

# RUDOLF

BECAUSE WE CARE

## ENT



*serving healthcare worldwide*

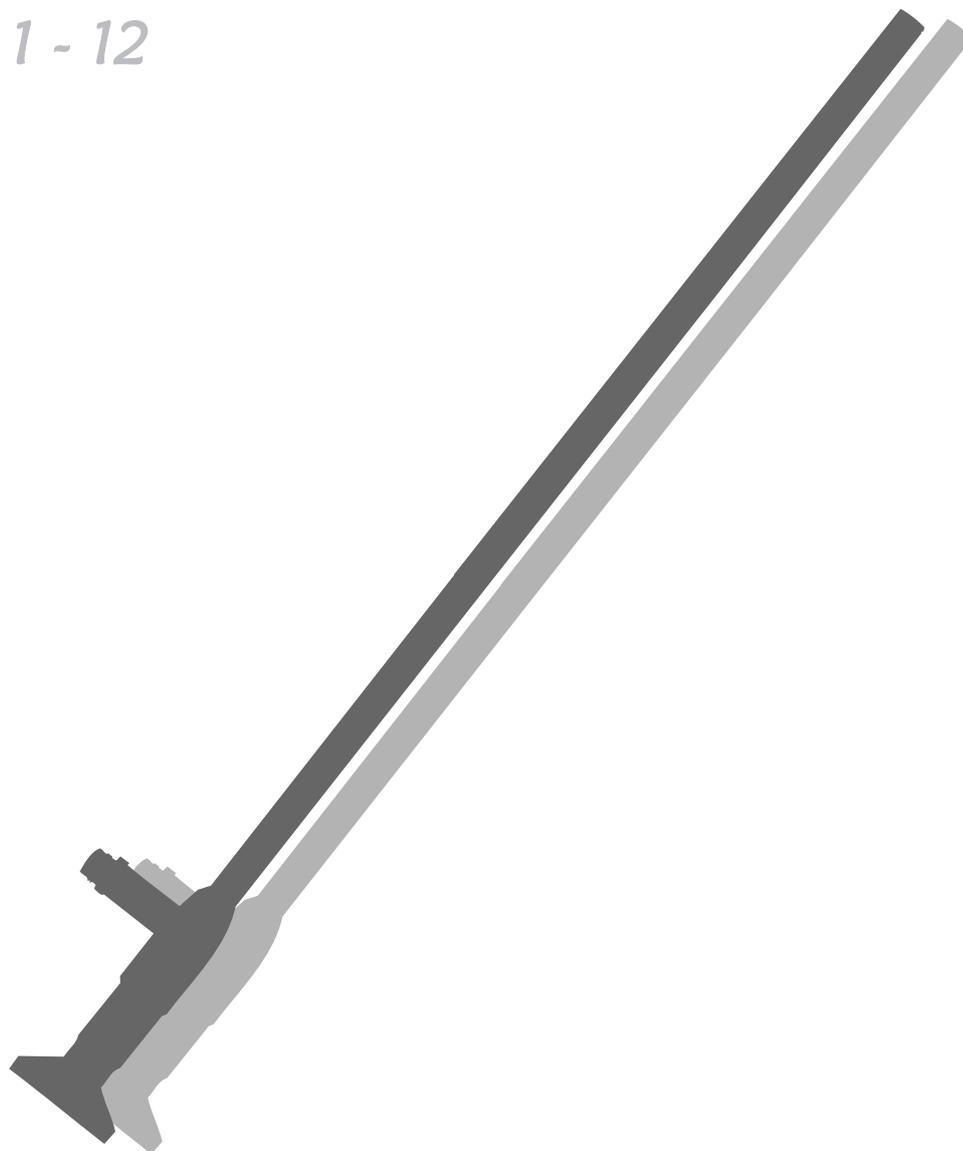


## ENDOSKOPE

## ENDOSCOPES

Seiten 1 - 12

Pages 1 - 12



### Übersicht

Endoskope, Optische Zangen  
Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberskope  
Zangen  
Kaltlicht-, HTT-Kabel, Adapter  
Handgriffe, Schäfte  
Halogen-Lichtgriff

### Overview

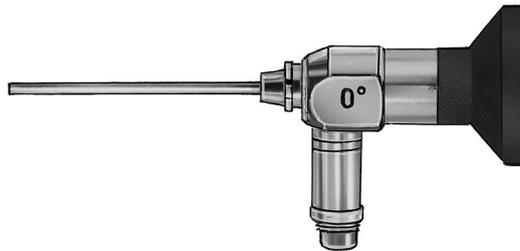
Endoscopes, optical forceps  
Flexible rhino-pharyngo-laryngo-fiberscopes  
Forceps  
Cold light and HTT cables, fittings  
Handles, shafts  
Halogen light handle

### Seiten / Pages

2-5  
6  
7  
8-9  
10  
11

**ENDOSKOPE  
ENDOSCOPES**

autoklavierbar/autoclavable  
max. 134°C, 2,3 bar



Ø 2,7 mm, 50 mm

**EN127-000**  
**EN127-030**

0°  
30°

Ø 4,0 mm, 50 mm

**EN140-100**  
**EN140-130**

0°  
30°

Otoskop  
Otoscope

autoklavierbar/autoclavable  
max. 134°C, 2,3 bar

ausgenommen Artikel „einlegbar“  
except where explicitly indicated „soakable“



Ø 10 mm, 180 mm

**EN100-070**  
**EN100-090**  
**EN100-170**

70°  
90°  
70°

mit Lichtleiter/integrated light cable

**EN100-190**

90°

mit Lichtleiter/integrated light cable

**EN100-270**

70°

1,5 x Lupe mit Lichtleiter, **einlegbar**/1,5 x Magnification, **soakable**

**EN100-290**

90°

1,5 x Lupe, **einlegbar**/1,5 x Magnification, **soakable**

**EN100-370**

70°

1,5 x Lupe mit Lichtleiter, **einlegbar**/  
1,5 x Magnification integrated light cable, **soakable**

Laryngoskop  
Laryngoscope

autoklavierbar/*autoclavable*  
max. 134°C, 2,3 bar



Endoskop zur endolaryngealen Mikrochirurgie  
*Endoscope for endolaryngeal microsurgery*

Ø 5 mm, 240 mm

**EN150-130**                    30°  
**EN150-170**                    70°

autoklavierbar/*autoclavable*  
max. 134°C, 2,3 bar



Ø 2,9 mm, 360 mm

**EN129-000**                    0°  
**EN129-030**                    30°

Ø 5,5 mm, 505 mm

**EN155-000**                    0°  
**EN155-030**                    30°

Bronchoskop  
*Bronchoscope*

**ENDOSKOPE / OPTISCHE ZANGE**  
**ENDOSCOPES / OPTICAL FORCEPS**

autoklavierbar / autoclavable  
max. 134°C, 2,3 bar



Ø 2,7 mm, 175 mm

**EN127-100** 0°  
**EN127-130** 30°  
**EN127-170** 70°

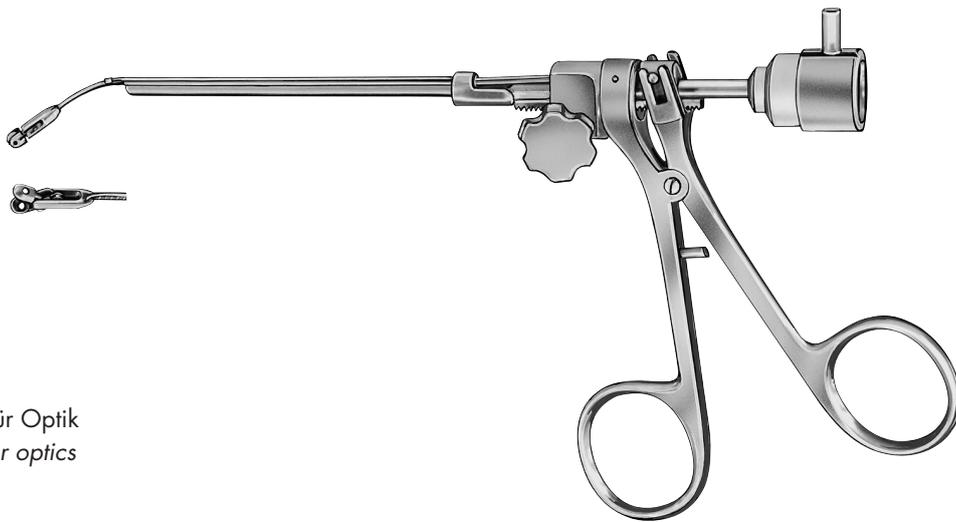
Ø 2,7 mm, 187,5 mm

**EN127-200** 0°  
**EN127-230** 30°  
**EN127-270** 70°

Ø 4,0 mm, 175 mm

**EN140-000** 0°  
**EN140-030** 30°  
**EN140-045** 45°  
**EN140-070** 70°

Sinuskop  
*Sinuscope*



**RU 0400-21**

Optische Zange für Optik  
*Optical forceps for optics*  
EN127-130

autoklavierbar/*autoclavable*  
max. 134°C, 2,3 bar



Ø 4,0 mm, 302 mm

**EN140-200**

0°

**EN140-230**

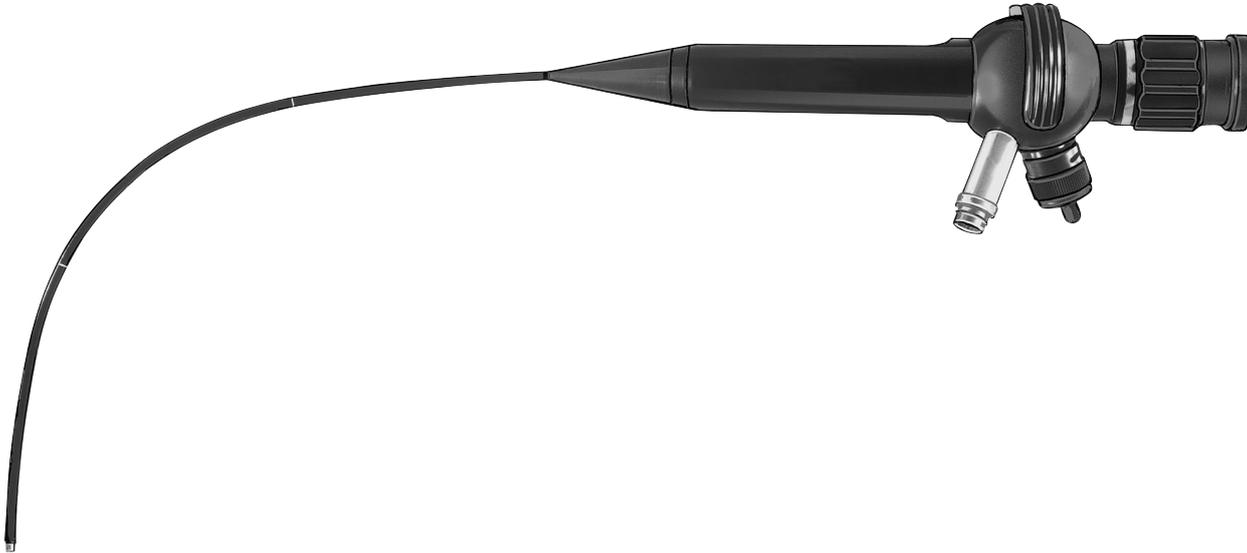
30°

**EN140-270**

70°

Pharyngoskop  
*Pharyngoscope*

**FLEXIBLE RHINO-PHARYNGO-LARYNGO-FIBERSKOPE**  
**FLEXIBLE RHINO-PHARYNGO-LARYNGO-FIBERSCOPES**



**Flexibles Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberskop** zur Diagnostik  
**Flexible Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberscope** for diagnostics

**EN200-010 Ø 3,4 mm**  
**EN200-011 Ø 3,6 mm**

**Technische Daten/Technical details:**

|  |  |
|--|--|
| Arbeitslänge/working length:                   | 300 mm   |
| Abwinkelung – auf und ab/deflection – up/down: | 150°/150°  |
| Zubehör inklusive:                             | Dichtigkeitsprüfer, Druckausgleichskappe für Gassterilisation, Transportkoffer |
| Accessories included:                          | Leakage tester, ETO valve, transport suitcase                                  |

**Flexibles Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberskop** zur Diagnostik und Therapie  
**Flexible Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberscope** for diagnostics and therapy

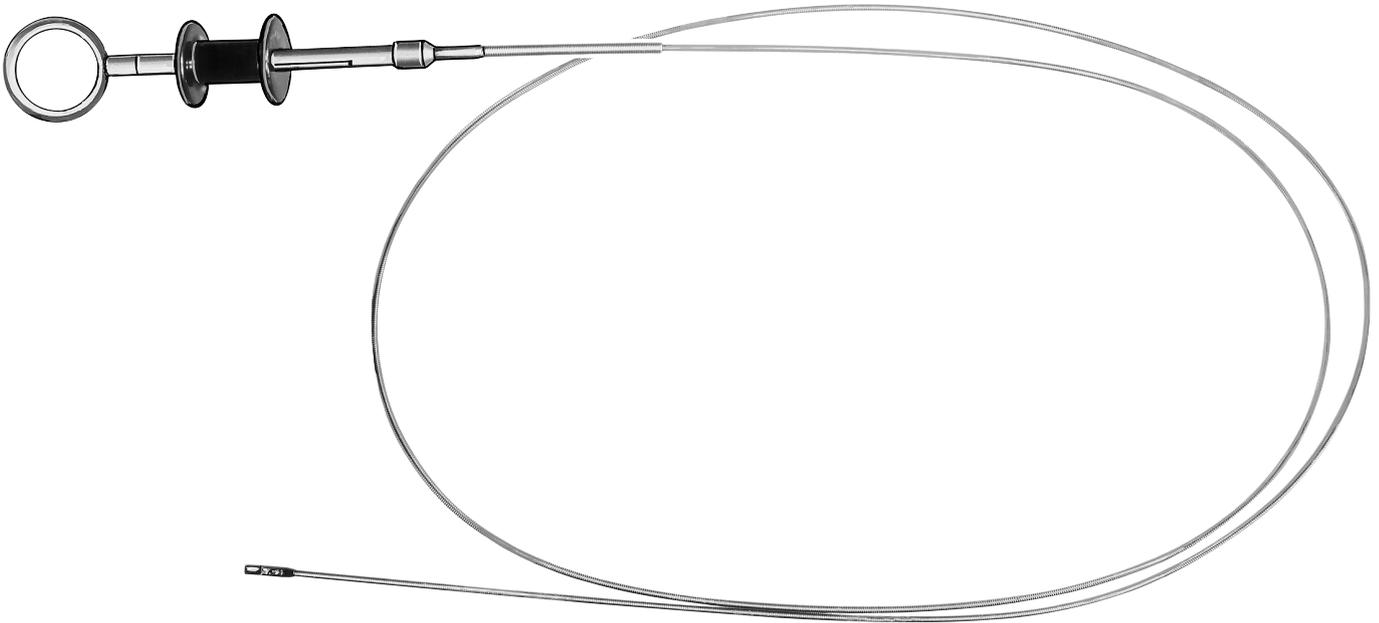
**RU 0752-00**

**Technische Daten/Technical details:**

|  |  |
|--|--|
| Bildwinkel/field of view:                  | 95°  |
| Tiefenschärfe/depth of focus:              | 5-50 mm  |
| Arbeitslänge/working length:               | 340 mm   |
| Durchmesser/diameter:                      | 4,0 mm   |
| Abwinkelung – auf/ab/deflection – up/down: | 110°/100°  |
| Arbeitskanal/working channel:              | 1,4 mm   |
| Zubehör inklusive:                         | Flexible Biopsiezange, flexible Reinigungsbürste, Dichtigkeitstester, Entlüftungskappe, Silikon-Schlauch, Bedienungsanleitung, Transportkoffer |

Accessories included: Biopsy forceps, flexible cleaning brush, leakage tester, ETO valve, cleaning tube, leakage cap, silicone tube, instruction manual, transport suitcase

**ZANGEN FÜR FLEXIBLE ENDOSKOPE**  
**FORCEPS FOR FLEXIBLE ENDOSCOPES**



**Flexible Zangen für Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberskope RU 0752-00**  
**Flexible forceps for Rhino-Pharyngo-Laryngo-Fiberscope RU 0752-00**



Ø 1,0 mm  
Länge/length 120 cm

**RF 1010-12**

Faßzange, Alligatormaul  
*Grasping forceps, alligator jaw*



Ø 1,0 mm  
Länge/length 120 cm  
kurzes Maul/short jaw

**RF0110-12**

Ovaler Löffel  
*Oval spoon*

**KALTLICHTKABEL- HTT - KABEL**  
**COLD LIGHT CABLES- HTT - CABLES**



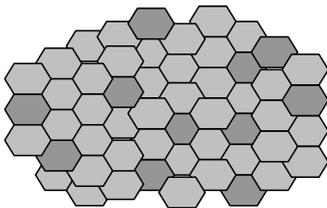
20% mehr Lichttransmission gegenüber standard Lichtleitkabeln

20% more light than with standard cables

- Hergestellt aus optischen Qualitätsglasfasern
- Hohe Lichttransmission, hohe Temperaturbeständigkeit
- Innenliegender Knickschutz für lange Lebensdauer
- Hohe Flexibilität für störungsfreies Arbeiten
- Austauschbares Adaptersystem ohne Lichtverluste
- Anwendbar für alle marktüblichen Kaltlichtquellen und Endoskope
- Sterilisierbar im Autoklav
- Made of high-quality optic fibreglass
- High light transmission, high temperature-resistance
- Inner bending protection for long service life
- High flexibility for trouble-free working
- Interchangeable fitting system without light loss
- Fit all cold light sources and endoscopes
- Autoclavable

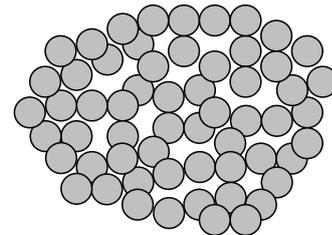
*High Transmission Technology*

Verschmolzene Lichtleitfasern/Assembled fibres



*Standard Kabel / Cables*

Verklebte Lichtleitfasern/Glued fibres



| HTT-Kabel *<br>HTT-Cables *    |                 |                         | Standard Kabel<br>Standard cables |
|--------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Bestell-Nr.<br>Ordering number | Länge<br>Length | Durchmesser<br>Diameter | Bestell-Nr.<br>Ordering number    |
| IM201-180                      | 1 800 mm        | 3.5 mm                  | <b>IM210-180</b>                  |
| IM201-230                      | 2 300 mm        | 3.5 mm                  | <b>IM210-230</b>                  |
| IM201-300                      | 3 000 mm        | 3.5 mm                  | -                                 |
| IM201-350                      | 3 500 mm        | 3.5 mm                  | -                                 |
| IM202-180                      | 1 800 mm        | 4.8 mm                  | <b>IM212-180</b>                  |
| IM202-230                      | 2 300 mm        | 4.8 mm                  | <b>IM212-230</b>                  |
| IM202-300                      | 3 000 mm        | 4.8 mm                  | -                                 |
| IM202-350                      | 3 500 mm        | 4.8 mm                  | -                                 |

\* speziell geeignet für Xenon Lichtquellen  
\* recommended for Xenon light sources

**ADAPTER FÜR KALTLICHTKABEL  
FITTINGS FOR COLD LIGHT**

| Adapter Endoskop<br><i>Fitting endoscope</i>                                      | Anschluss<br><i>Connection</i>                      | Bestell-Nr.<br><i>Ordering number</i> |
|---|---|---------------------------------------|
|  | RUDOLF / Storz / Olympus /<br>Winter&Ibe / Aesculap | <b>IM220-020</b>                      |
|  | Wolf / Henke-Sass / Dyonics / ID =<br>9,0mm         | <b>IM220-021</b>                      |
|  | ACMI /British Standard/Codman/ID =<br>7,7 mm        | <b>IM220-022</b>                      |
|  | Heine   | <b>IM220-023</b>                      |
|  | Schott / Zeiss                                      | <b>IM220-024</b>                      |
|  | Stryker   | <b>IM220-025</b>                      |

| Adapter Lichtquelle<br><i>Fitting light source</i>                                  | Anschluss<br><i>Connection</i>                              | Bestell-Nr.<br><i>Ordering number</i> |
|---|---|---------------------------------------|
|  | RUDOLF / Storz / Aesculap                                   | <b>IM220-040</b>                      |
|  | Wolf / Henke-Sass / Dyonics /<br>Comeg / Medicon            | <b>IM220-041</b>                      |
|  | ACMI / British Standard / Codman /<br>Welch Allyn / Stryker | <b>IM220-042</b>                      |
|  | Olympus   | <b>IM220-043</b>                      |
|  | Heine   | <b>IM220-044</b>                      |
|  | Schott / Zeiss  | <b>IM220-045</b>                      |
|  | Winter&Ibe  | <b>IM220-046</b>                      |
|  | Pentax  | <b>IM220-047</b>                      |
|  | Fuji  | <b>IM220-048</b>                      |
|  | Volpi   | <b>IM220-049</b>                      |

**SINUSKOP-HANDGRIFFE, SCHÄFTE**  
**SINUSCOPE HANDLES, TUBES**



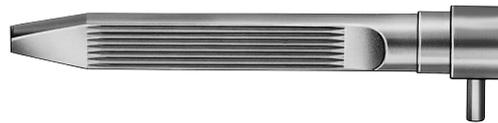
für 2,7 mm-Optiken  
*for use with 2.7 mm telescopes*  
102 mm

**RU 0165-01**

für 4,0 mm-Optiken  
*for use with 4.0 mm telescopes*  
102 mm

**RU 0165-03**

Sinuskop-Handgriffe, rund  
*Sinuscope handles, round*



für 2,7 mm-Optiken  
*for use with 2.7 mm telescopes*  
102 mm

**RU 0165-02**

für 4,0 mm-Optiken  
*for use with 4.0 mm telescopes*  
102 mm

**RU 0165-04**

Sinuskop-Handgriffe, flach  
*Sinuscope handles, flat*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

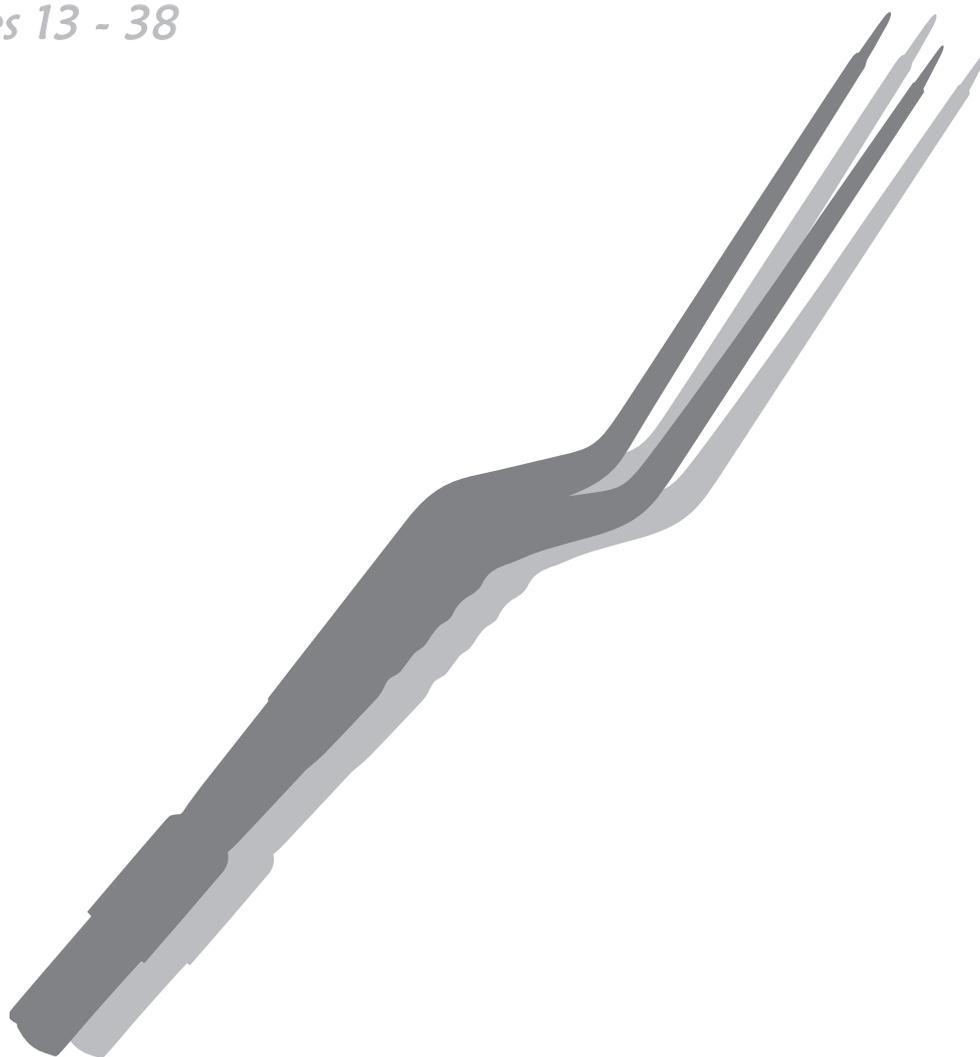


## HOCHFREQUENZ - CHIRURGIE

### *HIGH - FREQUENCY SURGERY*

Seiten 13 - 38

*Pages 13 - 38*



### Übersicht

Bipolare Pinzetten  
Elektrodenhandgriffe, Kabel, Adapter  
Elektroden, Zubehör  
Bipolar-Elektroden-System  
Kauter, Transformator, Brenner

### Overview

*Bipolar forceps  
Electrode handles, cables, adapters  
Electrodes, accessories  
Bipolar electrode system  
Cauteries, transformers, tips*

### Seiten / Pages

16-20  
21-25, 27-29  
26, 30-31  
32-35  
36-37



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**BIPOLARE PINZETTEN, ISOLIERT**  
**BIPOLAR FORCEPS, INSULATED**

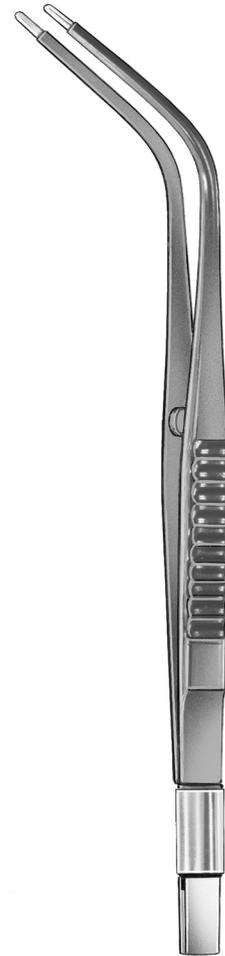


0,7 mm  
16,5 cm/6½"  
**RU 4300-27**



0,7 mm  
19 cm/7½"  
**RU 4300-28**

für Tonsillen Chirurgie  
*for tonsil surgery*



19 cm/7½"  
**RU 4300-30**

für Adenotomie  
*for pharyngeal surgery*

**BIPOLARE PINZETTEN, ISOLIERT**  
**BIPOLAR FORCEPS, INSULATED**



16,5 cm/6½"  
spitz/pointed  
**RU 4300-50**



1 mm  
16,5 cm/6½"  
**RU 4300-51**



16,5 cm/6½"  
fein/fine  
**RU 4300-55**



16,5 cm/6½"  
spitz/pointed  
**RU 4300-56**



1 mm  
16,5 cm/6½"  
**RU 4300-57**



16,5 cm/6½"  
fein/fine  
**RU 4300-60**



16,5 cm/6½"  
spitz/pointed  
**RU 4300-61**



16,5 cm/6½"  
fein/fine  
**RU 4300-65**



16,5 cm/6½"  
spitz/pointed  
**RU 4300-66**



1 mm  
16,5 cm/6½"  
**RU 4300-67**

**BIPOLEARE PINZETTEN, ISOLIERT**  
**BIPOLAR FORCEPS, INSULATED**



19 cm/7½"  
spitz/pointed  
**RU 4300-70**



1 mm  
19 cm/7½"  
**RU 4300-71**



1 mm  
19 cm/7½"  
**RU 4300-75**



2 mm  
19 cm/7½"  
**RU 4300-76**



19,5 cm/7¾"  
spitz/pointed  
**RU 4301-01**

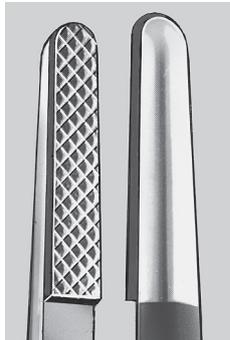


1 mm  
19,5 cm/7¾"  
**RU 4301-02**



2 mm  
19,5 cm/7¾"  
**RU 4301-03**

**BIPOLARE PINZETTEN MIT TC-EINLAGE, ISOLIERT**  
**BIPOLAR FORCEPS WITH TC INSERT, INSULATED**



- **sicheres Fassen**  
*safe grasping*
- **praktisch kein Anhaften von Gewebe**  
*virtually no tissue sticking*
- **sehr guter Gefäßverschluß**  
*excellent vessel closure*



2,2 mm  
16,5 cm/6½"

**RU 4302-46**

2,2 mm  
19 cm/7½"

**RU 4302-49**

2,2 mm  
22 cm/8¾"

**RU 4302-52**

2,2 mm  
19 cm/7½"

**RU 4302-76**

2,2 mm  
19 cm/7½"

**RU 4302-82**



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

## ELEKTRODENHANDGRIFFE UND ANSCHLUSSKABEL ELECTRODE HANDLES AND CABLES

Ø 4 mm



**Elektrodenhandgriffe** mit 2 Tasten  
**Electrode handles** with 2 buttons

Nur in Verbindung mit RUDOLF-Kabel einsetzbar!  
For use with RUDOLF cables only!

**RU 0465-01/01** für Erbe ACC/ICC-Geräte  
for Erbe ACC/ICC units

**RU 0465-01/02** für Erbe T 400/T 300/T 175 E-Geräte  
for Erbe T 400/T 300/T 175 E units

**RU 0465-01/03** für Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
for Berchtold/Martin/Aesculap GN units

Ø 4 mm



**Elektrodenhandgriff** mit 1 Taste  
**Electrode handle** with 1 button

Nur in Verbindung mit RUDOLF-Kabel einsetzbar!  
For use with RUDOLF cables only!

**RU 0465-01/04** für RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
for RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN units

Ø 5 mm



**Anschlußkabel** für Elektrodenhandgriff an Erbe ACC/ICC-Geräte  
**Cable** for electrode handle to Erbe ACC/ICC units

**RU 0466-01/03** – 3 m  
**RU 0466-01/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für Elektrodenhandgriff an RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
**Cable** for electrode handle to RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN units

**RU 0466-03/03** – 3 m  
**RU 0466-03/05** – 5 m

**G** = geräteseitig / equipment side

**ELEKTRODENHANDGRIFFE MIT FESTEM KABEL**  
**ELECTRODE HANDLES WITH FIXED CABLE**

Ø 4 mm



für Erbe ACC/ICC-Geräte  
for Erbe ACC/ICC units

**RU 0465-01/13** mit Kabel / with cable 3 m  
**RU 0465-01/15** mit Kabel / with cable 5 m

Ø 5 mm



**Elektrodenhandgriffe** mit 2 Tasten und festem Kabel  
**Electrode handles** with 2 buttons and fixed cable

Ø 4 mm



für Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
for Berchtold/Martin/Aesculap GN units

**RU 0465-01/33** mit Kabel / with cable 3 m  
**RU 0465-01/35** mit Kabel / with cable 5 m



**Elektrodenhandgriffe** mit 2 Tasten und festem Kabel  
**Electrode handles** with 2 buttons and fixed cable

## ELEKTRODENHANDGRIFFE MIT FESTEM KABEL, ADAPTER ELECTRODE HANDLES WITH FIXED CABLE, ADAPTORS

**Elektrodenhandgriffe** mit 2 Tasten und festem Kabel  
**Electrode handles** with 2 buttons and fixed cable

Ø 4 mm oder/or  
Ø 2,4 mm



für Martin/Berchtold/Erbe International/Valleylab/Conmed-Geräte  
for Martin/Berchtold/Erbe International/Valleylab/Conmed units

**RU 0465-02/03** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-02/05** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-02/13** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm

**RU 0465-02/15** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm



Ø 4 mm oder/or  
Ø 2,4 mm



für Martin/Berchtold/Erbe International/Valleylab/Conmed-Geräte  
for Martin/Berchtold/Erbe International/Valleylab/Conmed units

**RU 0465-03/03** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-03/05** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-03/13** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm

**RU 0465-03/15** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm



Ø 4 mm



**Elektrodenhandgriffe** mit 1 Taste und festem Kabel  
**Electrode handles** with 1 button and fixed cable

für RUDOLF/Martin/Berchtold/Aesculap GN-Geräte  
for RUDOLF/Martin/Berchtold/Aesculap GN units

**RU 0465-08/03** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-08/05** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 4 mm



**Adapter** für Martin Geräte  
der Serie 2000

**Adaptor** for Martin  
equipment of the 2000 line

**RU 0467-02**

**ELEKTRODENHANDGRIFFE MIT FESTEM KABEL**  
**ELECTRODE HANDLES WITH FIXED CABLE**

**Elektrodenhandgriffe** ohne Tasten, mit festem Kabel  
**Electrode handles** without buttons, with fixed cable

Ø 4 mm



Ø 5 mm



für Erbe ACC/ICC-Geräte  
for Erbe ACC/ICC units

**RU 0465-04/03** mit Kabel / with cable 3 m

Ø 4 mm oder/or  
Ø 2,4 mm



für RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
for RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN units

**RU 0465-05/05** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-05/13** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm

Ø 4 mm oder/or  
Ø 2,4 mm



Ø 8 mm



für Valleylab/USA-Geräte  
for Valleylab/USA units

**RU 0465-06/03** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-06/05** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 4 mm

**RU 0465-06/13** mit Kabel / with cable 3 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm

**RU 0465-06/15** mit Kabel / with cable 5 m – Schaft/shaft Ø 2,4 mm

Ø 2,4 mm



Ø 4 mm



mit 4 mm Federkorbstecker, für diverse Gerätetypen, Erbe T-Geräte  
with 4 mm banana plug, for various equipment, Erbe T-equipment

**RU 0465-07/13** mit Kabel / with cable 3 m

## ANSCHLUSSKABEL FÜR NEUTRALELEKTRODEN CABLES FOR NEUTRAL ELECTRODES



**Anschlußkabel** für Gummi-Neutralelektroden  
an Erbe-Geräte  
**Cable** for rubber neutral electrodes to Erbe equipment

**RU 0466-15/03** – 3 m



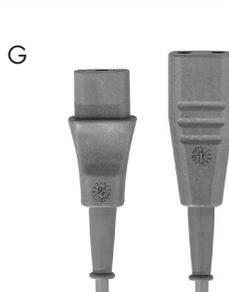
**Anschlußkabel** für Gummi-Neutralelektroden  
an RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
**Cable** for rubber neutral electrodes to RUDOLF/  
Berchtold/Martin/Aesculap GN units

**RU 0466-18/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für Einmal-Neutralelektroden ohne Ka-  
bel an RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN-Geräte  
**Cable** for disposable neutral electrodes without cable to  
RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN units

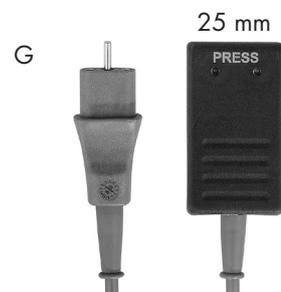
**RU 0466-17/03** – 3 m  
**RU 0466-17/05** – 4,5 m



**Anschlußkabel** für Gummi-Neutralelektroden  
an Valleylab/Conmed-Geräte  
**Cable** for rubber neutral electrodes to Valleylab/  
Conmed units

**RU 0466-19/03** – 3 m  
**RU 0466-19/05** – 5 m

**G = geräteseitig / equipment side**



**Anschlußkabel** für Einmal-Neutralelektroden ohne  
Kabel an Valleylab/Conmed-Geräte  
**Cable** for disposable neutral electrodes without cable to  
Valleylab/Conmed units

**RU 0466-20/03** – 3 m  
**RU 0466-20/05** – 4,5 m

**GUMMI-NEUTRALELEKTRODEN UND ZUBEHÖR**  
**RUBBER NEUTRAL ELECTRODES AND ACCESSORIES**

autoklavierbar / autoclavable  
max 134°C, 2,3 bar



**Gummi-Neutralelektrode** an Erbe-Geräte mit Anschlußkabel 50 cm  
**Rubber neutral electrode** to Erbe equipment with connecting cable 50 cm

für Erwachsene/*for adults*  
245 x 145 cm

für Kinder/*for children*  
168 x 112 cm

**RU 0466-30/01**

**RU 0466-30/02**



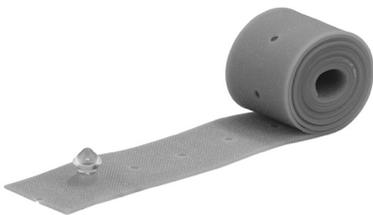
**Gummi-Neutralelektrode** an RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN/Valleylab/  
Conmed-Geräte mit Anschlußkabel 50 cm  
**Rubber neutral electrode** to RUDOLF/Berchtold/Martin/Aesculap GN/Valleylab/  
Conmed equipment with connecting cable 50 cm

für Erwachsene/*for adults*  
245 x 145 mm

für Kinder/*for children*  
168 x 112 mm

**RU 0466-32/01**

**RU 0466-32/02**



**Elastische Gummibinde**, gelocht, mit Befestigungsknopf  
**Elastic rubber band**, with holes, with fixing button

50 cm

100 cm

**RU 0466-34/50**

**RU 0466-34/55**



**Befestigungsknopf**, allein  
**Fixing button**, only

**RU 0466-36/01**

**MONOPOLARE KABEL  
MONOPOLAR CABLES**

**Monopolare Kabel  
Monopolar cables**



3 m  
Type A  
männlich/männlich  
male/male  
**RU 0490-35 A**



4 m  
Type B  
männlich/weiblich  
male/female  
**RU 0490-35 B**

**Monopolare Sicherheits-Kabel  
Monopolar safety cables**



3,50 m  
**Anschlußkabel** mit Sicherheitshülse für RUDOLF/  
Berchtold/Martin und Erbe T-Geräte  
**Cable** with safety shield for RUDOLF/Berchtold/  
Martin and Erbe T units  
**RU 0490-85**



3,50 m  
**Anschlußkabel** mit Sicherheitshülse für Erbe  
ACC/ICC-Geräte  
**Cable** with safety shield for Erbe ACC/ICC units  
**RU 0490-86**

3,50 m  
**Anschlußkabel** mit Sicherheitshülse für Valleylab-Geräte  
**Cable** with safety shield for Valleylab units  
**RU 0490-87**



**BIPOLARE KABEL  
BIPOLAR CABLES**



**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) an Erbe-Geräte  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) to Erbe equipment

**RU 0466-43/03** – 3 m  
**RU 0466-43/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) an RUDOLF / Berchtold / Martin/ Aesculap GN-Geräte  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) to RUDOLF/ Berchtold/Martin/Aesculap GN equipment

**RU 0466-44/03** – 3 m  
**RU 0466-44/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) mit 2 Bananensteckern an diverse Gerätetypen (z. B. Erbe International)  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) with 2 banana plugs to various equipment (e.g. Erbe International)

**RU 0466-45/03** – 3 m  
**RU 0466-45/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) an Valleylab/Lamidey-Geräte  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) to Valleylab/Lamidey equipment

**RU 0466-46/03** – 3 m  
**RU 0466-46/05** – 5 m



**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) an EMC/Dolley-Geräte  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) to EMC/Dolley equipment

**RU 0466-47/03** – 3 m  
**RU 0466-47/05** – 5 m



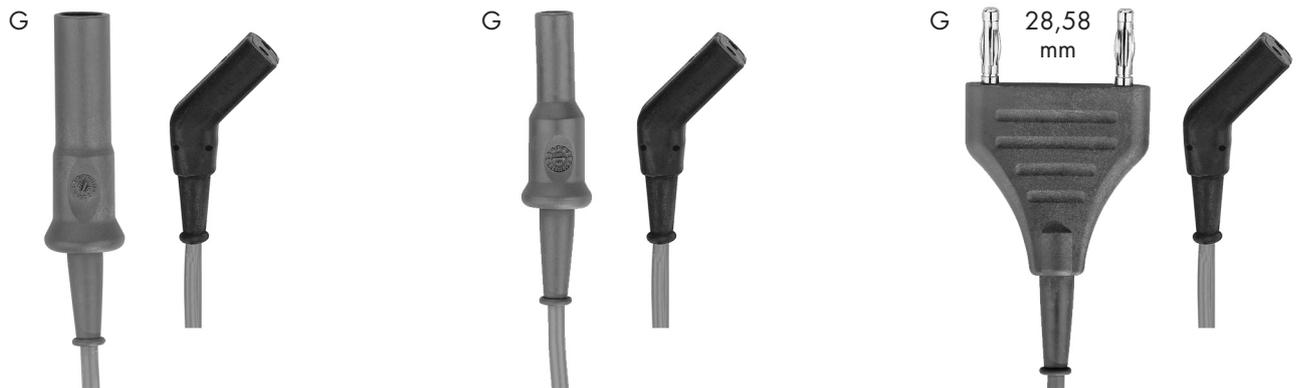
**Anschlußkabel** für bipolare Instrumente (Flachstecker) an Conmed-Geräte  
**Cable** for bipolar instruments (flat plug) to Conmed equipment

**RU 0466-48/03** – 3 m  
**RU 0466-48/05** – 5 m

**G = geräteseitig/equipment side**

**BIPOLARE KABEL**  
**BIPOLAR CABLES**

**Bipolare Anschlußkabel für Pinzetten mit US Anschluß**  
**Bipolar cables for US type forceps (2 pins)**



**Anschlußkabel** an Erbe-Geräte  
**Cable** to Erbe units

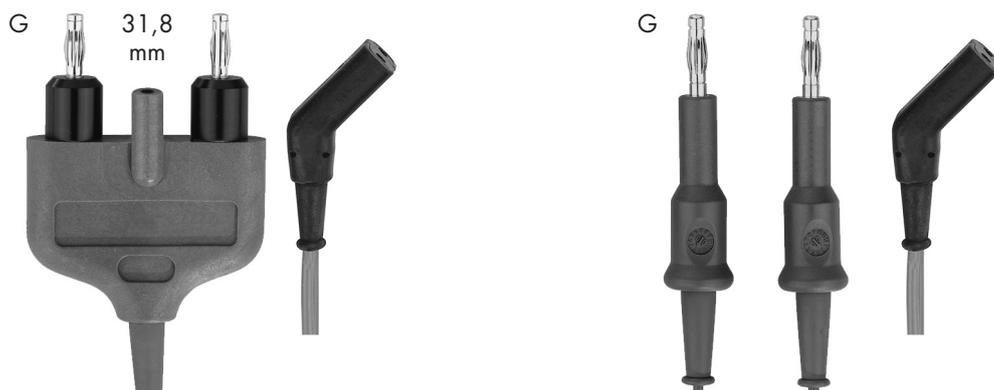
**RU 0466-60/04** – 4,5 m

**Anschlußkabel** an RUDOLF/  
Martin/Berchtold-Geräte  
**Cable** to RUDOLF/Martin/  
Berchtold units

**RU 0466-62/04** – 4,5 m

**Anschlußkabel** an Valleylab/  
Lamidey-Geräte  
**Cable** to Valleylab/Lamidey  
units

**RU 0466-64/04** – 4,5 m



**Anschlußkabel** an Conmed-Geräte  
**Cable** to Conmed units

**RU 0466-66/03** – 3 m  
**RU 0466-66/05** – 5 m

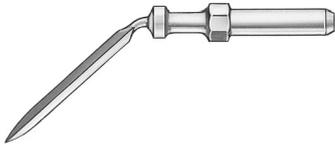
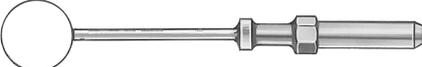
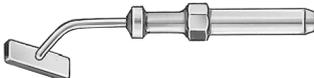
**Anschlußkabel** mit 2 Bananen-  
steckern für diverse Gerätetypen  
**Cable** with 2 banana plugs for  
various units

**RU 0466-68/04** – 4,5 m

**G = geräteseitig/equipment side**

**MONOPOLARE STANDARD-ELEKTRODEN, 6-KANT-SCHAFT**  
**MONOPOLAR STANDARD ELECTRODES, 6-EDGE SHAFT**

**Behälter für diese Elektroden finden Sie auf Seite 31**  
**Containers for these electrodes are on page 31**

| Bezeichnung<br>Description                                    |   | Maße<br>size | Ø 2,4 mm Schaft<br>Ø 2,4 mm shaft | Ø 4 mm Schaft<br>Ø 4 mm shaft |
|---|---|--------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| <b>Lanzetten-Elektrode</b><br><b>Lancet electrode</b>         |    |              | <b>RU 0470-51</b>                 | <b>RU 0470-01</b>             |
| <b>Lanzetten-Elektrode</b><br><b>Lancet electrode</b>         |    |              | <b>RU 0470-52</b>                 | <b>RU 0470-02</b>             |
| <b>Messer-Elektrode</b><br><b>Knife electrode</b>             |   |              | <b>RU 0470-54</b>                 | <b>RU 0470-04</b>             |
| <b>Nadel-Elektrode</b><br><b>Needle electrode</b>             |  | 22 mm        | <b>RU 0470-60</b>                 | <b>RU 0470-10</b>             |
|   |   | 30 mm        |                                   | <b>RU 0470-11</b>             |
| <b>Kugel-Elektrode</b><br><b>Ball electrode</b>               |  | Ø 2 mm       | <b>RU 0470-65</b>                 | <b>RU 0470-15</b>             |
|   |   | Ø 4 mm       | <b>RU 0470-67</b>                 | <b>RU 0470-17</b>             |
|   |   | Ø 6 mm       | <b>RU 0470-69</b>                 | <b>RU 0470-19</b>             |
| <b>Bandschlingen-Elektrode</b><br><b>Wire loop electrode</b>  |  | Ø 10 mm      | <b>RU 0470-74</b>                 | <b>RU 0470-24</b>             |
|   |   | Ø 15 mm      |                                   | <b>RU 0470-26</b>             |
|   |   | Ø 17 mm      |                                   | <b>RU 0470-28</b>             |
| <b>Drahtschlingen-Elektrode</b><br><b>Wire loop electrode</b> |  | Ø 5 mm       |                                   | <b>RU 0470-31</b>             |
|   |   | Ø 10 mm      | <b>RU 0470-83</b>                 | <b>RU 0470-33</b>             |
|   |   | Ø 14 mm      | <b>RU 0470-85</b>                 | <b>RU 0470-35</b>             |
|   |   | Ø 20 mm      |                                   | <b>RU 0470-37</b>             |
| <b>Platten-Elektrode</b><br><b>Plate electrode</b>            |  | 8 x 10 mm    |                                   | <b>RU 0470-41</b>             |
|   |   | 10 x 10 mm   |                                   | <b>RU 0470-42</b>             |
|   |   | 12 x 10 mm   |                                   | <b>RU 0470-43</b>             |

**ZUBEHÖR FÜR ELEKTRODEN**  
**ACCESSORIES FOR ELECTRODES**



**RU 0471-88**

Ø 4 mm – Ø 1,6 mm

**Reduzierstück** für Dental-Elektroden

**Reducer** for dental electrodes

**RU 0471-89**

Ø 4 mm – Ø 2,40 mm

**Reduzierstück** für HF-Elektroden, USA-Modell

**Reducer** for HF electrodes, US pattern



100 mm

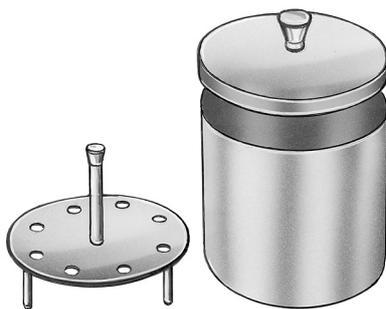
**RU 0471-90**

150 mm

**RU 0471-95**

**Elektrodenverlängerung** für Ø 4 mm Schaft

**Electrode extension** for Ø 4 mm shaft



Ø 4,0 mm Schaft/shaft

**RU 8915-01**

Ø 1,6 mm Schaft/shaft

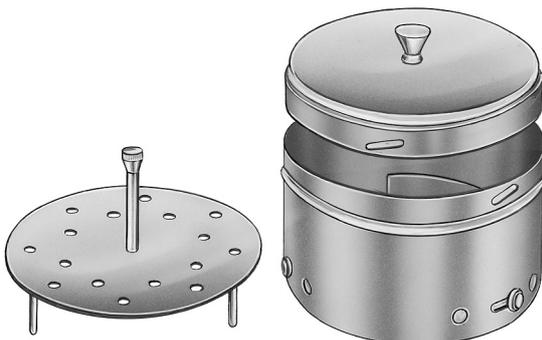
**RU 8915-02**

Ø 2,4 mm Schaft/shaft

**RU 8915-04**

**Elektroden-Behälter** für 8 Elektroden

**Electrode container** for 8 electrodes



Ø 4,0 mm Schaft/shaft

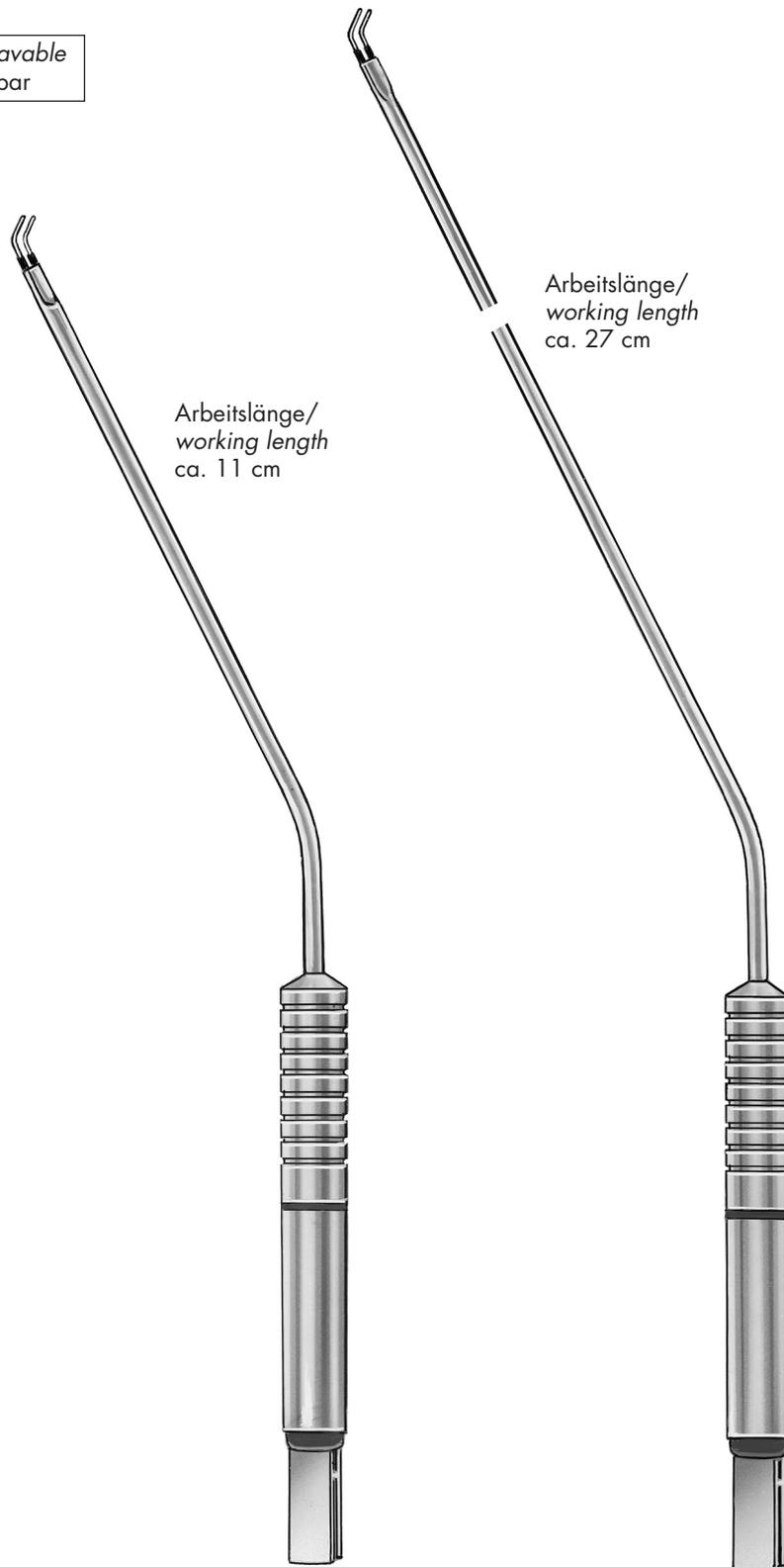
**RU 8915-03**

**Elektroden-Behälter** für 16 Elektroden

**Electrode container** for 16 electrodes

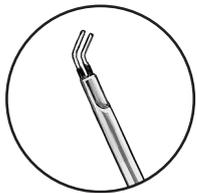
**BIPOLEARE ELEKTRODEN FÜR HNO**  
**BIPOLAR ELECTRODES FOR ENT**

autoklavierbar/autoclavable  
max. 134°C, 2,3 bar



Arbeitslänge/  
working length  
ca. 11 cm

Arbeitslänge/  
working length  
ca. 27 cm



Bipolare Elektroden zum punkt- und flächenförmigen Koagulieren. Durch die schlanke Form hat der Chirurg eine gute Übersicht im Operationsfeld. Der starre Abstand der Elektroden-spitzen bietet eine optimale Koagulationsleistung. Aus rostfreiem Stahl.

*Bipolar electrodes for either "pinpoint" coagulation or coagulation over a larger surface. The slim design of the instrument allows the surgeon an unobstructed view of the operation site. The fixed distance between the electrode tips ensures a perfect coagulation.*

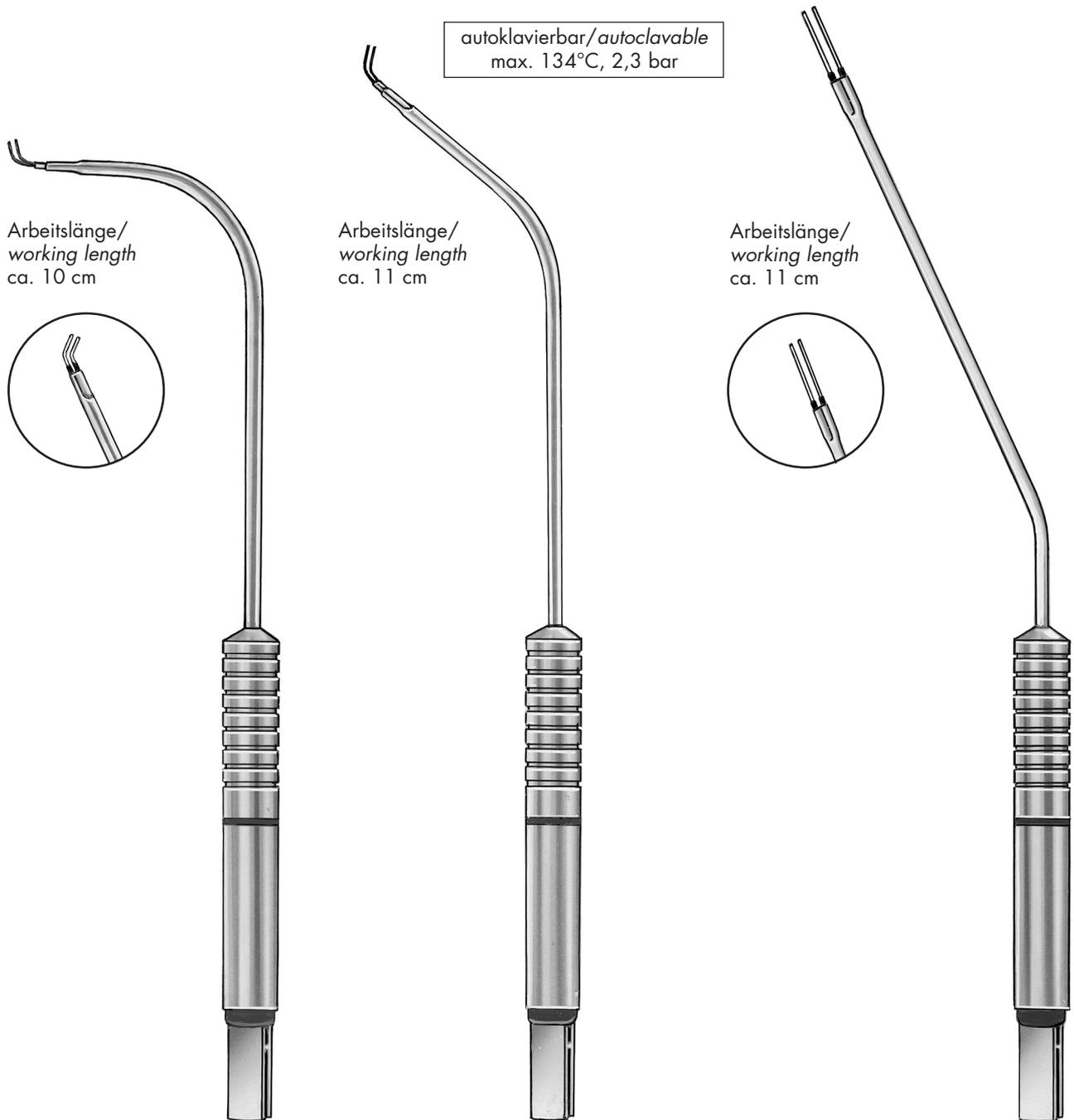
*Material: Stainless Steel.*

**RU 4305-01/22**  
für Tonsille/for tonsil

**RU 4305-01/35**  
für Larynx/for larynx

Die Isolierung liegt geschützt innerhalb des Schafts!  
*The insulation lies inside the shaft and is protected against damage!*

**BIPOLARE ELEKTRODEN FÜR HNO**  
**BIPOLAR ELECTRODES FOR ENT**



90° abgewinkelt  
90° angled

**RU 4305-02/01**

Bipolare Elektroden für  
die Koagulation der  
Rachenmandeln.

*Bipolar electrodes for  
coagulation of the  
pharyngeal tonsils.*

Die Isolierung liegt geschützt innerhalb des Schafts!  
*The insulation lies inside the shaft and is protected against damage!*

45° abgewinkelt  
45° angled

**RU 4305-02/02**

**RU 4305-02/03**

Bipolare Nadelelektrode  
zur Koagulation der  
Nasenmuschel.

*Bipolar needle for  
coagulation of the  
turbinal (concha  
nasalis inferior).*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

## KAUTER, TRANSFORMATOR, BRENNER CAUTERIES, TRANSFORMER, TIPS

### Kautergriff in Pistolenform

**RU 9576-01** Kautergriff in Pistolenform für Kurzzeitanwendungen, passend zu Netzgerät **RU 9576-10**. Mit Tastschalter und separatem Anschlußkabel mit Sicherheitslaborsteckern. Nicht autoklavierbar.

### Pistol shaped Cautery Handle

**RU 9576-01** Pistol shaped cautery handle for short time use. Suitable with cautery transformer **RU 9576-10**. With tipswitch and separate connecting cable with safety plugs. Not autoclavable.

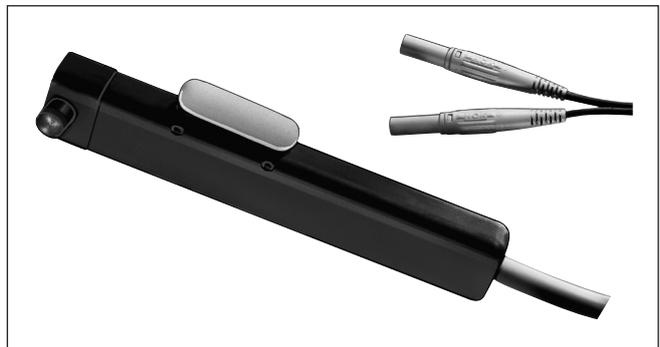


### Kautergriff nach Schech

**RU 9576-02** Kautergriff nach Schech für Kurzzeitanwendungen, passend zu Netzgerät **RU 9576-10**. Mit Tastschalter, integriertem Anschlußkabel und Sicherheitslaborsteckern. Nicht autoklavierbar.

### Cautery Handle by Schech

**RU 9576-02** Cautery handle for short time use. Suitable with cautery transformer **RU 9576-10**. With tip-switch, integrated connecting cable and safety plugs. Not autoclavable.



### Netzgerät für Thermokaustik

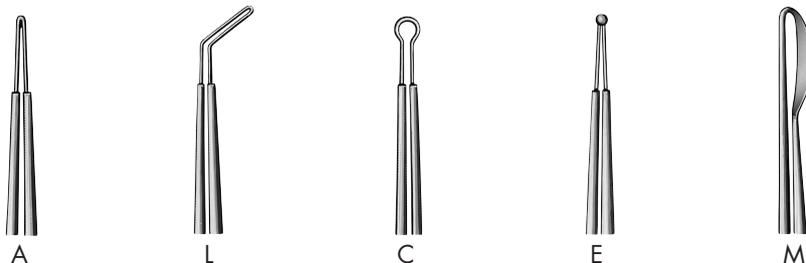
**RU 9576-10** Ausgang stufenlos regelbar bis maximal 20 Ampère. Dadurch beliebig einstellbare und reproduzierbare Brenntemperatur. Ausgerüstet mit zwei Laborbuchsen für Bananenstecker. Netzkabel im Lieferumfang enthalten. Für äußerliche Anwendungen.

### Transformer for Thermo-Cautery

**RU 9576-10** Output infinitely variable up to a maximum of 20 ampere. Therefore adjustable and reproducible temperatures of the tips. With two safety adaptors for banana plugs. Cable for main supply included. For external use.



### Platin-Iridium-Brenner, Tips of platinum-iridium



Länge/Length

|          |                   |                   |                   |                   |                   |
|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 10 cm/4" | <b>RU 9576-21</b> | <b>RU 9576-22</b> | <b>RU 9576-23</b> | <b>RU 9576-24</b> | <b>RU 9576-25</b> |
| 15 cm/6" | <b>RU 9576-31</b> | <b>RU 9576-32</b> | <b>RU 9576-33</b> | <b>RU 9576-34</b> | <b>RU 9576-35</b> |



## AKKU-KAUTER RECHARGEABLE CAUTERY

Dieser neue, kabellose Glühkauter ist mit Hochleistungsakkus und neuester intelligenter Ladetechnik ausgestattet. Seine hohe Leistung ermöglicht sowohl den Einsatz feinsten Spitzen, wie für unseren Batteriekauter, als auch stärkerer Spitzen für kleine chirurgische Eingriffe. Die hervorragende Handlichkeit bei niedrigem Gewicht und die breite Palette der hochwertigen Platin-Iridium-Brenner sorgen für hohen Arbeitskomfort und Langlebigkeit.

*The new wireless heat cautery system includes a high power rechargeable battery and a modern, intelligent charger. The advanced power system allows the use of finest tips up to strong tips for the use in minor surgery. The slim, light weight handle and the high quality platinum tips guarantee best comfort and a long lifetime.*



### Akku-Kauter-Set/Rechargeable Cautery Set

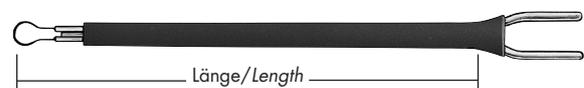
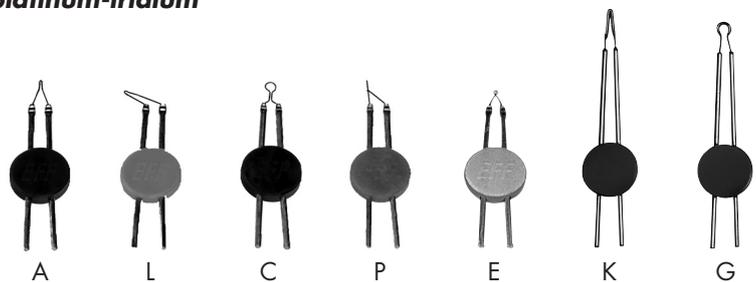
- RU 9577-00** Ladestation mit Griff und Akku  
*Charger incl. handle and rechargeable battery*
- RU 9577-02** Akku-Kauterset: Ladestation, Steckernetzteil, Handgriff, Akku, 2 Brenner RU 9577-21, RU 9577-22 (Fig. A, L), 3 cm  
*Cautery Set: Charger, wall plug transformer, handle, rech. Battery, 2 tips RU 9577-21, RU 9577-22 (Fig. A, L)*
- RU 9577-05** Set mit 5 Brennern/Set with 5 tips  
RU 9577-24, -27, -28, -29, -30 (Fig. P, K, A, G, E)

### Einzelteile und Zubehör/Spare parts and accessories

- RU 9577-10** Griff für Akku-Kauter, ohne Akku  
*Handle without rech. battery*
- RU 9577-11** Ladestation incl. Steckernetzteil  
*Charger incl. wall plug transformer*
- RU 9577-12** Ladestation für Akku-Kautergriff, ohne Trafo  
*Charger without transformer*
- RU 9577-13** Trafo für Ladestation  
*Wall plug transformer*
- RU 9577-14** Akkupack für Akku-Kautergriff RU 9577-10  
*Rechargeable Battery for RU 9577-10*

### Platin-Iridium-Brenner, Tips of platinum-iridium

- RU 9577-21** Fig. A fein/fine, ca. 30 mm  
**RU 9577-22** Fig. L fein/fine, ca. 30 mm  
**RU 9577-23** Fig. C fein/fine, ca. 30 mm  
**RU 9577-24** Fig. P fein/fine, ca. 30 mm  
**RU 9577-25** Fig. E fein/fine, ca. 30 mm  
**RU 9577-27** Fig. K mittel/medium, ca. 30 mm  
**RU 9577-28** Fig. A stark/strong, ca. 30 mm  
**RU 9577-29** Fig. G stark/strong, ca. 30 mm  
**RU 9577-30** Fig. E stark/strong, ca. 30 mm  
**RU 9577-31** Fig. A stark/strong, ca. 45 mm  
**RU 9577-34** Fig. P stark/strong, ca. 45 mm  
**RU 9577-35** Fig. E stark/strong, ca. 45 mm  
**RU 9577-36** Fig. G stark/strong, ca. 45 mm  
**RU 9577-37** Fig. K stark/strong, ca. 45 mm  
**RU 9577-41** Fig. A stark/strong, ca. 115 mm  
**RU 9577-45** Fig. E stark/strong, ca. 115 mm  
**RU 9577-46** Fig. G stark/strong, ca. 115 mm  
**RU 9577-47** Fig. K stark/strong, ca. 115 mm



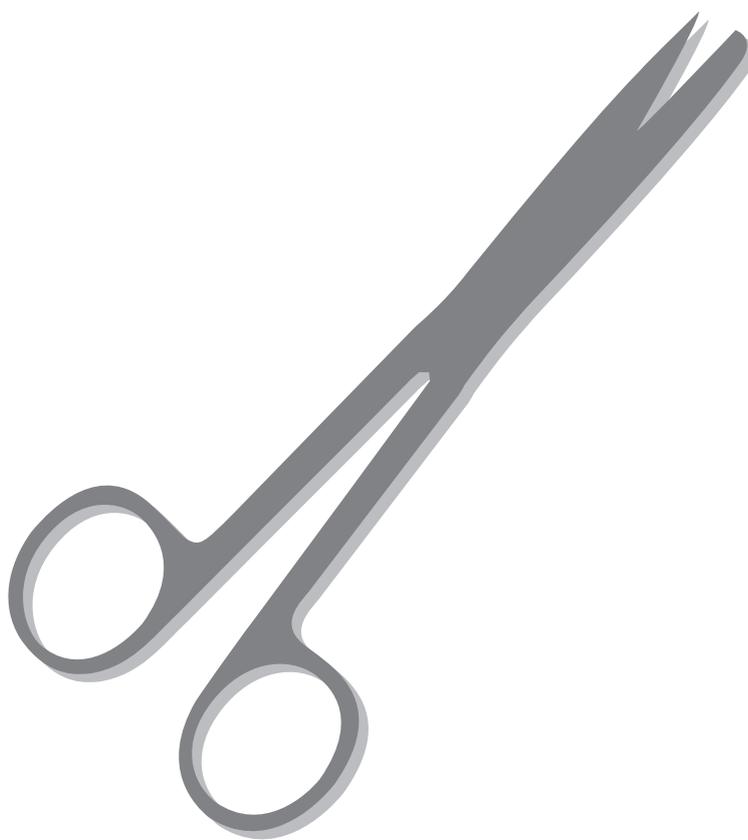
Achtung: die Brennerspitzen **RU 9577-28, -29, -30** sind nur für Kurzzeitgebrauch vorgesehen!  
*Attention: The tips RU 9577-28, -29, -30 are only for short time use!*



## ALLGEMEINES INSTRUMENTARIUM GENERAL SURGICAL INSTRUMENTS

Seiten 39 - 152

Pages 39 - 152



### Übersicht

Scheren, Klemmen, Zangen, Pinzetten  
Haken, Sperrer  
Wangen, Lippenhalter  
Skalpellgriffe, -klingen, Rasierklingen  
Sonden, Spatel, Watteträger  
Messinstrumente, Diagnostik  
Trokare, Kanülen, Spritzen  
Meißel, Stößel, Osteotome  
Löffel, Raspatorien, Elevatorien  
Hohlmeißel, Knochensplitterzangen  
Hämmer  
Nadelhalter, Nadeln  
Sonden, Absaugrohre

### Overview

Scissors, clamps, forceps  
Hooks, retractors  
Retractors  
Scalpel handles, – blades, razor blades  
Probes, spatulas, cotton applicators  
Measuring instruments, diagnostic  
Trocars, cannulas, syringes  
Bone chisels, pestles, osteotomes  
Bone curettes, raspatories, elevators  
Bone rongeur forceps, – cutting forceps  
Mallets  
Needle holders, needles  
Ligature conductors, Suction tubes

### Seiten / Pages

40-88, 128  
89-103  
103  
104-109  
110-113  
113-124  
125-127  
129-130  
131-135  
135-138  
138-139  
127, 140-149  
150-152

**CHIRURGISCHE SCHEREN  
OPERATING SCISSORS**



**Mod. Rudolf**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight  
**RU 1000-14**

mit extra großen Ringen  
with extra large rings



**Standard**  
Fig. 1  
gerade / straight



**Standard**  
Fig. 2  
gerade / straight



**Standard**  
Fig. 3  
gerade / straight

|               |                   |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 11,5 cm / 4½" | <b>RU 1001-11</b> | <b>RU 1002-11</b> | <b>RU 1003-11</b> |
| 13,0 cm / 5"  | <b>RU 1001-13</b> | <b>RU 1002-13</b> | <b>RU 1003-13</b> |
| 14,5 cm / 5¾" | <b>RU 1001-14</b> | <b>RU 1002-14</b> | <b>RU 1003-14</b> |
| 15,5 cm / 6"  | <b>RU 1001-15</b> | <b>RU 1002-15</b> | <b>RU 1003-15</b> |
| 16,5 cm / 6½" | <b>RU 1001-16</b> | <b>RU 1002-16</b> | <b>RU 1003-16</b> |



**Standard**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight

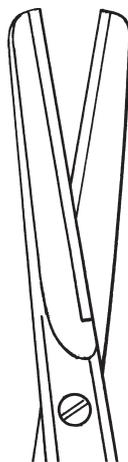


Fig. 1  
**RU 1004-14**



Fig. 2  
**RU 1006-14**



Fig. 3  
**RU 1008-14**

**CHIRURGISCHE SCHEREN  
OPERATING SCISSORS**



**Mod. Rudolf**

14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved  
**RU 1010-14**

mit extra großen Ringen  
with extra large rings



**Standard**

Fig. 1  
gebogen / curved



**Standard**

Fig. 2  
gebogen / curved



**Standard**

Fig. 3  
gebogen / curved

|               |                   |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 11,5 cm / 4½" | <b>RU 1011-11</b> | <b>RU 1012-11</b> | <b>RU 1013-11</b> |
| 13,0 cm / 5"  | <b>RU 1011-13</b> | <b>RU 1012-13</b> | <b>RU 1013-13</b> |
| 14,5 cm / 5¾" | <b>RU 1011-14</b> | <b>RU 1012-14</b> | <b>RU 1013-14</b> |
| 15,5 cm / 6"  | <b>RU 1011-15</b> | <b>RU 1012-15</b> | <b>RU 1013-15</b> |
| 16,5 cm / 6½" | <b>RU 1011-16</b> | <b>RU 1012-16</b> | <b>RU 1013-16</b> |



**Standard**

14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved

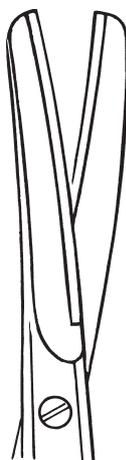


Fig. 1  
**RU 1014-14**



Fig. 2  
**RU 1016-14**



Fig. 3  
**RU 1018-14**

**CHIRURGISCHE SCHEREN, PRÄPARIERSCHEREN**  
**OPERATING SCISSORS, DISSECTING SCISSORS**



**Standard  
- Grazil -**  
gerade / straight

**Standard  
- Grazil -**  
gebogen / curved

|               |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 13,0 cm / 5"  | <b>RU 1021-13</b> | <b>RU 1022-13</b> | <b>RU 1023-13</b> | <b>RU 1031-13</b> | <b>RU 1032-13</b> | <b>RU 1033-13</b> |
| 14,5 cm / 5¾" | <b>RU 1021-14</b> | <b>RU 1022-14</b> | <b>RU 1023-14</b> | <b>RU 1031-14</b> | <b>RU 1032-14</b> | <b>RU 1033-14</b> |



**Lexer**  
16 cm / 6¼"  
**RU 1101-16**



**Lexer**  
16 cm / 6¼"  
gezahnt / serrated  
**RU 1101-16 MC**

**MC**  
SuperCut



**Lexer**  
16 cm / 6¼"  
**RU 1103-16**

**TC**  
Hard Metal

**CHIRURGISCHE SCHEREN, PRÄPARIERSCHEREN  
OPERATING SCISSORS, DISSECTING SCISSORS**



**Mayo**  
gerade / straight  
**RU 1250-14**

14,5 cm / 5¾"



gebogen / curved  
**RU 1251-14**



gerade / straight  
**RU 1252-14**

**Mayo**  
14,5 cm / 5¾"

gebogen / curved  
**RU 1253-14**



**Baby-Metzenbaum**  
gerade / straight  
**RU 1280-11**

11,5 cm / 4½"



gebogen / curved  
**RU 1281-11**



gerade, gezahnt  
straight, serrated  
**RU 1280-11 MC**

**Baby-Metzenbaum**  
11,5 cm / 4½"

gebogen, gezahnt  
curved, serrated  
**RU 1281-11 MC**

**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight  
**RU 1290-14**



**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved  
**RU 1291-14**

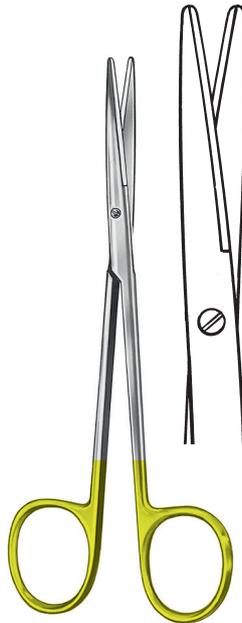


**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade, gezahnt  
straight, serrated  
**RU 1290-14 MC**

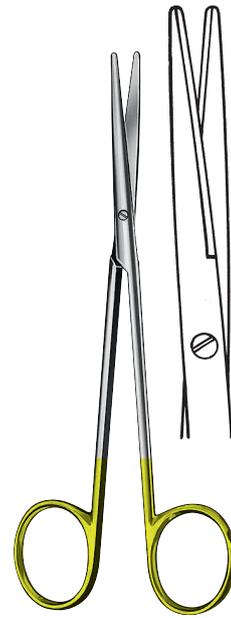
**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen, gezahnt  
curved, serrated  
**RU 1291-14 MC**



**Metzenbaum**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight  
**RU 1301-14**



**Metzenbaum**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight  
**RU 1304-14**



**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gerade / straight  
**RU 1306-14**

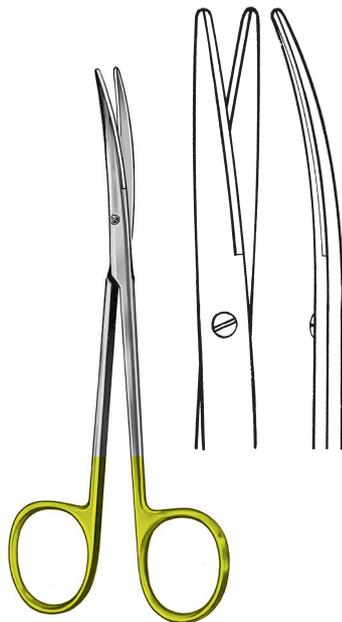
**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Metzenbaum**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved  
**RU 1311-14**



**Metzenbaum**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen, gezahnt  
curved, serrated  
**RU 1311-14 MC**



**Metzenbaum**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved  
**RU 1314-14**

**TC**  
Hard Metal



**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm / 5¾"  
gebogen / curved  
**RU 1316-14**

**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Metzenbaum**  
gerade / straight  
18 cm / 7" **RU 1321-18**  
20 cm / 8" **RU 1321-20**



**Metzenbaum-Fino**  
18 cm / 7"  
gerade / straight  
**RU 1326-18**



**Metzenbaum-Fino**  
gebogen / curved  
18 cm / 7" **RU 1330-18**  
20 cm / 8" **RU 1330-20**



**Metzenbaum**  
gebogen / curved  
18 cm / 7" **RU 1331-18**  
20 cm / 8" **RU 1331-20**



gebogen, gezahnt  
curved, serrated

**Metzenbaum**  
18 cm / 7" **RU 1331-18 MC**  
20 cm / 8" **RU 1331-20 MC**

**Metzenbaum-Fino**  
18 cm / 7" **RU 1330-18 MC**

**Metzenbaum  
Metzenbaum-Fino**

**PRÄPARIERSCHEREN, FEINE CHIRURGISCHE SCHEREN  
DISSECTING SCISSORS, FINE OPERATING SCISSORS**



**TC**  
Hard Metal

**Metzenbaum**  
gebogen / curved

**RU 1334-18**  
**RU 1334-20**

**Metzenbaum-Fino**  
gebogen / curved

**RU 1336-18**  
**RU 1336-20**

18 cm / 7"  
20 cm / 8"



12 cm / 4¾"  
gerade / straight  
**RU 1503-12**

12 cm / 4¾"  
gebogen / curved  
**RU 1513-12**



**MC**  
SuperCut

**Plastic Surgery**  
12 cm / 4¾"

gerade, gezahnt  
straight, serrated  
**RU 1503-12 MC**

gebogen, gezahnt  
curved, serrated  
**RU 1513-12 MC**

**FEINE CHIRURGISCHE SCHEREN**  
**FINE OPERATING SCISSORS**



11,5 cm / 4½"

gerade, gezahnt  
*straight, serrated*  
**RU 1518-11 MC**

gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 1519-11 MC**

gerade  
*straight*



**Wagner**  
12 cm / 4¾"



Fig. 1  
**RU 1521-12**



Fig. 2  
**RU 1522-12**



Fig. 3  
**RU 1523-12**

gebogen  
*curved*



Fig. 1  
**RU 1524-12**



Fig. 2  
**RU 1525-12**



Fig. 3  
**RU 1526-12**

**FEINE CHIRURGISCHE SCHEREN**  
**FINE OPERATING SCISSORS**



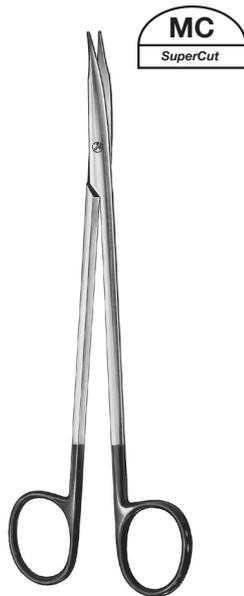
**Reynolds**  
gerade / straight  
**RU 1580-15** 15 cm / 6"  
**RU 1580-18** 18 cm / 7"



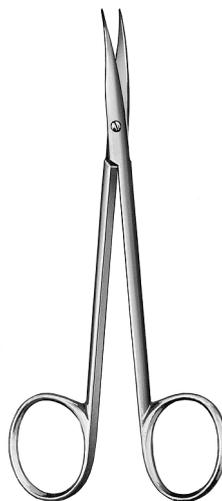
**Reynolds**  
gebogen / curved  
**RU 1581-15**  
**RU 1581-18**



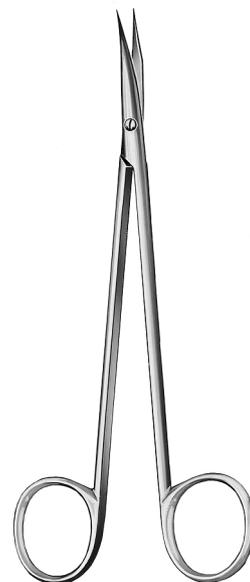
**Reynolds**  
15 cm / 6"  
gerade, gezahnt / straight, serrated  
gebogen, gezahnt / curved, serrated  
**RU 1580-15 MC** **RU 1582-15 MC**



**Jameson**  
gezahnt / serrated  
15 cm / 6" **RU 1583-15 MC**  
18 cm / 7" **RU 1583-18 MC**



**Jameson-Werber**  
13 cm / 5"  
gebogen / curved  
**RU 1584-13**



**Jameson-Werber**  
15 cm / 6"  
gebogen / curved  
**RU 1584-15**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



11,5 cm / 4½"

gerade, gezahnt  
*straight, serrated*  
**RU 1630-09 MC**  
**RU 1630-11 MC**

gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 1631-09 MC**  
**RU 1631-11 MC**

RU 1630-09, 10, 11 und /and  
RU 1631-09, 10, 11  
siehe Seite 62 /see page 62



9 cm / 3½"

**RU 1636-09**



**Baby-Lexer (Knapp)**

10 cm / 4"

gerade /straight  
**RU 1650-10**



gebogen /curved  
**RU 1651-10**



**Joseph**

14 cm / 5½"

gerade /straight  
**RU 1670-14**



gebogen /curved  
**RU 1671-14**

**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Kilner (Ragnell)**

12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" **RU 1675-12**  
 13 cm / 5" **RU 1675-13**  
 15 cm / 6" **RU 1675-15**



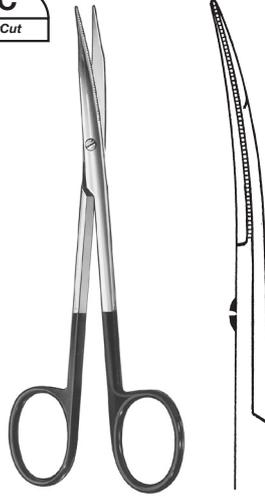
**Mod. Rudolf**  
 11 cm / 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
 gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 1676-11 MC**



**Mod. Rudolf**  
 14 cm / 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
 gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 1676-14 MC**

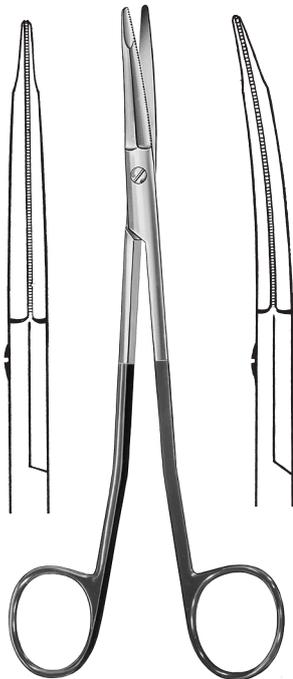
**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**

**MC**  
SuperCut

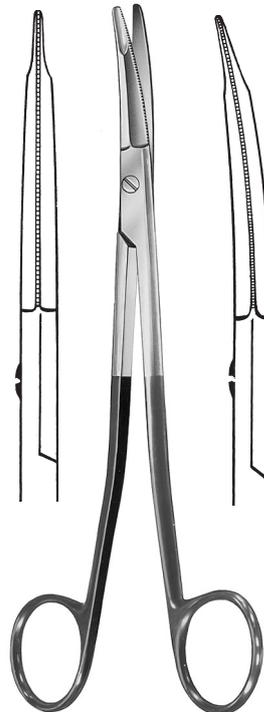


**Reynolds**  
13 cm / 5"  
gezahnt / serrated  
**RU 1677-13 MC**

**MC**  
SuperCut



**Freeman-Kaye**  
18 cm / 7"  
gerade, gezahnt    gebogen, gezahnt  
straight, serrated    curved, serrated  
**RU 1680-18 MC    RU 1681-18 MC**



**Freeman-Gorney**  
19 cm / 7½"  
gerade, gezahnt    gebogen, gezahnt  
straight, serrated    curved, serrated  
**RU 1682-19 MC    RU 1683-19 MC**

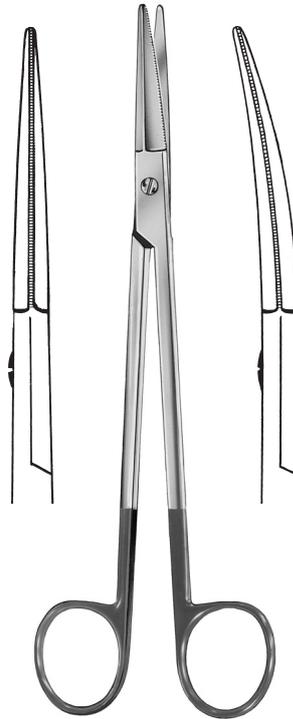
**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Gorney**  
12,5 cm / 5"  
gerade / straight  
gezahnt / serrated  
**RU 1688-12 MC**



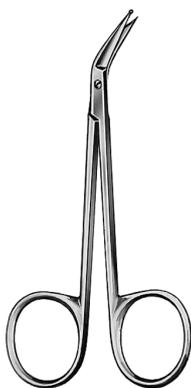
**Gorney**  
12,5 cm / 5"  
gebogen / curved  
gezahnt / serrated  
**RU 1689-12 MC**



**Gorney**  
19 cm / 7½"  
gerade / straight  
gebogen / curved  
**RU 1688-19 MC**   **RU 1689-19 MC**



**Freeman**  
18 cm / 7"  
gebogen / curved  
**RU 1693-18 MC**



10 cm / 4½"  
**RU 1706-10**  
Speichelgangschere  
Salival scissors

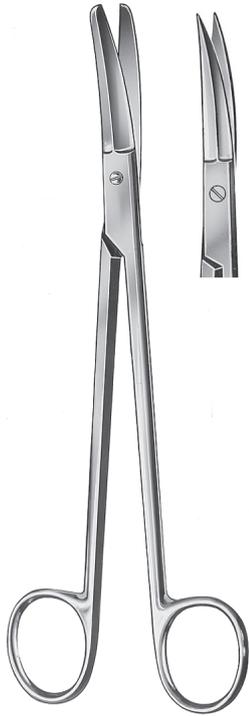


**Mc Indoe**  
19 cm / 7½"  
**RU 1730-19**



15 cm / 6"  
**RU 1792-15**  
Nerv-Präparierschere  
Nerve dissecting scissors

**TONSILLENSCHEREN**  
**TONSIL SCISSORS**



**Böttcher**

18 cm / 7"      18 cm / 7"  
stumpf / blunt    spitz / sharp  
**RU 1810-18    RU 1811-18**



**Prince**

17,5 cm / 7"  
**RU 1815-17**



**Tönnis**

18 cm / 7"  
gerade / straight  
**RU 1820-18**



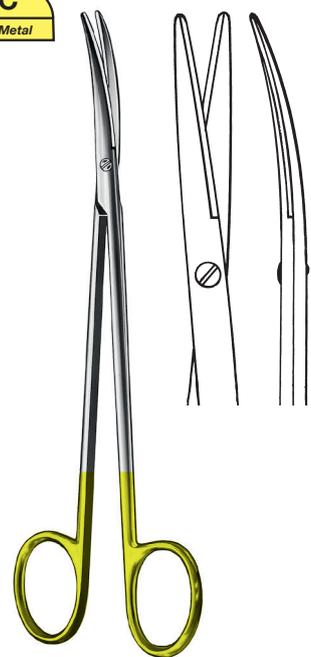
**Tönnis**

18 cm / 7"  
gebogen / curved  
**RU 1821-18**



**Tönnis-Adson**

17,5 cm / 7"  
**RU 1825-17**



**Tönnis-Adson**

17,5 cm / 7"  
**RU 1829-17**

**TONSILLENSCHEREN, NASENSCHEREN  
TONSIL SCISSORS, NASAL SCISSORS**



**Good**  
19 cm / 7½"  
**RU 1845-19**



**Heymann**  
18 cm / 7"  
**RU 2115-18**

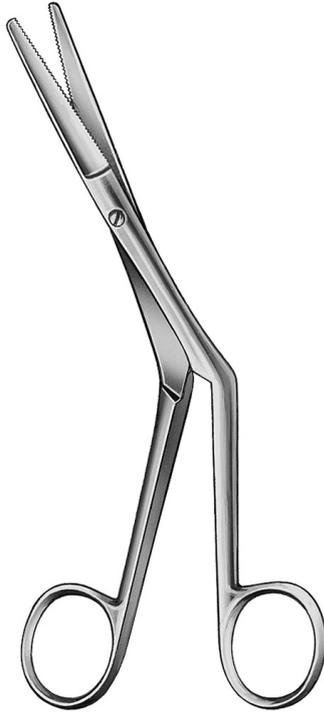


**Heymann**  
18 cm / 7"  
gezahnt / serrated  
**RU 2115-18 MC**



**Heymann**  
19,5 cm / 7½"  
**RU 2116-19**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Kirstein**

19 cm / 7½"  
gezahnt / serrated  
**RU 2117-18**



**Cottle-Masing**

10,5 cm / 4½"  
spitz / sharp      stumpf / blunt  
**RU 2120-10      RU 2121-10**



**Kilner**

11,5 cm / 4½"  
gerade, spitz  
straight, sharp  
**RU 2124-11**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Fomon**  
13 cm / 5"  
**RU 2130-13**



**Fomon**  
13 cm / 5"  
gezahnt / serrated  
**RU 2130-13 MC**



**Fomon**  
13,5 cm / 5¼"  
schlank, gezahnt  
*delicate, serrated*  
**RU 2131-13**



**Fomon**  
13,5 cm / 5¼"  
schlank, gezahnt  
*delicate, serrated*  
**RU 2131-13 MC**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Fomon**  
13,5 cm / 5¼"  
**RU 2132-13**



**Fomon**  
13 cm / 5"  
gezahnt / serrated  
**RU 2132-13 MC**



**Cottle**  
16 cm / 6¼"  
**RU 2135-16**



**Cottle**  
16 cm / 6¼"  
gezahnt / serrated  
**RU 2135-16 MC**

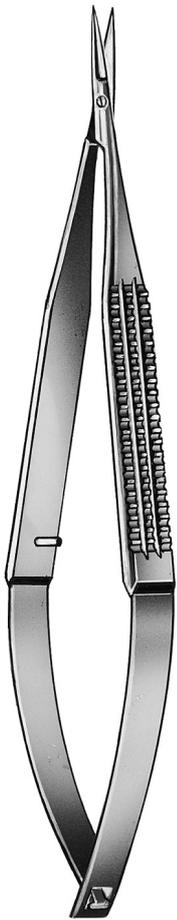


**Halle**  
19 cm / 7½"  
**RU 2140-19**

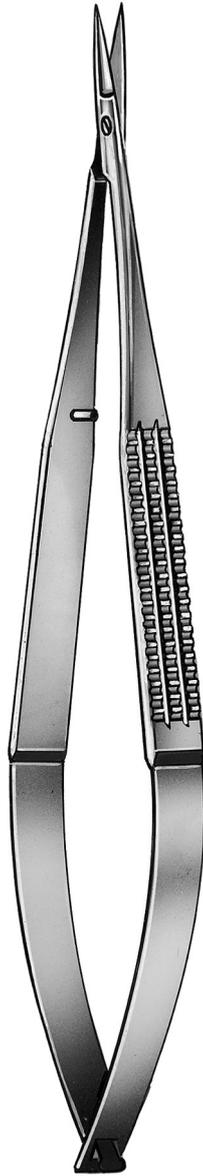


**RU 2136-16**

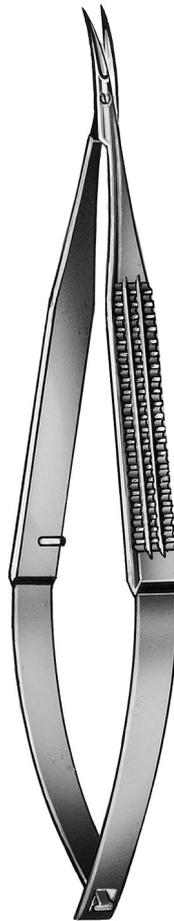
**MIKROSCHEREN  
MICRO SCISSORS**



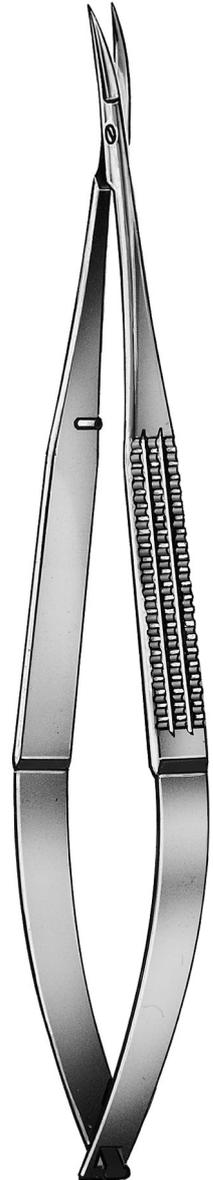
12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
gerade / straight  
**RU 2370-12**



16 cm / 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
gerade / straight  
**RU 2370-16**

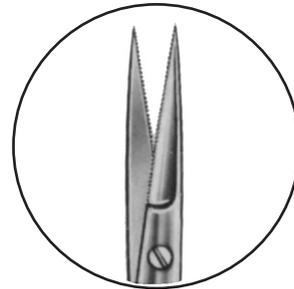


12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
gebogen / curved  
**RU 2371-12**

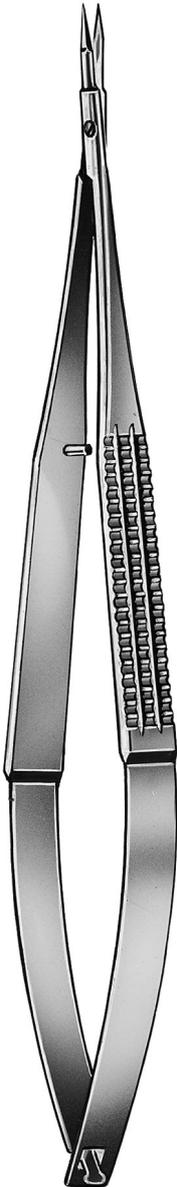


16 cm / 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
gebogen / curved  
**RU 2371-16**

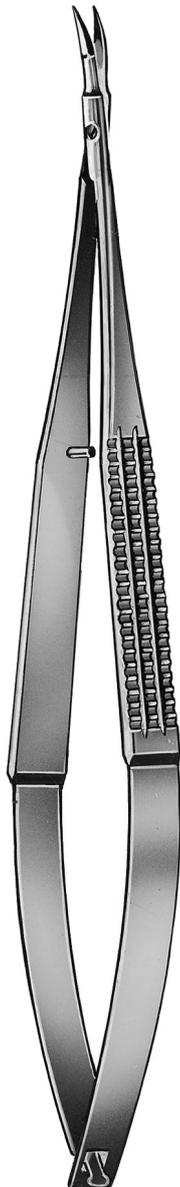
**MIKROSCHEREN**  
**MICRO SCISSORS**



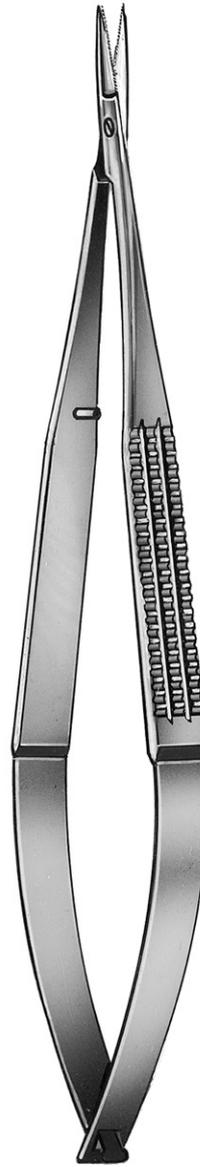
gezahnt  
serrated



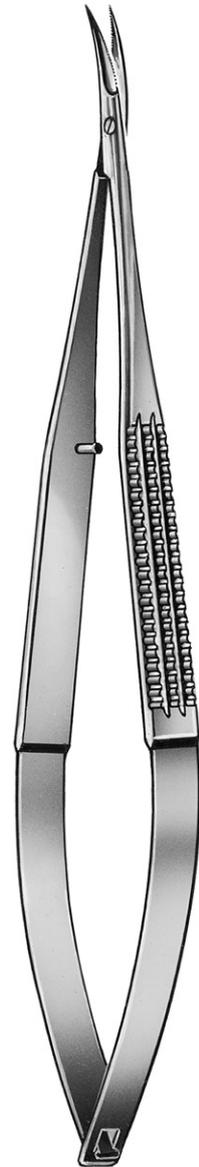
16 cm / 6¼"  
gerade / straight  
**RU 2372-16**



16 cm / 6¼"  
gebogen / curved  
**RU 2373-16**



**Millesi**  
16 cm / 6¼"  
gerade / straight  
**RU 2376-16**



**Millesi**  
16 cm / 6¼"  
gebogen / curved  
**RU 2377-16**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



|              |                                 |                                |
|--------------|---------------------------------|--------------------------------|
|              | <b>Fino</b><br>gerade /straight | <b>Fino</b><br>gebogen /curved |
| 10,5 cm /4¼" | <b>RU 2418-10</b>               | <b>RU 2419-10</b>              |
| 11,5 cm /4½" | <b>RU 2418-11</b>               | <b>RU 2419-11</b>              |



|              |                   |                   |                                 |                                |
|--------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|--------------------------------|
|              | gerade /straight  | gebogen /curved   | <b>Fino</b><br>gerade /straight | <b>Fino</b><br>gebogen /curved |
| 9,5 cm /3¾"  | <b>RU 2420-09</b> | <b>RU 2421-09</b> | <b>RU 2422-09</b>               | <b>RU 2423-09</b>              |
| 10,5 cm /4¼" | <b>RU 2420-10</b> | <b>RU 2421-10</b> | <b>RU 2422-10</b>               | <b>RU 2423-10</b>              |
| 11,5 cm /4½" | <b>RU 2420-11</b> | <b>RU 2421-11</b> | <b>RU 2422-11</b>               | <b>RU 2423-11</b>              |

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**

**TC**  
Hard Metal



gerade / *straight*  
**RU 2406-11**

11,5 cm / 4½"



gebogen / *curved*  
**RU 2407-11**

**MC**  
SuperCut



gerade, gezahnt  
*straight, serrated*  
**RU 2406-11 MC**

11,5 cm / 4½"

gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 2407-11 MC**



gerade / *straight*

**RU 1630-09**

9,0 cm / 3½"

**RU 1630-10**

10,5 cm / 4¼"

**RU 1630-11**

11,5 cm / 4½"

**Standard**



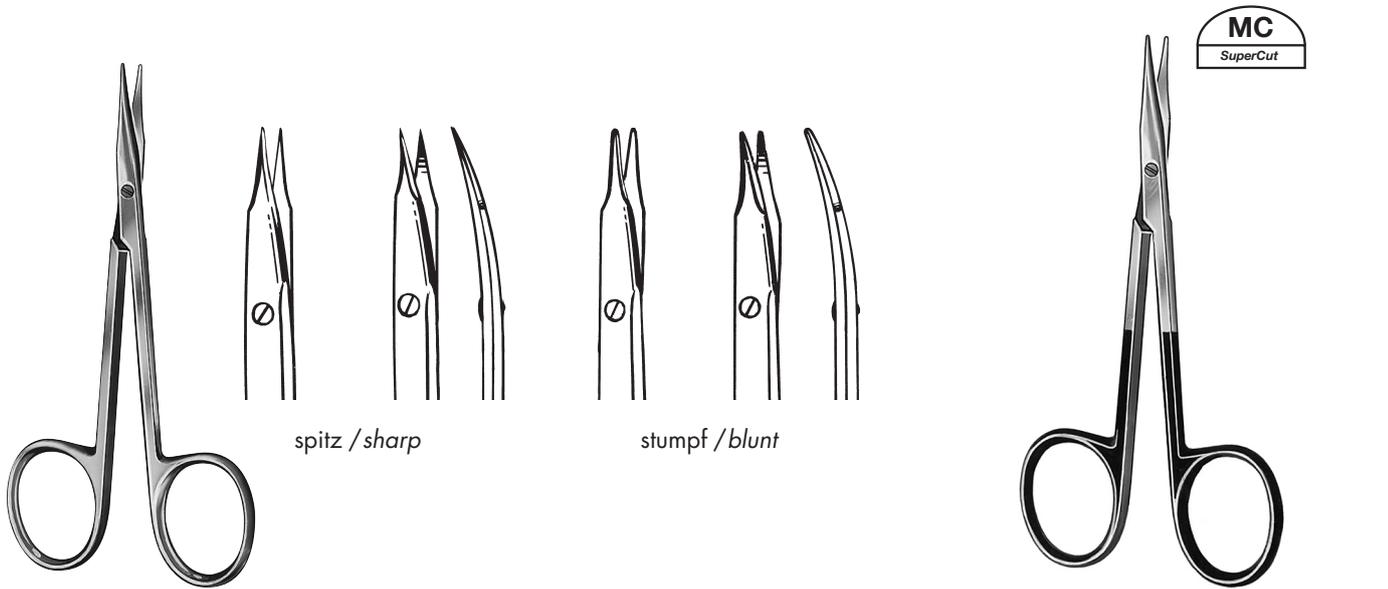
gebogen / *curved*

**RU 1631-09**

**RU 1631-10**

**RU 1631-11**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



**Stevens**

spitz / sharp      stumpf / blunt

**Stevens**

|               |                    |                   |                    |                   |  |
|---------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--|
|               | gerade<br>straight | gebogen<br>curved | gerade<br>straight | gebogen<br>curved |  |
| 10,5 cm / 4¼" | <b>RU 2430-10</b>  | <b>RU 2431-10</b> | <b>RU 2440-10</b>  | <b>RU 2441-10</b> |  |
| 11,5 cm / 4½" | <b>RU 2430-11</b>  | <b>RU 2431-11</b> | <b>RU 2440-11</b>  | <b>RU 2441-11</b> |  |

11,5 cm / 4½"  
gerade, gezahnt  
straight, serrated      gebogen, gezahnt  
curved, serrated

**RU 2440-11 MC    RU 2441-11 MC**



**Graefe**  
10,5 cm / 4¼"  
**RU 2455-10**



**Wilmer**  
10 cm / 4"  
**RU 2457-10**



11,5 cm / 4½"  
gerade, straight      gebogen, curved  
**RU 2460-11      RU 2461-11**  
Strabismusscheren / Strabismus scissors

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**

**TC**  
Hard Metal



11,5 cm / 4½"

gerade  
straight

**RU 2462-11**

Strabismusscheren / Strabismus scissors

gebogen  
curved

**RU 2463-11**

**MC**  
SuperCut



11,5 cm / 4½"

gerade, gezahnt  
straight, serrated

**RU 2462-11 MC**

Strabismusscheren / Strabismus scissors

gebogen, gezahnt  
curved, serrated

**RU 2463-11 MC**



**Chadwick**

11 cm / 4½"  
**RU 2470-11**



9,5 cm / 3¾"

gerade  
straight

**RU 2476-02**

gebogen  
curved

**RU 2476-03**

**LIGATURSCHEREN, DRAHTSCHEREN  
LIGATURE SCISSORS, WIRE CUTTING SCISSORS**



**Littauer**  
14 cm / 5½"  
**RU 2500-14**



**Spencer**  
9 cm / 3½"  
**RU 2510-09**



**Spencer**  
10,5 cm / 4¼"  
12,0 cm / 4¾"  
**RU 2510-10**  
**RU 2510-12**



**Northbent**  
12,5 cm / 5"  
**RU 2520-12**



**Universal**  
12 cm / 4¾"  
gezahnt / serrated  
**RU 2600-12**



**Universal**  
12 cm / 4¾"  
gezahnt / serrated  
**RU 2601-12**



**VERBANDSCHEREN  
BANDAGE SCISSORS**



**Universal**  
14,5 cm / 5¾"  
**RU 2602-14**



**Mod. Rudolf**  
16 cm / 6¼"  
**RU 2602-16**



**Universal**  
18 cm / 7"  
**RU 2602-18**



**Harvey**  
12,5 cm / 5"  
gezahnt / serrated  
**RU 2610-12**



**Schuknecht**  
10 cm / 4"  
gezahnt / serrated  
**RU 2615-10**



**Lister**  
9,0 cm / 3½" **RU 2650-09**  
11,0 cm / 4½" **RU 2650-11**  
14,0 cm / 5½" **RU 2650-14**  
15,5 cm / 6" **RU 2650-15**  
18,0 cm / 7" **RU 2650-18**

**SCHEREN  
SCISSORS**



**Goldmann-Fox**  
13 cm / 5"  
gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 2903-13**



**Quinby**  
12 cm / 4¾"  
**RU 2911-12**



11 cm / 4½"  
gezahnt / *serrated*  
**RU 2942-11**



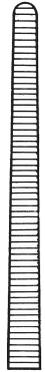
9,0 cm / 3½"  
10,5 cm / 4¼"

gerade / *straight*  
**RU 2980-09**  
**RU 2980-10**

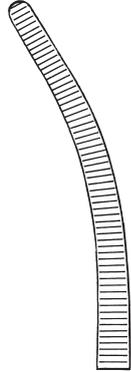


gebogen / *curved*  
**RU 2981-09**  
**RU 2981-10**

**ARTERIENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS**



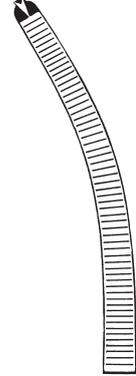
gerade  
straight



gebogen  
curved



gerade  
straight



gebogen  
curved

**Rochester-Péan**

**Ochsner-Kocher**

|                   |                   |            |                   |                   |
|-------------------|-------------------|------------|-------------------|-------------------|
| <b>RU 3000-13</b> | <b>RU 3001-13</b> | 13 cm /5"  | <b>RU 3010-13</b> | <b>RU 3011-13</b> |
| <b>RU 3000-14</b> | <b>RU 3001-14</b> | 14 cm /5½" | <b>RU 3010-14</b> | <b>RU 3011-14</b> |
| <b>RU 3000-16</b> | <b>RU 3001-16</b> | 16 cm /6¼" | <b>RU 3010-16</b> | <b>RU 3011-16</b> |
| <b>RU 3000-18</b> | <b>RU 3001-18</b> | 18 cm /7"  | <b>RU 3010-18</b> | <b>RU 3011-18</b> |
| <b>RU 3000-20</b> | <b>RU 3001-20</b> | 20 cm /8"  | <b>RU 3010-20</b> | <b>RU 3011-20</b> |



gerade  
straight



gebogen  
curved

◀ fein  
fine ▶



gerade  
straight



gebogen  
curved

**Péan**

**Kocher**

|                   |                   |            |                   |                   |
|-------------------|-------------------|------------|-------------------|-------------------|
| <b>RU 3020-13</b> | <b>RU 3021-13</b> | 13 cm /5"  | <b>RU 3030-13</b> | <b>RU 3031-13</b> |
| <b>RU 3020-14</b> | <b>RU 3021-14</b> | 14 cm /5½" | <b>RU 3030-14</b> | <b>RU 3031-14</b> |

**ARTERIENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS**

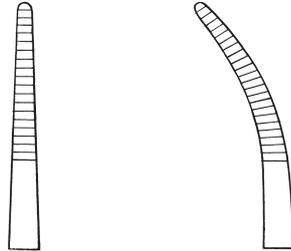


**Kelly**

14 cm / 5½"

**Kelly-Rankin**

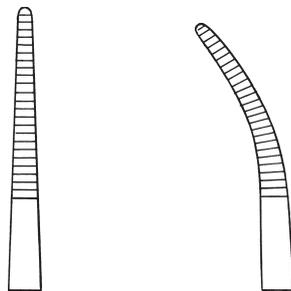
16 cm / 6¼"



14 cm / 5½"

**RU 3050-14**

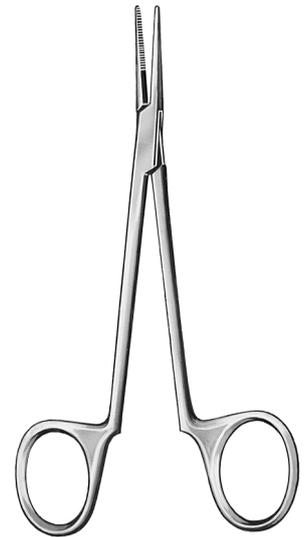
**RU 3051-14**



16 cm / 6¼"

**RU 3050-16**

**RU 3051-16**



14 cm / 5½"

gerade  
straight

gebogen  
curved

**RU 3068-14**

**RU 3069-14**

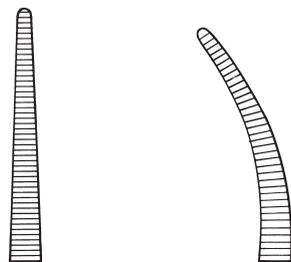


**Crile**

14 cm / 5½"

**Crile-Rankin**

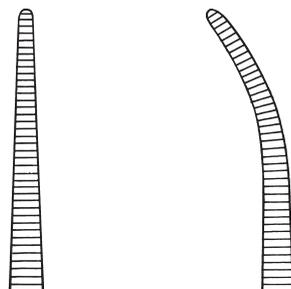
16 cm / 6¼"



14 cm / 5½"

**RU 3070-14**

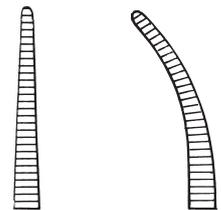
**RU 3071-14**



16 cm / 6¼"

**RU 3070-16**

**RU 3071-16**



**RU 3072-14**

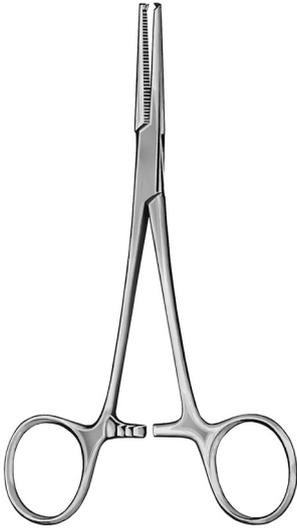
**RU 3073-14**



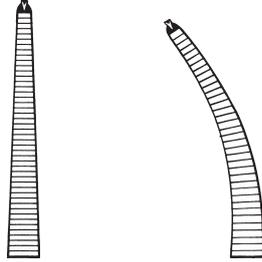
**Baby-Crile**

14 cm / 5½"

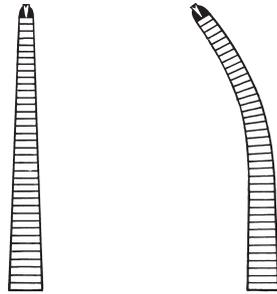
**ARTERIENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS**



**Crile**  
14 cm / 5½"  
**Crile-Rankin**  
16 cm / 6¼"



14 cm / 5½"  
**RU 3074-14**    **RU 3075-14**



16 cm / 6¼"  
**RU 3074-16**    **RU 3075-16**



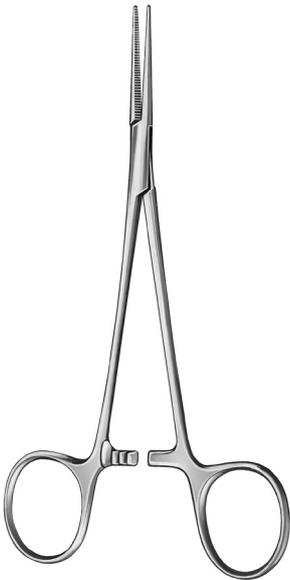
**Baby-Crile**  
14 cm / 5½"



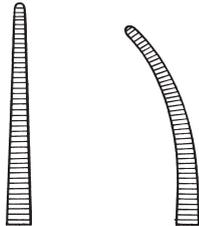
**RU 3076-14**



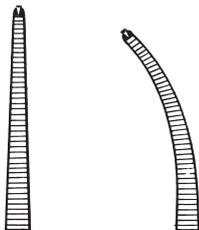
**RU 3077-14**



**Leriche**  
15 cm / 6"



**RU 3080-15**    **RU 3081-15**



**RU 3082-15**    **RU 3083-15**



**Providence**  
14 cm / 5½"

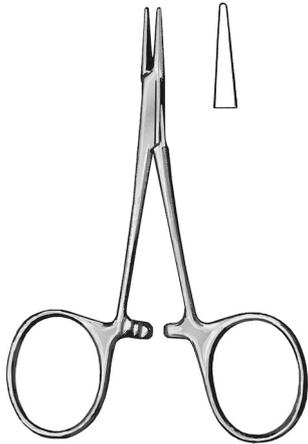


**RU 3090-14**



**RU 3091-14**

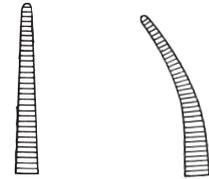
**ARTERIENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS**



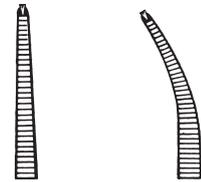
9,5 cm / 3¾"  
**RU 3097-09**  
Ligaturklemme, glatt  
*Ligature forceps, smooth*



**Halsted-Mosquito**  
12 cm / 4¾"  
14 cm / 5½"



**RU 3100-12 RU 3101-12**  
**RU 3100-14 RU 3101-14**



**RU 3110-12 RU 3111-12**  
**RU 3110-14 RU 3111-14**



**Halsted-Mosquito**  
18 cm / 7"  
21 cm / 8¼"



**RU 3100-18**  
**RU 3100-21**



**RU 3101-18**  
**RU 3101-21**



**RU 3110-18**  
**RU 3110-21**



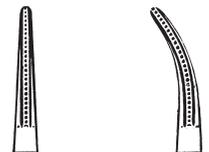
**RU 3111-18**  
**RU 3111-21**



DeBAKEY



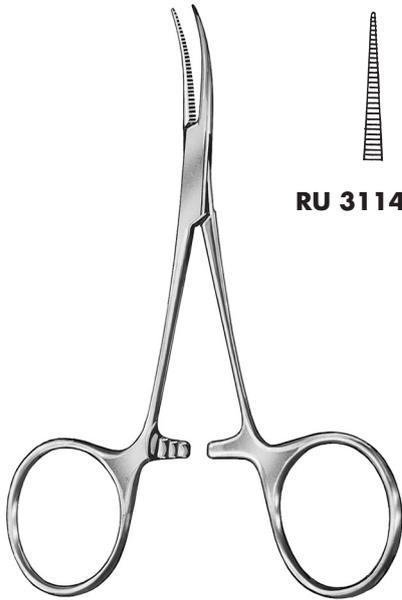
**Mosquito**  
12 cm / 4¾"



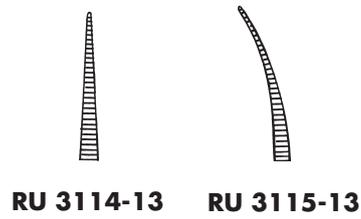
**RU 7680-12 RU 7681-12**

*Atrauma-Arterienklemmen*  
*Atrauma hemostatic forceps*

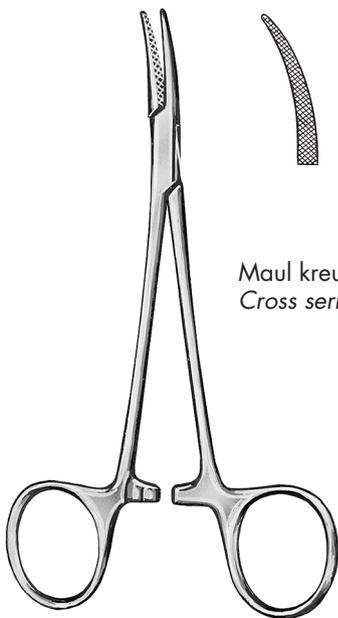
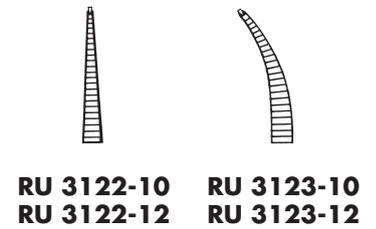
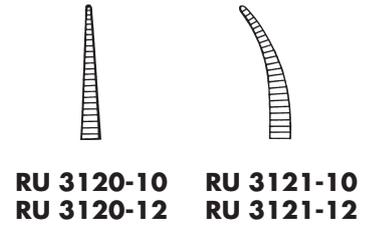
**ARTERIENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS**



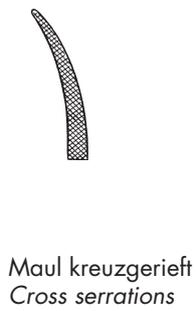
**Jacobson-Halsted**  
13 cm / 5"  
sehr fein / very fine



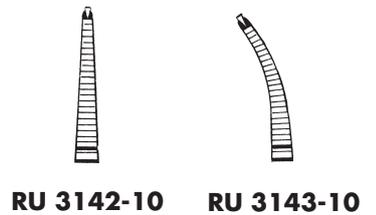
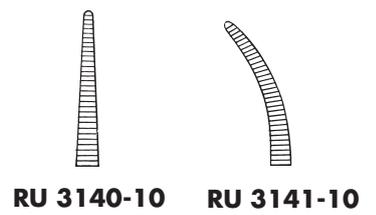
**Micro-Mosquito**  
10 cm / 4"  
12 cm / 4¾"



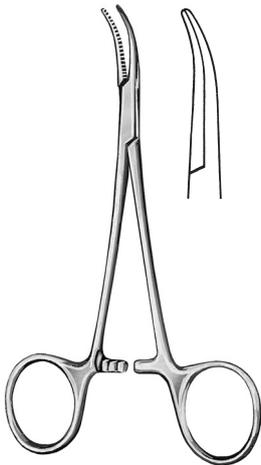
12 cm / 4¾"  
**RU 3137-12**



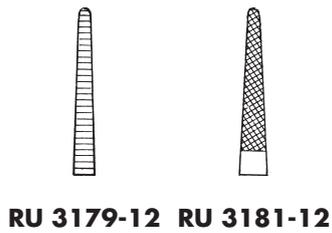
**Hartmann**  
10 cm / 4"



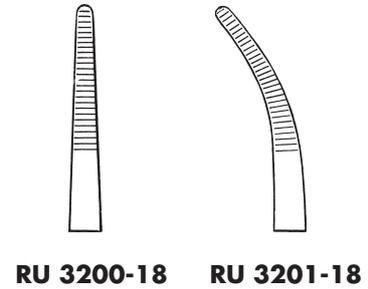
**ARTERIENKLEMMEN, TONSILLEN-KLEMMZANGEN  
HEMOSTATIC FORCEPS, TONSIL FORCEPS**



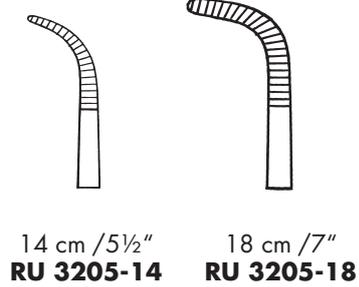
**Mosquito-Dandy**  
12 cm / 4¾"  
seitwärts gebogen  
*lateral curved*



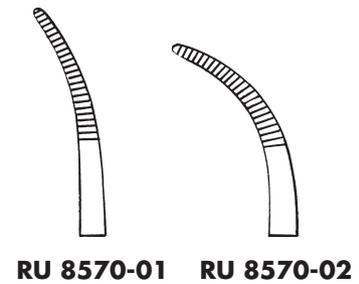
**Adson**  
18,5 cm / 7¼"



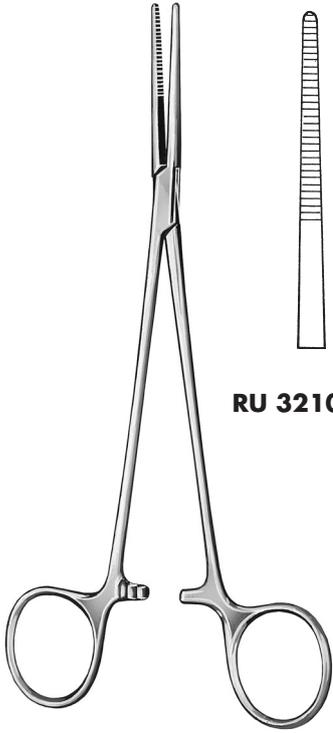
**Baby-Adson**



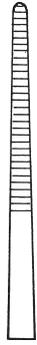
**Schnidt**  
19 cm / 7½"  
Tonsillen-Klemmzange  
*Tonsil forceps*



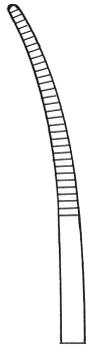
**ARTERIENKLEMMEN, TONSILLENKLEMMEN  
HEMOSTATIC FORCEPS, TONSIL FORCEPS**



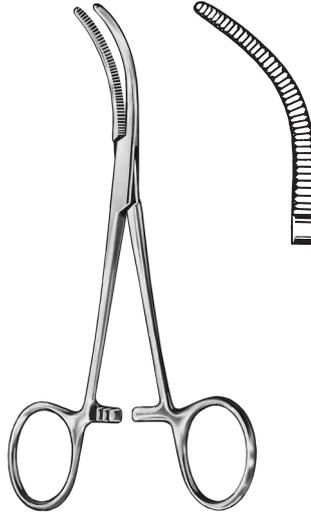
**Birkett**  
19 cm / 7½"



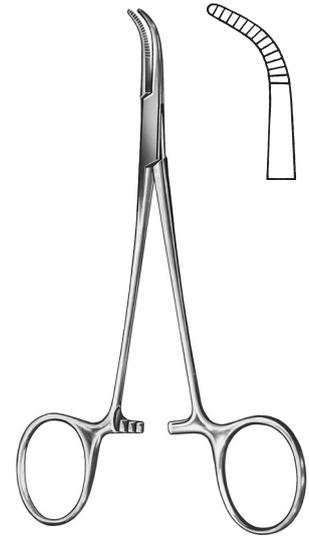
**RU 3210-19**



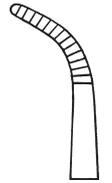
**RU 3211-19**



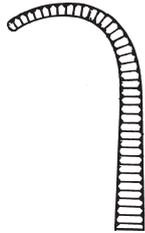
**Baby-Overholt**  
13,5 cm / 5¼"  
**RU 3289-14**



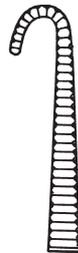
**Baby-Mixter**  
14 cm / 5½"      18 cm / 7"  
**RU 3328-14      RU 3328-18**



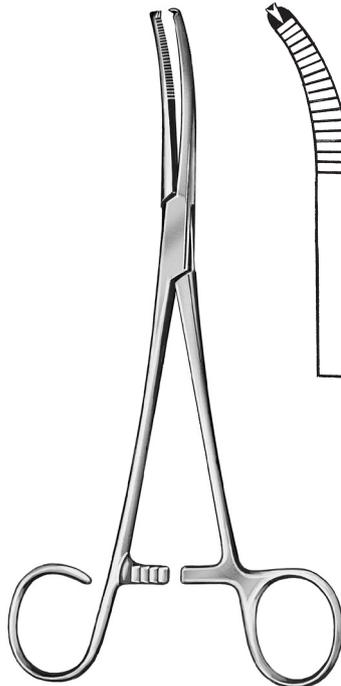
**Negus**  
19 cm / 7½"



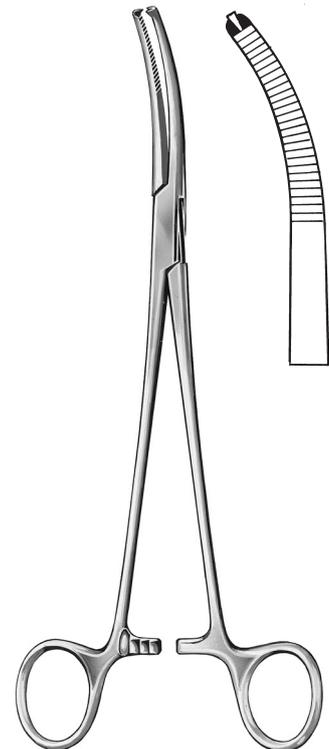
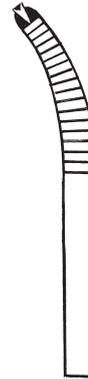
**Fig. 1**  
**RU 3387-01**



**Fig. 2**  
**RU 3387-02**



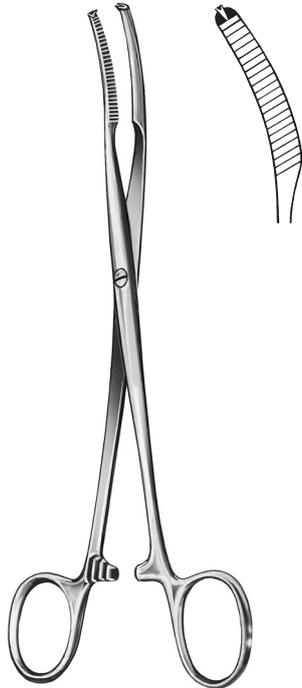
**Mikulicz**  
18,5 cm / 7¼"  
**RU 3499-18**



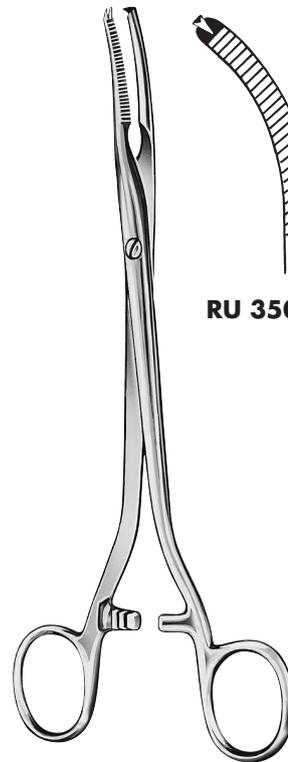
**Mikulicz**  
20 cm / 8"  
**RU 3501-20**



**TONSILLENKLEMMEN, TUCHKLEMMEN**  
**TONSIL FORCEPS, TOWEL FORCEPS**



**Mikulicz**  
18 cm / 7"  
**RU 3504-18**



**Mikulicz**  
20 cm / 8"

**RU 3505-20**

**RU 3506-20**



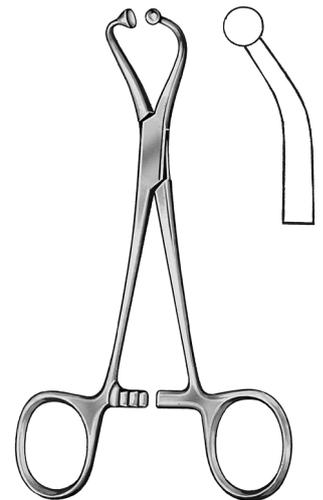
**Schädel**  
9 cm / 3½"  
**RU 3550-09**



**Jones**  
5 cm / 2" **RU 3552-05**  
9 cm / 3½" **RU 3552-09**

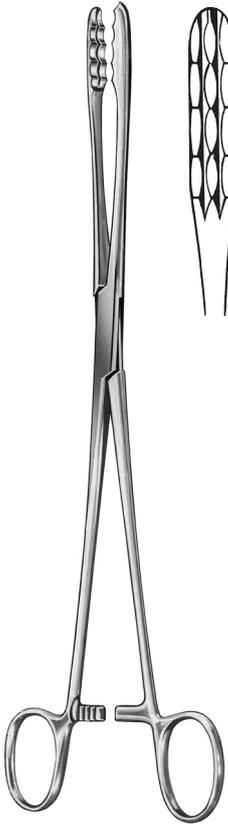


**Backhaus**  
9 cm / 3½" **RU 3600-09**  
11 cm / 4½" **RU 3600-11**  
13 cm / 5" **RU 3600-13**  
15 cm / 6" **RU 3600-15**

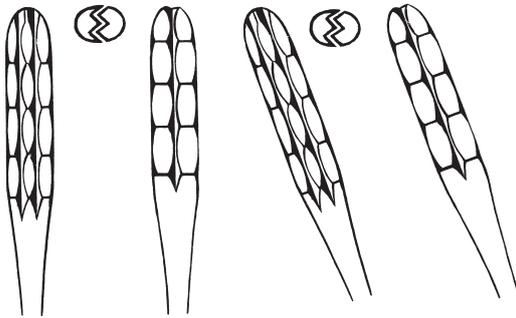


11 cm / 4½" **RU 3617-11**  
13 cm / 5" **RU 3617-13**

**KORN-(POLYPEN) ZANGEN, SINUSKLEMMEN  
POLYPUS AND DRESSING FORCEPS, SINUS FORCEPS**

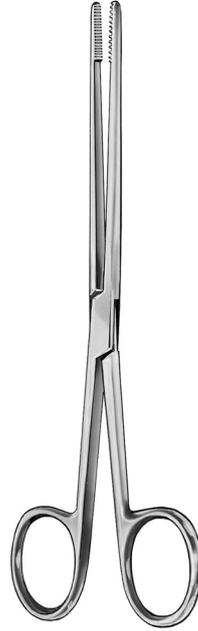


**Ulrich**  
22 cm / 8¾"



gerade  
straight  
**RU 3800-22**

gebogen  
curved  
**RU 3801-22**



**Lister**

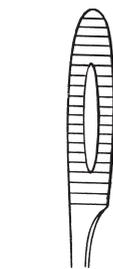
12,5 cm / 5" **RU 3810-12**  
16,0 cm / 6¼" **RU 3810-16**  
18,0 cm / 7" **RU 3810-18**  
Sinusklemme / Sinus forceps



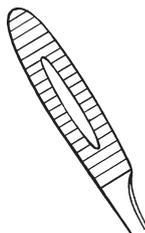
17,5 cm / 7"  
gebogen / curved  
**RU 3815-17**



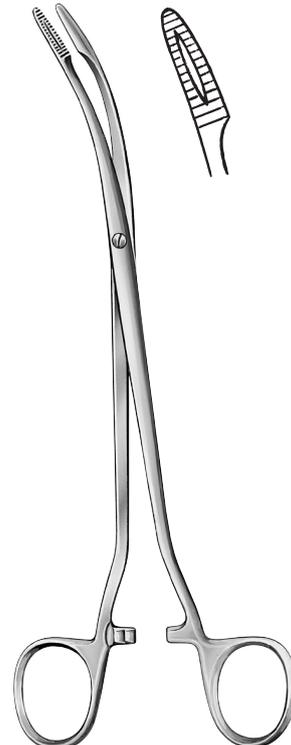
**Gross-Maier**



gerade / straight  
20 cm / 8" **RU 3860-20**  
25 cm / 10" **RU 3860-25**



gebogen / curved  
20 cm / 8" **RU 3861-20**  
25 cm / 10" **RU 3861-25**

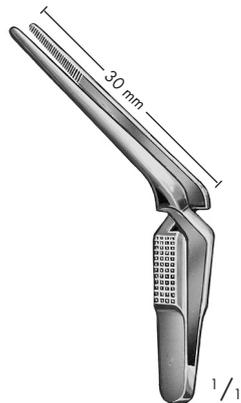


**Duplay**  
20 cm / 8"  
**RU 3881-20**

**BULLDOGKLEMMEN**  
**BULLDOG CLAMPS**



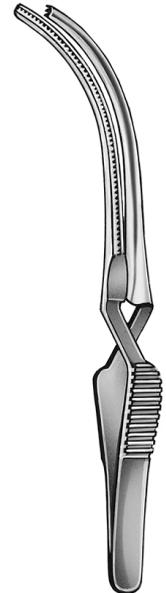
**De Bakey-Hess**  
4,5 cm / 1¾"  
**RU 3936-20**



**De Bakey-Hess**  
5,5 cm / 2¼"  
**RU 3936-30**



DEBAKEY



**RU 7586-07**  
**RU 7586-08**

8 cm / 3⅞"  
9 cm / 3½"

**RU 7587-07**  
**RU 7587-08**



23 cm / 9"  
**RU 7586-00**

Anlegezange / Setting forceps

**FASSZANGEN**  
**GRASPING FORCEPS**



**Lahey**  
15 cm / 6"  
**RU 6280-15**  
Kropffasszange  
Goitre grasping forceps



**Allis**  
15 cm / 6"  
Zähne 4:5 **RU 6500-15**  
teeth 5:6 **RU 6502-15**

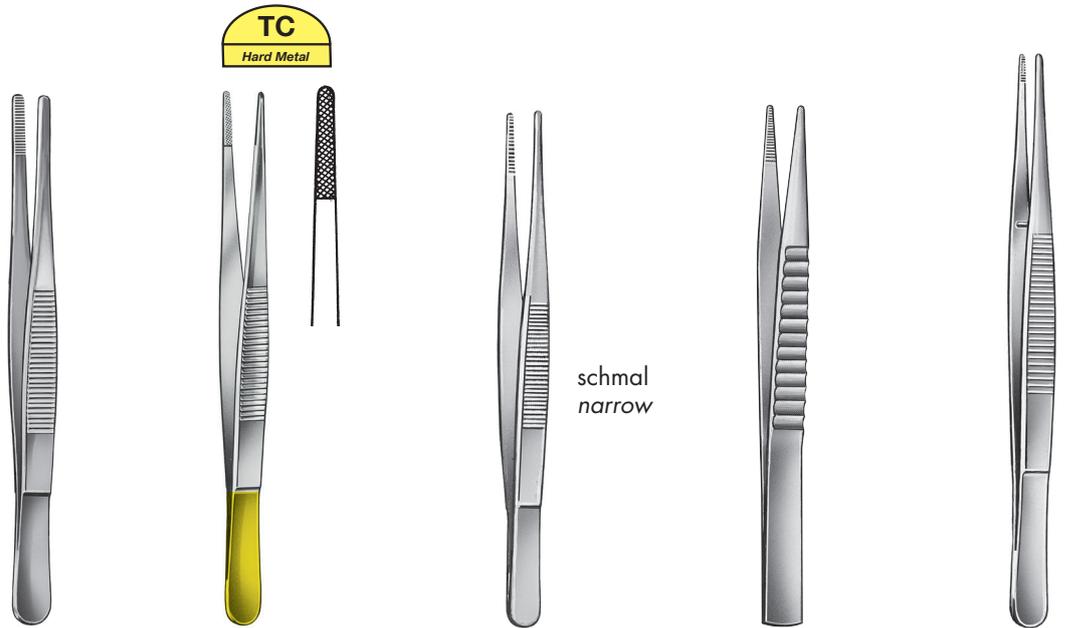


**Czerny**  
20,5 cm / 8¼"  
**RU 7175-20**

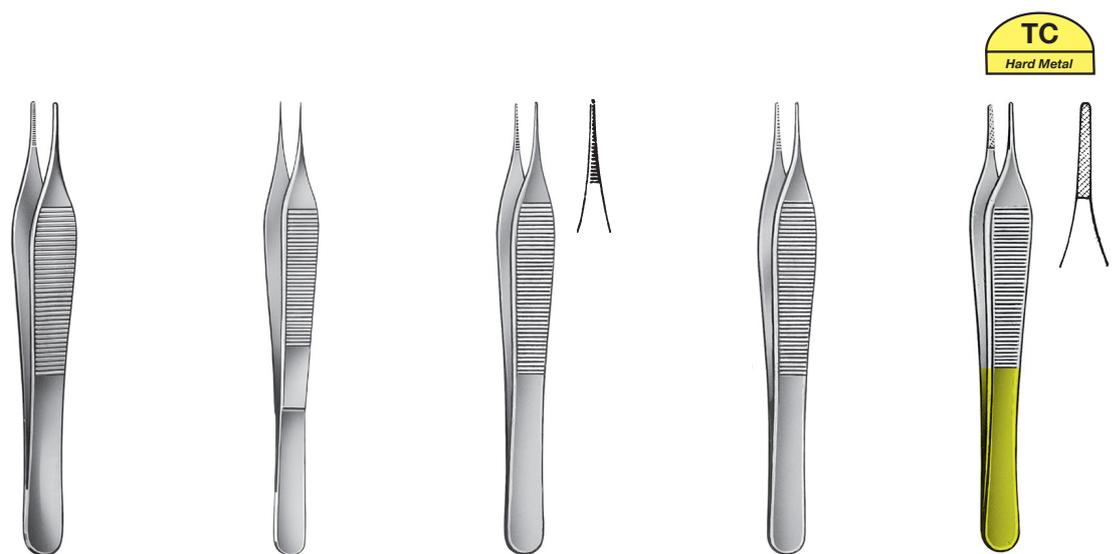


**Braun**  
15,5 cm / 6¼"  
**RU 7197-16**

**ANATOMISCHE PINZETTEN**  
**DRESSING FORCEPS**



|                  | Standard          | Standard          |                   | Engl. Modell      | Cottle            |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 10,5 cm / 4 1/4" | <b>RU 4000-10</b> |                   |                   |                   |                   |
| 11,5 cm / 4 1/2" | <b>RU 4000-11</b> |                   | <b>RU 4010-11</b> |                   |                   |
| 13,0 cm / 5"     | <b>RU 4000-13</b> |                   | <b>RU 4010-13</b> | <b>RU 4024-13</b> |                   |
| 14,5 cm / 5 3/4" | <b>RU 4000-14</b> | <b>RU 4002-14</b> | <b>RU 4010-14</b> |                   |                   |
| 15,0 cm / 6"     | <b>RU 4000-15</b> |                   |                   |                   | <b>RU 4026-15</b> |
| 16,0 cm / 6 1/4" | <b>RU 4000-16</b> | <b>RU 4002-16</b> | <b>RU 4010-16</b> |                   |                   |
| 18,0 cm / 7"     | <b>RU 4000-18</b> | <b>RU 4002-18</b> | <b>RU 4010-18</b> |                   |                   |
| 20,0 cm / 8"     | <b>RU 4000-20</b> | <b>RU 4002-20</b> | <b>RU 4010-20</b> |                   |                   |
| 25,0 cm / 10"    | <b>RU 4000-25</b> | <b>RU 4002-25</b> | <b>RU 4010-25</b> |                   |                   |



|                  | Ewald             | Jacobson-Adson    | Mikro-Adson       | Adson Standard    | Adson             |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12,0 cm / 4 3/4" | <b>RU 4032-12</b> | <b>RU 4033-12</b> | <b>RU 4034-12</b> | <b>RU 4035-12</b> | <b>RU 4036-12</b> |
| 15,5 cm / 6"     |                   | <b>RU 4033-15</b> | <b>RU 4034-15</b> | <b>RU 4035-15</b> | <b>RU 4036-15</b> |

**ANATOMISCHE PINZETTEN, TUMORFASSPINZETTEN**  
**DRESSING FORCEPS, TUMOR GRASPING FORCEPS**



**TC**  
Hard Metal

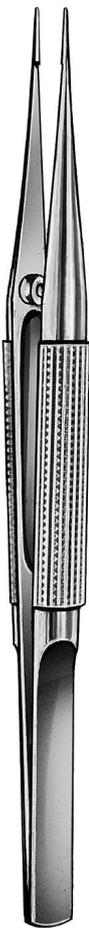
|             | <b>McIndoe</b>    | <b>Semken</b>     | <b>Semken</b>     |
|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12 cm / 4¾" |                   | <b>RU 4040-12</b> |                   |
| 15 cm / 6"  | <b>RU 4038-15</b> | <b>RU 4040-15</b> | <b>RU 4042-15</b> |



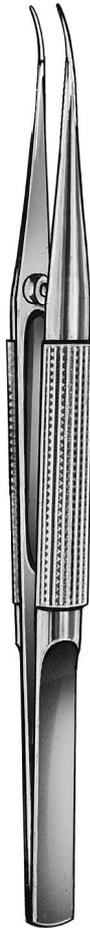
**Yasargil**

|             |   |  |   |
|-------------|---|--|---|
|             | <br>Ø 3 mm | <br>Ø 5 mm | <br>Ø 7 mm |
| 22 cm / 8¾" | <b>RU 4064-22 /01</b>   | <b>RU 4064-22 /02</b>  | <b>RU 4064-24 /03</b>   |
| 24 cm / 9½" | <b>RU 4064-24 /01</b>   | <b>RU 4064-24 /02</b>  |   |
|             | <br>Ø 3 mm | <br>Ø 3 mm | <br>Ø 5 mm |
| 22 cm / 8¾" | <b>RU 4064-22 /04</b>   | <b>RU 4064-22 /05</b>  | <b>RU 4064-22 /06</b>   |
|             | <br>Ø 5 mm |  |   |
| 22 cm / 8¾" | <b>RU 4064-22 /07</b>   |  |   |

**MIKRO-PINZETTEN  
MICRO FORCEPS**



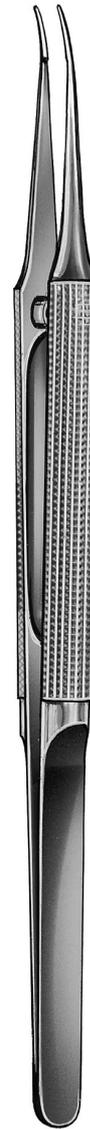
12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
gerade / *straight*  
**RU 4068-12**



12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
gebogen / *curved*  
**RU 4069-12**



15 cm / 6"  
gerade / *straight*  
**RU 4068-15**



15 cm / 6"  
gebogen / *curved*  
**RU 4069-15**

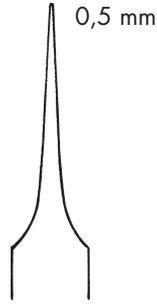
**MIKRO-PINZETTEN, TUMORFASS-, ANATOMISCHE PINZETTEN**  
**MICRO FORCEPS, TUMOR GRASPING FORCEPS, DRESSING FORCEPS**



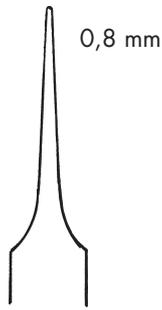
**Gerald**  
17,5 cm / 7"  
**RU 4070-17 RU 4071-17**



**Lazar**  
15,5 cm / 6"



**RU 4075-05**



**RU 4075-08**



3 mm **RU 4078-03** 5 mm **RU 4078-04**

**Yasargil**  
22 cm / 8½"  
Maul flach, gezahnt  
Jaw flat, serrated

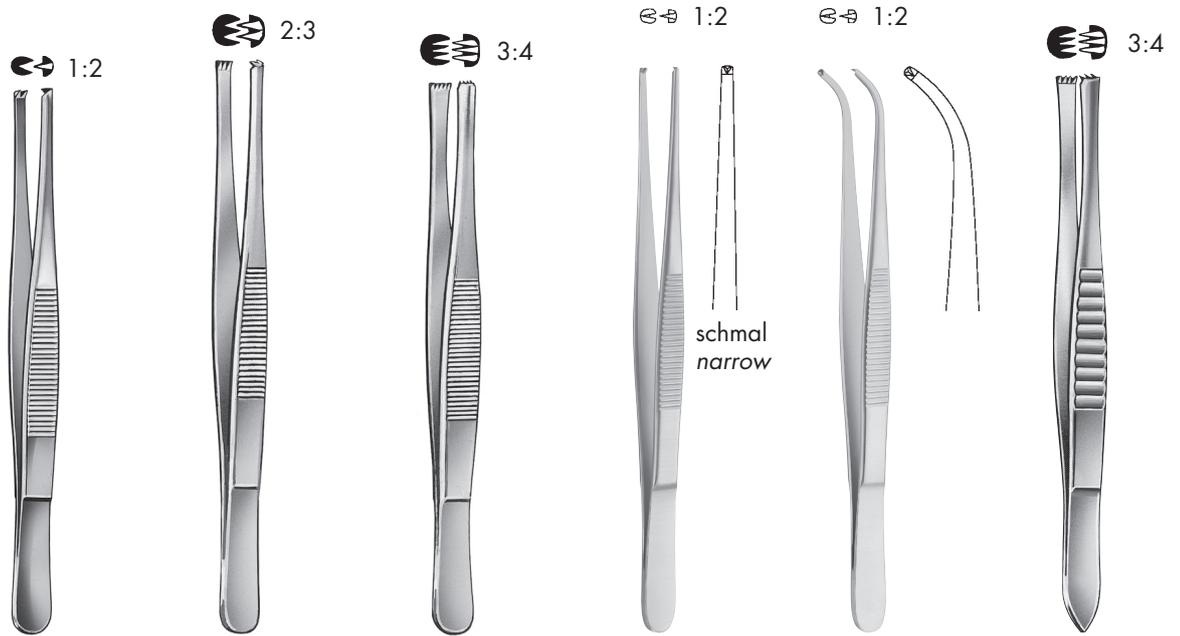


**Potts-Smith**  
18 cm / 7" **RU 4090-18**  
21 cm / 8¼" **RU 4090-21**  
25 cm / 10" **RU 4090-25**

**Potts-Smith**  
15 cm / 6" **RU 4092-15**  
18 cm / 7" **RU 4092-18**  
20 cm / 8" **RU 4092-20**  
23 cm / 9" **RU 4092-23**  
25 cm / 10" **RU 4092-25**

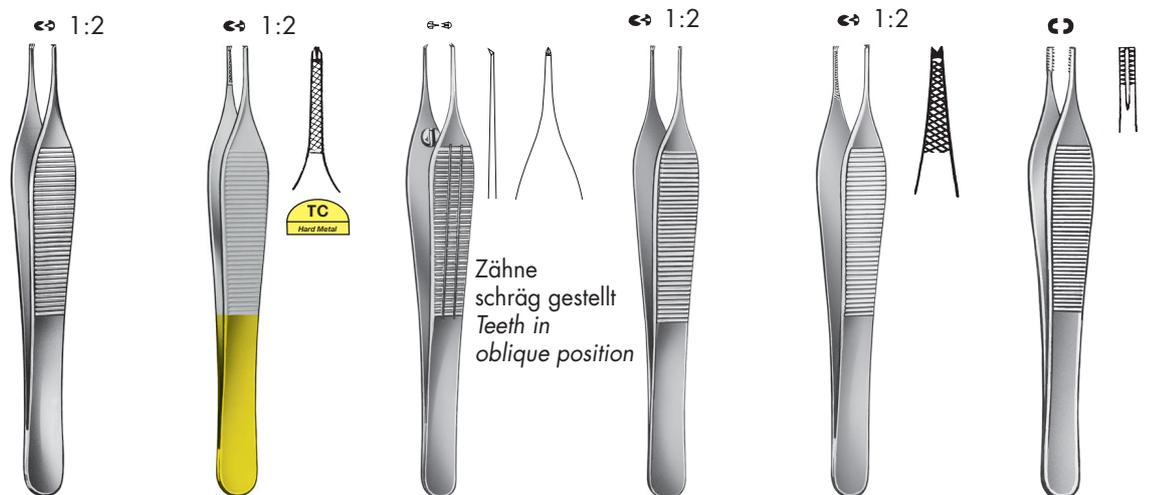


**CHIRURGISCHE PINZETTEN**  
**TISSUE FORCEPS**



**Standard                      Standard                      Standard    Modell USA**

|               |                   |                   |                   |                   |                                 |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| 10,5 cm / 4¼" | <b>RU 4100-10</b> |                   |                   |                   |                                 |
| 11,5 cm / 4½" | <b>RU 4100-11</b> |                   |                   | <b>RU 4110-11</b> |                                 |
| 13,0 cm / 5"  | <b>RU 4100-13</b> | <b>RU 4102-13</b> |                   | <b>RU 4110-13</b> |                                 |
| 14,5 cm / 5½" | <b>RU 4100-14</b> | <b>RU 4102-14</b> |                   | <b>RU 4110-14</b> | <b>RU 4111-14    RU 4123-14</b> |
| 15,0 cm / 6"  | <b>RU 4100-15</b> |                   |                   |                   |                                 |
| 16,0 cm / 6¼" | <b>RU 4100-16</b> | <b>RU 4102-16</b> | <b>RU 4103-16</b> | <b>RU 4110-16</b> |                                 |
| 18,0 cm / 7"  | <b>RU 4100-18</b> | <b>RU 4102-18</b> |                   | <b>RU 4110-18</b> |                                 |
| 20,0 cm / 8"  | <b>RU 4100-20</b> | <b>RU 4102-20</b> | <b>RU 4103-20</b> | <b>RU 4110-20</b> |                                 |
| 25,0 cm / 10" | <b>RU 4100-25</b> | <b>RU 4102-25</b> |                   | <b>RU 4110-25</b> |                                 |



**Micro-Adson    Adson-Standard                      Adson                      Adson-Brown**

|              |                   |                        |                   |                   |                   |                   |
|--------------|-------------------|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12,0cm / 4¾" | <b>RU 4130-12</b> | <b>RU 4130-00 / 12</b> | <b>RU 4131-12</b> | <b>RU 4135-12</b> | <b>RU 4136-12</b> | <b>RU 4137-12</b> |
| 15,5cm / 6"  | <b>RU 4130-15</b> | <b>RU 4130-00 / 15</b> |                   | <b>RU 4135-15</b> |                   | <b>RU 4137-15</b> |

**CHIRURGISCHE PINZETTEN  
TISSUE FORCEPS**

↔ 1:2



**Mc Indoe**  
15 cm / 6"  
**RU 4138-15 / 01**

↔ 1:2



**Gillies**  
15 cm / 6"  
**RU 4138-15**

↔ 1:2

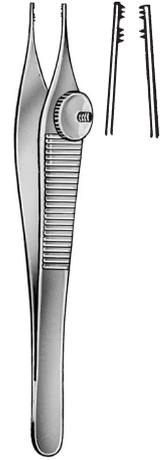


**Semken**  
12 cm / 4¾"  
**RU 4140-12**  
15 cm / 6"  
**RU 4140-15**

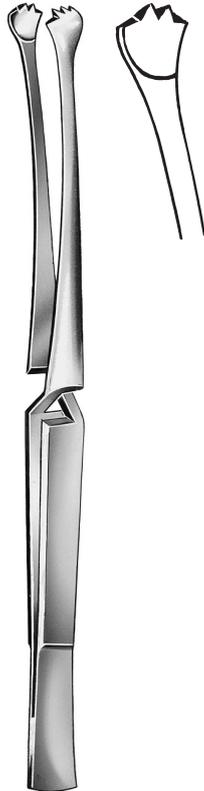
↔ 2:3



**Semken**  
**RU 4142-12**  
**RU 4142-15**



**Derlacki**  
**RU 4143-12**



**Marschik**



**Waugh**



**Gerald**



|             |                   |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 15 cm / 6"  | <b>RU 4155-15</b> |                   |                   |
| 18 cm / 7"  | <b>RU 4155-18</b> | <b>RU 4170-18</b> | <b>RU 4171-18</b> |
| 20 cm / 8"  | <b>RU 4155-20</b> |                   |                   |
| 22 cm / 8¾" | <b>RU 4146-22</b> | <b>RU 4155-25</b> |                   |
| 30 cm / 12" | <b>RU 4155-30</b> |                   |                   |

**UHRMACHERPINZETTEN, FEINE PINZETTEN  
WATCHMAKER'S FORCEPS, FINE FORCEPS**

0,3 mm



**No. 3**

11,5 cm / 4½"  
**RU 4240-03**

0,2 mm



**No. 4**

11 cm / 4½"  
**RU 4240-04**

0,15 mm



**No. 5**

11 cm / 4½"  
**RU 4240-05**

0,3 mm



**No. 6**

11 cm / 4½"  
**RU 4240-06**

0,2 mm

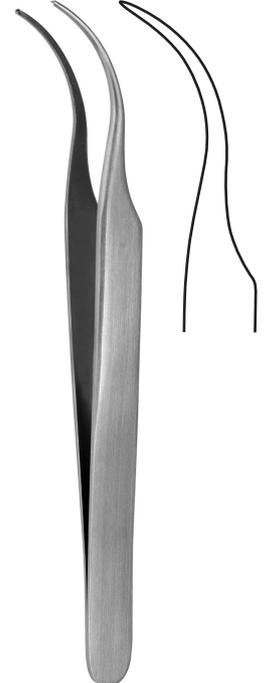


**No. 7**

11,5 cm / 4½"  
**RU 4240-07**

↔ 1:2

0,4 mm



**No. 8**

11,5 cm / 4½"  
**RU 4240-08**



10,5 cm / 4¼"

**RU 4250-10**



**RU 4251-10**

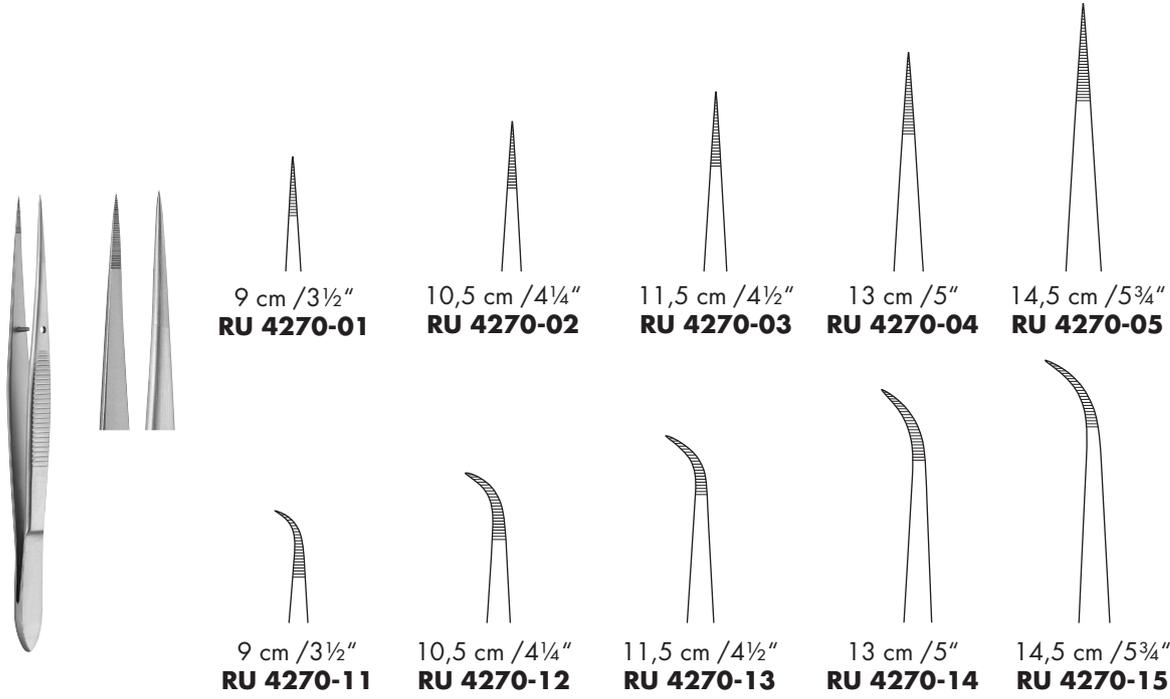


**RU 4260-10**



**RU 4261-10**

**SPLITTERPINZETTEN, ATRAUMATISCHE PINZETTEN  
SPLINTER FORCEPS, ATRAUMATIC TISSUE FORCEPS**



9 cm / 3½"  
**RU 4270-01**

10,5 cm / 4¼"  
**RU 4270-02**

11,5 cm / 4½"  
**RU 4270-03**

13 cm / 5"  
**RU 4270-04**

14,5 cm / 5¾"  
**RU 4270-05**

9 cm / 3½"  
**RU 4270-11**

10,5 cm / 4¼"  
**RU 4270-12**

11,5 cm / 4½"  
**RU 4270-13**

13 cm / 5"  
**RU 4270-14**

14,5 cm / 5¾"  
**RU 4270-15**



**De Bailey**

| Maulbreite<br>width of jaw | 1,5 mm            | 2,0 mm            | 2,7 mm            |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 16 cm / 6¼"                | <b>RU 7580-16</b> | <b>RU 7581-16</b> | <b>RU 7582-16</b> |
| 20 cm / 8"                 | <b>RU 7580-20</b> | <b>RU 7581-20</b> | <b>RU 7582-20</b> |



**De Bailey**

|        |                   |
|--------|-------------------|
| 2,0 mm | <b>RU 7584-16</b> |
|        | <b>RU 7584-20</b> |

**ATRAUMATISCHE-, OHR- UND NASENPINZETTEN, BULLDOGKLEMMEN  
ATRAUMATIC FORCEPS AND BULLDOG CLAMPS, AURAL AND NASAL FORCEPS**



**Adson**

12 cm / 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" **RU 7585-12**  
15 cm / 6" **RU 7585-15**



**RU 7586-07**

8 cm / 3"



**RU 7587-07**

**RU 7586-08**

9 cm / 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"

**RU 7587-08**



**Troeltsch  
(Wilde)**



**Troeltsch**



**Lucae**

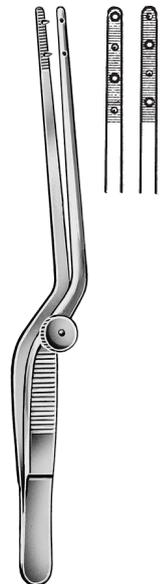


1 mm

**Lucae  
(Fine)**



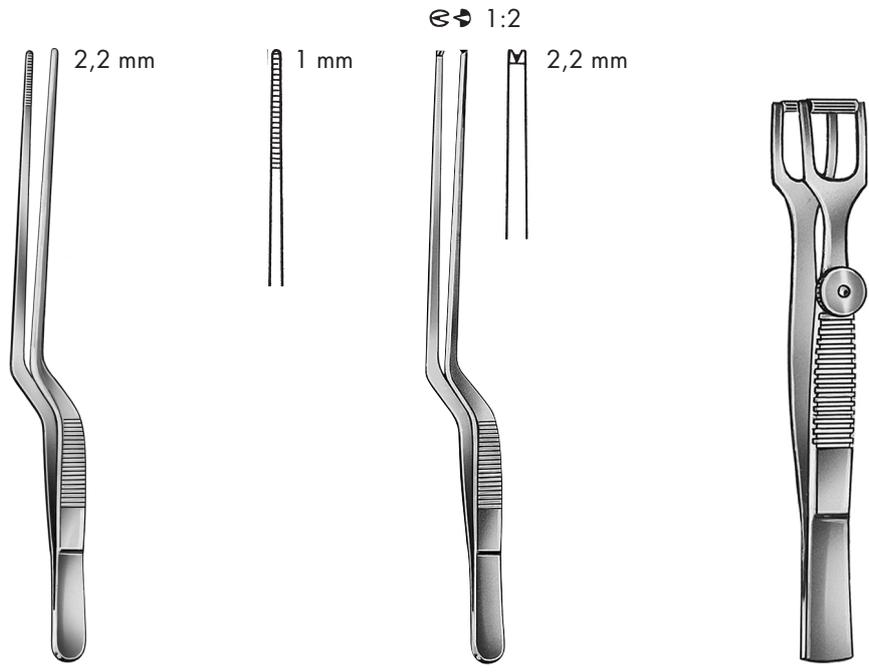
**Lucae**



**Cottle**

|   |                   |                   |                   |                       |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|
| 11 cm / 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " | <b>RU 7860-11</b> |                   |                   |                       |                   |
| 12 cm / 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " | <b>RU 7860-12</b> | <b>RU 7861-12</b> |                   |                       |                   |
| 14 cm / 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " |                   |                   | <b>RU 7862-14</b> | <b>RU 7862-14 / 1</b> | <b>RU 7863-14</b> |
| 15 cm / 6"                              | <b>RU 7860-15</b> |                   |                   |                       | <b>RU 7863-15</b> |
| 18 cm / 7"                              | <b>RU 7860-18</b> |                   |                   |                       |                   |

**NASEN-, COLUMELLA- UND CHIRURGISCHE PINZETTEN**  
**NASAL FORCEPS, COLUMELLA FORCEPS, TISSUE FORCEPS**



|             | <b>Jansen<br/>(Gruenwald)</b> | <b>Jansen<br/>(Fine)</b> | <b>Jansen</b>     |
|-------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------|
| 16 cm / 6¼" | <b>RU 7864-16</b>             | <b>RU 7864-16 /1</b>     | <b>RU 7865-16</b> |
| 18 cm / 7"  | <b>RU 7864-18</b>             | <b>RU 7864-18 /1</b>     |                   |
| 20 cm / 8"  | <b>RU 7864-20</b>             | <b>RU 7864-20 /1</b>     | <b>RU 7865-20</b> |

**Cottle**  
10 cm / 4"  
**RU 8312-10**



**Graefe**  
11 cm / 4½"

ohne Schloß  
*without spring catch*  
**RU 9942-11**

mit Schloß  
*with spring catch*  
**RU 9943-11**

Zahnbreite 0,5 mm  
*width of teeth*

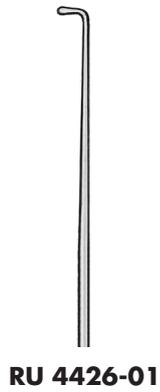


**Castroviejo**  
10 cm / 4"  
**RU 9964-05**

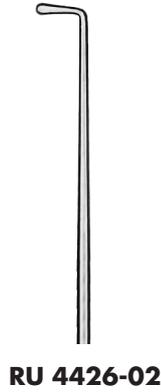
**WUND- UND NERVHÄKCHEN  
WOUND AND NERVE HOOKS**



**Cushing**  
19 cm / 7½"



**RU 4426-01**



**RU 4426-02**



**Gillies**  
18 cm / 7"  
**RU 6296-01**



Fig. 1



**Gillies**  
18 cm / 7"  
**RU 6296-02**



Fig. 2



**Kilner**  
15 cm / 6"  
**RU 6297-15**



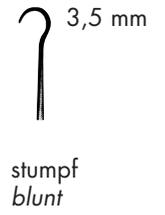
**Frazier**  
**RU 6392-13** 13 cm / 5"  
**RU 6392-18** 18 cm / 7"



scharf  
sharp

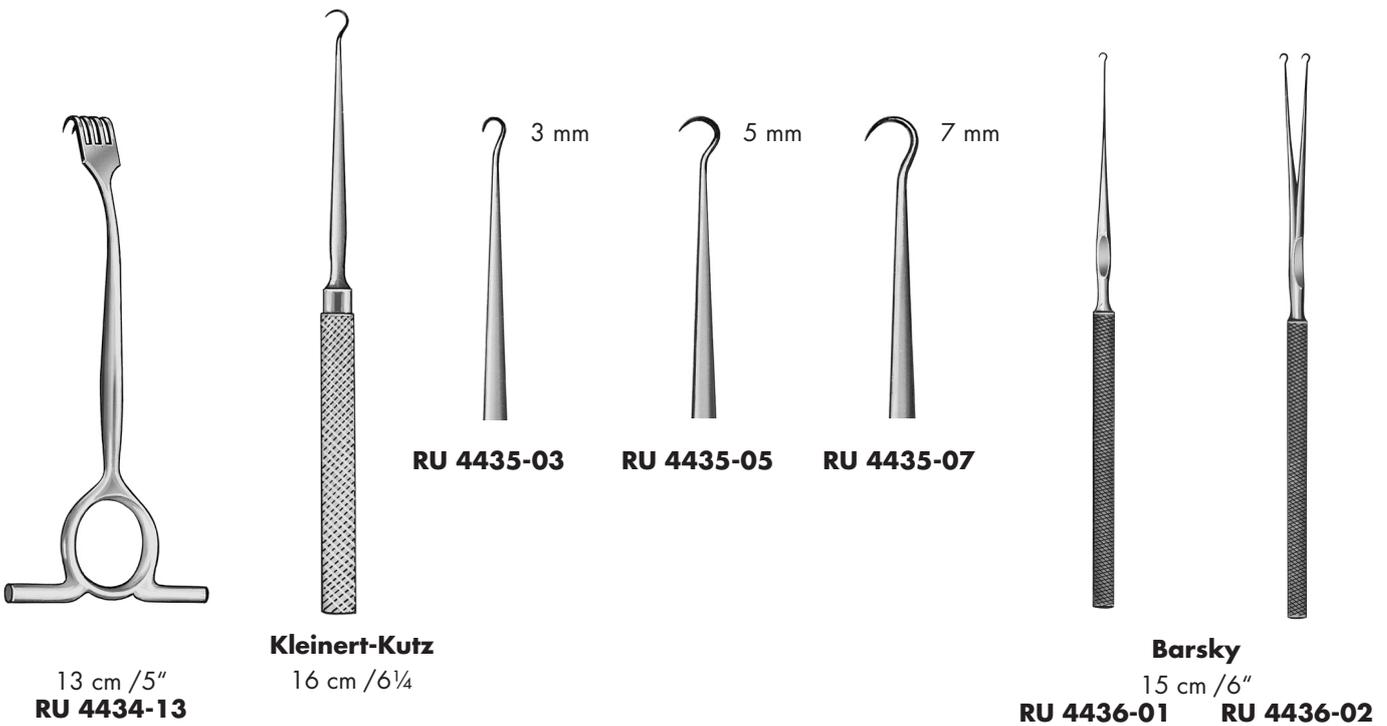
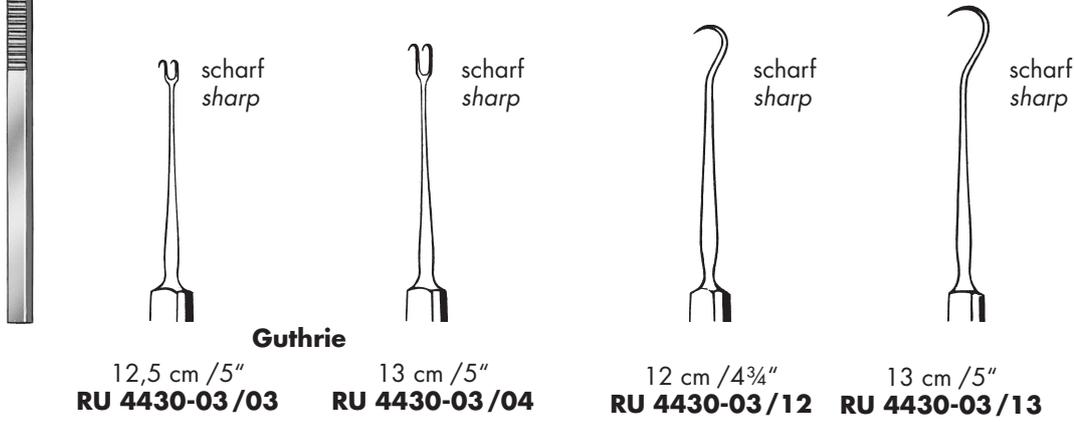
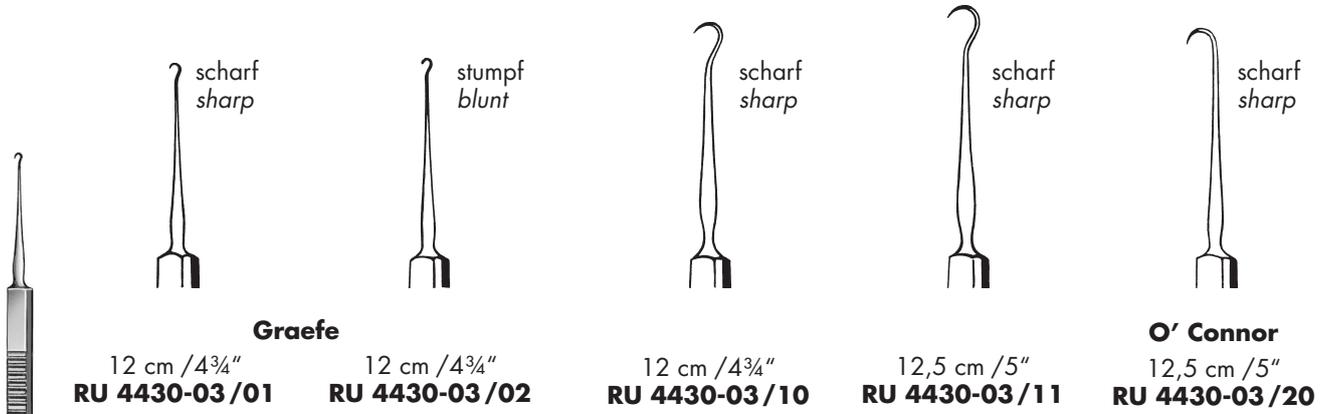


**Frazier**  
**RU 6393-13** 13 cm / 5"  
**RU 6393-18** 18 cm / 7"



stumpf  
blunt

**WUND-, HAUT- UND TRACHEALHÄKCHEN  
WOUND AND TRACHEA HOOKS**



**WUND- UND TRACHEALHÄKCHEN  
WOUND AND TRACHEA HOOKS**



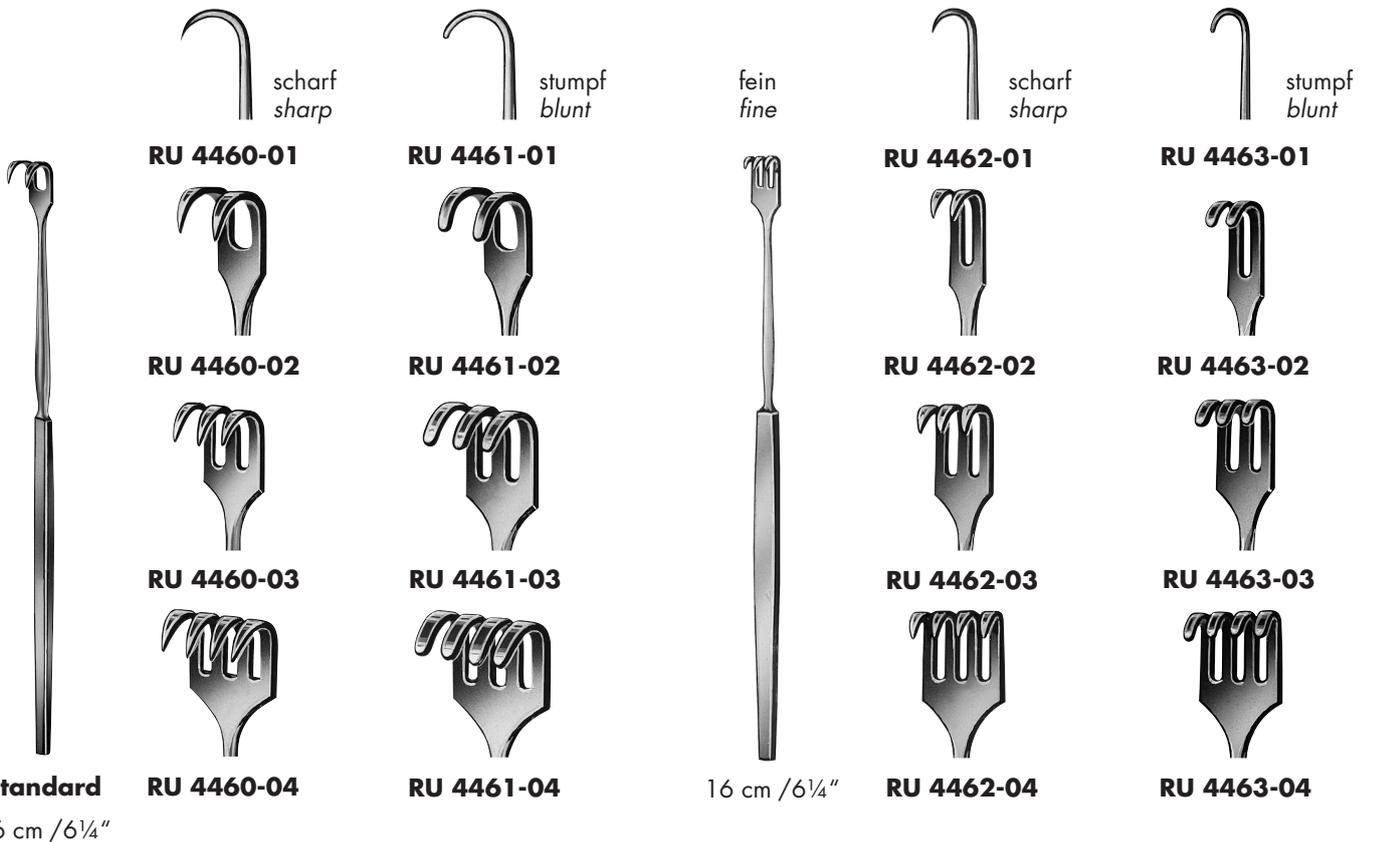
**Humby**  
11,5 cm / 4½"  
RU 4437-00



**Lukens**  
17 cm / 6¾"  
RU 4438-17



**Jackson**  
17 cm / 6¾"  
RU 4439-17

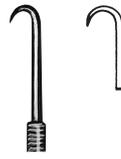


**WUND-, HAUT- UND TRACHEALHÄKCHEN**  
**WOUND AND TRACHEA HOOKS**

flexibel  
flexible



16 cm / 6¼"



**RU 4464-01**

scharf  
sharp



**RU 4465-01**

stumpf  
blunt



**RU 4464-02**



**RU 4465-02**



**RU 4464-03**



**RU 4465-03**



**RU 4464-04**



**RU 4465-04**



**Jackson**  
13 cm / 5"  
**RU 4468-13**



**Bergmann**  
14 cm / 5½"  
**RU 4469-14**



**Meyerding**  
18 cm / 7"



18 x 7 mm  
**RU 4470-01**



16 x 5 mm  
**RU 4470-02**



7 x 4 mm  
**RU 4470-03**



10 x 3 mm  
**RU 4470-04**



7 x 4 mm  
**RU 4470-05**



**Iterson**  
16 cm / 6¼"



**RU 4471-01**



**RU 4471-02**

**TRACHEALHÄKCHEN, WUNDHAKEN**  
**TRACHEA HOOKS, RETRACTORS**



scharf  
sharp

**RU 4472-02**



stumpf  
blunt

**RU 4473-02**



**RU 4472-03**



**RU 4473-03**



**RU 4472-04**



**RU 4473-04**



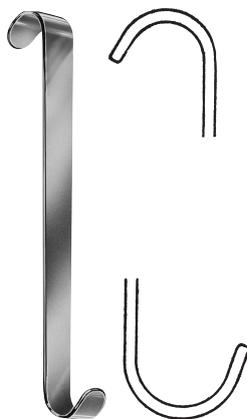
**RU 4472-06**



**RU 4473-06**



**Volkmann**  
11,5 cm / 4½"



**Luer**  
11 cm / 4½"  
**RU 4479-11**



**Rose**  
13 cm / 5"  
**RU 4477-13**



scharf  
sharp

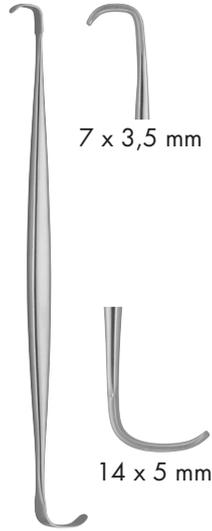
**RU 4486-01**

stumpf  
blunt

**RU 4486-02**

**Senn-Miller**  
16 cm / 6¼"

**WUNDHAKEN  
RETRACTORS**



**Ragnell-Davis**  
15 cm / 6"  
**RU 4488-14**



**Langenbeck-Green**  
16 cm / 6¼"



**RU 4490-01**



**RU 4490-02**



**RU 4490-03**



11 x 13 mm  
**RU 4490-13**



16 x 6 mm  
**RU 4490-16**



25 x 6 mm  
**RU 4490-25**



**Roux**

| Satz / set  |        |                  | <b>RU 4492-00</b> |
|-------------|--------|------------------|-------------------|
| 14 cm / 5½" | Fig. 1 | 21x22 + 29x29 mm | <b>RU 4492-01</b> |
| 15 cm / 6"  | Fig. 2 | 24x26 + 37x35 mm | <b>RU 4492-02</b> |
| 17 cm / 6¾" | Fig. 3 | 27x29 + 42x35 mm | <b>RU 4492-03</b> |



**Baby-Roux**  
13 cm / 5"  
**RU 4492-13**

**WUNDHAKEN  
RETRACTORS**

30 x 19 mm



33 x 25 mm  
**Kilner**  
15 cm / 6"  
**RU 4492-19**

35 x 29 mm



40 x 35 mm  
**Kilner**  
15 cm / 6"  
**RU 4492-20**

30 x 18 mm



25 x 10 mm  
**Hajek**  
16,5 cm / 6½"  
**RU 4492-21**



**Farabeuf**  
12 cm / 4¾"  
**RU 4497-12**

Satz  
set



**Farabeuf**  
15 cm / 6"  
**RU 4497-15**

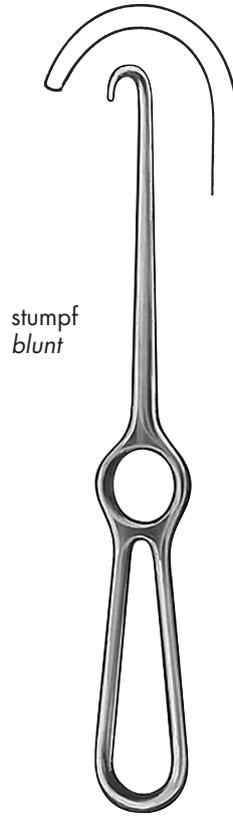
Satz  
set

**WUNDHAKEN  
RETRACTORS**



scharf  
sharp

**Volkman**  
22 cm / 8¾"  
**RU 4500-01**



stumpf  
blunt

**Volkman**  
22 cm / 8¾"  
**RU 4501-01**



scharf  
sharp



stumpf  
blunt



halbscharf  
semi-sharp



**Volkman**  
22 cm / 8¾"

**WUNDHAKEN  
RETRACTORS**



scharf  
sharp

**Kocher**  
21,5 cm / 8½"  
**RU 4506-11**



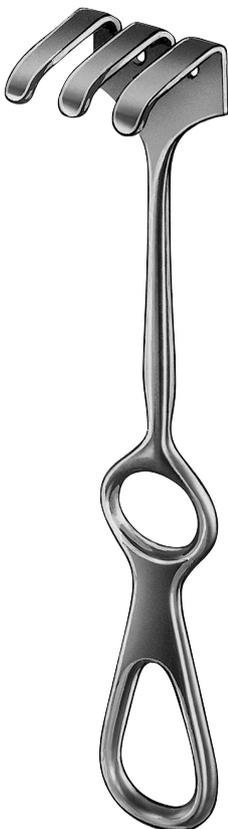
stumpf  
blunt

**Kocher**  
21,5 cm / 8½"  
**RU 4507-11**



30 x 12 mm

**Glanz**  
21 cm / 8¼"  
**RU 4511-21**



**Ollier**  
22,5 cm / 9"



36 x 30 mm  
**RU 4510-03**



36 x 55 mm  
**RU 4510-04**



**Langenbeck**

21,5 cm / 8½"  
55 x 20 mm  
**RU 4522-01**

21 cm / 8¼"  
63 x 20 mm  
**RU 4522-02**

21 cm / 8¼"  
60 x 20 mm  
**RU 4522-05**

21 cm / 8¼"  
35 x 7 mm  
**RU 4523-01**

22 cm / 8¾"  
35 x 10 mm  
**RU 4523-02**

22 cm / 8¾"  
35 x 15 mm  
**RU 4523-03**

23 cm / 8¼"  
60 x 20 mm  
**RU 4523-04**



**Langenbeck**

**WUNDHAKEN  
RETRACTORS**



|                   |            |                   |
|-------------------|------------|-------------------|
| <b>RU 4530-01</b> | 30 x 11 mm | <b>RU 4531-01</b> |
| <b>RU 4530-02</b> | 30 x 14 mm |                   |
| <b>RU 4530-03</b> | 33 x 14 mm |                   |
| <b>RU 4530-04</b> | 30 x 16 mm |                   |
| <b>RU 4530-05</b> | 40 x 11 mm | <b>RU 4531-05</b> |
| <b>RU 4530-06</b> | 42 x 13 mm | <b>RU 4531-06</b> |
| <b>RU 4530-07</b> | 50 x 11 mm |                   |



**Langenbeck**  
21 cm / 8¼"

**Langenbeck**  
22 cm / 8¾"

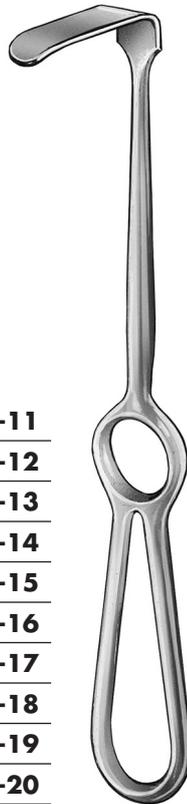


19 x 12 mm  
**RU 4536-01**

21 x 15 mm  
**RU 4536-02**

**Kocher**  
19 cm / 7½"

|            |                   |
|------------|-------------------|
| 25 x 6 mm  | <b>RU 4538-11</b> |
| 25 x 8 mm  | <b>RU 4538-12</b> |
| 35 x 8 mm  | <b>RU 4538-13</b> |
| 35 x 11 mm | <b>RU 4538-14</b> |
| 35 x 15 mm | <b>RU 4538-15</b> |
| 40 x 11 mm | <b>RU 4538-16</b> |
| 55 x 11 mm | <b>RU 4538-17</b> |
| 70 x 14 mm | <b>RU 4538-18</b> |
| 80 x 12 mm | <b>RU 4538-19</b> |
| 80 x 16 mm | <b>RU 4538-20</b> |



**Kocher-Langenbeck**  
21,5 cm / 8½"



**Middeldorpf**



14 x 17 mm  
21,5 cm / 8½"  
**RU 4551-01**



20 x 22 mm  
22 cm / 8¾"  
**RU 4551-02**



26 x 30 mm  
23,5 cm / 9¼"  
**RU 4551-03**

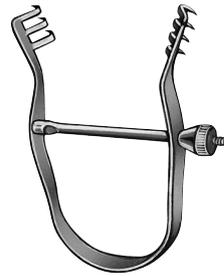
**WUNDSPERRER  
RETRACTORS**



**Finsen**

scharf / sharp      stumpf / blunt

|            |                   |                   |
|------------|-------------------|-------------------|
| 5 cm / 2"  | <b>RU 4640-05</b> | <b>RU 4641-05</b> |
| 7 cm / 2¾" | <b>RU 4640-07</b> | <b>RU 4641-07</b> |



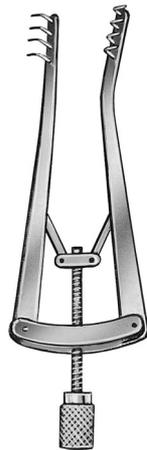
scharf / sharp

**RU 4642-07**



**Allport**

9,5 cm / 3¾"  
**RU 4645-09**



**Alm**

scharf / sharp      stumpf / blunt

|            |                   |                   |
|------------|-------------------|-------------------|
| 7 cm / 2¾" | <b>RU 4650-07</b> | <b>RU 4651-07</b> |
| 10 cm / 4" | <b>RU 4650-10</b> | <b>RU 4651-10</b> |



10 cm / 4"

scharf / sharp      stumpf / blunt  
**RU 4655-01/10**      **RU 4655-10**



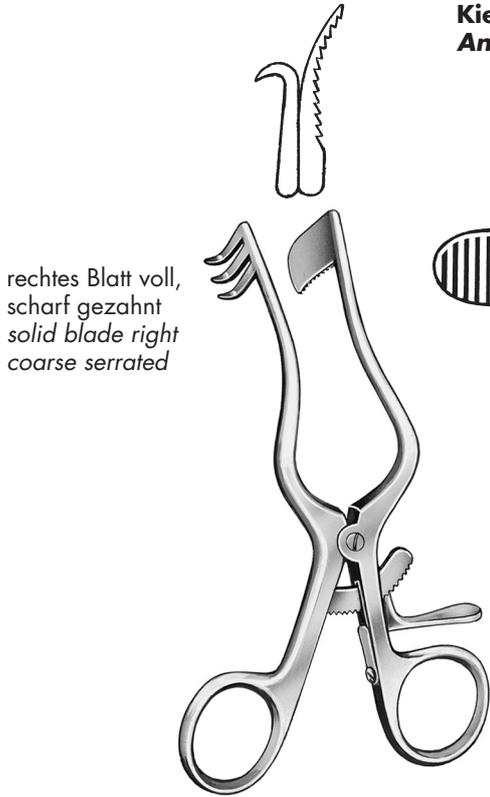
**Jansen**

10,5 cm / 4¼"

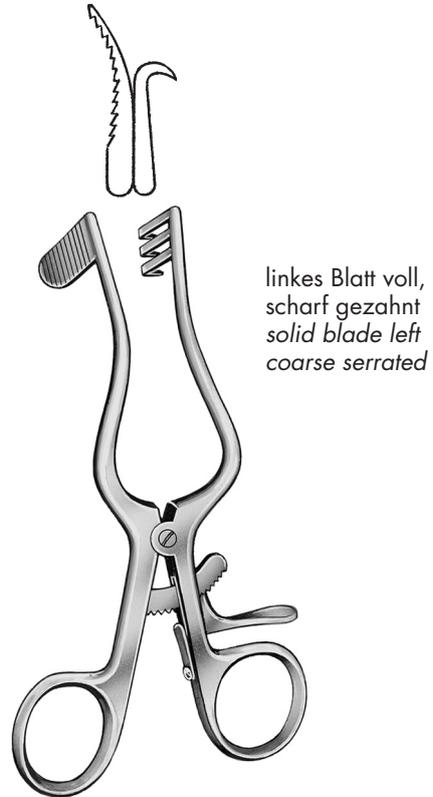
scharf / sharp      stumpf / blunt  
**RU 4680-10**      **RU 4681-10**

**WUNDSPERRER, KIEFERHÖHLENSPERRER  
RETRACTORS, ANTRUM RETRACTORS**

**Kieferhöhlensperrer  
Antrum retractor**



**Perkins**  
13 cm / 5"  
**RU 4688-01**



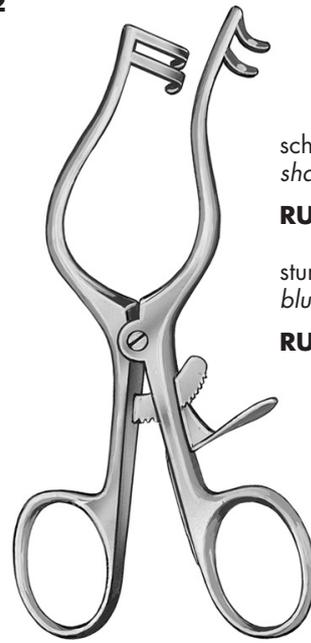
**Perkins**  
13 cm / 5"  
**RU 4688-02**



**Plester**  
11 cm / 4½"  
**RU 4690-01**



**Plester**  
11 cm / 4½"  
**RU 4690-02**



scharf  
*sharp*  
**RU 4691-01**

stumpf  
*blunt*  
**RU 4691-02**

**Plester**  
13 cm / 5"

**KIEFERHÖHLENSPERRER, WUNDSPERRER  
ANTRUM RETRACTORS, RETRACTORS**

verstellbar / adjustable



17 cm / 6¾"

Blatt / blade  
25 x 17 mm **RU 4694-05**



17 cm / 6¾"

**RU 4694-06**



**Fisch**

17 cm / 6¾"

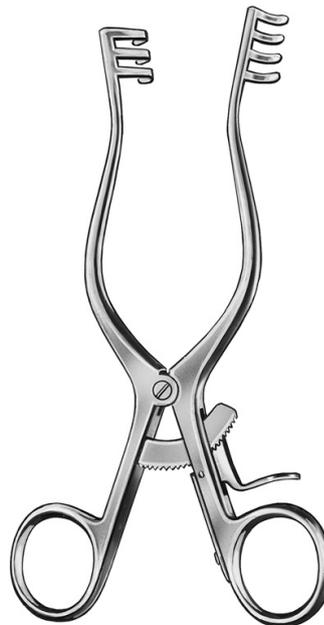
**RU 4694-11**



**Weitlaner**

scharf  
sharp      stumpf  
blunt

**RU 4700-10      RU 4701-10**



**Weitlaner**

scharf  
sharp      stumpf  
blunt

**RU 4700-13      RU 4701-13**

**RU 4700-16      RU 4701-16**



**Weitlaner-Wullstein**

scharf  
sharp      stumpf  
blunt

**RU 4710-13      RU 4711-13**

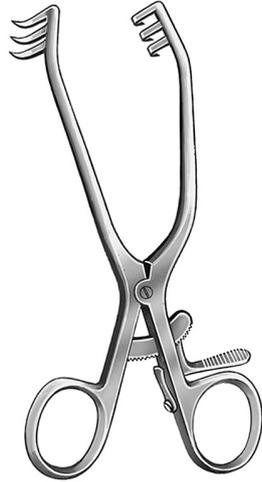
**RU 4710-16      RU 4711-16**

10,5 cm / 4¼"

13,0 cm / 5"

16,5 cm / 6½"

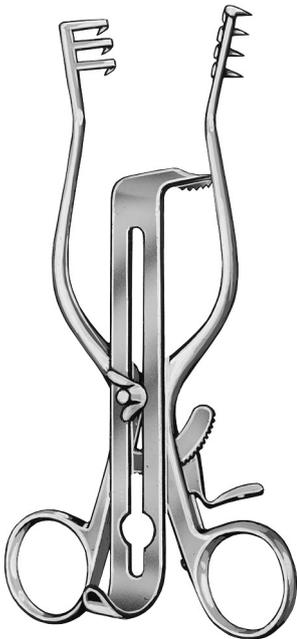
**WUNDSPERRER  
RETRACTORS**



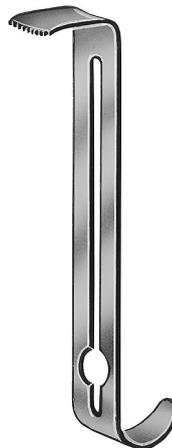
**Bellucci**  
13 cm / 5"  
**RU 4713-13**



**Mollison**  
15 cm / 6"  
**RU 4714-15**



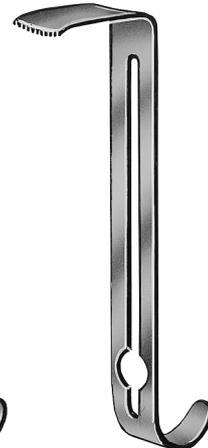
**Henley**  
16,5 cm / 6½"  
scharf / sharp    stumpf / blunt  
**RU 4718-00    RU 4718-01**  
komplett mit 3 Mittelvalven  
complete with 3 central blades



16 x 19 mm  
**RU 4718-19**



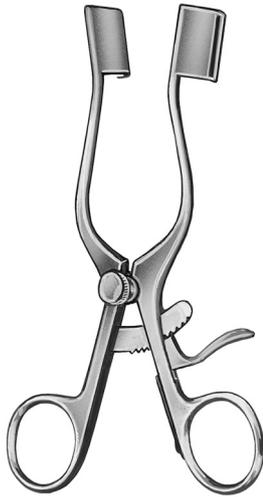
16 x 25 mm  
**RU 4718-25**



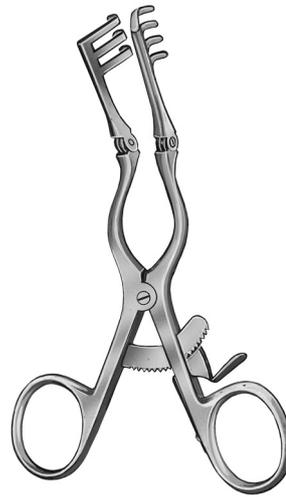
16 x 32 mm  
**RU 4718-32**

Mittelvalven, allein  
Central blades, only

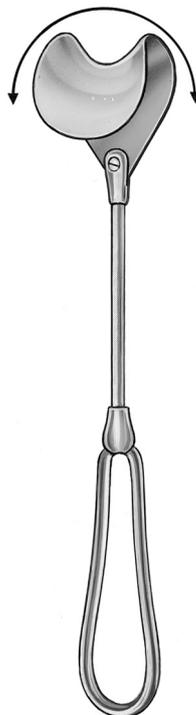
**WUNDSPERRER, WANGEN- UND LIPPENHALTER  
RETRACTORS, CHEEK AND LIP RETRACTOR**



**Weitlaner-Baby**  
13 cm / 5"  
**RU 4719-13**



**Cone  
(Adson-Baby)**  
13 cm / 5"  
verstellbar / adjustable  
scharf / sharp    stumpf / blunt  
**RU 4722-13    RU 4723-13**



19 cm / 7½"  
**RU 8420-19**  
Wangen- und Lippenhalter  
Cheek and lip retractors

**SKALPELLGRIFFE  
SCALPEL HANDLES**



No. 3  
**RU 4850-03**



No. 4  
**RU 4850-04**



No. 7  
**RU 4850-07**



No. 8  
**RU 4850-08**



No. 9  
**RU 4850-09**

**SKALPELLGRIFFE  
SCALPEL HANDLES**



No. 3 L  
**RU 4850-31**



No. 4 L  
**RU 4850-41**

**SKALPELLKLINGEN  
SCALPEL BLADES**

Packung à 100 Stk.  
Package of 100 pcs.



unsteril / non-sterile  
steril / sterile

Fig. 10 **RU 4851-10**    Fig. 11 **RU 4851-11**    Fig. 12 **RU 4851-12**    Fig. 13 **RU 4851-13**    Fig. 15 **RU 4851-15**  
**RU 4852-10**    **RU 4852-11**    **RU 4852-12**    **RU 4852-13**    **RU 4852-15**

passend zu den Griffen / for handles: RU 4850-03, RU 4850-07, RU 4850-31

Packung à 100 Stk.  
Package of 100 pcs.

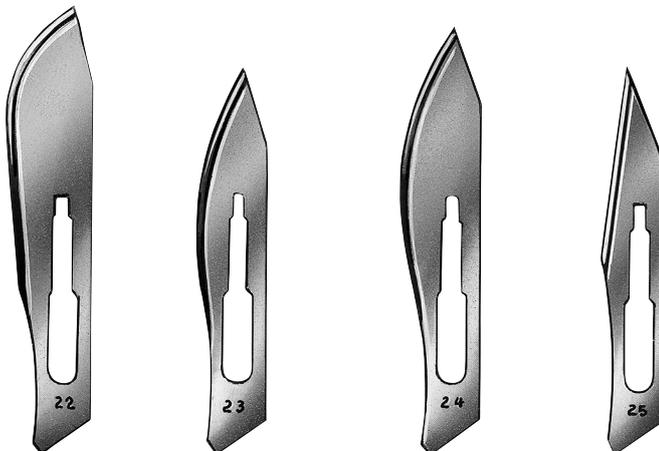


unsteril / non-sterile  
steril / sterile

Fig. 18 **RU 4851-18**    Fig. 19 **RU 4851-19**    Fig. 20 **RU 4851-20**    Fig. 21 **RU 4851-21**  
**RU 4852-18**    **RU 4852-19**    **RU 4852-20**    **RU 4852-21**

passend zu den Griffen / for handles: RU 4850-04, RU 4850-08, RU 4850-09, RU 4850-41

Packung à 100 Stk.  
Package of 100 pcs.



unsteril / non-sterile  
steril / sterile

Fig. 22 **RU 4851-22**    Fig. 23 **RU 4851-23**    Fig. 24 **RU 4851-24**    Fig. 25 **RU 4851-25**  
**RU 4852-22**    **RU 4852-23**    **RU 4852-24**    **RU 4852-25**

passend zu den Griffen / for handles: RU 4850-04, RU 4850-08, RU 4850-09, RU 4850-41

**MINI-KLINGEN, SKALPELLGRIFFE  
MINI BLADES, SCALPEL HANDLES**

Packung à 10 Stk.  
Package of 10 pcs.  
steril /sterile



Fig. 64  
**RU 4853-64**



Fig. 65  
**RU 4853-65**



Fig. 67  
**RU 4853-67**



Fig. 69  
**RU 4853-69**



13,5 cm /5½"  
**RU 4853-01**



15,5 cm /6"  
**RU 4853-02**



10 cm /4"  
13 cm /5"  
15 cm /6"  
**RU 4853-33**  
**RU 4853-34**  
**RU 4853-35**

Griff für Mini-Skalpellklingen  
Handle for mini scalpel blades

**SKALPELLGRIFFE FÜR MINI-KLINGEN**  
**SCALPEL HANDLES FOR MINI BLADES**



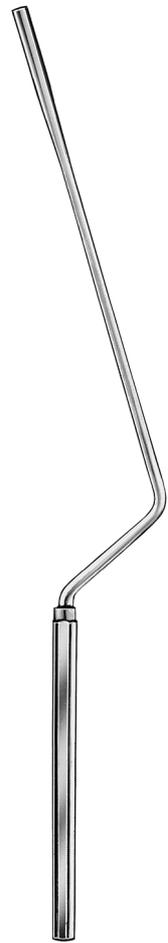
**Caspar**  
18 cm / 7"  
**RU 4854-03**



20 cm / 8"  
**RU 4854-04**



**Landolt**  
21 cm / 8¼"  
**RU 4854-10**



**Landolt**  
25 cm / 10"  
**RU 4854-11**

**FISTELMESSER, RASIERKLINGEN UND -HALTER**  
**FISTULA KNIVES, RAZOR BLADES AND -HOLDERS**

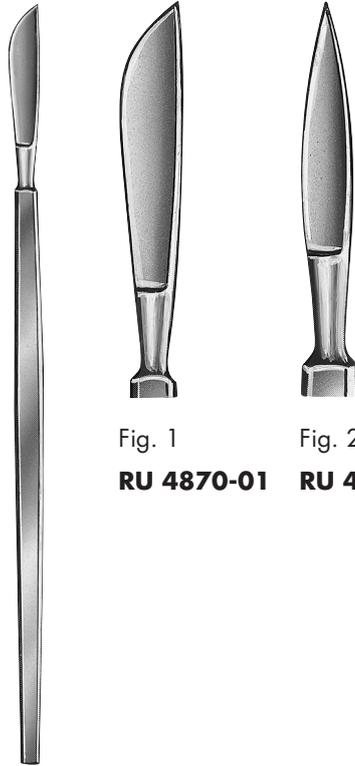


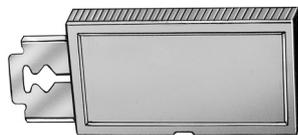
Fig. 1

**RU 4870-01**

Fig. 2

**RU 4870-02**

**Simon**  
20 cm / 8"



**RU 4874-00**  
Packung à 10 Klingen  
Package of 10 blades



**Castroviejo**  
Ø 8 mm  
13 cm / 5"  
**RU 4878-13**

**SONDEN, PFLASTERSPATEL, WATTETRÄGER**  
**PROBES, PLASTER SPATULAS, COTTON APPLICATORS**



Ø 1,0 mm



Ø 1,5 mm



**Stacke**



**Lange**

|               |                   |                   |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 11,5 cm / 4½" | <b>RU 4900-11</b> | <b>RU 4901-11</b> | <b>RU 4910-11</b> |                   |
| 13,0 cm / 5"  | <b>RU 4900-13</b> | <b>RU 4901-13</b> | <b>RU 4910-13</b> | <b>RU 4914-13</b> |
| 14,5 cm / 5¾" | <b>RU 4900-14</b> | <b>RU 4901-14</b> | <b>RU 4910-14</b> | <b>RU 4914-14</b> |

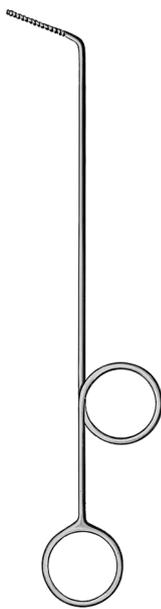
Ø 1,0 mm  
10,5 cm / 4¼"  
**RU 4916-10**

18 cm / 7"  
**RU 4919-01**

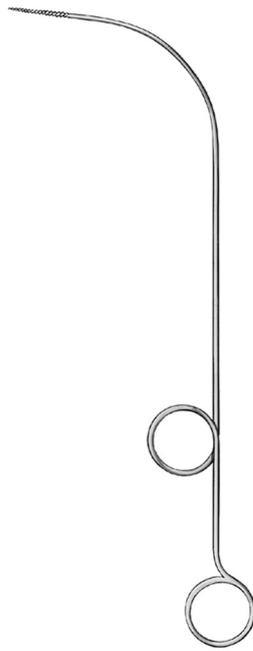
Pflasterspatel  
Plaster spatulas



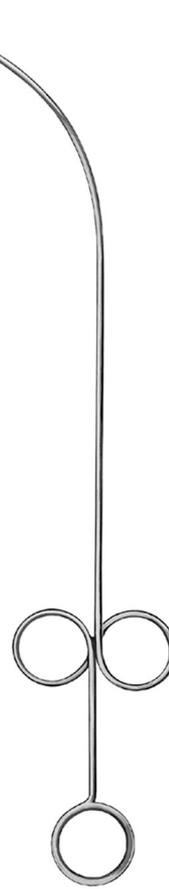
13 cm / 5"  
**RU 4920-13**



**Hartmann**  
22 cm / 8½"  
**RU 4921-01**



**Pelteson**  
23 cm / 9"  
**RU 4921-23**



**Fein**  
28 cm / 11"  
**RU 4922-28**



**Killian**  
25 cm / 10"  
**RU 4922-50**

**SONDEN UND DILATATOREN  
PROBES AND DILATORS**



**Seiffert**  
18 cm / 7"  
Ø 0,5 mm  
**RU 4924-18**

Speichelgangsonde aus Silber  
Salival probe  
silver



**Killian**  
16,5 cm / 6½"  
Ø 1,5 mm  
**RU 4927-01**



**Siebenmann**  
18 cm / 7"  
**RU 4928-18**



**Wilder**  
9,5 cm / 3¾"  
**RU 9630-01**



**Wilder**  
9,5 cm / 3¾"  
**RU 9630-02**



**Wilder**  
9,5 cm / 3¾"  
**RU 9630-03**

| Fig.       | Bowman                |
|------------|-----------------------|
| 0000 / 000 | <b>RU 9651-00 / 3</b> |
| 000 / 00   | <b>RU 9651-00 / 2</b> |
| 00 / 0     | <b>RU 9651-00</b>     |
| 0 / 1      | <b>RU 9651-01</b>     |
| 1 / 2      | <b>RU 9651-12</b>     |
| 2 / 3      | <b>RU 9651-23</b>     |
| 3 / 4      | <b>RU 9651-34</b>     |
| 4 / 5      | <b>RU 9651-45</b>     |
| 5 / 6      | <b>RU 9651-56</b>     |
| 6 / 7      | <b>RU 9651-67</b>     |
| 7 / 8      | <b>RU 9651-78</b>     |



| Fig.       | Bowman                |
|------------|-----------------------|
| 0000 / 000 | <b>RU 9652-00 / 3</b> |
| 000 / 00   | <b>RU 9652-00 / 2</b> |
| 00 / 0     | <b>RU 9652-00</b>     |
| 0 / 1      | <b>RU 9652-01</b>     |
| 1 / 2      | <b>RU 9652-12</b>     |
| 2 / 3      | <b>RU 9652-23</b>     |
| 3 / 4      | <b>RU 9652-34</b>     |
| 4 / 5      | <b>RU 9652-45</b>     |
| 5 / 6      | <b>RU 9652-56</b>     |
| 6 / 7      | <b>RU 9652-67</b>     |
| 7 / 8      | <b>RU 9652-78</b>     |



Bitte Materialart angeben:  
Please add type of material:

**NS** Neusilber,  
**NS** German silver,

**SI** Silber  
**SI** silver

oder  
or

**NR** NR-Stahl  
**NR** stainless steel

**WATTETRÄGER  
COTTON APPLICATORS**



**Universal**

Ø 1,2 mm      Ø 1,5 mm      Ø 1,7 mm

|               |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|
| 12,5 cm / 5"  | <b>RU 4930-12</b> | <b>RU 4932-12</b> |
| 16,0 cm / 6¼" | <b>RU 4930-16</b> | <b>RU 4932-16</b> |
| 18,0 cm / 7"  | <b>RU 4931-18</b> | <b>RU 4932-18</b> |



**Jobson-Horne**

18 cm / 7"  
**RU 4933-02 / 18**



**Frohn**

Ø 1,0 mm

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 12 cm / 4¾" | <b>RU 4934-01</b> |
| 14 cm / 5½" | <b>RU 4934-02</b> |
| 16 cm / 6¼" | <b>RU 4934-03</b> |



spiralförmig  
spiral threads



**Frohn**

Ø 1,0 mm

|  |                   |
|--|-------------------|
|  | <b>RU 4934-11</b> |
|  | <b>RU 4934-12</b> |
|  | <b>RU 4934-13</b> |

**WATTETRÄGER, MESSINSTRUMENTE**  
**COTTON APPLICATORS, MEASURING INSTRUMENTS**



**Farell**  
(Farell-Lathbury)

rund  
round  
•

dreikant  
triangular  
▲



**Mod. Rudolf**

rund  
round  
•

rund  
round  
•

dreikant  
triangular  
▲

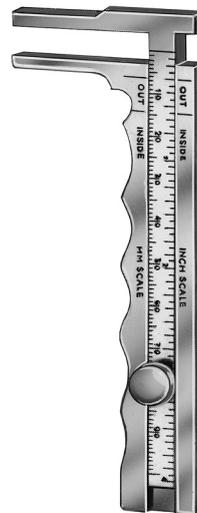
|             |          |                   |                   | Ø 1,2 mm          | Ø 1,5 mm          | Ø 1,5 mm          |
|-------------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12 cm / 4¾" |          |                   |                   | <b>RU 4937-12</b> | <b>RU 4938-12</b> | <b>RU 4939-12</b> |
| 14 cm / 5¾" | Ø 0,9 mm | <b>RU 4935-14</b> | <b>RU 4936-14</b> | <b>RU 4937-14</b> | <b>RU 4938-14</b> | <b>RU 4939-14</b> |
| 16 cm / 6¼" | Ø 1,1 mm | <b>RU 4935-16</b> | <b>RU 4936-14</b> | <b>RU 4937-16</b> | <b>RU 4938-16</b> | <b>RU 4939-16</b> |
| 18 cm / 7"  |          |                   |                   | <b>RU 4937-18</b> | <b>RU 4938-18</b> | <b>RU 4939-18</b> |

graduiert mm: in  
graduated mm: in



10 cm / 4"  
15 cm / 6"  
20 cm / 8"

**RU 5104-10**  
**RU 5104-15**  
**RU 5104-20**



**Townley**  
10 cm / 4"  
**RU 5114-10**

**F. O. OTOSKOPE**  
**F. O. OTOSCOPE**

**HEINE BETA 200® F. O. Otokop**

Solide Ganzmetallkonstruktion mit Fiberglas-Beleuchtung. Großflächiges Sichtfenster. Gebläse-Anschluss. Xenon /Halogen-Beleuchtung. Völlig luftdichter Abschluss der kratzfesten Schwenklupe. Vergrößerung: ca. 3fach.

Distale Fiberoptik-Beleuchtung mit HEINE XHL®-Halogenlampe

- ▶ helle, schattenfreie Ausleuchtung ohne Reflexe



**HEINE BETA 200® F. O. Otoloscope**

Solid, all-metal construction. A quality instrument for the physician's office with fiber optics illumination. Large viewing-window. Insufflation port. The scratch-resistant swivel window features an airtight seal. Magnification: ca. 3x.

Distal fiber optics illumination with HEINE XHL® halogen bulb

- ▶ bright, shadow-free light without reflections

**F. O. Otokop Otoloscope**

2, 5 V Halogen  
**RU 5126-10**

3, 5 V Halogen  
**RU 5126-11**

**Ersatzlampe Spare bulb**

2, 5 V Halogen  
**RU 5126-50**

3, 5 V Halogen  
**RU 5126-51**



Ø 2,4 mm

**RU 5126-36**  
schwarz / black



Ø 3,0 mm

**RU 5126-37**



Ø 4,0 mm

**RU 5126-38**



Ø 5,0 mm

**RU 5126-39**

1 Satz Dauergebrauchstrichter (4 Stk.)  
1 Set (4 pcs.), reusable

**RU 5126-40**

Einweg-Trichter (grau) 1000er Karton  
Disposable tips (grey) 1000 in box  
für Kinder / for children 2,5 mm

**RU 5126-45**

für Erwachsene / for adults 4,0 mm

**RU 5126-46**



**Set komplett mit BETA 200® F. O. Otokop**

1 Satz Dauergebrauchstrichter, 10 Einmalgebrauchstrichter, Ersatzlampe, im Hartschalenetui mit:

**Set complete with BETA 200® F. O. otoscope**

1 set of reusable tips, 10 disposable tips, spare bulb, in hard shell case with:

Satz / Set



Batteriegriff (ohne Batterien)  
Battery handle (without batteries)  
2,5 V Halogen

**RU 5126-20**



Akkugriff  
Rechargeable handle  
3,5 V Halogen

**RU 5126-21**



Akkugriff mit Ladegerät, 3,5 V  
Rechargeable handle with charger, 3,5 V

**RU 5126-22**

**HEINE BETA 100® Diagnostik-Otoskop**

Ein neues Diagnostik-Otoskop mit direkter Xenon /Halogenbeleuchtung, mit elegantem Ganz-metallgehäuse. Extrem vielseitig mit Anschluss für Nasenspekulum und Spreizspekulum für leichtes Instrumentieren. Das große Sichtfenster mit ca. 3x-Vergrößerung ist aus kratzfestem, optischem Glas. Das Kopfstück ist innen schwarz mattiert, um Reflexe zu eliminieren.

**HEINE BETA 100® Diagnostic-Otoscope**

A new, diagnostic otoscope with direct halogen illumination in an elegant all-metal instrument head. Extremely versatile in combination with nasal- and spreadable specula for easy instrumentation. Large viewing window, with ca. 3 x magnification, made of scratch-resistant optical glass. The instrument head is mat black inside to eliminate reflections.

**Beta 100® Otoskop** **Ersatzlampe**  
**Otoscope** **Spare bulb**

2,5 V Halogen  
**RU 5127-10**

2,5 V Halogen  
**RU 5127-50**

3,5 V Halogen  
**RU 5127-11**

3,5 V Halogen  
**RU 5127-51**



Ø 2,2 mm

**RU 5127-34**



Ø 2,8 mm

**RU 5127-35**



Ø 3,5 mm

**RU 5127-36**



Ø 4,5 mm

**RU 5127-37**



Ø 5,5 mm

**RU 5127-38**



Ø 10,0 mm

**RU 5127-39**

1 Satz Dauergebrauchs-Trichter (6 St.) 5 Ohrtrichter, 1 Nasentrichter  
1 Set reusable tips (6 pcs.) 5 ear specula, 1 nose speculum

**RU 5127-40**

Einweg-Trichter (grau) 1000er Karton  
Disposable tips (grey) 1000 in box  
für Kinder /for children 2,5 mm

**RU 5127-45**

für Erwachsene /for adults 4,0 mm

**RU 5127-46**



**Set komplett mit BETA 100® Diagnostik-Otoskop**

1 Satz Dauergebrauchstrichter, 10 Einmalgebrauchstrichter, Ersatzlampe, im Hartschalenetui mit:

**Set complete with BETA 100® Diagnostic otoscope**

1 set of reusable tips, 10 disposable tips, spare bulb, in hard shell case with:

Satz /Set



Batteriegriff  
(ohne Batterien)  
Battery handle  
(without batteries)  
2,5 V Halogen

**RU 5127-20**



Akkugriff  
Rechargeable handle  
3,5 V Halogen

**RU 5127-21**



Akkugriff  
mit Ladegerät, 3,5 V  
Rechargeable handle  
with charger, 3,5 V

**RU 5127-22**

## STROMQUELLEN, KOMBINIERTE DIAGNOSTIK-SETS POWER SUPPLIES, COMBINED DIAGNOSTIC SETS

Der BETA® R 3,5 V Griff wird, nach Abschrauben der Schutzkappe, direkt in der Steckdose aufgeladen.

*The BETA® R 3.5 V handle can be charged directly in the main socket or outlet after unscrewing the cap.*

Vollautomatische Ladung mit Überladeschutz. Zwei Griffe können unabhängig voneinander in einem Ladegerät geladen werden.

*This handle /charger system features fully automatic charging with overcharge protection. Two handles can be charged independently in one charger.*



### HEINE BETA® Batteriegriff 2,5 V

Ø 145 x 30 mm

(ohne Batterien)

**Battery handle**

(without batteries)

**RU 5123-50**

### HEINE BETA® Akkugriff R 3,5 V

Ø 170 x 30 mm

**Rechargeable handle**

**RU 5123-55**

Ladebatterie 3,5 V

*Rechargeable battery 3.5 V*

**RU 5123-70**

### HEINE BETA® NT 3,5 V - Griff

Ø 145 x 30 mm

**Rechargeable handle**

**RU 5123-60**

dto. mit Ladegerät

*dto. with charger*

**RU 5123-63**



BETA 200® Ophthalmoskop, BETA 100® Diagnostik-Otoskop, 1 Satz Dauergebrauchstrichter, 10 Einmalgebrauchstrichter, gebogener Kehlkopfspiegel mit Zubehör, spreizbares Nasenspekulum, je 1 Ersatzlampe, im Reißverschlussbetui.

*Set complete with BETA 200® ophthalmoscope, BETA 100® diagnostic otoscope, 1 Set of reusable tips, 10 disposable tips, curved laryngeal mirror with accessories, spreadable nasal speculum, one spare bulb each, in zipper case.*

Set mit Batteriegriff, 2,5 V  
(ohne Batterien)  
*Set with battery handle 2.5 V  
(without batteries)*

**RU 5128-20**

Set mit Akkugriff, 3,5 V  
*Set with rechargeable  
handle 3.5 V*

**RU 5128-21**

Set mit Akkugriff  
und Ladegerät 3,5 V  
*Set with rechargeable  
handle and charger, 3.5 V*

**RU 5128-22**



BETA 200® Ophthalmoskop, BETA 200® F. O. Otoskop, 1 Satz Dauergebrauchstrichter, 10 Einmalgebrauchstrichter, je 1 Ersatzlampe, im Hartschalenetui.

*Set complete with BETA 200® ophthalmoscope, BETA 200® F. O. otoscope, 1 Set of reusable tips. 10 disposable tips, one spare bulb each, in hard shell case.*

Set mit Batteriegriff, 2,5 V  
(ohne Batterien)  
*Set with battery handle 2.5 V  
(without batteries)*

**RU 5128-40**

Set mit Akkugriff, 3,5 V  
*Set with rechargeable  
handle 3.5 V*

**RU 5128-41**

Set mit Akkugriff  
und Ladegerät 3,5 V  
*Set with rechargeable  
handle and charger, 3.5 V*

**RU 5128-42**

**MINI-OTOSKOPE, 2,5 V HALOGEN  
MINI OTOSCOPE, 2.5 V HALOGEN**



**Heine Mini 2000 F. O. Otoskop**  
komplett mit 4 Dauergebrauchs-Trichter,  
RU 5126-36 bis RU 5126-39,  
10 Einmalgebrauchs-Trichter,  
je 5 Stück,  
2,5 mm RU 5126-45 und  
4,0 mm RU 5126-46  
Mini-Griff in Hartschalenetui.

**Heine Mini 2000 F. O. Otoscope**  
complete with 4 reusable tips,  
RU 5126-36 to RU 5126-39,  
10 disposable tips,  
each 5 pcs.  
2.5 mm RU 5126-45 and  
4.0 mm RU 5126-46  
Mini handle in case

**Heine Mini 2000 F. O. Otoskop**  
wie oben, jedoch mit Mini-Otoskop

**Heine Mini 2000 F. O. Otoscope**  
as above but with mini-otoscope

|   |                   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | schwarz /black    | blau /blue        | grün /green       |
| <b>F. O. Otoskop komplett</b><br><b>F. O. Otoscope complete</b> | <b>RU 5130-02</b> | <b>RU 5130-03</b> | <b>RU 5130-04</b> |
| Otoskop-Kopf allein<br>Otoscope only                            | <b>RU 5130-12</b> | <b>RU 5130-13</b> | <b>RU 5130-14</b> |
| Ersatzlampe /Spare bulb   | <b>RU 5127-50</b> |                   |                   |
| <b>Otoskop komplett</b><br><b>Otoscope complete</b>             | <b>RU 5130-22</b> | <b>RU 5130-23</b> | <b>RU 5130-24</b> |
| Otoskop-Kopf allein<br>Otoscope only                            | <b>RU 5130-32</b> | <b>RU 5130-33</b> | <b>RU 5130-34</b> |
| Ersatzlampe /Spare bulb   | <b>RU 5130-40</b> |                   |                   |
| Mini-Batteriegriff<br>Mini Battery handle only                  | <b>RU 5130-52</b> | <b>RU 5130-53</b> | <b>RU 5130-54</b> |
| Hartschalenetui<br>hard shell case                              | <b>RU 5130-70</b> |                   |                   |

## LUPENBRILLE C 2.3 BINOCULAR LOUPE C 2.3

### Die ultraleichte Lupenbrille

Arbeitsabstand 340 mm oder 450 mm

Die leichte (46 g), kompakte und bequeme HEINE Lupenbrille C mit 2,3facher Vergrößerung bietet gute Voraussetzungen für präzises und sicheres Arbeiten.

HEINE-Qualität zu einem außergewöhnlich attraktiven Preis.

### The ultra-light binocular loupe

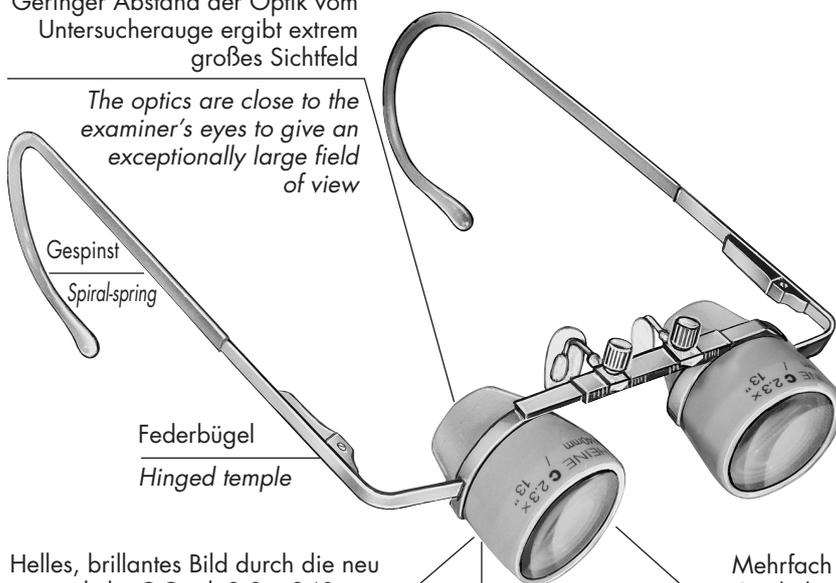
Working distance 340 mm or 450 mm

The light weight (46 g), compact and comfortable HEINE Binocular Loupe C offers a 2.3 x magnification and is the ideal tool for professionals, who want to achieve the best results.

HEINE quality at a bargain price.

Geringer Abstand der Optik vom Untersucherauge ergibt extrem großes Sichtfeld

*The optics are close to the examiner's eyes to give an exceptionally large field of view*



Helles, brillantes Bild durch die neu entwickelte C-Optik 2.3 x 340 mm

*Brilliant, high-resolution image with the new C optics 2.3 x 340 mm*

Mehrfach vergütete, hochwertige Optik, kratzfest

*Multi-coated, scratch-resistant silica glass lenses*

Die besonders kompakte Optik erlaubt es, an den Okularen vorbeizusehen, falls erwünscht

*Slimline optics – easy to view without magnification if required*

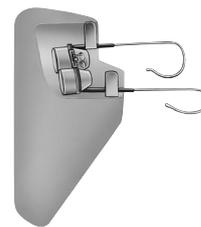
### Glasklares Sichtschutzvisier

Das Visier wird mit zwei Klammern direkt an der Brillenfassung befestigt.

### Clear protective visor

The visor is attached to the loupe frame by two simple clips

**RU 5145-70** (12er Pack)



### Aufsteckbare Schutzgläser (Paar) Detachable protective lenses (pair)

**RU 5145-71**



### Brillenetui Protective case

**RU 5145-72**



### Technische Daten / Specifications

|                                   | <b>RU 5145-34</b>                        | <b>RU 5145-45</b> |
|-----------------------------------|--|-------------------|
| Vergrößerung / magnification      | 2,3 x                                    | 2.3 x             |
| Arbeitsabstand / working distance | 340 mm                                   | 450 mm            |
| Sichtfeld / field of view         | ca. 110 mm                               | ca. 130 mm        |
| Gewicht / weight                  | 46 g                                     | 46 g              |
| PD Einstellung / PD range         | 50 bis /to 74 mm                         |                   |
| <b>Dioptrie / dioptry</b>         | <b>Arbeitsabstand / working distance</b> |                   |
| + 2                               | 440 mm                                   | 670 mm            |
| + 1                               | 390 mm                                   | 560 mm            |
| 0                                 | 340 mm                                   | 450 mm            |
| - 1                               | 300 mm                                   | 420 mm            |
| - 2                               | 270 mm                                   | 370 mm            |

**STIRNSPIEGEL  
HEAD MIRRORS**



**Ziegler**

mit schwarzem Plastikband  
*with black head band*

Ø 90 mm      **RU 5150-09**  
Ø 100 mm     **RU 5150-10**

mit weißem Plastikband  
*with white head band*

Ø 90 mm      **RU 5151-09**  
Ø 100 mm     **RU 5151-10**

Stirnband, allein  
*Head band only*

schwarz /black

**RU 5150-20**

weiß /white

**RU 5151-20**

Stirnspiegel, allein  
*Reflector only*

Ø 90 mm      **RU 5152-09**



**Murphy**

**RU 5150-25**

Stirnband aus Zelluloid, weiß, allein  
*Celluloid head band, white, only*

## CLAR STIRNLAMPEN CLAR HEADLIGHTS

### Clar

#### Stirnlampe

mit weißem Plastikstirnband  
*with white plastic head band*

**RU 5153-00**

mit Zelluloidstirnband  
*with celluloid head band*

**RU 5154-00**

Ersatzspiegel  
*Spare mirror*

**RU 5154-80**

Ersatz-Schaumgummipolsterung  
*Spare foam rubber pad*

**RU 5154-85**

Ersatz-Glühbirne  
*Spare bulb*

**RU 5154-90**



### Clar

#### Stirnlampe Clar F 55

Ergonomischer, gepolsterter Stirnreif; Lichtfokussierung per Drehknopf; leicht wechselbarer Spiegel; 2 m teilbares Kabel mit Bananensteckern, Spiegel Ø 55 mm, 6 Volt

#### Headlight Clar F 55

*Ergonomic headband padded inside; light beam adjustable by control knob; easily replaceable mirror; 2 m divisible cord with banana plugs, mirror Ø 55 mm, 6 Volt*

**RU 5155-00**

Ersatzspiegel  
*Spare mirror*

**RU 5155-05**

Ersatz-Schaumgummipolsterung  
*Spare foam rubber pad*

**RU 5154-85**

Ersatz-Glühbirne  
*Spare bulb*

**RU 5155-99**



Daten zum Trafo entnehmen Sie bitte Seite 124  
*For transformer please refer to page 124*

## CLAR STIRNLAMPEN, KALTLICHT-STIRNLAMPEN CLAR HEADLIGHTS, FIBER OPTIC HEADLIGHTS

### Clar

#### **Stirnlampe Clar S, 55 mm**

Reflektorhohlspiegel Ø 55 mm; verstellbarer ergonomischer Stirnreif; 2 m Zuleitung, Bananenstecker, 6 Volt

#### **Headlight Clar S, 55 mm**

Concave mirror Ø 55 mm; adjustable ergonomic headband; 2 m cord with banana plugs, 6 Volt

#### **RU 5155-10**

Ersatzspiegel  
Spare mirror

#### **RU 5155-15**

Ersatz-Glühbirne  
Spare bulb

#### **RU 5155-99**



Daten zum Trafo entnehmen Sie bitte Seite 124  
For transformer please refer to page 124

### Clar

#### **Kaltlicht Stirnlampe Clar 73**

Klassische HNO-Stirnlampe mit kleinem Spiegelreflektor. Untere Spiegelausbuchtung zur optimalen, monokularen Sicht. Komplett mit 2300 mm ultraleichtem F/O-Kabel und ledergepolstertem Stirnreif mit Kopfbügel und zentraler Schnellverstellung. Ohne Adapter für Lichtquelle.

#### **Fiber Optic Headlight Clar 73**

Classical ENT-headlight with small mirror. Lower hollow at mirror for optimal, monocular view. Complete with ultra light 2300mm fiber optic light guide and easily adjustable leather bolstered headband with cross band. Without fitting for light source.

#### **RU 5155-20**

In der hitzefesten Variante können diese Stirnleuchten auch mit Hochleistungslichtquellen 180 Watt Xenon und 300 Watt Xenon benutzt werden.

Bitte angeben!

*The heat resistant model can be used with one of the high power xenon short arc light sources like 180 W Xenon and 300 W Xenon.*

*Please specify!*



## STIRNLAMPEN HEADLIGHTS

### **Stirnlampe nach Jansen**

Verstellbare Optik zur Lichtfokussierung; verstellbarer ergonomischer Stirnreif; 2 m Zuleitung, Bananenstecker, 6 Volt.

### **Headlight by Jansen**

Adjustable lens tube for centering the light beam; Adjustable ergonomic headband; 2 m cord, banana plugs, 6 Volt.

#### **RU 5157-10**

Ersatz-Glühbirne  
Spare bulb

#### **RU 5155-99**

Daten zum Trafo entnehmen Sie bitte Seite 124  
For transformer please refer to page 124



### **Xenon kabellose Stirnlampe mit Batteriebox**

Helle Stirnlampe mit 6000° K Hochleistungslampe; optimiertes, parabolisches, optisches System mit Fixfokus; Hochleistungs-Miniatur-Xenon-Glühlampe mit integriertem Reflektor; höchste Mobilität durch integrierte Batteriebox für 2 Mignonzellen (AA).

Der schlanke, einstellbare Leuchtenkörper sorgt für ungehinderte Sicht; ergonomischer Stirnreif mit schwarzem Lederpolster.

### **Xenon cordless headlight with battery box**

Very bright Xenon headlight with high power parabolic optical system and fixfocus. Special miniature Xenon incandescent reflector lamp (6000° K), optimised lightspot, mobile use with integrated battery box for 2 AA cells.

The slim lamp body results in an obstacle free view. Ergonomic adjustable headband with black leather bolster.

**RU 5157-20** Xenon Stirnlampe mit Batteriebox und 2 x 1,5 V Mignon-Zellen

Xenon headlight with battery box and 2 x 1.5 V batteries, size A 4

**RU 5157-21** Ersatzlampe mit Reflektor  
Spare lamp with reflector



**KALTLICHT-STIRNLAMPEN  
FIBER OPTIC HEADLIGHTS**

**RU 5158-20 Miniatur-Stirnlampe**

OP-Version der Miniaturstirnleuchte. Der Faserbündelquerschnitt von 3,5 mm und das 2-fache Linsensystem sorgen für einen kleinen und homogenen Lichtfleck. Lieferung ohne Adapter für Lichtquelle.

**Miniature headlight**

*Operation theatre version of the miniature head light. The fiber bundle diameter of 3.5 mm as well as the double lens system provide a small and homogenous light spot. Delivery without fitting for light source.*

**RU 5158-21** Wie 5158-20, jedoch 90° abgewinkeltes Kabelende.

*Same as 5128-20 but cable end 90° angled.*

**RU 5158-40 Miniatur-Stirnlampe mit Kopfbügelstirnband**

Fiberoptische Miniaturstirnleuchte für den OP-Bereich. Maximales Sichtfeld durch Miniatur-Hochleistungs-Optik. Der Faserbündelquerschnitt von 3,5 mm und die verstellbare Kleinoptik mit 2-fachem Linsensystem gewährleisten einen sehr hellen und homogenen Lichtfleck. Das ledergepolsterte Stirnband mit Kopfbügel und zentraler Einhandverstellung sorgt für bequemen Sitz, auch über längere Zeit. Lieferung ohne Adapter für Lichtquelle.

**Miniature headlight with cross band headband**

*Fiber optic miniature headlight for operation theatre. Extra large field of view due to miniature high-performance optic. The fiber bundle of 3.5 mm Ø as well as the adjustable double lens system provide a small and homogenous light spot. The leather bolstered headband with cross band is adjustable centrally with only one hand. It is comfortable also during long period of use. Delivery without fitting for light source.*

**RU 5158-41** Wie 5158-40, jedoch 90° abgewinkeltes Kabelende.

*Same as 5158-40 but cable end 90° angled.*



**RU 5158-21**

In der hitzefesten Variante können diese Stirnleuchten auch mit Hochleistungslichtquellen 180 Watt Xenon und 300 Watt Xenon benutzt werden.

Bitte angeben!

*The heat resistant model can be used with one of the high power xenon short arc light sources like 180 W Xenon and 300 W Xenon.*

*Please indicate!*



**RU 5158-41**

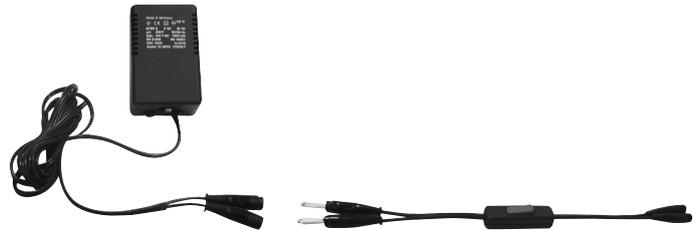
## SPANNUNGSQUELLEN POWER SOURCES

### Steckernetzteil

- RU 5161-01** Spannungsausgang umschaltbar 4 V / 6 V,  
max. 1000 mA, 2x Bananenbuchse
- RU 5161-02** Kabel-Zwischenschalter

### Wall plug transformer

- RU 5161-01** Output voltages switchable 4 V / 6 V,  
max. 1000 mA, 2x banana plug
- RU 5161-02** Cord switch



**RU 5161-01**

**RU 5161-02**

### Batteriebox

Batteriebox 6 V für 4 Stk. Babyzelle-Batterien (Typ C),  
mit Cinch-Buchse und Schnurschalter.  
Spannung kann mit Batterieatrappe auf 4,5 V (1 Stück  
RU 5161-05) und 3 V (2 Stück RU 5161-05) gesenkt werden.  
Maße: 150 x 80 x 45 mm (L x B x H)

- RU 5161-03** Batteriebox 6 V
- RU 5161-04** Adapter, Bananen-Buchsen auf Cinch-Stecker
- RU 5161-05** Batterieatrappe



**RU 5161-03**



**RU 5161-04**



**RU 5161-05**

### Battery box

Battery box 6 V for 4 batteries type C,  
with cinch socket and cord switch.  
Voltage can be reduced with battery dummy to 4.5 V (1 piece RU 5161-05)  
or 3 V (2 pieces RU 5161-05).  
Dimensions: 150 x 80 x 45 mm (L x W x H)

- RU 5161-03** Battery box 6 V
- RU 5161-04** Adapter, Banana sockets to cinch plug
- RU 5161-05** Battery dummy

### Tischtrafo

Regelbare Spannung von 0 bis 10 V, 2 A  
Maße: 200 x 160 x 80 mm (L x B x H)

- RU 5161-20** Tischtrafo, 0-10 V

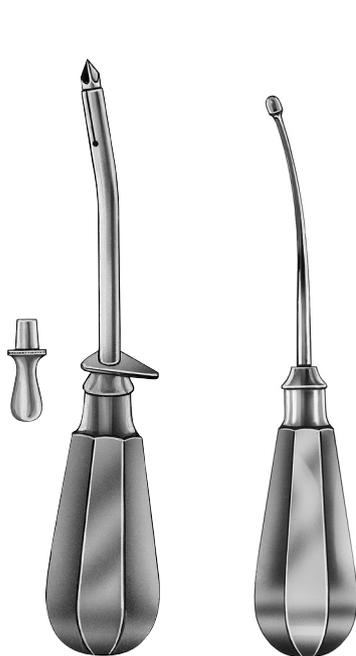
### Desk light transformer

Adjustable voltage from 0 up to 10 V, 2 A  
Dimensions: 200 x 160 x 80 mm (L x W x H)

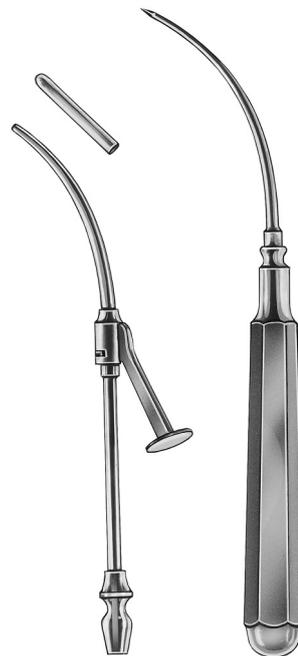
- RU 5161-20** Desk transformer 0-10V



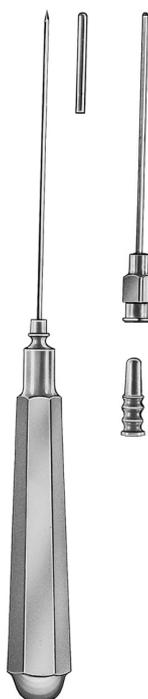
**TROKARE, SAUGKANÜLEN  
TROCARS, SUCTION TUBES**



**Krause**  
16 cm / 6¼"  
Ø 5,5 mm  
**RU 5252-15**



**Coakley**  
16 cm / 6¼"  
Ø 2,25 mm  
**RU 5253-16**



**Lichtwitz**  
19 cm / 7½"  
Ø 1,8 mm **RU 5255-19**



**Pierce**  
16 cm / 6¼"  
Ø 3 mm **RU 5258-30**  
Ø 4 mm **RU 5258-40**  
Ø 5 mm **RU 5258-50**

**RU 5260-19 ▶**



**Saugkopf /  
Suction tube**  
Ø 10 mm  
**RU 5260-01 ▶**  
Ø 6 mm  
Olive  
Ø 7-9 mm  
**Yankauer**  
27 cm / 10½"  
**RU 5260-27**  
Saugkanüle  
Suction tube

**KANÜLEN  
CANNULAS**



Luer-Lock  
Ø 0,8 mm  
**RU 8375-01**  
Septumkanüle  
Septum needle



**Pravaz**

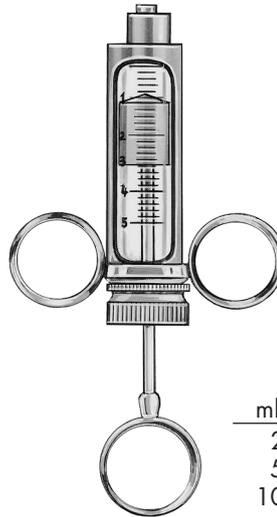
|              |                    |
|--------------|--------------------|
| 0,9 x 38 mm  | <b>RU-12131-01</b> |
| 0,8 x 35 mm  | <b>RU-12131-02</b> |
| 0,7 x 32 mm  | <b>RU-12131-03</b> |
| 0,65 x 30 mm | <b>RU-12131-04</b> |
| 0,6 x 25 mm  | <b>RU-12131-05</b> |
| 0,5 x 23 mm  | <b>RU-12131-06</b> |
| 0,45 x 18 mm | <b>RU-12131-07</b> |

**SPRITZEN, FÜHRUNGSNADELN, REDON  
SYRINGES, GUIDE NEEDLES, REDON**



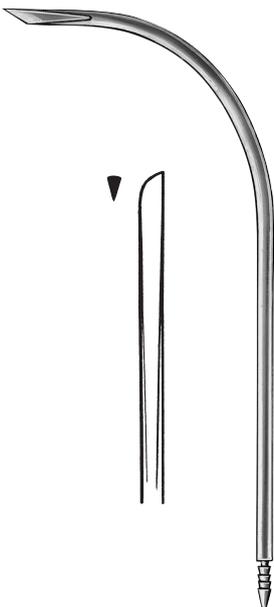
| ml / cc |                    |
|---------|--------------------|
| 1       | <b>RU-12004-01</b> |
| 2       | <b>RU-12004-02</b> |
| 5       | <b>RU-12004-05</b> |
| 10      | <b>RU-12004-10</b> |

**Luer-Lock**



| ml / cc | Spritze<br>Syringe | Zylinder<br>Cylinder |
|---------|--------------------|----------------------|
| 2       | <b>RU 5285-02</b>  | <b>RU 5285-02 /Z</b> |
| 5       | <b>RU 5285-05</b>  | <b>RU 5285-05 /Z</b> |
| 10      | <b>RU 5285-10</b>  | <b>RU 5285-10 /Z</b> |

**Luer-Lock**



| Charr /Fr. |                   |
|------------|-------------------|
| 8          | <b>RU 5291-28</b> |
| 10         | <b>RU 5291-30</b> |
| 12         | <b>RU 5291-32</b> |
| 14         | <b>RU 5291-34</b> |



| Charr /Fr. |                   |
|------------|-------------------|
| 8          | <b>RU 5291-48</b> |
| 10         | <b>RU 5291-50</b> |
| 12         | <b>RU 5291-52</b> |
| 14         | <b>RU 5291-54</b> |

**KATHETERZANGEN**  
**CATHETER FORCEPS**

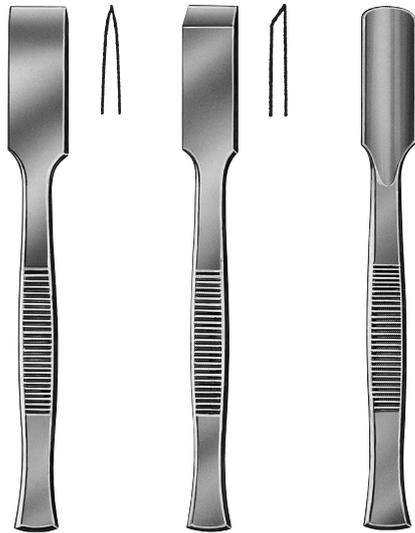


15 cm /6"  
für Kleinkinder /for infants  
**RU 5295-15**

**Magill**  
20 cm /8"  
für Kinder /for children  
**RU 5295-20**

25 cm /10"  
für Erwachsene /for adults  
**RU 5295-25**

**FLACH- UND HOHLMEISSEL, OSTEOTOME  
BONE CHISELS, GOUGES, OSTEOTOMES**



Breite  
width  
mm

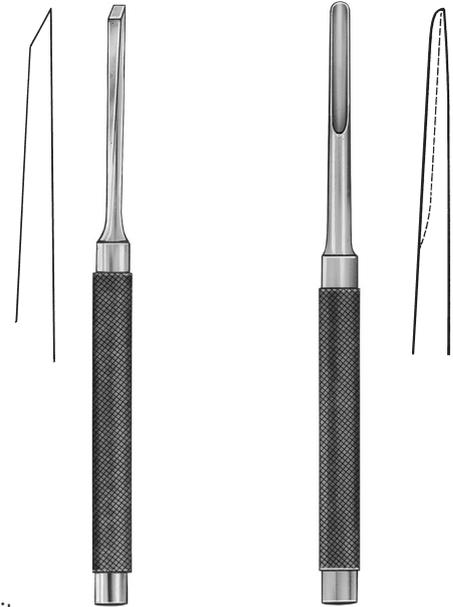
13,5 cm / 5 1/4"

|    |                   |                   |                   |
|----|-------------------|-------------------|-------------------|
| 4  | <b>RU 5300-04</b> | <b>RU 5302-04</b> | <b>RU 5304-04</b> |
| 6  | <b>RU 5300-06</b> | <b>RU 5302-06</b> | <b>RU 5304-06</b> |
| 8  | <b>RU 5300-08</b> | <b>RU 5302-08</b> | <b>RU 5304-08</b> |
| 10 | <b>RU 5300-10</b> | <b>RU 5302-10</b> | <b>RU 5304-10</b> |
| 12 | <b>RU 5300-12</b> | <b>RU 5302-12</b> | <b>RU 5304-12</b> |
| 14 | <b>RU 5300-14</b> | <b>RU 5302-14</b> | <b>RU 5304-14</b> |
| 16 | <b>RU 5300-16</b> | <b>RU 5302-16</b> | <b>RU 5304-16</b> |

Osteotome  
Osteotome

Flachmeißel  
Bone chisels

Hohlmeißel  
Gouges



Breite  
width  
mm

**Lucas**  
16 cm / 6 1/4"

|   |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|
| 3 | <b>RU 5305-01 /03</b> | <b>RU 5305-02 /03</b> |
| 4 | <b>RU 5305-01 /04</b> | <b>RU 5305-02 /04</b> |
| 5 | <b>RU 5305-01 /05</b> | <b>RU 5305-02 /05</b> |
| 6 | <b>RU 5305-01 /06</b> | <b>RU 5305-02 /06</b> |

Flachmeißel  
Bone chisels

Hohlmeißel  
Gouges

Breite  
width  
mm

**Partsch**

**Partsch**

13,5 cm / 5 1/4"

13,5 cm / 5 1/4"

|   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|
| 2 | <b>RU 5308-02</b> | <b>RU 5314-02</b> |
| 3 | <b>RU 5308-03</b> | <b>RU 5314-03</b> |
| 4 | <b>RU 5308-04</b> | <b>RU 5314-04</b> |
| 5 | <b>RU 5308-05</b> | <b>RU 5314-05</b> |
| 6 | <b>RU 5308-06</b> | -                 |
| 7 | <b>RU 5308-07</b> | <b>RU 5314-07</b> |
| 8 | <b>RU 5308-08</b> | <b>RU 5314-08</b> |

Flachmeißel  
Bone chisels

Hohlmeißel  
Gouges



Flachmeißel  
Bone chisels

Hohlmeißel  
Gouges

**STÖSSEL, OSTEOTOME, FLACH- UND HOHLMEISSEL  
PESTLES, OSTEOTOMES, BONE CHISELS AND GOUGES**



- Ø 3 mm  
**RU 5317-03**
- Ø 5 mm  
**RU 5317-05**

16 cm / 6¼"  
Stößel  
Pestle



- 2,5 mm  
**RU 5318-02**
- 3,5 mm  
**RU 5318-03**

**Passow**  
12 cm / 4¾"



- mm
- 2 **RU 5332-02**
  - 3 **RU 5332-03**
  - 4 **RU 5332-04**
  - 6 **RU 5332-06**
  - 8 **RU 5332-08**
  - 10 **RU 5332-10**
  - 12 **RU 5332-12**
  - 15 **RU 5332-15**
- Osteotome  
Osteotome

**Mini-Lambotte**  
12,5 cm / 5"



- mm
- RU 5334-04** 4
  - RU 5334-06** 6
  - RU 5334-08** 8
  - RU 5334-10** 10
  - RU 5334-12** 12
- Osteotome  
Osteotome

**Mini-Lexer**  
18 cm / 7"



- mm
- RU 5335-04** 4
  - RU 5335-06** 6
  - RU 5335-08** 8
  - RU 5335-10** 10
  - RU 5335-12** 12
- Hohlmeißel  
Osteotome

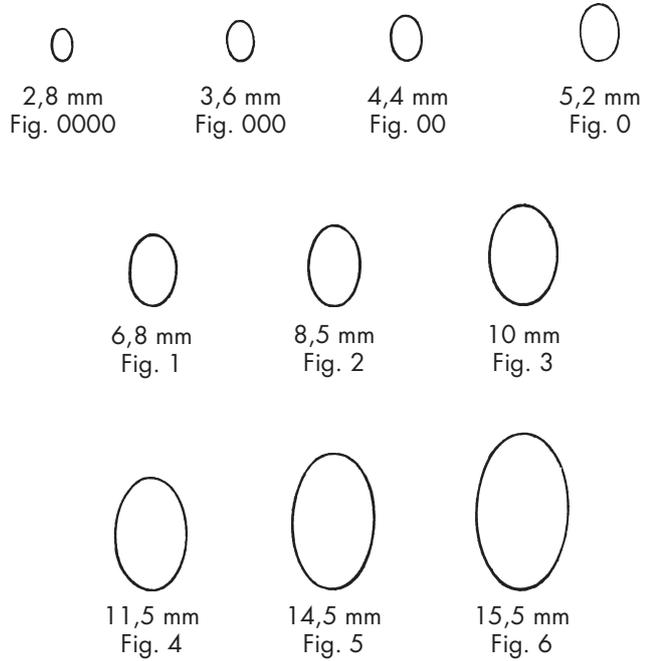
**Mini-Lexer**  
18 cm / 7"

**SCHARFE LÖFFEL  
BONE CURETTES**



**Volkmann**  
17 cm / 6¾"

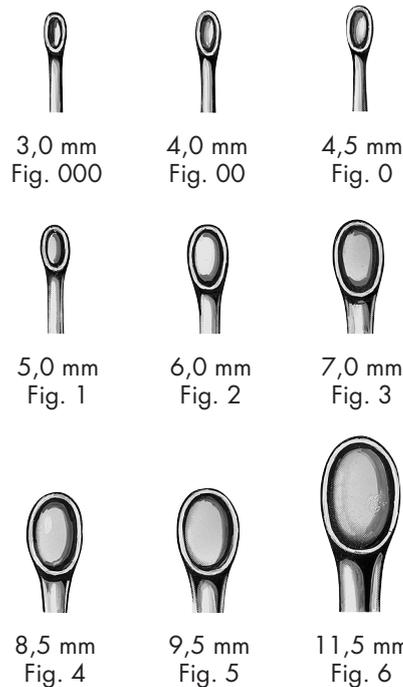
- |      |                   |
|------|-------------------|
| Fig. |                   |
| 0000 | <b>RU 5350-40</b> |
| 000  | <b>RU 5350-30</b> |
| 00   | <b>RU 5350-20</b> |
| 0    | <b>RU 5350-10</b> |
| 1    | <b>RU 5350-01</b> |
| 2    | <b>RU 5350-02</b> |
| 3    | <b>RU 5350-03</b> |
| 4    | <b>RU 5350-04</b> |
| 5    | <b>RU 5350-05</b> |
| 6    | <b>RU 5350-06</b> |



- |      |                   |
|------|-------------------|
| Fig. | <b>Spratt</b>     |
| 000  | <b>RU 5353-30</b> |
| 00   | <b>RU 5353-20</b> |
| 0    | <b>RU 5353-10</b> |
| 1    | <b>RU 5353-01</b> |
| 2    | <b>RU 5353-02</b> |
| 3    | <b>RU 5353-03</b> |
| 4    | <b>RU 5353-04</b> |
| 5    | <b>RU 5353-05</b> |
| 6    | <b>RU 5353-06</b> |



**Spratt**  
16 cm / 6¼"



**Lempert**  
21,5 cm / 8½"



**SCHARFE LÖFFEL  
BONE CURETTES**



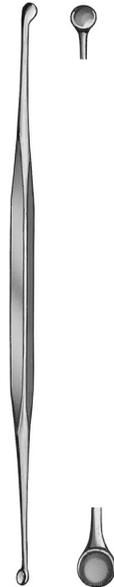
**Uffenorde**  
17 cm / 6¾"  
RU 5357-01



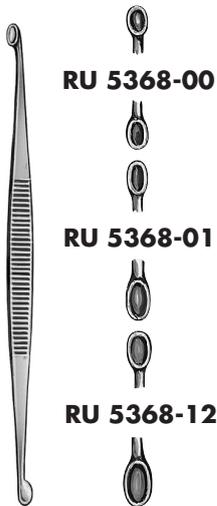
**Uffenorde**  
17 cm / 6¾"  
RU 5357-02



**Martini**  
13,5 cm / 5"  
RU 5366-00  
RU 5366-01  
RU 5366-12



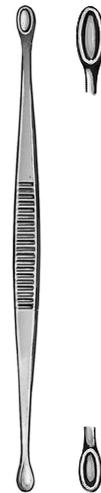
**Jansen**  
16 cm / 6¼"  
RU 5367-00 / 16



**Williger**  
13,5 cm / 5"



**Barth-Preysing**  
19 cm / 7½"  
RU 5369-00 / 19



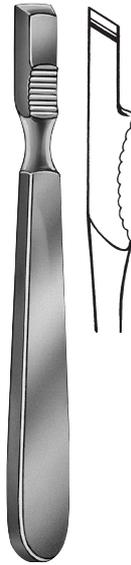
**Jacobson**  
13 cm / 5"  
RU 5369-13

**RASPATORIEN**  
**PERIOSTEAL RASPATORIES**



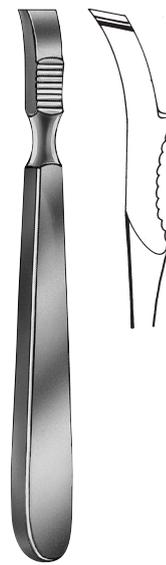
**Molt**  
19 cm / 7½"  
**RU 5379-19**

13 mm



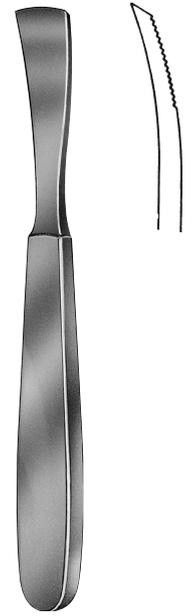
**Farabeuf**  
15 cm / 6"  
**RU 5380-15**

13 mm

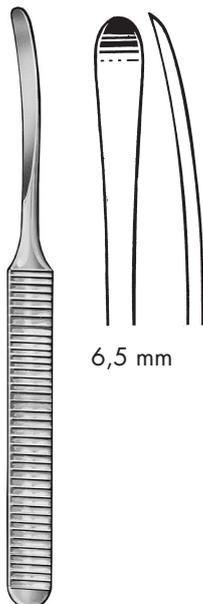


**Farabeuf**  
15 cm / 6"  
**RU 5381-15**

15 mm



**Jansen**  
16,5 cm / 6½"  
**RU 5388-16**



**Williger**  
16 cm / 6¼"  
4,5 mm **RU 5392-05**  
8,0 mm **RU 5392-08**  
6,5 mm **RU 5392-16**

6,5 mm



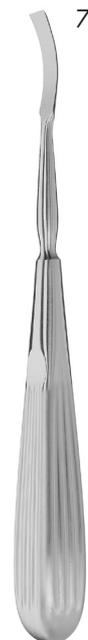
17 cm / 6¾"  
6 mm **RU 5394-06** 8 mm **RU 5394-08**

4 mm



**Joseph**  
16 cm / 6¼"  
**RU 5399-00 / 16**

7 mm



**Lempert**  
18,0 cm / 7" **RU 7992-18**  
20,5 cm / 8" **RU 7992-20**

**RASPATORIEN, ELEVATORIEN  
PERIOSTEUM RASPATORIES, ELEVATORS**



19 cm / 7½"  
**RU 5410-01**



18,5 cm / 7¼"  
**RU 5410-02**



18,5 cm / 7¼"  
**RU 5410-03**



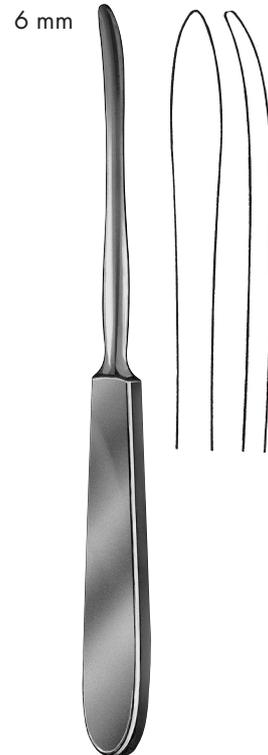
18,5 cm / 7¼"  
**RU 5410-04**



**Langenbeck**  
20 cm / 8"  
**RU 5420-20**



**Williger**  
16 cm / 6¼"  
**RU 5426-16**



**Quervain**  
20 cm / 8"  
**RU 5427-20**

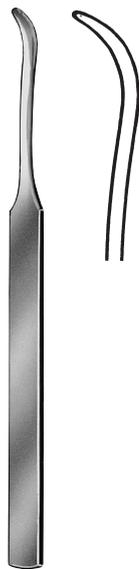
**ELEVATORIEN, HOHLMEISSELZANGEN  
ELEVATORS, BONE RONGEUR FORCEPS**

4,5 mm



**König**  
15 cm / 6"  
RU 5431-01

4,5 mm



**König**  
15 cm / 6"  
RU 5431-02



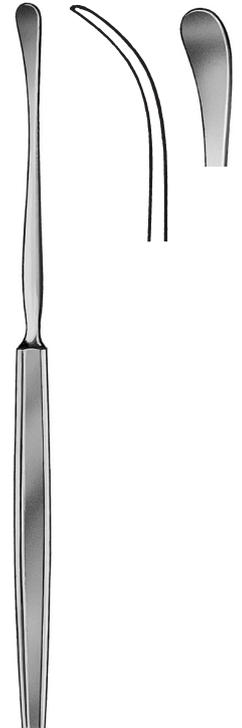
**McDonald**  
19 cm / 7½"  
RU 5434-19

4 mm

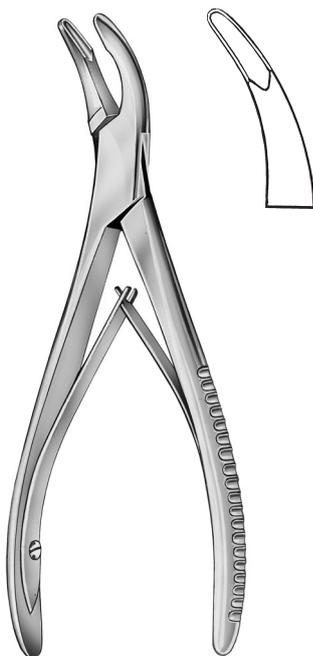


**Sebileau**  
17 cm / 6¾"  
RU 5436-17

6 mm



**Sewall**  
20 cm / 8"  
RU 8335-20



**Bane-Hartmann**  
17,5 cm / 7"  
RU 5559-17



**Friedmann**  
14 cm / 5½"  
RU 5560-14



**Cleveland**  
14 cm / 5½"  
RU 5562-14

**HOHLMEISSELZANGEN  
BONE RONGEUR FORCEPS**



**RU 5566-16**



**RU 5568-16**

**Mead**  
16,5 cm / 6½"



**Lempert**  
gerade  
straight      gebogen  
curved

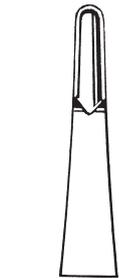
16 cm / 6¼"  
19 cm / 7½"

**RU 5570-16**  
**RU 5570-19**

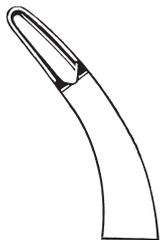
**RU 5571-16**  
**RU 5571-19**



**Beyer**  
18 cm / 7"  
**RU 5572-18**



**RU 5573-17**



**RU 5574-17**

**Jansen**  
17,5 cm / 7"



**RU 5575-01**



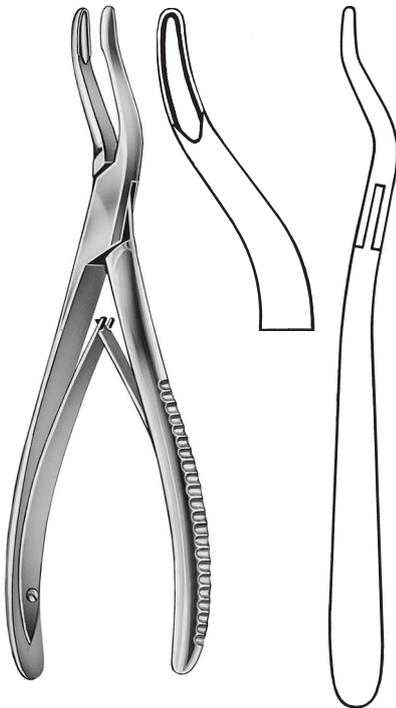
**RU 5575-02**



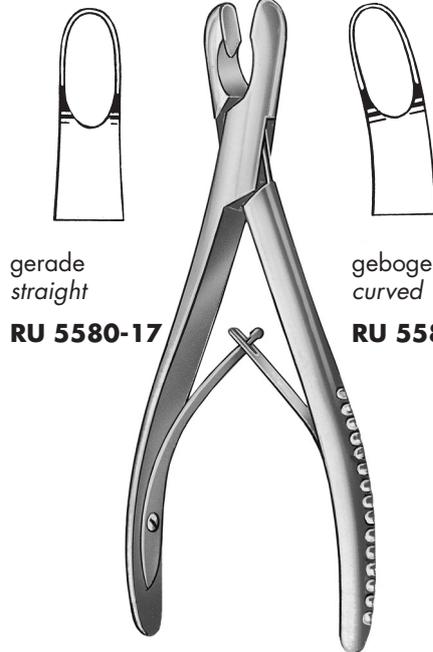
**RU 5575-03**

**Blumenthal**  
15,5 cm / 6"

**HOHLMEISSELZANGEN  
BONE RONGEUR FORCEPS**



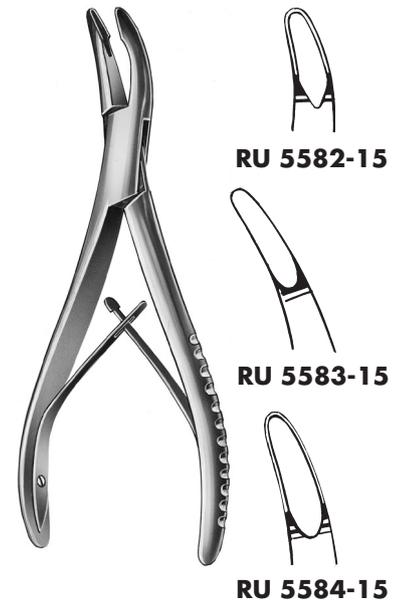
**Jansen**  
18 cm / 7"  
**RU 5576-19**



gerade  
straight  
**RU 5580-17**

gebogen  
curved  
**RU 5581-17**

**Luer**  
17 cm / 6¾"



**RU 5582-15**

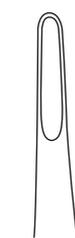
**RU 5583-15**

**RU 5584-15**

**Luer**  
15 cm / 6"



**Böhler**  
15 cm / 6"



gerade / straight

3 mm  
4 mm  
**RU 5588-15 / 1**  
**RU 5588-15**



gebogen / curved

**RU 5589-15 / 1**  
**RU 5589-15**

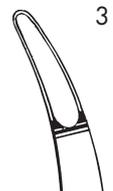


**Zaufal-Jansen  
Beyer**  
18 cm / 7"



4 mm

**Zaufal-Jansen  
RU 5590-18**



3 mm

**Beyer  
RU 5592-18**

**HOHLMEISSELZANGEN, KNOCHENSPLITTERZANGEN, HÄMMER  
BONE RONGEUR FORCEPS, BONE CUTTING FORCEPS, MALLETS**



**Ruskin**  
18 cm / 7"  
gebogen / curved  
**RU 5594-18**



gerade  
straight

**RU 5700-15**

aufgebogen  
curved on flat

**RU 5701-15**

**Böhler**  
15 cm / 6"



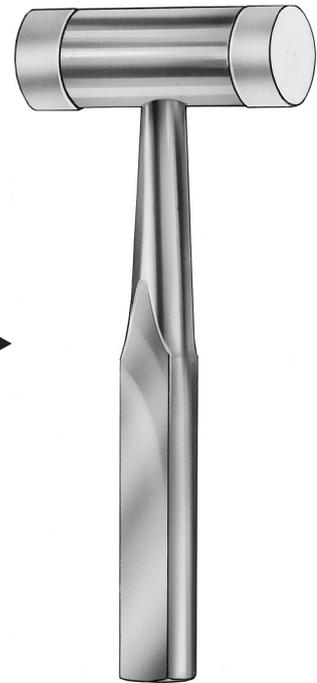
16 cm / 6 1/4"  
**RU 5759-16**

Drahtschneide- und Biegezange  
Wire cutting and bending pliers



Ø 30 mm, 215 g  
24,5 cm / 9 3/4"  
**RU 5798-24**

Ersatzbackenpaar  
Pair of spare jaws  
**RU 5798-51**



Ø 25 mm, 140 g  
18 cm / 7"  
**RU 5799-18**

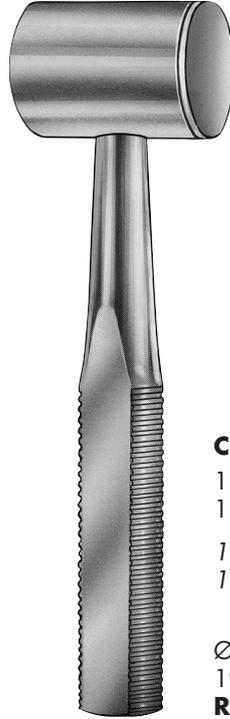
Ersatzbackenpaar  
Pair of spare jaws  
**RU 5799-51**

◀ mit auswechselbaren  
Kunststoffbacken  
with interchangeable  
plastic jaws ▶

**HÄMMER  
MALLETS**



**Heermann**  
36 g  
19,5 cm / 7½"  
**RU 5807-19**



**Cottle**  
1 Seite flach  
1 Seite convex  
*1 side flat*  
*1 side convex*  
Ø 30 mm, 350 g  
19 cm / 7½"  
**RU 5809-19**



**Williger**  
150 g  
23 cm / 9½"  
bleigefüllt / lead filled  
**RU 5810-23**



**Hajek**  
Ø 27 mm, 140 g  
22 cm / 8¾"  
**RU 5811-23**



Ø 22 mm, 165 g  
19 cm / 7½"  
bleigefüllt / lead filled  
**RU 5812-19**



bleigefüllt  
lead filled  
**RU 5814-16**  
Messing massiv  
solid brass  
**RU 5815-16**

Ø 20 mm  
16,5 cm / 6½"

**CHIRURGISCHE NADELN  
SURGICAL NEEDLES**

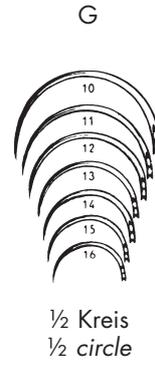
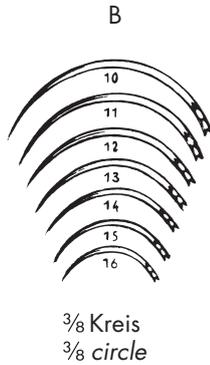


Fig.  

|    |                   |                     |
|----|-------------------|---------------------|
| 10 | <b>RU 5875-10</b> | <b>RU 5875-10 S</b> |
| 11 | <b>RU 5875-11</b> | <b>RU 5875-11 S</b> |
| 12 | <b>RU 5875-12</b> | <b>RU 5875-12 S</b> |
| 13 | <b>RU 5875-13</b> | <b>RU 5875-13 S</b> |
| 14 | <b>RU 5875-14</b> | <b>RU 5875-14 S</b> |
| 15 | <b>RU 5875-15</b> | <b>RU 5875-15 S</b> |
| 16 | <b>RU 5875-16</b> | <b>RU 5875-16 S</b> |

Fig.  

|    |                   |                     |
|----|-------------------|---------------------|
| 10 | <b>RU 5879-10</b> | <b>RU 5879-10 S</b> |
| 11 | <b>RU 5879-11</b> | <b>RU 5879-11 S</b> |
| 12 | <b>RU 5879-12</b> | <b>RU 5879-12 S</b> |
| 13 | <b>RU 5879-13</b> | <b>RU 5879-13 S</b> |
| 14 | <b>RU 5879-14</b> | <b>RU 5879-14 S</b> |
| 15 | <b>RU 5879-15</b> | <b>RU 5879-15 S</b> |
| 16 | <b>RU 5879-16</b> | <b>RU 5879-16 S</b> |

 Nadeln mit Dreikantschneide  
*triangular point*

 gewöhnliches Ohr  
*regular eye*

 Federöhr  
*spring eye*

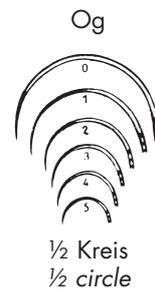
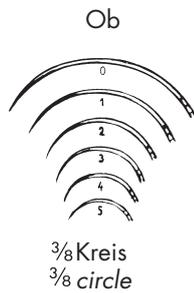


Fig.  

|   |                   |                     |
|---|-------------------|---------------------|
| 0 | <b>RU 5898-10</b> | <b>RU 5898-10 S</b> |
| 1 | <b>RU 5899-01</b> | <b>RU 5899-01 S</b> |
| 2 | <b>RU 5899-02</b> | <b>RU 5899-02 S</b> |
| 3 | <b>RU 5899-03</b> | <b>RU 5899-03 S</b> |
| 4 | <b>RU 5899-04</b> | <b>RU 5899-04 S</b> |
| 5 | <b>RU 5899-05</b> | <b>RU 5899-05 S</b> |

Fig.  

|   |                   |                     |
|---|-------------------|---------------------|
| 0 | <b>RU 5900-10</b> | <b>RU 5900-10 S</b> |
| 1 | <b>RU 5901-01</b> | <b>RU 5901-01 S</b> |
| 2 | <b>RU 5901-02</b> | <b>RU 5901-02 S</b> |
| 3 | <b>RU 5901-03</b> | <b>RU 5901-03 S</b> |
| 4 | <b>RU 5901-04</b> | <b>RU 5901-04 S</b> |
| 5 | <b>RU 5901-05</b> | <b>RU 5901-05 S</b> |

**MIKRO-NADELHALTER  
MICRO NEEDLE HOLDERS**



gerade / straight gebogen / curved



mit Sperre / with ratchet  
gerade / straight gebogen / curved

|             |                   |                   |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12 cm / 4¾" | <b>RU 5860-12</b> | <b>RU 5861-12</b> | <b>RU 5864-12</b> | <b>RU 5865-12</b> |
| 15 cm / 6"  | <b>RU 5860-15</b> | <b>RU 5861-15</b> | <b>RU 5864-15</b> | <b>RU 5865-15</b> |



**Barraquer**  
12 cm / 4¾"  
**RU 5973-12**

**NADELHALTER**  
**NEEDLE HOLDERS**



**Brown**

13 cm / 5"     **RU 5928-13**  
18 cm / 7"     **RU 5928-18**



**Mayo-Hegar**

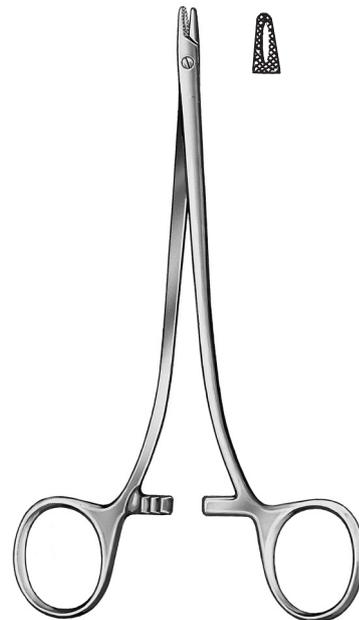
*schlankes Modell*  
*delicate pattern*

16 cm / 6¼"     **RU 6003-16**  
18 cm / 7"     **RU 6003-18**  
20 cm / 8"     **RU 6003-20**



**Crile-Wood**

15 cm / 6"     **RU 6012-15**



**Senning**

17 cm / 6¾"     **RU 6017-17**  
*schlank / slim*

**NADELHALTER MIT HARTMETALLEINLAGEN**  
**NEEDLE HOLDERS WITH TUNGSTEN CARBIDE INSERTS**



**Neivert**  
13 cm / 5"  
zwei Ringe abgewinkelt  
two rings angled  
**RU 6045-13**



16 cm / 6¼" **RU 6050-16**  
18 cm / 7" **RU 6050-18**  
20 cm / 8" **RU 6050-20**

**Mayo-Hegar**



**Hegar-Baumgartner**  
14 cm / 5½"  
**RU 6052-14**

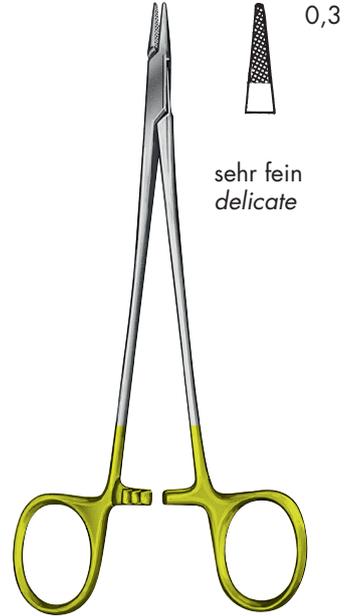


**Mayo-Hegar**  
schweres Modell  
heavy pattern  
20 cm / 8" **RU 6053-20**

**NADELHALTER MIT HARTMETALLEINLAGEN**  
**NEEDLE HOLDERS WITH TUNGSTEN CARBIDE INSERTS**



**TC**  
Hard Metal



**De Bakey**

18 cm / 7" **RU 6054-18**  
20 cm / 8" **RU 6054-20**  
23 cm / 9" **RU 6054-23**

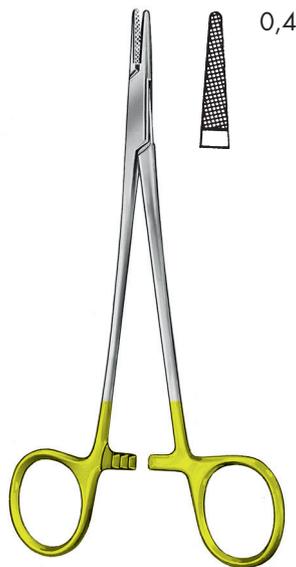
**De Bakey**

16,5 cm / 6½" **RU 6054-40**  
21,0 cm / 8¼" **RU 6054-41**



**Baby-Crile-Wood**

15 cm / 6"  
**RU 6055-01**



**Crile-Wood**

15 cm / 6"  
**RU 6055-15 / 1**



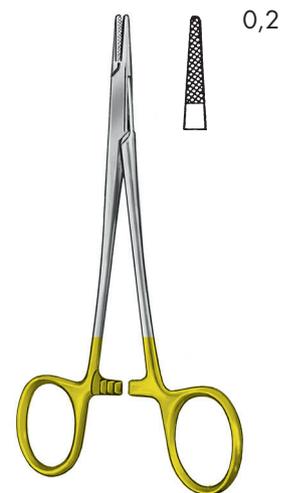
**Crile-Wood**

18 cm / 7" **RU 6055-18**  
20 cm / 8" **RU 6055-20**

**NADELHALTER MIT HARTMETALLEINLAGEN  
NEEDLE HOLDERS WITH TUNGSTEN CARBIDE INSERTS**



**Halsey**  
13 cm / 5"

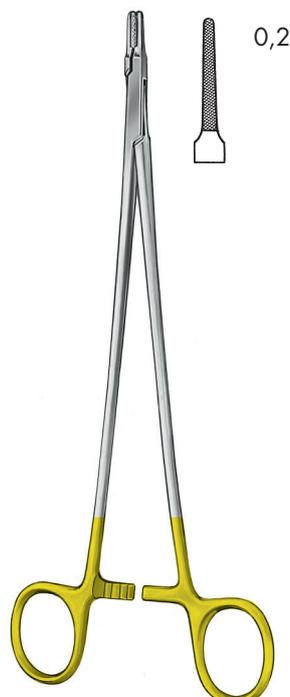


**Converse**  
12,5 cm / 5"  
**RU 6057-12**



**Ryder**

|            |                   |                    |                   |
|------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| 13 cm / 5" | <b>RU 6059-13</b> | <b>Micro-Ryder</b> | <b>RU 6059-63</b> |
| 15 cm / 6" | <b>RU 6059-16</b> |                    | <b>RU 6059-65</b> |
| 18 cm / 7" | <b>RU 6059-18</b> |                    | <b>RU 6059-68</b> |
| 20 cm / 8" | <b>RU 6059-20</b> |                    | <b>RU 6059-70</b> |



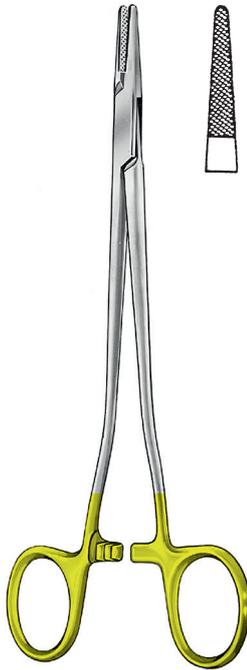
**Micro-Ryder**



**Rudolf**  
**(Swedish pattern)**

|             |                        |
|-------------|------------------------|
| 15 cm / 6"  | <b>RU 6060-00 / 15</b> |
| 17 cm / 6¾" | <b>RU 6060-00 / 17</b> |

**NADELHALTER MIT HARTMETALLEINLAGEN**  
**NEEDLE HOLDERS WITH TUNGSTEN CARBIDE INSERTS**



0,4



**Sarot**  
18 cm / 7"  
**RU 6060-18**



0,5

**Mathieu**  
17 cm / 6"  
20 cm / 8"  
**RU 6066-17**  
**RU 6066-20**



0,4

**Langenbeck**  
20 cm / 8" **RU 6067-50**  
24 cm / 9½" **RU 6067-54**



0,5

**Lichtenberg**  
20 cm / 8"  
**RU 6068-20**

NADELHALTER MIT HARTMETALLEINLAGEN  
NEEDLE HOLDERS WITH TUNGSTEN CARBIDE INSERTS



**Baby-Olsen-Hegar**  
11,5 cm / 4½"  
RU 6079-11



**Olsen-Hegar**  
14 cm / 5½"  
RU 6080-14



**Olsen-Hegar**  
17 cm / 6¾"  
RU 6080-17

**UNTERBINDUNGSNADELN  
LIGATURE NEEDLES**



20 cm / 8"  
links, für rechte Hand  
*left, for right hand*



**RU 6104-20**



scharf  
*sharp*



**RU 6106-20**



20 cm / 8"  
rechts, für linke Hand  
*right, for left hand*

**Deschamps-Standard**



20 cm / 8"  
links, für rechte Hand  
*left, for right hand*



**RU 6108-03**



scharf  
*sharp*



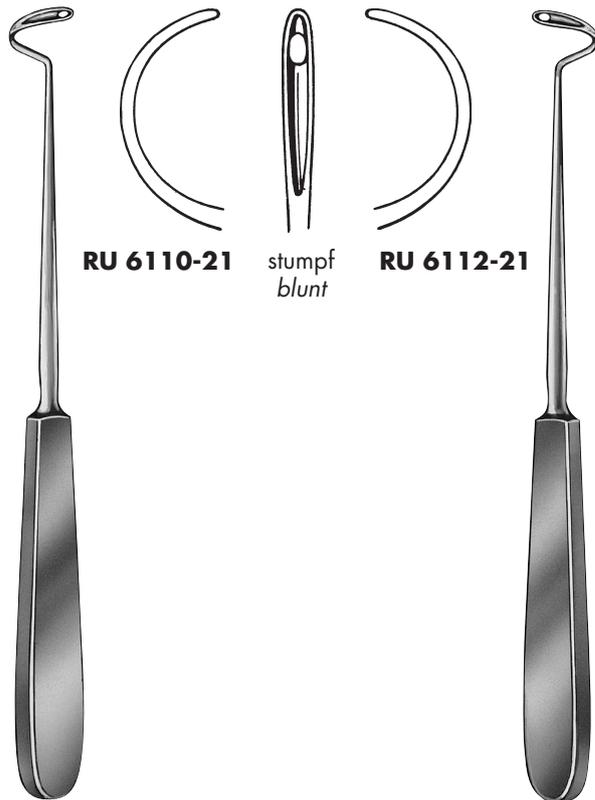
**RU 6108-04**



20 cm / 8"  
rechts, für linke Hand  
*right, for left hand*

**Deschamps**

**UNTERBINDUNGSNADELN  
LIGATURE NEEDLES**



**RU 6110-21**

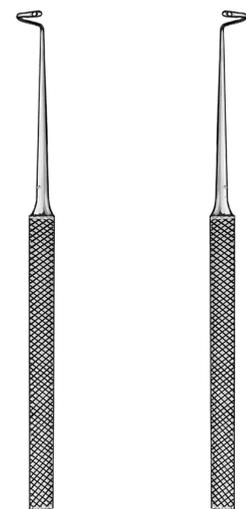
stumpf  
blunt

**RU 6112-21**

**Deschamps**

21 cm / 8¼"  
links, für rechte Hand  
left, for right hand

21 cm / 8¼"  
rechts, für linke Hand  
right, for left hand



**Kronecker**

13 cm / 5"  
links, für rechte Hand    rechts, für linke Hand  
left, for right hand    right, for left hand  
**RU 6118-15**                      **RU 6119-15**

**FÜHRUNGSHOHLSONDEN**  
**LIGATURE CONDUCTORS**



**König**  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 6141-19**



**König**  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 6142-19**

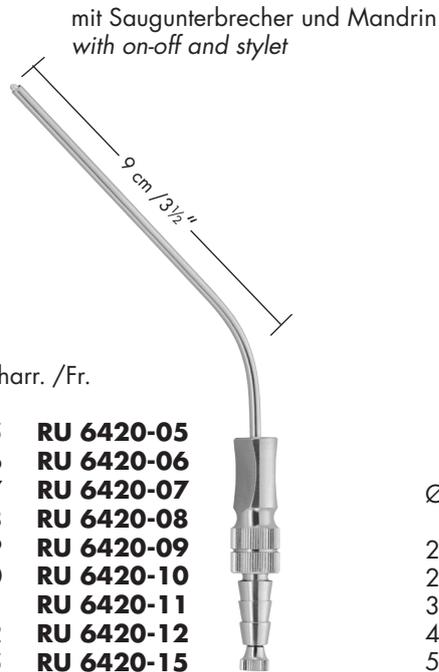


**König**  
20 cm / 8"  
**RU 6143-20**

**ABSAUGROHRE  
SUCTION TUBES**

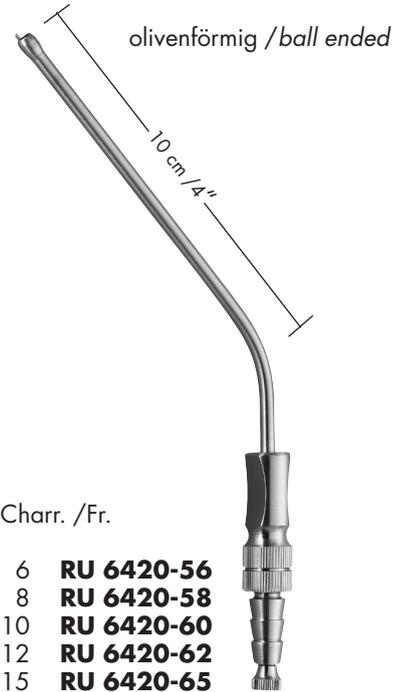


Ø 5 mm Charr. /Fr. 15  
17 cm / 6 ¾"  
**RU 6417-01**



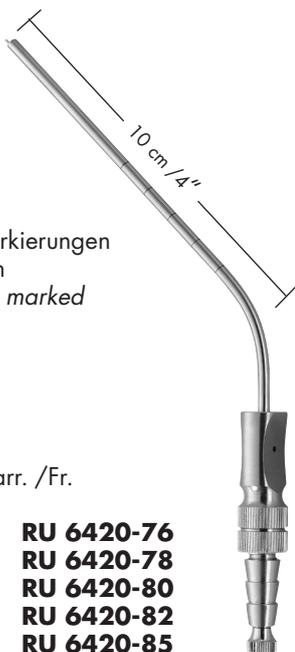
| Ø      | Charr. /Fr. |                   |
|--------|-------------|-------------------|
| 1,5 mm | 5           | <b>RU 6420-05</b> |
| 2,0 mm | 6           | <b>RU 6420-06</b> |
| 2,3 mm | 7           | <b>RU 6420-07</b> |
| 2,5 mm | 8           | <b>RU 6420-08</b> |
| 3,0 mm | 9           | <b>RU 6420-09</b> |
| 3,3 mm | 10          | <b>RU 6420-10</b> |
| 3,5 mm | 11          | <b>RU 6420-11</b> |
| 4,0 mm | 12          | <b>RU 6420-12</b> |
| 5,0 mm | 15          | <b>RU 6420-15</b> |

**Frazier  
(Fergusson)**



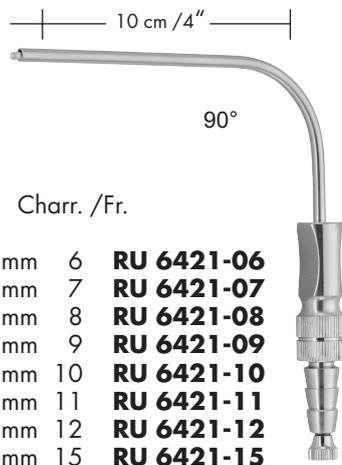
| Ø      | Charr. /Fr. |                   |
|--------|-------------|-------------------|
| 2,0 mm | 6           | <b>RU 6420-56</b> |
| 2,5 mm | 8           | <b>RU 6420-58</b> |
| 3,3 mm | 10          | <b>RU 6420-60</b> |
| 4,0 mm | 12          | <b>RU 6420-62</b> |
| 5,0 mm | 15          | <b>RU 6420-65</b> |

**Frazier**



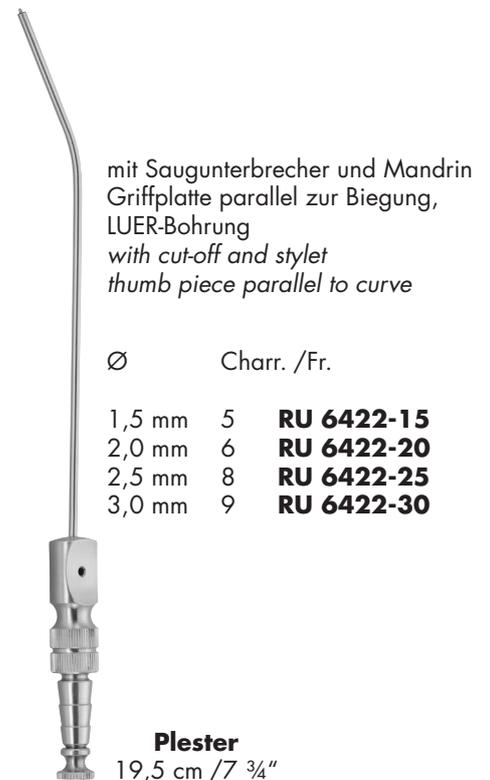
| Ø      | Charr. /Fr. |                   |
|--------|-------------|-------------------|
| 2,0 mm | 6           | <b>RU 6420-76</b> |
| 2,5 mm | 8           | <b>RU 6420-78</b> |
| 3,3 mm | 10          | <b>RU 6420-80</b> |
| 4,0 mm | 12          | <b>RU 6420-82</b> |
| 5,0 mm | 15          | <b>RU 6420-85</b> |

**Frazier**



| Ø      | Charr. /Fr. |                   |
|--------|-------------|-------------------|
| 2,0 mm | 6           | <b>RU 6421-06</b> |
| 2,3 mm | 7           | <b>RU 6421-07</b> |
| 2,5 mm | 8           | <b>RU 6421-08</b> |
| 3,0 mm | 9           | <b>RU 6421-09</b> |
| 3,3 mm | 10          | <b>RU 6421-10</b> |
| 3,5 mm | 11          | <b>RU 6421-11</b> |
| 4,0 mm | 12          | <b>RU 6421-12</b> |
| 5,0 mm | 15          | <b>RU 6421-15</b> |

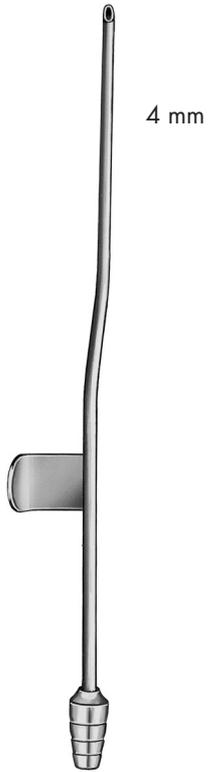
**Fergusson**



| Ø      | Charr. /Fr. |                   |
|--------|-------------|-------------------|
| 1,5 mm | 5           | <b>RU 6422-15</b> |
| 2,0 mm | 6           | <b>RU 6422-20</b> |
| 2,5 mm | 8           | <b>RU 6422-25</b> |
| 3,0 mm | 9           | <b>RU 6422-30</b> |

**Plester**  
19,5 cm / 7 ¾"

**MIKRO-ABSAUGROHRE, ABSAUGROHRE**  
**MICRO SUCTION TUBES, SUCTION TUBES**



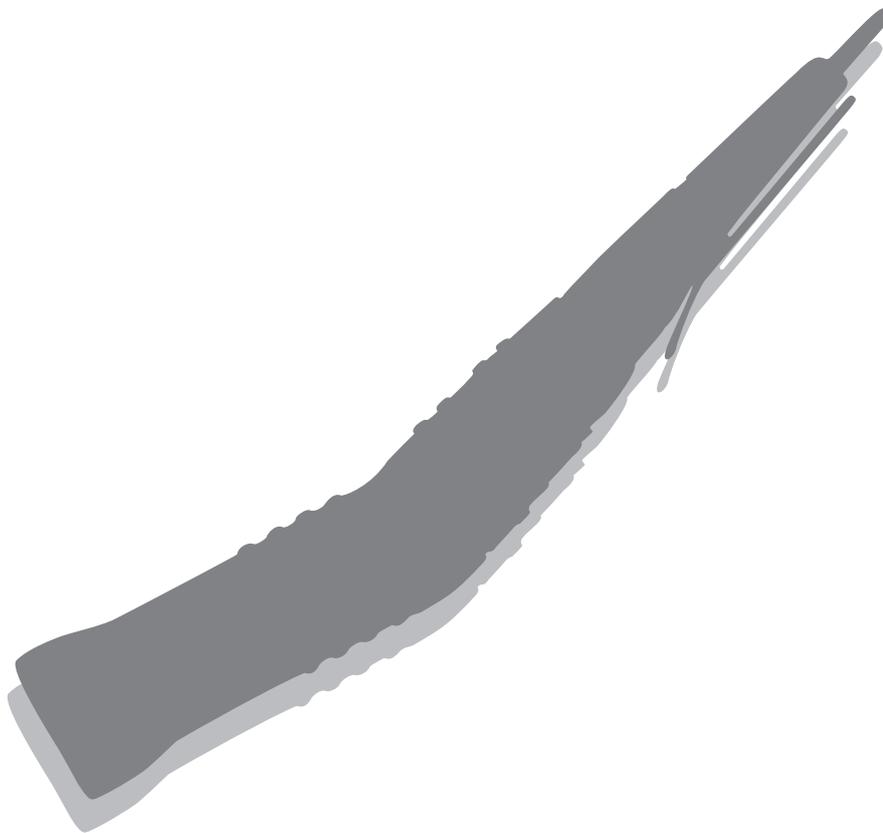
20 cm / 8"  
scharf / sharp  
**RU 6429-30**  
Saug-Raspatorium  
Suction Raspatory

## MOTORSYSTEM · BOHRER

## MOTOR-SYSTEM · BURRS

Seiten 153 - 160

Pages 153 - 160



### Übersicht

Handstücke, Zubehör  
Mikro-Sägen  
Bohrer

### Overview

Handpieces, accessories  
Micro saws  
Burs

### Seiten / Pages

155  
156  
157-159



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**HANDSTÜCKE, ZUBEHÖR  
HANDPIECES, ACCESSORIES**



| <b>Mikro-Geradeaus-Handstück 1:1</b><br><b>Angular micro hand piece 1:1</b>   |                       | Länge<br><i>length</i> | Spitze<br><i>Tip</i> | Artikel-Nr.<br><i>Order-Nr.</i> |
|---|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| für Bohrer und Fräser 90-125 mm<br>Schaftdurchmesser 2,35 mm<br>externer Kühlrohrhaufsatz<br><i>for burrs and drills 70-90 mm</i><br>Shank diam. 2,35 mm<br><i>external irrigation tube</i> | kurz/ <i>short</i>    | 104 mm                 | 22 mm                | <b>RU 7790-020</b>              |
|   | mittel/ <i>medium</i> | 127 mm                 | 45 mm                | <b>RU 7790-021</b>              |
|   | lang/ <i>long</i>     | 157 mm                 | 75 mm                | <b>RU 7790-022</b>              |



| <b>Mikro-Winkel-Handstück 1:1</b><br><b>Angular micro hand piece 1:1</b>   |                       | Länge<br><i>length</i> | Spitze<br><i>Tip</i> | Artikel-Nr.<br><i>Order-Nr.</i> |
|--|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| für Bohrer und Fräser 70-90 mm<br>Schaftdurchmesser 2,35 mm<br>externer Kühlrohrhaufsatz<br><i>for burrs and drills 70-90 mm</i><br>Shank diam. 2,35 mm<br><i>external irrigation tube</i> | kurz/ <i>short</i>    | 104 mm                 | 22 mm                | <b>RU 7790-024</b>              |
|  | mittel/ <i>medium</i> | 127 mm                 | 45 mm                | <b>RU 7790-025</b>              |
|  | lang/ <i>long</i>     | 157 mm                 | 75 mm                | <b>RU 7790-026</b>              |



| <b>Winkel-Handstück 32:1</b><br><b>micro hand piece 32:1</b>   | Länge<br><i>length</i> | Spitze<br><i>Tip</i> | Artikel-Nr.<br><i>Order-Nr.</i> |
|--|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Untersetzung, 1250 Upm, externer Kühlrohrhaufsatz, für Bohrer mit Dentalschaft <sup>1</sup><br><i>Angular hand piece</i><br>Reduction, 1250 rpm, <i>external irrigation tube</i> , for burrs with dental shanks <sup>1</sup> | 100-110 mm             | 75 mm                | <b>RU 7790-030</b>              |

1) Dentalbohrer sind nicht in unserem Lieferprogramm enthalten.  
*Dental burrs are not included in our product range.*

**Spray** zur Reinigung und Pflege  
der Handstücke

**Spray** for cleaning and  
maintenance of handpieces

500 ml  
**RU 7790-045**

**MIKRO-STICHSÄGE, OSZILLIERENDE MIKRO-SÄGE  
MICRO COMPASS SAW, MICRO OSCILLATING SAW**



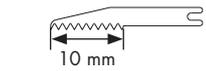
**RU 7790-050**

**Mikro-Stichsäge**

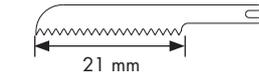
ohne Sägeblätter, mit E-Type-Kupplung, externer Kühlrohraufsatz  
Max. Motordrehzahl: 12000 upm

**Micro Compass Saw**

without saw blades, with E-Type-coupling, external irrigation tube  
Max. motor speed: 12000 rpm



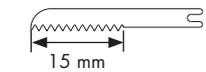
**RU 7790-051**



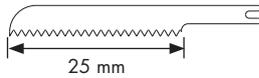
**RU 7790-054**

**Mikro-Sägeblätter**

Blattstärke 0,40 mm  
Packung à 6 Stück



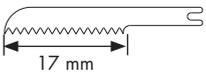
**RU 7790-052**



**RU 7790-055**

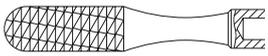
**Micro saw blades**

thickness of blades 0,40 mm  
package of 6 pieces



**RU 7790-053**

RU 7790-051 bis/until RU 7790-055  
Packung à 6 Stück/package of 6 pieces



**RU 7790-059**

**Hartmetall-Raspelaufsatz  
TC rasp for micro saw**



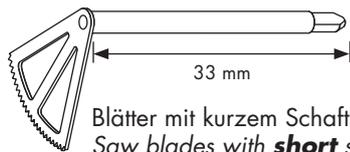
**RU 7790-060**

**Oszillierende Mikro-Säge**

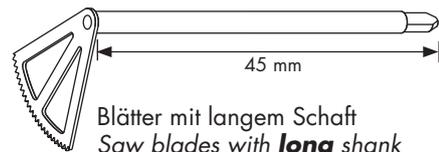
ohne Sägeblätter, mit E-Type-Kupplung, externer Kühlrohraufsatz  
Max. Motordrehzahl: 12000 upm

**Micro Oscillating Saw**

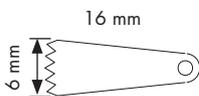
without saw blades, with E-Type-coupling, external irrigation tube  
Max. motor speed: 12000 rpm



Blätter mit kurzem Schaft  
Saw blades with **short** shaft

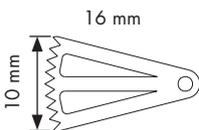


Blätter mit langem Schaft  
Saw blades with **long** shank



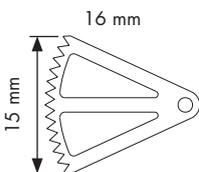
**RU 7790-061**

**RU 7790-064**



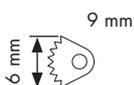
**RU 7790-062**

**RU 7790-065**



**RU 7790-063**

**RU 7790-066**



**RU 7790-068**

**RU 7790-067**

**BOHRER 70 MM, SCHAFT 2,35 MM**  
**BURRS 70 MM, SHAFT 2.35 MM**

| Schaft/shaft Ømm  | 0,60 | 0,70 | 0,80 | 1,00 | 1,40         | 1,80 | 2,30 | 2,70 | 3,10         | 3,50 | 4,00 | 4,50 | 5,00 | 6,00 | 7,00 |      |
|---|------|------|------|------|--------------|------|------|------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|
| ISO-Nr.   | 006  | 007  | 008  | 010  | 014          | 018  | 023  | 027  | 031          | 035  | 040  | 045  | 050  | 060  | 070  |      |
| Größe/Size  | 000  | 00   | 0    | 2    | 4            | 6    | 8    | 10   | 12           | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   |      |
| <br>70 mm<br><b>RU 7791</b><br><br>Bohrer/Edelstahl<br>Burrs, stainless steel          | -006 | -007 | -008 | -010 | -014         | -018 | -023 | -027 |              |      | -035 | -040 | -045 | -050 | -060 | -070 |
| <br>70 mm<br><b>RU 7791</b><br><br>Bohrer/Burrs<br>Hartmetall/carbide                 | -106 | -    | -108 | -110 | -114         | -118 | -123 | -127 | 3,00<br>-131 | -135 | -140 | -145 | -150 | -160 | -170 |      |
| <br>70 mm<br><b>RU 7791</b><br><br>Bohrer/Burrs<br>Hartmetall/carbide<br>grob/coarse |      |      |      |      |              |      |      |      |              |      | -235 | -240 | -245 | -250 | -260 | -270 |
| <br>70 mm<br><b>RU 7791</b><br><br>Bohrer/Burrs<br>Diamant/diamond                   | -306 | -307 | -308 | -310 | 1,50<br>-315 | -318 | -323 | -327 | 3,00<br>-330 | -335 | -340 | -345 | -350 | -360 | -370 |      |

**RU 7791-099** Satz Bohrer/Set of burrs RU 7791-006 - RU 7791-070  
**RU 7791-199** Satz Bohrer/Set of burrs RU 7791-106 - RU 7791-170  
**RU 7791-399** Satz Bohrer/Set of burrs RU 7791-306 - RU 7791-370

**BOHRER 70 MM UND 95 MM, SCHAFT 2,35 MM**  
**BURRS 70 MM AND 95 MM, SHAFT 2.35 MM**

| Schaft/shaft Ømm   | 0,60 | 0,70 | 0,80 | 1,00 | 1,40         | 1,80 | 2,30 | 2,70         | 3,10         | 3,50 | 4,00 | 4,50 | 5,00 | 6,00 | 7,00 |      |
|--|------|------|------|------|--------------|------|------|--------------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|
| ISO-Nr.  | 006  | 007  | 008  | 010  | 014          | 018  | 023  | 027          | 031          | 035  | 040  | 045  | 050  | 060  | 070  |      |
| Größe/Size   | 000  | 00   | 0    | 2    | 4            | 6    | 8    | 10           | 12           | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   |      |
| <br>70 mm<br><b>RU 7791</b><br>Finierer, Edelstahl<br>Finishing burrs,<br>stainless steel   | -406 | -407 | -408 | -410 | -414         | -418 |      |              | -427         | -431 | -435 | -440 | -445 | -450 | -460 | -470 |
| <br>95 mm<br><b>RU 7792</b><br>Bohrer, Edelstahl<br>Burrs, stainless steel   |      |      |      | -010 | -014         | -018 | -023 | -027         | -031         | -035 | -040 | -045 | -050 | -060 | -070 |      |
| <br>95 mm<br><b>RU 7792</b><br>Bohrer, Burrs<br>Hartmetall/carbide <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 10px;"> <b>TC</b><br/> <small>Hard Metal</small> </div> | -107 |      |      | -110 | 1,50<br>-115 | -118 |      | 2,50<br>-125 | 3,00<br>-130 | -135 | -140 | -145 | -150 | -160 | -170 |      |
| <br>95 mm<br><b>RU 7792</b><br>Bohrer/Burrs<br>Diamant/diamond  | -206 | -207 | -208 | -210 | 1,50<br>-215 | -218 | -223 | -227         | 3,00<br>-230 | -235 | -240 | -245 | -250 | -260 | -270 |      |

**RU 7791-499** Satz Bohrer/Set of burrs RU 7791-406 - RU 7791-470

**FRÄSER 70 MM, SCHAFT 2,35 MM**  
**CUTTERS 70 MM, SHAFT 2.35 MM**



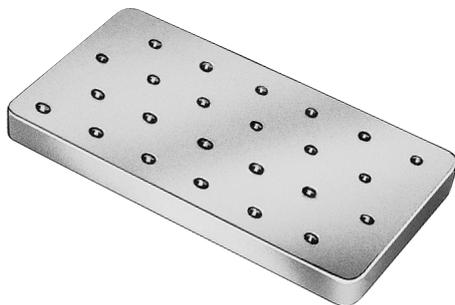
|   |                                |                                |                                |                                |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 70 mm<br><b>Kegelfräser, mit Querhieb</b><br><b>Cone cutters, cross-cut</b> | Ø 4,0 mm<br><b>RU 7793-040</b> | Ø 5,0 mm<br><b>RU 7793-050</b> | Ø 6,0 mm<br><b>RU 7793-060</b> | Ø 8,0 mm<br><b>RU 7793-080</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|



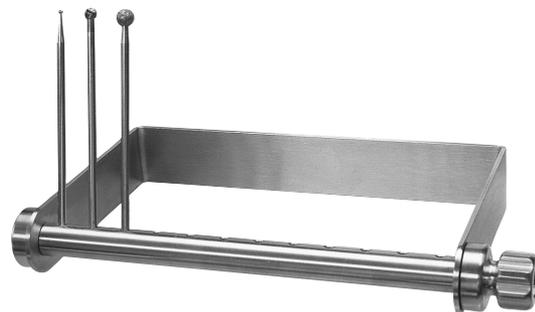
|  |                                |                                |                                |  |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|
| 70 mm<br><b>Kegelfräser, gerade Verzahnung</b><br><b>Cone cutters, plain cut</b> | Ø 5,0 mm<br><b>RU 7793-250</b> | Ø 6,0 mm<br><b>RU 7793-260</b> | 8,0 mm Ø<br><b>RU 7793-280</b> |  |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|



|  |                                |                                |                                |                                |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 70 mm<br><b>Walzenfräser mit Querhieb</b><br><b>Barrel Burs, cross-cut</b> | Ø 4,0 mm<br><b>RU 7793-440</b> | Ø 5,0 mm<br><b>RU 7793-450</b> | Ø 6,0 mm<br><b>RU 7793-460</b> | Ø 8,0 mm<br><b>RU 7793-480</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|



90x50x8,5 mm  
**RU 7793-800**  
Bohrerstände für 24 Bohrer  
*Burr block for 24 burrs*



**RU 7793-810**  
Bohrerstände für 12 Bohrer 70 mm  
*Burr block for 12 burrs 70 mm*



## OTOLOGIE OHR-MIKROCHIRURGIE

## OTOLOGY EAR MICRO SURGERY

Seiten 161 - 242

Pages 161 - 242



### Übersicht

Scheren, Pinzetten  
Wundsperrer, Spreizer  
Ohrsonden, Watteträger  
Nystagmus-Brillen, Zubehör  
Meißel, Osteotome, Stößel  
Löffel, Raspatorien  
Zangen, Hämmer, Stanzen  
Ohrspekulas, Sets, Zubehör  
Stimmgabeln, Sets, Lärmtrommeln  
Saugrohre, -adapter, -instrumente  
Polypenschnürer, -schlingen  
Ohr-, Löffel-, Drahtbiegezangen  
Micro-Instrumente, OP-Gestell, Schutzhülse  
Tubeninstrumentarium, (Paukenröhrchen)  
Mikrozangen, -scheren, -stanzen  
Mikrochirurg, Besteck, Skalpelle, Messer  
Nadeln, Häkchen  
Diverses Instrumentarium  
Küretten, Löffel, Schlingen

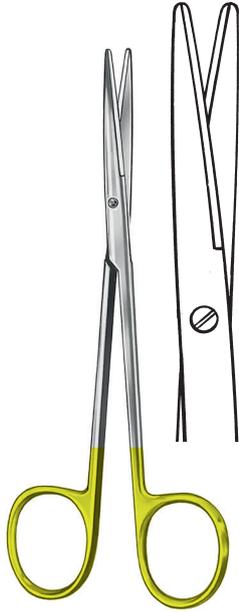
### General View

Scissors, forceps  
Retractors, spreader  
Ear probes, applicators  
Nystagmus spectacles, accessories  
Chisels, gouges, osteotomes, pestles  
Bone curettes, raspatories  
Forceps, mallets, punches  
Ear speculas, sets, accessories  
Tuning forks, sets, noise apparatus  
Suction tubes, adapters, -instruments  
Polypus snares, -loops  
Ear-, cup-shaped and wire bending forceps  
Micro instruments, OP-rack, protect sleeve  
Tube instrumentation  
Micro forceps, -scissors, -nippers  
Micro surgery sets, scalpels, knives  
Needles, hooks  
Various instruments  
Curettes, spoons, loops

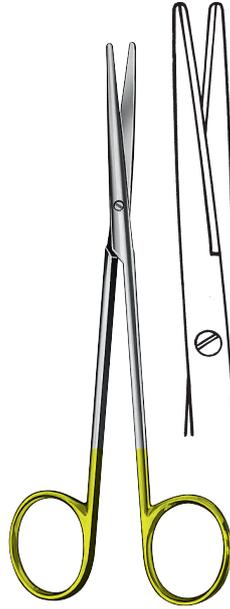
### Seiten / Pages

162-166  
167-169  
170-171  
172  
173-174  
175-178  
179-184  
185-190  
191-194  
195-198  
199  
200-207, 219  
208  
209-216  
217-221, 205, 207  
222-225, 238-239  
226-228, 238, 239  
229-235, 240-242  
236-237

**PRÄPARIERSCHEREN, FEINE SCHEREN**  
**DISSECTING SCISSORS, FINE SCISSORS**

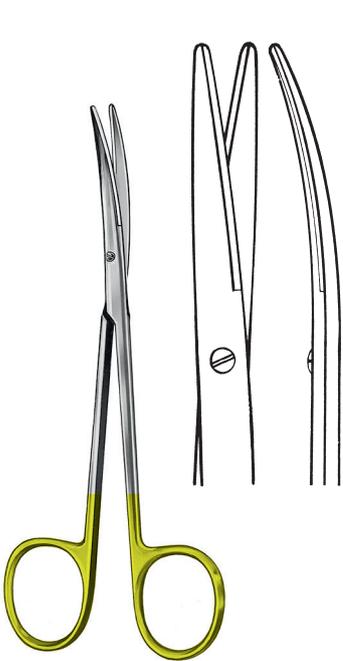


**TC**  
Hard Metal

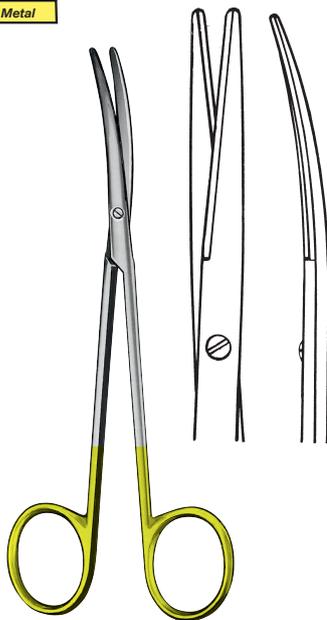


**Metzenbaum**  
14,5 cm/5½"  
gerade/straight  
**RU 1304-14**

**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm/5½"  
gerade/straight  
**RU 1306-14**



**TC**  
Hard Metal



**Metzenbaum**  
14,5 cm/5½"  
gebogen/curved  
**RU 1314-14**

**Metzenbaum-Fino**  
14,5 cm/5½"  
gebogen/curved  
**RU 1316-14**

gerade/straight  
**RU 1670-14**

**Joseph**  
14 cm/5¼"  
gebogen/curved  
**RU 1671-14**

**MIKRO-SCHEREN, PRÄPARIERSCHEREN  
MICRO-SCISSORS, DISSECTING SCISSORS**



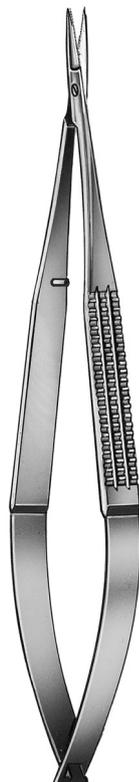
**Gorney**  
12,5 cm/5"  
gerade, gezahnt  
*straight, serrated*  
**RU 1688-12 MC**



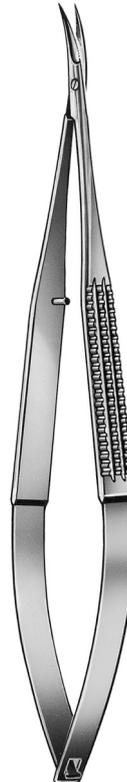
**Gorney**  
12,5 cm/5"  
gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 1689-12 MC**



15 cm/6"  
**RU 1792-15**



**Millesi**  
16 cm/6¼"  
gerade, gezahnt  
*straight, serrated*  
**RU 2376-16**



**Millesi**  
16 cm/6¼"  
gebogen, gezahnt  
*curved, serrated*  
**RU 2377-16**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



**Fino**  
gerade/straight

**Fino**  
gebogen/curved

9,5 cm/3¾" **RU 2422-09**

**RU 2423-09**

10,5 cm/4¼" **RU 2422-10**

**RU 2423-10**

11,5 cm/4½" **RU 2422-11**

**RU 2423-11**



11,5 cm/4½"  
gerade/straight  
**RU 2462-11**

11,5 cm/4½"  
gebogen/curved  
**RU 2463-11**

**Schuknecht**  
10 cm/4"  
gezahnt/saw edge  
**RU 2615-10**

**PINZETTEN**  
**DRESSING AND TISSUE FORCEPS**



12 cm/5"  
15 cm/6"

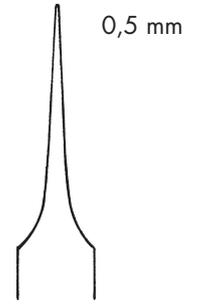
**Semken**  
**RU 4040-12**  
**RU 4040-15**



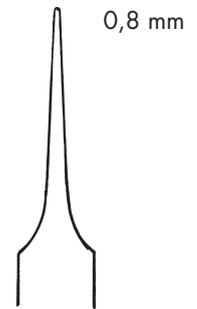
**Semken**  
**RU 4140-12**  
**RU 4140-15**



**Lazar**  
15,5 cm/6"



**RU 4075-05**



**RU 4075-08**

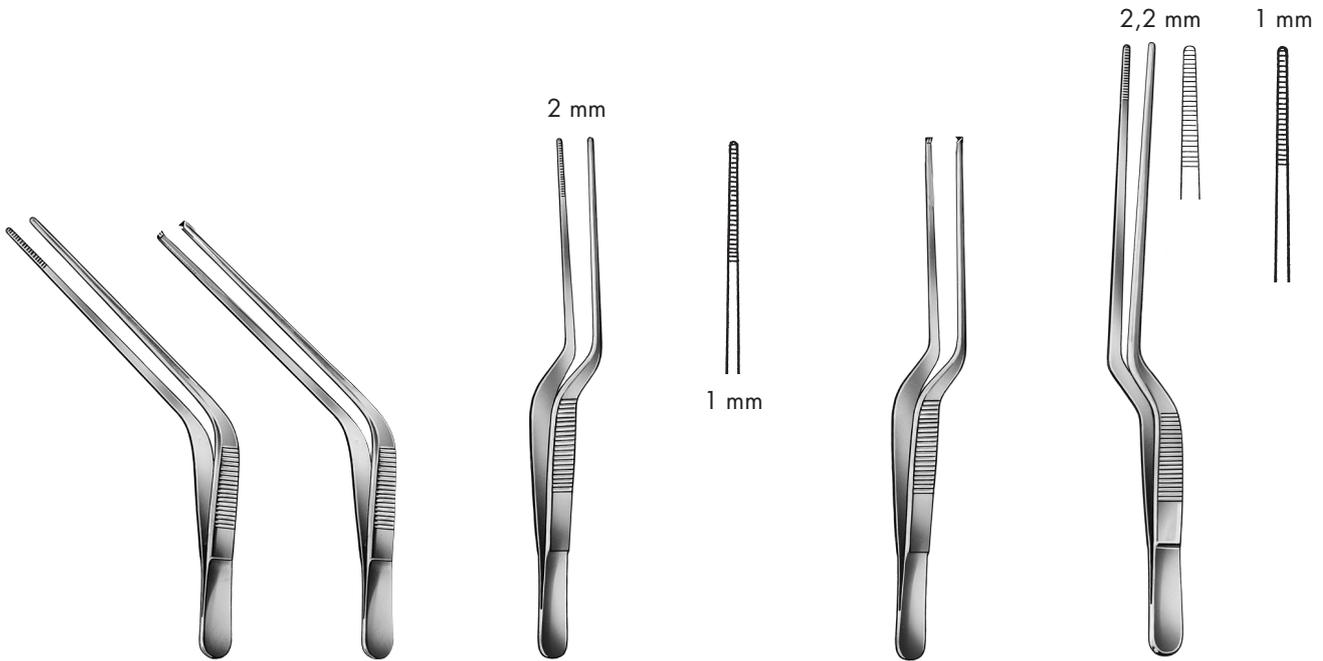


**Derlacki**  
12 cm/4¾"  
**RU 4143-12**



**No. 5**  
11,5 cm/4½"  
**RU 4240-05**

**OHRPINZETTEN**  
**EAR DRESSING AND TISSUE FORCEPS**

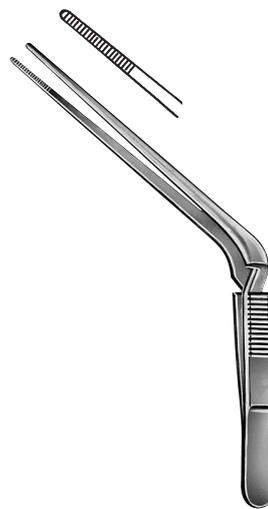


|           | <b>Troeltsch<br/>(Wilde)</b> | <b>Troeltsch</b>  | <b>Lucae</b>      |                     | <b>Lucae</b>      | <b>Jansen<br/>(Gruenwald)</b>         |
|-----------|------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 11 cm/4½" | <b>RU 7860-11</b>            |                   |                   |                     |                   |                                       |
| 12 cm/4¾" | <b>RU 7860-12</b>            | <b>RU 7861-12</b> |                   |                     |                   |                                       |
| 14 cm/5½" |                              |                   | <b>RU 7862-14</b> | <b>RU 7862-14/1</b> | <b>RU 7863-14</b> |                                       |
| 15 cm/6"  | <b>RU 7860-15</b>            |                   |                   |                     |                   |                                       |
| 16 cm/6¼" |                              |                   |                   |                     |                   | <b>RU 7864-16</b> <b>RU 7864-16/1</b> |
| 18 cm/7"  | <b>RU 7860-18</b>            |                   |                   |                     |                   | <b>RU 7864-18</b> <b>RU 7864-18/1</b> |
| 20 cm/8"  |                              |                   |                   |                     |                   | <b>RU 7864-20</b> <b>RU 7864-20/1</b> |



**Jansen**

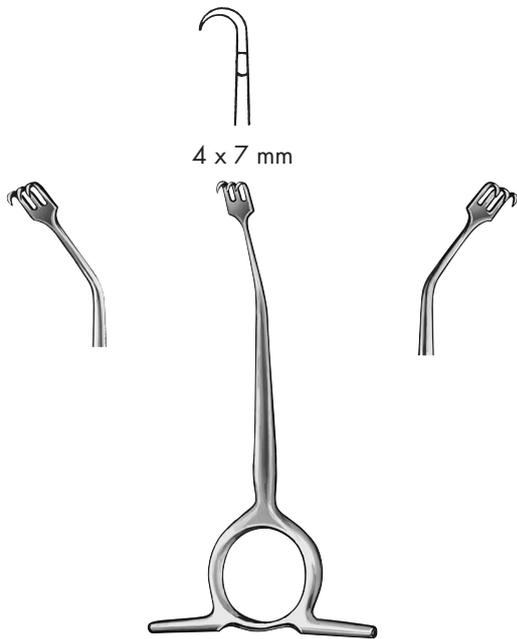
16 cm/6¼"  
**RU 7865-16**  
18 cm/7"  
**RU 7865-20**



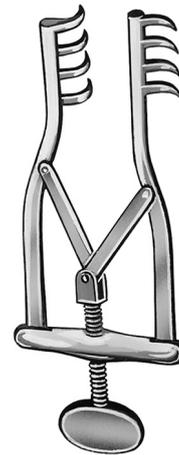
**Troeltsch**

12 cm/4¾"  
selbstschließend  
cross action  
**RU 7866-12**

WUNDSPERRER  
RETRACTORS



**Williger**  
12 cm/4¾"  
RU 4472-24 RU 4472-25 RU 4472-26



**Allport**  
9,5 cm/3¾"  
RU 4645-09



**Jansen**  
10,5 cm/4¼"  
scharf/sharp stumpf/blunt  
RU 4680-10 RU 4681-10

**WUNDSPERRER  
RETRACTORS**



**Plester**  
11 cm/4½"  
**RU 4690-01**



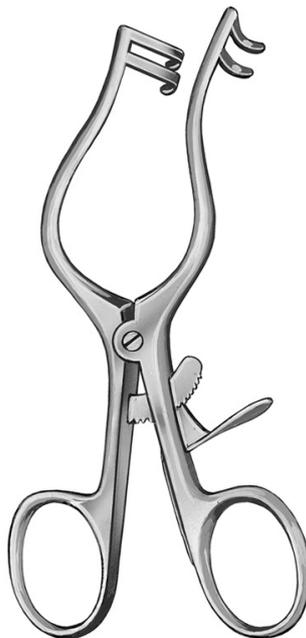
**Plester-Helms**  
11 cm/4½"  
**RU 4689-01**  
volles Blatt mit  
atraumatischer Zahnung  
*Blade with  
atraumatic teeth*



**Plester**  
11 cm/4½"  
**RU 4690-02**

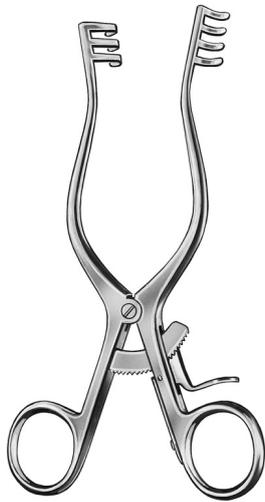


**Plester-Helms**  
11 cm/4½"  
**RU 4689-02**  
volles Blatt mit  
atraumatischer Zahnung  
*Blade with  
atraumatic teeth*



**Plester**  
13 cm/5"  
scharf/sharp stumpf/blunt  
**RU 4691-01 RU 4691-02**

**WUNDSPERRER  
RETRACTORS**



**Weitlaner**  
scharf/sharp    stumpf/blunt



**Weitlaner-Wullstein**  
scharf/sharp    stumpf/blunt



**Bellucci**  
scharf/sharp

13,0 cm/5"

**RU 4700-13**

**RU 4701-13**

**RU 4710-13**

**RU 4711-13**

**RU 4713-13**

16,5 cm/6½"

**RU 4700-16**

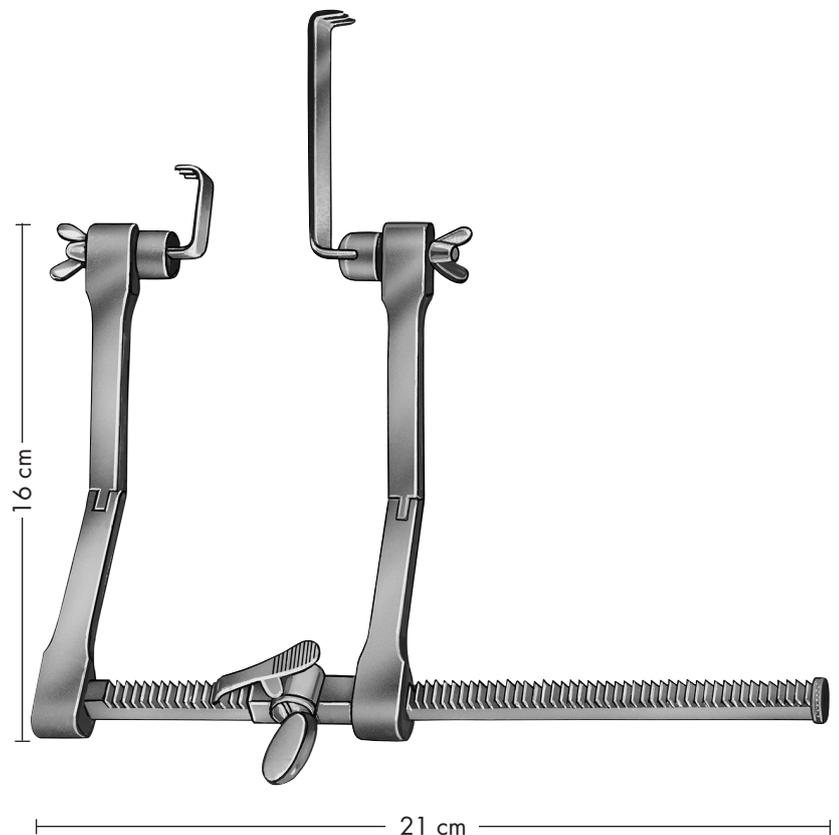
**RU 4701-16**

**RU 4710-16**

**RU 4711-16**



**Fisch**  
17 cm/6¾"  
**RU 4736-17**

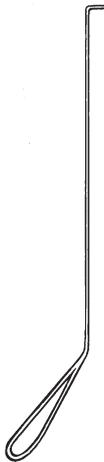


**RU 4784-00**  
Glomus-Spreizer  
Glomus spreader

**OHRSONDEN**  
**EAR PROBES**



**Stacke**  
10,5 cm/4¼"  
Ø 1,0 mm  
**RU 4916-10**



**Stacke-Frenzel**  
9 cm/3½"  
**RU 4916-10/01**



**Kley**  
26 cm/10¼"  
**RU 4919-26**



28 cm/10¾"  
**RU 4919-26/01**

Schutzhülse zu RU 4919-26  
Protective shield for RU 4919-26



**Seiffert**  
18 cm/7"  
Ø 0,5 mm  
**RU 4924-18**

**WATTETRÄGER  
COTTON APPLICATORS**



**Buck**

12 cm/4¾"  
Ø 0,9 mm

**RU 4927-12**



**Piccolo**

11 cm/4½"  
Ø 0,7 mm

rund/round  
**RU 4928-01/11**



**Piccolo**

11 cm/4½"  
Ø 0,7 mm

dreikant/triangular  
**RU 4928-02/11**



**Universal**

Ø 1,2 mm    Ø 1,5 mm    Ø 1,7 mm

|             |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|
| 12,5 cm/5"  | <b>RU 4930-12</b> | <b>RU 4932-12</b> |
| 16,0 cm/6¼" | <b>RU 4930-16</b> | <b>RU 4932-16</b> |
| 18,0 cm/7"  | <b>RU 4931-18</b> | <b>RU 4932-18</b> |



**Jobson-Horne**

18 cm/7"  
**RU 4933-02/18**



**Farell  
(Farell-Lathbury)**

rund  
round

dreikant  
triangular

|           |          |                   |                   |
|-----------|----------|-------------------|-------------------|
| 14 cm/5½" | Ø 0,9 mm | <b>RU 4935-14</b> | <b>RU 4936-14</b> |
| 16 cm/6¼" | Ø 1,1 mm | <b>RU 4935-16</b> | <b>RU 4936-16</b> |

## NYSTAGMUS-BRILLEN NYSTAGMUS SPECTACLES

### Nystagmus-Brillen nach Prof. Frenzel Nystagmus Spectacles by Prof. Frenzel

- |                   |  |  |
|-------------------|--|--|
| <b>RU 5140-11</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- feste Gläser</li> <li>- festes Anschlußkabel</li> <li>- Clip-Kopfband</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- fixed lenses</li> <li>- fixed connection wire</li> <li>- Clip head strap</li> </ul>                                     |
| <b>RU 5140-00</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- klappbare Gläser</li> <li>- festes Anschlußkabel</li> <li>- Kopfband</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- hinged lenses</li> <li>- fixed connection wire</li> <li>- head strap</li> </ul>   |
| <b>RU 5140-22</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- feste Gläser</li> <li>- festes regelbarer Batteriegriff, oben</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- fixed lenses</li> <li>- adjustable battery holder on top</li> </ul>   |
| <b>RU 5140-23</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- seitlicher Bajonetverschluss</li> <li>- feste Gläser</li> <li>- regelbarer Batteriegriff</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- lateral bajonet interlocking</li> <li>- fixed lenses</li> <li>- adjustable battery hold universal applicable</li> </ul> |



**RU 5140-11**



**RU 5140-22**

### Zubehör/accessories

- RU 5140-40** Bajonetkabel, Verbindung Brille -Batteriegriff, Bajonet  
*Bajonet cable, connection spectacle battery holder, bajonet*
- RU 5140-41** Anschlußkabel, Brille zu Spannungsquellen  
*Connection wire, spectacle for power sources*
- RU 5140-42** Clipkopfband, schwarz  
*Clip Head strap, black*

### RU 5140-70 Batteriegehäuse

gewährleistet die Stromversorgung der Nystagmus-Brille über 3 Batterien Babyzellen (C LR14/AM-2) 1,5 V und ermöglicht so (Stromnetz-) unabhängiges Arbeiten.

#### Batterien nicht im Lieferumfang

#### Battery Housing

*In order to allow a usage independent of the power supply, alternatively the Nystagmus Spectacle can be supplied with power through the battery housing. It can be operated with three 1.5 Volt batteries, size C LR14/AM-2 (baby cells).*

#### Batteries are not included



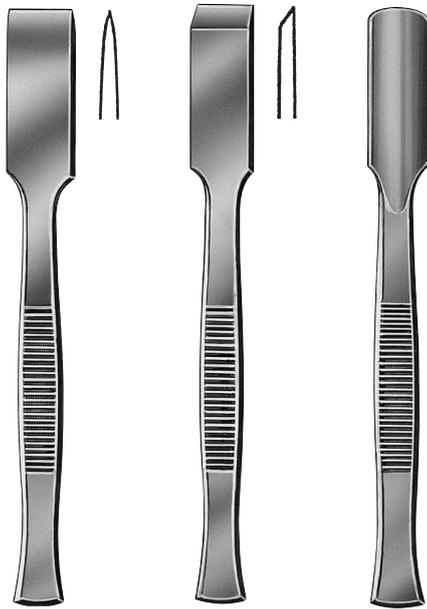
### RU 5140-50 Ersatzlampe

für alle Nystagmus-Brillen,  
4 V, 0,23 Ampere, 1 Watt

#### Replacement lamp

*for all Nystagmus Spectacles,  
4 Volt, 0.23 Ampere, 1 Watt*

**FLACH- UND HOHLMEISSEL, OSTEOTOME  
CHISELS, GOUGES AND OSTEOTOMES**



Breite/  
width

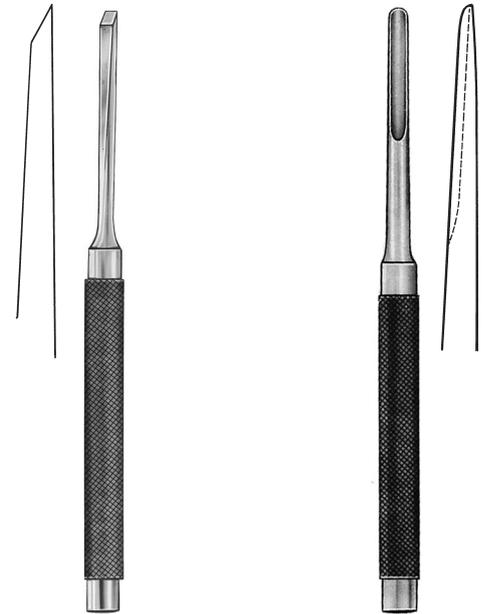
13,5 cm/5¼"

|       |                   |                   |                   |
|-------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 4 mm  | <b>RU 5300-04</b> | <b>RU 5302-04</b> | <b>RU 5304-04</b> |
| 6 mm  | <b>RU 5300-06</b> | <b>RU 5302-06</b> | <b>RU 5304-06</b> |
| 8 mm  | <b>RU 5300-08</b> | <b>RU 5302-08</b> | <b>RU 5304-08</b> |
| 10 mm | <b>RU 5300-10</b> | <b>RU 5302-10</b> | <b>RU 5304-10</b> |
| 12 mm | <b>RU 5300-12</b> | <b>RU 5302-12</b> | <b>RU 5304-12</b> |

Osteotome  
Osteotomes

Flachmeißel  
Chisels

Hohlmeißel  
Gouges



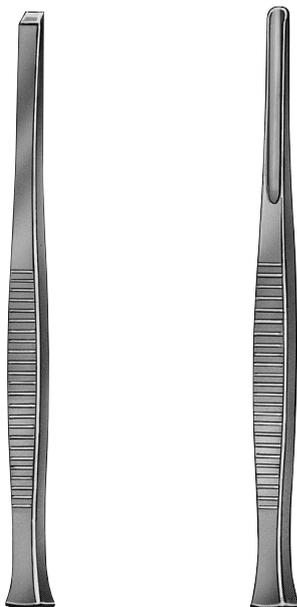
**Lucas**

16 cm/6¼"

|      |                      |                      |
|------|----------------------|----------------------|
| 3 mm | <b>RU 5305-01/03</b> | <b>RU 5305-02/03</b> |
| 4 mm | <b>RU 5305-01/04</b> | <b>RU 5305-02/04</b> |
| 5 mm | <b>RU 5305-01/05</b> | <b>RU 5305-02/05</b> |
| 6 mm | <b>RU 5305-01/06</b> | <b>RU 5305-02/06</b> |

Flachmeißel  
Chisels

Hohlmeißel  
Gouges



**Partsch**

13,5 cm/5¼" mm

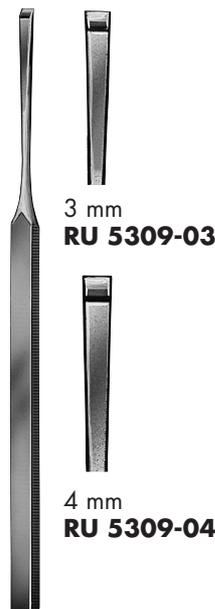
**Partsch**

13,5 cm/5¼"

|                   |   |                   |
|-------------------|---|-------------------|
| <b>RU 5308-02</b> | 2 | <b>RU 5314-02</b> |
| <b>RU 5308-03</b> | 3 | <b>RU 5314-03</b> |
| <b>RU 5308-05</b> | 5 | <b>RU 5314-05</b> |
| <b>RU 5308-07</b> | 7 | <b>RU 5314-07</b> |
| <b>RU 5308-08</b> | 8 | <b>RU 5314-08</b> |

Flachmeißel  
Chisels

Hohlmeißel  
Gouges



3 mm  
**RU 5309-03**

4 mm  
**RU 5309-04**

**Thies**

16 cm/6¼"

Flachmeißel  
Chisels



3 mm  
**RU 5315-03**

4 mm  
**RU 5315-04**

**Thies**

16 cm/6¼"

Hohlmeißel  
Gouges

**STÖSSEL UND MEISSEL  
PESTLES AND CHISELS**



16 cm/6¼"

- Ø 3 mm  
**RU 5317-03**
- Ø 5 mm  
**RU 5317-05**
- Ø 7 mm  
**RU 5317-07**
- Ø 9 mm  
**RU 5317-09**



**Passow**  
12 cm/4¾"

- 2,5 mm  
**RU 5318-02**
- 3,5 mm  
**RU 5318-03**



**Mini-Lexer**

18 cm/7"

Osteotome  
*Osteotomes*

- RU 5334-04** 4 mm
- RU 5334-06** 6 mm
- RU 5334-08** 8 mm
- RU 5334-10** 10 mm
- RU 5334-12** 12 mm

Hohlmeißel  
*Gouges*

- RU 5335-04**
- RU 5335-06**
- RU 5335-08**
- RU 5335-10**
- RU 5335-12**

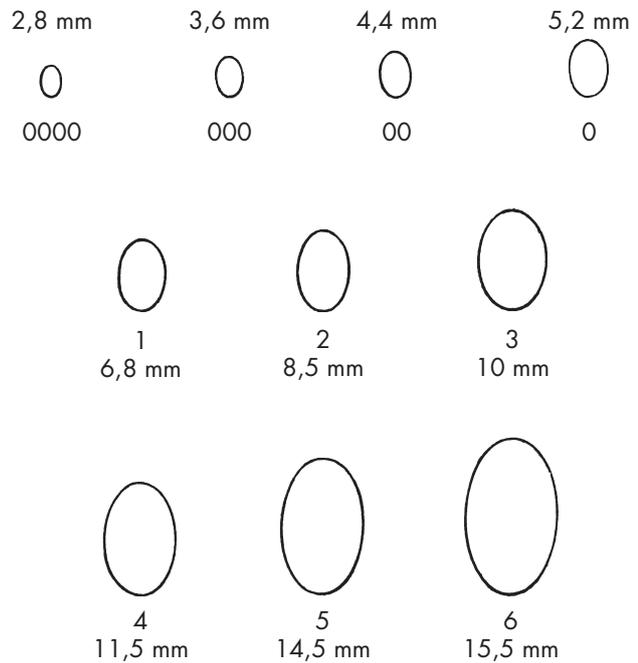


**SCHARFE LÖFFEL  
BONE CURETTES**



**Volkmann**  
17 cm/6¾"

- Fig.  
0000 **RU 5350-40**  
000 **RU 5350-30**  
00 **RU 5350-20**  
0 **RU 5350-10**  
1 **RU 5350-01**  
2 **RU 5350-02**  
3 **RU 5350-03**  
4 **RU 5350-04**  
5 **RU 5350-05**  
6 **RU 5350-06**



**Lempert**  
17,5 cm/7"

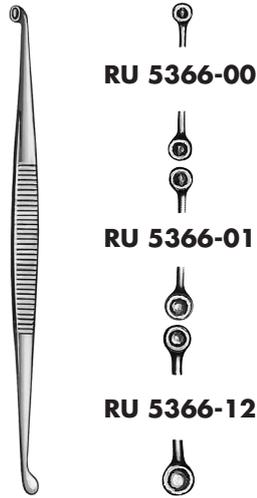
- RU 7993-10**
- RU 7993-20**
- RU 7993-30**
- RU 7993-40**
- RU 7993-50**



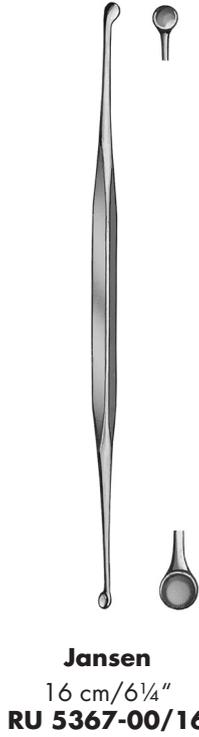
**Williger**  
17,5 cm/7"

- RU 5356-20**
- RU 5356-10**
- RU 5356-01**
- RU 5356-02**

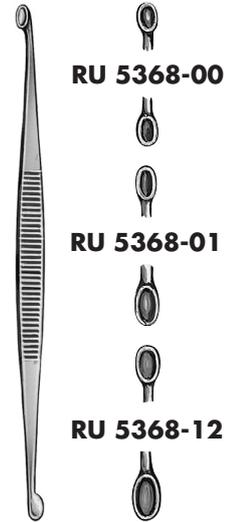
**SCHARFE LÖFFEL  
BONE CURETTES**



**Martini**  
13,5cm/5"



**Jansen**  
16 cm/6¼"  
**RU 5367-00/16**



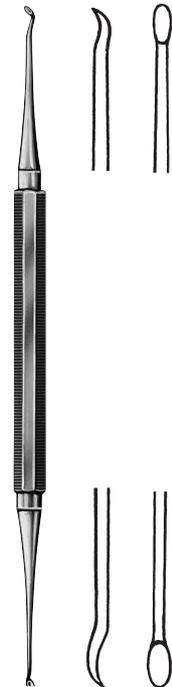
**Williger**  
13,5 cm/5"



**Barth-Preysing**  
19 cm/7½"  
**RU 5369-00/19**

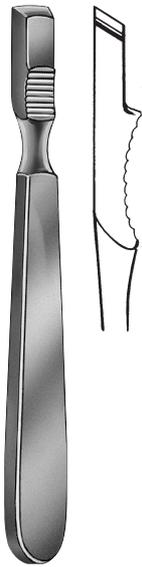


**Jacobson**  
13 cm/5"  
**RU 5369-13**

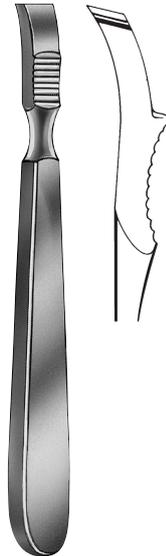


**Miller**  
18 cm/7"  
**RU 5370-18**

**RASPATORIEN**  
**PERIOSTEAL RASPATORIES**



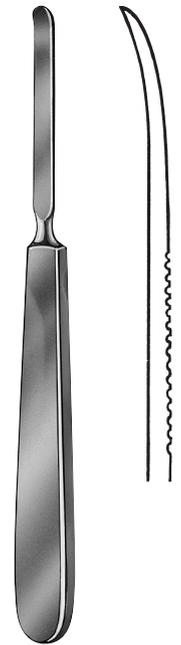
**Farabeuf**  
15 cm/6"  
**RU 5380-15**



**Farabeuf**  
15 cm/6"  
**RU 5381-15**



**Jansen**  
16,5 cm/6½"  
**RU 5388-16**



17 cm/6¾"  
6 mm 8 mm  
**RU 5394-06 RU 5394-08**



19 cm/7½"  
**RU 5410-01**



18,5 cm/7¼"  
**RU 5410-02**



18,5 cm/7¼"  
**RU 5410-03**



18,5 cm/7¼"  
**RU 5410-04**

**RASPATORIEN, ELEVATORIEN, PERIOSTMESSER**  
**PERIOSTEAL RASPATORIES, ELEVATORIES, PERIOSTEAL KNIFE**



**Eicken**  
Ø 6 mm  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 5413-06**

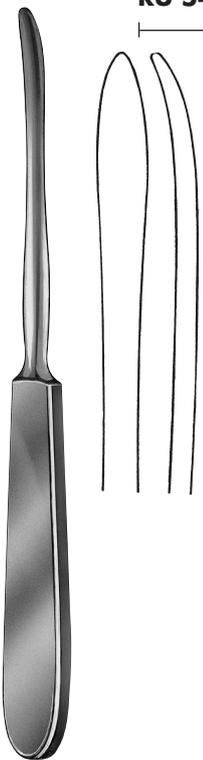


**Jansen**  
Ø 9 mm  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 5414-09**



**Jansen**  
Ø 14 mm  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 5414-14**

Raspatorien/Raspatories



**Quervain**  
20 cm / 8"  
**RU 5427-20**



**König**  
Ø 4,5 mm  
15 cm / 6"  
**RU 5431-01**



**Sebileau**  
17 cm / 6¾"  
**RU 5436-17**



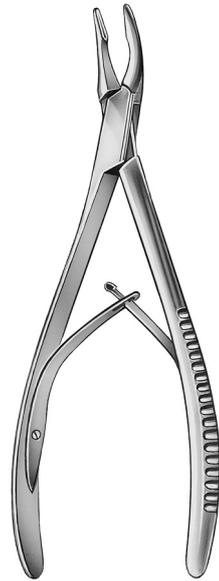
**Muck**  
13,5 cm / 5⅛"  
**RU 7955-13**  
Periostmesser  
Periosteal Knife

Elevatoren/Elevatories

**HOHLMEISSELZANGEN  
BONE RONGEUR FORCEPS**



**Friedmann**  
14 cm/5½"  
**RU 5560-14**



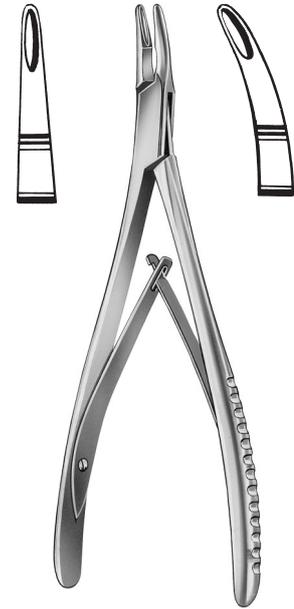
**Friedmann-Delikat**  
15 cm/6"



**RU 5561-15**



**RU 5561-90**



**Lempert**

gerade  
straight

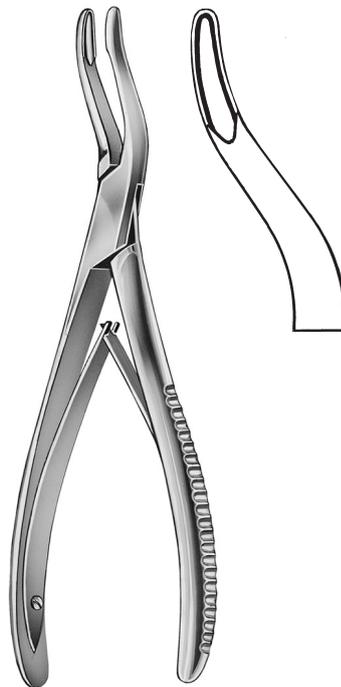
gebogen  
curved

**RU 5570-16** 16 cm/6¼"  
**RU 5570-19** 19 cm/7½"

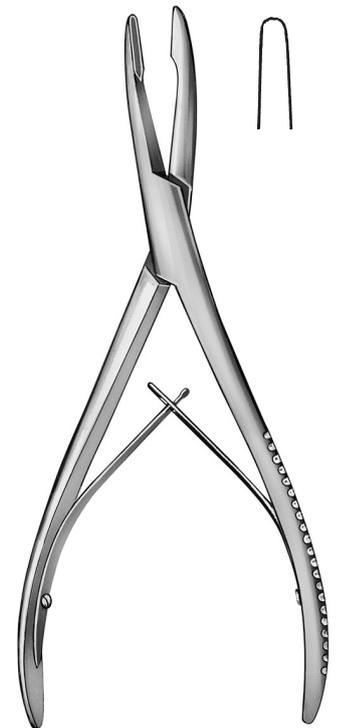
**RU 5571-16**  
**RU 5571-19**



**Beyer**  
18 cm/7"  
**RU 5572-18**

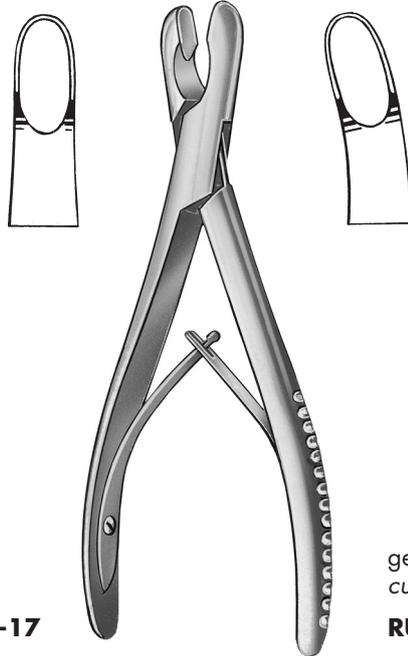


**Jansen**  
18 cm/7"  
**RU 5576-19**



**Heanley**  
19 cm/7½"  
**RU 5578-19**

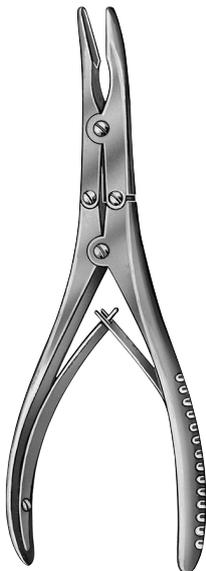
**HOHLMEISSELZANGEN  
BONE RONGEUR FORCEPS**



gerade  
straight  
**RU 5580-17**

gebogen  
curved  
**RU 5581-17**

**Luer**  
17 cm / 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**Böhler**  
15 cm / 6"

gerade / straight  
**RU 5588-15/1** 3 mm  
**RU 5588-15** 4 mm

gebogen / curved  
**RU 5589-15/1**  
**RU 5589-15**



**Beyer  
Zaufal-Jansen**  
18 cm / 7"

**Zaufal-Jansen**  
**RU 5590-18**

**Beyer**  
**RU 5592-18**

**KNOCHENSPLITTERZANGEN  
BONE CUTTING FORCEPS**



**Cleveland**

13 cm/5"      **RU 5648-13**  
 15 cm/6"      **RU 5648-15**  
 17 cm/6¾"    **RU 5648-17**



**Böhler**

15 cm/6"



gerade  
straight

**RU 5700-15**



aufgebogen  
curved on flat

**RU 5701-15**

**HÄMMER  
MALLETs**



Ersatzbackenpaar  
*Pair of spare jaws*  
**RU 5798-51**

◀ mit auswechselbaren  
Kunststoffbacken  
*with interchangeable  
plastic jaws* ▶

24,5 cm/9¾"  
Ø 30 mm, 215 g  
**RU 5798-24**

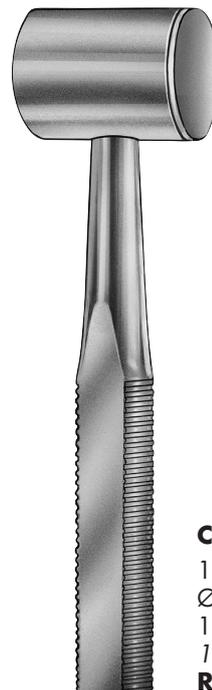


Ersatzbackenpaar  
*Pair of spare jaws*  
**RU 5799-51**

18 cm/7"  
Ø 25 mm, 140 g  
**RU 5799-18**



**Heermann**  
19,5 cm/7½"  
36 g  
**RU 5807-19**



**Cottle**  
19 cm/7½"  
Ø 30 mm, 250 g  
1 Seite flach, 1 Seite konvex  
*1 side flat, 1 side convex*  
**RU 5809-19**

**HÄMMER  
MALLETS**



**Hajek**  
22 cm/8¾"  
Ø 27 mm, 140 g  
**RU 5811-23**

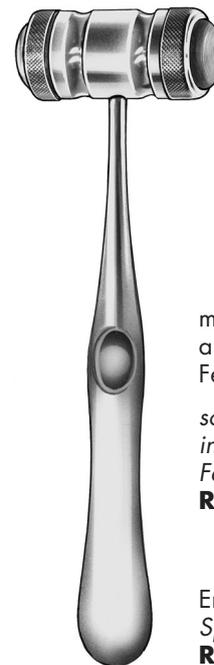


19 cm/7½"  
Ø 22 mm, 165 g  
bleigefüllt, lead filled  
**RU 5812-19**



Fig. 1  
19 mm Ø, 80 g  
**RU 5813-01**

Fig. 2  
25 mm Ø, 250 g  
**RU 5813-02**



massiv, mit  
auswechselbaren  
Ferrozellbacken

solid, with  
interchangeable  
Ferrozell jaws  
**RU 5816-17**

Ersatzbackenpaar  
Spare jaws, pair  
**RU 5816-20**

**Mead**  
17 cm/6¾"  
Ø 26 mm, 320 g

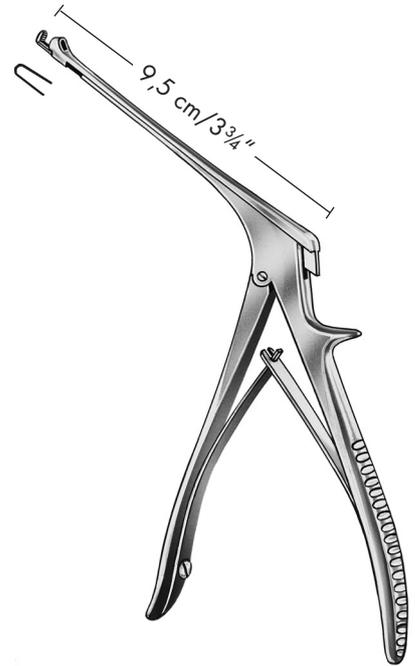
**KNOCHENSTANZEN  
EAR PUNCHES**

90° nach oben schneidend



**Citelli**

|               |      |                   |
|---------------|------|-------------------|
| Bißbreite     | 1 mm | <b>RU 7895-10</b> |
| Width of bite | 2 mm | <b>RU 7895-20</b> |
|               | 3 mm | <b>RU 7895-30</b> |



**Beyer**

|               |      |                   |
|---------------|------|-------------------|
| Bißbreite     | 1 mm | <b>RU 7896-15</b> |
| Width of bite |      |                   |

90° nach oben schneidend

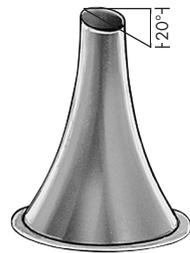


**Kerrison**

20 cm / 8"

|   |        |                   |
|---|--------|-------------------|
|  | 3,0 mm | <b>RU 8134-03</b> |
|  | 4,0 mm | <b>RU 8134-04</b> |
|  | 5,0 mm | <b>RU 8134-05</b> |
|  | 6,0 mm | <b>RU 8134-06</b> |

**OHRSPEKULA  
EAR SPECULA**



**Farrior**

oval,  
20° abgeschrägt  
oval,  
20° slanted

rostfreier Stahl  
stainless steel

|                    |        | I Ø             | A Ø             |                      |
|--------------------|--------|-----------------|-----------------|----------------------|
|                    | Fig. 1 | 3,0 x<br>4,0 mm | 3,8 x<br>4,8 mm | <b>RU 7801-01 NR</b> |
|                    | Fig. 2 | 4,0 x<br>5,0 mm | 4,8 x<br>5,8 mm | <b>RU 7801-02 NR</b> |
|                    | Fig. 3 | 4,5 x<br>5,5 mm | 5,3 x<br>6,3 mm | <b>RU 7801-03 NR</b> |
|                    | Fig. 4 | 5,0 x<br>6,0 mm | 5,8 x<br>6,8 mm | <b>RU 7801-04 NR</b> |
|                    | Fig. 5 | 5,5 x<br>6,5 mm | 6,3 x<br>7,3 mm | <b>RU 7801-05 NR</b> |
|                    | Fig. 6 | 6,0 x<br>7,0 mm | 6,8 x<br>7,8 mm | <b>RU 7801-06 NR</b> |
|                    | Fig. 7 | 6,5 x<br>7,5 mm | 7,3 x<br>8,3 mm | <b>RU 7801-07 NR</b> |
|                    | Fig. 8 | 7,0 x<br>8,0 mm | 7,8 x<br>8,8 mm | <b>RU 7801-08 NR</b> |
|                    | Fig. 9 | 7,5 x<br>8,5 mm | 8,3 x<br>9,3 mm | <b>RU 7801-09 NR</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-9 |        |                 |                 | <b>RU 7801-90 NR</b> |



**Politzer**

für Kinder  
for children

|                    | I Ø    | A Ø    | verchromt/<br>chromium-<br>plated | rostfreier Stahl<br>stainless steel |
|--------------------|--------|--------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Fig. 1             | 2,0 mm | 3,0 mm | <b>RU 7802-02</b>                 | <b>RU 7802-02 NR</b>                |
| Fig. 2             | 3,0 mm | 4,0 mm | <b>RU 7802-03</b>                 | <b>RU 7802-03 NR</b>                |
| Fig. 3             | 4,0 mm | 5,0 mm | <b>RU 7802-04</b>                 | <b>RU 7802-04 NR</b>                |
| Satz/Set, Fig. 1-3 |        |        | <b>RU 7802-30</b>                 | <b>RU 7802-30 NR</b>                |

I Ø = Innendurchmesser  
Inner diameter

A Ø = Außendurchmesser  
Outer diameter

**OHRSPKULA  
EAR SPECULA**



|                    | I Ø    | A Ø    |                   |
|--------------------|--------|--------|-------------------|
| Fig. 1             | 3,1 mm | 4,1 mm | <b>RU 7803-01</b> |
| Fig. 2             | 4,3 mm | 5,3 mm | <b>RU 7803-02</b> |
| Fig. 3             | 5,5 mm | 6,5 mm | <b>RU 7803-03</b> |
| Fig. 4             | 6,6 mm | 7,6 mm | <b>RU 7803-04</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-3 |        |        | <b>RU 7803-30</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-4 |        |        | <b>RU 7803-40</b> |

verchromt/chromium-plated

**Erhard**  
für Erwachsene  
for adults



**Hartmann**  
für Kinder  
for children

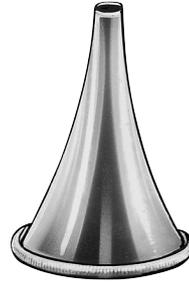
|                    | I Ø    | A Ø    | verchromt<br>chrom. plated | rostfreier Stahl<br>stainless steel |
|--------------------|--------|--------|----------------------------|-------------------------------------|
| Fig. 2             | 3,0 mm | 4,0 mm | <b>RU 7804-03</b>          | <b>RU 7804-03 NR</b>                |
| Fig. 3             | 4,0 mm | 5,0 mm | <b>RU 7804-04</b>          | <b>RU 7804-04 NR</b>                |
| Fig. 4             | 5,5 mm | 6,5 mm | <b>RU 7804-05</b>          | <b>RU 7804-05 NR</b>                |
| Satz/Set, Fig. 2-4 |        |        | <b>RU 7804-20</b>          | <b>RU 7804-20 NR</b>                |



**Toybee**  
für Erwachsene  
for adults

|                    | I Ø    | A Ø    |                   |
|--------------------|--------|--------|-------------------|
| Fig. 0             | 2,0 mm | 3,0 mm | <b>RU 7805-10</b> |
| Fig. 1             | 3,0 mm | 4,0 mm | <b>RU 7805-11</b> |
| Fig. 2             | 4,0 mm | 5,0 mm | <b>RU 7805-12</b> |
| Fig. 3             | 5,0 mm | 6,0 mm | <b>RU 7805-13</b> |
| Fig. 4             | 6,0 mm | 7,0 mm | <b>RU 7805-14</b> |
| Satz/Set, Fig. 2-4 |        |        | <b>RU 7805-31</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-4 |        |        | <b>RU 7805-41</b> |

verchromt/chromium-plated



**Hartmann**  
für Säuglinge  
for babies

|        | I Ø    | A Ø    | verchromt<br>chrom. plated | rostfreier Stahl<br>stainless steel |
|--------|--------|--------|----------------------------|-------------------------------------|
| Fig. 1 | 2,0 mm | 3,0 mm | <b>RU 7804-02</b>          | <b>RU 7804-02 NR</b>                |



**Hartmann**  
für Erwachsene  
for adults

|                    | I Ø    | A Ø    | verchromt<br>chrom. plated | rostfreier Stahl<br>stainless steel |
|--------------------|--------|--------|----------------------------|-------------------------------------|
| Fig. 3             | 4,0 mm | 5,0 mm | <b>RU 7804-04</b>          | <b>RU 7804-04 NR</b>                |
| Fig. 4             | 5,5 mm | 6,5 mm | <b>RU 7804-05</b>          | <b>RU 7804-05 NR</b>                |
| Fig. 5             | 6,5 mm | 7,5 mm | <b>RU 7804-06</b>          | <b>RU 7804-06 NR</b>                |
| Fig. 6             | 8,0 mm | 9,0 mm | <b>RU 7804-07</b>          | <b>RU 7804-07 NR</b>                |
| Satz/Set, Fig. 4-6 |        |        | <b>RU 7804-30</b>          | <b>RU 7804-30 NR</b>                |
| Satz/Set, Fig. 3-6 |        |        | <b>RU 7804-40</b>          | <b>RU 7804-40 NR</b>                |



**Zöllner**

|                    | I Ø              | A Ø               |                   |
|--------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Fig. 1             | 4,5 x<br>5,5 mm  | 5,5 x<br>6,5 mm   | <b>RU 7806-01</b> |
| Fig. 2             | 5,5 x<br>6,5 mm  | 6,5 x<br>7,5 mm   | <b>RU 7806-02</b> |
| Fig. 3             | 6,5 x<br>7,5 mm  | 7,5 x<br>8,5 mm   | <b>RU 7806-03</b> |
| Fig. 4             | 7,5 x<br>8,5 mm  | 8,5 x<br>9,5 mm   | <b>RU 7806-04</b> |
| Fig. 5             | 8,5 x<br>9,5 mm  | 9,5 x<br>10,5 mm  | <b>RU 7806-05</b> |
| Fig. 6             | 9,5 x<br>10,5 mm | 10,5 x<br>10,5 mm | <b>RU 7806-06</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-6 |                  |                   | <b>RU 7806-60</b> |

Leichtmetall, schwarz eloxiert  
light-metal black, anodized

I Ø = Innendurchmesser Inner diameter  
A Ø = Außendurchmesser Outer diameter

**OHRSPEKULA  
EAR SPECULA**



**Gruber**

|                           | I Ø             | A Ø             |                   |
|---------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| Fig. 1                    | 2,8 x<br>3,8 mm | 3,8 x<br>4,8 mm | <b>RU 7807-02</b> |
| Fig. 2                    | 3,8 x<br>4,8 mm | 4,8 x<br>5,8 mm | <b>RU 7807-03</b> |
| Fig. 3                    | 5,0 x<br>6,2 mm | 6,0 x<br>7,2 mm | <b>RU 7807-05</b> |
| Fig. 4                    | 6,0 x<br>7,2 mm | 7,0 x<br>8,2 mm | <b>RU 7807-06</b> |
| Satz/Set, Fig. 2-4        |                 |                 | <b>RU 7807-30</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-4        |                 |                 | <b>RU 7807-40</b> |
| verchromt/chromium-plated |                 |                 |                   |



**Hartmann**

|  | I Ø    | A Ø    |                   |
|--|--------|--------|-------------------|
| Fig. 1                                     | 3,0 mm | 4,0 mm | <b>RU 7809-03</b> |
| Fig. 2                                     | 4,0 mm | 5,0 mm | <b>RU 7809-04</b> |
| Fig. 3                                     | 5,0 mm | 6,0 mm | <b>RU 7809-05</b> |
| Fig. 4                                     | 7,0 mm | 8,0 mm | <b>RU 7809-07</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-4                         |        |        | <b>RU 7809-40</b> |
| schwarz verchromt<br>black chromium-plated |        |        |                   |



**Hartmann**

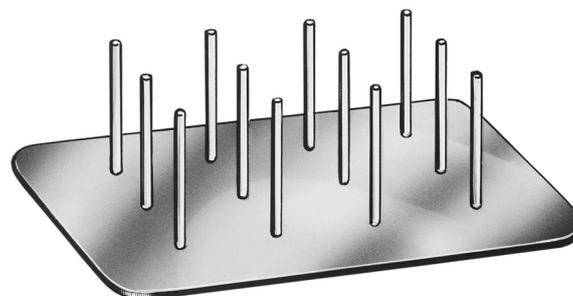
|  | I Ø    | A Ø     |                   |
|--|--------|---------|-------------------|
| Fig. 5                                     | 2,5 mm | 8,5 mm  | <b>RU 7809-09</b> |
| Fig. 6                                     | 9,0 mm | 10,0 mm | <b>RU 7809-11</b> |
| Satz/Set, Fig. 5-6                         |        |         | <b>RU 7809-20</b> |
| schwarz verchromt<br>black chromium-plated |        |         |                   |



**Boucheron**

|                           | I Ø    | A Ø     |                   |
|---------------------------|--------|---------|-------------------|
| Fig. 1                    | 3,5 mm | 4,5 mm  | <b>RU 7811-03</b> |
| Fig. 2                    | 4,5 mm | 5,5 mm  | <b>RU 7811-04</b> |
| Fig. 3                    | 5,5 mm | 6,5 mm  | <b>RU 7811-05</b> |
| Fig. 4                    | 6,5 mm | 7,5 mm  | <b>RU 7811-06</b> |
| Fig. 5                    | 7,6 mm | 8,5 mm  | <b>RU 7811-07</b> |
| Fig. 6                    | 9,1 mm | 10,0 mm | <b>RU 7811-08</b> |
| Satz/Set, Fig. 1-4        |        |         | <b>RU 7811-40</b> |
| verchromt/chromium-plated |        |         |                   |

**Metallständer für 12 Ohrspekula  
Metal stand for 12 ear specula**



**RU 7810-12**

I Ø = Innendurchmesser  
Inner diameter

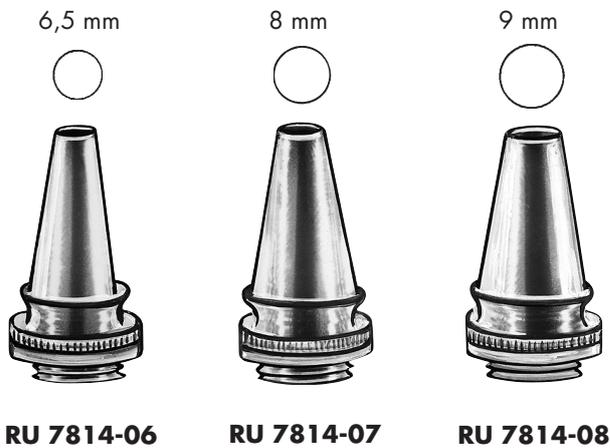
A Ø = Außendurchmesser  
Outer diameter

**OHR SPEKULA  
EAR SPECULA**



**Siegle**

- RU 7814-00** Ohrspekula, kpl. mit 3 Spekula und Gebläse, mit Vergrößerung  
*Ear specula, cpl. with 3 specula and rubber bulb, with magnification*
- RU 7814-50** Ohrspekula, kpl. mit 3 Spekula und Gebläse, ohne Vergrößerung  
*Ear specula, cpl. with 3 specula and rubber bulb, without magnification*
- RU 7814-01** Siegle Lupe, allein, mit Vergrößerung  
*Siegle magnifying glass, only, with magnification*
- RU 7814-51** Siegle Lupe, allein, ohne Vergrößerung  
*Siegle magnifying glass, only, without magnification*
- RU 7814-99** Siegle Gebläse, allein  
*Siegle rubber bulb with tube, only*



**OHR SPEKULA  
EAR SPECULA**



**Brünings**

- Fig. 00 – 4 mm  
**RU 7815-04**
- Fig. 0 – 4,8 mm  
**RU 7815-05**
- Fig. 1 – 6 mm  
**RU 7815-06**
- Fig. 2 – 7,5 mm  
**RU 7815-07**
- Fig. 3 – 8,2 mm  
**RU 7815-08**
- Fig. 4 – 10,5 mm  
**RU 7815-10**
- Fig. 5 – 12,5 mm  
**RU 7815-12**

- RU 7815-00** Ohrspekula-Set mit 4 Spekula, mit Vergrößerung (Fig. 0-3)  
*Ear specula set with 4 specula, with magnification (Fig. 0-3)*
- RU 7815-50** Ohrspekula-Set mit 4 Spekula, ohne Vergrößerung (Fig. 0-3)  
*Ear specula set with 4 specula, without magnification (Fig. 0-3)*
- RU 7815-16** Ohrspekula-Set mit 6 Spekula, mit Vergrößerung (Fig. 00-4)  
*Ear specula set with 6 specula, with magnification (Fig. 00-4)*
- RU 7815-66** Ohrspekula-Set mit 6 Spekula und RU 7815-52, ohne Vergrößerung (Fig. 00-4)  
*Ear specula set with 6 specula and RU 7815-52, without magnification (Fig. 00-4)*
- RU 7815-01** Lupe allein, mit Vergrößerung  
*Magnifying glass, only, with magnification*
- RU 7815-51** Lupe allein, ohne Vergrößerung  
*Magnifying glass, only, without magnification*
- RU 7815-99** Gebläse allein, mit Konusstecker  
*Rubber bulb and tube with cone plug*
- RU 7815-52** OP-Lupenkörper mit Segmentausschnitt, ohne Vergrößerung  
*Magnifying glass body with segment detail, without magnification*

**STIMMGABELN  
TUNING FORKS**



**a<sup>1</sup> 440**  
**RU 7818-00**



**Hartmann**



**Lucae  
Hartmann**



**French**

|                      |      |                   |                   |                   |
|----------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>C<sup>2</sup></b> | 16   |                   |                   | <b>RU 7824-16</b> |
| <b>C<sup>2</sup></b> | 32   |                   |                   | <b>RU 7824-32</b> |
| <b>C</b>             | 64   |                   |                   | <b>RU 7825-01</b> |
| <b>C</b>             | 128  | <b>RU 7820-00</b> | <b>RU 7822-00</b> | <b>RU 7825-02</b> |
| <b>C<sup>1</sup></b> | 256  | <b>RU 7820-01</b> | <b>RU 7822-01</b> | <b>RU 7825-03</b> |
| <b>C<sup>2</sup></b> | 512  | <b>RU 7820-02</b> | <b>RU 7822-02</b> |                   |
| <b>C<sup>3</sup></b> | 1024 | <b>RU 7820-03</b> | <b>RU 7822-03</b> |                   |
| <b>C<sup>4</sup></b> | 2048 | <b>RU 7820-04</b> | <b>RU 7822-04</b> |                   |
| <b>C<sup>5</sup></b> | 4096 | <b>RU 7820-05</b> | <b>RU 7822-05</b> |                   |



**Lucae  
C 128**



**Hartmann  
C 128**

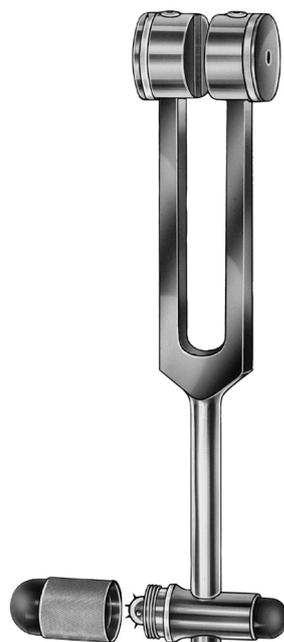
verschiebbar bis h  
variable up to h (Engl. b)  
**RU 7826-00**      **RU 7827-00**

**STIMMGABELN  
TUNING FORKS**



mit Dämpfer = C 64  
 ohne Dämpfer = C 128  
 with clamps = C 64  
 without clamps = C 128

**Rydel-Seiffer  
C 64/C 128  
RU 7828-00**



Stimmgabel  
 für neurologische Untersuchungen,  
 mit Reflexhammer, Nadelrad, Pinsel  
 und Nadel

*Tuning fork  
 for neurological examinations,  
 with percussion hammer, pin wheel,  
 brush and needle*



**RU 7829-00**

**STIMMGABELBESTECKE**  
**TUNING FORK SETS**



**RU 7830-05**

Satz zu 5 Stimmgabeln, enthaltend:  
*Set of 5 tuning forks, containing:*

**RU 7820-02**  
**RU 7820-03**  
**RU 7820-04**  
**RU 7825-02**  
**RU 7825-03**

**RU 7830-06**

Satz zu 6 Stimmgabeln, enthaltend:  
*Set of 6 tuning forks, containing:*

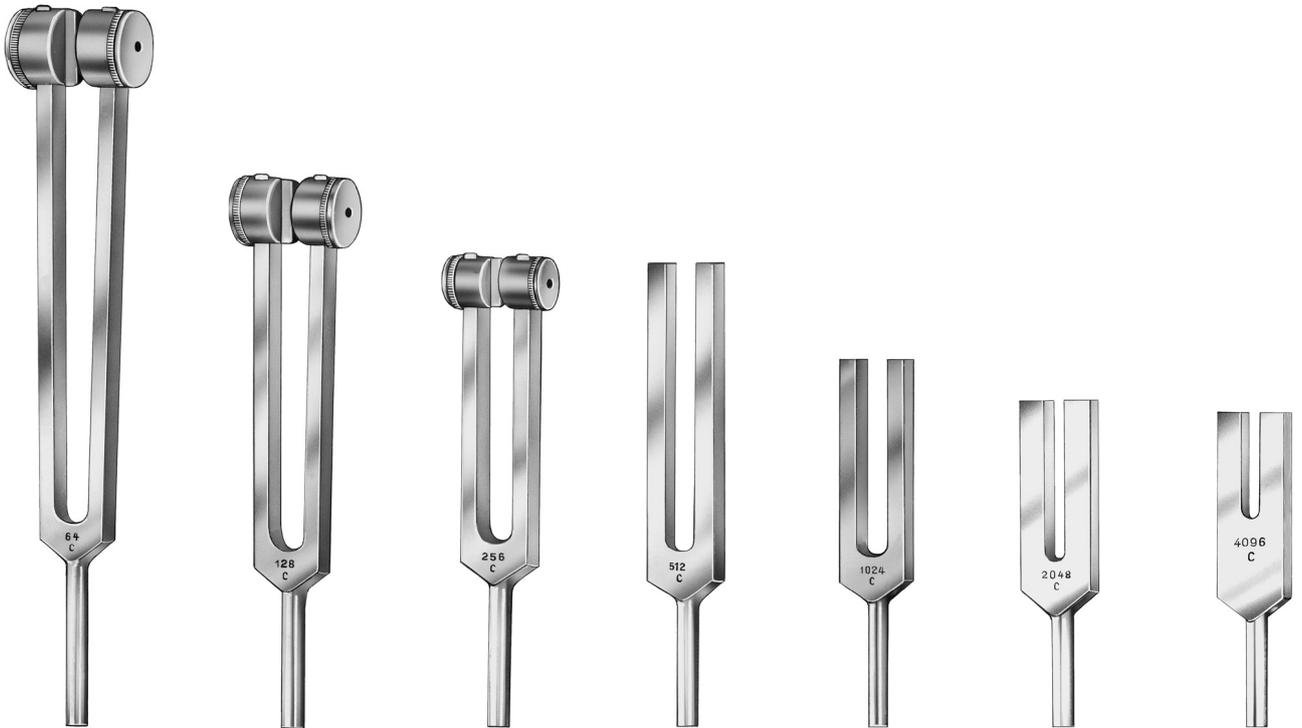
**RU 7820-02**  
**RU 7820-03**  
**RU 7820-04**  
**RU 7820-05**  
**RU 7825-02**  
**RU 7825-03**

**RU 7830-08**

Satz zu 8 Stimmgabeln, enthaltend:  
*Set of 8 tuning forks, containing:*

**RU 7820-02**  
**RU 7820-03**  
**RU 7820-04**  
**RU 7820-05**  
**RU 7824-32**  
**RU 7825-01**  
**RU 7825-02**  
**RU 7825-03**

**STIMMGABELN  
TUNING FORKS**



**C 64  
RU 7831-01**

**C 128  
RU 7831-02**

**C 256  
RU 7831-03**

**C 512  
RU 7831-04**

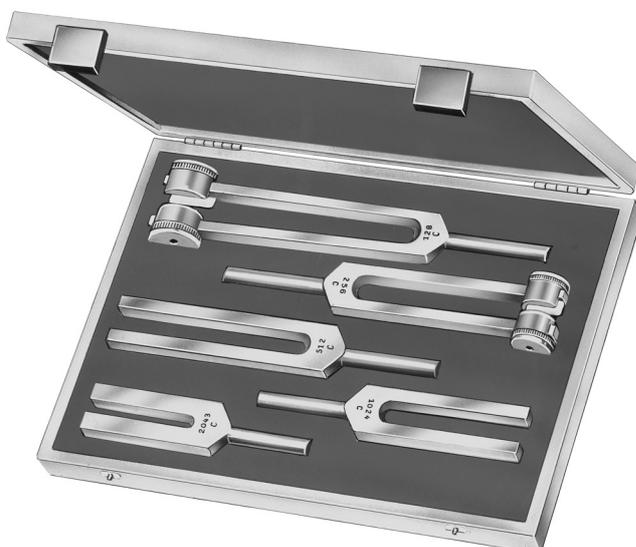
**C 1024  
RU 7831-05**

**C 2048  
RU 7831-06**

**C 4096  
RU 7831-07**

Stimmgabeln aus Spezial Aluminium-Magnesium-Legierung für medizinische Zwecke z. B. für Gehörprüfungen (Luft- und Knochenleitung), für Sensibilitätsprüfungen und andere diagnostische Zwecke.

*Tuning forks made of a special aluminium-magnesium-alloy, for medical purposes, such as examination of hearing (air and bone conduction), for sensibility examinations and other diagnostic purposes.*



**RU 7832-05**

Satz zu 5 Stimmgabeln, enthaltend:  
*Set of 5 tuning forks, containing:*

- RU 7831-02**
- RU 7831-03**
- RU 7831-04**
- RU 7831-05**
- RU 7831-06**

**LÄRMTROMMELN  
NOISE APPARATUS**



**Barany  
RU 7835-00**



**Barany  
(Barany-Frenzel)  
RU 7836-00**

**SAUGROHRE, SAUGADAPTER  
SUCTION TUBES, SUCTION ADAPTERS**



**Hartmann**  
13,5 cm/5 1/4"

- Ø 2,5 mm  
**RU 7840-20**
- Ø 3,0 mm  
**RU 7840-25**
- Ø 3,5 mm  
**RU 7840-30**
- Ø 4,0 mm  
**RU 7840-40**
- Ø 5,0 mm  
**RU 7840-50**



**Itard**  
13 cm/5"

- Ø 3,0 mm  
**RU 7841-30**
- Ø 3,5 mm  
**RU 7841-35**
- Ø 4,0 mm  
**RU 7841-40**
- Ø 4,5 mm  
**RU 7841-45**
- Ø 5,0 mm  
**RU 7841-50**

Saugadapter mit Saugunterbrecher  
(Schlauchverbinder)  
Suction adapters with cut-off  
(Tube connector)



1/1

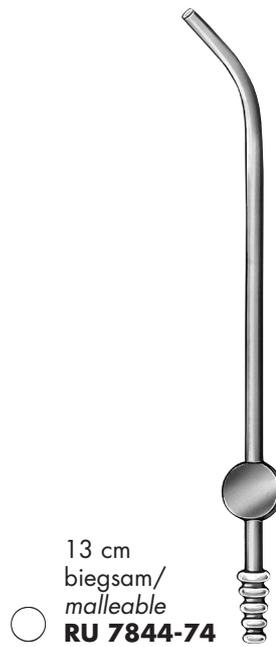
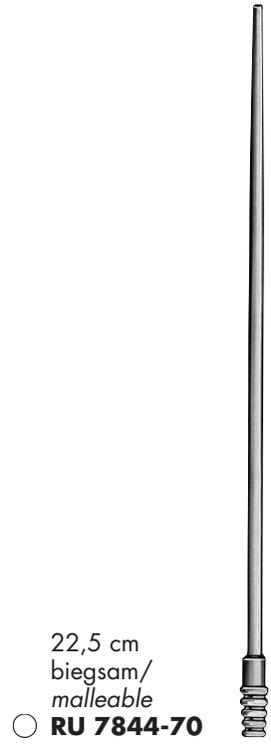
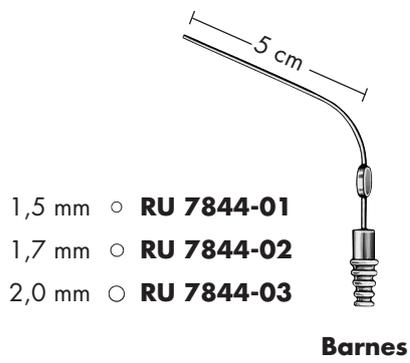
**House**  
5,5 cm/2 1/8  
**RU 7842-00**



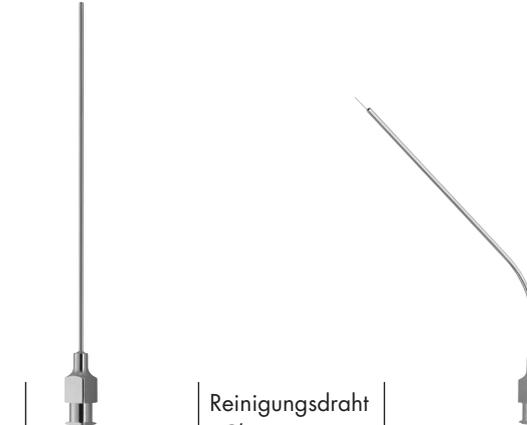
1/1

**House (Fisch)**  
5,5 cm/2 1/8  
**RU 7842-00/05**

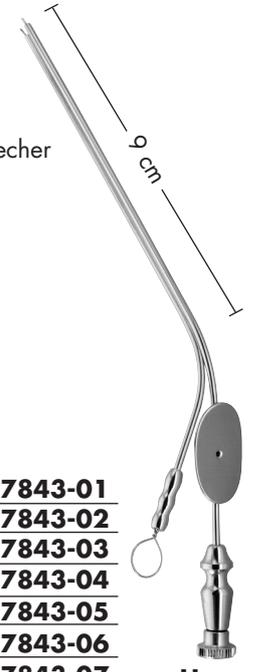
**SAUGINSTRUMENTE  
SUCTION INSTRUMENTS**



**SAUGROHRE  
SUCTION TUBES**



| Außen Ø<br>Outer<br>Diam. Ø | Rosen<br>8 cm/3¼" | Reinigungsdraht<br>Cleaning wire<br>Rosen<br>Rosen (House) | Rosen (House)       |
|-----------------------------|-------------------|--|---------------------|
| 0,5 mm                      | <b>RU 7842-50</b> | <b>RU 7842-92</b>  | <b>RU 7842-10</b>   |
| 0,7 mm                      | <b>RU 7842-01</b> | <b>RU 7842-93</b>  | <b>RU 7842-11</b>   |
| 0,8 mm                      | <b>RU 7842-51</b> | <b>RU 7842-93</b>  | <b>RU 7842-11/1</b> |
| 0,9 mm                      | <b>RU 7842-02</b> | <b>RU 7842-95</b>  | <b>RU 7842-12</b>   |
| 1,0 mm                      | <b>RU 7842-52</b> | <b>RU 7842-95</b>  | <b>RU 7842-12/1</b> |
| 1,2 mm                      | <b>RU 7842-03</b> | <b>RU 7842-95</b>  | <b>RU 7842-13</b>   |
| 1,4 mm                      | <b>RU 7842-53</b> | <b>RU 7842-95</b>  | <b>RU 7842-13/1</b> |
| 1,5 mm                      | <b>RU 7842-54</b> | <b>RU 7842-95</b>  | <b>RU 7842-14</b>   |
| 1,8 mm                      | <b>RU 7842-55</b> | <b>RU 7842-96</b>  | <b>RU 7842-18</b>   |
| 2,0 mm                      | <b>RU 7842-56</b> | <b>RU 7842-96</b>  | <b>RU 7842-20</b>   |
| 2,5 mm                      | <b>RU 7842-57</b> | <b>RU 7842-96</b>  | <b>RU 7842-25</b>   |
| 3,0 mm                      | <b>RU 7842-58</b> | <b>RU 7842-96</b>  | <b>RU 7842-30</b>   |

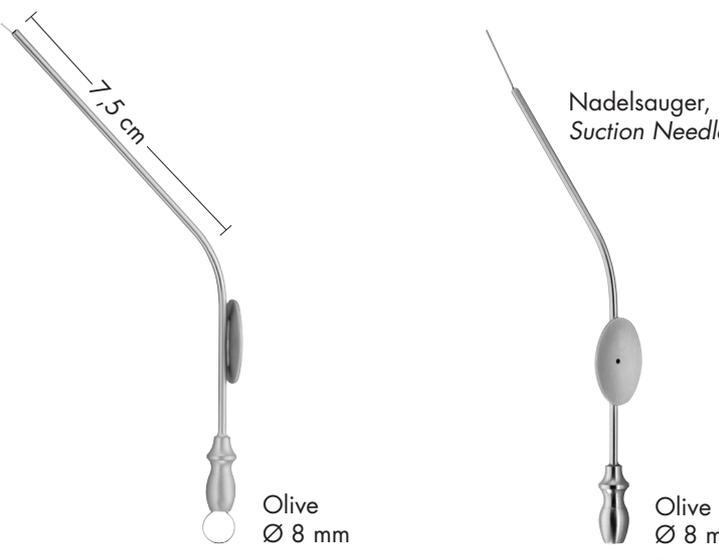


mit Saugunterbrecher  
und Mandrel  
with cut-off  
and stylet

| Saugrohr<br>Suction tube<br>Ø | Spülrohr<br>irrigation tube<br>Ø |                   |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 0,9 mm                        | 0,7 mm                           | <b>RU 7843-01</b> |
| 1,2 mm                        | 0,9 mm                           | <b>RU 7843-02</b> |
| 1,5 mm                        | 1,2 mm                           | <b>RU 7843-03</b> |
| 1,8 mm                        | 1,8 mm                           | <b>RU 7843-04</b> |
| 2,5 mm                        | 2,0 mm                           | <b>RU 7843-05</b> |
| 3,0 mm                        | 2,0 mm                           | <b>RU 7843-06</b> |
| 4,5 mm                        | 2,0 mm                           | <b>RU 7843-07</b> |

**House**

Saugrohr,  
zylindrisch aus Silber mit Mandrel,  
Olive mit LUER-Anschluss  
Suction tube,  
cylindrical, silver, with stylet,  
olive with LUER connector



7,5 cm

Nadelsauger,  
Suction Needle

Olive  
Ø 8 mm

**Baron**  
14 cm/5½"

Olive  
Ø 8 mm

**Schuknecht**  
13 cm/5"

| Ø mm | Charr./Fr. |                   | Ø mm | Gauge |                   |
|------|------------|-------------------|------|-------|-------------------|
| 1,0  | 3          | <b>RU 7845-03</b> | 0,9  | 20    | <b>RU 7845-20</b> |
| 1,5  | 5          | <b>RU 7845-05</b> | 0,7  | 22    | <b>RU 7845-22</b> |
| 2,3  | 7          | <b>RU 7845-07</b> | 0,5  | 24    | <b>RU 7845-24</b> |

biegsam/malleable

| Ø mm | 10 cm/4"          |
|------|-------------------|
| 0,5  | <b>RU 7846-35</b> |
| 0,7  | <b>RU 7846-37</b> |
| 1,0  | <b>RU 7846-40</b> |
| 1,3  | <b>RU 7846-43</b> |
| 1,5  | <b>RU 7846-45</b> |
| 2,0  | <b>RU 7846-50</b> |
| 2,5  | <b>RU 7846-55</b> |
| 3,0  | <b>RU 7846-60</b> |

10 cm/4"



**Wullstein**  
14 cm/5½"

| Ø mm | Charr./Fr. |                   |
|------|------------|-------------------|
| 1,5  | 5          | <b>RU 7847-15</b> |
| 2,0  | 6          | <b>RU 7847-20</b> |

**SAUGROHRE, SAUG- UND SPÜLKANÜLEN**  
**SUCTION TUBES, SUCTION AND IRRIGATION CANNULAE**

Ø 2,5 mm

Saugkanüle, allein mit Mandrel,  
passend zu den Saugaufsätzen  
RU 7848-05 - RU 7848-12  
Suction cannula only, with stylet,  
fitting to the detachable aspiration ends  
RU 7848-05 - RU 7848-12



Abnehmbare Feinstsauger,  
zu RU 7848-00  
Detachable fine aspirator ends,  
fitting to RU 7848-00

- Ø 0,5 mm **RU 7848-05**
- Ø 0,7 mm **RU 7848-07**
- Ø 0,9 mm **RU 7848-09**
- Ø 1,2 mm **RU 7848-12**

**Zöllner**

15,5 cm/6"  
**RU 7848-00**



**Fisch**

zylindrisch/cylindrical  
Saug-/Spülrohre  
suction/irrigation cannulae

| Ø Saugrohr<br>Ø Suction tube | Ø Spülrohr<br>Ø Irrigation tube |                   |
|------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| 4,5 mm                       | 2,0 mm                          | <b>RU 7849-45</b> |
| 3,0 mm                       | 2,0 mm                          | <b>RU 7849-30</b> |
| 2,5 mm                       | 2,0 mm                          | <b>RU 7849-25</b> |
| 1,8 mm                       | 1,8 mm                          | <b>RU 7849-18</b> |
| 1,5 mm                       | 1,5 mm                          | <b>RU 7849-15</b> |
| 1,0 mm                       | 1,0 mm                          | <b>RU 7849-10</b> |

10 cm/4"



**Fergusson**

| Ø mm | Charr./Fr. |                   |
|------|------------|-------------------|
| 2,0  | 6          | <b>RU 6421-06</b> |
| 2,3  | 7          | <b>RU 6421-07</b> |
| 2,5  | 8          | <b>RU 6421-08</b> |
| 3,0  | 9          | <b>RU 6421-09</b> |
| 3,3  | 10         | <b>RU 6421-10</b> |
| 3,5  | 11         | <b>RU 6421-11</b> |
| 4,0  | 12         | <b>RU 6421-12</b> |
| 5,0  | 15         | <b>RU 6421-15</b> |



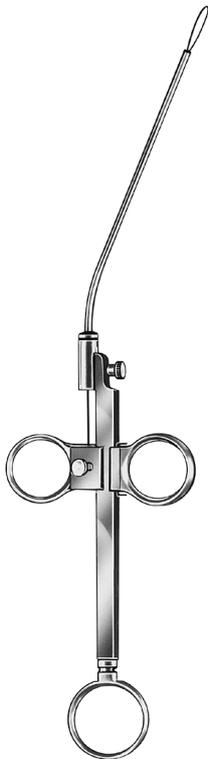
mit Saugunterbrecher und Mandrel  
Griffplatte parallel zur Biegung,  
LUER-Anschluss  
with cut-off and stylet  
thumb piece parallel to curve,  
LUER connector

| Ø mm | Charr./Fr. |                   |
|------|------------|-------------------|
| 1,5  | 5          | <b>RU 6422-15</b> |
| 2,0  | 6          | <b>RU 6422-20</b> |
| 2,5  | 8          | <b>RU 6422-25</b> |
| 3,0  | 9          | <b>RU 6422-30</b> |

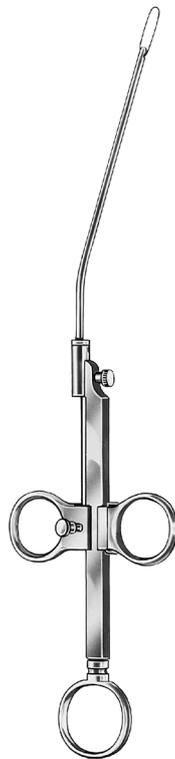
**Plester**

19,5 cm/7 ¾"

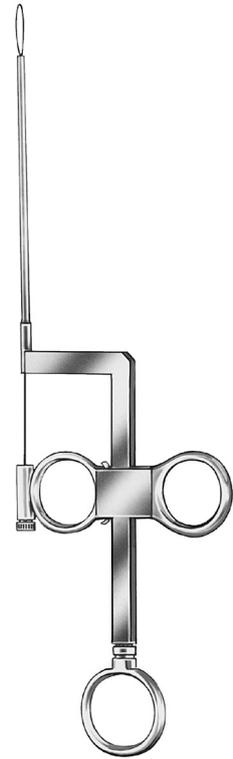
**POLYPENSCHNÜRER, POLYPENSCHLINGEN**  
**POLYPUS SNARES, WIRE LOOPS**



**Krause**  
18 cm/7¼"  
**RU 7850-16**



**Krause-Voss**  
18 cm/7¼"  
**RU 7852-16**



**Lange-Wilde**  
18 cm/7¼"  
**RU 7854-16**



10 m/33 ft.

Ø 0,3 mm **RU 7856-03**  
Ø 0,4 mm **RU 7856-04**



Packung à 12 Stück  
package of 1 dozen each

Ø 0,2 mm **RU 7857-02**  
Ø 0,3 mm **RU 7857-03**

Packung à 100 Stück  
package of 100 pieces each

Ø 0,2 mm **RU 7857-02/00**  
Ø 0,3 mm **RU 7857-03/00**

**OHRZÄNGCHEN, FREMDKÖRPERHEBEL  
EAR FORCEPS, FOREIGN BODY LEVERS**



**Littauer**  
12 cm/4¾"  
**RU 7869-12**



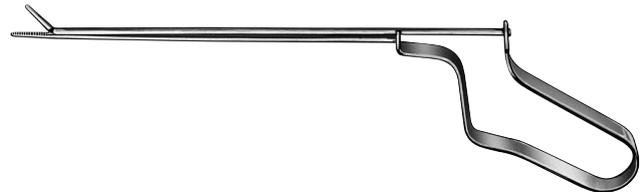
**Hartmann**  
12 cm/4¾"  
**RU 7870-12**



**Hartmann**  
14 cm/5½"  
normales Modell  
standard pattern  
**RU 7870-14**



**Tilley**  
14 cm/5½"  
**RU 7871-14**

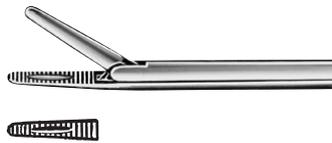


**Buck**  
9 cm/3½"  
**RU 7872-00**



**Quire**  
8 cm/3¼"  
**RU 7873-00**

**OHRZÄNGCHEN  
EAR FORCEPS**



**Hartmann-Noyes**  
**RU 7878-00**



**RU 7879-00**

Schaftlänge  
Length of shaft  
8,5 cm/3¼"



**Hartmann**  
**RU 7880-09**  
**RU 7880-14**

8,5 cm/3¼"  
14 cm/5½"

1:2 Zähne/teeth



**Hartmann**  
**RU 7881-09**  
**RU 7881-14**



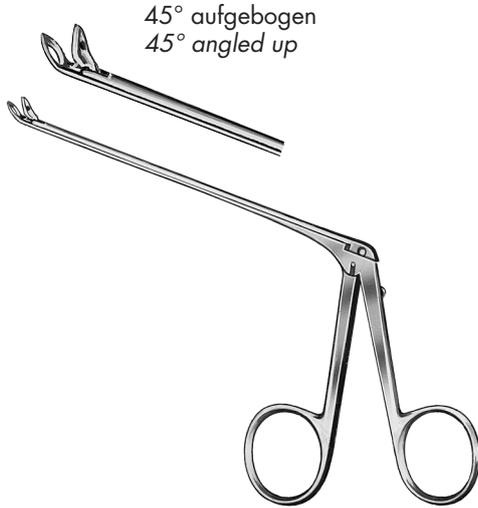
**Hartmann**  
**RU 7882-20** ○ 2,0 mm  
**RU 7882-25** ○ 2,5 mm  
**RU 7882-30** ○ 3,0 mm

8,5 cm/3¼"  
8,5 cm/3¼"  
8,5 cm/3¼"



**Hartmann-Citelli**  
**RU 7883-09/02** ○ 2 mm  
**RU 7883-09** ○ 3 mm

**OHRZÄNGCHEN  
EAR FORCEPS**



**Strümpel-Voss**  
11 cm  
**RU 7884-11**



**Strümpel**  
8,5 cm/3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" **RU 7884-09**  
10 cm/4" **RU 7884-10**



**Hartmann-Weingärtner**  
**RU 7885-09**

8,5 cm/3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
8,5 cm/3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"



**Hartmann**  
**RU 7886-09**



**Hartmann-Wullstein**  
0,8 x 6 mm **RU 7887-06**  
1,8 x 8 mm **RU 7887-08**



**Hartmann-Wullstein**  
○ 1 mm **RU 7888-01**  
○ 2 mm **RU 7888-02**

8,5 cm/3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
8,5 cm/3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"



**Hartmann**  
**RU 7889-00**



**Hartmann**  
**RU 7889-01**

**MIKRO-OHRZÄNGCHEN**  
**MICRO EAR FORCEPS**



Schaftlänge 8 cm  
Length of shaft 8 cm

**Mikrozangen**  
**Micro Forceps**

|  | 1,6 x 7,0 mm                              | Mini<br>0,7 x 3,5 mm | Superfein<br>superdelicate |
|--|---|----------------------|----------------------------|
|  |   |                      |                            |
|  | <b>RU 7890-21</b>                         | <b>RU 7890-28</b>    |                            |
|  | 0,8 x 4,0 mm                              | 0,6 x 4,0 mm         | 0,4 x 4,0 mm               |
|  |   |                      |                            |
| Schaftlänge Standard 8 cm<br>length of shaft 10 cm | <b>RU 7890-22</b><br><b>RU 7890-22/10</b> | <b>RU 7890-29</b>    | <b>RU 7890-35</b>          |
| glattes Maul<br>smooth jaw                         | 0,8 x 4,0 mm<br>                          |                      |                            |
|  | <b>RU 7890-23</b>                         |                      |                            |
| links gebogen<br>curved left                       | 0,8 x 6,0 mm<br>                          | 0,6 x 4,0 mm<br>     |                            |
|  | <b>RU 7890-24</b>                         | <b>RU 7890-31</b>    |                            |
| rechts gebogen<br>curved right                     | 0,8 x 6,0 mm<br>                          | 0,6 x 4,0 mm<br>     |                            |
|  | <b>RU 7890-25</b>                         | <b>RU 7890-32</b>    |                            |
| aufgebogen<br>angled up                            | 0,8 x 4,0 mm<br>                          | 0,6 x 4,0 mm<br>     | 0,4 x 4,0 mm<br>           |
|  | <b>RU 7890-26</b>                         | <b>RU 7890-33</b>    | <b>RU 7890-36</b>          |
| abgebogen<br>angled down                           | 0,8 x 4,0 mm<br>                          |                      |                            |
|  | <b>RU 7890-27</b>                         |                      |                            |

**LÖFFELZANGEN, DRAHTBIEGEZÄNGCHEN**  
**CUP-SHAPED FORCEPS, WIRE BENDING FORCEPS**

| <b>Löffelzangen</b><br><b>Cup-shaped forceps</b> |  |  |
|--|--|--|
| gerade<br><i>straight</i>                        | <p>0,5 x 0,6 mm</p>  <p><b>RU 7891-11</b></p>   | <p>0,9 x 1,1 mm</p>  <p><b>RU 7891-31</b></p>   |
| links gebogen<br><i>curved left</i>              | <p>0,5 x 0,6 mm</p>  <p><b>RU 7891-12</b></p>   | <p>0,9 x 1,1 mm</p>  <p><b>RU 7891-32</b></p>   |
| rechts gebogen<br><i>curved right</i>            | <p>0,5 x 0,6 mm</p>  <p><b>RU 7891-13</b></p>   | <p>0,9 x 1,1 mm</p>  <p><b>RU 7891-33</b></p>   |
| aufgebogen<br><i>angled up</i>                   | <p>0,5 x 0,6 mm</p>  <p><b>RU 7891-14</b></p> | <p>0,9 x 1,1 mm</p>  <p><b>RU 7891-34</b></p> |
| abgebogen<br><i>angled down</i>                  |  | <p>0,9 x 1,1 mm</p>  <p><b>RU 7891-35</b></p> |

| <b>Drahtbiegezüngchen</b><br><b>Wire Bending Forceps</b>      |   |
|---|---|
| leicht nach unten gebogen<br><i>slightly curved downwards</i> | <p><b>Mc Gee</b></p> <p>0,8 x 3,5 mm</p>  <p><b>RU 7891-45</b></p>   |
| links gebogen<br><i>curved left</i>                           |  <p><b>RU 7891-46</b></p>  |
| rechts gebogen<br><i>curved right</i>                         |  <p><b>RU 7891-47</b></p>  |
| leicht nach unten gebogen<br><i>slightly curved downwards</i> | <p><b>Schuknecht</b></p>  <p><b>RU 7891-49</b></p>                 |
| gerade/ <i>straight</i>                                       | <p><b>Greven</b></p> <p>0,8 x 5,0 mm</p>  <p><b>RU 7891-36</b></p> |

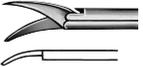
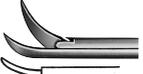
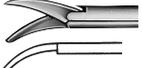
**Hammerkopfstanze**  
**Malleus Nipper**

|  |   |
|--|---|
| oben schneidend<br><i>upwards cutting</i>        | <p><b>Dieter</b></p>  <p><b>RU 7891-50</b></p> |
| unten schneidend<br><i>downwards cutting</i>     | <p><b>Dieter</b></p>  <p><b>RU 7891-51</b></p> |
| rechts schneidend<br><i>cutting to the right</i> | <p><b>Dieter</b></p>  <p><b>RU 7891-52</b></p> |
| links schneidend<br><i>cutting to the left</i>   | <p><b>Dieter</b></p>  <p><b>RU 7891-53</b></p> |



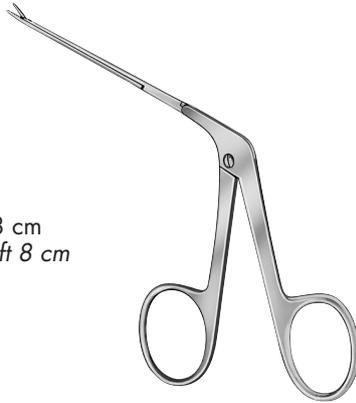
**MIKRO-OHRSCHEREN  
MICRO-EAR SCISSORS**

**Mikroscheren  
Micro scissors**

|   |   |   |  |                           |   |
|---|---|---|--|---------------------------|---|
| gerade, spitz/spitz<br><i>straight, sharp/sharp</i>             | <b>Bellucci</b><br>4,0 mm   |  | gerade<br><i>straight</i>                  | <b>Bellucci</b><br>5,5 mm |    |
| Schaftlänge 8 cm<br><i>length of shaft 10 cm</i>                | <b>RU 7892-11</b><br><b>RU 7892-11/00</b>   |   | Schaftlänge 8 cm<br><i>length of shaft</i> | <b>RU 7892-12</b>         |   |
| gerade, spitz/stumpf<br><i>straight, sharp/blunt</i>            |    |   | aufgebogen<br><i>angled up</i>             | <b>Bellucci</b><br>5,5 mm |    |
| 8 cm  | <b>RU 7892-11/01</b>  |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-13</b>         |   |
| aufgebogen, spitz/spitz<br><i>angled up, sharp/sharp</i>        |    |   | links gebogen<br><i>curved left</i>        | <b>Bellucci</b><br>5,5 mm |    |
| 8 cm  | <b>RU 7892-11/02</b>  |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-14</b>         |   |
| rechts gebogen, spitz/spitz<br><i>curved right, sharp/sharp</i> |  |   | rechts gebogen<br><i>curved right</i>      | <b>Bellucci</b><br>5,5 mm |  |
| 8 cm  | <b>RU 7892-11/03</b>  |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-15</b>         |   |
| links gebogen, spitz/spitz<br><i>curved left, sharp/sharp</i>   |  |   | gerade<br><i>straight</i>                  | <b>Shea</b><br>7,0 mm     |  |
| 8 cm  | <b>RU 7892-11/04</b>  |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-16</b>         |   |
| gerade, fein, spitz/spitz<br><i>straight, delicate</i>          |  |   | links gebogen<br><i>curved left</i>        | <b>Shea</b><br>7,0 mm     |  |
| 8 cm  | <b>RU 7892-11/13</b>  |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-17</b>         |   |
|   |   |   | rechts gebogen<br><i>curved right</i>      | <b>Shea</b><br>7,0 mm     |  |
|   |   |   | 8 cm                                       | <b>RU 7892-18</b>         |   |

**MIKRO-OHRZANGEN**  
**MICRO EAR FORCEPS**

Schaftlänge 8 cm  
Length of shaft 8 cm



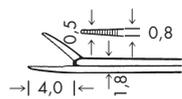
glattes Maul  
smooth jaw

0,5 mm

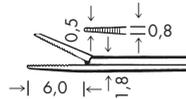
gerade  
straight

rechts gebogen  
curved right

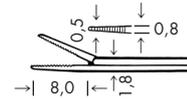
links gebogen  
curved left



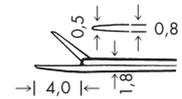
**RU 7893-01/04**



**RU 7893-01/06**



**RU 7893-01/08**



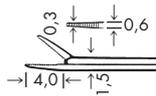
**RU 7893-09/04**

**RU 7893-02/04**

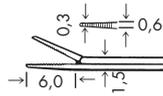
**RU 7893-03/04**

0,3 mm

gerade  
straight



**RU 7893-11/04**



**RU 7893-11/06**

Diese Zängchen sind gegen Aufpreis auch in schwarz verchromter Ausführung lieferbar.  
These micro forceps can also be supplied in black-chromed finish for a slightly higher price.

**MIKRO-LÖFFELZANGEN, -SCHEREN**  
**CUP-SHAPED MICRO FORCEPS, -SCISSORS**



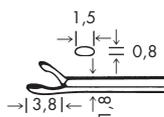
Schaftlänge 8 cm  
Length of shaft 8 cm



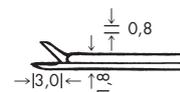
**Löffelzangen**  
**Cup-shaped forceps**

**Mikro-Scheren**  
**Micro-Scissors**

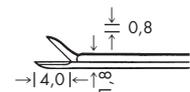
1,5 x 0,8 mm



**Belluci** 3,0 mm



**Belluci** 4,0 mm



gerade  
straight

**RU 7893-21/04**

**RU 7893-41/03**

**RU 7893-41/04**

rechts gebogen  
curved right

**RU 7893-22/04**

**RU 7893-42/03**

**RU 7893-42/04**

links gebogen  
curved left

**RU 7893-23/04**

**RU 7893-43/03**

**RU 7893-43/04**

aufgebogen, horizontal  
angled up, horizontal

**RU 7893-24/04**

**RU 7893-44/03**

**RU 7893-44/04**

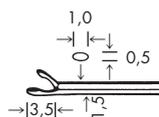
abgebogen, horizontal  
angled down, horizontal

**RU 7893-25/04**

**RU 7893-45/03**

**RU 7893-45/04**

1,0 x 0,5 mm

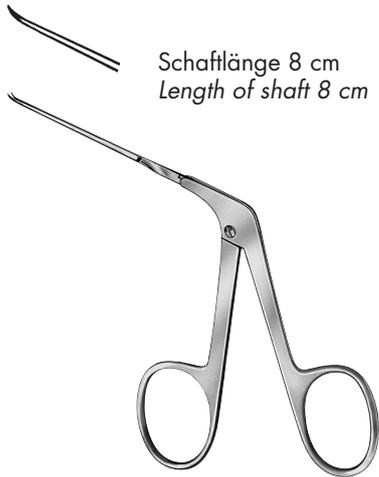


gerade  
straight

**RU 7893-31/04**

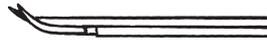
Diese Zängchen sind gegen Aufpreis auch in schwarz verchromter Ausführung lieferbar.  
These micro forceps can also be supplied in black-chromed finish for a slightly higher price.

**MIKRO-INSTRUMENTE, OP-GESTELL, SCHUTZHÜLSE**  
**MICRO INSTRUMENTS, OP-RACK, PROTECTIVE SLEEVE**



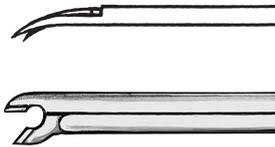
Schaftlänge 8 cm  
Length of shaft 8 cm

Crurotomie-Schere  
Crurotomy scissors



links öffnend  
opens to the left

**Fisch**  
**RU 7893-50/02**



rechts öffnend  
opens to the right

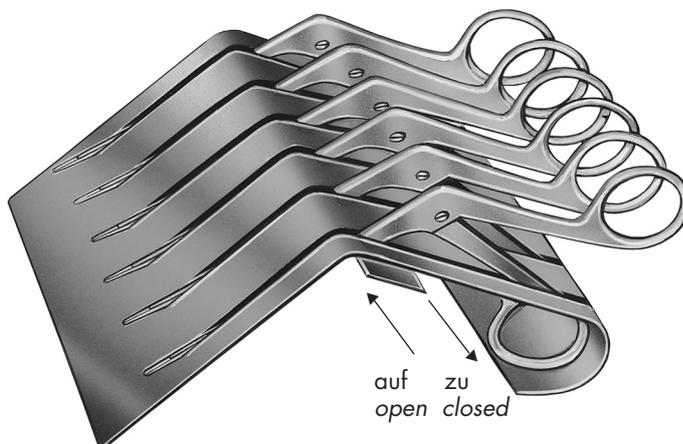
**Fisch**  
**RU 7893-50/01**



Schaftlänge 8 cm  
Length of shaft 8 cm

**Mc Gee/Fisch**  
**RU 7893-52**  
Drahtbiege-Zängchen  
Wire/- bending forceps

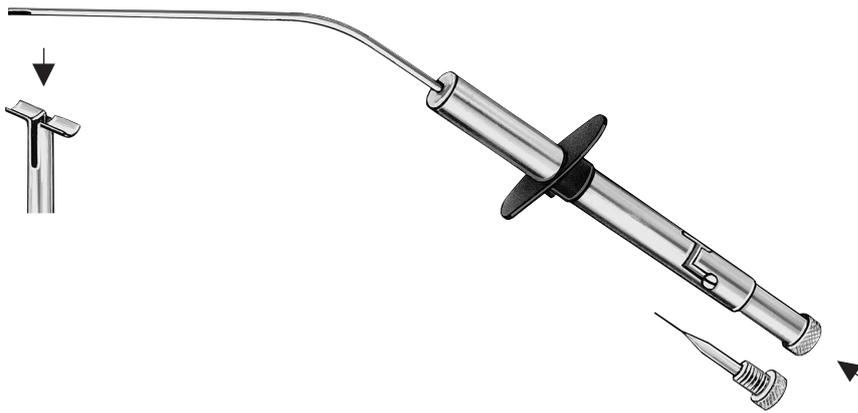
**Operationsgestell zum Aufbewahren und Sterilisieren von 6 Ohrzängchen**  
**OP-rack for storage and sterilization of 6 ear forceps**



**RU 7893-60/06**

**TUBENINSTRUMENTARIUM**  
**TUBE INSTRUMENTATION**

**Einführinstrument für T-Tuben**  
**Insertor for T-tubes**



Einführinstrument für C-Flex,  
T-Form-Paukenröhrchen

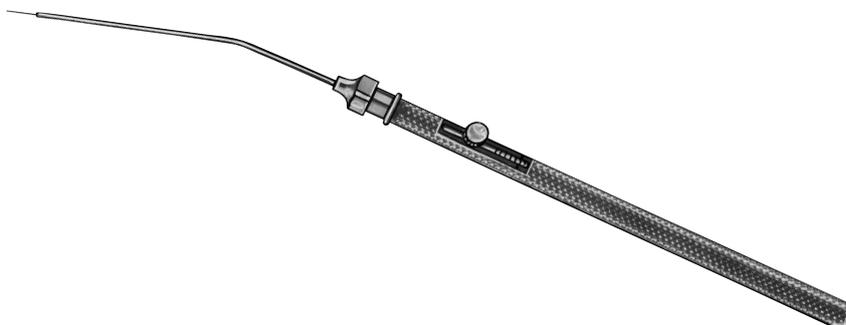
Exaktes Einsetzen von T-Form-Pauken-  
röhrchen durch 6, 9 und 12 mm lange,  
3-stufige Hubwegvorrichtung

*Insertor for C-Flex, T-shaped vent tubes*

*Precise insertion of t-shaped vent tubes  
thanks to the 6, 9 and 12 mm long 3-step  
insertion device*

**RU 7893-56**

**Längenmessinstrument**  
**Microsurgical sliding gauge**



Längenmessinstrument  
für Stapedektomie und Tympanoplastik  
mit 0-9 mm Mess-Skala, autoklavierbar,  
18 cm

*Microsurgical sliding gauge  
for stapedectomy and tympanoplasty  
with 0-9 mm measuring scale,  
autoclavable 18 cm*

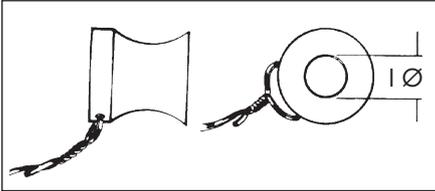
**RU 7893-57**

Myringotome entnehmen Sie bitte Seite 239  
*For myringotomes please refer to page 239*

## PAUKENRÖHRCHEN VENTILATION TUBES

### Kurzzeitige Anwendung Short-term application

#### Shepard Grommet



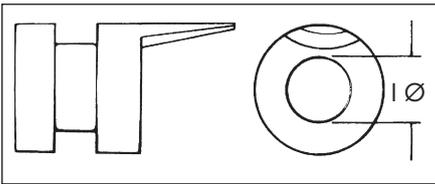
Können leicht mit einem Fasszängchen oder Tubeneinführungsinstrument durch eine Inzision ins Trommelfell eingesetzt werden. (siehe RU 7893-55, Seite 213)

*Can be easily inserted with forceps or tube inserter through incision in drum. (see RU 7893-55, page 213)*

Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | <b>Material<br/>Material</b> | <b>l Ø<br/>mm</b> | <b>Bezeichnung<br/>Description</b> |
|----------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| <b>RU 7950-01/01</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,02              | -                                  |
| <b>RU 7950-01/02</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,02              | mit Draht/with wire                |
| <b>RU 7950-01/03</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,14              | -                                  |
| <b>RU 7950-01/04</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,14              | mit Draht/with wire                |
| <b>RU 7950-01/05</b> | Silikon/Silicone             | 1,02              | mit Lasche/with tab                |

#### Donaldson



Flansche verhindern die Migration und Extrusion.  
Ein weites Lumen begünstigt die Drainage.

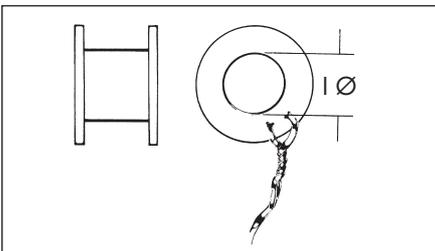
*Flanges prevent migration and extrusion.  
Large lumen promotes good ventilation.*

Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | <b>Material<br/>Material</b> | <b>l Ø<br/>mm</b> | <b>Bezeichnung<br/>Description</b> |
|----------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| <b>RU 7950-02/01</b> | Silikon/Silicone             | 1,14              | -                                  |
| <b>RU 7950-02/02</b> | Silikon/Silicone             | 1,14              | mit Lasche/with tab                |
| <b>RU 7950-02/03</b> | Silikon, weich/soft silicone | 1,14              | -                                  |
| <b>RU 7950-02/04</b> | Ultrasil/Ultrasil            | 1,14              | -                                  |

### Mittelfristige Anwendung Middle-term application

#### Collar Button

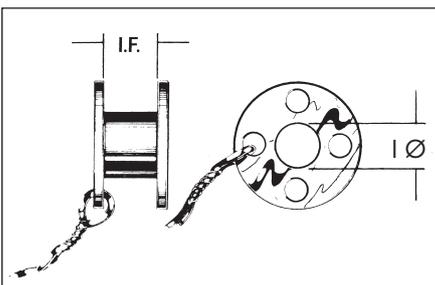


Kragenknopfförmige Paukendrainage für die Behandlung chronischer Otitis media.  
A „collar-button“ shaped ventilation tube for treatment of chronic, serious otitis media.

Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | <b>Material<br/>Material</b> | <b>l Ø<br/>mm</b> | <b>Bezeichnung<br/>Description</b> |
|----------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| <b>RU 7950-10/01</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,27              | -                                  |
| <b>RU 7950-10/02</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic  | 1,27              | mit Draht/with wire                |

#### Reuter Bobbin



Diese spulenförmige Drainage hat einen breiten Flansch, der ein Extrusion verhindert.  
*The ventilation tube features a wide flange to prevent extrusion.*

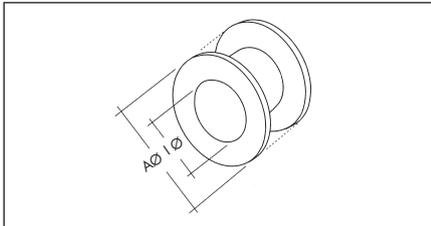
Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | <b>Material<br/>Material</b>  | <b>l Ø<br/>mm</b> | <b>Bezeichnung<br/>Description</b> |
|----------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| <b>RU 7950-11/01</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic   | 1,14              | mit Draht/with wire                |
| <b>RU 7950-11/02</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic   | 1,14              | -                                  |
| <b>RU 7950-11/03</b> | Fluoroplastik/Fluoroplastic   | 1,27              | -                                  |
| <b>RU 7950-11/04</b> | rostfr. Stahl/stainless steel | 1,14              | -                                  |
| <b>RU 7950-11/05</b> | rostfr. Stahl/stainless steel | 1,27              | -                                  |
| <b>RU 7950-11/06</b> | rostfr. Stahl/stainless steel | 1,00              | -                                  |

## PAUKENRÖHRCHEN VENTILATION TUBES

### Langfristige Anwendung Long-term application

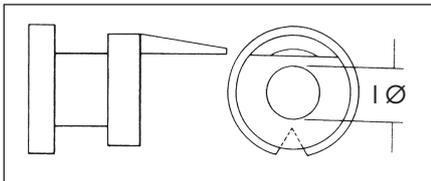
#### Tuebinger Paukenröhrchen



Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | Material<br>Material           | I Ø<br>mm | AD Ø mm<br>OD Ø mm       |
|----------------------|--------------------------------|-----------|--------------------------|
| <b>RU 7950-15/01</b> | silber-vergoldet/silver plated | 1,25      | 2,55                     |
| <b>RU 7950-15/02</b> | silber-vergoldet/silver plated | 1,25      | 2,55 mit Draht/with wire |
| <b>RU 7950-15/03</b> | silber-vergoldet/silver plated | 1,50      | 2,80                     |
| <b>RU 7950-15/04</b> | silber-vergoldet/silver plated | 1,50      | 2,80 mit Draht/with wire |
| <b>RU 7950-16/01</b> | Titan/Titanium ASTM F67        | 1,25      | 2,55                     |
| <b>RU 7950-16/02</b> | Titan/Titanium ASTM F67        | 1,25      | 2,55 mit Draht/with wire |
| <b>RU 7950-16/03</b> | Titan/Titanium ASTM F67        | 1,50      | 2,80                     |
| <b>RU 7950-16/04</b> | Titan/Titanium ASTM F67        | 1,50      | 2,80 mit Draht/with wire |

#### Paparella



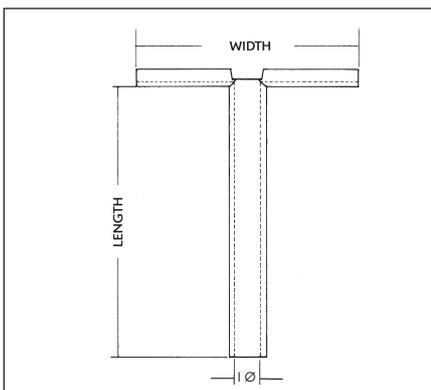
Der innere Flansch ist mit einer Kerbe versehen und ermöglicht eine „twist-in“ Einsetzung. Sehr dauerhaft und haltbar bei langfristiger Implantation.

Notched inner flange for „twist-in“ insertion. Very stable for long-term implantation.

Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | Material<br>Material | I Ø<br>mm | Bezeichnung<br>Description |
|----------------------|----------------------|-----------|----------------------------|
| <b>RU 7950-20/01</b> | Silikon/Silicone     | 1,02      | mit Lasche/with tab        |
| <b>RU 7950-20/02</b> | Silikon/Silicone     | 1,27      | mit Lasche/with tab        |
| <b>RU 7950-20/03</b> | Silikon/Silicone     | 2,03      | mit Lasche/with tab        |
| <b>RU 7950-20/04</b> | Ultrasil/Ultrasil    | 1,02      | mit Lasche/with tab        |

#### T-förmig



T-Tube mit flexiblen Flanschen zur Langzeit-Ventilation. Einfache Einführung mit **RUDOLF** T-Tube-Einführungsinstrument (RU 7893-56, Seite 212).

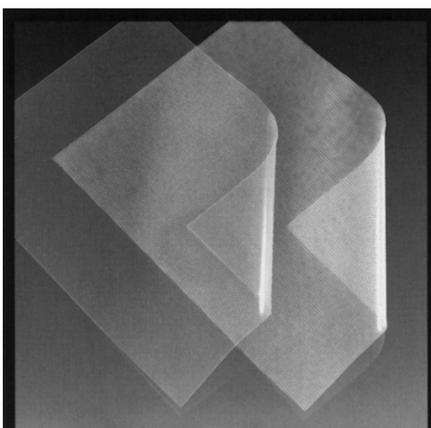
Die T-Tube besteht aus blauem Silikon und ist kürzbar.

T-tube with soft flanges for a long-term ventilation. The T-tube is easily inserted with the **RUDOLF** T-tube inserter (RU 7893-56, page 212).

The T-tube is made of blue silicone rubber and is easily trimmed.

Verpackungseinheit / Units per box: 6 Stück/pieces

|                      | Material<br>Material         | I Ø<br>mm | Abmessungen<br>Dimensions |
|----------------------|------------------------------|-----------|---------------------------|
| <b>RU 7950-21/01</b> | Silikon/Silicone             | 1,14      | 12 x 9,8 mm               |
| <b>RU 7950-21/02</b> | Silikon, weich/soft silicone | 1,14      | 12 x 9,8 mm               |
| <b>RU 7950-21/03</b> | Ultrasil/Ultrasil            | 1,14      | 12 x 9,8 mm               |



Silikon-Folien für medizinische Zwecke

Silicone sheeting for medical purpose

|                      | Abmessungen<br>Dimensions | Beschreibung<br>Description                          |
|----------------------|---------------------------|--|
| <b>RU 7950-17/01</b> | 200 x 150 x 0,175 mm      | unsteril, verstärkt<br>non sterile, reinforced       |
| <b>RU 7950-17/02</b> | 200 x 150 x 0,125 mm      | unsteril, unverstärkt<br>non sterile, non-reinforced |



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

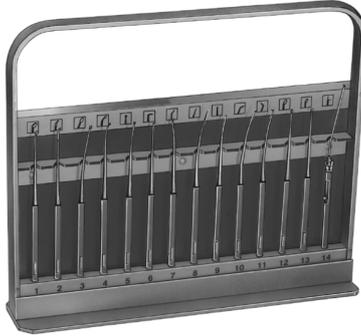


Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

## INSTRUMENTENSÄTZE STAPEDOTOMIE / STAPEDEKTOMIE INSTRUMENT SETS FOR STAPEDOTOMY / STAPEDECTOMY

### Instrumente für die Stapedektomie Instruments for stapedectomy



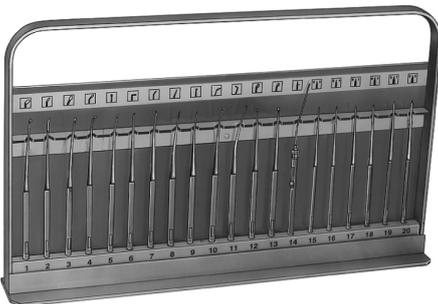
#### RU 7951-01

Das Set besteht aus 14 Instrumenten (17 cm) für die Stapedektomie

*The kit includes 14 instruments (6 3/4") for stapedectomy.*

RU 7951-20 bis RU 7951-32 +  
RU 7893-14 in Tray **RU 7951-11**

### Instrumente für die Stapedotomie Instruments for stapedotomy



#### RU 7951-02

Das Set besteht aus 14 Instrumenten für die Stapedektomie und 6 Instrumenten (Perforatoren) für die Stapedotomie (17 cm)

*This kit includes 14 instruments for stapedectomy and 6 instruments (Perforators) for stapedotomy (6 3/4")*

RU 7951-20 bis RU 7951-45 +  
RU 7893-14 in Tray **RU 7951-12**

|  |                   |  |
|--|-------------------|--|
|  | <b>RU 7951-20</b> | Chirurgisches Messer für Ohrkanal-Inzisionen<br><i>Surgical knife for ear canal incisions</i>        |
|  | <b>RU 7951-21</b> | Longitudinal-Messer für Ohrkanal<br><i>Longitudinal knife for ear canal</i>                          |
|  | <b>RU 7951-22</b> | Rundmesser, gewinkelt<br><i>Decollator, angled, Ø 1.70 mm</i>  |
|  | <b>RU 7951-23</b> | Rundmesser, klein, gewinkelt<br><i>Decollator, small, angled, Ø 1.70 mm, 135°</i>                    |
|  | <b>RU 7951-24</b> | Venen-Dissektor, kugelförmig,<br><i>Vein dissector, ball-shaped, 1.0x0.65 mm</i>                     |
|  | <b>RU 7951-25</b> | Haken, groß<br><i>Hook, large, 2.0 mm/0.35 mm</i>  |
|  | <b>RU 7951-26</b> | Exartikulations-Instrument, scharf,<br><i>Disarticulation instrument, sharp edges</i>                |
|  | <b>RU 7951-27</b> | Nadel, gerade, gewinkelt<br><i>Needle, straight, angled, Ø 0.5 mm, 1 mm</i>                          |
|  | <b>RU 7951-28</b> | Mikro-Haken<br><i>Micro hook, 0.35 mm, 0.10 mm</i>   |
|  | <b>RU 7951-29</b> | Elevator, flach, scharf, vorwärts schneidend<br><i>Elevator, flat, sharp, forwards, 0.5/0.15 mm</i>  |
|  | <b>RU 7951-30</b> | Elevator, flach, scharf, rückwärts schneidend<br><i>Elevator, flat, sharp, backward, 0.5/0.15 mm</i> |
|  | <b>RU 7951-31</b> | Kürette, scharf, klein<br><i>Curette, sharp, small, 2.4x1.6 mm</i>                                   |
|  | <b>RU 7951-32</b> | Kürette, scharf, groß<br><i>Curette, sharp, large, 3.0x2.0 mm</i>                                    |
|  | <b>RU 7893-14</b> | Mikrochirurgisches Messinstrument<br><i>Microsurgical measuring device, 19 cm/7 1/2"</i>             |
|  | <b>RU 7951-40</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.3 mm   |
|  | <b>RU 7951-41</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.4 mm   |
|  | <b>RU 7951-42</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.5 mm   |
|  | <b>RU 7951-43</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.6 mm   |
|  | <b>RU 7951-44</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.7 mm   |
|  | <b>RU 7951-45</b> | Perforator, 1.0 mm, Ø 0.9 mm   |

Alle Instrumente sind gemäß ihrer Position im Kit nummeriert. Eine vergrößerte Abbildung der Instrumentenspitzen erleichtert deren Handhabung. Der sichere Transport sowie die Sterilisation werden durch den bayonettartigen Einsatz, welcher die Instrumente fixiert, gewährleistet. Autoklavierbarer, säurebeständiger Container aus eloxiertem Aluminium und rostfreiem Stahl.

*Each instrument is marked with the number corresponding to its position in the container. On the tip protection band, a silkscreened enlargement of the tip of the instrument is clearly visible, permitting easy identification of each instrument. For transport and sterilization, a cover with a bayonet insertion closes the box, locking the instruments in place and protecting them against damage.*

*Dry-sterilizable, acid resistant container, made of anodized aluminum and stainless steel.*

- ✓ rostfreier Stahl
- ✓ Vakuum-wärmebehandelt
- ✓ Patentierte, nicht reflektierende Oberfläche
- ✓ Handgearbeitet unter mikroskopischer Sicht

- ✓ stainless steel
- ✓ Vacuum heat treatment
- ✓ Patented non-reflective surface
- ✓ Handmade under microscope

**MIKROZANGEN UND -SCHEREN  
MICRO FORCEPS AND SCISSORS**

Schaft Ø 0,9 mm  
Shaft Ø 0,9 mm



**Mikrozangen  
Micro Forceps**

gerade  
straight

4 mm



8 cm/3¼" **RU 7894-01**  
16 cm/6¼" **RU 7894-01/16**

6 mm



**RU 7894-03**  
**RU 7894-03/16**

aufgebogen  
angled up



8 cm **RU 7894-02**  
16 cm **RU 7894-02/16**

**Löffelzangen  
Cup-shaped Forceps**

gerade  
straight



oval  
oval cup jaws



Ø 1 mm 8 cm **RU 7894-11**  
16 cm **RU 7894-11/16**

**RU 7894-12**  
**RU 7894-12/16**

Ø 2,5 mm 16 cm **RU 7894-13/16**

**Mikro-Scheren  
Micro Scissors**

gerade  
straight



8 cm/3¼" **RU 7894-21**  
16 cm/6¼" **RU 7894-21/16**

aufgebogen  
angled up



8 cm/3¼" **RU 7894-22**  
16 cm/6¼" **RU 7894-22/16**

rechts gebogen  
curved right



8 cm/3¼" **RU 7894-23**  
16 cm/6¼" **RU 7894-23/16**

links gebogen  
curved left



8 cm/3¼" **RU 7894-24**  
16 cm/3¼" **RU 7894-24/16**

**Pinzettenzängchen Heermann  
Finest grasping forceps**

gerade  
straight



8 cm/3¼" **RU 7894-31**

rechts gebogen  
curved right



8 cm/3¼" **RU 7894-33**

links gebogen  
curved left



8 cm/3¼" **RU 7894-34**

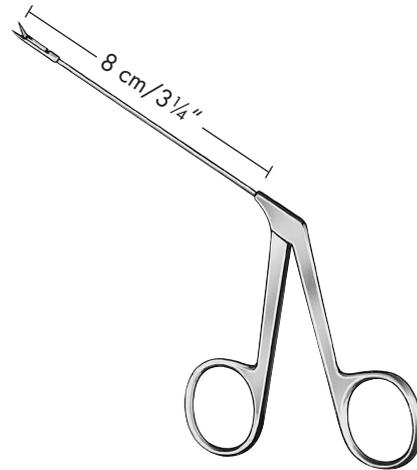
horizontal  
horizontal



8 cm/3¼" **RU 7894-35**

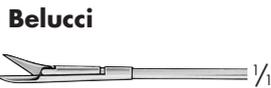
**MIKRO-SCHEREN, -STANZEN, -ZÄNGCHEN**  
**MICRO SCISSORS, NIPPERS, FORCEPS**

Schaft Ø 1,5 mm  
Shaft Ø 1,5 mm



**Mikroscheren**  
**Micro scissors**

gerade, spitz/spitz  
straight, sharp/sharp



**RU 7894-60/01**

aufgebogen, stumpf/stumpf  
angled up, blunt/blunt



**RU 7894-60/02**

links gebogen, spitz/spitz  
curved left, sharp/sharp



**RU 7894-60/03**

rechts gebogen, spitz/spitz  
curved right, sharp/sharp



**RU 7894-60/04**

horizontal schneidend  
horizontal cutting



**RU 7894-60/05**

**Mikrostanzen**  
**Micro Nippers**

nach oben schneidend  
upwards cutting



**RU 7894-60/10**

nach unten schneidend  
downwards cutting



**RU 7894-60/11**

**Mikro-Drahtbiegezängchen**  
**Micro Wire Bending Forceps**

nach unten gebogen  
curved down



**RU 7894-60/15**

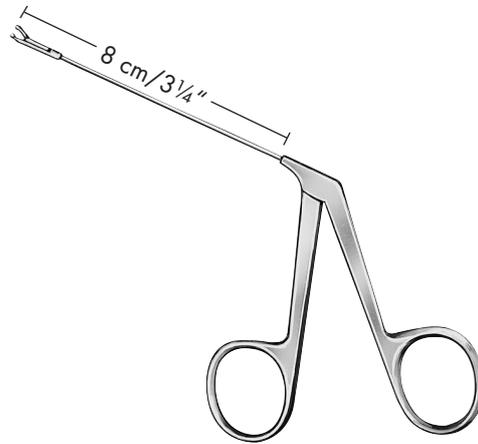
nach unten gebogen  
curved down



**RU 7894-60/16**

**MIKRO-LÖFFELZÄNGCHEN**  
**MICRO CUP-SHAPED FORCEPS**

Schaft Ø 1,5 mm  
Shaft Ø 1,5 mm



gerade, oval,  
straight, oval  
0,9 x 1,0 mm



**RU 7894-61/01**

gerade, rund  
straight, round  
Ø 1,0 mm

**Wullstein**



**RU 7894-61/12**

aufgebogen, oval  
angled up, oval  
0,9 x 1,0 mm



**RU 7894-61/02**

gerade, oval,  
straight, oval  
1,7 x 2,5 mm

**Wullstein**



**RU 7894-61/16**

gerade, oval,  
straight, oval  
0,8 x 1,3 mm



**RU 7894-61/06**

links gebogen, oval  
curved left, oval  
0,8 x 1,3 mm



**RU 7894-61/07**

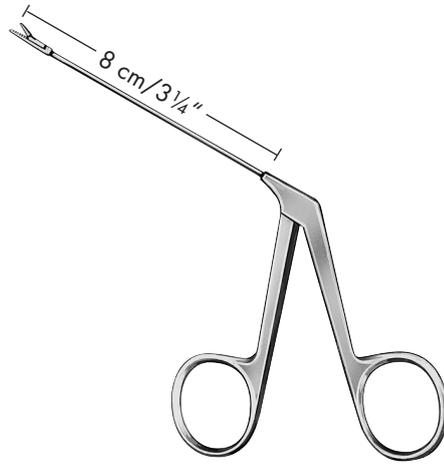
rechts gebogen, oval  
curved right, oval  
0,8 x 1,3 mm



**RU 7894-61/08**

**MIKRO-ZÄNGCHEN**  
**MICRO FORCEPS**

Schaft  $\varnothing$  1,5 mm  
Shaft  $\varnothing$  1,5 mm



gerade  
straight  
0,8 x 3,5 mm



**RU 7894-62/01**

65° nach oben  
curved up 65°  
0,8 x 3,5 mm



**RU 7894-62/02**

45° nach unten  
curved down 45°  
0,8 x 3,5 mm



**RU 7894-62/03**

gerade  
straight  
1 x 5 mm



**RU 7894-62/08**

links gebogen  
curved left  
1 x 5 mm



**RU 7894-62/09**

rechts gebogen  
curved right  
1 x 5 mm



**RU 7894-62/10**

gerade  
straight  
1,5 x 6 mm



**RU 7894-62/14**

**MIKROSCHEREN UND -ZANGEN**  
**MICRO SCISSORS AND FORCEPS**



17 cm/6¾"

**aufgebogen**  
**angled up**



**RU 8860-01**

**gerade**  
**straight**



**RU 8860-02**

**Mikro-Scheren**  
**Micro Scissors**



**RU 8861-01**



**RU 8861-02**

**Mikrozangen**  
**Micro Forceps**



**RU 8862-01**



**RU 8862-02**

**Löffelzangen**  
**Cup-shaped forceps**

**MIKROCHIRURGIE – MESSER**  
**MICRO SURGERY KNIVES**



Rollmesser  
parallel zum Schaft  
*Roller knifi*  
*blade parallel to shaft*

**Schuknecht**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-01/01**



Rollmesser  
rechtwinklig zum Schaft  
*Roller knifi*  
*blade right angled to shaft*

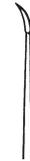
**Schuknecht**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-01/02**



**Schuknecht**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-01/03**



**Wullstein**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-01/04**



**Tabb**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-01/05**

**MIKROCHIRURGIE – MESSER**  
**MICRO SURGERY KNIVES**



**Plester**  
16 cm/6¼"

3,5 x 2,5 mm



**RU 7906-01/06**

4,0 x 2,0 mm



**RU 7906-01/07**

4,5 x 2,5 mm



**RU 7906-01/08**



**RU 7906-02/01**



**RU 7906-02/02**



mittlere Biegung  
*medium curve*

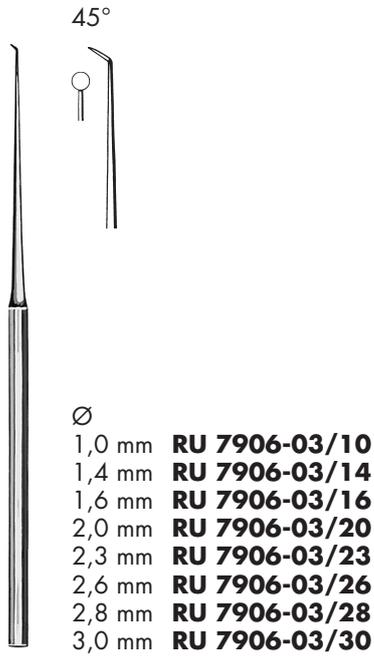
**RU 7906-02/03**



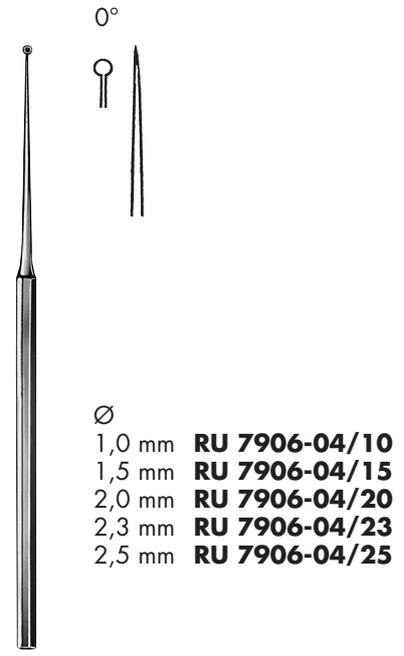
stark gebogen  
*strang curve*

**RU 7906-02/04**

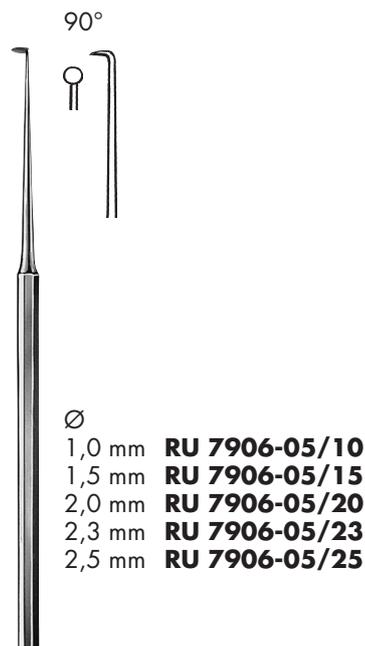
**MIKROCHIRURGIE – MESSER**  
**MICRO SURGERY KNIVES**



**Rosen**  
16 cm/6¼"



16 cm/6¼"



**MIKROCHIRURGIE – MESSER**  
**MICRO SURGERY KNIVES**



3 mm  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-06/30**

Rundschnittmesser für Periost  
*Round cutting knife for periost*



**Rosen**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-07/16**

Lanzettenmesser  
*Knife and elevator*



**Beales**  
17 cm/6¾"  
**RU 7906-08/17**

Sehnenmesser  
*Tendon knife*



**Fisch**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-09/16**

Neurektomie-Messer  
*Neurectomy knife*



**Fisch**  
16 cm/6¼"  
**RU 7906-10/16**

Tenotom  
*Tenotome*

**MIKROCHIRURGIE – NADELN UND HÄKCHEN**  
**MICRO SURGERY NEEDLES AND HOOKS**



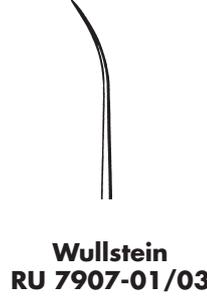
16 cm/6¼"



**Wullstein**  
**RU 7907-01/01**



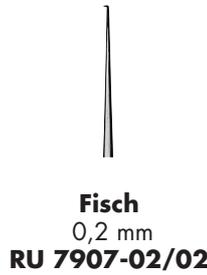
**Wullstein**  
**RU 7907-01/02**



**Wullstein**  
**RU 7907-01/03**



**Wullstein**  
**RU 7907-01/04**



**Fisch**  
0,2 mm  
**RU 7907-02/02**

**Plester**  
0,6 mm  
**RU 7907-02/06**



25°  
0,3 mm **RU 7907-03/03**  
0,6 mm **RU 7907-03/06**  
1,0 mm **RU 7907-03/10**

**Shambaugh**  
45°  
0,3 mm **RU 7907-04/03**  
0,4 mm **RU 7907-04/04**  
0,6 mm **RU 7907-04/06**  
0,8 mm **RU 7907-04/08**  
1,0 mm **RU 7907-04/10**  
1,2 mm **RU 7907-04/12**  
1,5 mm **RU 7907-04/15**  
2,0 mm **RU 7907-04/20**  
2,5 mm **RU 7907-04/25**

**Shambaugh**  
90°  
0,3 mm **RU 7907-05/03**  
0,4 mm **RU 7907-05/04**  
0,6 mm **RU 7907-05/06**  
0,8 mm **RU 7907-05/08**  
1,0 mm **RU 7907-05/10**  
1,2 mm **RU 7907-05/12**  
1,5 mm **RU 7907-05/15**  
2,0 mm **RU 7907-05/20**  
2,5 mm **RU 7907-05/25**

0,5 mm **RU 7907-06/05**  
1,0 mm **RU 7907-06/10**

**MIKROCHIRURGIE – NADELN UND HÄKCHEN**  
**MICRO SURGERY NEEDLES AND HOOKS**



16 cm/6¼"  
**RU 7907-07/16**



**Fisch**

16 cm/6¼"

- Ø 0,3 mm **RU 7907-08/03**
- Ø 0,4 mm **RU 7907-08/04**
- Ø 0,5 mm **RU 7907-08/05**
- Ø 0,6 mm **RU 7907-08/06**

Perforator  
Perforator

45°



**Plester**

16 cm/6¼"

**RU 7907-09/45**

90°



**Plester**

16 cm/6¼"

**RU 7907-09/90**

Antrumhäkchen  
Antrum hook



16 cm/6¼"



90°

- 0,3 mm **RU 7907-10/03**
- 0,6 mm **RU 7907-10/06**
- 1,0 mm **RU 7907-10/10**



90°

- 0,3 mm **RU 7907-11/03**
- 0,6 mm **RU 7907-11/06**
- 1,0 mm **RU 7907-11/10**



**McGee**

- 0,5 mm **RU 7907-12/05**
- 1,0 mm **RU 7907-12/10**



**McGee**

- 0,5 mm **RU 7907-13/05**
- 1,0 mm **RU 7907-13/10**

**MIKROCHIRURGIE – NADELN UND HÄKCHEN**  
**MICRO SURGERY NEEDLES AND HOOKS**



16 cm/6¼"



**Barbara**  
**RU 7907-15/01**



**Rosen**  
**RU 7907-16/01**



25°  
0,3 mm **RU 7907-18/03**  
0,6 mm **RU 7907-18/06**  
1,0 mm **RU 7907-18/10**



25°  
0,3 mm **RU 7907-19/03**  
0,6 mm **RU 7907-19/06**  
1,0 mm **RU 7907-19/10**



45°  
0,3 mm **RU 7907-20/03**  
0,6 mm **RU 7907-20/06**  
1,0 mm **RU 7907-20/10**



45°  
0,3 mm **RU 7907-21/03**  
0,6 mm **RU 7907-21/06**  
1,0 mm **RU 7907-21/10**

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**



**Fisch**

16 cm/6¼  
Dissektoren  
Dissectors



**RU 7908-01/01**



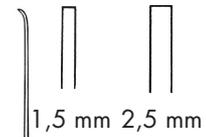
**RU 7908-01/02**



**RU 7908-01/03**



**RU 7908-01/04**



**Rosen**

19 cm/7¼

1,5 mm 2,5 mm  
**RU 7908-02/15** **RU 7908-02/25**

Raspatorien  
Raspatories



**Rosen**

16 cm/6¼



**RU 7908-04/01**



**RU 7908-04/02**



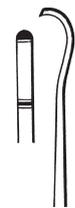
**RU 7908-04/03**



**RU 7908-04/04**



**RU 7908-04/05**



**RU 7908-04/06**



**House**

16 cm/6¼"  
Meßsonden  
Measuring rods



3,5 mm  
**RU 7908-06/35**



4,0 mm  
**RU 7908-06/40**



4,5 mm  
**RU 7908-06/45**



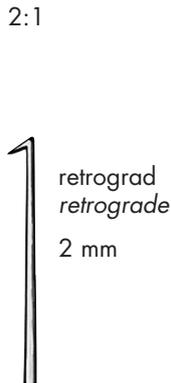
5,0 mm  
**RU 7908-06/50**

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**



16 cm/6¼"  
**RU 7908-07/16**

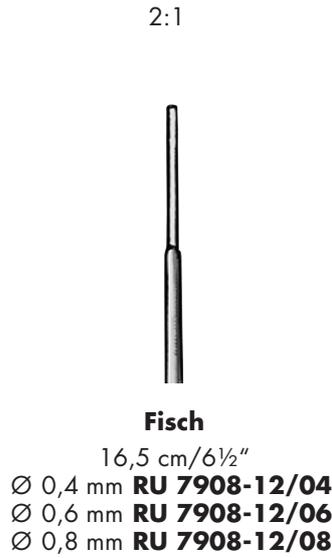
Meßsonde  
Measuring probe



**Plester**  
15,5 cm/6"  
**RU 7908-08/02**

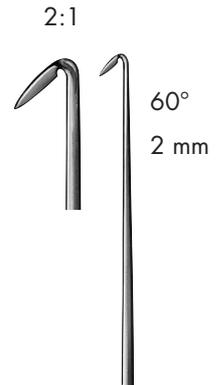
**Fisch**  
16,5 cm/6½"  
**RU 7908-10/16**

Meßinstrument  
Measuring instrument



**Fisch**  
16,5 cm/6½"  
Ø 0,4 mm **RU 7908-12/04**  
Ø 0,6 mm **RU 7908-12/06**  
Ø 0,8 mm **RU 7908-12/08**

Meßzylinder  
Measuring cylinder



**Plester**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-14/02**

Schaber  
Scraper



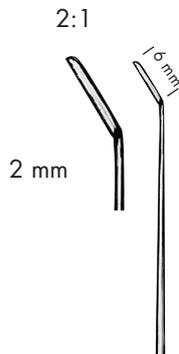
**Plester**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-16/16**

Führungsgabel  
Wire guide



**Hughes**  
16,5 cm/6½"  
**RU 7908-18/16**

Steigbügelhäkchen  
Stapes mobilizer



16 cm/6¼"  
**RU 7908-20/02**

Transplantat-Träger/Raspatorium  
Graft holder/raspatory



16 cm/6¼"  
**RU 7908-22/01**

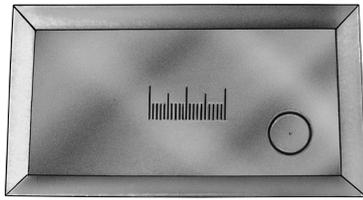
Dissektor links  
Dissector left



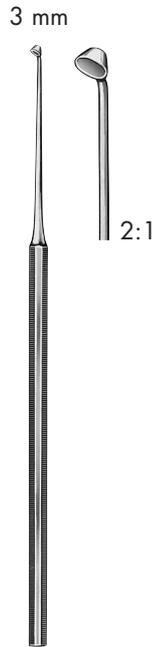
16 cm/6¼"  
**RU 7908-22/02**

Dissektor rechts  
Dissector right

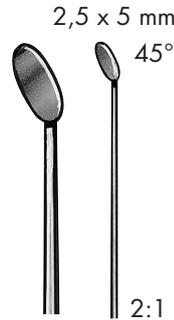
**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**



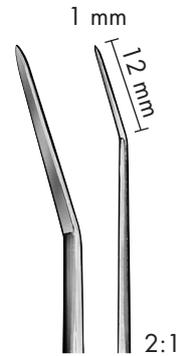
92 x 54 mm  
**RU 7908-24/01**  
Präpariertablett aus Metall  
*Preparation tray of metal*



**Regensburg**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-26/03**  
Spiegel/Mirrors



**Höhmann**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-30/25**



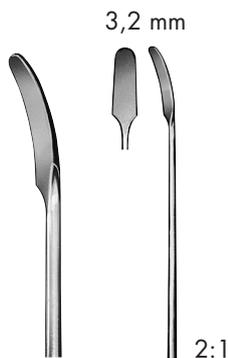
16 cm/6¼"  
**RU 7908-32/01**  
Elevatorium/Elevator



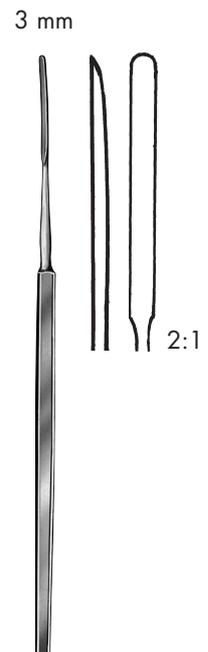
16 cm/6¼"  
**RU 7908-34/18**  
Raspatorium/Raspatory



**Beales**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-38/16**



**Wullstein**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-40/32**  
Raspatorien/Raspatories



**Lempert**  
16 cm/6¼"  
**RU 7908-42/30**

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**



16 cm/6¼"

**Buckingham**

**RU 7909-01/01**

**RU 7909-01/03**



**RU 7909-08/00**

17 cm/6¾"

Stapedektomie-Löffel  
Stapedectomy curette



**House**

15 cm/6¼"

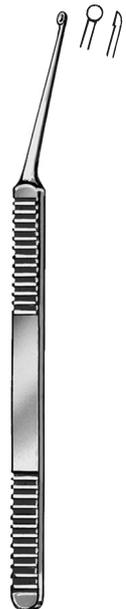
1,0/1,2 mm **RU 7909-10/10**  
1,5/1,8 mm **RU 7909-10/15**



**House**

15 cm/6¼"

1,0/1,2 mm **RU 7909-11/10**  
1,5/1,8 mm **RU 7909-11/15**



**Shea**

16 cm/6¼"

1,5 mm **RU 7909-12/15**

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICROSURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**

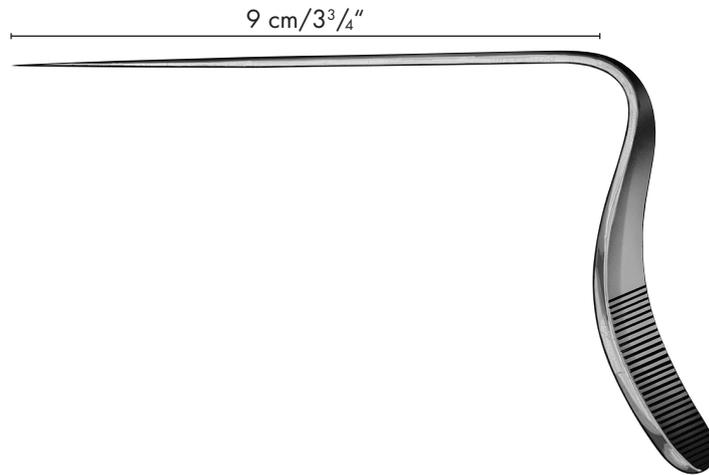


**Schuknecht**

**RU 7909-30/00**

Bieegerät zum Formen von  
Stapes-Draht-Prothesen  
*Wire bending die to pre-form  
stainless steel wire*

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**



**Zöllner**  
13 cm/5"

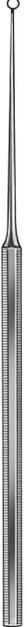
|  |               |   |
|--|---------------|---|
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-01</b><br>Nadel, fein, gerade<br>Needle, fine, straight                  |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-02</b><br>Häkchen, 0,5 mm, 45° nach oben<br>Hook, 0,5 mm, 45° upwards    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-03</b><br>Häkchen, 0,5 mm, 45° nach unten<br>Hook, 0,5 mm, 45° downwards |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-04</b><br>Häkchen, 0,5 mm, 90° nach oben<br>Hook, 0,5 mm, 90° upwards    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-05</b><br>Häkchen, 0,5 mm, 90° nach unten<br>Hook, 0,5 mm, 90° downwards |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-06</b><br>Häkchen, 1,0 mm, 45° nach oben<br>Hook, 1,0 mm, 45° upwards    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-07</b><br>Häkchen, 1,0 mm, 45° nach unten<br>Hook, 1,0 mm, 45° downwards |

|   |               |  |
|---|---------------|--|
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-08</b><br>Häkchen, 1,0 mm, 90° nach oben<br>Hook, 1,0 mm, 90° upwards                       |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-09</b><br>Häkchen, 1,0 mm, 90° nach unten<br>Hook, 1,0 mm, 90° downwards                    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-10</b><br>Häkchen, 2,5 mm, 45° nach oben<br>Hook, 2,5 mm, 45° upwards                       |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-11</b><br>Häkchen, 2,5 mm, 45° nach unten<br>Hook, 2,5 mm, 45° downwards                    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-12</b><br>Hautmesser, herzförmig, 30° nach oben<br>Skin knife, heart-shaped, 30° upwards    |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-13</b><br>Hautmesser, herzförmig, 30° nach unten<br>Skin knife, heart-shaped, 30° downwards |

**MIKROCHIRURGIE – DIVERSES INSTRUMENTARIUM**  
**MICRO SURGERY – VARIOUS INSTRUMENTS**

|   |               |   |
|---|---------------|---|
|    | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-14</b><br>Rundschnittmesser, 90° nach oben<br><i>Round cutting knife, 90° upwards</i>    |
|    | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-15</b><br>Rundschnittmesser, 90° nach unten<br><i>Round cutting knife, 90° downwards</i> |
|    | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-16</b><br>Sichelmesser, nach oben schneidend<br><i>Sickle knife, upwards cutting</i>     |
|    | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-17</b><br>Sichelmesser, nach unten schneidend<br><i>Sickle knife, downwards cutting</i>  |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-18</b><br>Lanzettenmesser, nach links gebogen<br><i>Lancet knife, curved left</i>        |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-19</b><br>Lanzettenmesser, nach rechts gebogen<br><i>Lancet knife, curved right</i>      |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-20</b><br>Raspatorium, nach links gebogen<br><i>Raspatory, curved left</i>               |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-21</b><br>Raspatorium, nach rechts gebogen<br><i>Raspatory, curved right</i>             |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-22</b><br>Führungsgabel<br><i>Wire guide</i>   |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-23</b><br>Mobilisator, nach vorn gebogen<br><i>Mobilisator, curved forward</i>           |
|  | $\frac{2}{1}$ | <b>RU 7910-24</b><br>Mobilisator, nach hinten gebogen<br><i>Mobilisator, curved backwards</i>       |

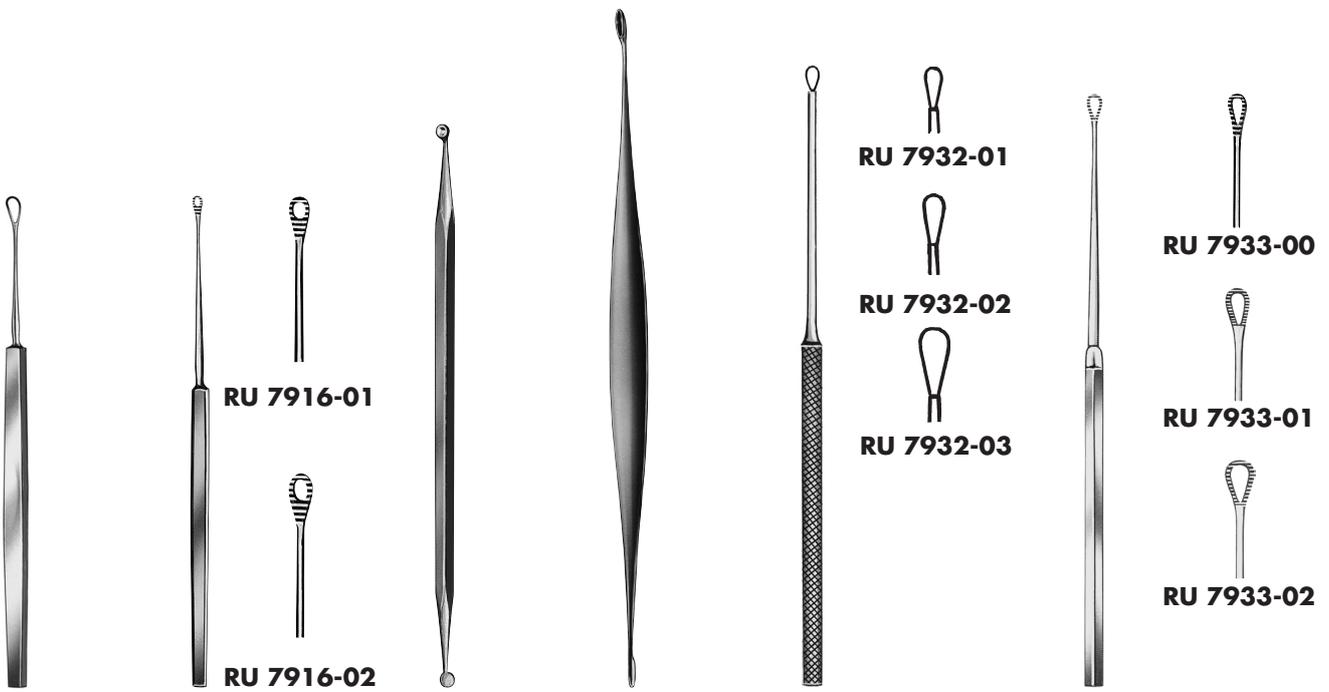
**KÜRETEN, LÖFFEL, SCHLINGEN**  
**CURETTES, SPOONS, LOOPS**



|                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
|                        |  | Fig. 000  | 00  | 0   | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   |
| stumpf<br><i>blunt</i> |   | RU 7900-30  | RU 7900-20  | RU 7900-10  | RU 7900-01  | RU 7900-02  | RU 7900-03  | RU 7900-04  | RU 7900-05  |
| scharf<br><i>sharp</i> |   | RU 7902-30  | RU 7902-20  | RU 7902-10  | RU 7902-01  | RU 7902-02  | RU 7902-03  | RU 7902-04  | RU 7902-05  |
| stumpf<br><i>blunt</i> |   | RU 7903-30  | RU 7903-20  | RU 7903-10  | RU 7903-01  | RU 7903-02  | RU 7903-03  | RU 7903-04  | RU 7903-05  |
| scharf<br><i>sharp</i> |  | RU 7904-30  | RU 7904-20  | RU 7904-10  | RU 7904-01  | RU 7904-02  | RU 7904-03  | RU 7904-04  | RU 7904-05  |

**Buck**

16,5 cm/6½"



**Langenbeck**  
13 cm/5⅛"  
RU 7915-13

**Shapleigh**  
13 cm/5⅛"  
RU 7916-02

**Jansen**  
15 cm/6"  
RU 7921-15

**Barth**  
18 cm/7"  
RU 7922-18

**Billeau**  
16,5 cm/6½"  
RU 7932-01  
RU 7932-02  
RU 7932-03

**Snellen**  
16 cm/6¼"  
RU 7933-00  
RU 7933-01  
RU 7933-02

**KÜRETEN, LÖFFEL, SCHLINGEN, HÄKCHEN**  
**CURETTES, SPOONS, LOOPS, HOOKS**



**Gross**  
12 cm/4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
RU 7934-01



**Formby**  
18 cm/7"  
RU 7935-01



**Musgrove**  
18 cm/7"  
RU 7936-01



**Bloch**  
11 cm/4"  
RU 7938-11

Fadengabel



**Zaufal**  
16 cm/6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
RU 7939-16

Fremdkörperheber



**Hartmann**  
16 cm/6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
RU 7940-16



**Lucae**  
14 cm/5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
Knopfhäkchen



RU 7945-01



RU 7945-02



RU 7945-03



**Wagener**  
14 cm/5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
Knopfhäkchen



RU 7946-01



RU 7946-03



RU 7946-05



RU 7946-02



RU 7946-04



RU 7946-06



15,5 cm/6"  
RU 7947-03



**Day**  
16 cm/6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
Ohrhäkchen



RU 7949-01



RU 7949-02



**Zaufal-Jansen**  
15 cm/6"  
RU 7950-01

**MESSER  
KNIVES**



**Politzer**  
16 cm/6¼"  
**RU 7960-16**



**Politzer**  
16 cm/6¼"  
**RU 7960-16/01**



18 cm/7"  
gerade  
straight

- RU 7962-01** 1
- RU 7962-02** 2
- RU 7962-03** 3

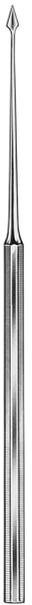


Fig. 17 cm/6¾"  
gebogen  
curved

- RU 7963-01**
- RU 7963-02**
- RU 7963-03**



**Gerzog-Sexton**  
17 cm/6¾"  
**RU 7964-17**



**Politzer**  
16 cm/6½"  
**RU 7966-01**



**Lempert**  
15 cm/6"  
**RU 7967-15**



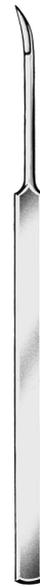
**Lempert**  
15 cm/6"



**RU 7968-01**



**RU 7968-02**

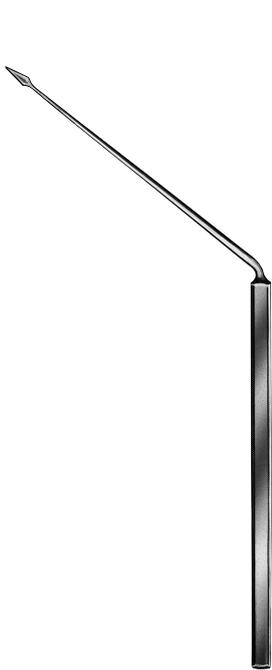


**Lempert**  
15 cm/6"  
**RU 7968-15**



**Lempert**  
15 cm/6"  
**RU 7970-15**

**MYRINGOTOME, PARAZENTESENADELN, OHRBESTECK  
MYRINGOTOMES, PARACENTESIS NEEDLES, EAR OPERATING SET**



**Politzer**

16,5 cm/6½"  
**RU 7971-16**

Parazentesenadel  
*Tympanum perforator*



**Agnew (Politzer)**

17,5 cm/7"  
**RU 7972-17**

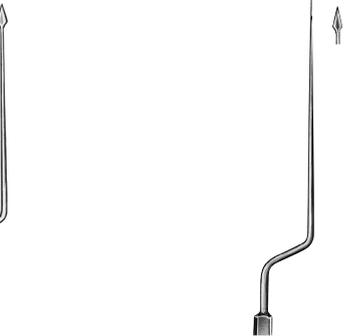
Myringotom  
*Myringotome*



**Lucae**

16 cm/6¼"  
**RU 7974-16**

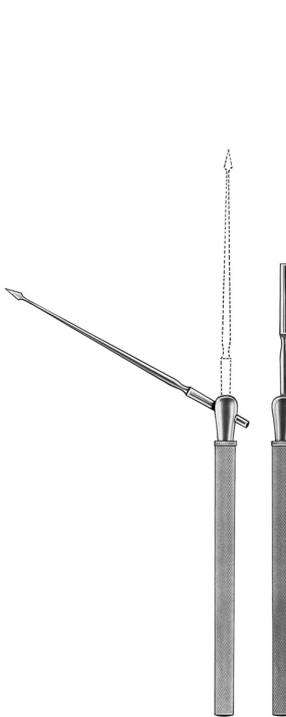
Parazentesenadeln  
*Tympanum perforator*



**Lucae**

18 cm/7"  
**RU 7975-18**

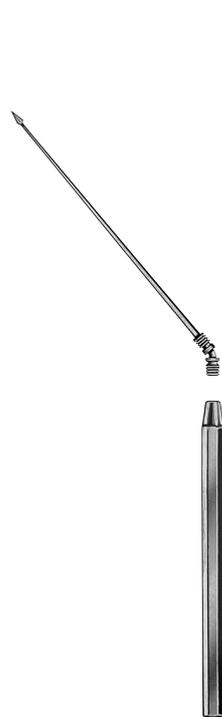
Parazentesenadel  
*Tympanum perforator*



**Politzer**

17 cm/6¾"  
**RU 7976-01**

Myringotom  
*Myringotome*



16 cm/6¼"  
**RU 7978-01**

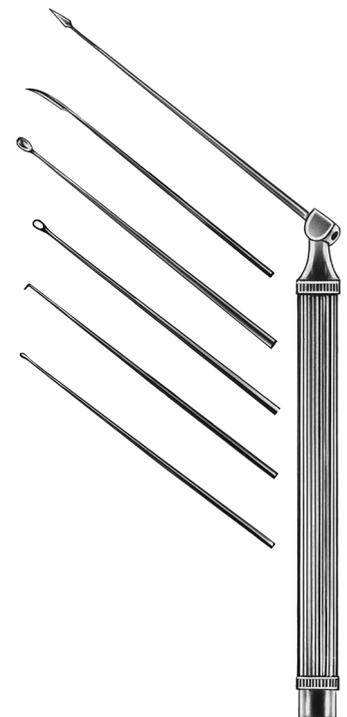
Parazentesenadeln  
*Tympanum perforator*



**RU 7980-01**

**RU 7980-02**

**RU 7980-03**



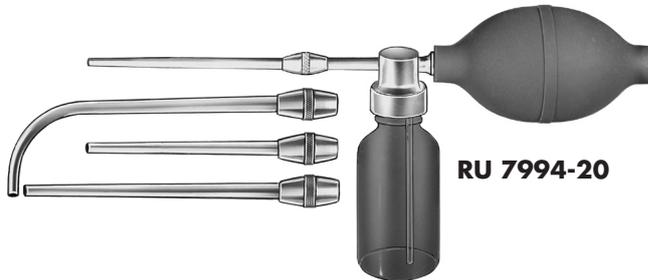
**Sprague**

19 cm/7½"  
**RU 7981-00**

Ohrbesteck  
*Ear operating set*

**PULVERBLÄSER, LUFTDUSCHE, HÖRSCHLAUCH  
POWDER BLOWER, AIR DOUCHE, OTOSCOPE**

**RU 7994-13**  
**RU 7994-08**  
**RU 7994-11**



**RU 7994-20**

**Kabierske  
RU 7994-01**

**RU 7994-00** Pulverbläser, kpl. mit 3 Kanülen  
(RU 7994-08 bis -13)  
**RU 7994-20** Ventilball  
**RU 7994-11** Kanüle für Nase  
**RU 7994-08** Kanüle für Rachen  
**RU 7994-13** Kanüle für Kehlkopf  
**RU 7994-01** Ersatz-Glasflasche  
**RU 7994-02** Deckel zu Pulverbläser

*Powder blower, complete  
with 3 tips, RU 7994-08 – RU 7994-13*

*Rubber bulb  
Nasal tip  
Aural tip  
Larynx tip  
Spare glass  
Lid for powder blower*

**RU 7995-00 Politzer**  
Luftdusche, kpl. mit 3 Aufsätzen  
*Air bag, complete  
with 3 nasal tips*



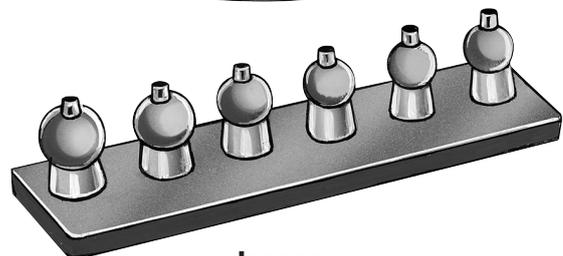
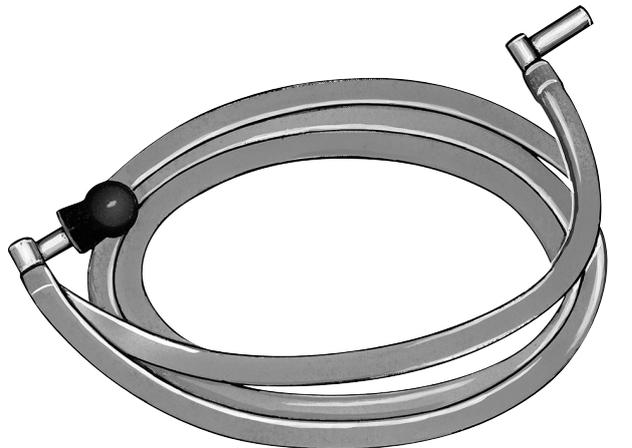
Gummibirne  
Rubber bulb  
**RU 7995-50**



Verbindungsstück  
Connector  
**RU 7995-03**



Aufsätze  
Nasal tips  
**RU 7995-15** 15 mm Ø  
**RU 7995-17** 17 mm Ø  
**RU 7995-22** 22 mm Ø



**Jansen  
RU 7996-00**

Hörschlauch, komplett mit einer schwarzen  
Arztolive, 6 Patientenoliven (je 2 x # 1, 2, 3),  
mit Ständer für Oliven

*Diagnostic tube complete with one physician  
ear piece, black, 6 patient ear pieces (2 each  
# 1, 2, 3) with rack for ear pieces.*

**OHRSPRITZE, NIERENSCHALE**  
**EAR SYRINGE, KIDNEY BOWL**



**RU 7997-01**



**RU 7997-02**



**RU 7997-04**

**Ohrspritze**, komplett mit 2 Kanülen und 1 Schutzteller  
**Ear syringe**, complete with 2 cannulas and 1 protection shield

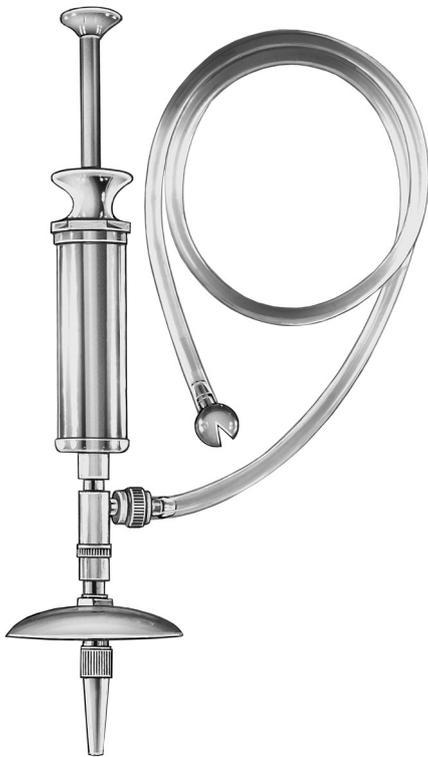
50 ml **RU 7997-05**  
75 ml **RU 7997-07**  
100 ml **RU 7997-10**

**Nierenschale**  
**Kidney bowl**



250 x 140 x 40 mm  
**RU 8970-02**

**OHRSPRITZE  
EAR SYRINGE**



**RU 7997-50**

**Ohrspritze, 10 ml, verchromt, komplett**  
**Ear syringe, 10 ml, chromium-plated, complete**

bestehend aus/consisting of:

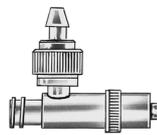
- RU 7997-51**
- RU 7997-53**
- RU 7997-52**
- RU 7997-54**
- RU 7997-55**
- RU 7997-56**



**RU 7997-51 Spritze, 10 ml**  
**Syringe, 10 ml**



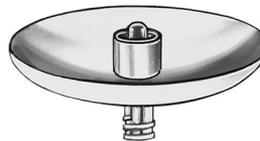
**RU 7997-53 Plastikschlauch, 6 m**  
**Plastic tube, 6 m**



**RU 7997-52 Ventilaufsatz**  
**Valve attachment**



**RU 7997-54 Saugfuß**  
**Metal sinker**



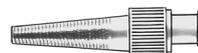
**RU 7997-55 Schutzteller**  
**Protection shield**



**RU 7997-56 Kanüle**  
**cannula**



**RU 7997-57 Kanüle**  
**cannula**



**RU 7997-58 Kanüle**  
**cannula**

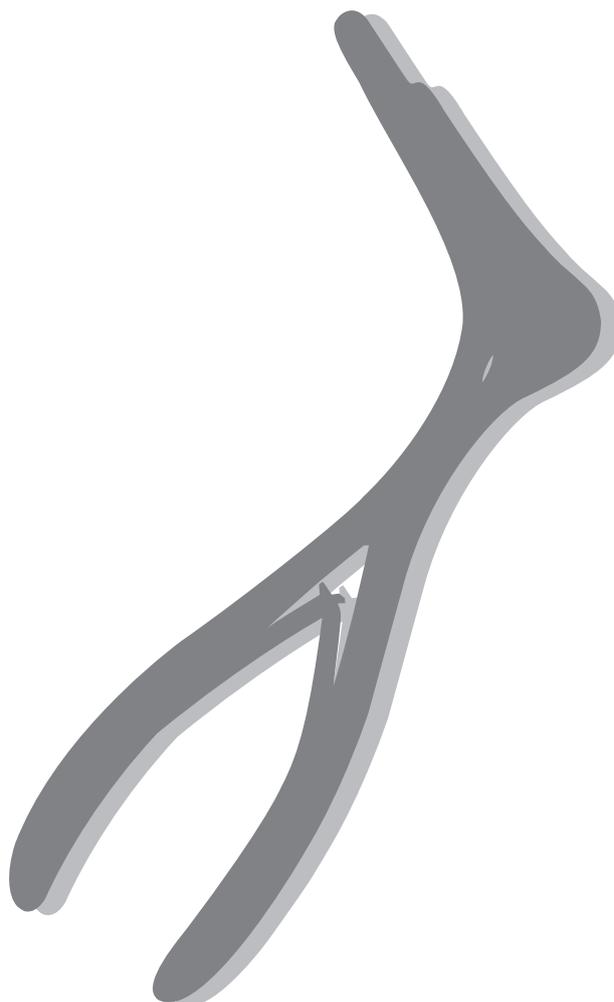


**RU 7997-59 Oliv-Aufsatz**  
**cannula tip**

## RHINOLOGIE UND RHINOPLASTIK RHINOLOGY AND RHINOPLASTY

Seiten 243 - 318

Pages 243- 318



### Übersicht

Scheren, Klemmen, Pinzetten  
Spatel, Sonden, Stopfer, Watteträger  
Prüf- und Messinstrumente  
Nasenspekula, Zubehör  
Polypenschnürer  
Zerstäuber, Spiegel  
Zangen, Septumschere, Stanzen  
Messer, Elevatorien, Raspatorien  
Osteotome, Präparatoren, Meißel  
Hämmer, Sägen, Raspeln  
Knochen-Knorpelquetsche, Zubehör  
Haken, Krallen, Fadengabeln

### Overview

Scissors, sinus-, tissue forceps  
Spatulas, probes, tampers, cotton applicators  
Examination and measuring instruments  
Nasal specula, accessories  
Nasal snares  
Atomizers, mirrors  
Forceps, septum scissors, sphenoid forceps  
Knives, elevators, raspatories  
Osteotomes, dissectors, gouges, chisels  
Mallets, saws, rasps  
Bone crusher, accessories  
Hooks, retractors, pusher, knottiers

### Seiten / Pages

244-257, 276, 277  
258-259  
260  
261-272  
273  
274-276  
277-288, 317-318  
288-290, 291-295, 316  
296-302  
302-308  
308-309  
309-316

**PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS**



**Baby-Metzenbaum**

gerade/straight 11,5 cm/4½" gebogen/curved  
**RU 1280-11** **RU 1281-11**



**Metzenbaum-Fino**

14,5 cm/5¾" gebogen/curved  
**RU 1291-14**



**Metzenbaum**

14,5 cm/5½" gerade/straight  
**RU 1301-14**



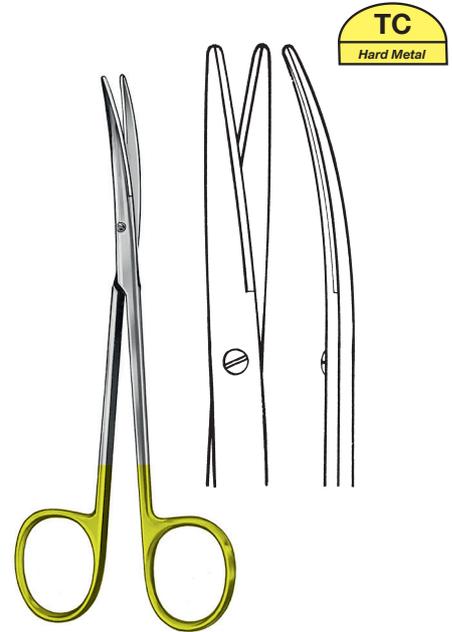
**Metzenbaum**

14,5 cm/5½" **RU 1304-14**

PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS



**Metzenbaum**  
14,5 cm/5½"  
gebogen/curved  
**RU 1311-14**



**Metzenbaum**  
14,5 cm/5½"  
gebogen/curved  
**RU 1314-14**



**Metzenbaum**  
18 cm/7"  
gebogen/curved  
**RU 1331-18**



**Metzenbaum**  
18 cm/7"  
gebogen/curved  
**RU 1334-18**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**

gerade  
straight



Fig. 1  
**RU 1521-12**



Fig. 2  
**RU 1522-12**



Fig. 3  
**RU 1523-12**



**Wagner**  
12 cm/4 3/4"

gebogen  
curved



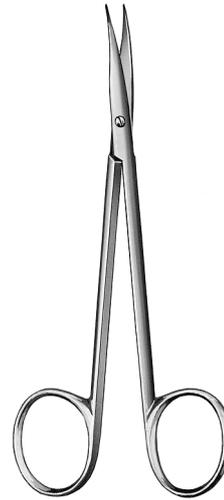
Fig. 1  
**RU 1524-12**



Fig. 2  
**RU 1525-12**



Fig. 3  
**RU 1526-12**



**Jameson-Werber**  
13 cm/5"  
gebogen/curved  
**RU 1584-13**



**Jameson-Werber**  
15 cm/6"  
gebogen/curved  
**RU 1584-15**



9 cm/3 1/2"  
**RU 1636-09**



**Joseph**  
14 cm/5 1/2"  
gerade/straight  
**RU 1670-14**



gebogen/curved  
**RU 1671-14**



**Kilner (Ragnell)**  
12 cm/4 3/4" **RU 1675-12**  
13 cm/5" **RU 1675-13**  
15 cm/6" **RU 1675-15**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Heymann**  
18 cm/7"  
**RU 2115-18**



**Heymann**  
18 cm/7"  
gezahnt/saw edge  
**RU 2115-18 MC**



**Heymann**  
19,5 cm/7¾"  
**RU 2116-19**



**Kirstein**  
17,5 cm/7"  
gezahnt/saw edge  
**RU 2117-18**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Cottle-Masing**  
10,5 cm/4 1/8"  
spitz/sharp      stumpf/blunt  
**RU 2120-10      RU 2121-10**



**Kilner**  
13,5 cm/5 1/4"  
**RU 2124-11**



**Fomon**  
13 cm/5"  
**RU 2130-13**



**Fomon**  
13 cm/5"  
gezahnt/serrated  
**RU 2130-13 MC**



**Fomon**  
13,5 cm/5 1/2"  
schlank/gezahnt  
delicate/serrated  
**RU 2131-13**



**Fomon**  
13 cm/5"  
extra schlank/delicate  
**RU 2131-13 MC**

**NASENSCHEREN  
NASAL SCISSORS**



**Fomon**  
13,5 cm/5¼"  
**RU 2132-13**



**Fomon**  
13 cm/5"  
**RU 2132-13 MC**



**Cottle**  
16 cm/6¼"  
**RU 2135-16**

**TC**  
Hard Metal  
**RU 2136-16**



**Cottle**  
16 cm/6¼"  
gezahnt/serrated  
**RU 2135-16 MC**



**Halle**  
19 cm/7½"  
**RU 2140-19**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



gerade/straight  
11,5 cm/4½"  
**RU 2406-11**



gebogen/curved  
11,5 cm/4½"  
**RU 2407-11**



**Fino**  
gerade/straight  
**RU 2418-10**

10,5 cm/4¼"  
11,5 cm/4½"

**RU 2418-11**



**Fino**  
gebogen/curved  
**RU 2419-10**

**RU 2419-11**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



|             | gerade/straight   | gebogen/curved    | <b>Fino</b><br>gerade/straight | <b>Fino</b><br>gebogen/curved |
|-------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 9,5 cm/3¾"  | <b>RU 2420-09</b> | <b>RU 2421-09</b> | <b>RU 2422-09</b>              | <b>RU 2423-09</b>             |
| 10,5 cm/4¼" | <b>RU 2420-10</b> | <b>RU 2421-10</b> | <b>RU 2422-10</b>              | <b>RU 2423-10</b>             |
| 11,5 cm/4½" | <b>RU 2420-11</b> | <b>RU 2421-11</b> | <b>RU 2422-11</b>              | <b>RU 2423-11</b>             |



**Stevens**  
10,5 cm/4¼"  
11,5 cm/4½"  
Sehnenscheren  
Tenotomy scissors



gerade, spitz  
straight, pointed

**RU 2430-10**  
**RU 2430-11**



gebogen, spitz  
curved, pointed

**RU 2431-10**  
**RU 2431-11**



gerade, stumpf  
straight, blunt

**RU 2440-10**  
**RU 2440-11**



gebogen, stumpf  
curved, blunt

**RU 2441-10**  
**RU 2441-11**

**FEINE SCHEREN**  
**FINE SCISSORS**



**Graefe**  
10,5 cm/4¼"  
**RU 2455-10**



gerade/straight  
**RU 2460-11**

11,5 cm/4½"

gebogen/curved  
**RU 2461-11**



gerade/straight  
**RU 2462-11**



11,5 cm/4½"



gebogen/curved  
**RU 2463-11**



**Chadwick**  
11 cm/4½"  
**RU 2470-11**



9,5 cm/3¾"  
gerade  
straight

**RU 2476-02**

gebogen  
curved

**RU 2476-03**

**ARTERIENKLEMMEN  
ARTERY FORCEPS**



gerade/straight  
**RU 3068-14**

14 cm/5½"

gebogen/curved  
**RU 3069-14**



**Crile**  
14 cm/5½"



**RU 3070-14**



**RU 3071-14**



**Providence**  
14 cm/5½"



**RU 3090-14**



**RU 3091-14**



**Halsted-Mosquito**  
12 cm/4¾"



**RU 3100-12**



**RU 3101-12**

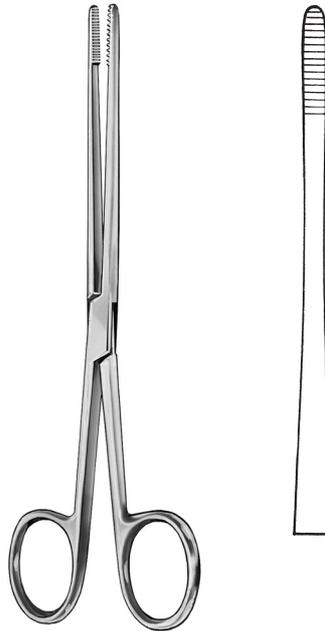


**RU 3110-12**



**RU 3111-12**

**SINUSKLEMMEN**  
**SINUS FORCEPS**



**Lister**

|            |                   |
|------------|-------------------|
| 12,5 cm/5" | <b>RU 3810-12</b> |
| 16,0 cm/6" | <b>RU 3810-16</b> |
| 18,0 cm/7" | <b>RU 3810-18</b> |

**ANATOMISCHE UND CHIRURGISCHE PINZETTEN  
DRESSING AND TISSUE FORCEPS**



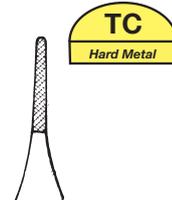
**Cottle**  
15 cm/6"  
**RU 4026-15**



**Adson  
Standard**



**Adson**



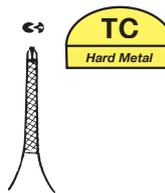
|           |                   |                   |
|-----------|-------------------|-------------------|
| 12 cm/4¾" | <b>RU 4035-12</b> | <b>RU 4036-12</b> |
| 15 cm/6"  | <b>RU 4035-15</b> | <b>RU 4036-15</b> |



**Micro-Adson**

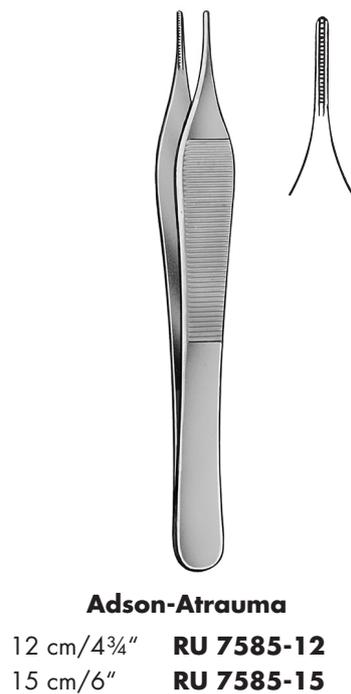
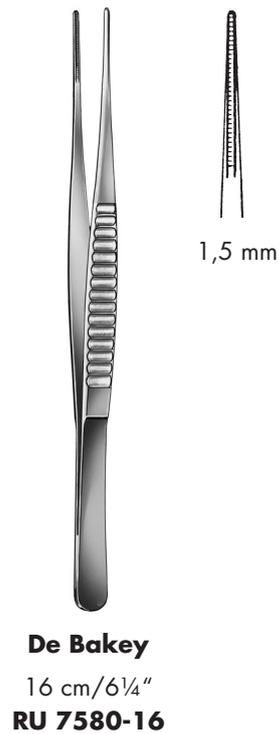
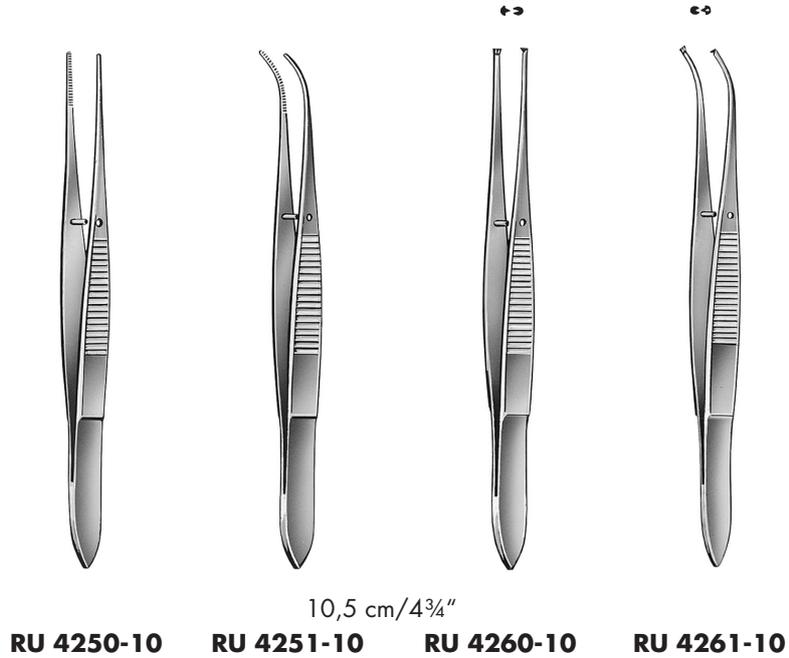


**Adson  
Standard**

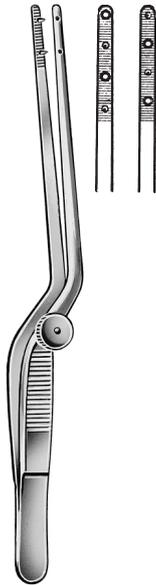


|           |                   |                   |                   |
|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 12 cm/4¾" | <b>RU 4130-12</b> | <b>RU 4130-22</b> | <b>RU 4135-12</b> |
| 15 cm/6"  | <b>RU 4130-15</b> | <b>RU 4130-25</b> | <b>RU 4135-15</b> |

**FEINE PINZETTEN, ATRAUMATISCHE PINZETTEN**  
**FINE FORCEPS, ATRAUMATIC FORCEPS**



**NASENPINZETTEN, FASSPINZETTEN  
NASAL FORCEPS, GRASPING FORCEPS**



**Cottle**  
15 cm/6"  
**RU 7863-15**

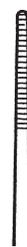
2,2 mm



**Jansen  
(Gruenwald)**

|           |                   |                   |
|-----------|-------------------|-------------------|
| 16 cm/6¼" | <b>RU 7864-16</b> | <b>RU 7864-26</b> |
| 18 cm/7"  | <b>RU 7864-18</b> | <b>RU 7864-28</b> |
| 20 cm/8"  | <b>RU 7864-20</b> | <b>RU 7864-30</b> |

1 mm



**Jansen  
(Fine)**



**Cottle**  
10 cm/4"  
**RU 8312-10**



**Graefe**  
11 cm/4½"

ohne Schloß  
*without spring  
catch*

**RU 9942-11**

mit Schloß  
*with spring  
catch*

**RU 9943-11**



**Castroviejo**  
10 cm/4"  
**RU 9964-05**

Zahnbreite  
*Width of teeth*  
0,5 mm

**ÄTZSPATEL, NASENSONDEN, STOPFER**  
**CAUSTIC SPATULA, NASAL-PROBES, TAMPER**



**Lange**  
18 cm/7"  
**RU 4919-01**



**Killian**  
16,5 cm/6½"  
Ø 1,5 mm  
**RU 4927-01**



**Siebenmann**  
18 cm/7"  
**RU 4928-18**

**WATTETRÄGER**  
**COTTON APPLICATORS**



**Universal**

|             |                   | Ø 1,2 mm | Ø 1,5 mm          | Ø 1,7 mm          |
|-------------|-------------------|----------|-------------------|-------------------|
| 12,5 cm 5"  | <b>RU 4930-12</b> |          |                   | <b>RU 4932-12</b> |
| 16,0 cm 6¼" | <b>RU 4930-16</b> |          |                   | <b>RU 4932-16</b> |
| 18,0 cm 7"  |                   |          | <b>RU 4931-18</b> | <b>RU 4932-18</b> |

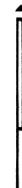


spiralförmig  
spiral threads

**Frohn**

Ø 1,0 mm

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| 12 cm/4¾" | <b>RU 4934-01</b> |
| 14 cm/5½" | <b>RU 4934-02</b> |
| 16 cm/6¼" | <b>RU 4934-03</b> |



**Frohn**

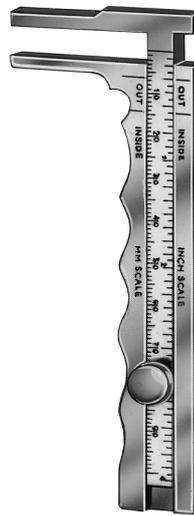
Ø 1,0 mm

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| 12 cm/4¾" | <b>RU 4934-11</b> |
| 14 cm/5½" | <b>RU 4934-12</b> |
| 16 cm/6¼" | <b>RU 4934-13</b> |

**PRÜF- UND MESSINSTRUMENTE**  
**EXAMINATION AND MEASURING INSTRUMENTS**



graduiert mm/in  
*graduated mm/in*  
10 cm/4" **RU 5104-10**  
15 cm/6" **RU 5104-15**  
20 cm/8" **RU 5104-20**



**Townley**  
10 cm/4"  
**RU 5114-10**

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**

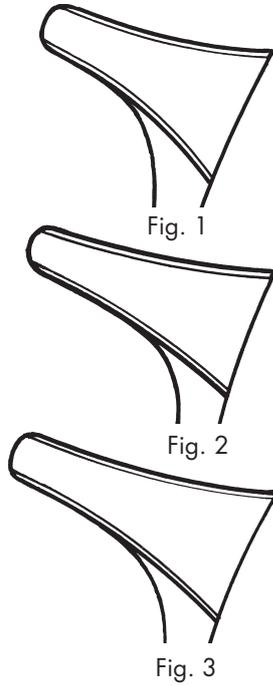


**RU 8000-01**

**RU 8000-02**

**RU 8000-03**

**Hartmann**  
15 cm/6"



**RU 8000-11**

**RU 8000-12**

**RU 8000-13**



**Hartmann**  
15 cm/6"



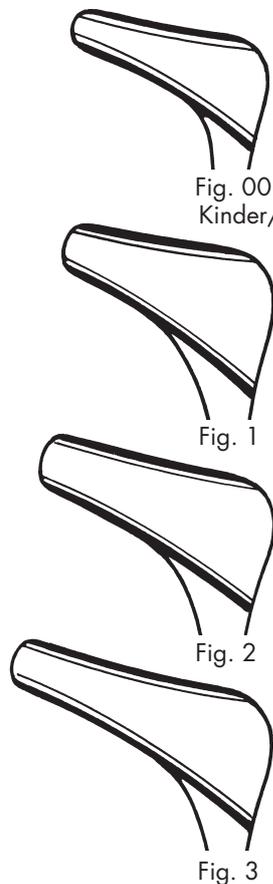
**RU 8002-00**

**RU 8002-01**

**RU 8002-02**

**RU 8002-03**

**Hartmann-Halle**  
15 cm/6"

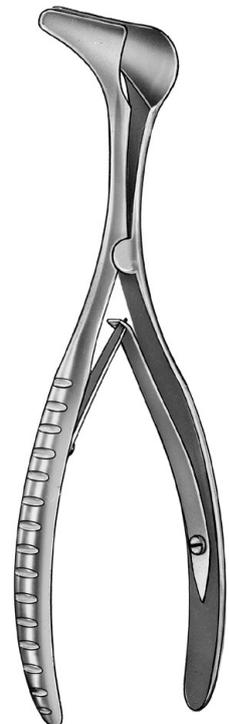


**RU 8002-10**

**RU 8002-11**

**RU 8002-12**

**RU 8002-13**



**Hartmann-Halle**  
15 cm/6"

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



**Tieck**  
13 cm/5"

**RU 8004-01**

Fig. 1



Säuglinge/  
infants

**RU 8004-11**



**Tieck**  
13 cm/5"

**RU 8004-02**

Fig. 2



Kinder/  
children

**RU 8004-12**



**Beckmann**  
15 cm/6"  
13 cm/5"

Fig. 00  
**RU 8005-00**



Säuglinge/  
infants

Fig. 1  
**RU 8005-01**



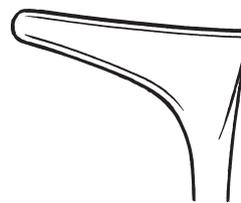
Fig. 2  
**RU 8005-02**



Fig. 3  
**RU 8005-03**



Säuglinge/infants



**Hartmann**  
14,5 cm/5¾"  
leichtes Modell  
light pattern  
**RU 8009-00**

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



**Mod. Wien**  
13 cm/5"

**RU 8010-01**

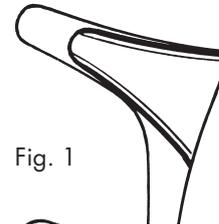


Fig. 1

**RU 8010-02**

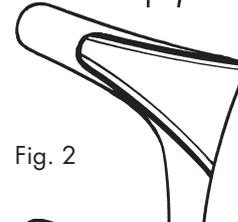


Fig. 2

**RU 8010-03**

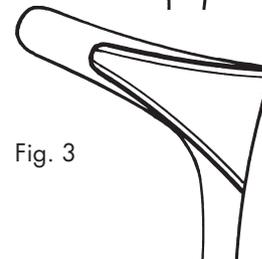
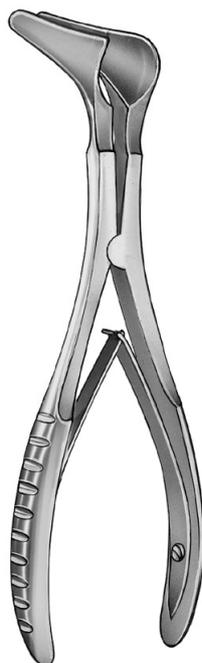


Fig. 3



**Mod. Wien**  
13 cm/5"

**RU 8011-11**

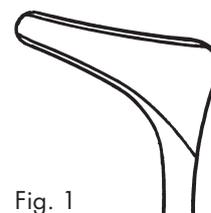


Fig. 1

**RU 8011-12**

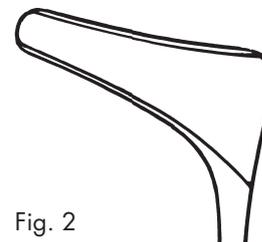
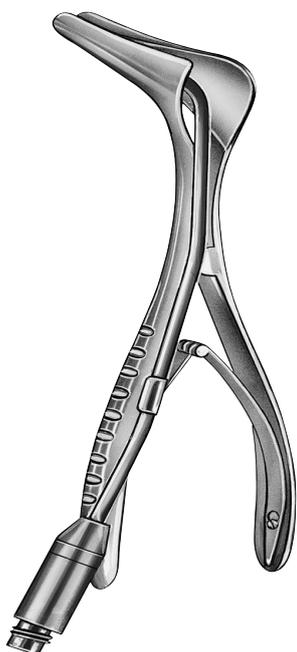
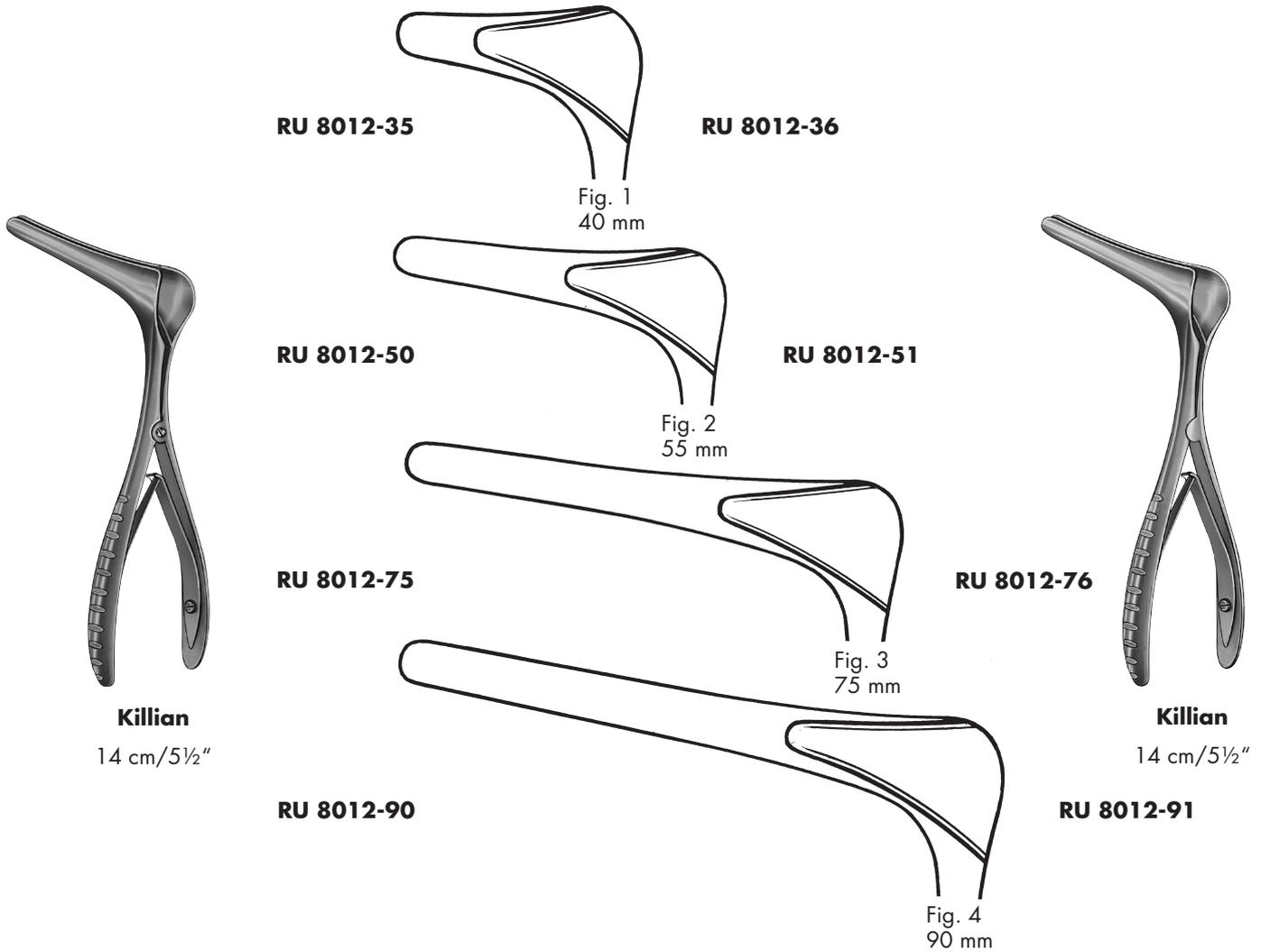


Fig. 2

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**

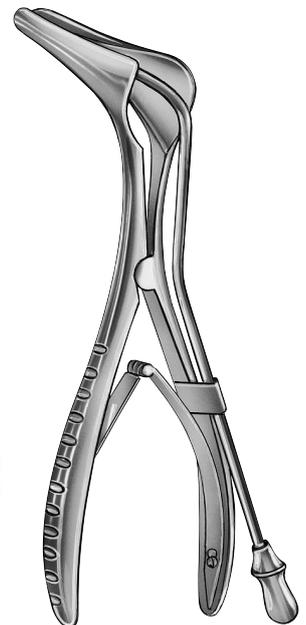


**Killian**

14 cm/5½"

mit Kaltlichtträger  
with fiber optic illumination  
Fig. 1 40 mm **RU 8012-336**  
Fig. 2 55 mm **RU 8012-351**  
Fig. 3 75 mm **RU 8012-376**  
Fig. 4 90 mm **RU 8012-391**  
Kaltlichtträger, allein  
Fiber optic illumination, only  
**RU 8012-95**

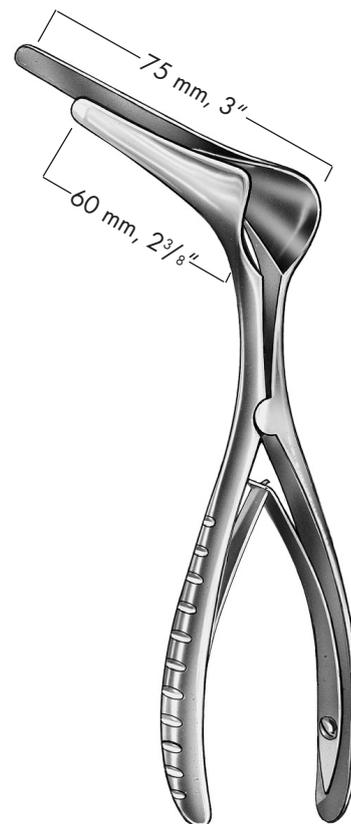
mit Absaugrohr/einhängbar  
with suction tube  
Fig. 2 55 mm  
links/left **RU 8012-451**  
rechts/right **RU 8012-551**  
Absaugrohr, allein  
Suction tube, only  
links/left **RU 8012-98**  
rechts/right **RU 8012-99**



**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**

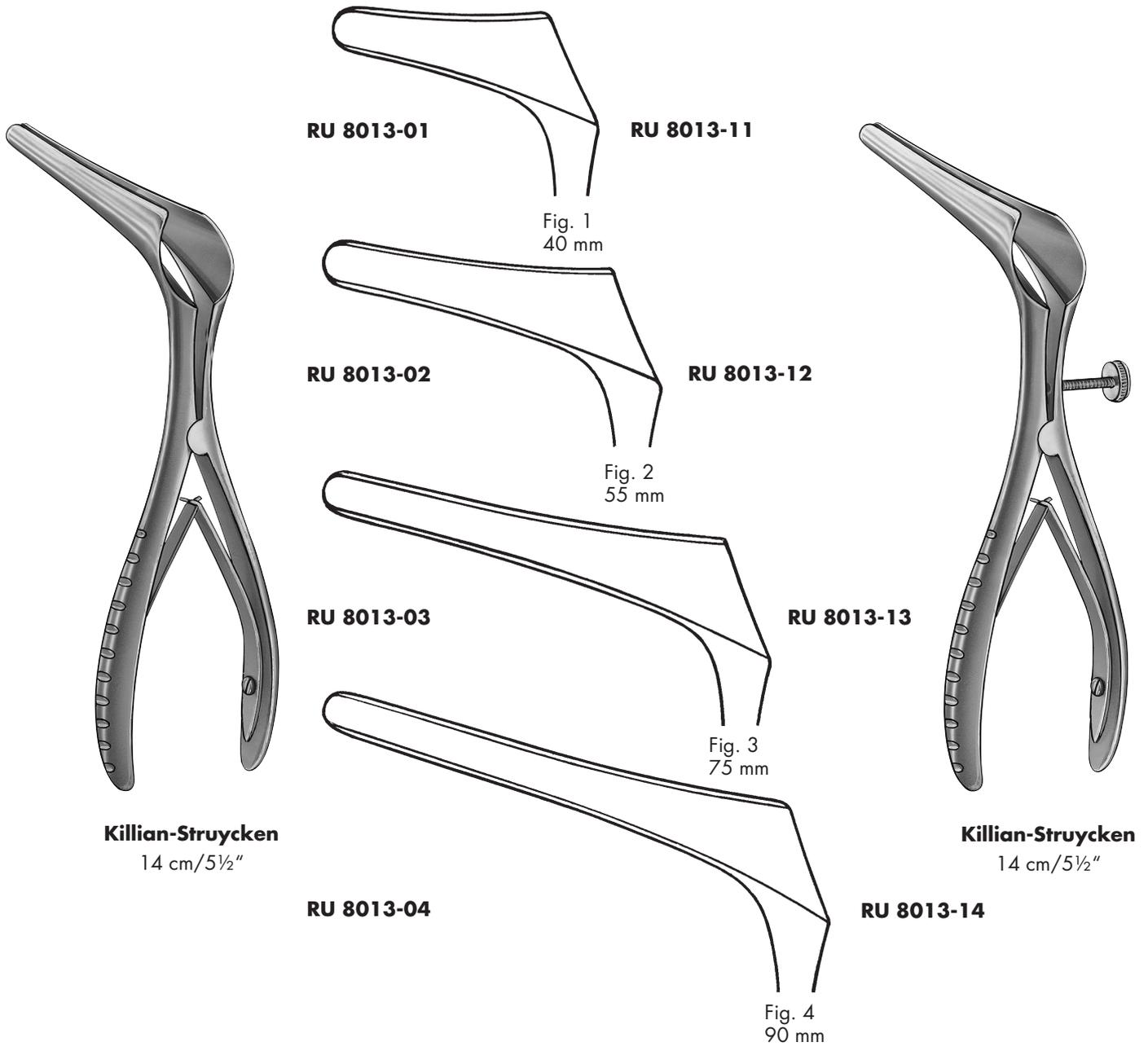


**Killian**  
14 cm/5½"  
rechtes Blatt verkürzt  
right blade shortened  
**RU 8012-83**



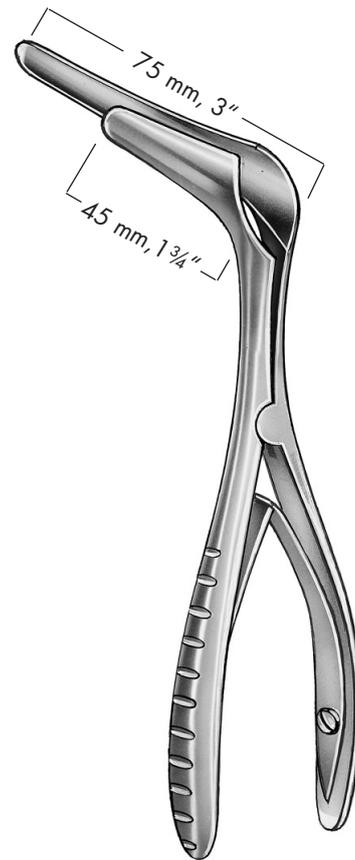
**Killian**  
14 cm/5½"  
linkes Blatt verkürzt  
left blade shortened  
**RU 8012-85**

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



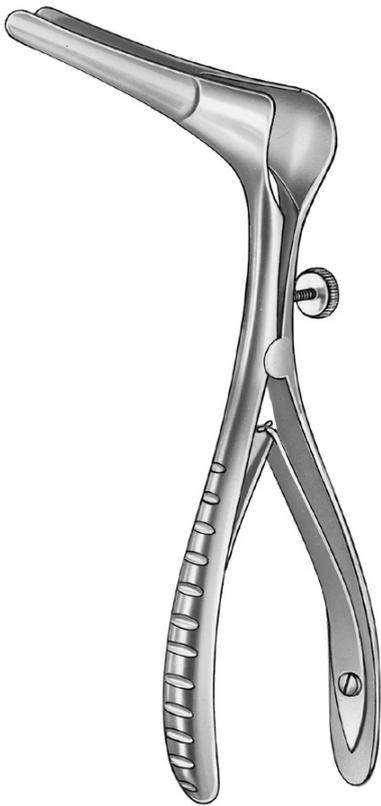


**Killian-Struycken**  
14 cm/5½"  
**RU 8013-83**  
rechtes Blatt verkürzt  
right blade shortened



**Killian-Struycken**  
14 cm/5½"  
**RU 8013-85**  
linkes Blatt verkürzt  
left blade shortened

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



**Killian-Walter**  
14 cm/5½"  
dünnes Blatt/*thin blade*

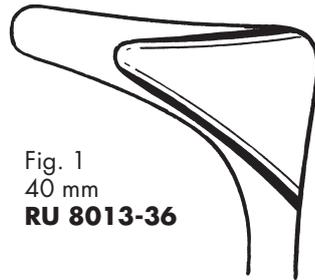


Fig. 1  
40 mm  
**RU 8013-36**

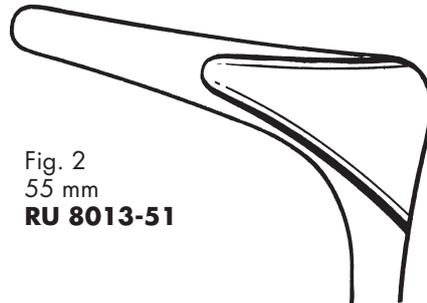


Fig. 2  
55 mm  
**RU 8013-51**

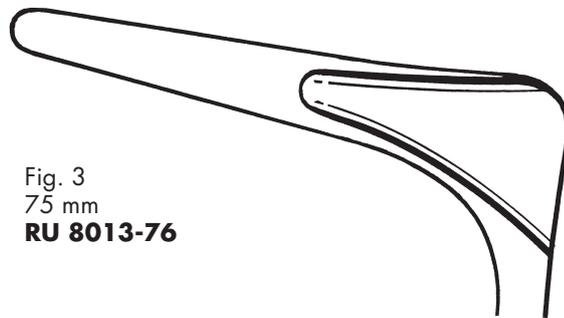


Fig. 3  
75 mm  
**RU 8013-76**

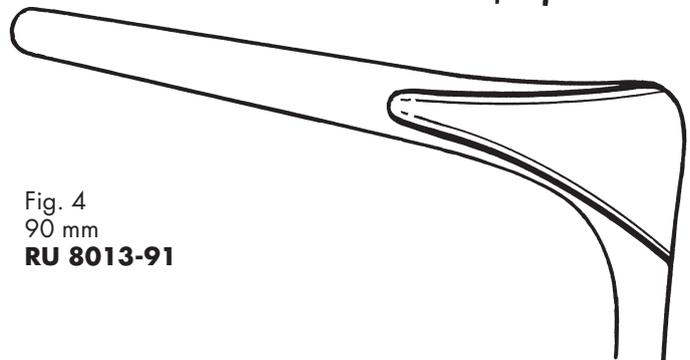


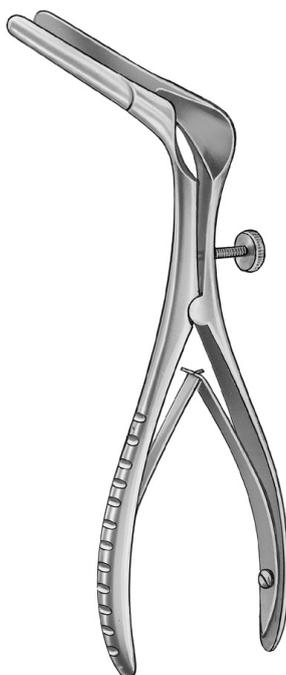
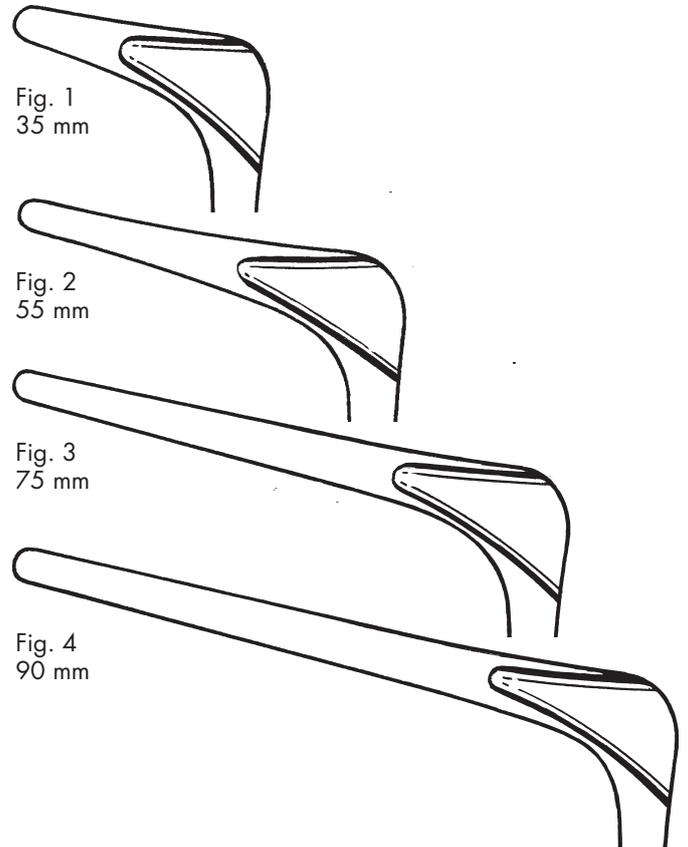
Fig. 4  
90 mm  
**RU 8013-91**

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



**Cottle**  
15 cm/6"

- |                   |        |                   |
|-------------------|--------|-------------------|
| <b>RU 8014-36</b> | Fig. 1 | <b>RU 8015-36</b> |
| <b>RU 8014-51</b> | Fig. 2 | <b>RU 8015-51</b> |
| <b>RU 8014-76</b> | Fig. 3 | <b>RU 8015-76</b> |
| <b>RU 8014-91</b> | Fig. 4 | <b>RU 8015-91</b> |



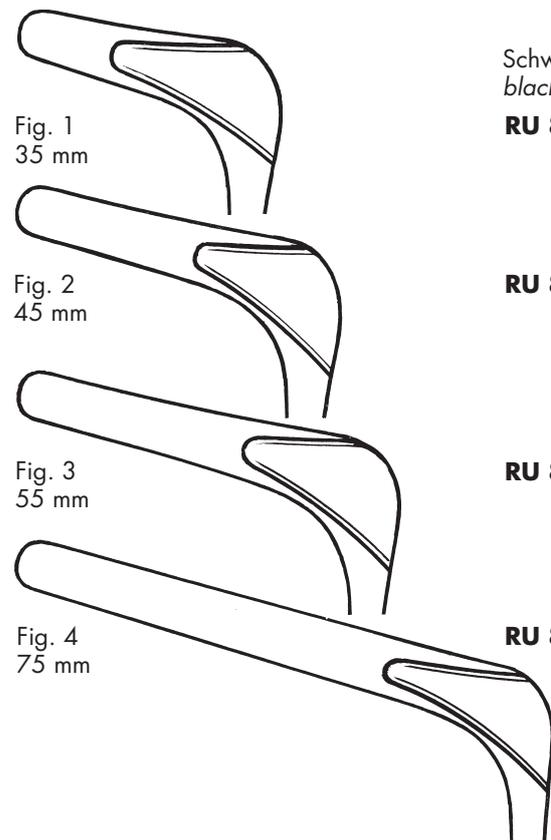
**Cottle-Walter**  
13 cm/5"  
extrem dünnes Blatt  
very thin blade

**RU 8016-36**

**RU 8016-46**

**RU 8016-51**

**RU 8016-76**



Schwarz  
black finish  
**RU 8016-36B**

**RU 8016-46B**

**RU 8016-51B**

**RU 8016-76B**

**FLEXIBLER SPANNARM FÜR NASENSPEKULA**  
**FLEXIBLE ARM FOR NASAL SPECULA**



**RU 6357-50**

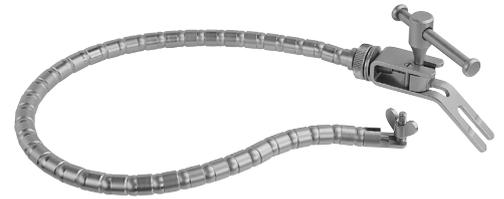
Flexibler Spannarm komplett, zur Befestigung an OP-Tischschienen  
*Flexible arm complete, for attachment to operating table*

für/for

|            |            |
|------------|------------|
| RU 8012-61 | RU 8017-83 |
| RU 8012-62 | RU 8017-86 |
| RU 8012-63 | RU 8017-85 |
| RU 8012-64 | RU 8017-87 |

bestehend aus/consisting of:

RU 6357-10  
RU 6357-53  
RU 6357-54  
RU 6357-55



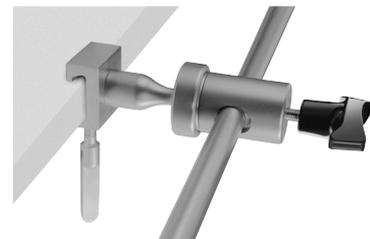
**RU 6357-10**

flexibler Spannarm allein  
*Flexible arm only*



**RU 6357-53**

Haltearm, auseinandernehmbar, zur Fixierung im Kugelgelenkkolben RU 6357-54 und zur wahlweisen Aufnahme der Kupplungsköpfe RU 6357-55  
*Holdering Rod, detachable, for fixation in ball and socket joint RU 6357-54 and to hold a desired coupling head RU 6357-55*



**RU 6357-54**

Kugelgelenkkolben zum Befestigen an der OP-Tischschiene und zur Aufnahme des Haltearms RU 6357-53

*Ball and Socket Joint*

*for fixation of holding rod at the operating table RU 6357-53*



**RU 6357-55**

Kupplungskopf, seitlich offen zur Aufnahme von 1 Spannarm RU 6357-10

*Coupling head, lateral open, to hold 1 flexible arm RU 6357-10*

**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**

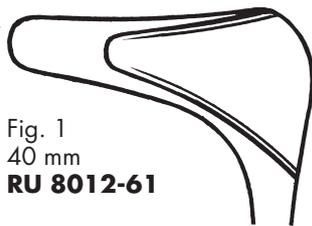


Fig. 1  
40 mm  
**RU 8012-61**

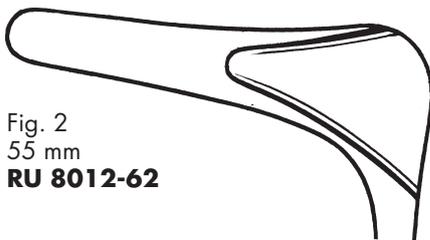


Fig. 2  
55 mm  
**RU 8012-62**

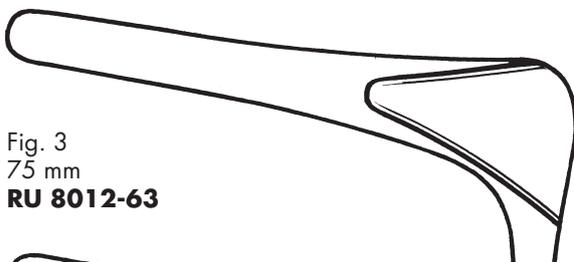


Fig. 3  
75 mm  
**RU 8012-63**

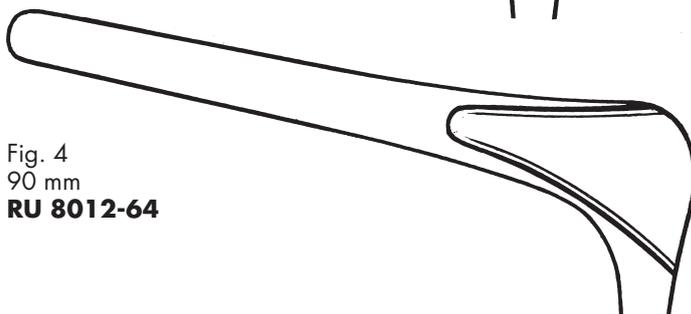


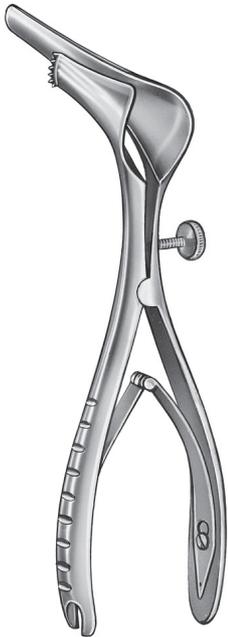
Fig. 4  
90 mm  
**RU 8012-64**



**Killian**  
14 cm/5½"  
für flexiblen Spannarm  
for flexible arm

Daten zum flexiblen Spannarm entnehmen Sie bitte Seite 270  
For flexible arm please refer to page 270

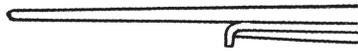
**NASENSPEKULA  
NASAL SPECULA**



linkes Blatt verkürzt  
mit Zähnen  
*left blade shortened  
with teeth*



rechtes Blatt/  
*right blade*  
55 mm  
**RU 8017-83**



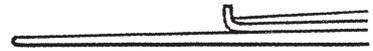
rechtes Blatt/  
*right blade*  
75 mm  
**RU 8017-86**



rechtes Blatt verkürzt  
mit Zähnen  
*right blade shortened  
with teeth*



linkes Blatt/  
*left blade*  
55 mm  
**RU 8017-85**



linkes Blatt/  
*left blade*  
75 mm  
**RU 8017-87**

**Killian**

14 cm/5½"

für flexiblen Spannarm Seite 270  
*for flexible arm on page 270*



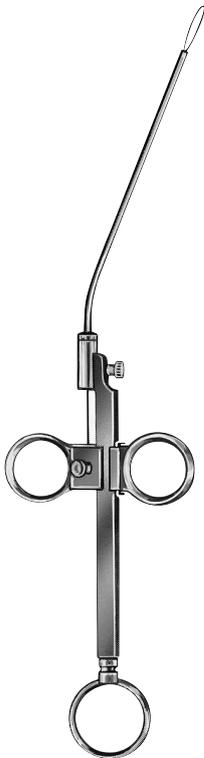
**Thudichum**  
7 cm/2¾"



**Bowman**  
7 cm/2¾"  
**RU 9012-07**

| Blattlänge<br><i>Length</i> | Standard<br><i>Standard</i> | Isoliert<br><i>Insulated</i> |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 12 mm                       | RU 8018-21                  | RU 8018-31                   |
| 14 mm                       | RU 8018-22                  | RU 8018-32                   |
| 16 mm                       | RU 8018-23                  | RU 8018-33                   |
| 18 mm                       | RU 8018-24                  | RU 8018-34                   |
| 20 mm                       | RU 8018-25                  | RU 8018-35                   |
| 22 mm                       | RU 8018-26                  | RU 8018-36                   |
| 24 mm                       | RU 8018-27                  | RU 8018-37                   |
| 27 mm                       | RU 8018-27                  | RU 8018-38                   |

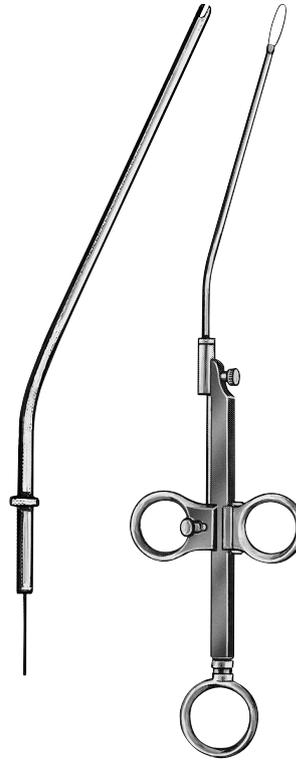
**POLYPENSCHNÜRER  
NASAL SNARES**



**RU 8020-50**  
Rohraufsatz allein  
*Snare tube only*

**RU 8020-55**  
Drahtführer allein  
*Guide only*

**Krause**  
26 cm/10¼"  
**RU 8020-26**

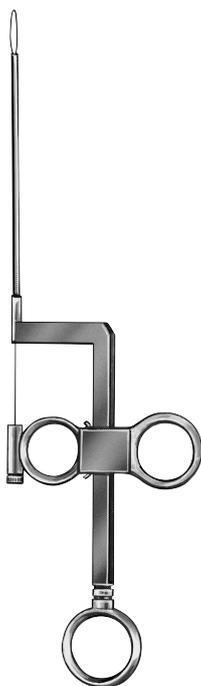


mit 2 Aufsätzen  
*with 2 snare tubes*

**RU 8021-50**  
Rohraufsatz vertikal  
*vertikal snare tube*

**RU 8021-55**  
Rohraufsatz horizontal  
*horizontal snare tube*

**Krause-Voss**  
26 cm/10¼"  
**RU 8021-26**



**Lange-Wilde**  
24 cm/9½"  
**RU 8022-24**

**Schnürerdraht  
Snare wire**

10 m/33ft.



Ø 0,3 mm **RU 7856-03**  
Ø 0,4 mm **RU 7856-04**



Packung à 12 Stück  
*package of 1 dozen each*

Ø 0,3 mm **RU 8024-10**  
Ø 0,35 mm **RU 8024-11**

Packung à 100 Stück  
*package of 100 pieces*

Ø 0,3 mm **RU 8024-10/00**  
Ø 0,35 mm **RU 8024-11/00**

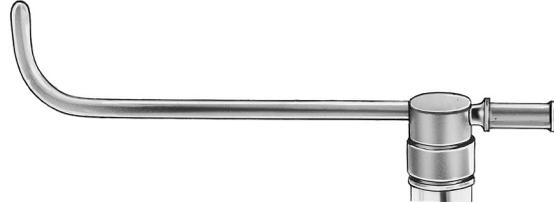
**ZERSTÄUBER  
ATOMIZERS**

**Verchromte Zerstäuber, inkl. 12 ml Flakon**  
**Chromium-plated atomizers, incl. 12 ml glass bottle**



**RU 8025-01**  
für die Nase, gerade  
*for nose, straight*

**RU 8025-12**  
Ersatzflakon 12 ml, alleine  
*spare glass bottle, 12 ml, only*



**RU 8025-02**  
für Nasen- und Rachenraum, aufwärts gebogen  
*for nasopharynx, curved upwards*



**RU 8025-03**  
für Kehlkopf, abwärts gebogen  
*for larynx, curved downwards*

**ZERSTÄUBER  
ATOMIZERS**



Universal-Zerstäuber mit einstellbarer Spitze,  
Messing verchromt, bestehend aus:

*Universal atomiser with adjustable nozzle,  
chrom-plated brass, consisting of:*

**RU 8026-00**

- 1 Nasenolive für Zerstäuber, Messing verchromt (RU 8026-10)
- 1 Glasflasche 30 ml, Ø 33 mm, 80 mm (Höhe),  
Gewinde GL18 (RU 8026-36)
- 1 Gebläseball mit Schlauch und Ventil,  
Ø 49 mm, Länge 25 cm/10" (RU 8028-10)

- 1 Nasal tip for atomiser, chrom-plated brass (RU 8026-10)*
- 1 Glass bottle 30 ml, Ø 33 mm, 80 mm (height),  
thread GL18 (RU 8026-36)*
- 1 Inflation bulb with tube and valve, Ø 49 mm, length 25 cm/10"  
(RU 8028-10)*



Universal-Kokainzerstäuber mit einstellbarer Spitze,  
bestehend aus:

*Universal cocaine atomiser with adjustable nozzle,  
consisting of:*

**RU 8027-00**

- 1 Glasflakon 6 ml, Ø 14 mm, 73 mm (Länge),  
Gewinde 17 x 28 Gg, Edelstahl (RU 8027-06)
- 1 Metallfuß für Glasflakon Ø 14 mm, Edelstahl (RU 8027-10)
- 1 Gebläseball mit Schlauch und Ventil,  
Ø 49 mm, Länge 25 cm/10" (RU 8028-10)

- 1 Glass flacon 6 ml, Ø 14 mm, 73 mm (length),  
thread 17 x 28 Gg, stainless steel (RU 8027-06)*
- 1 Metal stand for glass flacon Ø 14 mm, stainless steel (RU 8027-10)*
- 1 Inflation bulb with tube and valve, Ø 49 mm, length 25 cm/10"  
(RU 8028-10)*

**RU 8027-06** Ersatzflakon 6 ml, alleine  
*Spare glass bottle 6 ml, only*

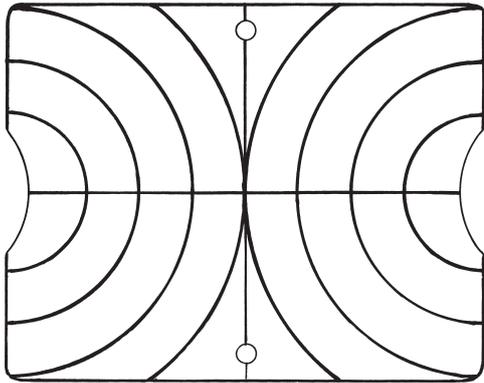
**RU 8027-10** Metallfuß, alleine  
*Metal stand, only*



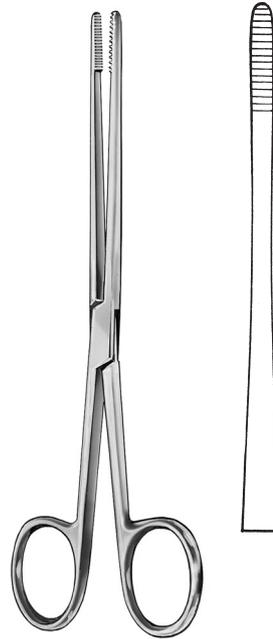
Gebläseball mit Schlauch und Ventil,  
Ø 49 mm, Länge 25 cm/10"  
*Inflation bulb with tube and valve,  
Ø 49 mm, length 25 cm/10"*

**RU 8028-10**

**NASENSPIEGEL, SINUSKLEMMEN, NASENPINZETTEN**  
**NASAL MIRROR, SINUS FORCEPS, NASAL FORCEPS**



**Glatzel**  
200 x 130 mm/8" x 5"  
**RU 8029-01**



**Lister**  
16 cm/6¼"  
**RU 3810-16**  
Sinusklemme  
*Sinus forceps*



**Troeltsch**  
**(Wilde)**

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| 11 cm/4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " | <b>RU 7860-11</b> |
| 12 cm/4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " | <b>RU 7860-12</b> |
| 15 cm/6"                              | <b>RU 7860-15</b> |
| 18 cm/7"                              | <b>RU 7860-18</b> |

2,2 mm



**Jansen**  
**(Gruenwald)**

1 mm



**Jansen**  
**(Fine)**



**Jansen**

|           |                   |                   |                   |
|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 16 cm/6¼" | <b>RU 7864-16</b> | <b>RU 7864-26</b> | <b>RU 7865-16</b> |
| 18 cm/7"  | <b>RU 7864-18</b> | <b>RU 7864-28</b> |                   |
| 20 cm/8"  | <b>RU 7864-20</b> | <b>RU 7864-30</b> | <b>RU 7865-20</b> |

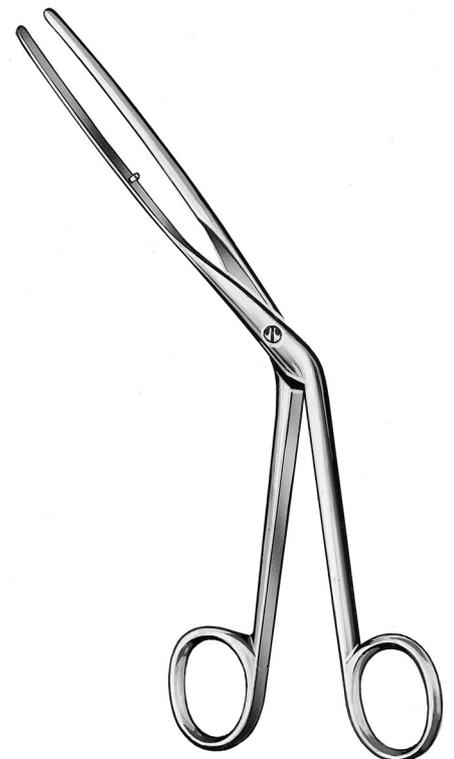
**NASENTAMPONZANGEN, SEPTUMZANGEN**  
**NASAL DRESSING FORCEPS, SEPTUM FORCEPS**



**Tilley**  
16 cm/6¼"  
**RU 8033-16**



**Westmacott (West)**  
20 cm/8"  
**RU 8036-20**



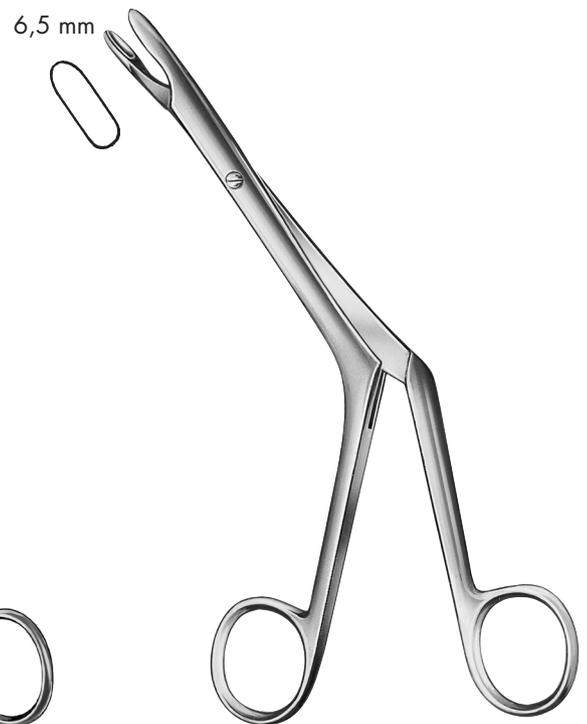
**Lubet-Barbon**  
20 cm/8"  
**RU 8037-20**



**Hartmann**  
16 cm/6¼"  
**RU 8050-16**



**Hartmann**  
20 cm/8"  
**RU 8050-20**

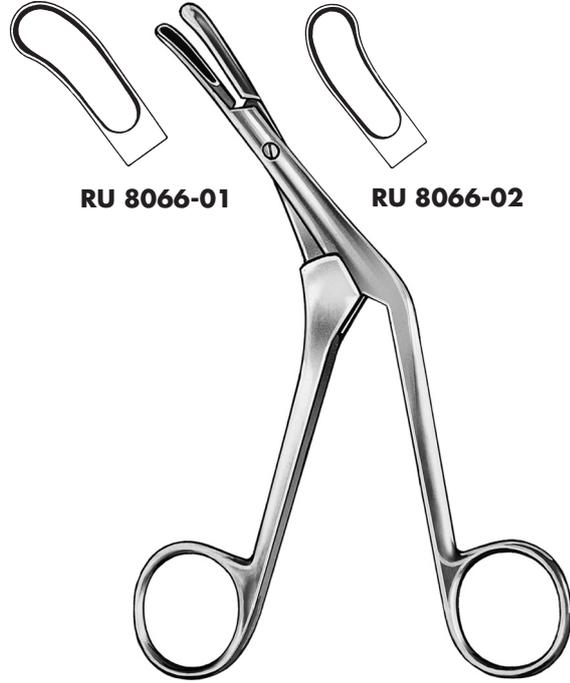


**Heymann-Knight**  
19 cm/7½"  
**RU 8059-19**

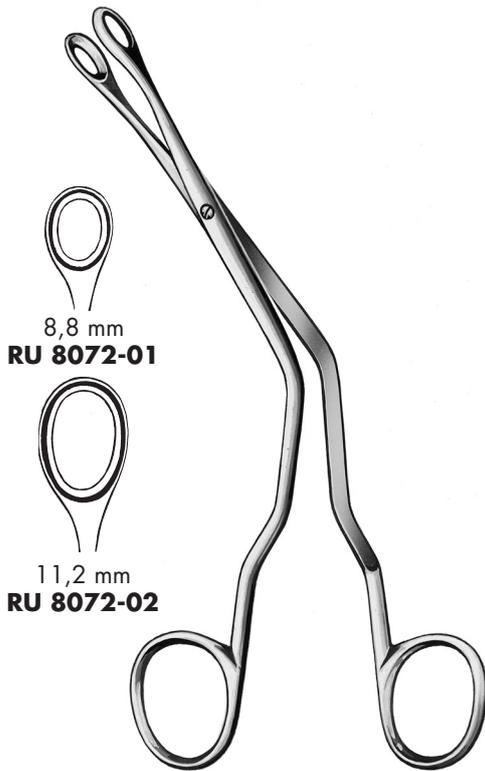
**POLYPENZANGEN, SEPTUMZANGEN**  
**POLYPUS FORCEPS, SEPTUM FORCEPS**



**Craig**  
17,5 cm/7"  
**RU 8065-18**



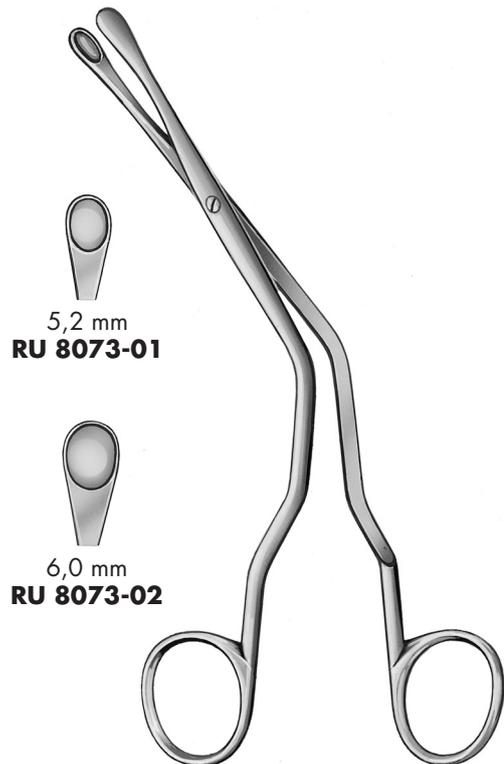
**Craig-Domnick**  
17,5 cm/7"



8,8 mm  
**RU 8072-01**

11,2 mm  
**RU 8072-02**

**Luc**  
20 cm/8"

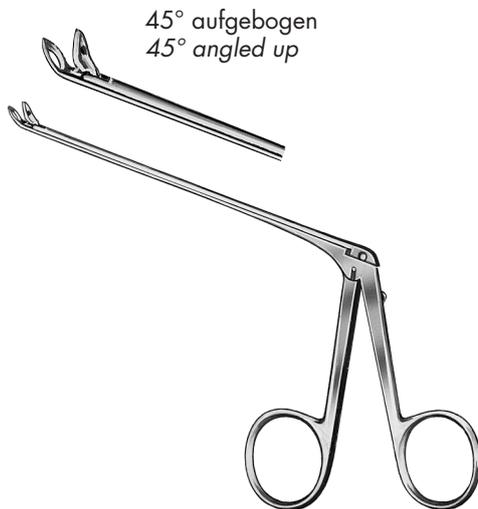


5,2 mm  
**RU 8073-01**

6,0 mm  
**RU 8073-02**

**Luc**  
20 cm/8"

**SEPTUMZANGEN, LÖFFELZÄNGCHEN  
SEPTUM FORCEPS, CUP-SHAPED FORCEPS**



**Strümpel-Voss**  
11 cm  
**RU 7884-11**



**Strümpel**  
8,5 cm/3¾"  
10 cm/4"  
**RU 7884-09**  
**RU 7884-10**



**Bruenings**  
19 cm/7½"



Ø 3 mm  
**RU 8079-01**

**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**



| Maul<br>jaw<br>mm       | Schaftlänge<br>length of shaft<br>12 cm/4¾" | Schaftlänge<br>length of shaft<br>17 cm/6¾" |
|-------------------------|---|---|
| 3 x 10                  | <b>RU 8080-00</b>                           | <b>RU 8080-10</b>                           |
| 2 x 10                  | <b>RU 8080-02</b>                           | <b>RU 8080-12</b>                           |
| 2,5 x 8                 | <b>RU 8080-03</b>                           |   |
| <b>PROCLEAN*</b> 3 x 10 | <b>RU 8080-00P</b>                          |   |



| Maul<br>jaw<br>mm       | Schaftlänge<br>length of shaft<br>12 cm/4¾" |
|-------------------------|---|
| 3 x 10                  | <b>RU 8081-00</b>                           |
| <b>PROCLEAN*</b> 3 x 10 | <b>RU 8081-00P</b>                          |



**Takahashi**

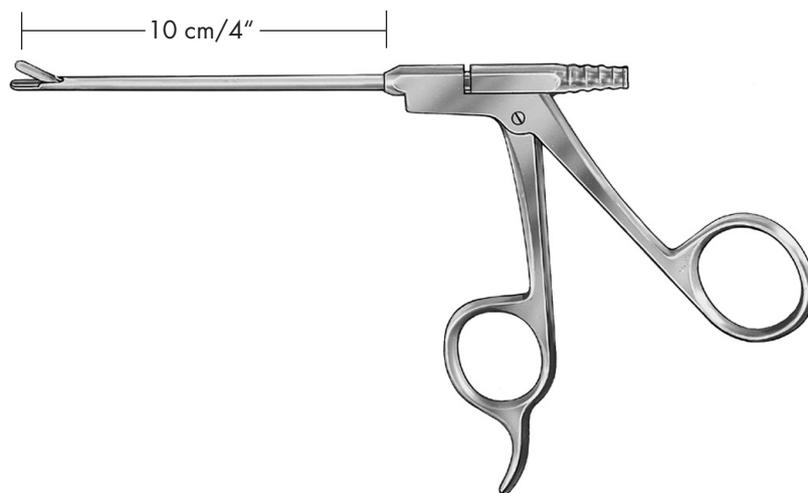
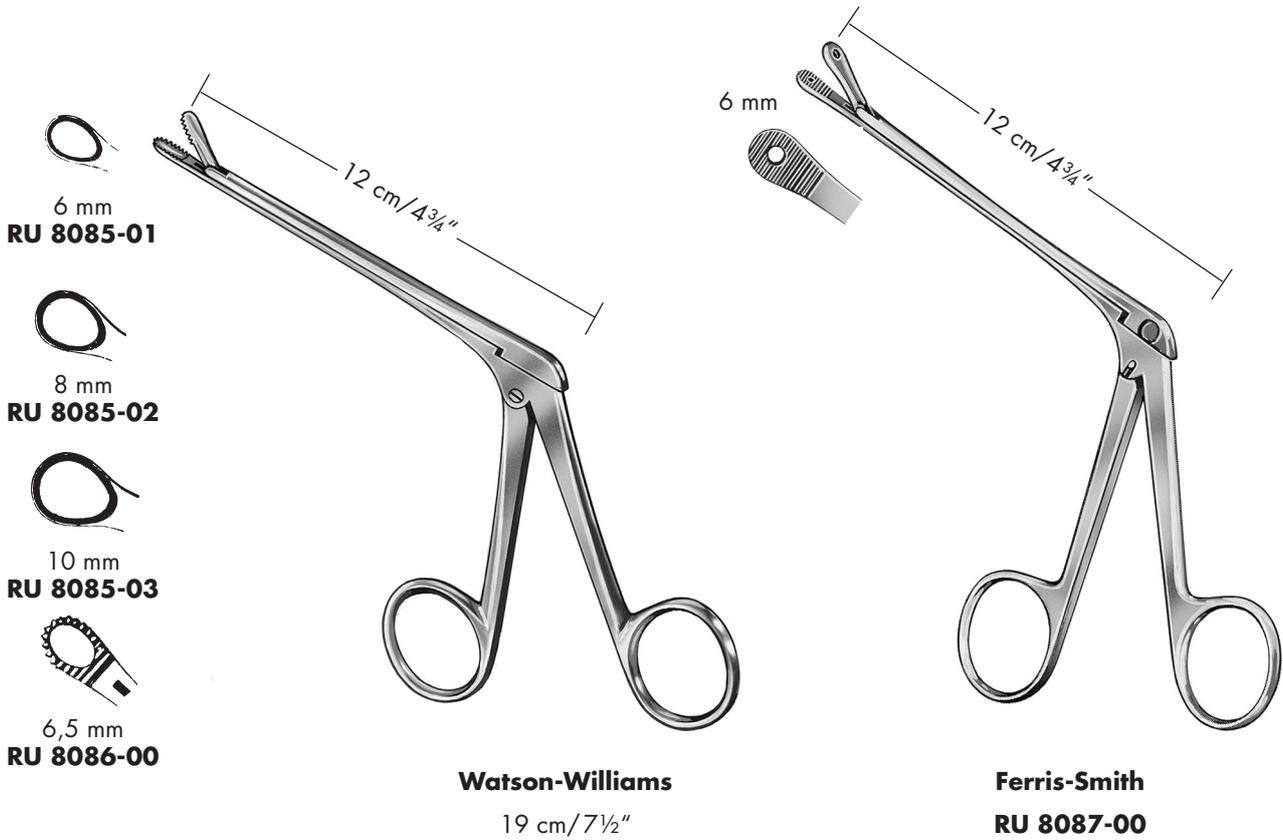
- 3 mm  **RU 8082-01**
- 3,6 mm  **RU 8082-02**
- 4,2 mm  **RU 8082-03**

-   
3 mm  **RU 8083-01**



**Watson-Williams**

**SEPTUMZANGEN, BIOPSIE- UND FASSZANGEN**  
**SEPTUM FORCEPS, BIOPSY AND GRASPING FORCEPS**

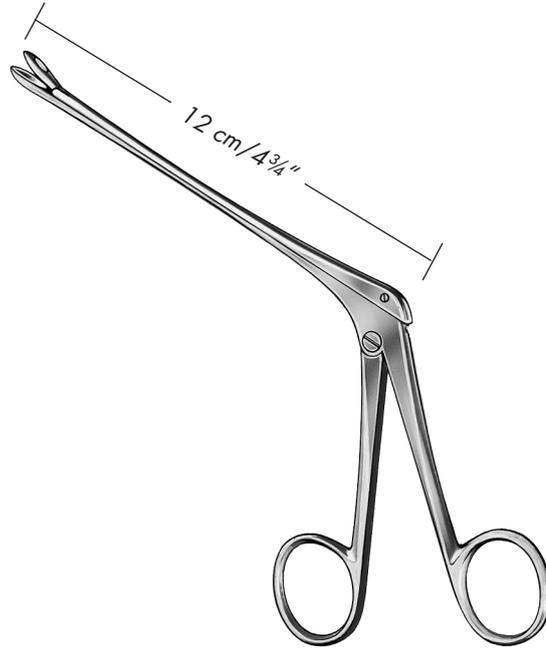


8,5 x 4,0 mm  **RU 8089-00** gerade, *straight*

8,5 x 4,0 mm  **RU 8089-01** 30° aufgewinkelt, 30° *angled up*

Biopsie- und Faßzange mit Absaugkanal  
*Biopsy and grasping forceps with suction tube*

**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**

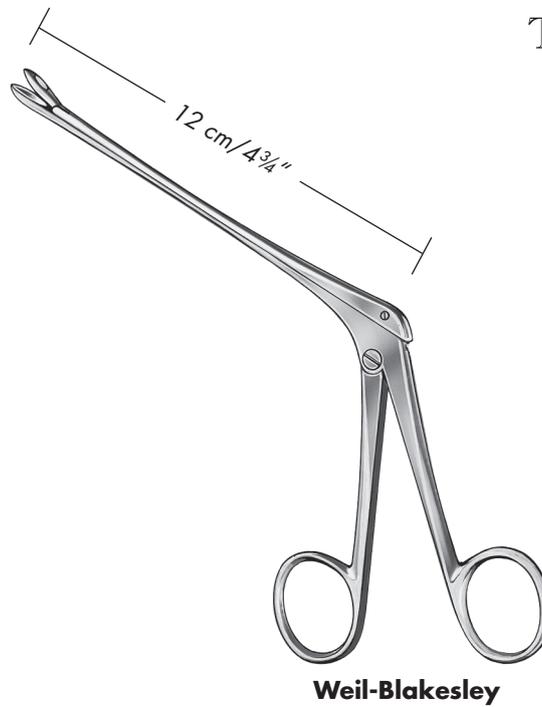


**Weil-Blakesley**

|        |   |  |  |  |
|--------|---|---|---|---|
|        |   | gerade/ <i>straight</i>   | 45° aufwärts gebogen<br><i>45° angled up</i>  | 90° aufwärts gebogen<br><i>90° angled up</i>  |
| 2,5 mm |  | <b>RU 8090-00</b><br><b>RU 8090-00P*</b>  | <b>RU 8091-00</b><br><b>RU 8091-00P*</b>  | <b>RU 8092-00</b>   |
| 3,0 mm |  | <b>RU 8090-01</b><br><b>RU 8090-01P*</b>  | <b>RU 8091-01</b><br><b>RU 8091-01P*</b>  | <b>RU 8092-01</b>   |
| 3,5 mm |  | <b>RU 8090-02</b><br><b>RU 8090-02P*</b>  | <b>RU 8091-02</b><br><b>RU 8091-02P*</b>  | <b>RU 8092-02</b>   |
| 4,5 mm |  | <b>RU 8090-03</b><br><b>RU 8090-03P*</b>  | <b>RU 8091-03</b><br><b>RU 8091-03P*</b>  | <b>RU 8092-03</b>   |
| 5,0 mm |  | <b>RU 8090-04</b><br><b>RU 8090-04P*</b>  | <b>RU 8091-04</b>   | <b>RU 8092-04</b>   |
| 6,0 mm |  | <b>RU 8090-05</b><br><b>RU 8090-05P*</b>  | <b>RU 8091-05</b>   | <b>RU 8092-05</b>   |

\* = PROCLEAN®

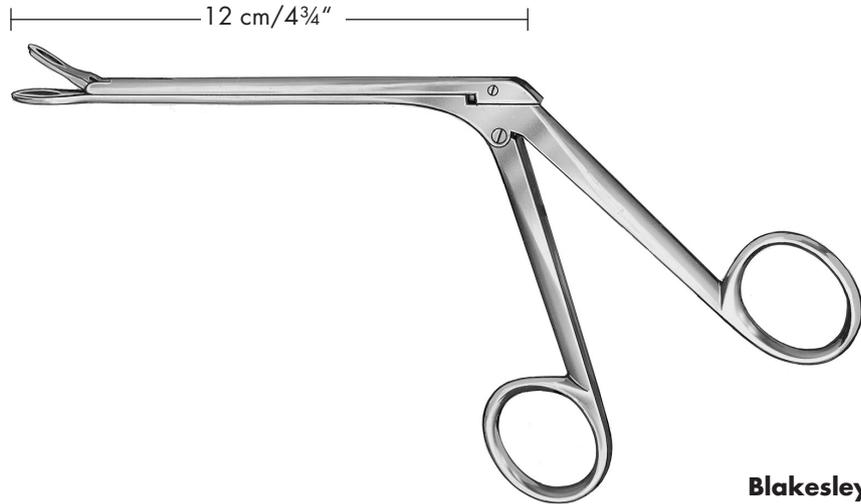
**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**



|        |   | <br>gerade/straight |                         | <br>45° aufwärts gebogen<br>45° angled up |                         | <br>90° aufwärts gebogen<br>90° angled up |                         |
|--------|---|--|-------------------------|---|-------------------------|--|-------------------------|
|        |   | TITAN  | TITAN CERAMED®          | TITAN   | TITAN CERAMED®          | TITAN  | TITAN CERAMED®          |
| 2,5mm  |  | <b>RU 8090-00 TI</b>   | <b>RU 8090-00 TI/CR</b> | <b>RU 8091-00 TI</b>  | <b>RU 8091-00 TI/CR</b> | <b>RU 8092-00 TI</b>   | <b>RU 8092-00 TI/CR</b> |
| 3,0 mm |  | <b>RU 8090-01 TI</b>   | <b>RU 8090-01 TI/CR</b> | <b>RU 8091-01 TI</b>  | <b>RU 8091-01 TI/CR</b> | <b>RU 8092-01 TI</b>   | <b>RU 8092-01 TI/CR</b> |
| 3,5 mm |  | <b>RU 8090-02 TI</b>   | <b>RU 8090-02 TI/CR</b> | <b>RU 8091-02 TI</b>  | <b>RU 8091-02 TI/CR</b> | <b>RU 8092-02 TI</b>   | <b>RU 8092-02 TI/CR</b> |
| 4,2 mm |  | <b>RU 8090-03 TI</b>   | <b>RU 8090-03 TI/CR</b> | <b>RU 8091-03 TI</b>  | <b>RU 8091-03 TI/CR</b> | <b>RU 8092-03 TI</b>   | <b>RU 8092-03 TI/CR</b> |
| 5,0 mm |  | <b>RU 8090-04 TI</b>   | <b>RU 8090-04 TI/CR</b> | <b>RU 8091-04 TI</b>  | <b>RU 8091-04 TI/CR</b> | <b>RU 8092-04 TI</b>   | <b>RU 8092-04 TI/CR</b> |
| 6,0 mm |  | <b>RU 8090-05 TI</b>   | <b>RU 8090-05 TI/CR</b> | <b>RU 8091-05 TI</b>  | <b>RU 8091-05 TI/CR</b> | <b>RU 8092-05 TI</b>   | <b>RU 8092-05 TI/CR</b> |

**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**

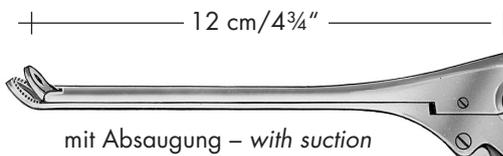
**Neu entwickelte Blakesley Siebbeinzangen mit verbessertem, modifiziertem, durchschneidendem Maul.  
New developed Blakesley ethmoid forceps with improved, modified, intersecting jaw.**



**Blakesley-Rudolf**



| Größe<br>Size | Maul gerade<br>straight jaw | Maul aufgewinkelt<br>jaw angled up | Maul nach links schneidend<br>left cutting | Maul nach rechts schneidend<br>right cutting |
|---------------|-----------------------------|------------------------------------|--|--|
| Fig. 0/2,5 mm | <b>RU 8090-20</b>           | <b>RU 8091-20</b>                  |  |  |
| Fig. 2/3,5 mm | <b>RU 8090-22</b>           | <b>RU 8091-22</b>                  | <b>RU 8090-22L</b>                         | <b>RU 8090-22R</b>                           |
| Fig. 4/4,8 mm | <b>RU 8090-24</b>           | <b>RU 8091-24</b>                  |  |  |



**Mit Absaugung/with suction**

Fig. 2/3,5 mm **RU 8090-22SU** **RU 8091-22SU**

**CONCHOTOME  
NASAL CUTTING FORCEPS**



**Struycken**

-  **RU 8094-00**  
1,0 x 19 mm
-  **RU 8094-00/01**  
1,2 x 19 mm



**Hajek**

-  **RU 8095-00**



**Myles**

-  **RU 8100-01**  
2,0 x 10 mm
-  **RU 8100-02**  
2,5 x 12 mm
-  **RU 8100-03**  
3,0 x 14 mm
-  **RU 8100-04**  
3,5 x 15 mm



**Hajek**

-  **RU 8102-01**  
3,0 x 12 mm
-  **RU 8102-02**  
3,5 x 14 mm
-  **RU 8102-03**  
4,0 x 16 mm



**Grünwald-Henke**

-  **RU 8103-21**  
2,5 x 11 mm
-  **RU 8103-22**  
3,0 x 11 mm



**Hartmann**

-  **RU 8108-05**  
5 mm
-  **RU 8108-07**  
7 mm
-  **RU 8108-09**  
9 mm
-  **RU 8108-11**  
11 mm



**Hartmann**

-  **RU 8108-15**  
5 mm
-  **RU 8108-17**  
7 mm
-  **RU 8108-19**  
9 mm
-  **RU 8108-21**  
11 mm



**Schmeden**

-  **RU 8109-01**  
5 mm
-  **RU 8110-01**  
8 mm
-  **RU 8110-02**  
10 mm

**SEPTUMZANGEN, SEPTUMSCHEREN  
SEPTUM FORCEPS, SEPTUM SCISSORS**



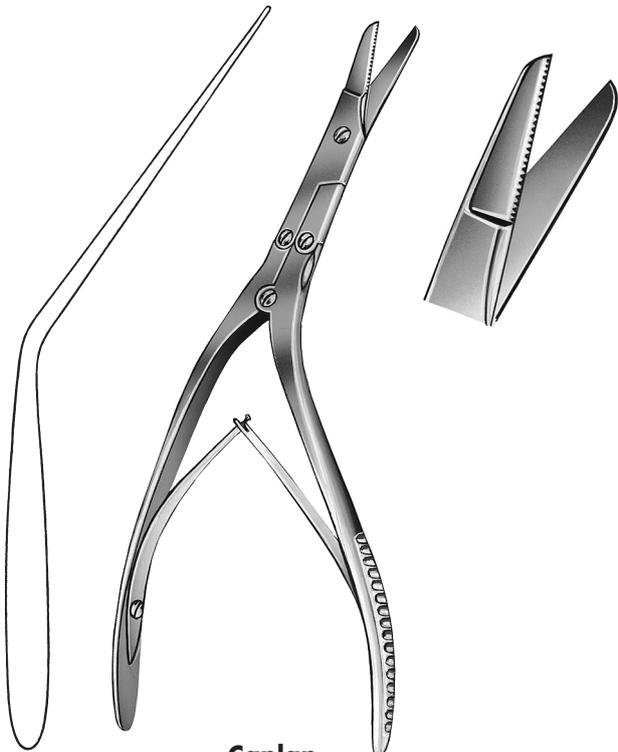
**Middleton-Jansen**  
19 cm/7½"  
**RU 8121-19**



**Middleton-Jansen**  
19 cm/7½"  
**RU 8122-19**



**Kazanjian**  
18 cm/7"  
**RU 8125-18**



**Caplan**  
20 cm/8"  
**RU 8126-20**

**KEILBEINSTANZEN  
SPHENOIDAL PUNCHES**



-  **RU 8130-01**  
4 mm
-  **RU 8130-02**  
4 mm
-  **RU 8130-03**  
3,5 mm
-  **RU 8130-04**  
3,5 mm

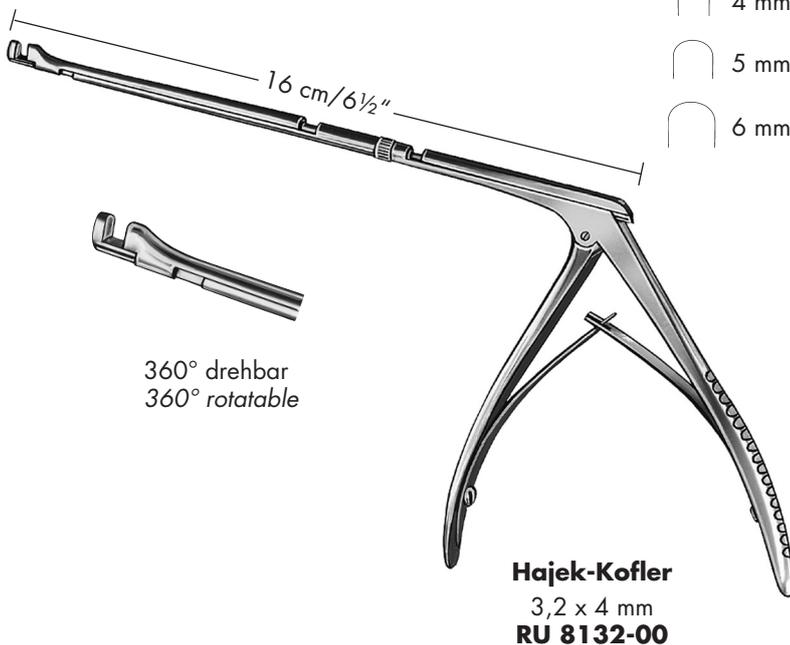
**Hajek  
(Hajek-Kofler)**



Bissbreite  
Width of bite

-  3 mm **RU 8134-03**
-  4 mm **RU 8134-04**
-  5 mm **RU 8134-05**
-  6 mm **RU 8134-06**

**Kerrison**  
20 cm / 8"



360° drehbar  
360° rotatable

**Hajek-Kofler**  
3,2 x 4 mm  
**RU 8132-00**

**SCHARFE NASENZANGEN, NASENPLASTIKMESSER  
ADENOID CUTTING FORCEPS, RHINOPLASTIC AND NASAL KNIVES**



**Jurasz**  
22 cm/8¾"



**RU 8139-01**



**RU 8139-02**



**RU 8139-03**



gebogen/curved  
**RU 8141-01**

**Joseph**  
15 cm/6"  
spitz/sharp  
gerade/straight  
**RU 8140-01**



gebogen/curved  
**RU 8143-01**

**Joseph**  
15 cm/6"  
stumpf/blunt  
gerade/straight  
**RU 8142-01**



**Converse**  
15 cm/6"  
**RU 8144-15**



**Joseph**  
14 cm/5½"  
**RU 8145-15**

**NASENPLASTIKMESSER, RITZMESSER  
RHINOPLASTIC AND NASAL KNIVES**



**Cottle**  
15 cm/6"  
RU 8146-15



**Cottle**  
14 cm/5½"  
RU 8147-14



**Freer**  
16 cm/6¼"  
RU 8149-02



**Joseph**  
16,5 cm/6½"  
RU 8152-16



**Maltz**  
16,5 cm/6½"  
RU 8153-16



**Fomon**  
15 cm/6"  
RU 8154-15



**Masing**  
13,5 cm/5¼"  
RU 8155-13



**Masing**  
14 cm/5½"  
RU 8156-14



**Freer**  
19 cm/7½"  
RU 8171-19

**SEPTUMMESSER  
SEPTUM KNIVES**



**Ballenger**  
20 cm/8"

**RU 8200-03**  
**RU 8200-04**  
**RU 8200-05**

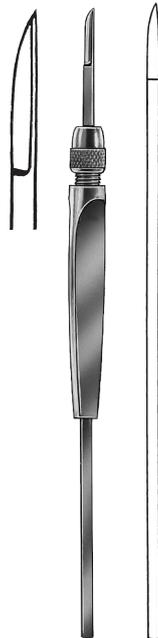


3 mm  
4 mm  
5 mm

**RU 8201-03**  
**RU 8201-04**  
**RU 8201-05**



**Ballenger**  
20 cm/8"



**Bruenings**  
16,5 cm/6½"  
**RU 8202-16**

**SEPTUM-ELEVATORIEN  
SEPTUM ELEVATORS**

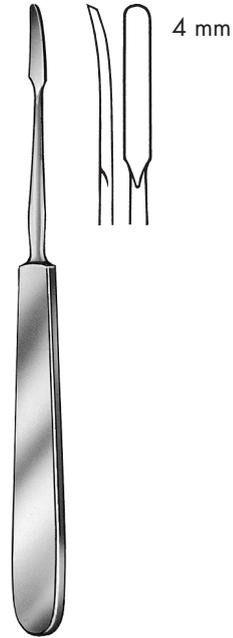


3 mm **RU-8203-03**  
4 mm **RU-8203-04**  
5 mm **RU-8203-05**

**Mc Kenty**  
15 cm/6"



**Halle**  
18,5 cm/7¼"  
stumpf/blunt  
**RU 8204-16**



**Joseph**  
16,5 cm/6½"  
**RU 8206-16**



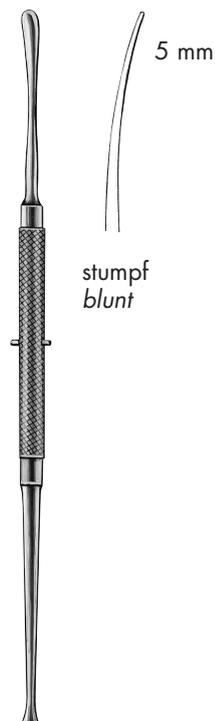
**Killian**  
18 cm/7"  
**RU 8209-18**



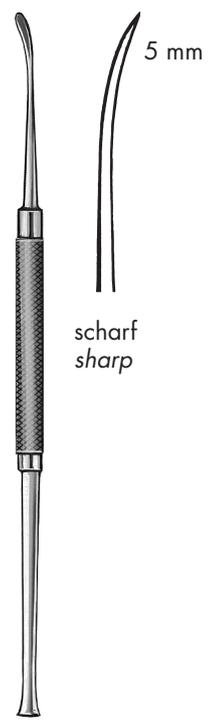
**Cottle**  
19,5 cm/7½"  
**RU 8210-19**



**Freer-Joseph**  
20 cm/7¾"  
**RU 8211-20**

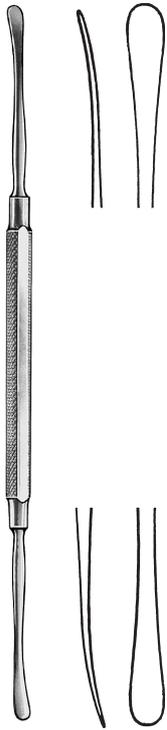


**Freer**  
19 cm/7½"  
**RU 8212-19**

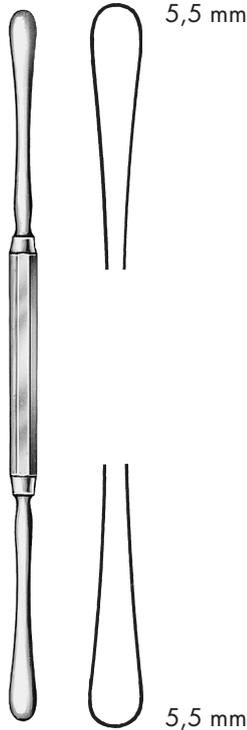


**Freer**  
19 cm/7½"  
**RU 8213-19**

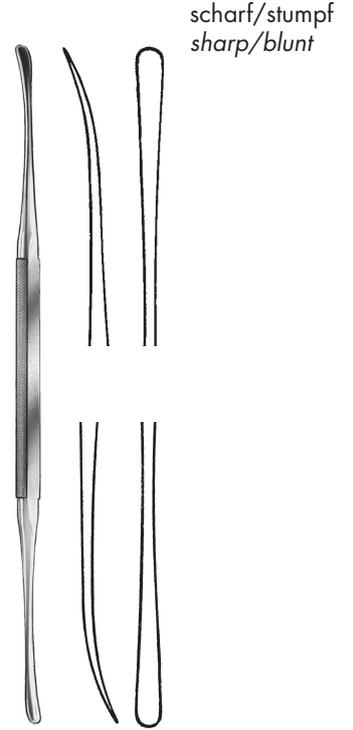
**SEPTUM-ELEVATORIEN**  
**SEPTUM ELEVATORS**



**Freer-USA Mod.**  
20 cm/8¾"  
**RU 8214-20**



**Hajek-Ballenger**  
19 cm/7½"  
**RU 8215-20**



**Freer**  
18 cm/7"  
**RU 8216-18**



**Freer-Yasargil**  
18,5 cm/7¼"  
scharf/sharp  
**RU 8217-18**

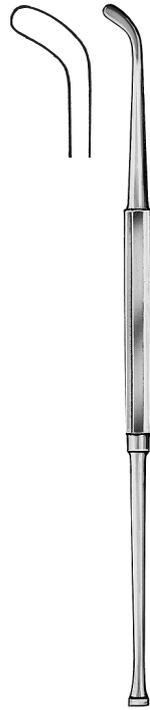


**Howarth**  
21,5 cm/8½"  
**RU 8218-21**



**Mc Kenty**  
22 cm/8¾"  
**RU 8219-22**

**SEPTUM-ELEVATORIEN  
SEPTUM ELEVATORS**



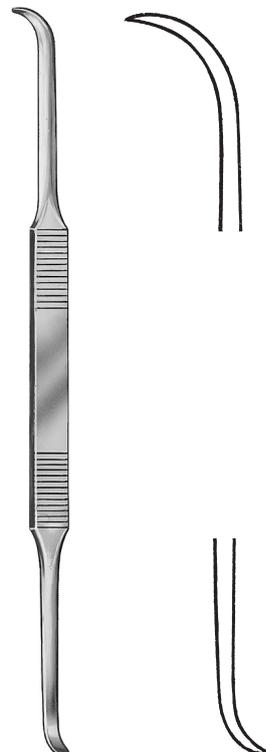
**Freer**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8220-19**



**Freer**  
17,5 cm/7"  
**RU 8221-17**



**Killian**  
18,5 cm/7¼" **RU 8222-18**  
22 cm/8¾" **RU 8226-22**



**Cottle**  
23 cm/9"  
**RU 8224-23**

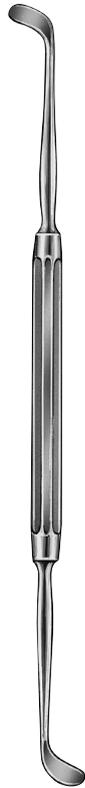


**Killian**  
18,5 cm/7¼"  
scharf/stumpf, sharp/blunt  
**RU 8226-18**

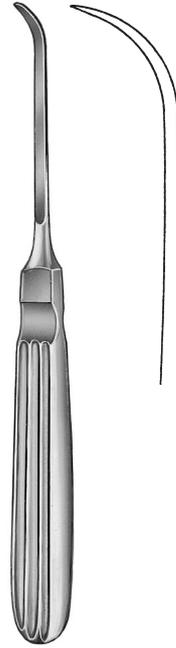
**RASPATORIEN, ELEVATORIEN  
RASPATORIES, ELEVATORS**



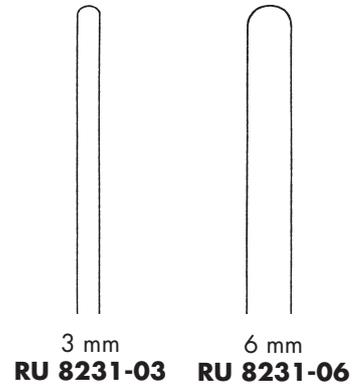
**Pierce**  
21 cm/8¼"  
**RU 8228-21**



**Pennington**  
21 cm/8¼"  
**RU 8230-21**



17 cm/6¾"



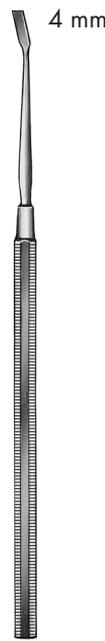
3 mm **RU 8231-03**      6 mm **RU 8231-06**



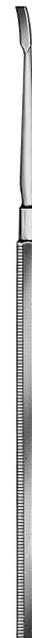
17 cm/6¾"  
6 mm **RU 5394-06**      8 mm **RU 5394-08**



**Mc Donald**  
19 cm/7½"  
**RU 5434-19**



4 mm  
16,5 cm/6½"  
**RU 8231-16**



**Freer**  
16,5 cm/6½"  
**RU 8232-18**

**ELEVATORIEN  
ELEVATORS**



18 cm/7"  
**RU 8236-18**



**Cottle**  
20 cm/8"  
**RU 8237-20**



**Joseph (Cottle)  
Masing**  
22 cm/8¾"  
**RU 8238-22**

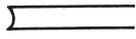


**Masing**  
20,5 cm/8¾"    22,5 cm/8¾"  
**RU 8239-20    RU 8239-22**

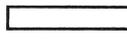


**Joseph**  
18 cm/7"  
**RU 8240-16**  
Periost-Elevator  
*Periosteum elevator*

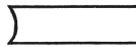
**OSTEOTOME, PRÄPARATOREN  
OSTEOTOMES, DISSECTORS**



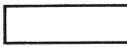
**RU 8241-03**  
3,0 mm



**RU 8241-13**  
3,0 mm



**RU 8241-05**  
5,0 mm



**RU 8241-15**  
5,0 mm



**Paulsen**  
8 cm/3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



**Paulsen**  
20,5 cm/8"



**RU 8241-20**  
2,5 mm



**RU 8241-21**  
3,5 mm



**RU 8241-22**  
4,5 mm



**RU 8241-30**  
5,0 mm



**RU 8241-31**  
8,0 mm



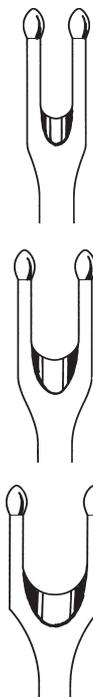
**Paulsen**  
20,5 cm/8"

**OSTEOTOME, FLACH- UND HOHLMEISSEL  
OSTEOTOMES, CHISELS AND GOUGES**



18,5 cm/7¼"

Nasenseptum-Osteotome  
*Osteotomes for septum*



4 mm  
**RU 8243-04**

6 mm  
**RU 8243-06**

8 mm  
**RU 8243-08**



4 mm

**Freer**

16 cm/6¼"  
**RU 8244-16**

Flachmeißel, gebogen  
*Septum chisel, curved*



4 mm

**Freer**

16 cm/6¼"  
**RU 8245-16**

Flachmeißel, gerade  
*Septum chisel, straight*

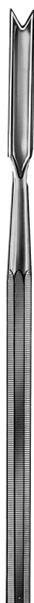


6 mm

**Freer**

15 cm/6"  
**RU 8246-15**

Septum-Hohlmeißel  
*Septum gouge*

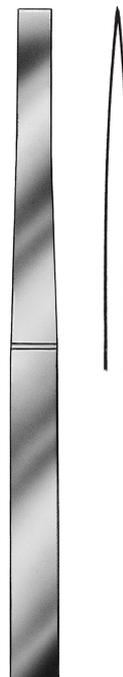


**Ballenger**

16 cm/6¼"

- 2 mm **RU 8247-02**
- 4 mm **RU 8247-04**
- 6 mm **RU 8247-06**
- 8 mm **RU 8247-08**

Septum-Hohlmeißel  
*Septum gouges*



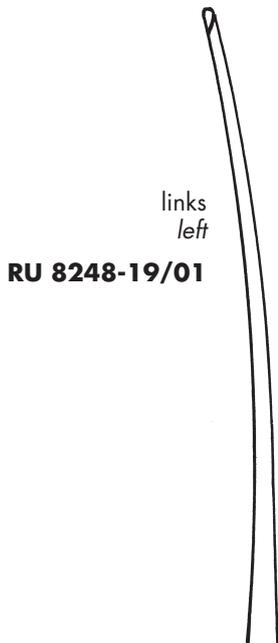
**Converse**

18 cm/7"

- 2 mm **RU 8248-02**
- 3 mm **RU 8248-03**
- 4 mm **RU 8248-04**
- 5 mm **RU 8248-05**
- 6 mm **RU 8248-06**
- 7 mm **RU 8248-07**
- 8 mm **RU 8248-08**
- 9 mm **RU 8248-09**
- 10 mm **RU 8248-10**
- 11 mm **RU 8248-11**
- 12 mm **RU 8248-12**

Osteotome  
*Osteotomes*

**OSTEOTOME  
OSTEOTOMES**



**RU 8248-19/01**



**RU 8248-19/02**

*gerade/straight*  
**Converse**  
19 cm/7½"  
**RU 8248-19**  
Osteotome/Osteotomes



**Sheehan (Rubin)**  
16 cm/6¼"  
2 mm **RU 8249-02**  
3 mm **RU 8249-03**  
4 mm **RU 8249-04**  
5 mm **RU 8249-05**  
6 mm **RU 8249-06**  
7 mm **RU 8249-07**  
8 mm **RU 8249-08**  
9 mm **RU 8249-09**  
10 mm **RU 8249-10**  
11 mm **RU 8249-11**  
12 mm **RU 8249-12**  
15 mm **RU 8249-15**  
Osteotome  
Osteotomes



**Mini-Lambotte**  
12,5 cm/5"  
2 mm **RU 5332-02**  
3 mm **RU 5332-03**  
4 mm **RU 5332-04**  
6 mm **RU 5332-06**  
8 mm **RU 5332-08**  
10 mm **RU 5332-10**  
12 mm **RU 5332-12**  
15 mm **RU 5332-15**  
Osteotome  
Osteotomes



12,5 cm/5"  
*gebogen/curved*  
2 mm **RU 5332-22**  
4 mm **RU 5332-24**  
6 mm **RU 5332-26**  
8 mm **RU 5332-28**  
10 mm **RU 5332-30**  
12 mm **RU 5332-32**  
Osteotome  
Osteotomes

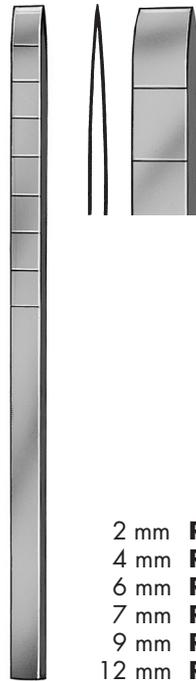
**FLACH- UND HOHLMEISSEL, OSTEOTOME  
CHISELS AND GOUGES, OSTEOTOMES**

Hohlmeißel/Gouges



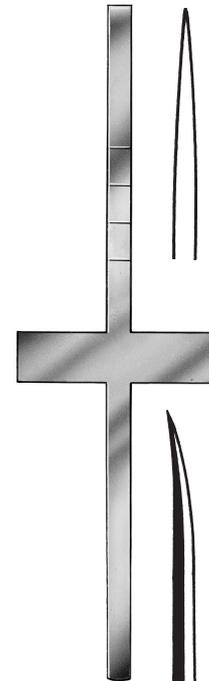
**Killian**  
16 cm/6¼"  
**RU 8250-16**

**Killian-Claus**  
16 cm/6¼"  
**RU 8252-16**



2 mm **RU 8253-02**  
4 mm **RU 8253-04**  
6 mm **RU 8253-06**  
7 mm **RU 8253-07**  
9 mm **RU 8253-09**  
12 mm **RU 8253-12**

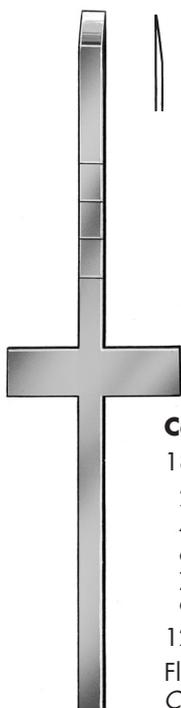
**Cottle**  
18 cm/7"  
Osteotome/Osteotomes



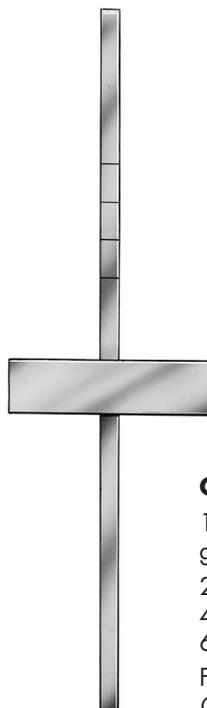
2 mm **RU 8253-22**  
4 mm **RU 8253-24**  
6 mm **RU 8253-26**  
7 mm **RU 8253-27**  
9 mm **RU 8253-29**  
12 mm **RU 8253-32**

**Cottle**  
18 cm/7"  
Osteotome/Osteotomes

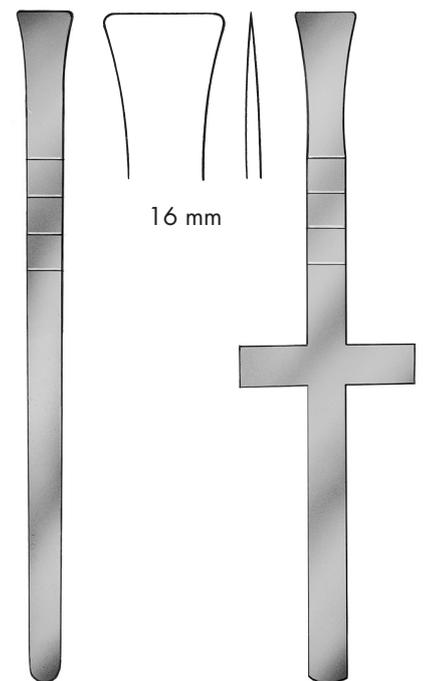
2 mm **RU 8253-52**  
4 mm **RU 8253-54**  
6 mm **RU 8253-56**  
gebogen/curved



**Cottle**  
18 cm/7"  
2 mm **RU 8254-02**  
4 mm **RU 8254-04**  
6 mm **RU 8254-06**  
7 mm **RU 8254-07**  
9 mm **RU 8254-09**  
12 mm **RU 8254-12**  
Flachmeißel  
Chisels



**Cottle**  
18,5 cm/7¼"  
gebogen/curved  
2 mm **RU 8254-52**  
4 mm **RU 8254-54**  
6 mm **RU 8254-56**  
Flachmeißel  
Chisels



**Cottle**  
18 cm/7"  
**RU 8255-16/01**

**Cottle**  
18 cm/7"  
**RU 8255-16/02**

Osteotome/Osteotomes

**SEPTUM-MEISSEL, OSTEOTOME**  
**SEPTUM CHISELS, OSTEOTOMES**



15 cm/6"  
7 mm

**RU 8256-08**

Osteotome/Osteotomes



18 cm/7"  
8 mm

**RU 8256-58**



4 mm  
**RU 8258-04**  
6 mm  
**RU 8258-06**  
7 mm  
**RU 8258-07**  
9 mm  
**RU 8258-09**  
12 mm  
**RU 8258-12**

Septummeißel  
Septum chisel

**Cottle**  
18 cm/7"



**Cottle**  
18 cm/7"  
gebogen/curved  
**RU 8259-06**  
Osteotom/Osteotome



6 mm



5 mm  
**RU 8260-05**  
8 mm  
**RU 8260-08**

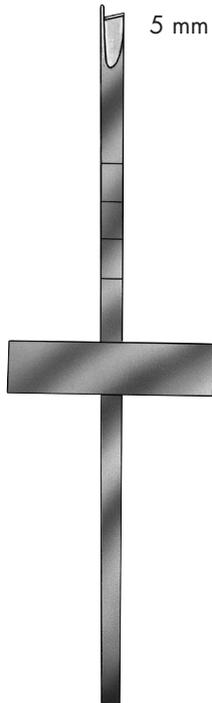
**Fomon**  
17 cm/6¾"  
Osteotome/Osteotomes



5 mm

**Cottle**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8260-25**

Osteotom/Osteotome



5 mm

**Cottle**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8260-35**  
Osteotom/Osteotome



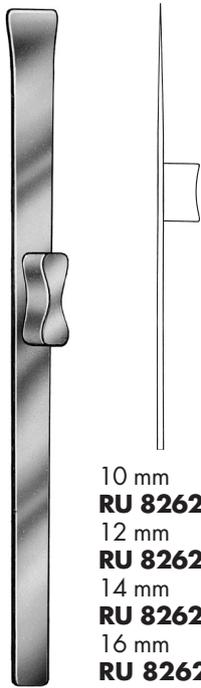
**Walter**  
18 cm/7"  
3 mm  
**RU 8261-03**  
4,5 mm  
**RU 8261-04**  
Flachmeißel mit Hohlkehle,  
Spitzen verrundet  
Chisel with notch, rounded tips



**Walter**  
19 cm/7½"  
2 mm  
**RU 8261-22**  
3 mm  
**RU 8261-23**  
4 mm  
**RU 8261-24**  
7 mm  
**RU 8261-27**  
9 mm  
**RU 8261-29**  
12 mm  
**RU 8261-32**

Osteotome  
Osteotomes

**OSTEOTOME  
OSTEOTOMES**



10 mm  
**RU 8262-10**  
12 mm  
**RU 8262-12**  
14 mm  
**RU 8262-14**  
16 mm  
**RU 8262-16**

**Rubin**  
18 cm/7"



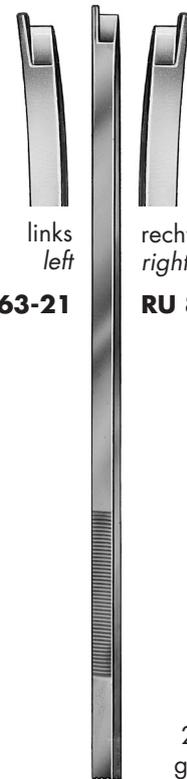
**RU 8263-01**



**(Silver)  
Masing**  
17,5 cm/6<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"  
**RU 8263-02**



**RU 8263-03**



links  
*left*  
**RU 8263-21**  
rechts  
*right*  
**RU 8263-22**

**Neivert**  
20,5 cm/8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
gerade/straight  
**RU 8263-20**



**Guastella-Ey**  
18 cm/7"  
**RU 8263-31**



**RU 8263-32**



**RU 8263-40**



**Würzburger Modell**  
18 cm/7"  
links/*left*  
**RU 8263-41**

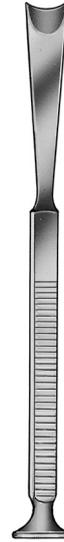
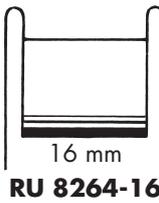
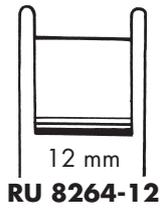
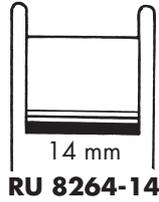
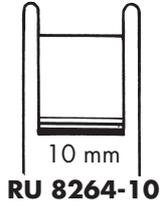


rechts/*right*  
**RU 8263-42**

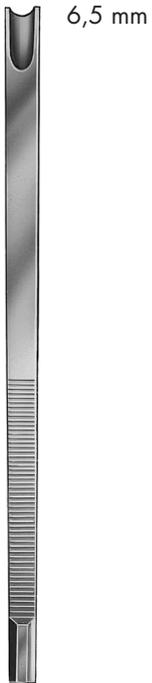
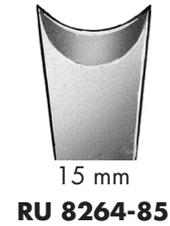
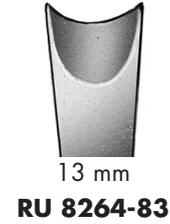
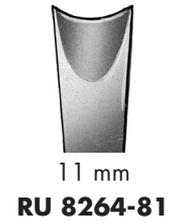
**OSTEOTOME, HOHLMEISSEL, HÄMMER  
OSTEOTOMES, GOUGES, MALLETS**



**Cinelli**  
16 cm/6¼"  
Osteotome/Osteotomes



**Mc Indoe**  
14,5 cm/5¾"  
Hohlmeißel/Gouges



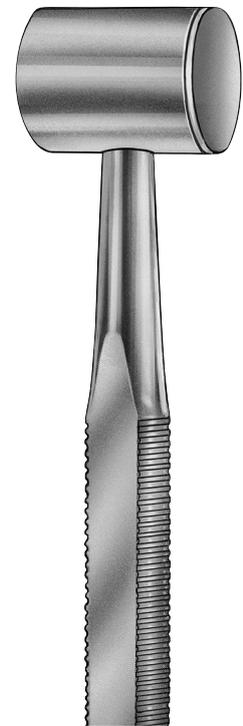
**Parkes**  
18 cm/7"  
**RU 8264-65**  
Höcker-Hohlmeißel  
Hump-gouge



**Masing**  
17,5 cm/6⅞"  
**RU 8265-00**  
Osteotom/Osteotome

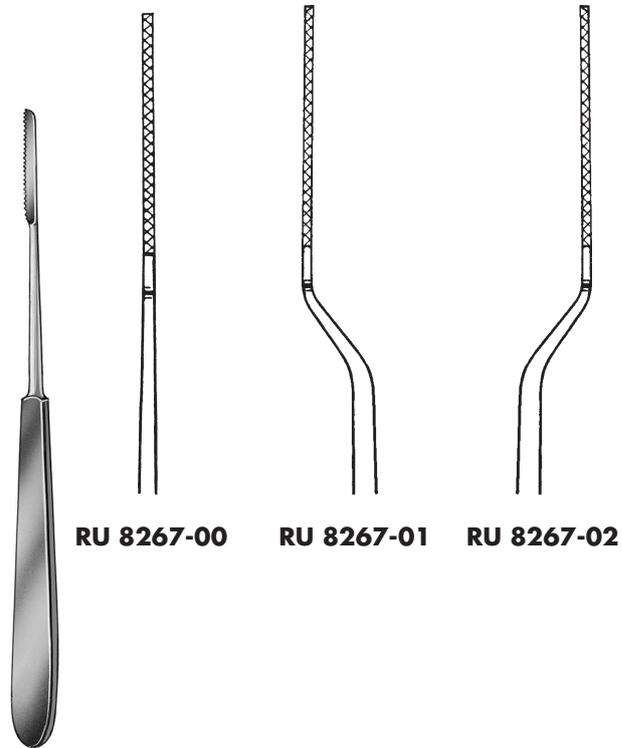


Ersatzbackenpaar  
Pair of spare jaws  
**RU 5799-18**  
18 cm/7"  
Ø 25 mm/140 g



**Cottle**  
19 cm/7½"  
Ø 30 mm/350 g  
1 Seite flach/1 Seite konvex  
1 side flat/1 side convex  
**RU 5809-19**

**NASENSÄGEN  
NASAL SAWS**



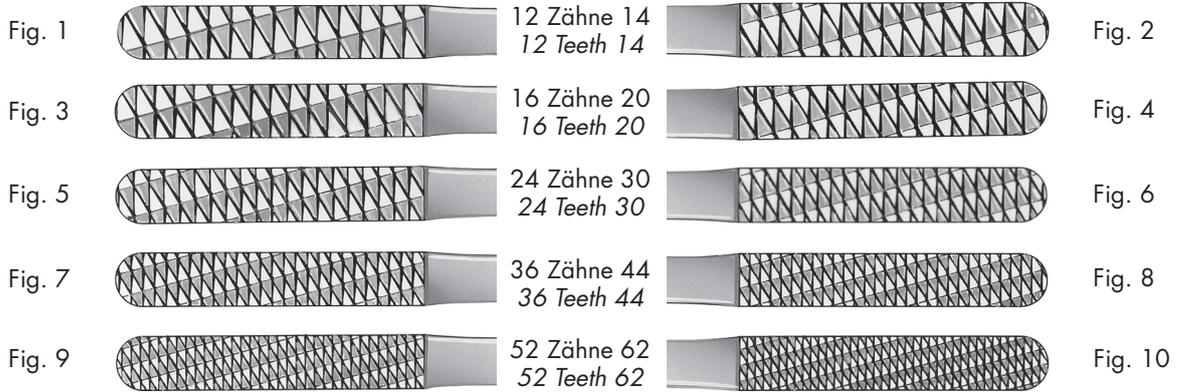
**RU 8267-00**

**RU 8267-01**

**RU 8267-02**

**Joseph**  
17 cm/6¾"

**NASENRASPELN**  
**NASAL RASPS**



**Fomon**  
21 cm/8¼"



feines Modell  
*deilcate Pattern*



**Parkes**  
21 cm/8¼"

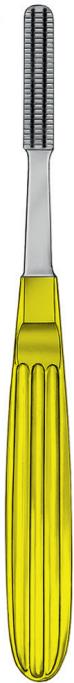


**Maltz**  
17 cm/6¾"

|           | Zähne<br>Teeth |                      |                      |
|-----------|----------------|----------------------|----------------------|
| Fig. 1/2  | 12/14          | <b>RU 8268-01/12</b> | <b>RU 8268-02/12</b> |
| Fig. 3/4  | 16/20          | <b>RU 8268-01/34</b> | <b>RU 8268-02/34</b> |
| Fig. 5/6  | 24/30          | <b>RU 8268-01/56</b> | <b>RU 8268-02/56</b> |
| Fig. 7/8  | 36/44          | <b>RU 8268-01/78</b> | <b>RU 8268-02/78</b> |
| Fig. 9/10 | 52/62          | <b>RU 8268-01/99</b> | <b>RU 8268-02/99</b> |

| Fig. 1  | <b>RU 8268-05/01</b> | <b>RU 8268-07/01</b> |
|---------|----------------------|----------------------|
| Fig. 2  | <b>RU 8268-05/02</b> | <b>RU 8268-07/02</b> |
| Fig. 3  | <b>RU 8268-05/03</b> | <b>RU 8268-07/03</b> |
| Fig. 4  | <b>RU 8268-05/04</b> | <b>RU 8268-07/04</b> |
| Fig. 5  | <b>RU 8268-05/05</b> | <b>RU 8268-07/05</b> |
| Fig. 6  | <b>RU 8268-05/06</b> | <b>RU 8268-07/06</b> |
| Fig. 7  | <b>RU 8268-05/07</b> | <b>RU 8268-07/07</b> |
| Fig. 8  | <b>RU 8268-05/08</b> | <b>RU 8268-07/08</b> |
| Fig. 9  | <b>RU 8268-05/09</b> | <b>RU 8268-07/09</b> |
| Fig. 10 | <b>RU 8268-05/10</b> | <b>RU 8268-07/10</b> |

**NASENRASPELN  
NASAL RASPS**



**Maltz**

17,5 cm/6¾"



**RU 8268-10/01**



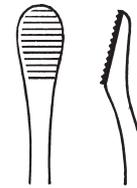
**RU 8268-10/02**



**Miller**

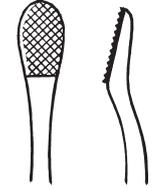
19 cm/7½"

12 x 5 mm

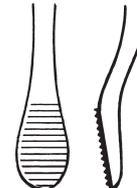


**RU 8268-12/01**

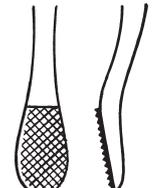
12 x 5 mm



**RU 8268-12/02**



7 x 15 mm



7 x 15 mm

**Diamantaufilage/diamond jaw**



19 cm/7½"



**RU 8272-02**



**RU 8272-03**



**RU 8272-04**



**RU 8272-05**



**RU 8272-06**



**RU 8272-07**



**Aufricht**

20,5 cm/8⅜"  
**RU 8273-17**



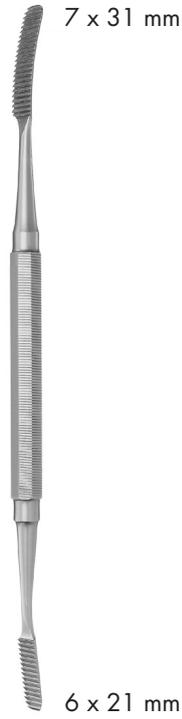
**Fomon**

21 cm/8¼"  
**RU 8276-21**

**NASENRASPELN**  
**NASAL RASPS**



**Miller**  
18 cm/7"  
**RU 5374-01**



**Miller**  
18 cm/7"  
**RU 5374-02**



**Miller**  
18 cm/7"  
**RU 5374-03**



**Maltz**  
18 cm/7"  
**RU 8270-18**



**Joseph**  
16 cm/6¼"



**RU 8271-01**



**RU 8271-02**

**NASENRASPELN  
NASAL RASPS**



**Lewis**  
18 cm/7"



fein  
fine

**RU 8273-01**



grob  
coarse

**RU 8273-02**



**Cottle**  
21 cm/8¼"  
**RU 8274-21**



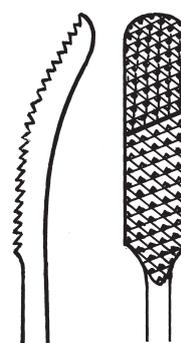
**Aufricht**  
22 cm/8¾"



**RU 8275-01**

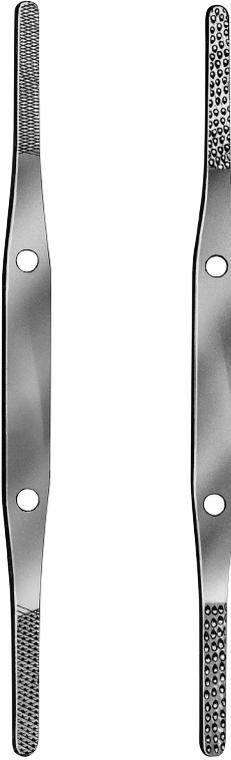


**RU 8275-02**



**Aufricht**  
21 cm/8¼"  
auf Druck und Zug schneidend  
*upwards and downwards stroke*  
**RU 8275-50**  
Glabella-Raspel  
*Glabella rasp*

**NASENRASPELN, KNOCHEN-KNORPELQUETSCHER, METALLTABLETT  
NASAL RASPS, BONE CRUSHER, PREPARATION TRAY**



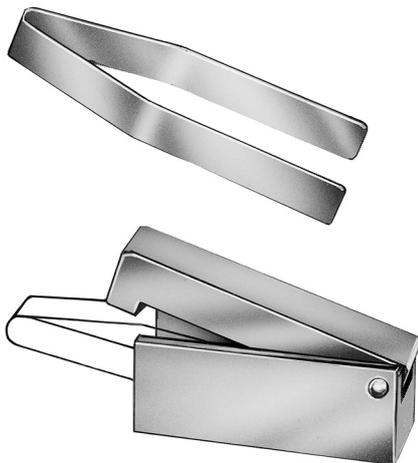
**Fomon**  
21 cm/8¼"  
**RU 8276-01 RU 8276-02**



**Kleinert-Kutz  
(Fomon)**  
21 cm/9"  
**RU 8276-50**  
doppelendig, vierseitig  
mit je 2 Seiten fein (flach) und grob (konvex)  
*double-ended, 4-sided  
each of 2 sides fine (flat) and coarse (convex)*



**Gallaher**  
18 cm/7"  
**RU 8277-01**



**RU 8278-00**  
Knochen-Knorpelquetscher  
*Bone crusher*



92 x 54 mm  
**RU 7908-24/01**  
Präpariertablett aus Metall  
*Preparation tray of metal*

**HÄKCHEN, ZIRKEL  
HOOKS, CALIPER**



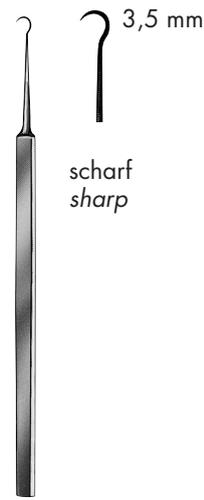
**Gillies**  
18 cm/7"  
**RU 6296-01**



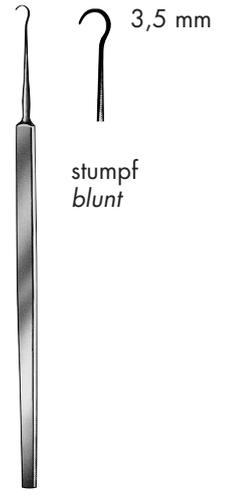
**Gillies**  
18 cm/7"  
**RU 6296-02**



**Kilner**  
15 cm/6"  
**RU 6297-15**



**Frazier**  
13 cm/5"  
18 cm/7"  
**RU 6392-13**  
**RU 6392-18**



**RU 6393-13**  
**RU 6393-18**



**Knapp**  
13 cm/5"  
**RU 9405-13**



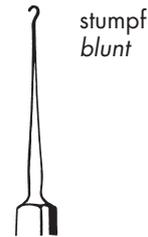
**Rollet**  
13 cm/5"  
**RU 9406-13**



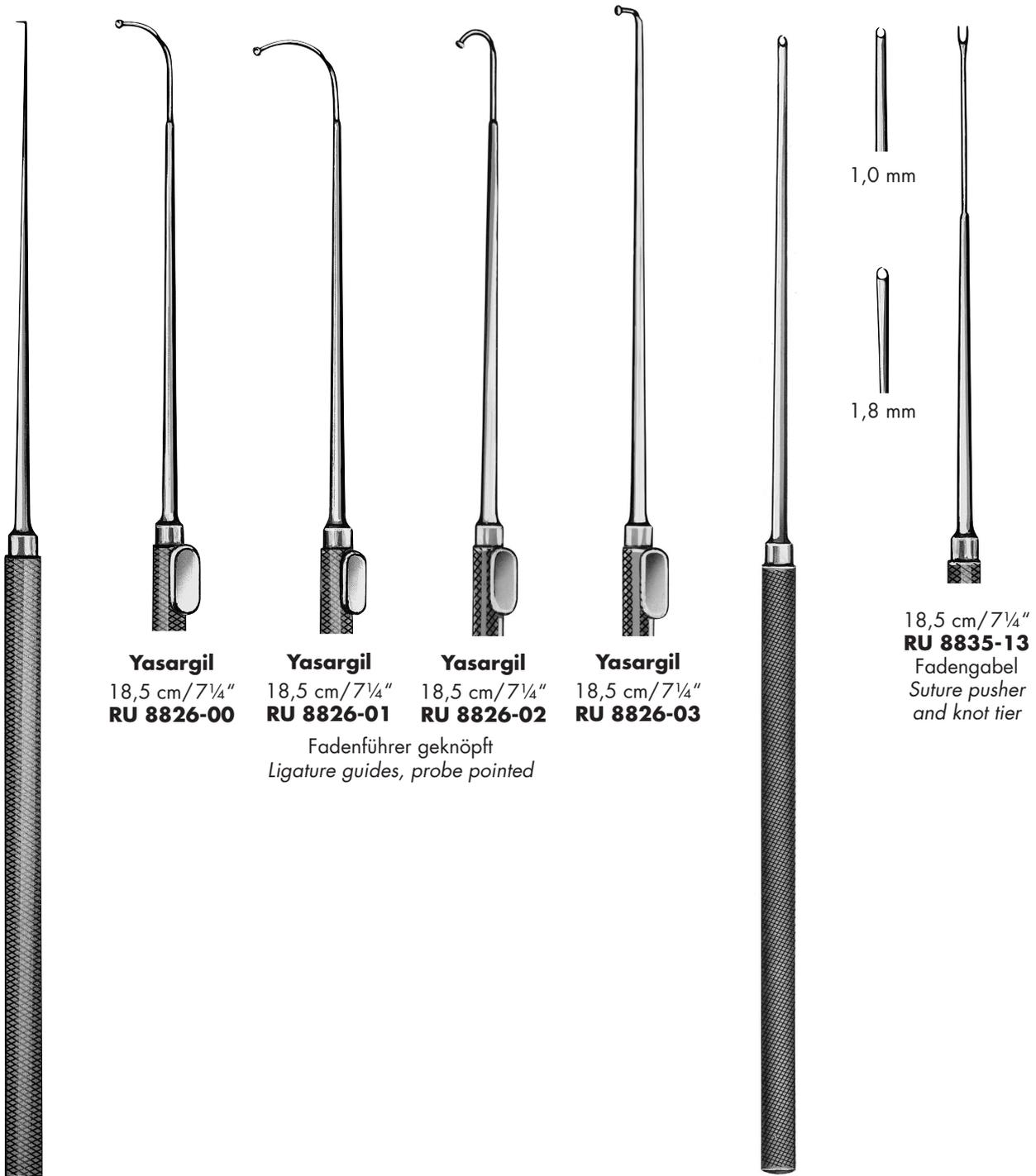
16 cm/6¼"



**Graefe**  
**RU 4430-03/01** **RU 4430-03/02**



**HÄKCHEN, GEWEBEKRALLE, FADENGABEL**  
**HOOKS, TISSUE PICK, SUTURE PUSHER AND KNOT TIER**



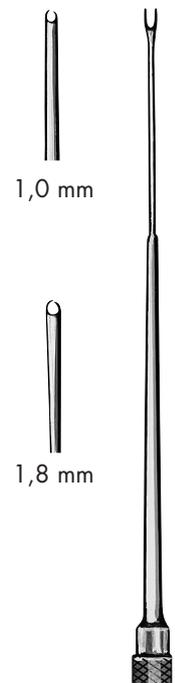
**Yasargil**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8826-00**

**Yasargil**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8826-01**

**Yasargil**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8826-02**

**Yasargil**  
18,5 cm/7¼"  
**RU 8826-03**

Fadenführer geknöpft  
*Ligature guides, probe pointed*



1,0 mm

1,8 mm

18,5 cm/7¼"  
**RU 8835-13**  
Fadengabel  
*Suture pusher and knot tier*

18,5 cm/7¼"  
90° abgewinkelt  
90° angled  
**RU 8822-06**

18,5 cm/7¼"  
1,0 mm **RU 8831-10**  
1,8 mm **RU 8831-18**  
Gewebekralle  
*Tissue Pick*

**HÄKCHEN  
HOOKS**



**Cottle**  
16 cm/6¼"  
**RU 8281-16**



**Cottle**  
16 cm/6¼"  
**RU 8282-03**



**RU 8283-01**



**RU 8283-02**



**RU 8283-03**

14,5 cm/5½"



16,5 cm/6"  
**RU 8283-04**



**Cottle**  
15 cm/6"  
**RU 8284-01**



**Lange**  
22 cm/8¾"  
**RU 8286-22**



**Fraenkel-Neivert**  
20,5 cm/8"  
**RU 8286-52**

RU 8280-15 entnehmen Sie bitte Seite 312  
For RU 8280-15 please refer to page 312

**HÄKCHEN  
HOOKS**



**Fomon**  
17 cm/6¾"  
RU 8287-17



**Müller**  
15 cm/6"  
RU 8288-01



**Müller**  
15 cm/6"  
RU 8288-02



**Freer**  
15 cm/6"  
RU 8290-15



**Joseph**  
15 cm/6"  
RU 8280-15



**Joseph**  
16 cm/6¼"



2 mm  
RU 8292-02



5 mm  
RU 8292-05



7 mm  
RU 8292-07

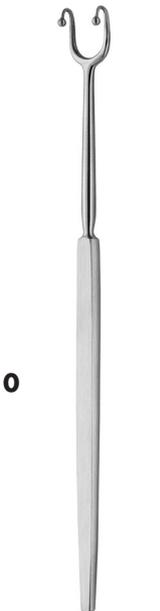


10 mm  
RU 8292-10

**HÄKCHEN  
HOOKS**



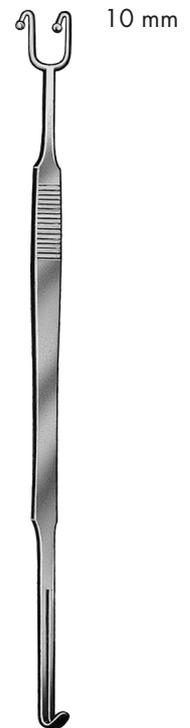
**Mc Indoe**  
15 cm/6"  
**RU 8293-09**



**Fomon**  
16 cm/6¼"  
**RU 8294-16**



**Neivert (Masing)**  
20 cm/8"  
**RU 8298-20**



**Neivert**  
19,5 cm/7¾"  
**RU 8299-19**



**Cottle-Neivert**  
20 cm/8"  
**RU 8299-20**



**Cottle**  
14,5 cm/5¾"  
**RU 8300-14**

**NASENFLÜGELHAKEN  
ALAR RETRACTORS**



**Cottle**  
14,5 cm/5¾"  
**RU 8301-01**



**Cottle**  
14,5 cm/5¾"  
**RU 8301-02**

10 x 12 mm



**Cottle**  
15 cm/6"  
**RU 8302-15**

13 x 24 mm

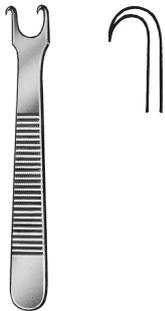


**Cottle**  
16 cm/6¼"  
**RU 8302-30**

6 x 12 mm



**Masing**  
14 cm/5½"  
**RU 8302-31**



**Kilner**  
8 cm/3⅛"  
scharf/sharp  
10 mm **RU 8303-08**  
13 mm **RU 8303-09**  
stumpf/blunt  
10 mm **RU 8303-18**  
13 mm **RU 8303-19**

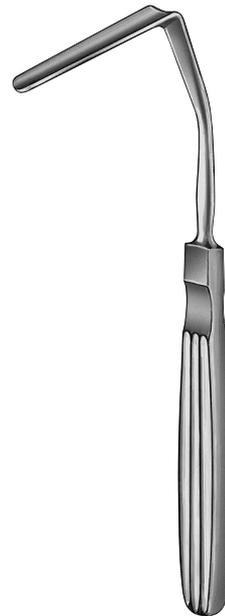
10 mm



**Cottle**  
5,5 cm/2¼"  
**RU 8303-30**



**Converse**  
12 cm/4¾"  
**RU 8304-12**

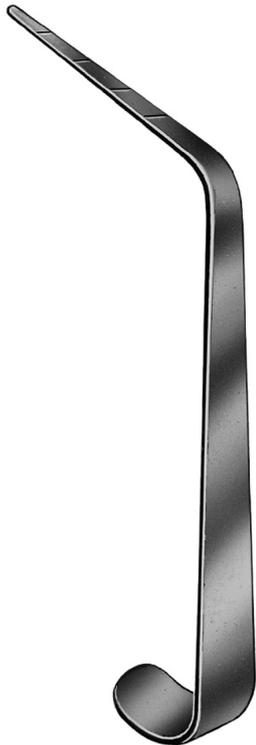


**Aufrecht**  
16 cm/6¼"  
8 x 45 mm **RU 8310-16**  
8 x 60 mm **RU 8310-60**



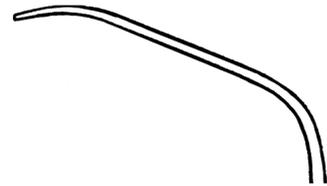
**Cottle**  
10 cm/4"  
**RU 8312-10**

**NASENHAKEN  
NASAL RETRACTORS**

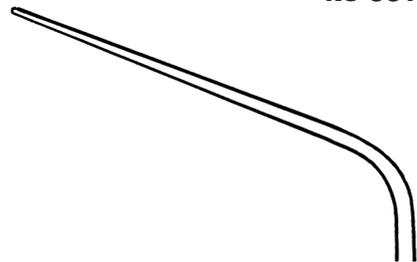


**Cottle**

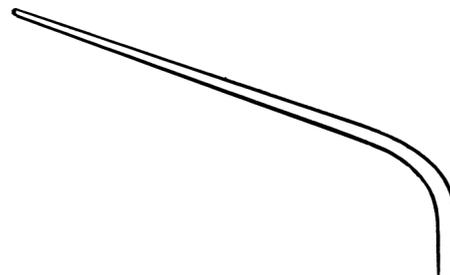
14 cm/5½"  
Satz zu 4 Stück – Set/4 sizes:  
**RU 8315-00**



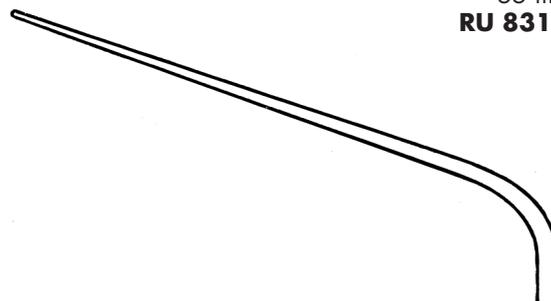
40 mm  
**RU 8315-01**



50 mm  
**RU 8315-02**

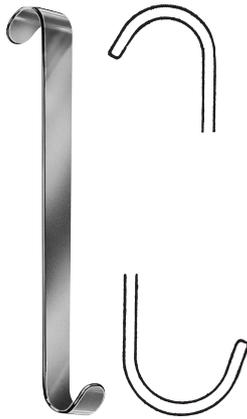


55 mm  
**RU 8315-03**

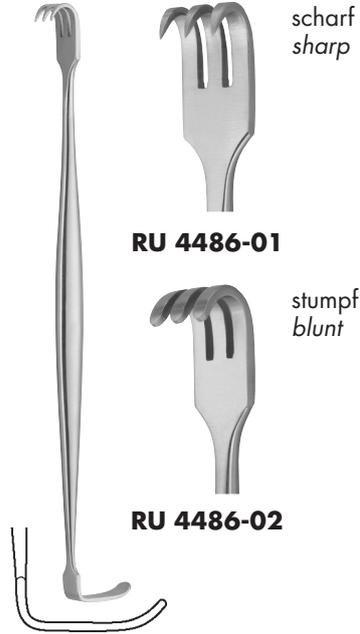


70 mm  
**RU 8315-04**

**HAKEN, NASENFRAKTURAUFRICHTER  
HOOKS, SEPTUM ELEVATORS**



**Luer**  
11 cm/4½"  
**RU 4479-11**



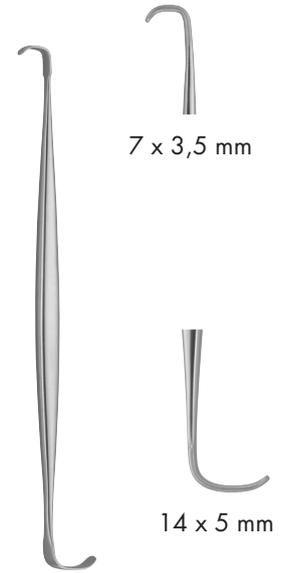
**Senn-Miller**  
16 cm/6¼"

scharf  
sharp

**RU 4486-01**

stumpf  
blunt

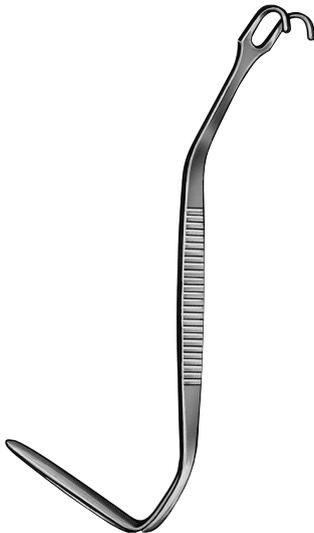
**RU 4486-02**



**Ragnell-Davis**  
15 cm/6"  
**RU 4488-14**

7 x 3,5 mm

14 x 5 mm



**Walter**  
13 cm/5"  
**RU 8316-12**

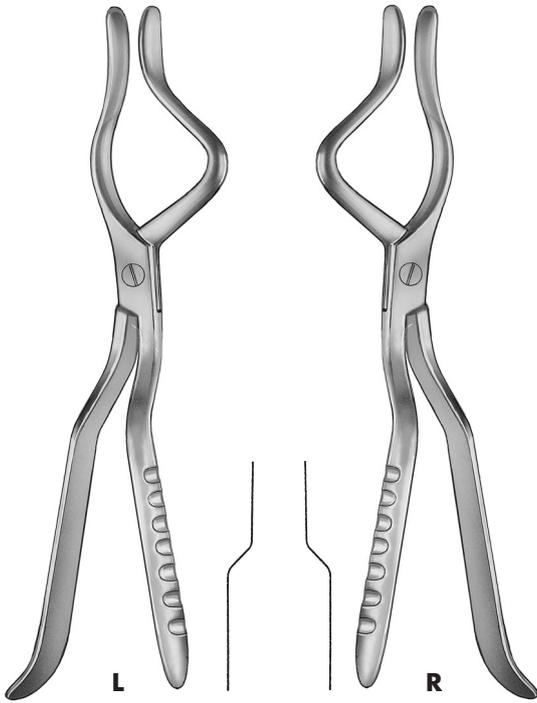


**Boies**  
18 cm/7"  
**RU 8326-01**



**Goldmann**  
20 cm/8"  
**RU 8326-02**

**REPOSITIONSZANGEN, SEPTUMRICHTZANGEN  
REPOSITION FORCEPS, SEPTUM STRAIGHTENING FORCEPS**



**Rowe**  
23 cm/9"

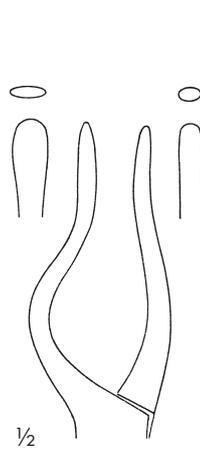


Fig. 1  
für die linke Seite  
for the left side  
**RU 8327-01**  
für die rechte Seite  
for the right side  
**RU 8327-11**

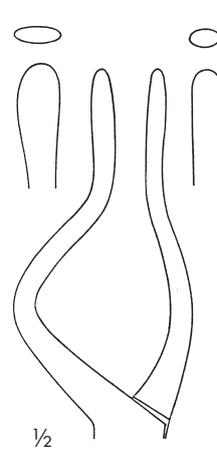


Fig. 2  
**RU 8327-02**  
**RU 8327-12**

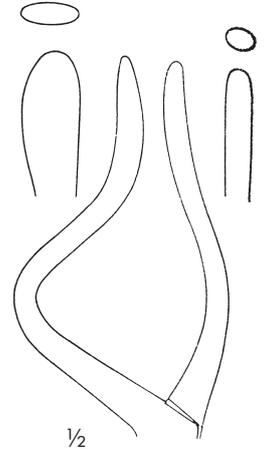
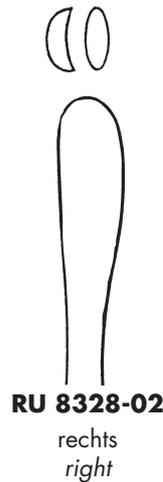
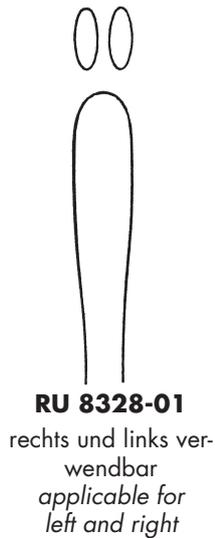


Fig. 3  
**RU 8327-03**  
**RU 8327-13**



**Walsham**  
23 cm/9"



**Cottle-Walsham**  
22 cm/8¾"  
zerlegbar/detachable  
**RU 8329-22**

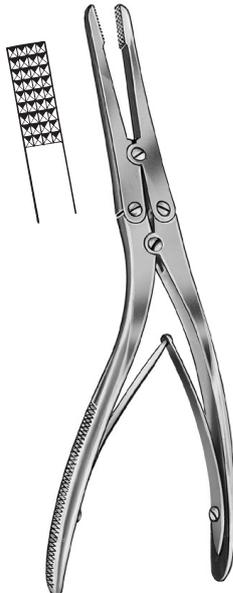
**SEPTUMRICHTZANGEN  
SEPTUM STRAIGHTENING FORCEPS**



**Asch**  
23 cm/9"  
abgewinkelt/angular  
**RU 8330-23**



**Kressner**  
20 cm/8"  
3 mm **RU 8331-20**  
4 mm **RU 8331-21**



**Rubin**  
20 cm/8"  
**RU 8333-20**



**RU 8333-50**  
Schutzhülle alleine  
Protecting cap only

## ADENOTOMIE TONSILLEKTOMIE

## ADENOTOMY TONSILLECTOMY

Seiten 319 - 346

Pages 319 - 346



### Übersicht

Scheren, Wundhaken, Ringmesser  
Adenotome, Mundsperrer, Bruststützen  
Zungendrucker, -spatel  
Zungenzangen, Fingerschützer  
Tamponstopfer, -zangen  
Tonsillennadeln, -messer, -zangen  
Ligatur-Instrumente  
Elevatoren, Fasszangen, Klemmen  
Tonsillenschnürer, Tonsillotome  
Conchotome, Kompressorium

### Overview

Scissors, retractors, adenoid curettes  
Adenotomes, mouth gags, chest support  
Tongue depressors  
Tongue holding forceps, finger protector  
Gauze packers, sponge holding forceps  
Tonsil needles, -knives, -forceps  
Ligature instruments  
Dissectors, grasping-, haemostatic forceps  
Tonsil snares, tonsillotomes  
Punches, compressor

### Seiten / Pages

320-323  
323-332  
332-334, 328-329  
334  
335, 337  
335, 337-338  
336  
338-341  
342-344  
345

**PRÄPARIERSCHEREN, TONSILLEN SCHEREN**  
**DISSECTING SCISSORS, TONSIL SCISSORS**



**Metzenbaum-Fino**

**RU 1330-18**

18 cm/7"

**RU 1330-20**

20 cm/8"



**Metzenbaum-Fino**

**RU 1336-18**

**RU 1336-20**



**Metzenbaum**

**RU 1331-18**

**RU 1331-20**



**Metzenbaum**

**RU 1334-18**



11 cm/4½"  
**RU 1706-10**  
Speichelgangschere  
Salival scissors



**Böttcher**  
18 cm/7"  
**RU 1810-18**



**Good**  
19 cm/7½"  
**RU 1845-19**

**WUNDHAKEN, RINGMESSER  
RETRACTORS, ADENOID CURETTES**

18 x 22 mm



17 x 16 mm  
**Baby-Roux**  
13 cm/5"  
**RU 4492-13**



**Middeldorpf**



14 x 17 mm  
21,5 cm/8½"  
**RU 4551-01**



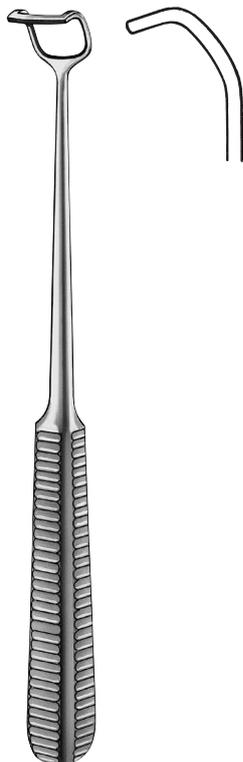
20 x 22 mm  
22 cm/8¾"  
**RU 4551-02**



26 x 30 mm  
23,5 cm/9¼"  
**RU 4551-03**



**Brünings-Brunk**  
22,5 cm/8¾"  
**RU 8363-19**  
Kieferhöhlenhaken  
Antrum retractor



**Beckmann**  
22 cm/8¾"

**RU 8350-01**



**RU 8351-01**

**RU 8350-02**



**RU 8351-02**

**RU 8350-03**



**RU 8351-03**

**RU 8350-04**



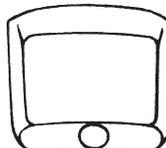
**RU 8351-04**

**RU 8350-05**

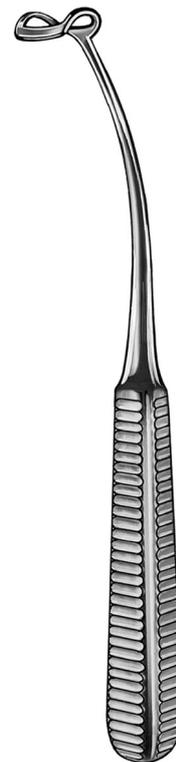


**RU 8351-05**

**RU 8350-06**



**RU 8351-06**

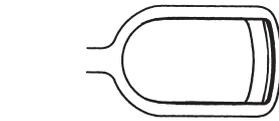


**Negus**  
22 cm/8¾"

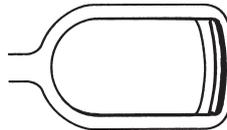
**RINGMESSER  
ADENOID CURETTES**



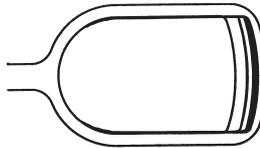
**Barnhill**  
20 cm/8"



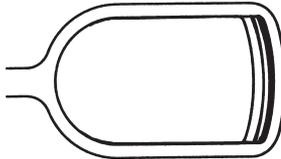
**RU 8352-01**



**RU 8352-02**



**RU 8352-03**



**RU 8352-04**



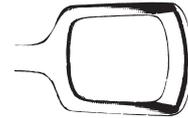
**Beckmann**  
20 cm/8"



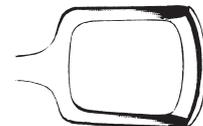
**RU 8353-01**



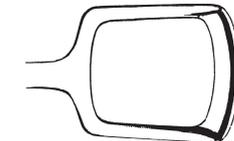
**RU 8353-02**



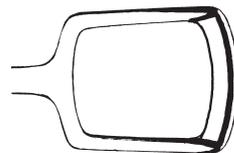
**RU 8353-03**



**RU 8353-04**



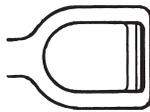
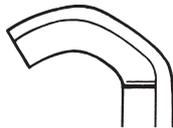
**RU 8353-05**



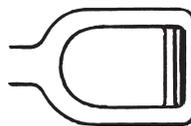
**RU 8353-06**



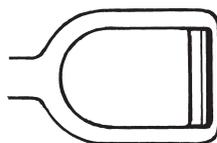
**St. Clair-Thompson**  
22 cm/8¾"  
Ringmesser mit Fangkorb  
Adenoid curettes with cage



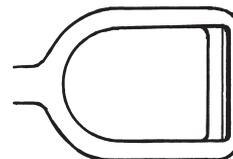
**RU 8354-00/01**  
8,5 mm



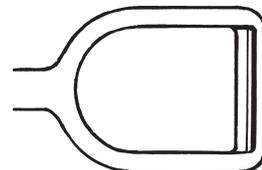
**RU 8354-00**  
10 mm



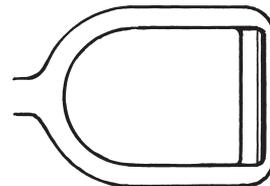
**RU 8354-01**  
13 mm



**RU 8354-02**  
15 mm

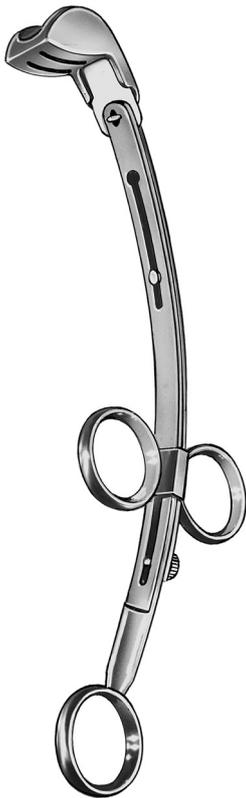


**RU 8354-03**  
16,5 mm



**RU 8354-04**  
18 mm

**RINGMESSER, ADENOTOME  
ADENOID CURETTES, ADENOTOMES**



**Shambaugh**

21 cm/8¼"

- Fig. 1 **RU 8362-01**
- Fig. 2 **RU 8362-02**
- Fig. 3 **RU 8362-03**



Fig. 1  
12 mm



Fig. 2  
16 mm



Fig. 3  
18 mm

Ersatzklingen für/  
Spare blades for  
RU 8361-.../RU 8362-...



- Fig. 1 **RU 8361-11**
- Fig. 2 **RU 8361-12**
- Fig. 3 **RU 8361-13**

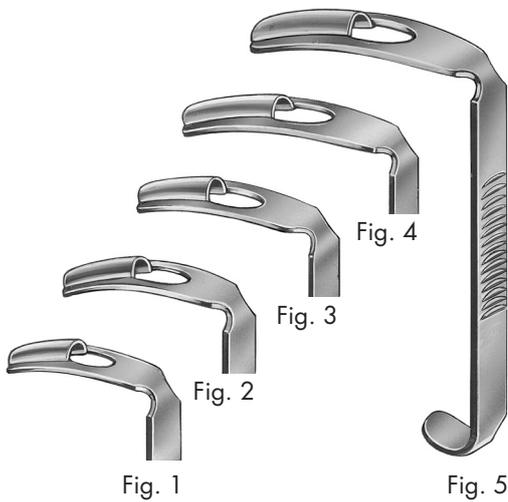
**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



**Kilner-Doughty**

komplett mit 3 Spateln Fig. 1–3  
complete with 3 tongue-blades Fig. 1–3  
**RU 8380-00**

Sperrer allein  
Gag only  
**RU 8380-10**



Zungenspatel/Tongue blades

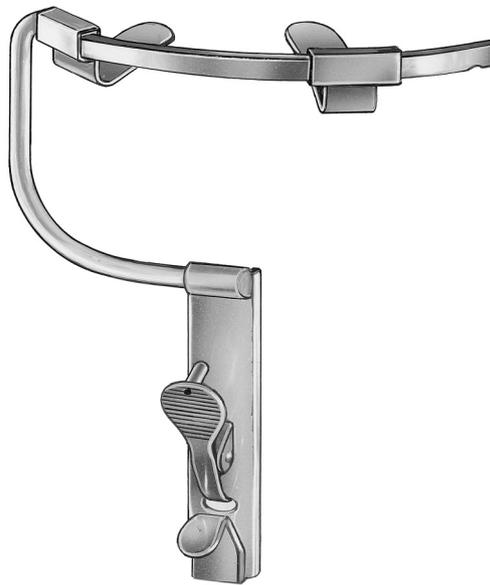
- Fig. 1 28 x 65 mm **RU 8380-01**
- Fig. 2 32 x 75 mm **RU 8380-02**
- Fig. 3 37 x 80 mm **RU 8380-03**
- Fig. 4 41 x 94 mm **RU 8380-04**
- Fig. 5 46 x 103 mm **RU 8380-05**

extra schmale Modelle/narrow pattern

- Fig. 1 18 x 57 mm **RU 8380-11**
- Fig. 2 22 x 67 mm **RU 8380-12**
- Fig. 3 25 x 75 mm **RU 8380-13**

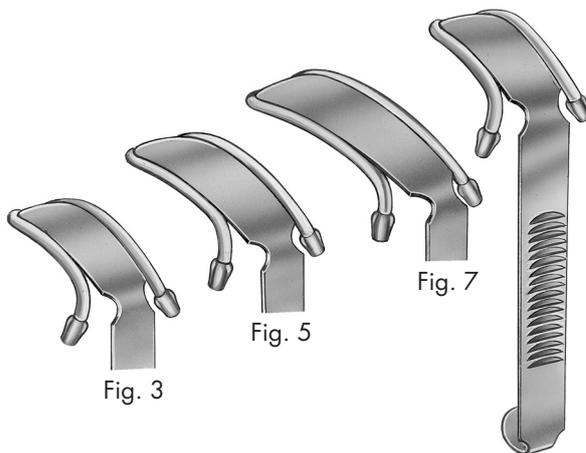
Alle auf den Seiten 324-329 abgebildeten Griffe und Spatel sind untereinander austauschbar.  
All the frames and blades illustrated on page 324 to 329 are interchangeable.

**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



**Davis-Meyer**  
komplett mit 7 Spateln  
*complete with 7 tongue blades*  
Fig. 1 bis/to 7  
**RU 8381-00**

Sperrer allein  
*Gag only*  
**RU 8381-10**

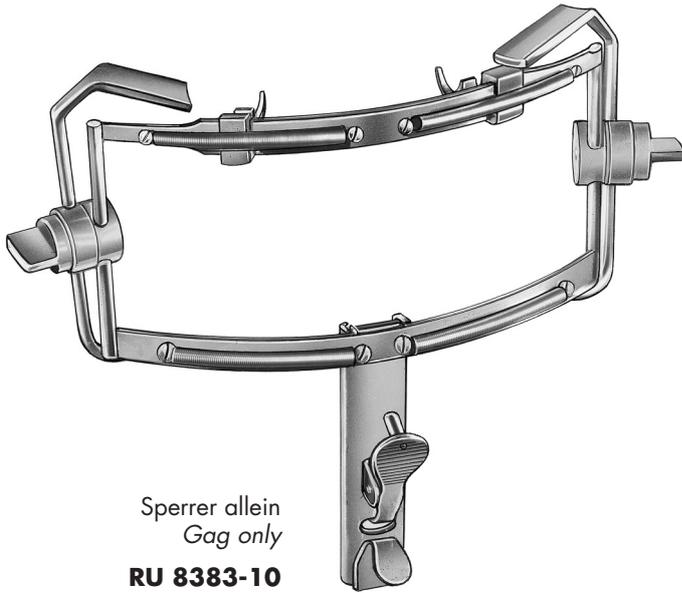


**RU 8381-11**  
Gaumenplatte  
*Palate blade*

- |        |               |                   |
|--------|---------------|-------------------|
| Fig. 1 | 29,0 x 70 mm  | <b>RU 8381-01</b> |
| Fig. 2 | 30,5 x 75 mm  | <b>RU 8381-02</b> |
| Fig. 3 | 31,5 x 80 mm  | <b>RU 8381-03</b> |
| Fig. 4 | 32,5 x 85 mm  | <b>RU 8381-04</b> |
| Fig. 5 | 33,5 x 95 mm  | <b>RU 8381-05</b> |
| Fig. 6 | 33,8 x 100 mm | <b>RU 8381-06</b> |
| Fig. 7 | 34,0 x 105 mm | <b>RU 8381-07</b> |

Zungenspatel mit doppeltem Ätherrohr  
*Tongue blades with anesthetic tubes on both sides*

**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



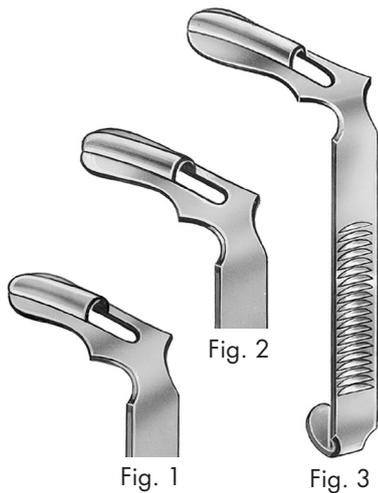
Sperrer allein  
Gag only  
**RU 8383-10**

**Dingmann**

komplett mit  
3 auswechselbaren Zungenspateln (Fig. 1 – 3),  
2 drehbaren Wangenhaltern,  
2 beweglichen Zahnhaken  
und Fadenführer

complete with  
3 interchangeable tongue blades (Fig. 1 – 3),  
2 rotatable cheek holders,  
2 movable tooth hooks  
and thread guide

**RU 8383-00**



- Fig. 1 24 x 62 mm **RU 8383-01**
- Fig. 2 28 x 65 mm **RU 8383-02**
- Fig. 3 31 x 75 mm **RU 8383-03**

Zungenspatel  
Tongue blades

**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



**Davis-Boyle**  
für Erwachsene/*for adults*  
komplett mit 5 Spateln Fig. 1 – 5  
*complete with 5 tongue blades Fig. 1 – 5*

**RU 8384-00**

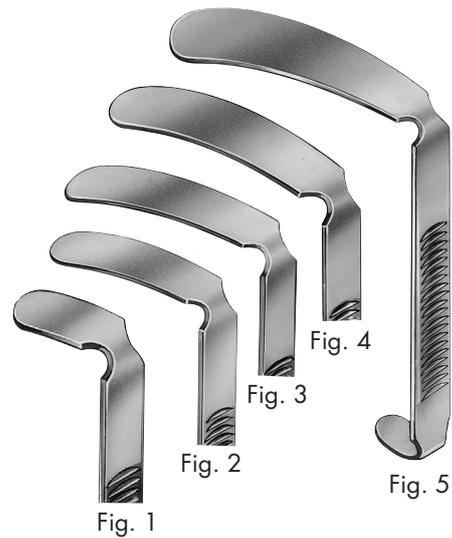


Fig. 1 21 x 30 mm **RU 8384-01**  
Fig. 2 23 x 65 mm **RU 8384-02**  
Fig. 3 24 x 80 mm **RU 8384-03**  
Fig. 4 25 x 93 mm **RU 8384-04**  
Fig. 5 26 x 108 mm **RU 8384-05**

Zungenspatel/*tongue blades*



**Davis-Boyle**  
für Kinder/*for children*  
komplett mit 5 Spateln Fig. 1 – 5  
*complete with 5 tongue blades Fig. 1 – 5*

**RU 8384-50**

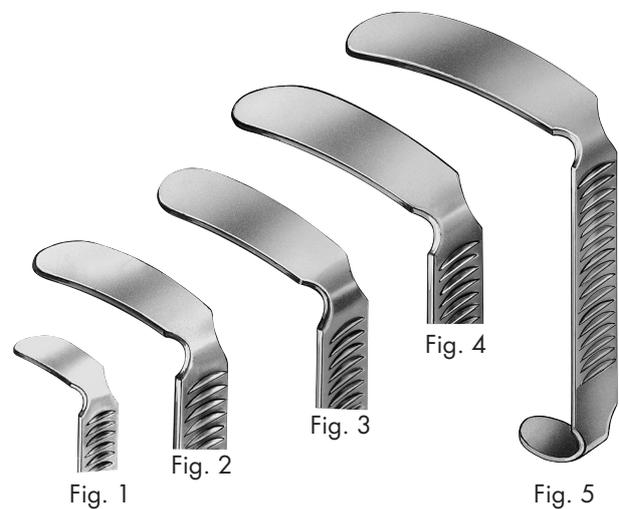


Fig. 1 17 x 26 mm **RU 8384-51**  
Fig. 2 19 x 46 mm **RU 8384-52**  
Fig. 3 20 x 58 mm **RU 8384-53**  
Fig. 4 22 x 71 mm **RU 8384-54**  
Fig. 5 22 x 80 mm **RU 8384-55**

Zungenspatel/*tongue blades*

auswechselbare Silikoneinlagen für beide Sperrer  
*removable silicone inserts for both gags*

**RU 8384-99**

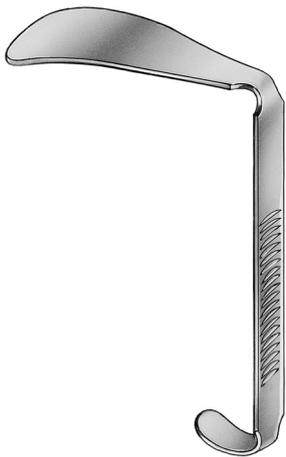
**MUNDSPERRER, ZUNGENSPEL  
MOUTH GAGS, TONGUE BLADES**



**Mc Ivor**  
komplett mit 3 Spateln Fig. 1 – 3  
complete with 3 tongue blades Fig. 1 – 3  
**RU 8386-00**



Fig. 1 23 x 70 mm **RU 8386-01**  
Fig. 2 25 x 86 mm **RU 8386-02**  
Fig. 3 26 x 100 mm **RU 8386-03**  
Zungenspatel/tongue blades



**Herberhold**  
Fig. 1 28 x 63 mm **RU 8387-01**  
Fig. 2 33 x 73 mm **RU 8387-02**  
Fig. 3 37 x 87 mm **RU 8387-03**  
Fig. 4 40 x 94 mm **RU 8387-04**



Fig. 2 23 x 65 mm **RU 8388-02**  
Fig. 3 24 x 80 mm **RU 8388-03**  
Fig. 4 25 x 93 mm **RU 8388-04**  
Fig. 5 26 x 108 mm **RU 8388-05**  
Fig. 6 26 x 114 mm **RU 8388-06**

Zungenspatel/tongue blades



**Modell Würzburg**  
Fig. 1 28 x 66 mm **RU 8389-01**  
Fig. 2 32 x 75 mm **RU 8389-02**  
Fig. 3 34 x 83 mm **RU 8389-03**  
Fig. 4 37 x 93 mm **RU 8389-04**  
Fig. 5 38 x 100 mm **RU 8389-05**

**ZUNGENSPEL, BRUSTSTÜTZE  
TONGUE BLADES, CHEST SUPPORT**

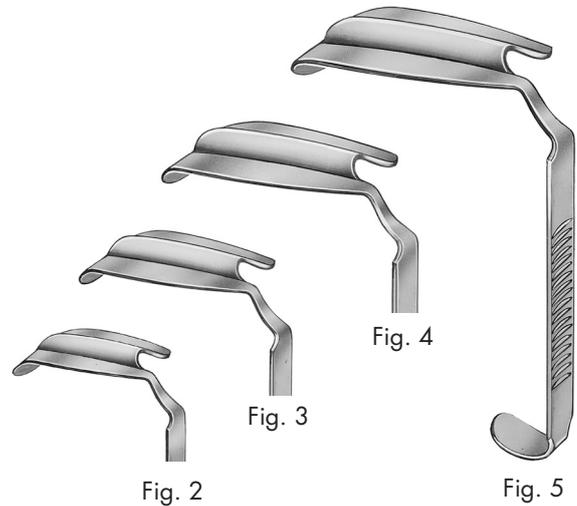
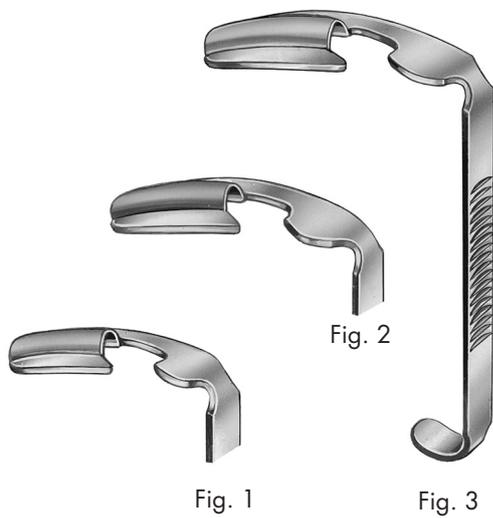


Fig. 1 28 x 65 mm **RU 8389-21**  
Fig. 2 32 x 75 mm **RU 8389-22**  
Fig. 3 37 x 80 mm **RU 8389-23**

mit seitlichem Einschnitt/*lateral slot*

|        |            | links/ <i>left</i> | rechts/ <i>right</i> |
|--------|------------|--------------------|----------------------|
| Fig. 2 | 23 x 58 mm | <b>RU 8390-02</b>  | <b>RU 8390-52</b>    |
| Fig. 3 | 27 x 72 mm | <b>RU 8390-03</b>  | <b>RU 8390-53</b>    |
| Fig. 4 | 34 x 87 mm | <b>RU 8390-04</b>  | <b>RU 8390-54</b>    |
| Fig. 5 | 37 x 95 mm | <b>RU 8390-05</b>  | <b>RU 8390-55</b>    |

mit seitlichem Einschnitt/*lateral slot*



**Bruststütze für Mundsperrer  
Chest support for mouth gag**

|  |                   |
|--|-------------------|
| für Erwachsene/ <i>for adults</i>      | <b>RU 8395-00</b> |
| für Jugendliche/ <i>for adolescent</i> | <b>RU 8395-02</b> |
| für Kinder/ <i>for children</i>        | <b>RU 8395-03</b> |

Alle auf den Seiten 324–329 abgebildeten Griffe und Spatel sind untereinander austauschbar.  
*All the frames and blades illustrated on pages 324-329 are interchangeable.*

**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



**Baby-Molt**  
10 cm/4"  
**RU 8402-10**



**Molt  
Doyen-Collin**  
11 cm/4½" **RU 8402-11**  
14 cm/5½" **RU 8402-14**



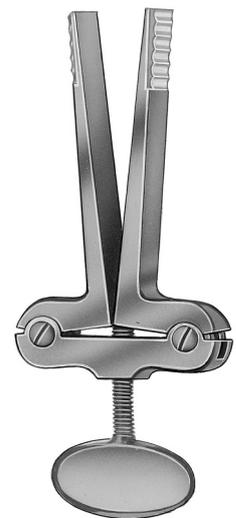
**Roser-König**  
16 cm/6¼" **RU 8405-16**  
19 cm/7½" **RU 8405-19**



**Denhart**  
12 cm/4¾"  
**RU 8406-12**



**Heister**  
13 cm/5"  
**RU 8408-13**

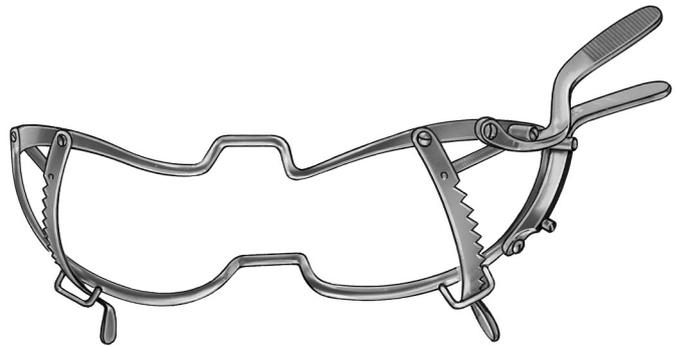


**Heister**  
13 cm/5"  
**RU 8409-13**  
mit Teflonauflage  
with teflon insert

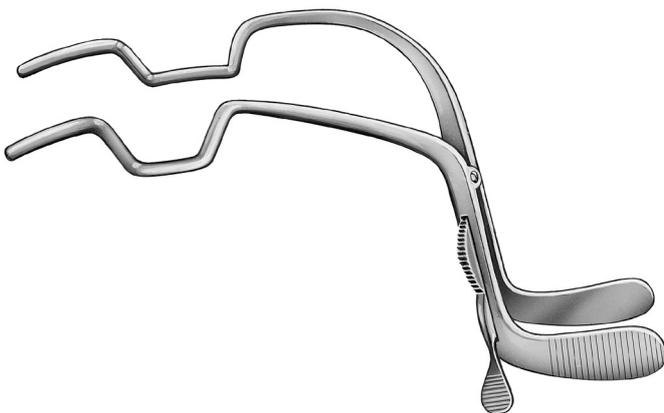
**MUNDSPERRER  
MOUTH GAGS**



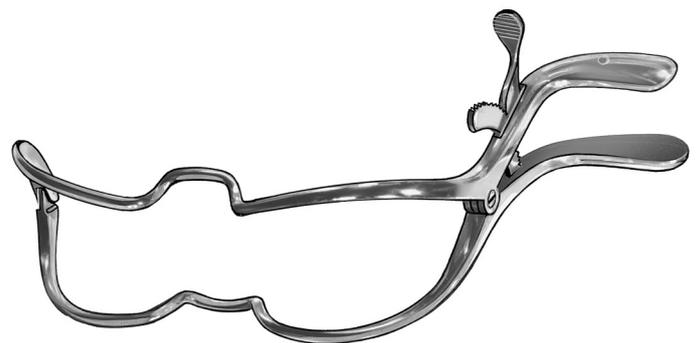
**Fergusson-Ackland**  
14,5 cm/5¾" **RU 8410-20**



**Whitehead**  
11 cm/4¼" **RU 8412-11**  
15 cm/6" **RU 8412-15**

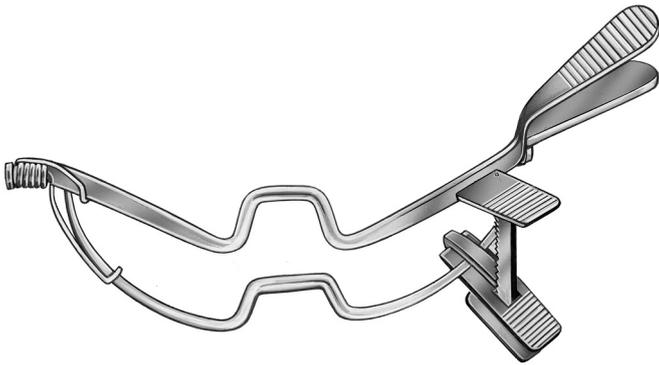


**Jennings**  
**RU 8417-00**

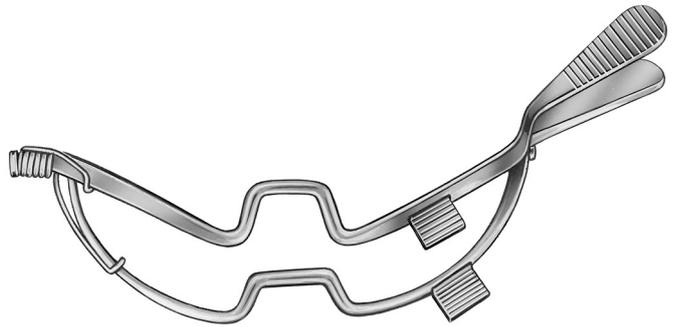


**Jennings**  
9 cm/3½" **RU 8416-09**  
11 cm/4¼" **RU 8416-11**  
13 cm/5" **RU 8416-13**  
15 cm/6" **RU 8416-15**

**MUNDSPERRER, ZUNGENDRÜCKER**  
**MOUTH GAGS, TONGUE DEPRESSORS**



**Seemann-Seiffert**  
9 cm/3½" **RU 8418-09**  
11 cm/4¼" **RU 8418-11**  
13 cm/5" **RU 8418-13**



**Seemann-Seiffert  
Standard**  
11 cm/4¼" **RU 8419-11**  
13 cm/5" **RU 8419-13**



**Sternberg**  
12 cm/4¾" **RU 8421-12**  
14 cm/5½" **RU 8421-14**  
16 cm/6¼" **RU 8421-16**

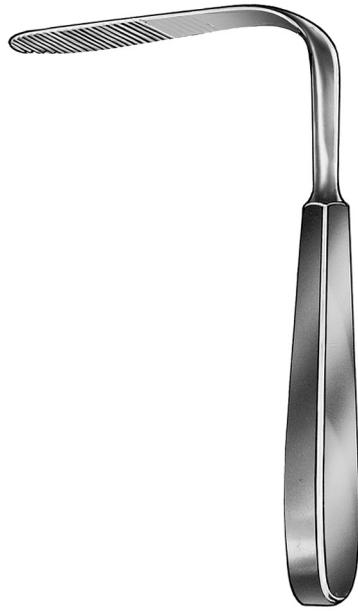


**Moritz-Schmidt**  
19 cm/7½" **RU 8424-19**

**ZUNGENSPEL  
TONGUE DEPRESSORS**



**Hartmann**  
16,5 cm/6½"  
RU 8425-15



**Tobold**  
14 cm/5½"  
RU 8426-14



**Frenzel**  
16,5 cm/6½"  
RU 8429-16



14,5 cm/5¾"  
RU 8430-14



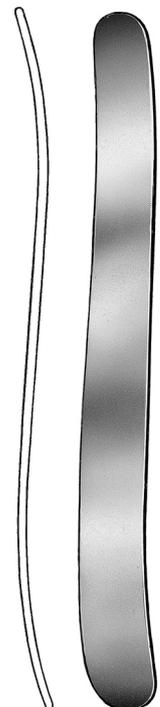
14,5 cm/5¾"  
RU 8431-14



**Kroenig**  
15 cm/6"  
RU 8432-15



**Mayo**  
17 cm/6¾"  
RU 8433-17



**Buchwald**  
18 cm/7"  
RU 8434-18

**ZUNGENSPATEL, ZUNGENZANGEN, FINGERSCHÜTZER**  
**TONGUE DEPRESSORS, TONGUE HOLDING FORCEPS, FINGER PROTECTORS**



**Bruenings**  
19 cm / 7½"  
**RU 8440-19**



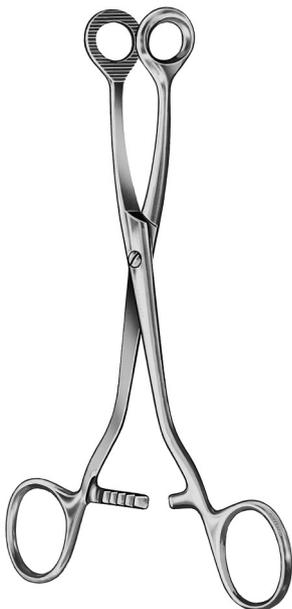
**RU 8442-01 RU 8442-02**

**Wieder**

Packung à 100 Stück  
package of 100 pcs.



16 cm / 6¼"  
**RU 8445-16**  
Holzspatel  
Wooden spatula



**Collin**  
16 cm / 6¼"  
**RU 8450-16**



**Young**  
17 cm / 6¾"  
**RU 8452-17**

Paar Gummipolster, allein  
Pair of rubber jaws, only

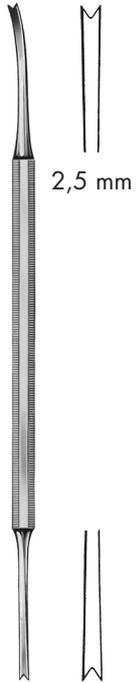
**RU 8452-50**



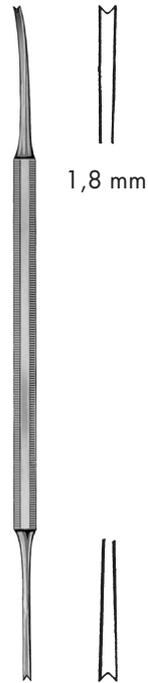
**Langenbeck**  
Ø 22 mm **RU 8455-01**  
Ø 24,5 mm **RU 8455-02**  
Ø 26,5 mm **RU 8455-03**  
Fingerschützer  
Finger protectors

**TAMPONSTOPFER, TONSILLENNADELN  
GAUZE PACKERS, TONSIL NEEDLES**

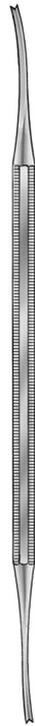
Tamponstopfer/Gauze packers



**Luniatschek**  
18 cm/7"  
**RU 8458-01**



**Luniatschek**  
18 cm/7"  
**RU 8458-02**



**Luniatschek**  
19 cm/7½"  
**RU 8544-19**



**Claus**  
23 cm/9"  
**RU 8502-23**



**Hurd**  
21 cm/8¼"  
**RU 8503-01**  
für rechte Hand  
for right hand

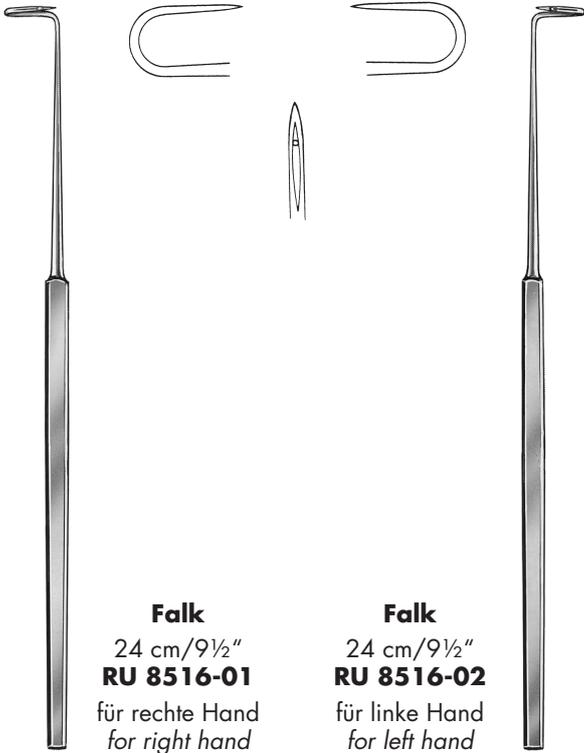


**Hurd**  
21 cm/8¼"  
**RU 8503-02**  
für linke Hand  
for left hand



**Nager**  
24 cm/9½"  
**RU 8512-24**

**LIGATURINSTRUMENTE**  
**LIGATURE INSTRUMENTS**

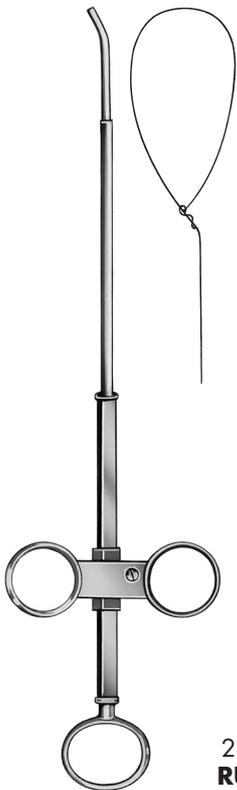


**Falk**  
24 cm/9½"  
**RU 8516-01**  
für rechte Hand  
for right hand

**Falk**  
24 cm/9½"  
**RU 8516-02**  
für linke Hand  
for left hand



**Claus van Eicken**  
21 cm/8¼"  
**RU 8519-21**



**Roeder**  
26 cm/10¼"  
**RU 8520-26**

Stärke 0/size 0  
**RU 8520-50**  
Stärke 1/size 1  
**RU 8520-51**  
Marline Rapit-Schlingen (12 St.)  
Marline Rapit snares (12 pcs.)



**Negus**  
20 cm/8"  
**RU 8524-20**



**RU 8525-01**



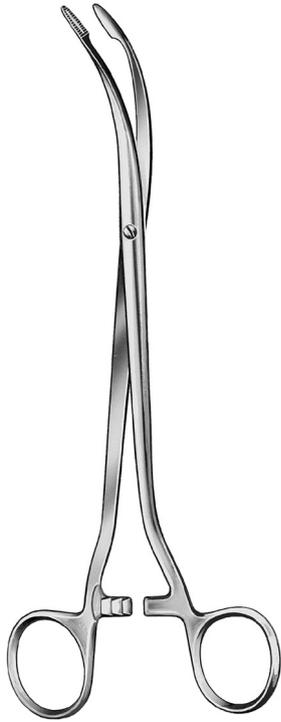
**RU 8525-02**



**RU 8525-03**

20 cm/8"

**TONSILLENABSZESSZANGEN, TAMPONZANGEN, TONSILLENMESSER  
TONSIL ABSCESS FORCEPS, SPONGE HOLDING FORCEPS, TONSIL KNIVES**



**Duplay**  
19 cm/7½"  
**RU 8530-19**



**RU 8531-99**  
Schutzhülse  
protective shield

19 cm/7½"  
**RU 8531-17**



**Fischer**  
22,5 cm/8¾"  
**RU 8533-22**



**Fowler**  
22,5 cm/8¾"  
**RU 8535-20**



**Perwitschky**  
23 cm/9"  
**RU 8536-22**

**TONSILLENMESSER, ELEVATORIEN**  
**TONSIL KNIVES, ELEVATORS**



**Abraham**  
21 cm/8¼"  
**RU 8538-21**



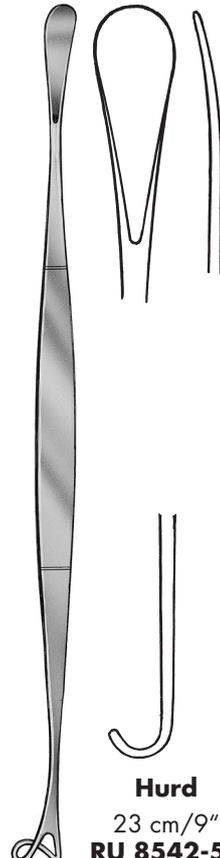
**Bruenings**  
23 cm/9"  
**RU 8539-23**



**Abraham**  
19 cm/7½"  
**RU 8540-19**



**Hurd**  
22,5 cm/8¾"  
7 mm **RU 8542-08**  
10 mm **RU 8542-22**



**Hurd**  
23 cm/9"  
**RU 8542-50**

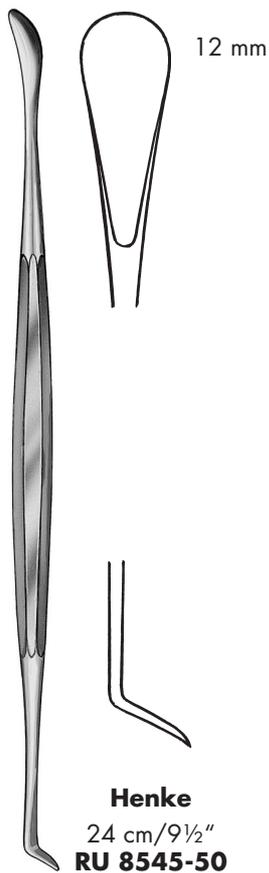
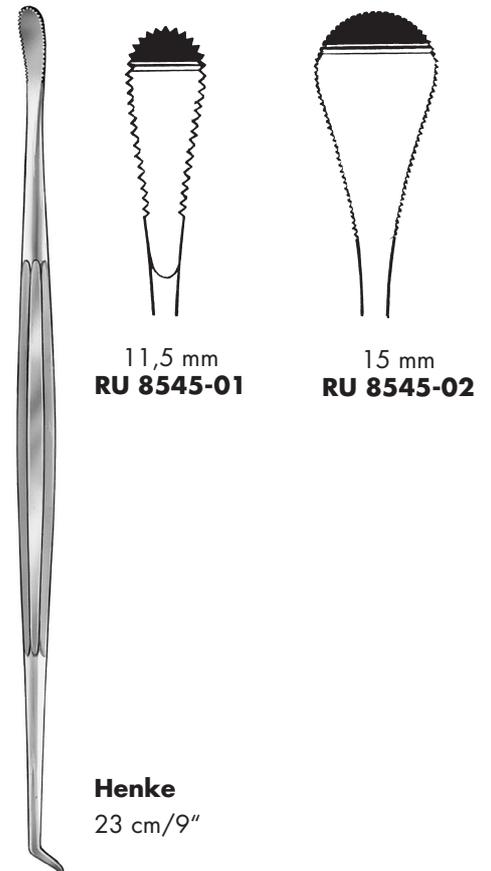
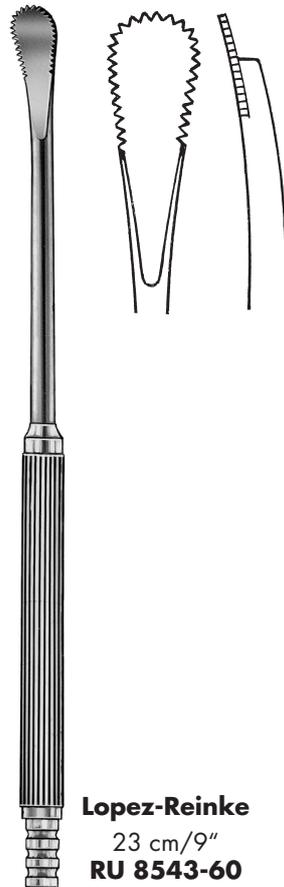
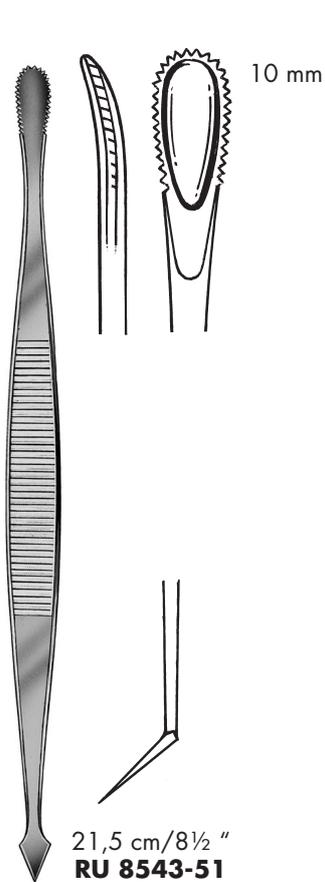
11,5 mm



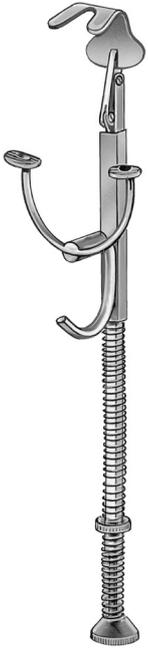
19,5 cm/7¾"  
**RU 8543-19**

5,5 mm

**ELEVATORIEN  
ELEVATORS**



**ELEVATORIEN, TONSILLENFASSZANGEN  
DISSECTORS, TONSIL GRASPING FORCEPS**



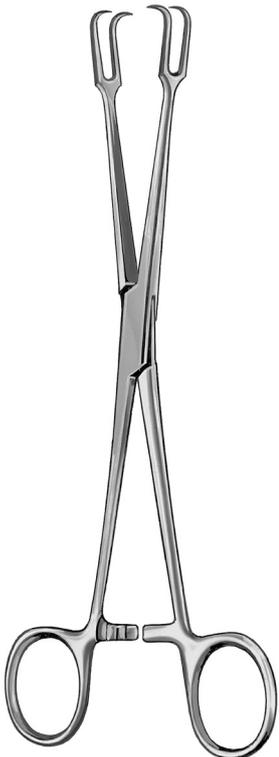
**Haslinger**  
17 cm/6¾"  
**RU 8548-16**



**Hofer**  
24 cm/9½"  
**RU 8549-24**



**Allis**  
15 cm/6"  
Zähne 4:5 **RU 6500-15**  
teeth 5:6 **RU 6502-15**



**Museux**  
20 cm/8"  
gerade/straight **RU 8550-20**  
gebogen/curved **RU 8551-20**



**Ballenger**  
21,5 cm/8½"  
**RU 8553-21**

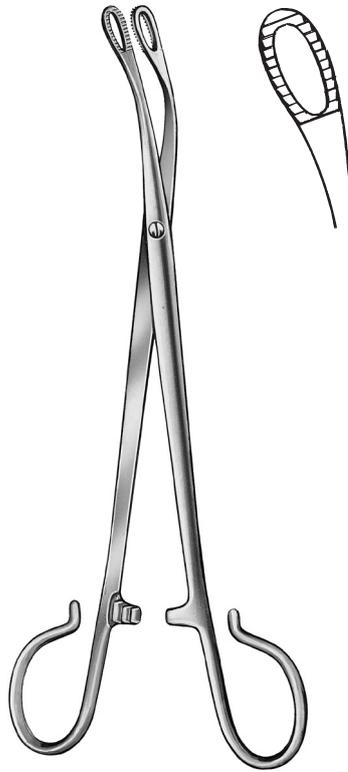


**White**  
18 cm/7" **RU 8555-18**  
23 cm/9" **RU 8555-23**

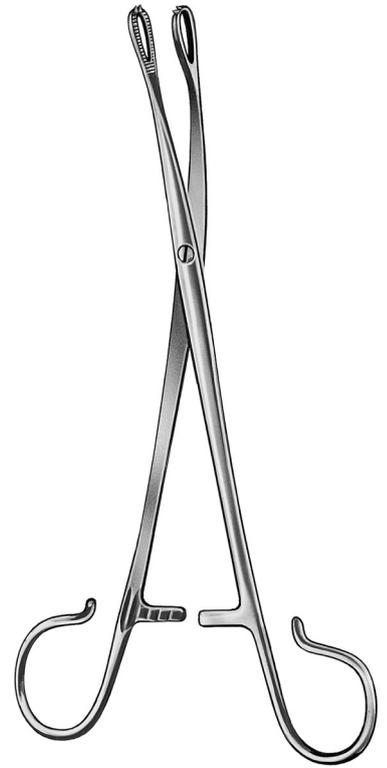
**TONSILLENFASSZANGEN, TONSILLENKLEMMEN**  
**TONSIL GRASPING FORCEPS, TONSIL HEMOSTATIC FORCEPS**



**Colver**  
19 cm / 7½"  
gerade/straight gebogen/curved  
**RU 8556-19 RU 8557-19**



**Abraham**  
20 cm / 8"  
**RU 8559-20**



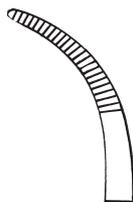
**Blohmke**  
20 cm / 8"  
**RU 8560-20**



**Schnidt**  
19 cm / 7½"



**RU 8570-01**



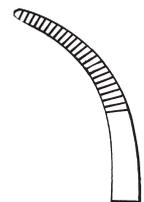
**RU 8570-02**



**Schnidt**  
19 cm / 7½"



**RU 8570-03**



**RU 8570-04**

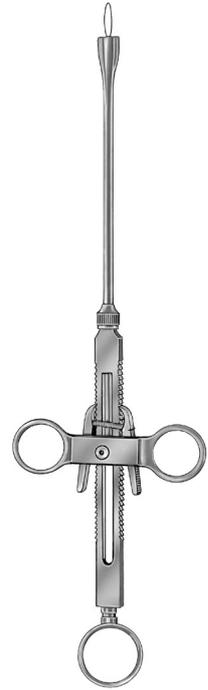
**TONSILLENCHNÜRER  
TONSIL SNARES**



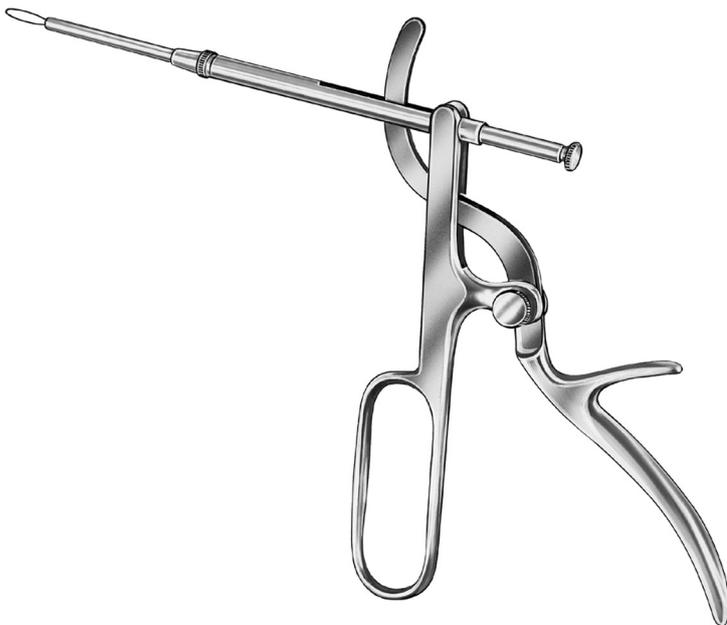
**Eves**  
28 cm/11"  
**RU 8600-28**



**Eves**  
28 cm/11"  
**RU 8602-28**



**Bruenings**  
28 cm/11"  
**RU 8604-28**



**Tyding**  
mit 1 geraden Aufsatz  
with 1 straight tip  
**RU 8608-00**



**RU 8608-10**

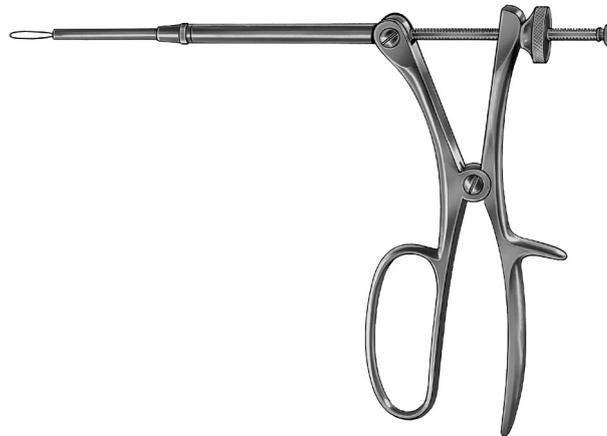
gerader Aufsatz allein  
straight tip only



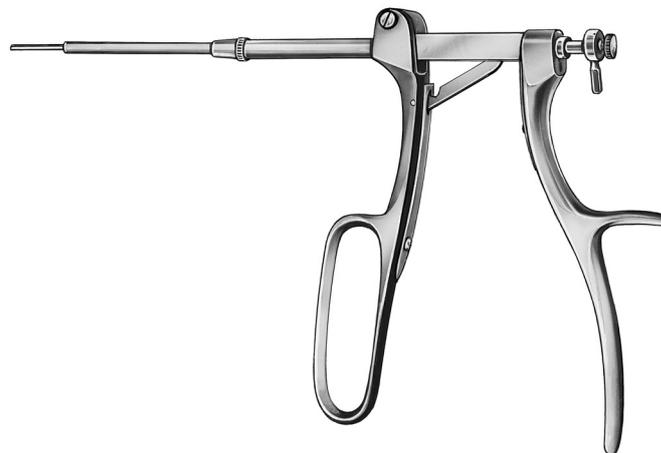
**RU 8608-11**

Veeder-Aufsatz allein  
Veeder tip only

**TONSILLENCHNÜRER  
TONSIL SNARES**



**Brown**  
mit 1 geraden Aufsatz  
*with 1 straight tip*  
**RU 8610-00**



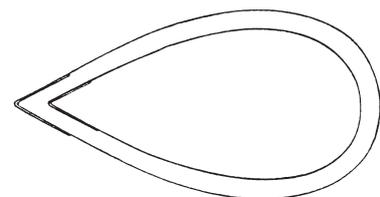
**Sage**  
mit automatischer Sperre  
*with automatic ratchet*  
**RU 8611-00**



12 St./12 pcs.    100 St./100 pcs.

|         |                   |                      |
|---------|-------------------|----------------------|
| 0,3 mm  | <b>RU 8609-03</b> | <b>RU 8609-03/00</b> |
| 0,4 mm  | <b>RU 8609-04</b> | <b>RU 8609-04/00</b> |
| 0,45 mm | <b>RU 8609-05</b> | <b>RU 8609-05/00</b> |
| 0,5 mm  | <b>RU 8609-06</b> | <b>RU 8609-06/00</b> |

Schnürerdraht  
*Snare wire*

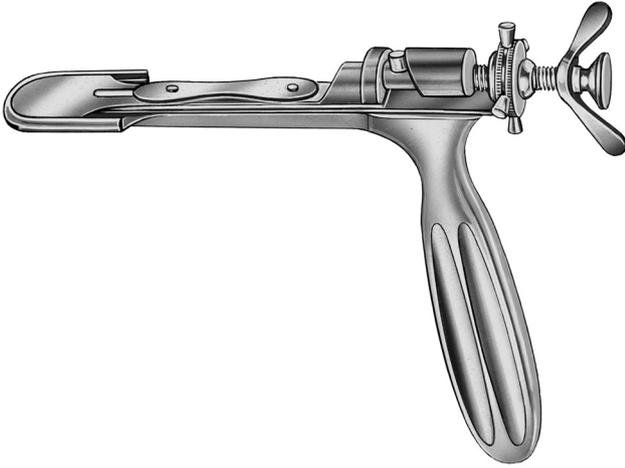


100 St./100 pcs.

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 40 mm | <b>RU 8609-40</b> |
| 50 mm | <b>RU 8609-50</b> |

Schnürerschlingen  
*Snare loops*

**TONSILLOTOME  
TONSILLECTOMES**



**Daniels**  
mit Doppelklinge zum Quetschen und Schneiden  
*with double blade for squeezing and cutting*



**Fig. 1**  
16 mm  
**RU 8614-01**



**Fig. 2**  
20 mm  
**RU 8614-02**



**Fig. 3**  
24 mm  
**RU 8614-03**



**Fig. 1**  
24 mm  
**RU 8615-01**

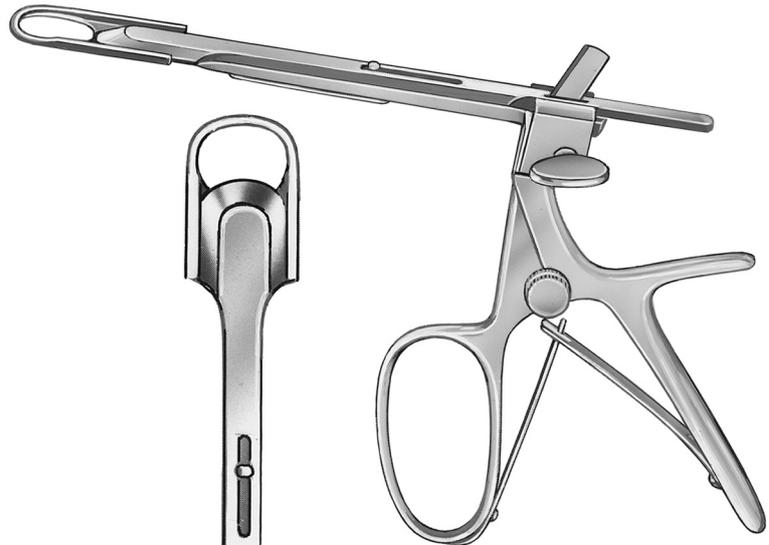


**Fig. 2**  
26 mm  
**RU 8615-02**



**Fig. 3**  
29 mm  
**RU 8615-03**

— Aufsätze, allein/Tips only —



**Sluder-Ballenger**  
komplett mit 3 Aufsätzen (Fig. 1 – 3)  
*complete, with 3 tips (Fig. 1 – 3)*  
**RU 8615-00**

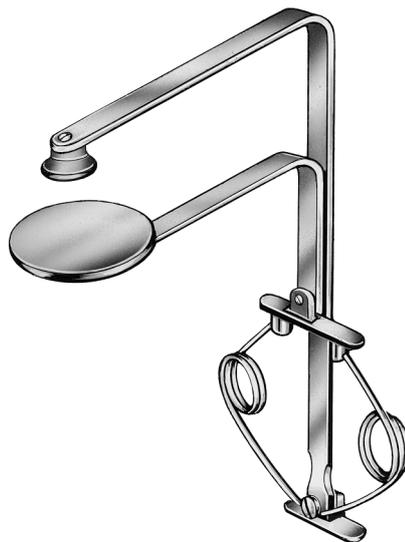
**RU 8615-10**  
Griff allein  
*Handle only*

**TONSILLEN-CONCHOTOME  
TONSIL PUNCHES**



**Hartmann**

- Ø 13 mm     **RU 8616-13**
- Ø 15 mm     **RU 8616-15**
- Ø 17 mm     **RU 8616-17**



**Vetter**  
**RU 8617-50**

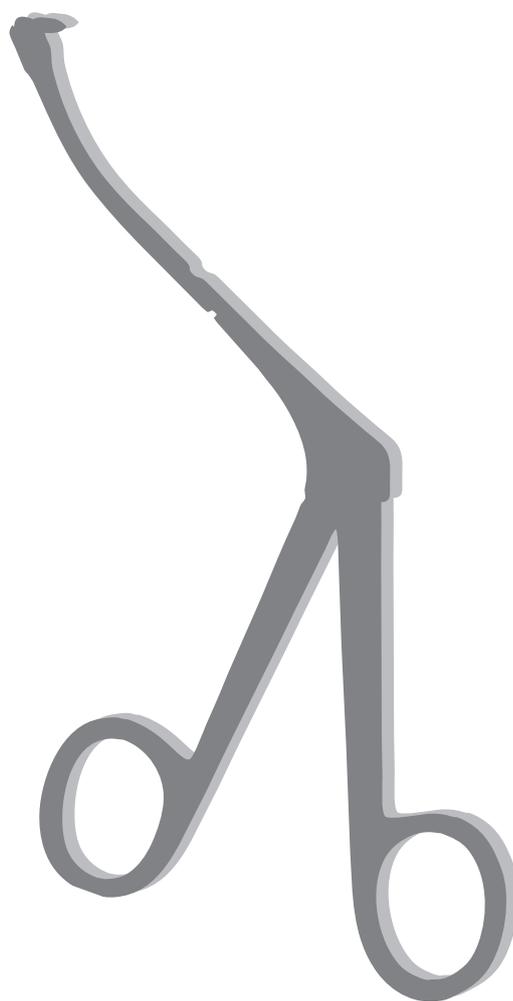


## SINUSKOPIE

## SINUSCOPY

Seiten 347 - 376

Pages 347 - 376



### Übersicht

Wundhaken, Kieferhöhlenhaken  
Wangen-, Lippenhalter, Sperrer  
Zangen, Zängchen, Scheren, Stanzen  
Knochenstanzen  
Löffel, Messer, Meißel, Raspeln  
Elevatoren, Küretten, Kanülen, Sonden  
Sinuskopie-Trokare, Spül-, Saugrohre

### Overview

*Retractors, antrum retractors  
Cheek-, lip retractors, antrum retractors  
Forceps, scissors, punches  
Bone rongeurs  
Curettes, knives, chisels, rasps  
Elevators, curettes, cannulas, dilators  
Sinuscopy trocars, wash-, suction cannulas*

### Seiten / Pages

350  
351-352  
353-365, 368  
366  
367, 368-370  
371-373, 375  
374-375



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**WUNDHAKEN, KIEFERHÖHLENHAKEN  
RETRACTORS, ANTRUM RETRACTORS**



**Baby-Roux**  
13 cm/5"  
**RU 4492-13**



**Middeldorpf**



14 x 17 mm  
21,5 cm/8½"

**RU 4551-01**



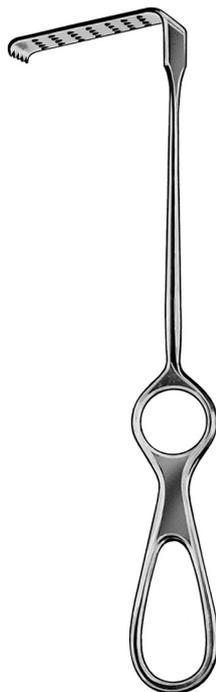
20 x 22 mm  
22 cm/8¾"

**RU 4551-02**



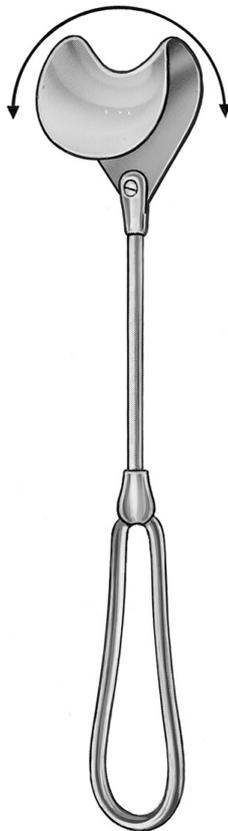
26 x 30 mm  
23,5 cm/9¼"

**RU 4551-03**



**Brünings-Brunk**  
22,5 cm/8¾"  
**RU 8363-19**

**WANGEN- UND LIPPENHALTER, KIEFERHÖHLENSPERRER  
CHEEK AND LIP RETRACTORS, ANTRUM RETRACTORS**

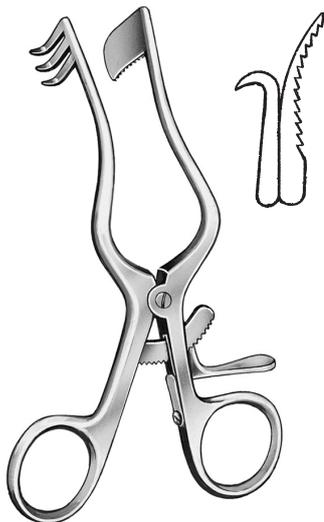


19 cm/7½"  
**RU 8420-19**

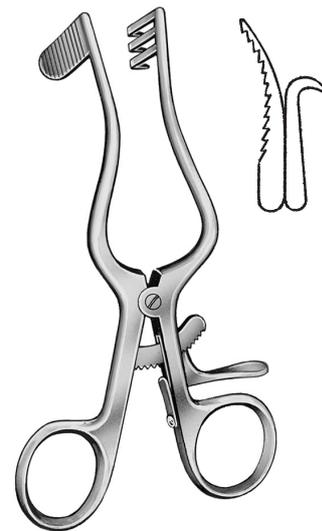
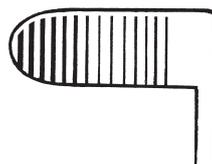


**Sternberg**

- 12 cm/4¾" **RU 8421-12**
- 14 cm/5½" **RU 8421-14**
- 16 cm/6¼" **RU 8421-16**



**Perkins**  
13 cm/5"  
rechtes Blatt voll/scharf gezahnt  
solid blade right/coarse serrated  
**RU 4688-01**



**Perkins**  
13 cm/5"  
linkes Blatt voll/scharf gezahnt  
solid blade left/coarse serrated  
**RU 4688-02**

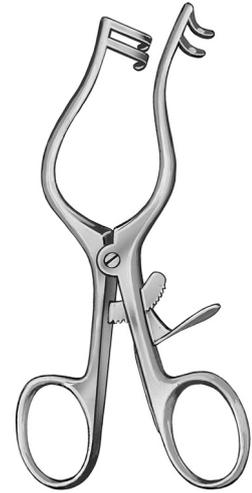
**KIEFERHÖHLENSPERRER  
ANTRUM RETRACTORS**



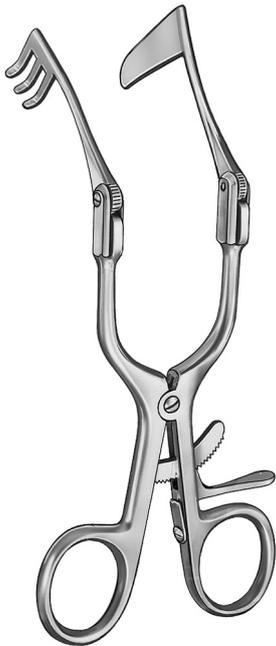
**Plester**  
11 cm/4½"  
**RU 4690-01**



**Plester**  
11 cm/4½"  
**RU 4690-02**



**Plester**  
13 cm/5"  
scharf/sharp    stumpf/blunt  
**RU 4691-01    RU 4691-02**



Blatt/blade    17 cm/6¾"  
25 x 17 mm    **RU 4694-05**



17 cm/6¾"  
**RU 4694-06**

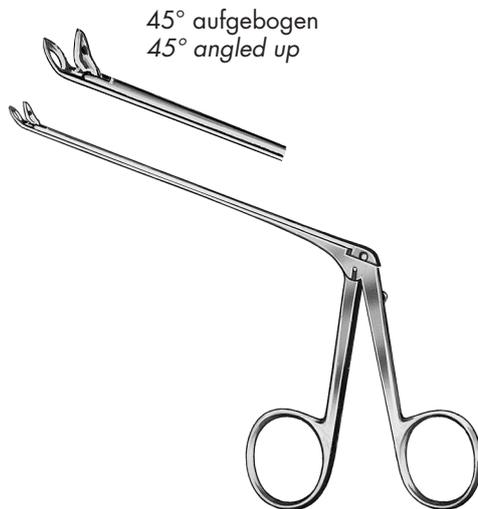
verstellbar/adjustable



**Fisch**  
17 cm/6¾"  
**RU 4694-11**

verstellbar/adjustable

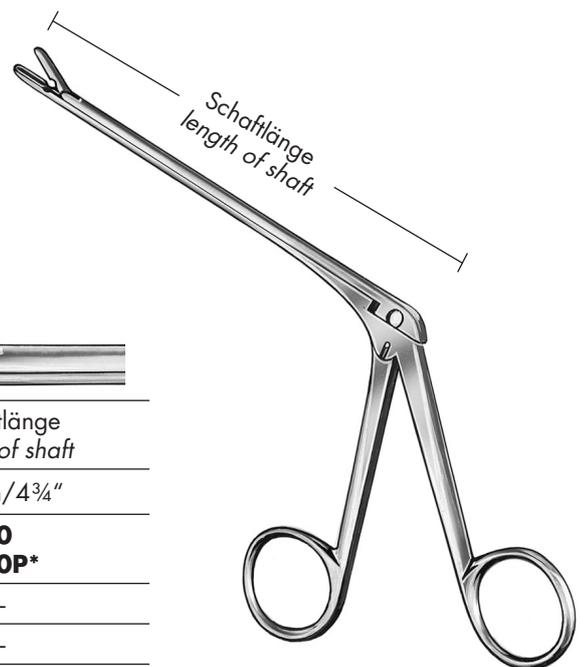
**NASENZANGEN**  
**NASAL CUTTING FORCEPS**



**Strümpel-Voss**  
11 cm/4¼"  
**RU 7884-11**



**Strümpel**  
8,5 cm/3¾" **RU 7884-09**  
10,0 cm/4" **RU 7884-10**



**Takahashi**

| Maul<br>Jaw | Schaftlänge<br>length of shaft           |                   | Schaftlänge<br>length of shaft           |
|-------------|--|-------------------|--|
|             | 12 cm/4¾"                                | 17 cm/6¾"         | 12 cm/4¾"                                |
| 3 x 10 mm   | <b>RU 8080-00</b><br><b>RU 8080-00P*</b> | <b>RU 8080-10</b> | <b>RU 8081-00</b><br><b>RU 8081-00P*</b> |
| 2 x 10 mm   | <b>RU 8080-02</b>                        | <b>RU 8080-12</b> | -  |
| 2,5 x 8 mm  | <b>RU 8080-03</b>                        | -                 | -  |

\* = PROCLEAN\*

**SEPTUMZANGEN, BIOPSIE- UND FASSZANGEN  
SEPTUM FORCEPS, BIOPSY AND GRASPING FORCEPS**



6 mm  
**RU 8085-01**



8 mm  
**RU 8085-02**



10 mm  
**RU 8085-03**



6,5 mm  
**RU 8086-00**



**Watson-Williams**  
19 cm / 7 1/2"



1,0 x 19 mm  
**Struycken**  
**RU 8094-00**

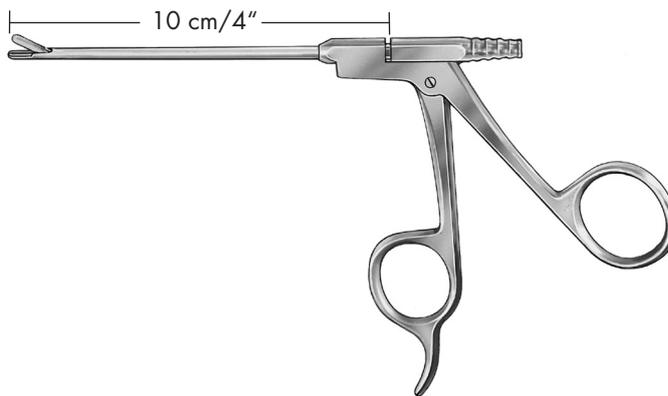
1,2 x 19 mm  
**RU 8094-00/01**



**Hajek**  
**RU 8095-00**



**Hajek**  
**RU 8102-01** 3,0 mm x 12 mm  
**RU 8102-02** 3,5 mm x 14 mm  
**RU 8102-03** 4,0 mm x 16 mm



8,5 mm x 4,0 mm



**RU 8089-00** gerade, *straight*

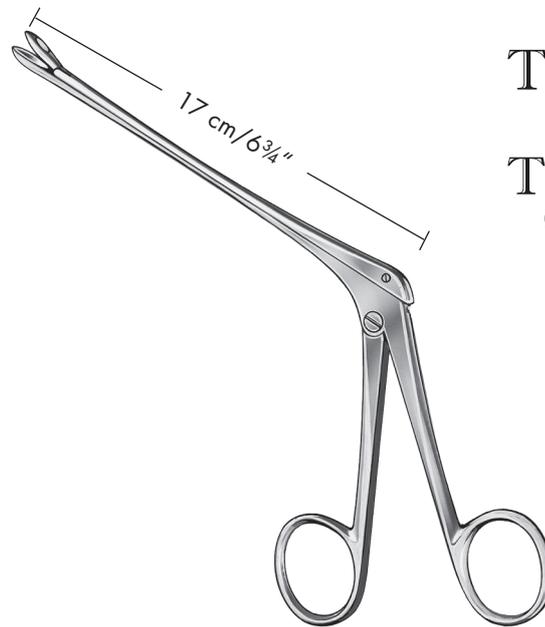
8,5 mm x 4,0 mm



**RU 8089-01** 30° aufgewinkelt, 30° *angled up*

Biopsie- und Faßzange  
mit Absaugkanal  
*Biopsy and grasping forceps  
with suction channel*

**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**



TITAN

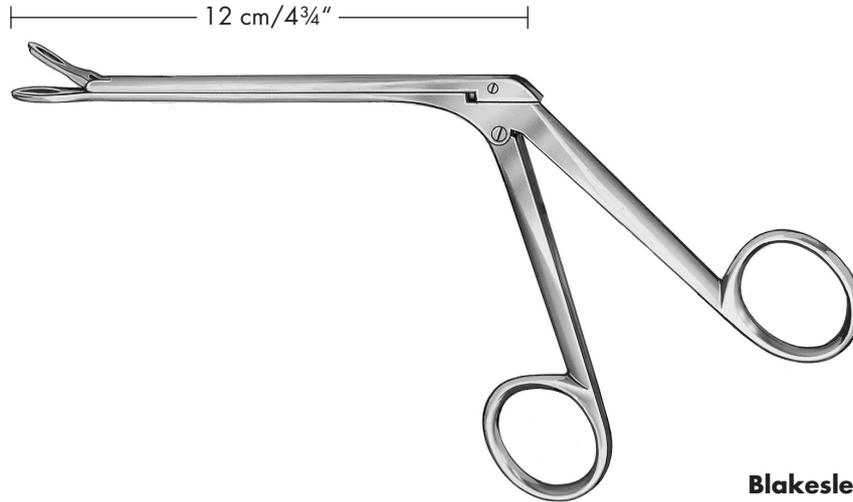
TITAN  
CERAMED®

**Weil-Blakesley**

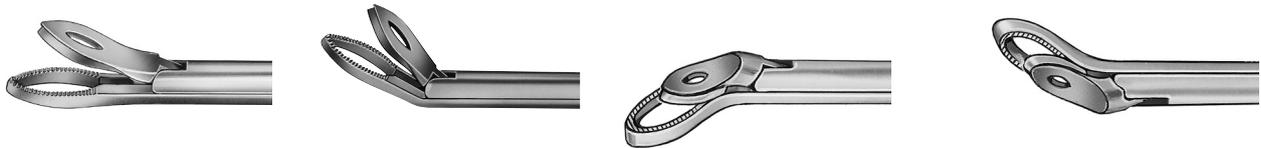
|                           |   | <br>gerade/straight | <br>45° aufwärts gebogen<br>45° angled up | <br>90° aufwärts gebogen<br>90° angled up |
|---------------------------|---|--|---|--|
| 2,5 mm                    |  | <b>RU 8090-10</b>  | <b>RU 8091-10</b>   | <b>RU 8092-10</b>  |
| 3,0 mm                    |  | <b>RU 8090-11</b>  | <b>RU 8091-11</b>   | <b>RU 8092-11</b>  |
| 3,5 mm                    |  | <b>RU 8090-12</b>  | <b>RU 8091-12</b>   | <b>RU 8092-12</b>  |
| <b>TITAN</b>              |   |  |   |  |
| 2,5 mm                    |  | <b>RU 8090-10 TI</b>   | <b>RU 8091-10 TI</b>  | <b>RU 8092-10 TI</b>   |
| 3,0 mm                    |  | <b>RU 8090-11 TI</b>   | <b>RU 8091-11 TI</b>  | <b>RU 8092-11 TI</b>   |
| 3,5 mm                    |  | <b>RU 8090-12 TI</b>   | <b>RU 8091-12 TI</b>  | <b>RU 8092-12 TI</b>   |
| <b>TITAN<br/>CERAMED®</b> |   |  |   |  |
| 2,5 mm                    |  | <b>RU 8090-10 TI/CR</b>  | <b>RU 8091-10 TI/CR</b>   | <b>RU 8092-10 TI/CR</b>  |
| 3,0 mm                    |  | <b>RU 8090-11 TI/CR</b>  | <b>RU 8091-11 TI/CR</b>   | <b>RU 8092-11 TI/CR</b>  |
| 3,5 mm                    |  | <b>RU 8090-12 TI/CR</b>  | <b>RU 8091-12 TI/CR</b>   | <b>RU 8092-12 TI/CR</b>  |

**SIEBBEINZANGEN  
ETHMOIDAL FORCEPS**

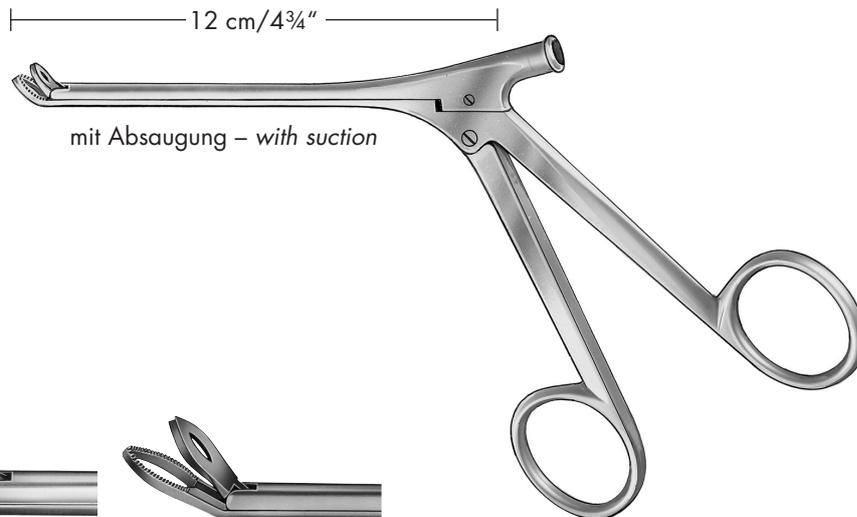
**Neu entwickelte Blakesley Siebbeinzangen mit verbessertem, modifiziertem, durchschneidendem Maul.  
New developed Blakesley ethmoid forceps with improved, modified, intersecting jaw.**



**Blakesley-Rudolf**



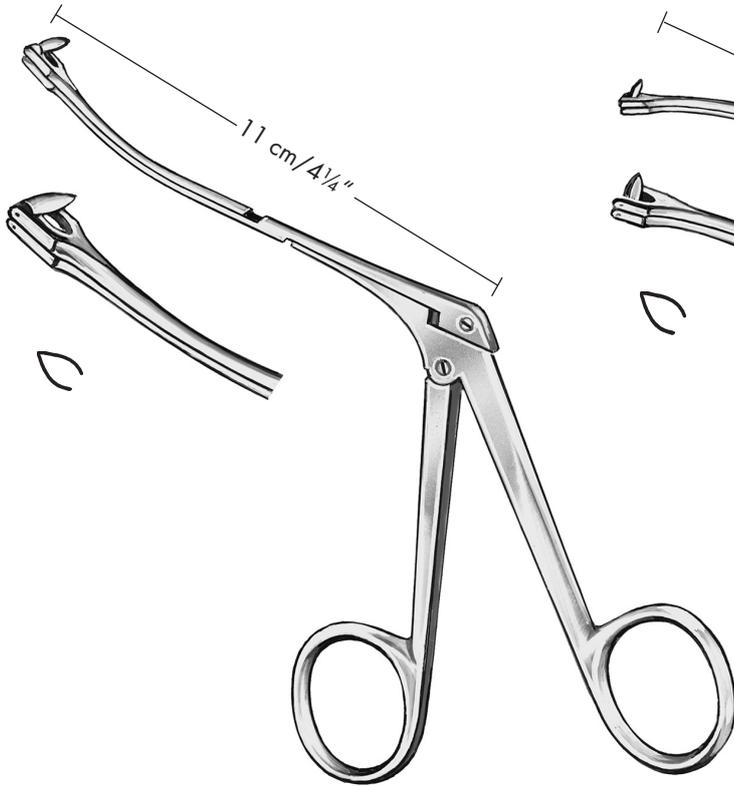
| Größe<br>Size | Maul gerade<br>straight jaw | Maul aufgewinkelt<br>jaw angled up | Maul nach links schneidend<br>left cutting | Maul nach rechts schneidend<br>right cutting |
|---------------|-----------------------------|------------------------------------|--|--|
| Fig. 0/2,5 mm | <b>RU 8090-20</b>           | <b>RU 8091-20</b>                  |  |  |
| Fig. 2/3,5 mm | <b>RU 8090-22</b>           | <b>RU 8091-22</b>                  | <b>RU 8090-22L</b>                         | <b>RU 8090-22R</b>                           |
| Fig. 4/4,8 mm | <b>RU 8090-24</b>           | <b>RU 8091-24</b>                  |  |  |



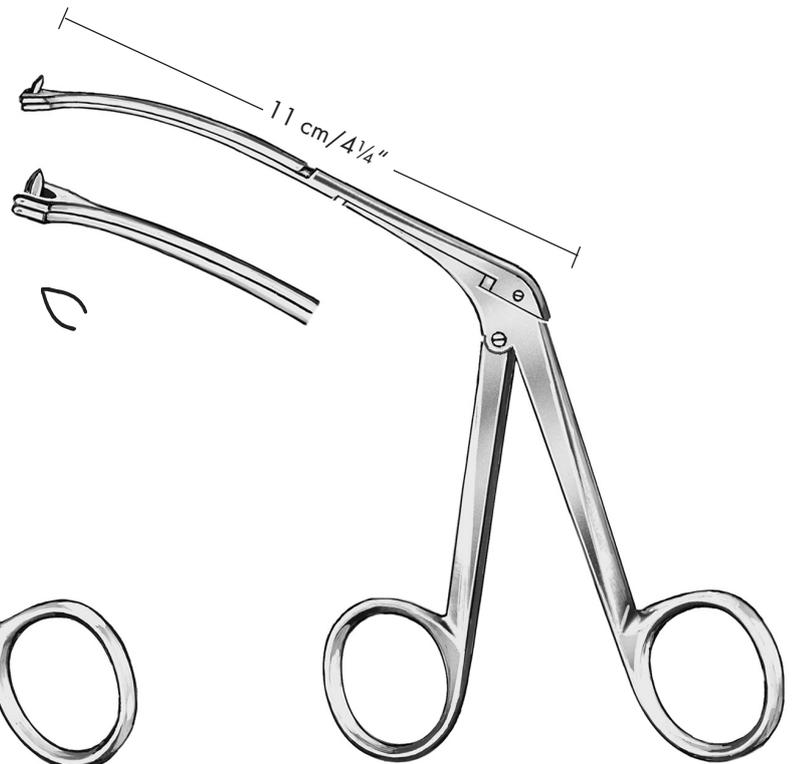
**Mit Absaugung/with suction**

Fig. 2/3,5 mm **RU 8090-22SU** **RU 8091-22SU**

**MICRO-ZÄNGCHEN**  
**MICRO-FORCEPS**



rückwärts schneidend/  
*retrograde cutting*  
aufgebogen/*up-turned*  
2,5 mm      3,6 mm  
**RU 8096-02    RU 8096-03**

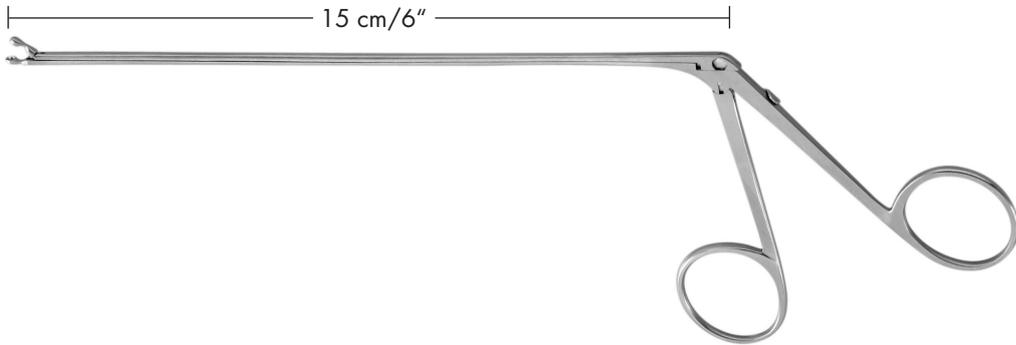


rückwärts schneidend/  
*retrograde cutting*  
abgebogen/*down-turned*  
2,5 mm      3,6 mm  
**RU 8096-12    RU 8096-13**

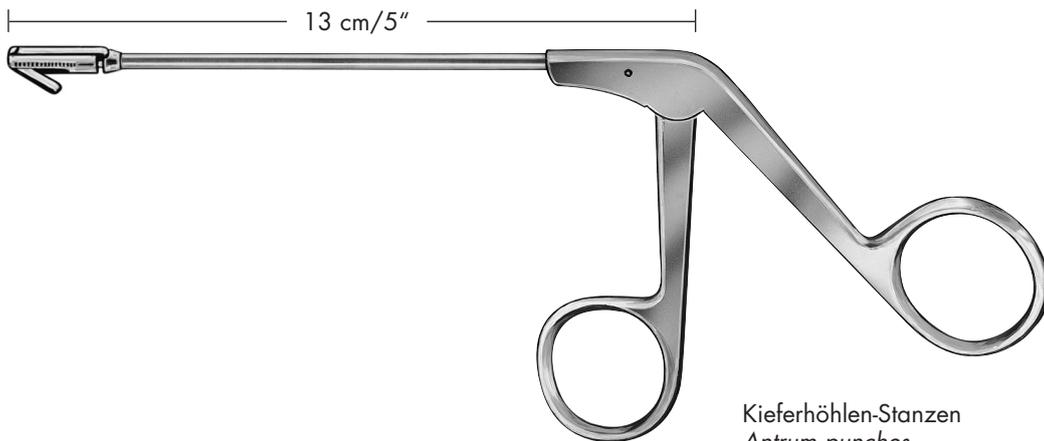


**Ronis**  
**RU 8093-01**  
Nasenrachen-Probexcisionszange  
*Nasopharyngeal biopsy forceps*

**MICRO-ZÄNGCHEN UND -SCHEREN, KIEFERHÖHLEN-STANZEN**  
**MICRO-FORCEPS AND -SCISSORS, ANTRUM PUNCHES**



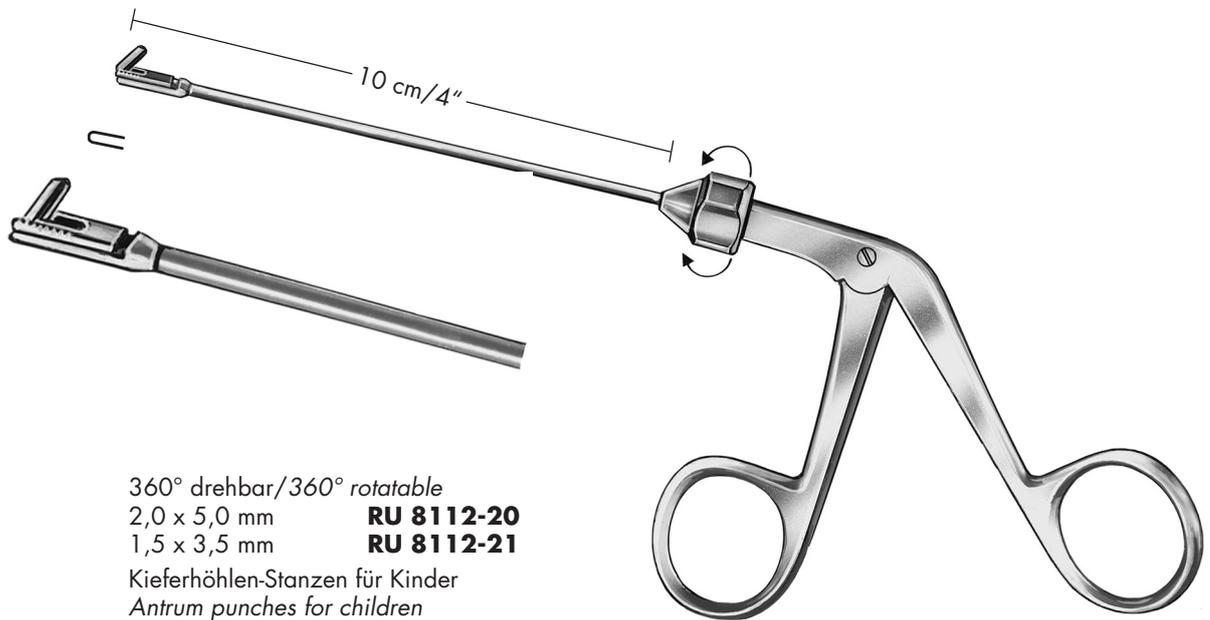
|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| 2,0 mm  | 4,5 mm  | 8,0 mm   | 8,0 mm  |
|  |  |  |  |
| Löffelmaul<br><i>spoon shaped<br/>jaw</i>   | Fasszange<br>fein<br><i>grasping forceps<br/>fine</i>                             | Fasszange<br>grob<br><i>grasping forceps<br/>coarse</i>                            | Schere<br><i>scissors</i>   |
| <b>RU 8111-01</b>   | <b>RU 8111-02</b>   | <b>RU 8111-03</b>  | <b>RU 8111-04</b>   |



Kieferhöhlen-Stanzen  
*Antrum punches*

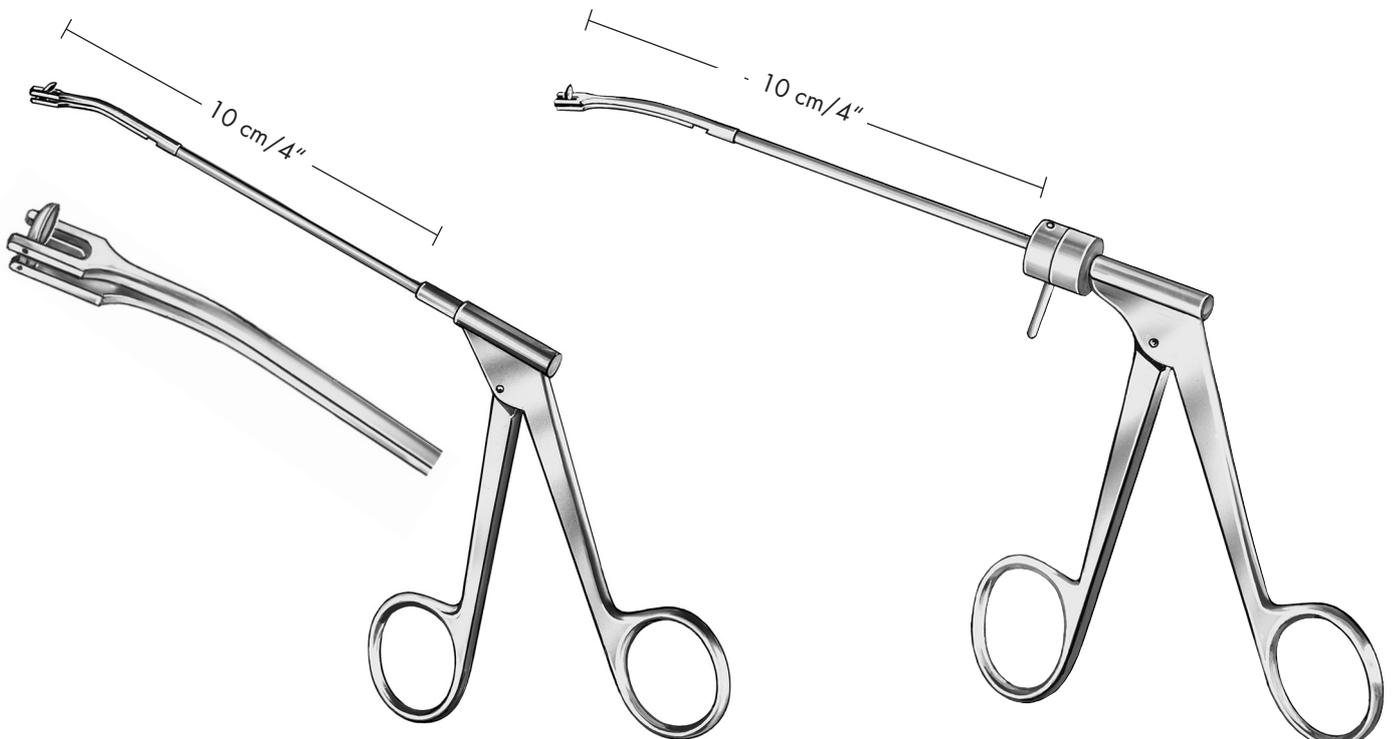
|   |   |   |
|---|---|---|
|   |  |  |
|   | 2,5 mm x 6,5 mm   | 2,0 mm x 5,0 mm   |
|  | <b>RU 8112-00</b>   | <b>RU 8112-50</b>   |
| nach oben schneidend<br><i>upwards cutting</i>                                      |   |   |
|  | <b>RU 8112-01</b>   | <b>RU 8112-51</b>   |
| nach rechts schneidend<br><i>right cutting</i>                                      |   |   |
|  | <b>RU 8112-02</b>   | <b>RU 8112-52</b>   |
| nach links schneidend<br><i>left cutting</i>  |   |   |
|  | <b>RU 8112-03</b>   | <b>RU 8112-53</b>   |
| nach unten schneidend<br><i>downwards cutting</i>                                   |   |   |

**KIEFERHÖHLEN-STANZEN, MICRO-STANZEN  
ANTRUM PUNCHES, MICRO-PUNCHES**



360° drehbar/360° rotatable  
2,0 x 5,0 mm **RU 8112-20**  
1,5 x 3,5 mm **RU 8112-21**  
Kieferhöhlen-Stanzen für Kinder  
Antrum punches for children

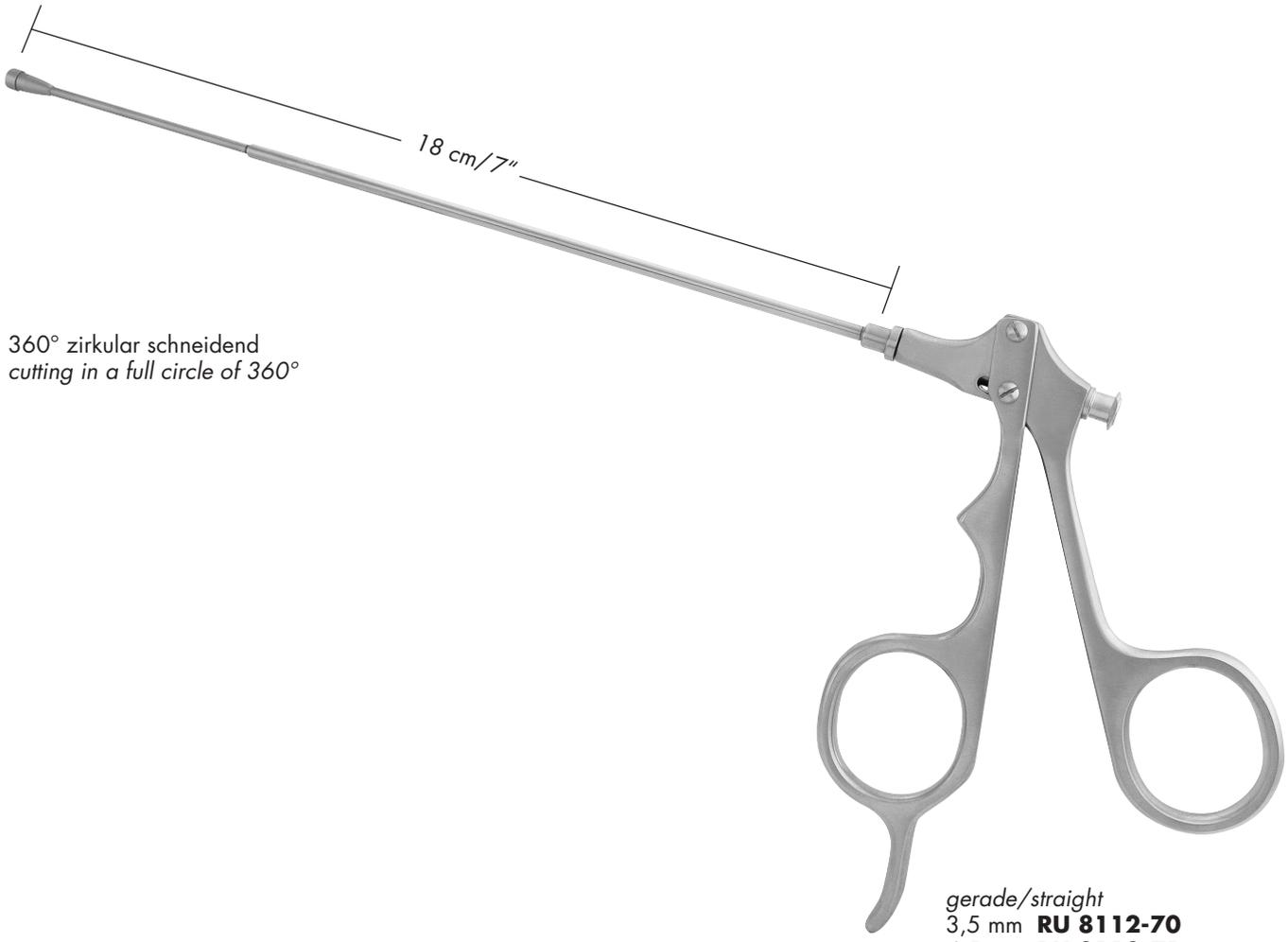
**Mod. Rudolf**



2 mm  
abgewinkelt/angled up  
**RU 8112-60**  
Mikro-Stanze/  
Micro-punch

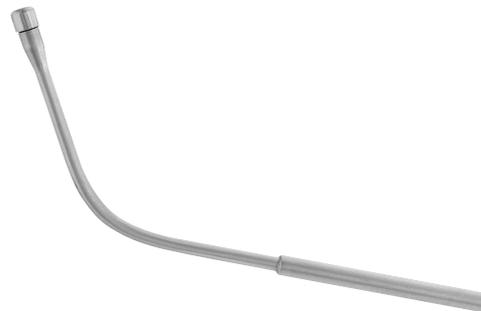
2 mm  
abgewinkelt, rotierend  
angled up, rotatable  
**RU 8112-61**  
Mikro-Stanze/  
Micro-punch

**ZIRKULAR-STANZEN**  
**CIRCULAR CUTTING PUNCHES**



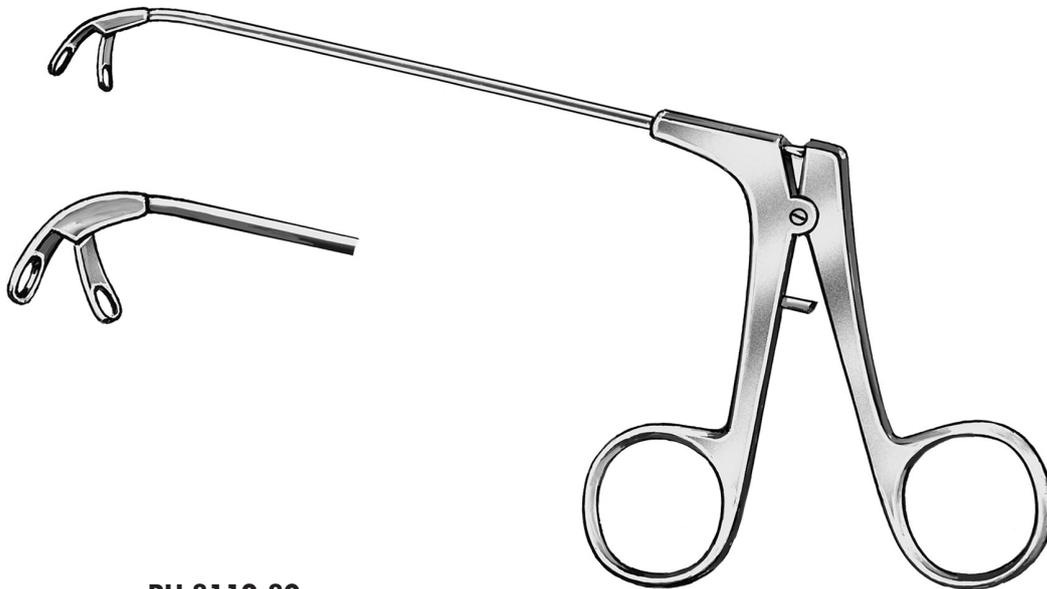
360° zirkular schneidend  
cutting in a full circle of 360°

gerade/straight  
3,5 mm **RU 8112-70**  
4,5 mm **RU 8112-71**



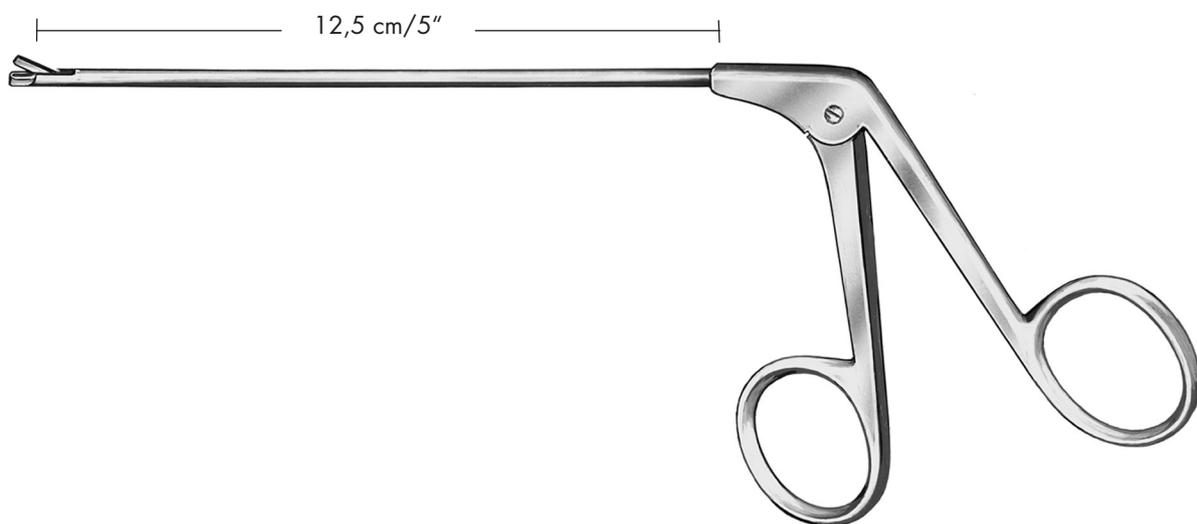
aufgebogen/up-turned  
3,5 mm **RU 8112-72**  
4,5 mm **RU 8112-73**

**FASSZANGE, NASENSTANZEN  
GRASPING FORCEPS, NASAL PUNCHES**



**RU 8112-80**

Kieferhöhlen-Faßzange zur Entfernung von Zysten und Polypen,  
bewegliches Maulteil bis 120°, rückwärts öffnend, Nutzlänge 10 cm/4"  
*Antrum grasping forceps, for endonasal removal  
of cysts and polyps, retrograd opening jaws 120°, working length 10 cm/4"*



**RU 8113-01** gerade/straight



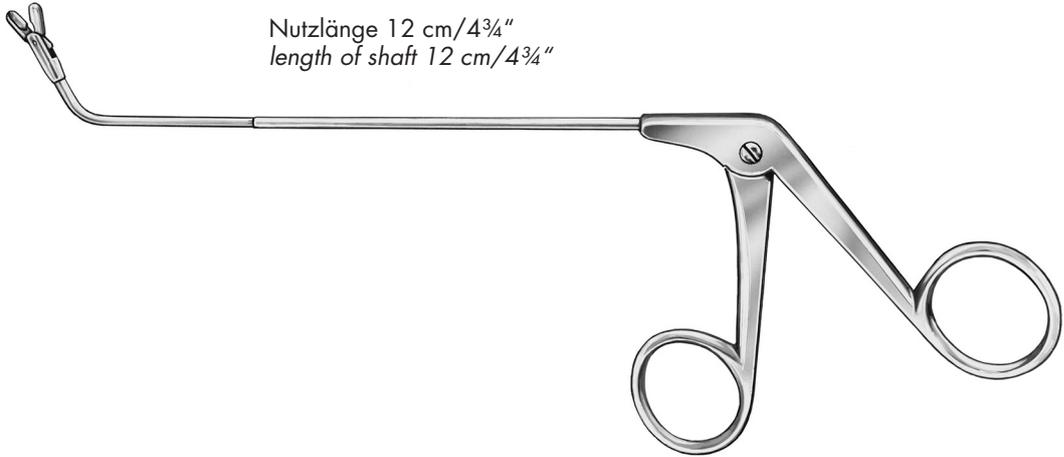
**RU 8113-02** 45° aufwärts öffnend  
backwards opening



**RU 8113-03** 45° abwärts öffnend  
forwards opening

Nasenstanzen  
Nasal punches

**DOPPELÖFFEL-ZANGEN**  
**FORCEPS, CUPPED JAWS**



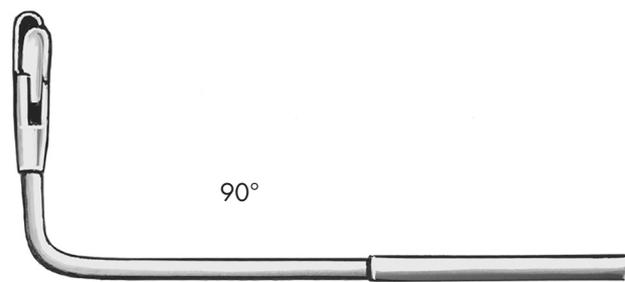
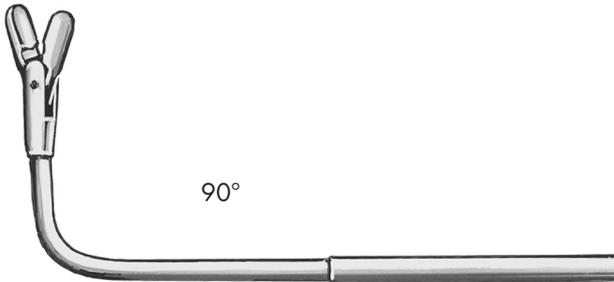
vertikal öffnend  
vertical cutting

horizontal öffnend  
horizontal cutting



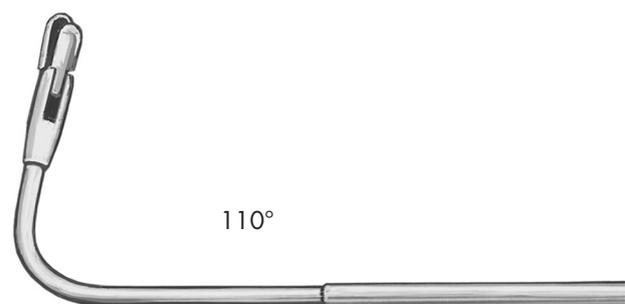
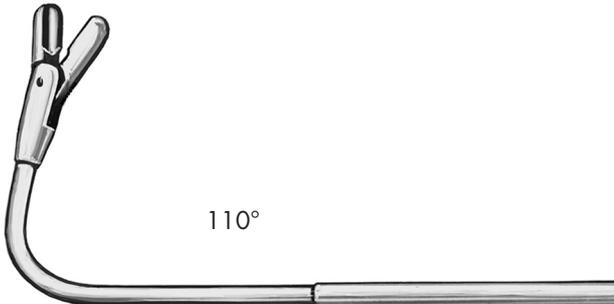
4 mm **RU 8114-01**  
3 mm **RU 8114-01/03**

4 mm **RU 8114-03**  
3 mm **RU 8114-03/03**



4 mm **RU 8114-05**  
3 mm **RU 8114-05/03**

4 mm **RU 8114-06**  
3 mm **RU 8114-06/03**



4 mm **RU 8114-02**  
3 mm **RU 8114-02/03**

4 mm **RU 8114-04**  
3 mm **RU 8114-04/03**

**NASENSCHEREN, BIOPSIE- UND NASENRACHENZANGEN**  
**NASAL SCISSORS, BIOPSY AND NASOPHARYNX FORCEPS**

Nutzlänge 10 cm/4"  
length of shaft 10 cm/4"



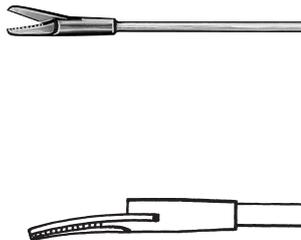
gerade  
straight

**RU 8115-00**



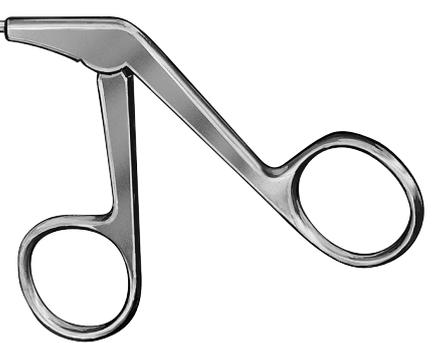
rechts gebogen  
curved right

**RU 8115-01**

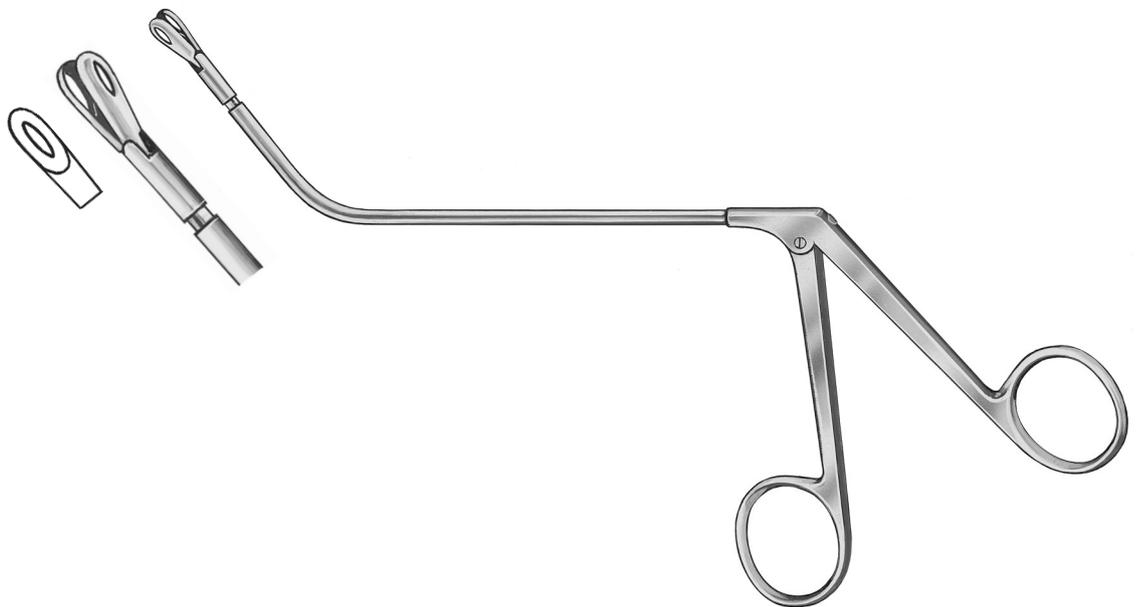


links gebogen  
curved left

**RU 8115-02**



Nasenscheren/*Nasal scissors*

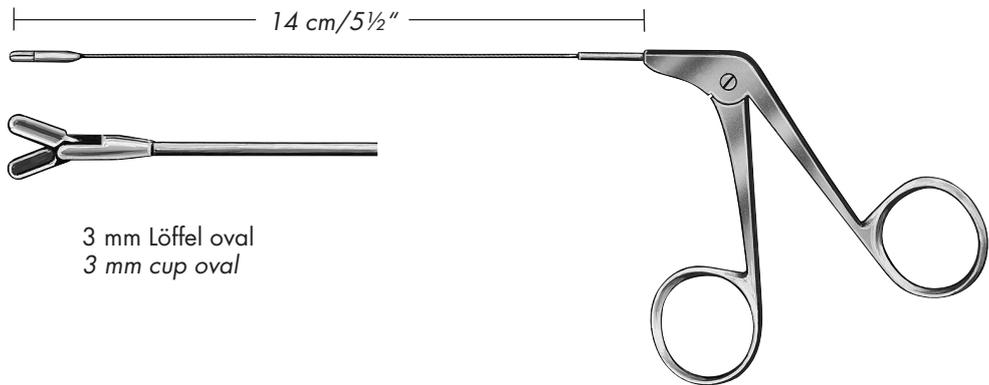
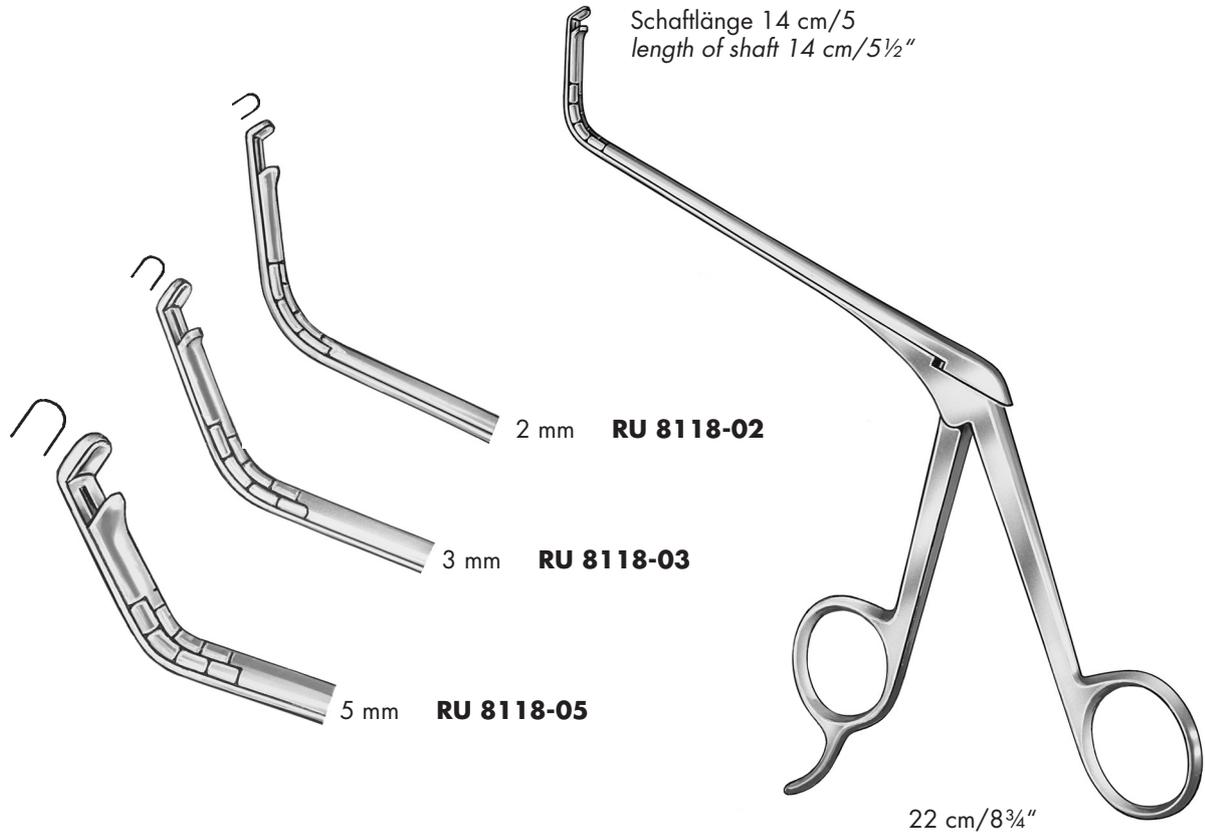


24 cm/9½"

**RU 8117-24**

Nasentrachezange  
*Nasopharynx forceps*

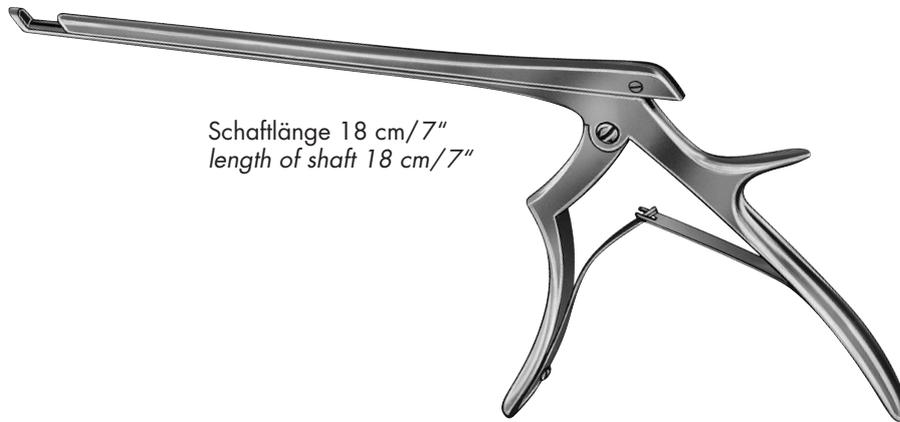
**STIRNHÖHLENSTANZEN, PROBEEXCISIONS- UND FASSZANGEN**  
**SINUS PUNCHES, BIOPSY FORCEPS, GRASPING FORCEPS**



**RU 8119-01**

Probeexcisions- und Fasszange, extra fein  
Biopsy and grasping forceps, extra fine

**KIEFERHÖHLENSTANZEN  
ANTRUM PUNCHES**



Schaftlänge 18 cm/7"  
length of shaft 18 cm/7"

**Ferris-Smith-Kerrison**

| Bissbreite<br>width of bite |  aufwärts schneidend 90°<br>upwards cutting 90° |  aufwärts schneidend 40°<br>upwards cutting 40° |  abwärts schneidend 90°<br>downwards cutting 90° |
|-----------------------------|--|--|--|
| 1 mm                        | <b>RU 6456-01</b>  | <b>RU 6457-01</b>  | <b>RU 6458-01</b>  |
| 2 mm                        | <b>RU 6456-02</b>  | <b>RU 6457-02</b>  | <b>RU 6458-02</b>  |
| 3 mm                        | <b>RU 6456-03</b>  | <b>RU 6457-03</b>  | <b>RU 6458-03</b>  |
| 4 mm                        | <b>RU 6456-04</b>  | <b>RU 6457-04</b>  | <b>RU 6458-04</b>  |
| 5 mm                        | <b>RU 6456-05</b>  | <b>RU 6457-05</b>  | <b>RU 6458-05</b>  |



**Citelli**

|                              |        |                   |
|------------------------------|--------|-------------------|
| Bissbreite/<br>width of bite | 1,0 mm | <b>RU 7895-10</b> |
|                              | 2,0 mm | <b>RU 7895-20</b> |
|                              | 3,0 mm | <b>RU 7895-30</b> |



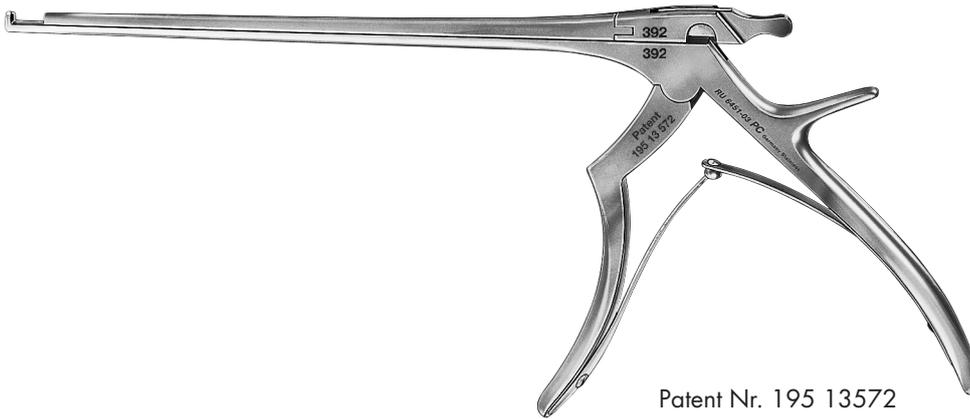
**Citelli-Beyer**

Bissbreite/width of bite 1,5 mm  
**RU 7896-15**

**ZERLEGBARE KNOCHENSTANZEN, ProCLEAN®**  
**DETACHABLE BONE RONGEURS, ProCLEAN®**

ProCLEAN® – für einfache, effiziente und optimale Reinigung

ProCLEAN® – for easy, efficient and optimum cleaning



Patent Nr. 195 13572

**Gründliche und einfache Reinigung**

- Nur eine zerlegbare Stanze kann einfach und gründlich, gereinigt werden.
- Und nur eine sorgfältig gereinigte Stanze
  - garantiert gleichbleibende Beweglichkeit der Stanze
  - garantiert damit auch ein sicheres Gefühl für den Chirurgen
  - vermeidet viele Reparaturen
  - garantiert damit auch eine längere Lebensdauer

Eine Nummerncodierung erleichtert den Zusammenbau der zerlegten Stanzen.

**Thorough and easy cleaning**

- Only a detachable punch can be cleaned easily and thoroughly.
- And only a carefully cleaned punch
  - guarantees its constant mobility
  - therefore guarantees a safe feeling for the surgeon
  - avoids frequent repairs
  - finally guarantees a longer life of the instrument

The number code facilitates the reassembling of the detached punch.

90°



| Schaftlänge<br>Shaft length | Breite<br>Width |                    |
|-----------------------------|-----------------|--------------------|
| 18 cm/7"                    | 2 mm            | <b>RU 6456-52P</b> |
| 18 cm/7"                    | 3 mm            | <b>RU 6456-53P</b> |
| 18 cm/7"                    | 4 mm            | <b>RU 6456-54P</b> |
| 18 cm/7"                    | 5 mm            | <b>RU 6456-55P</b> |

Stanzen mit Flachfuß, für spezielle Anwendungsbereiche, gekennzeichnet durch Vergoldung am distalen Ende

45°



| Schaftlänge<br>Shaft length | Breite<br>Width |                    |
|-----------------------------|-----------------|--------------------|
| 18 cm/7"                    | 2 mm            | <b>RU 6457-52P</b> |
| 18 cm/7"                    | 3 mm            | <b>RU 6457-53P</b> |
| 18 cm/7"                    | 4 mm            | <b>RU 6457-54P</b> |
| 18 cm/7"                    | 5 mm            | <b>RU 6457-55P</b> |

Punches with flat nose for special applications, gold-plated at the distal end

**SCHARFE LÖFFEL**  
**SHARP CURETTES**



**RU 5357-01**

**Uffenorde**

17 cm/6¾"



**RU 5357-02**



**Halle**

21 cm/8¼"  
biegsam/*flexible*



Fig. 1  
**RU 5362-01**



Fig. 2  
**RU 5362-02**



Fig. 3  
**RU 5362-03**

**KIEFERHÖHLENSTANZEN  
ANTRUM PUNCHES**

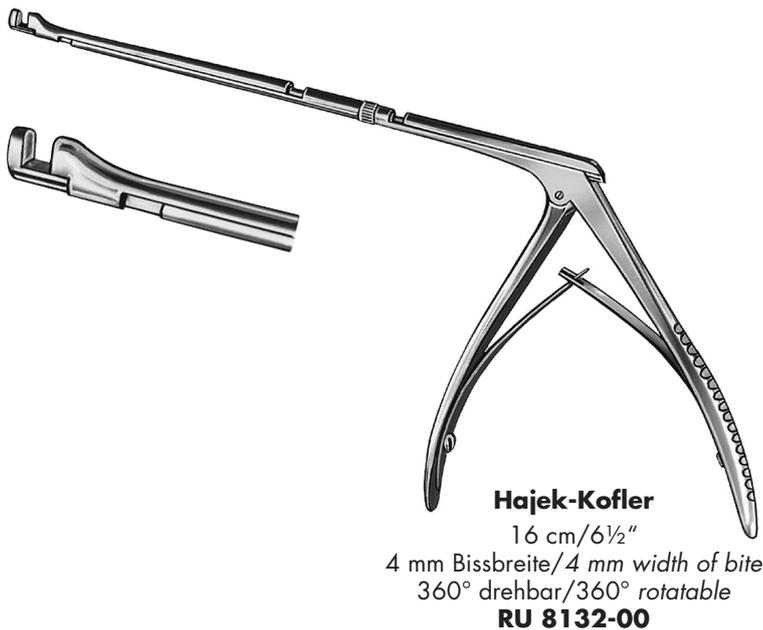
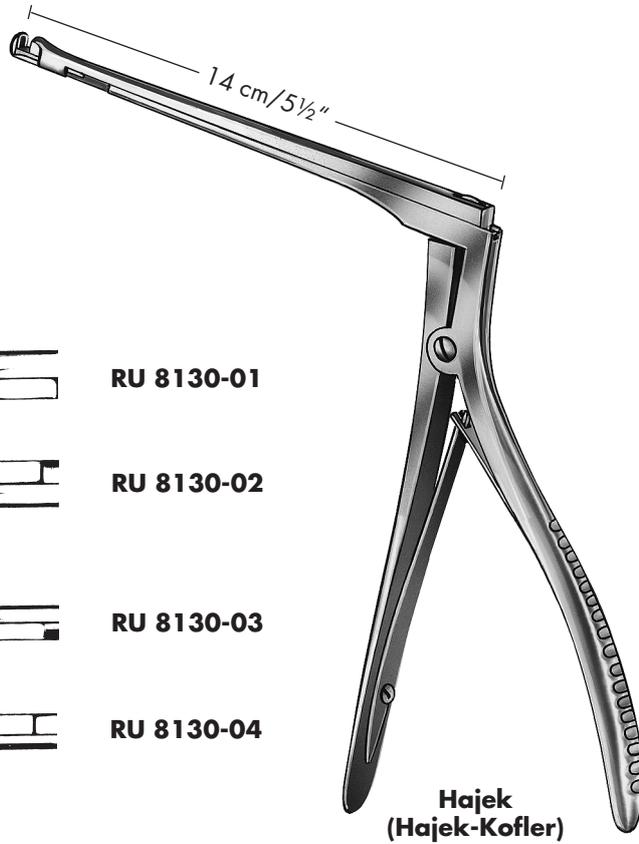
- 

4 mm **RU 8130-01**
- 

4 mm **RU 8130-02**
- 

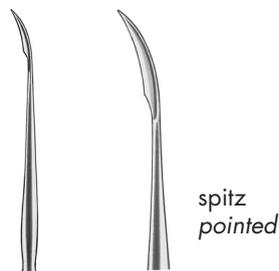
3,5 mm **RU 8130-03**
- 

3,5 mm **RU 8130-04**



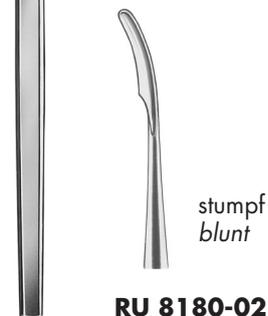
- 20 cm / 8"
- Bissbreite / width of bite
- 3 mm **RU 8134-03**
- 4 mm **RU 8134-04**
- 5 mm **RU 8134-05**
- 6 mm **RU 8134-06**

**SICHELMESSER, KIEFERHÖHLEN-LÖFFEL  
SICKLE KNIVES, ANTRUM CURETTES**



**RU 8180-01**

spitz  
pointed



**RU 8180-02**

stumpf  
blunt

19 cm/7½"  
Sichelmesser  
Sickle knives



**RU 8185-01**



**RU 8185-02**



**RU 8185-03**

19 cm/7½"  
Kieferhöhlen-Löffel  
Antrum curettes



**RU 8186-01**



**RU 8186-02**



**RU 8186-03**

19 cm/7½"  
Kieferhöhlen-Löffel  
Antrum curettes



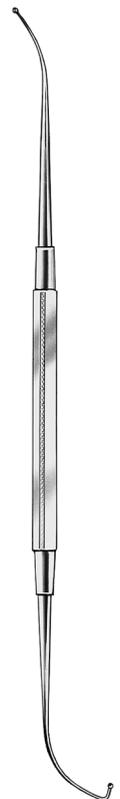
**Kuhn-Bolger**  
19 cm/7½"



55°  
gebogen/curved  
**RU 8186-04**



90°  
gebogen/curved  
**RU 8186-05**



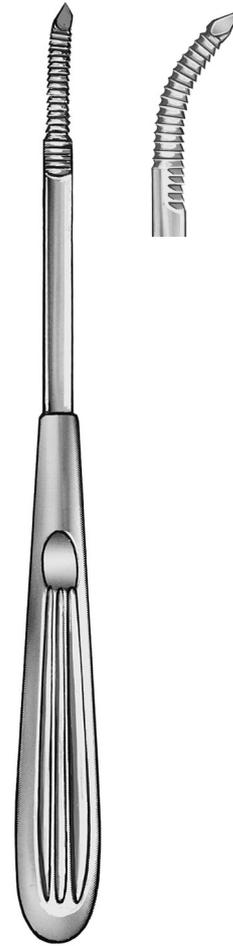
21 cm/8¼"  
**RU 8187-01**

Doppelinstrument, gebogen,  
abgewinkelter Haken an einem Ende  
Frontal sinus ostium seeker,  
double-ended, curved

**KIEFERHÖHLENMEISSEL UND -RASPEL**  
**ANTRUM CHISEL AND RASP**



**Faulkner**  
17 cm / 6¾"  
**RU 8242-01**  
Kieferhöhlenmeissel  
*Antrum chisel*

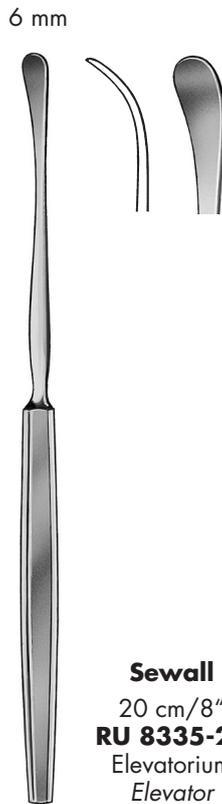


**Wiener**  
19,5 cm / 7¾"  
**RU 8269-12**  
Kieferhöhlenraspel  
*Antrum rasp*

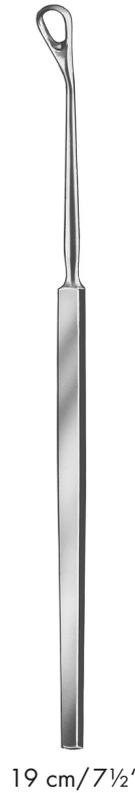
**KIEFERHÖHLEN-ELEVATORIEN UND KÜRETTEN  
ELEVATORS, ANTRUM CURETTES**



**Faulkner**  
21 cm/8¼"  
**RU 8334-21**



**Sewall**  
20 cm/8"  
**RU 8335-20**  
Elevatorium  
Elevator



19 cm/7½"

vorwärts  
schneidend  
forwards  
cutting

rückwärts  
schneidend  
backwards  
cutting



**RU 8338-01**



**RU 8338-02**



**RU 8338-03**



**RU 8338-04**



**Coakley**  
17 cm/6¾"



**RU 8340-01**



**RU 8340-02**



**RU 8340-03**



**RU 8340-04**



**RU 8340-05**

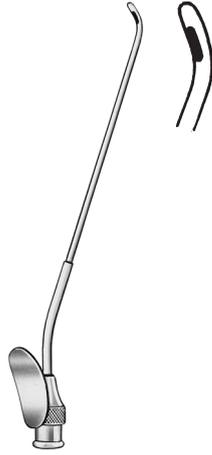


**RU 8340-06**

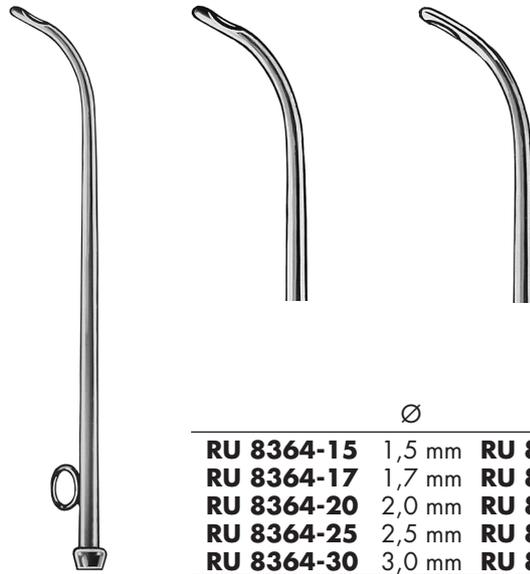
**KIEFER- UND STIRNHÖHLEN-SPÜLKANÜLEN  
ANTRUM AND FRONTAL SINUS CANNULAS**



**Van Alyea**  
15 cm/6"  
Ø 2 mm  
**RU 8364-01**

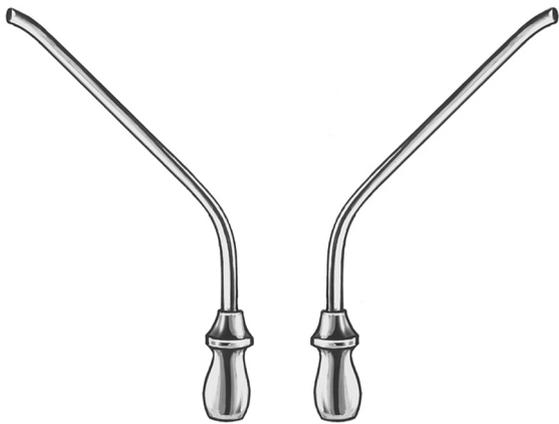


**Van Alyea**  
12 cm/4¾"  
Ø 1,5 mm  
**RU 8364-02**



**Siebenmann**  
15 cm/6"

|                   | Ø      |                   |
|-------------------|--------|-------------------|
| <b>RU 8364-15</b> | 1,5 mm | <b>RU 8365-15</b> |
| <b>RU 8364-17</b> | 1,7 mm | <b>RU 8365-17</b> |
| <b>RU 8364-20</b> | 2,0 mm | <b>RU 8365-20</b> |
| <b>RU 8364-25</b> | 2,5 mm | <b>RU 8365-25</b> |
| <b>RU 8364-30</b> | 3,0 mm | <b>RU 8365-30</b> |



**Hartmann**

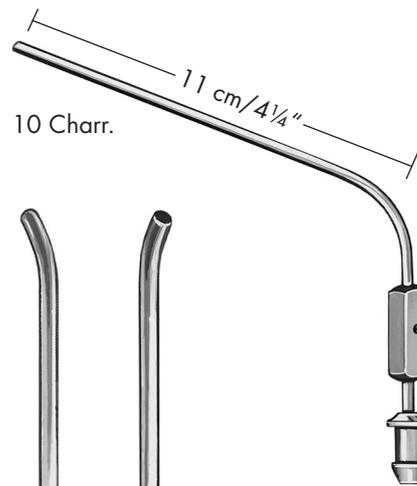
12 cm/4¾"

Fig. 1

Ø

Fig. 2

|                   |        |                   |
|-------------------|--------|-------------------|
| <b>RU 8366-20</b> | 2,0 mm | <b>RU 8367-20</b> |
| <b>RU 8366-25</b> | 2,5 mm | <b>RU 8367-25</b> |
| <b>RU 8366-30</b> | 3,0 mm | <b>RU 8367-30</b> |



10 Charr.

11 cm/4¼"

links  
left

rechts  
right

**RU 8366-00 L**

**RU 8366-00 R**

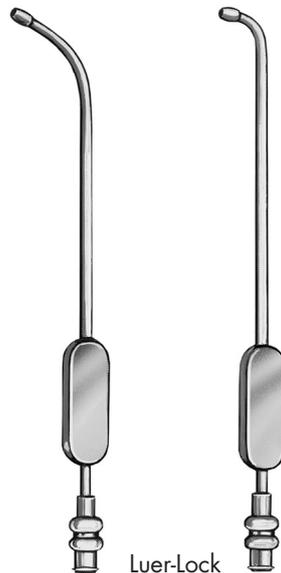
**Rudert**

**KANÜLEN, SONDEN  
CANNULAS, DILATORS**



**Eicken-Killian**

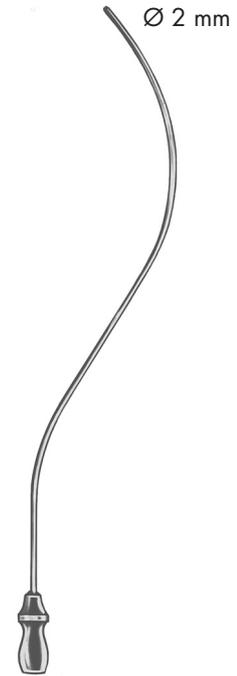
| Ø      | 14,5 cm/5½"       |
|--------|-------------------|
| 2,5 mm | <b>RU-8368-00</b> |
| 3,0 mm | <b>RU-8368-01</b> |
| 4,0 mm | <b>RU-8368-02</b> |



Luer-Lock

**Eicken**

| Ø      | 14,5 cm/5½"       |                   |
|--------|-------------------|-------------------|
| 2,5 mm | <b>RU-8368-12</b> | <b>RU-8368-22</b> |
| 3,0 mm | <b>RU-8368-13</b> | <b>RU-8368-23</b> |
| 4,0 mm | <b>RU-8368-14</b> | <b>RU-8368-24</b> |



**Killian  
(Watson-Williams)**  
18 cm/7⅞"  
biegsam/malleable  
**RU 8369-00**



**Ritter-Halle**

|        | 16 cm/6¼"         |
|--------|-------------------|
| 2,5 mm | <b>RU 8370-25</b> |
| 3,0 mm | <b>RU 8370-30</b> |
| 4,0 mm | <b>RU 8370-40</b> |
| 5,0 mm | <b>RU 8370-50</b> |

Dilatationssonden  
Frontal sinus dilators

**SINUSKOPIE-TROKARE**  
**SINUSCOPY TROCARS**



Ø 1,8 mm **RU 5255-19**

**Lichtwitz**  
19 cm/7½"

- Ø 2,5 mm **RU 8370-10**
- Ø 3,3 mm **RU 8370-11**
- Ø 4,0 mm **RU 8370-12**
- Ø 5,0 mm **RU 8370-01**



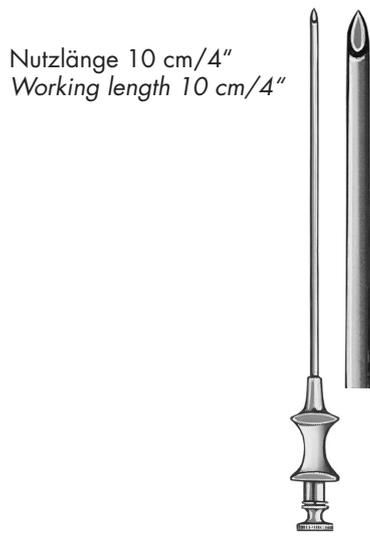
14 cm/5½"

Nutzlänge  
working length  
8,5 cm/3¾"



Ø 5 mm  
**RU 8370-02**

14 cm/5½"



Nutzlänge 10 cm/4"  
Working length 10 cm/4"

**Lichtwitz**

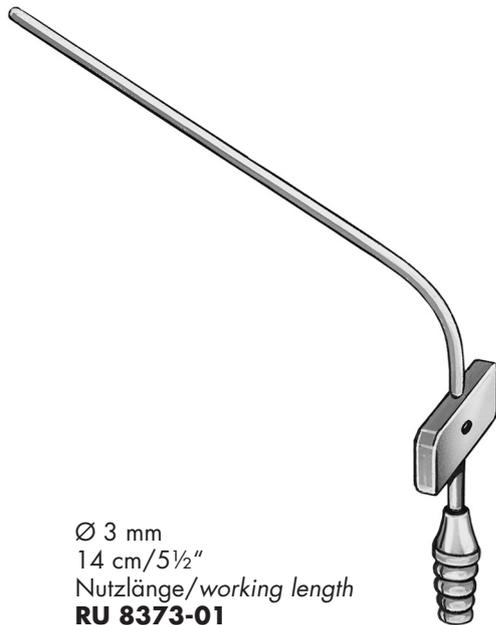
**Lichtwitz  
v. Eicken**

**Vogel**

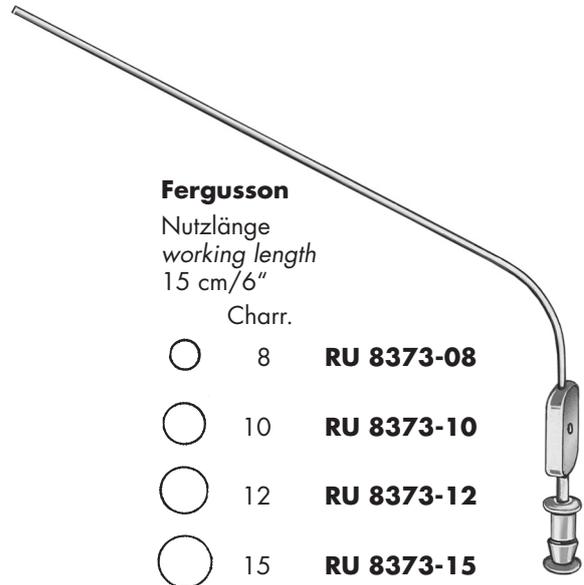
- |          |                   |                   |                   |
|----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Ø 1,5 mm | <b>RU 8372-01</b> | <b>RU 8372-11</b> | <b>RU 8372-21</b> |
| Ø 1,8 mm | <b>RU 8372-02</b> | <b>RU 8372-12</b> | <b>RU 8372-22</b> |
| Ø 2,0 mm | <b>RU 8372-03</b> | <b>RU 8372-13</b> | <b>RU 8372-23</b> |

Kieferhöhlenpunktionstrokare  
Antrum puncture needles

**SPÜL- UND SAUGROHRE, SEPTUMKANÜLEN  
WASH AND SUCTION CANNULAS, SEPTUM NEEDLES**



Ø 3 mm  
14 cm/5½"  
Nutzlänge/working length  
**RU 8373-01**

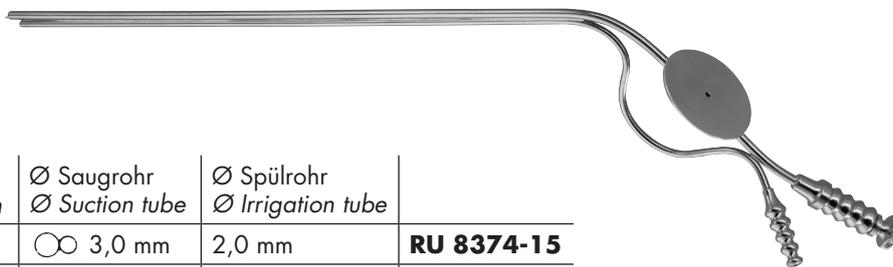


**Fergusson**

Nutzlänge  
working length  
15 cm/6"

Charr.

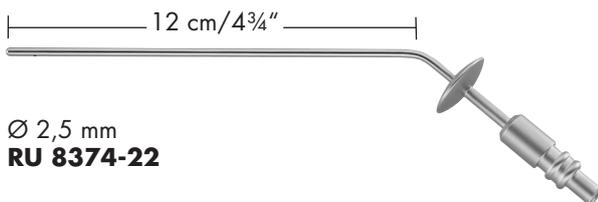
- 8 **RU 8373-08**
- 10 **RU 8373-10**
- 12 **RU 8373-12**
- 15 **RU 8373-15**



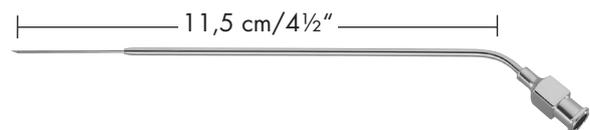
| Nutzlänge/<br>working length | Ø Saugrohr<br>Ø Suction tube | Ø Spülrohr<br>Ø Irrigation tube |                   |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| 9,5 cm/3¾"                   | ○ 3,0 mm                     | 2,0 mm                          | <b>RU 8374-15</b> |
| 18 cm/7"                     | ○ 2,5 mm                     | 2,0 mm                          | <b>RU 8374-01</b> |

**Fisch**

zylindrisch/cylindrical  
Saug-/Spülrohr  
suction/irrigation cannule



12 cm/4¾"  
Ø 2,5 mm  
**RU 8374-22**



11,5 cm/4½"  
Luer-Lock  
Ø 0,8 mm  
**RU 8375-01**  
Septum-Kanüle  
Septum needle

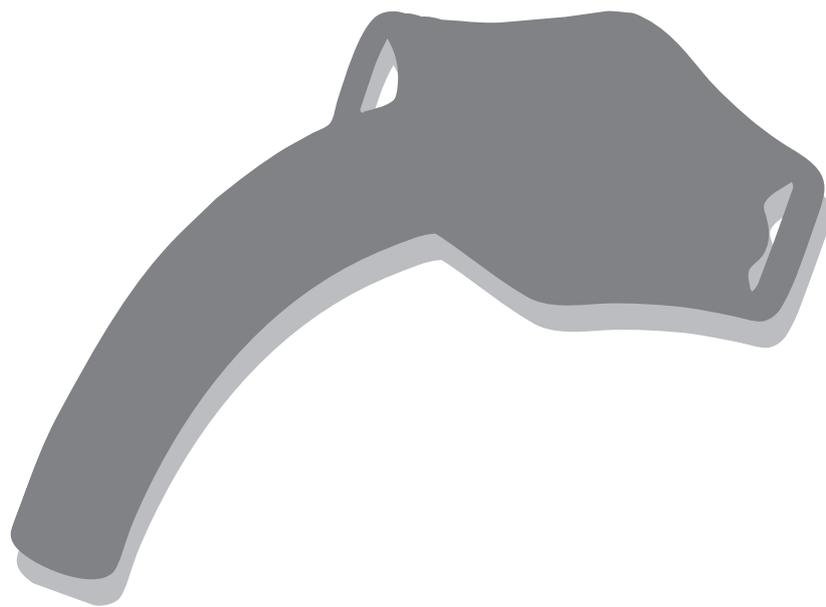


## TRACHEOTOMIE

## TRACHEOTOMY

Seiten 377 - 382

Pages 377 - 382



### Übersicht

Intubationsrohre  
Dilatatoren, Sperrer  
Haken, Sonden

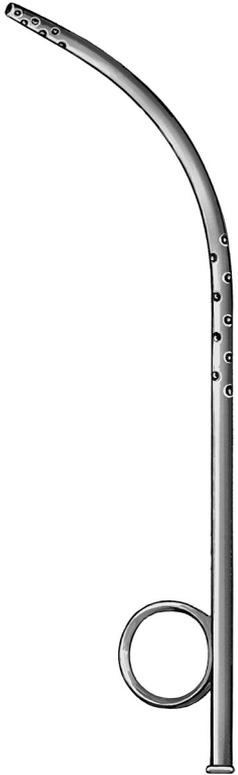
### Overview

Intubation tubes  
Dilators, retractors  
Hooks, probes

### Seiten / Pages

378  
378  
379

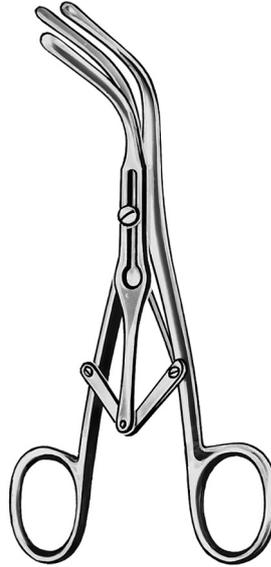
**INTUBATIONSROHRE, TRACHEAL-DILATATOREN, SPERRER**  
**INTUBATION TUBES, TRACHEA DILATORS, RETRACTORS**



**Brünings (Mosher)**

21 cm/8¼"  
 Ø 5 mm **RU 6249-05**  
 Ø 7 mm **RU 6249-07**  
 Ø 9 mm **RU 6249-09**

Intubationsrohre  
 Intubation tubes



**Laborde**

15 cm/6" **RU 6250-15**



**Trousseau**

14 cm/5½"  
**RU 6251-14**



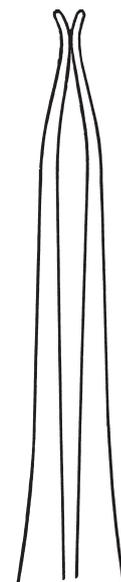
**Trousseau-Baby**

13 cm/5"  
**RU 6252-13**



**Bose**

7 cm/2¾"  
**RU 6253-07**



**Weerda**

19 cm/7½"  
**RU 6254-19**

**TRACHEALHAKEN, -TROKARE, SCHILDDRÜSENHAKEN, SONDEN**  
**TRACHEA HOOKS AND TROCARS, THYROID GLAND RETRACTORS, PROBES**

links/*left*  
für rechte Hand/  
*for right hand*  
**RU 6255-01**



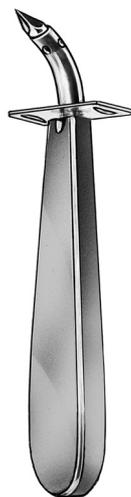
**Bose**  
16 cm/6¼"  
scharf/*sharp*



rechts/*right*  
für linke Hand  
*for left hand*  
**RU 6255-02**



**Schoenborn**  
21 cm/8¼"  
**RU 6257-21**



**Uckermann**  
13 cm/5"  
Ø 8 mm **RU 6259-08**  
Ø 10 mm **RU 6259-10**



**Kocher**  
15 cm/6" **RU 6277-15**  
16 cm/6¼" **RU 6277-16**



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**TRACHEOTOMIE-BESTECK**  
**TRACHEOTOMY SET**



**Oropharyngealtubus**

Weichgummi  
rot, wiederaufbereitbar  
**Rubber airway**  
*red, reusable*

| Größe | mm     |       |                   |
|-------|--------|-------|-------------------|
| 000   | 9,0 x  | 31,0  | <b>RU 6272-30</b> |
| 00    | 10,0 x | 38,0  | <b>RU 6272-20</b> |
| 0     | 13,5 x | 54,5  | <b>RU 6272-10</b> |
| 1     | 13,5 x | 62,3  | <b>RU 6272-01</b> |
| 2     | 16,0 x | 67,0  | <b>RU 6272-02</b> |
| 3     | 18,0 x | 82,0  | <b>RU 6272-03</b> |
| 4     | 22,0 x | 93,7  | <b>RU 6272-04</b> |
| 5     | 21,0 x | 99,0  | <b>RU 6272-05</b> |
| 6     | 22,0 x | 118,7 | <b>RU 6272-06</b> |

## LARYNGOLOGIE

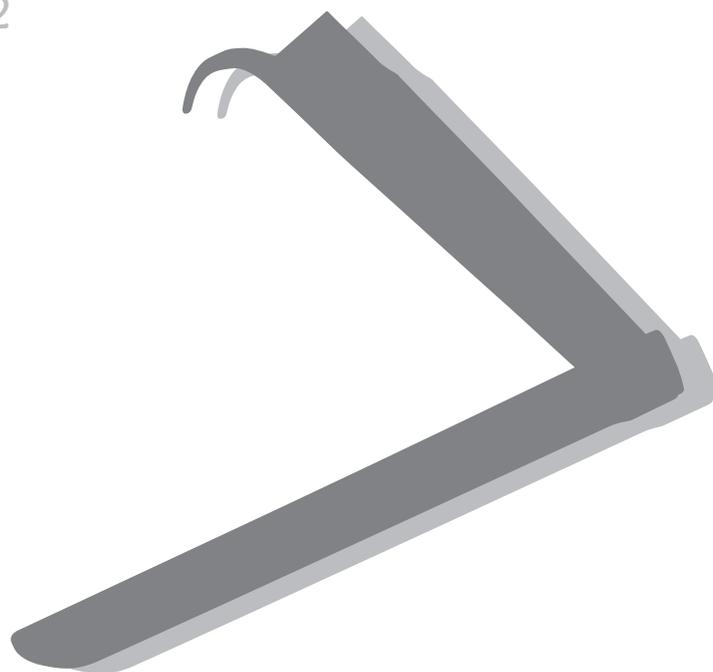
## ENDOLARYNGEALE MIKROCHIRURGIE

## LARYNGOLOGY

## ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY

Seiten 383 - 412

Pages 383 - 412



### Übersicht

Laryngoskopgriffe, Zubehör  
 Laryngoskope  
 Kaltlicht-Laryngoskope  
 Operationslaryngoskope, Bruststütze  
 Lichtträger, Kanülen, Saugrohre  
 Zangen, Zangenaufsätze  
 Laryngoskopie-Instrumente  
 Watteträger  
 Griffe, Verlängerungsrohre  
 Spiegel, Griffe  
 Kehldeckelhalter, Zangen, Scheren

### Overview

*Handles for laryngoscopes, accessories*  
*Laryngoscopes*  
*Fiber Optic laryngoscopes*  
*Operation laryngoscopes, chest support*  
*Light guide, drain-, suction tubes*  
*Forceps, forceps tips*  
*Laryngoscopyinstruments*  
*Cotton applicators*  
*Handles, tubes*  
*Mirrors, Handles*  
*Epiglottis retractors, forceps scissors*

### Seiten / Pages

384  
 385-388  
 389-391  
 392-395  
 394  
 396-401, 407, 408, 410, 411  
 402-404  
 405  
 407  
 409  
 410-411

**GRIFFE FÜR LARYNGOSKOPE  
HANDLES FOR LARYNGOSCOPES**

ohne Batterien/*without batteries*



Ø 30 mm  
**RU 5180-10**

mit Trafoanschluss  
*with transformer connection*  
**RU 5180-10/01**



Ø 30 mm  
**RU 5180-11**



Ø 18 mm  
**RU 5185-10**

Batteriegriffe, für konventionelle Batterien/*Battery handles, for conventional batteries*



für Spatel Fig. 0 – 1  
*for blades Fig. 0 to 1*

**RU 5180-08**

Ersatzlämpchen/*Spare bulb*



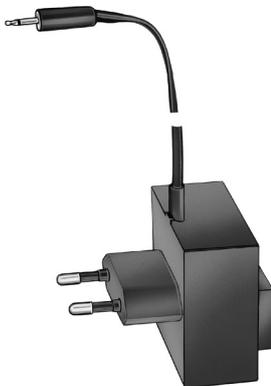
für Spatel Fig. 2 – 5  
*for blades Fig. 2 to 5*

**RU 5180-09**



**RU 5180-12**

NC-Akku  
aufladbar über Transformator  
*NC-Accumulator  
rechargeable by transformer*



220 V **RU 5180-13**  
110 V **RU 5180-14**  
Transformator  
*Transformer*

Trafo 220 Volt mit 1,4 m langem Kabel.  
Trafo 110 Volt mit amerikanischem Netzanschluß.  
Bei eventuellem Fehlen oder Ausfallen von Batterien  
und Akkus direkter Netzanschluß über Trafo möglich.

*Transformer 220 Volt with 1.4 m cable. Transformer  
110 Volt with american mains adapter. If batteries  
and rechargeable batteries are not available or out  
of order, direct mains connection via transformer is  
possible.*

**LARYNGOSKOPE  
LARYNGOSCOPES**



**Laryngoskopie-Spatel nach McIntosh  
McIntosh Laryngoscope Blades**

| Fig. | Nutzlänge<br>working length | Gesamtlänge<br>length |                   |
|------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| 0    | 53 mm                       | 75 mm                 | <b>RU 5180-00</b> |
| 1    | 68 mm                       | 90 mm                 | <b>RU 5180-01</b> |
| 2    | 88 mm                       | 110 mm                | <b>RU 5180-02</b> |
| 3    | 108 mm                      | 130 mm                | <b>RU 5180-03</b> |
| 4    | 128 mm                      | 150 mm                | <b>RU 5180-04</b> |
| 5    | 148 mm                      | 170 mm                | <b>RU 5180-05</b> |



**McIntosh**

**RU 5180-30** Satz in Etui, mit 3 Spateln, bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades, consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5180-01**  
**RU 5180-02**  
**RU 5180-03**  
**RU 5180-99** Etui/case

**RU 5180-40** Satz in Etui, mit 4 Spateln, bestehend aus:

*Set in case, with 4 blades, consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5180-01**  
**RU 5180-02**  
**RU 5180-03**  
**RU 5180-04**  
**RU 5180-99** Etui/case

**RU 5180-42** Satz in Etui, mit 3 Spateln, bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades, consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5180-00**  
**RU 5180-01**  
**RU 5180-02**  
**RU 5180-99** Etui/case

**LARYNGOSKOPE  
LARYNGOSCOPES**



**Laryngoskopie-Spatel nach Wisconsin-Foregger  
Wisconsin-Foregger Laryngoscope Blades**

| Fig. | Nutzlänge<br>working length | Gesamtlänge<br>length |                   |
|------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| 0    | 70 mm                       | 92 mm                 | <b>RU 5182-00</b> |
| 1    | 93 mm                       | 115 mm                | <b>RU 5182-01</b> |
| 2    | 108 mm                      | 130 mm                | <b>RU 5182-02</b> |
| 3    | 138 mm                      | 160 mm                | <b>RU 5182-03</b> |
| 4    | 168 mm                      | 190 mm                | <b>RU 5182-04</b> |



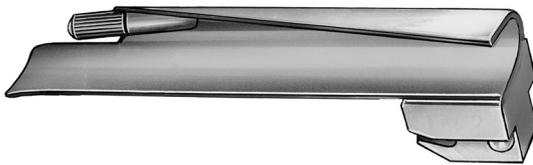
**RU 5182-31** Satz in Etui, mit 3 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades,  
consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5182-01**  
**RU 5182-02**  
**RU 5182-03**  
**RU 5182-99** Etui/case

**Wisconsin-Foregger**

**LARYNGOSKOPE  
LARYNGOSCOPES**



**Laryngoskopie-Spatel nach Negus  
Negus Laryngoscope Blades**

| Fig. | Nutzlänge<br>working length | Gesamtlänge<br>length |                   |
|------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| 1    | 73 mm                       | 95 mm                 | <b>RU 5184-01</b> |
| 2    | 88 mm                       | 110 mm                | <b>RU 5184-02</b> |
| 3    | 108 mm                      | 130 mm                | <b>RU 5184-03</b> |
| 4    | 138 mm                      | 160 mm                | <b>RU 5184-04</b> |



**Negus**

**RU 5184-20** Satz in Etui, mit 2 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 2 blades,  
consisting of:*

**RU 5185-10**  
**RU 5184-01**  
**RU 5184-03**  
**RU 5180-99** Etui/case

**LARYNGOSKOPE  
LARYNGOSCOPES**



**Laryngoskopie-Spatel nach Miller  
Miller Laryngoscope Blades**

Fig. Nutzlänge working length Gesamtlänge length

|   |        |        |                   |
|---|--------|--------|-------------------|
| 0 | 53 mm  | 75 mm  | <b>RU 5185-00</b> |
| 1 | 78 mm  | 100 mm | <b>RU 5185-01</b> |
| 2 | 133 mm | 155 mm | <b>RU 5185-02</b> |
| 3 | 173 mm | 195 mm | <b>RU 5185-03</b> |
| 4 | 183 mm | 205 mm | <b>RU 5185-04</b> |



**RU 5185-30** Satz in Etui, mit 3 Spateln, bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades, consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5185-02**  
**RU 5185-03**  
**RU 5185-04**  
**RU 5185-99** Etui/case

**RU 5185-40** Satz in Etui, mit 4 Spateln, bestehend aus:

*Set in case, with 4 blades, consisting of:*

**RU 5180-10**  
**RU 5185-01**  
**RU 5185-02**  
**RU 5185-03**  
**RU 5185-04**  
**RU 5185-99** Etui/case

**Miller**

**KALTLICHT-LARYNGOSKOPE MIT HALOGEN UND FIBER-OPTIK  
LARYNGOSCOPES WITH HALOGEN AND FIBER OPTICS ILLUMINATION**

ohne Batterien/*without batteries*



mit Trafoanschluss  
*with transformer connection*

**RU 5188-10/01**  
für NC-Akku RU 5180-12 und  
Transformator 220 V, RU 5180-13  
bzw. 110 V RU 5180-14, siehe Seite 384

*for NC rechargeable battery RU 5180-12  
and transformer 220 V, RU 5180-13  
resp. 110 V RU 5180-14, see page 384*

Ø 30 mm  
**RU 5188-10**

Batteriegriff für  
konventionelle Batterien  
*Battery handle for  
conventional batteries*



Ø 18 mm  
**RU 5188-12**

Batteriegriff für  
konventionelle Batterien  
*Battery handle for  
conventional batteries*



**McIntosh Fiber-Optics**

**Laryngoskopie-Spatel nach McIntosh  
McIntosh Laryngoscope Blades**

| Fig. | Nutzlänge<br><i>Working length</i> | Gesamtlänge<br><i>Length</i> |                   |
|------|------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| 0    | 53 mm                              | 75 mm                        | <b>RU 5188-00</b> |
| 1    | 68 mm                              | 90 mm                        | <b>RU 5188-01</b> |
| 2    | 88 mm                              | 110 mm                       | <b>RU 5188-02</b> |
| 3    | 108 mm                             | 130 mm                       | <b>RU 5188-03</b> |
| 4    | 128 mm                             | 150 mm                       | <b>RU 5188-04</b> |



Halogenlampe 2,5 V  
*Halogen lamp 2.5 V*

**RU 5188-08**

**KALTLICHT-LARYNGOSKOPE MIT HALOGEN UND FIBER-OPTIK  
LARYNGOSCOPES WITH HALOGEN AND FIBER OPTICS ILLUMINATION**



**McIntosh Fiber-Optics**

**RU 5188-30** Satz in Etui, mit 3 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades,  
consisting of:*

**RU 5188-10**  
**RU 5188-02**  
**RU 5188-03**  
**RU 5188-04**  
**RU 5180-99** Etui/case

**RU 5188-40** Satz in Etui, mit 4 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 4 blades,  
consisting of:*

**RU 5188-10**  
**RU 5188-01**  
**RU 5188-02**  
**RU 5188-03**  
**RU 5188-04**  
**RU 5180-99** Etui/case

**KALTLICHT-LARYNGOSKOPE MIT HALOGEN UND FIBER-OPTIK  
LARYNGOSCOPES WITH HALOGEN AND FIBER OPTICS ILLUMINATION**



**Miller Fiber-Optic**

**Laryngoskopie-Spatel nach Miller  
Miller Laryngoscope Blades**

| Fig. | Nutzlänge<br><i>working length</i> | Gesamtlänge<br><i>length</i> |                   |
|------|------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| 0    | 53 mm                              | 75 mm                        | <b>RU 5189-00</b> |
| 1    | 78 mm                              | 100 mm                       | <b>RU 5189-01</b> |
| 2    | 133 mm                             | 155 mm                       | <b>RU 5189-02</b> |
| 3    | 173 mm                             | 195 mm                       | <b>RU 5189-03</b> |
| 4    | 183 mm                             | 205 mm                       | <b>RU 5189-04</b> |



**Miller Fiber-Optics**

**RU 5189-30** Satz in Etui, mit 3 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 3 blades,  
consisting of:*

**RU 5188-10**  
**RU 5189-02**  
**RU 5189-03**  
**RU 5189-04**  
**RU 5185-99** Etui/case

**RU 5189-40** Satz in Etui, mit 4 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 4 blades,  
consisting of:*

**RU 5188-10**  
**RU 5189-01**  
**RU 5189-02**  
**RU 5189-03**  
**RU 5189-04**  
**RU 5185-99** Etui/case

**RU 5189-50** Satz in Etui, mit 5 Spateln,  
bestehend aus:

*Set in case, with 5 blades,  
consisting of:*

**RU 5188-10**  
**RU 5189-00**  
**RU 5189-01**  
**RU 5189-02**  
**RU 5189-03**  
**RU 5189-04**  
**RU 5185-99** Etui/case

**BRUSTSTÜTZE, OPERATIONS-LARYNGOSKOPE**  
**CHEST-SUPPORT, OPERATION LARYNGOSCOPES**



Bruststütze für Erwachsene, komplett mit Stützstange, 34 cm/13½"  
Chest support for adults, complete with support rod, 34 cm/13½"

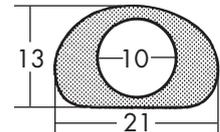
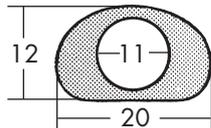
**RU 5170-01**

Stützstange für Kinder, 24 cm/9½"  
Chest support for children, 24 cm/9½"

**RU 5170-02**

Stützstange für Erwachsene, 34 cm/13½"  
Chest support for adults, 34 cm/13½"

**RU 5170-03**



rostfreier Edelstahl

Rohr – innen matt,  
außen glänzend  
Griff – ganz matt

stainless steel

tube – inner surface matt  
outer surface polished

handle – matt

Fig. 1



135 mm

**RU 5170-11**

Fig. 2



152 mm

**RU 5170-12**

**OPERATIONSLARYNGOSKOPE  
OPERATION LARYNGOSCOPES**

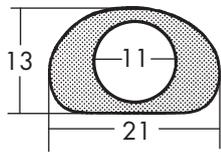


Fig. 3

rostfreier Edelstahl.  
Rohr – innen matt,  
außen glänzend  
Griff – ganz matt

*stainless steel  
tube – inner surface matt  
outer surface polished  
handle – matt*

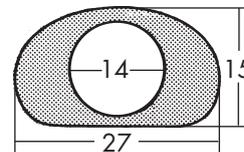


Fig. 4



**RU 5170-13**



**RU 5170-14**

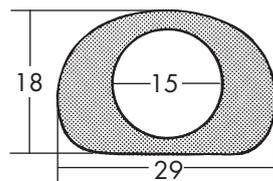
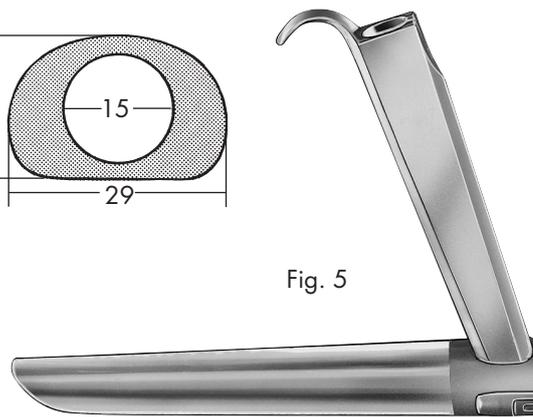


Fig. 5



**RU 5170-15**

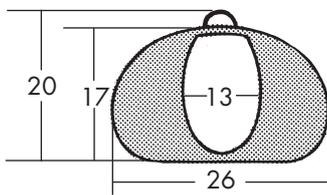


Fig. 6

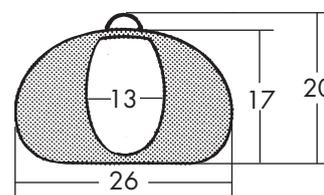
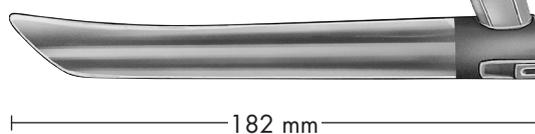


Fig. 7



**RU 5170-16**



**RU 5170-17**

**LARYNGOSKOPE, ZUBEHÖR  
LARYNGOSCOPES, ACCESSORIES**



für/for Fig. 1 und Fig. 2

**RU 5170-23**



für/for Fig. 3 bis Fig. 6

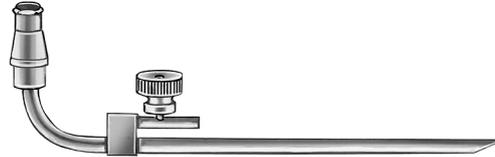
**RU 5170-24**



für/for Fig. 7

**RU 5170-25**

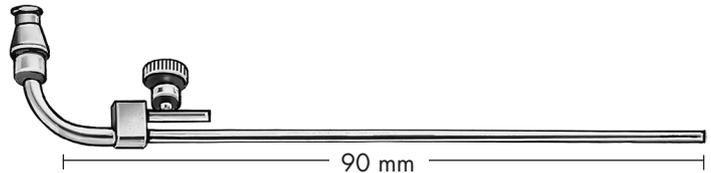
Fiberglas-Lichtträger für Laryngoskope  
*Fiberglass light guide for laryngoscopes*



für/for Fig. 1 bis Fig. 7

**RU 5170-31**

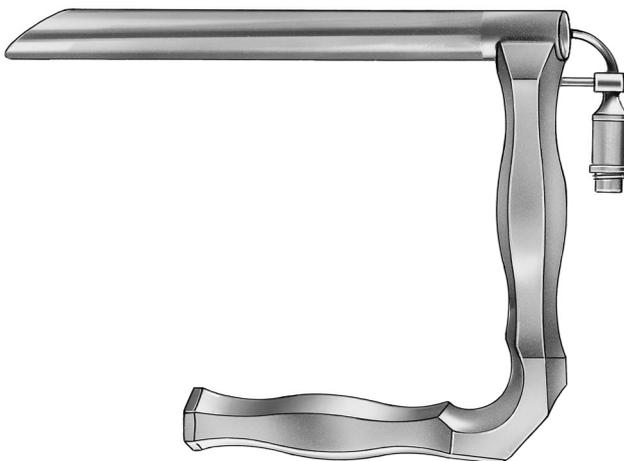
Injektionskanüle für Laryngoskope  
*Injection drain tube for laryngoscopes*



für/for Fig. 3 bis Fig. 7

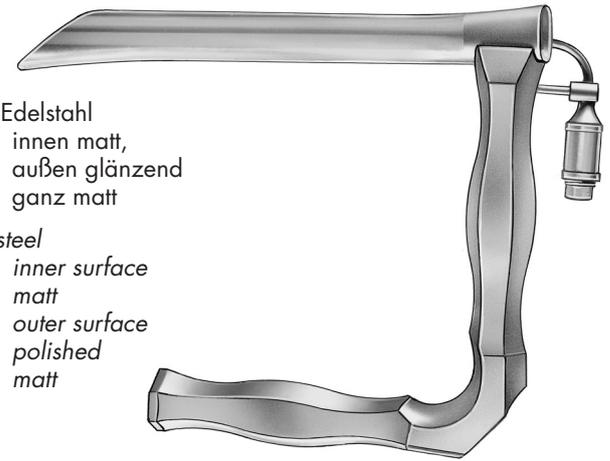
**RU 5170-33**

Rauchabsaugrohr für Laryngoskope  
*Suction tube for laryngoscopes*



**Jackson**  
Laryngoskope  
*Laryngoscopes*

für Erwachsene/*for adults* 180 mm **RU 5178-01**  
für Kinder/*for children* 170 mm **RU 5178-02**  
für Säuglinge/*for babies* 120 mm **RU 5178-03**

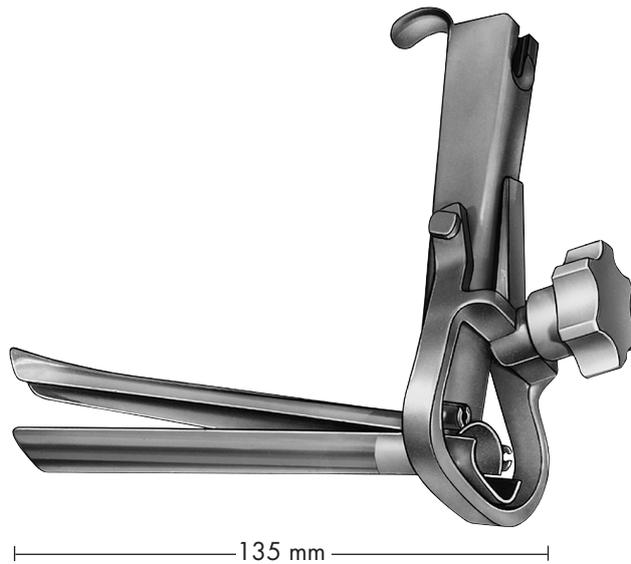


rostfreier Edelstahl  
Rohr – innen matt,  
außen glänzend  
Griff – ganz matt  
*stainless steel*  
*tube – inner surface*  
*matt*  
*outer surface*  
*polished*  
*handle – matt*

**Holinger**  
Laryngoskope  
*Laryngoscope*

180 mm **RU 5178-11**  
171 mm **RU 5178-12**

**OPERATIONSLARYNGOSKOPE, SPREIZBAR**  
**OPERATION LARYNGOSCOPES, SPREADABLE**

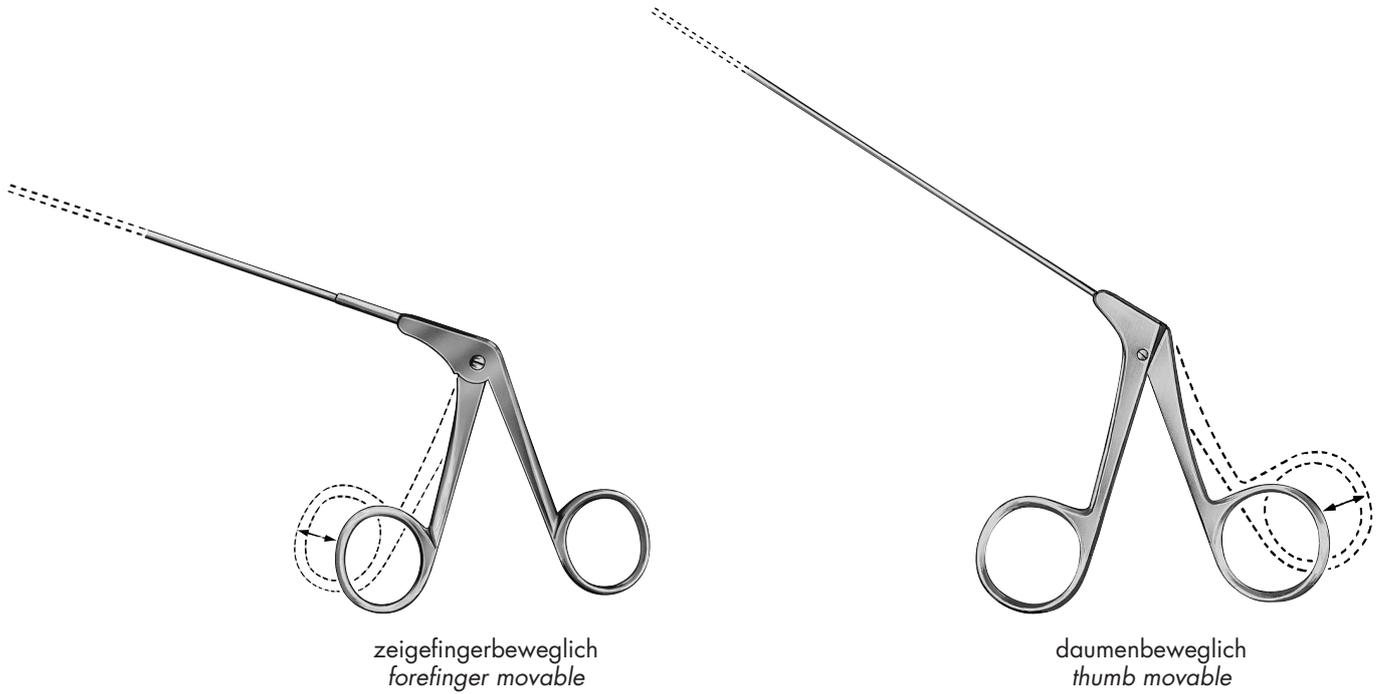


rostfreier Edelstahl  
Rohr – innen matt,  
außen glänzend  
Griff – ganz matt  
*stainless steel*  
*tube – inner surface matt*  
*outer surface polished*  
*handle – matt*

Spreizbar/Spreadable

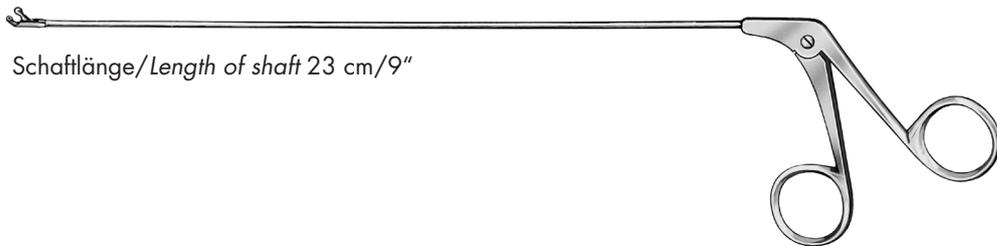
| Länge<br>Length | Außendurchmesser<br>Outer diameter | Innendurchmesser<br>Inner diameter |                   |
|-----------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------|
| 135 mm          | 20 x 12 mm                         | Ø 11 mm                            | <b>RU-5171-11</b> |
| 152 mm          | 21 x 13 mm                         | Ø 10 mm                            | <b>RU-5171-12</b> |
| 182 mm          | 21 x 13 mm                         | Ø 11 mm                            | <b>RU-5171-13</b> |
| 172 mm          | 27 x 15 mm                         | Ø 14 mm                            | <b>RU-5171-14</b> |
| 172 mm          | 29 x 18 mm                         | Ø 15 mm                            | <b>RU-5171-15</b> |
| 182 mm          | 26 x 17/20 mm                      | Ø 13 mm                            | <b>RU-5171-16</b> |
| 222 mm          | 26 x 17/20 mm                      | Ø 13 mm                            | <b>RU-5171-17</b> |

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE**  
**FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



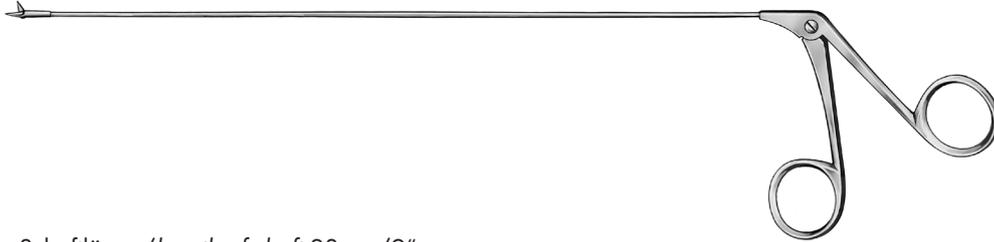
Instrumentarium zur endolaryngealen Mikrochirurgie mit neuem, konisch zulaufendem Schaft für hohe Stabilität bei gleichzeitig optimaler Sicht.

*Laryngeal instruments for endolaryngeal microsurgery with new conical shaft for high stability and optimal view.*



|  |  |
|--|--|
| Löffelzangen, Ø 4 mm<br>Cutting forceps, Ø 4 mm  | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable |
|  gerade<br>straight                 | <b>RU 8650-00/40</b>                       |
|  aufwärts gebogen<br>curved upwards | <b>RU 8650-00/43</b>                       |
|  rechts gebogen<br>curved right     | <b>RU 8650-00/45</b>                       |
|  links gebogen<br>curved left       | <b>RU 8650-00/46</b>                       |

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE**  
**FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



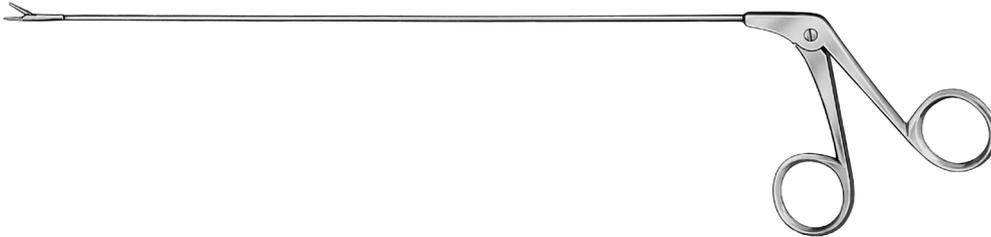
Schaftlänge/length of shaft 23 cm/9"

| Mikroscheren, Ø 2 mm<br>Micro scissors, Ø 2 mm   | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable | daumenbeweglich<br>thumb movable |
|--|--|----------------------------------|
|  gerade<br>straight                       | <b>RU 8650-03/01</b>                       | <b>RU 8650-04/01</b>             |
|  gerade horizontal<br>straight horizontal | <b>RU 8650-03/02</b>                       | <b>RU 8650-04/02</b>             |
|  45° aufgewinkelt<br>angled up 45°       | <b>RU 8650-03/03</b>                       | <b>RU 8650-04/03</b>             |
|  15° aufgewinkelt<br>angled up 15°      | <b>RU 8650-03/04</b>                       | <b>RU 8650-04/04</b>             |
|  rechts gebogen<br>curved right         | <b>RU 8650-03/05</b>                       | <b>RU 8650-04/05</b>             |
|  links gebogen<br>curved left           | <b>RU 8650-03/06</b>                       | <b>RU 8650-04/06</b>             |

Schaftlänge/length of shaft 18 cm/7"

| Mikroscheren, Ø 2 mm<br>Micro scissors, Ø 2 mm  | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable | daumenbeweglich<br>thumb movable |
|---|--|----------------------------------|
|  gerade<br>straight                | <b>RU 8649-03/01</b>                       | <b>RU 8649-04/01</b>             |
|  45° aufgewinkelt<br>angled up 45° | <b>RU 8649-03/03</b>                       | <b>RU 8649-04/03</b>             |
|  rechts gebogen<br>curved right    | <b>RU 8649-03/05</b>                       | <b>RU 8649-04/05</b>             |
|  links gebogen<br>curved left      | <b>RU 8649-03/06</b>                       | <b>RU 8649-04/06</b>             |

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE  
FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



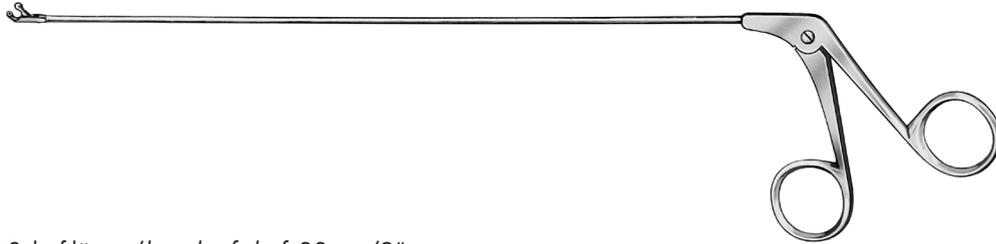
Schaftlänge/length of shaft 23 cm/9"

| Mikro-Fasszangen, Ø 2 mm<br>Micro forceps, Ø 2 mm                                   |   | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable | daumenbeweglich<br>thumb movable |
|---|---|--|----------------------------------|
|    | gerade<br>straight                              | <b>RU 8650-03/11</b>                       | <b>RU 8650-04/11</b>             |
|   | aufwärts gebogen<br>curved upwards              | <b>RU 8650-03/13</b>                       | <b>RU 8650-04/13</b>             |
|  | rechts gebogen<br>curved right                  | <b>RU 8650-03/15</b>                       | <b>RU 8650-04/15</b>             |
|  | links gebogen<br>curved left                    | <b>RU 8650-03/16</b>                       | <b>RU 8650-04/16</b>             |
|  | aufwärts gebogen rechts<br>curved upwards right | <b>RU 8650-03/18</b>                       | <b>RU 8650-04/18</b>             |
|  | aufwärts gebogen links<br>curved upwards left   | <b>RU 8650-03/19</b>                       | <b>RU 8650-04/19</b>             |

Schaftlänge/length of shaft 18 cm/7"

|   |                    |                      |                      |
|---|--------------------|----------------------|----------------------|
|  | gerade<br>straight | <b>RU 8649-03/11</b> | <b>RU 8649-04/11</b> |
|---|--------------------|----------------------|----------------------|

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE**  
**FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



Schaftlänge/length of shaft 23 cm/9"

| Mikro-Löffelzangen, Ø 2 mm<br>Micro cutting forceps, Ø 2 mm                         |   | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable | daumenbeweglich<br>thumb movable |
|---|---|--|----------------------------------|
|    | gerade<br>straight                              | <b>RU 8650-03/21</b>                       | <b>RU 8650-04/21</b>             |
|    | aufwärts gebogen<br>curved upwards              | <b>RU 8650-03/23</b>                       | <b>RU 8650-04/23</b>             |
|    | rechts gebogen<br>curved right                  | <b>RU 8650-03/25</b>                       | <b>RU 8650-04/25</b>             |
|  | links gebogen<br>curved left                    | <b>RU 8650-03/26</b>                       | <b>RU 8650-04/26</b>             |
|  | aufwärts gebogen rechts<br>curved upwards right | <b>RU 8650-03/30</b>                       | <b>RU 8650-04/30</b>             |
|  | aufwärts gebogen links<br>curved upwards left   | <b>RU 8650-03/31</b>                       | <b>RU 8650-04/31</b>             |
|  | horizontal rechts<br>horizontal right           | <b>RU 8650-03/32</b>                       | <b>RU 8650-04/32</b>             |
|  | horizontal links<br>horizontal left             | <b>RU 8650-03/33</b>                       | <b>RU 8650-04/33</b>             |

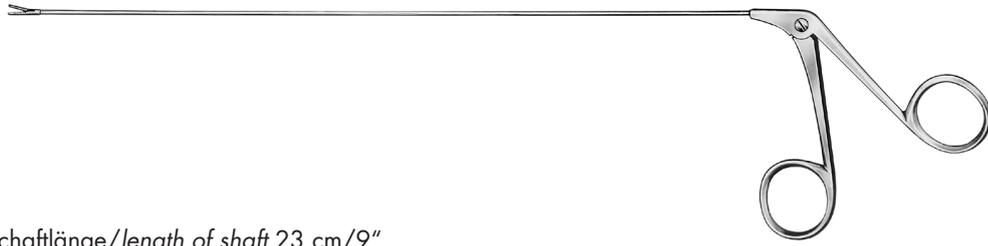
Schaftlänge/length of shaft 18 cm/7"

|   |                                    |                      |                      |
|---|------------------------------------|----------------------|----------------------|
|  | gerade<br>straight                 | <b>RU 8649-03/21</b> | <b>RU 8649-04/21</b> |
|  | aufwärts gebogen<br>curved upwards | <b>RU 8649-03/23</b> | <b>RU 8649-04/23</b> |

Mikro-Löffelzangen, Ø 3 mm  
Micro cutting forceps, Ø 3 mm

|   |                                    |                      |                      |
|---|------------------------------------|----------------------|----------------------|
|  | gerade<br>straight                 | <b>RU 8649-05/21</b> | <b>RU 8649-06/21</b> |
|  | aufwärts gebogen<br>curved upwards | <b>RU 8649-05/23</b> | <b>RU 8649-06/23</b> |

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE**  
**FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



Schaftlänge/length of shaft 23 cm/9"

|  |  |                                  |
|--|--|----------------------------------|
| Mikro-Scheren, Ø 1 mm<br>Micro scissors, Ø 1 mm  | zeigefingerbeweglich<br>forefinger movable | daumenbeweglich<br>thumb movable |
|  gerade<br>straight             | <b>RU 8650-11/01</b>                       | <b>RU 8650-12/01</b>             |
|  abgewinkelt 45°<br>angled 45°  | <b>RU 8650-11/03</b>                       | <b>RU 8650-12/03</b>             |
|  rechts gebogen<br>curved right | <b>RU 8650-11/05</b>                       | <b>RU 8650-12/05</b>             |
|  links gebogen<br>curved left   | <b>RU 8650-11/06</b>                       | <b>RU 8650-12/06</b>             |

Mikro-Fasszangen, Ø 1 mm  
Micro forceps, Ø 1 mm

|  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
|  gerade<br>straight                 | <b>RU 8650-11/11</b> | <b>RU 8650-12/11</b> |
|  aufwärts gebogen<br>curved upwards | <b>RU 8650-11/13</b> | <b>RU 8650-12/13</b> |
|  rechts gebogen<br>curved right     | <b>RU 8650-11/15</b> | <b>RU 8650-12/15</b> |
|  links gebogen<br>curved left       | <b>RU 8650-11/16</b> | <b>RU 8650-12/16</b> |

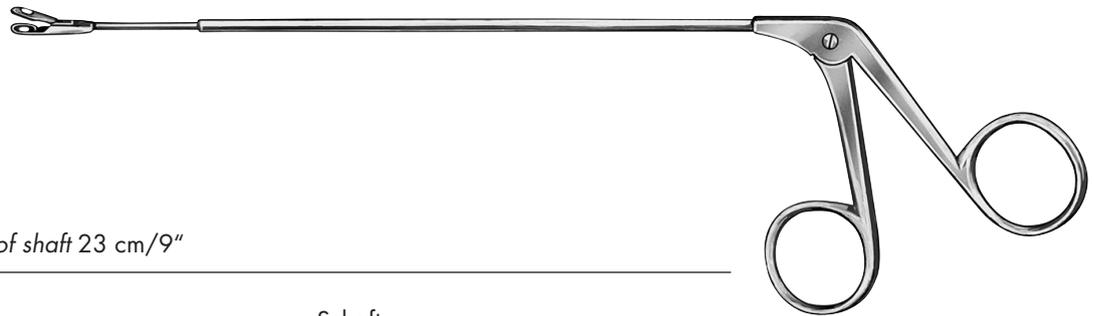
Mikro-Löffelzangen, Ø 1 mm  
Micro cutting forceps, Ø 1 mm

|   |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|
|  gerade<br>straight                              | <b>RU 8650-11/21</b> | <b>RU 8650-12/21</b> |
|  aufwärts gebogen<br>curved upwards              | <b>RU 8650-11/23</b> | <b>RU 8650-12/23</b> |
|  rechts gebogen<br>curved right                  | <b>RU 8650-11/25</b> | <b>RU 8650-12/25</b> |
|  links gebogen<br>curved left                    | <b>RU 8650-11/26</b> | <b>RU 8650-12/26</b> |
|  aufwärts gebogen rechts<br>curved upwards right | <b>RU 8650-11/30</b> | <b>RU 8650-12/30</b> |
|  aufwärts gebogen links<br>curved upwards left   | <b>RU 8650-11/31</b> | <b>RU 8650-12/31</b> |

Schaftlänge/length of shaft 18 cm/7"

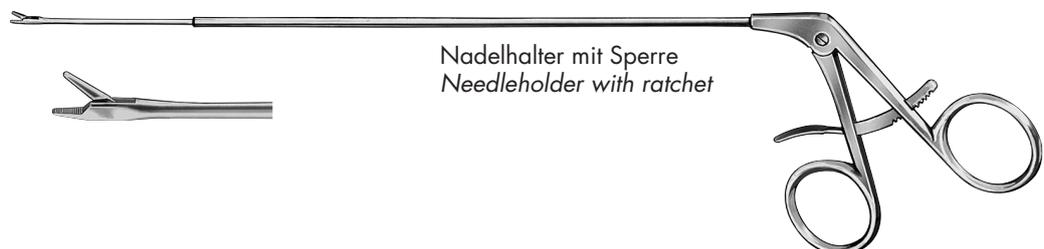
|  |                      |                      |
|--|----------------------|----------------------|
|  aufwärts gebogen<br>curved upwards | <b>RU 8649-11/23</b> | <b>RU 8649-11/23</b> |
|--|----------------------|----------------------|

**ZANGEN ZUR ENDOLARYNGEALEN MIKROCHIRURGIE**  
**FORCEPS FOR ENDOLARYNGEAL MICROSURGERY**



Schaftlänge/length of shaft 23 cm/9"

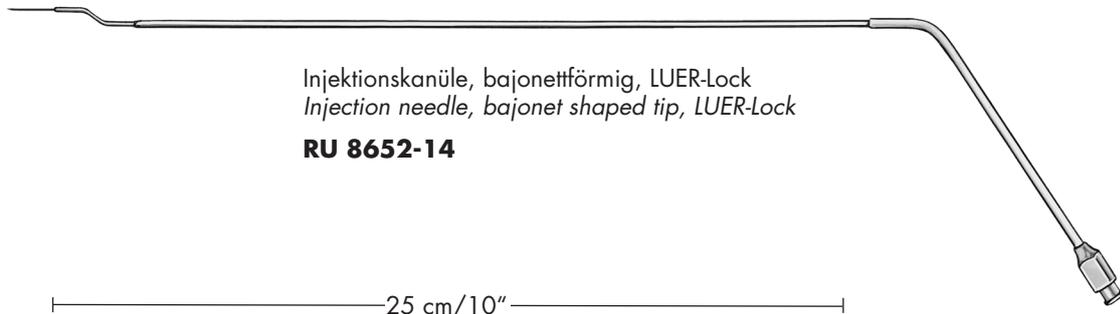
|                   |   |                 |  |
|-------------------|---|-----------------|--|
|                   |   | Schaft<br>shaft |  |
| <b>RU 8651-01</b> |    | Ø 2,5 mm        | Zängchen mit gefensternten Maulteilen<br>scharf, gerade<br><i>Cutting forceps, with fenestrated jaw,<br/>sharp, straight</i> |
| <b>RU 8651-02</b> |    | Ø 2,0 mm        | Zängchen mit ovalem Löffel<br>2 x 3 mm, gerade<br><i>Cup-shaped forceps, oval 2 x 3 mm, straight</i>                         |
| <b>RU 8651-05</b> |  | Ø 3,0 mm        | Zängchen zur Probeexzision, 4 x 4,5 mm, 90° gewinkelt<br><i>Biopsy punch, 4 x 4,5 mm, 90° angled</i>                         |
| <b>RU 8651-10</b> |  | Ø 2,5 mm        | Fasszange, kräftiges Modell<br><i>Grasping forceps, strong</i>   |
| <b>RU 8651-11</b> |  | Ø 2,5 mm        | Zange mit Hechtmaul<br><i>Alligator grasping forceps</i>   |
| <b>RU 8651-20</b> |  | Ø 2,7 mm        | Zange mit ovalem Löffel, kräftig<br><i>Forceps, oval, strong</i>   |
| <b>RU 8651-21</b> |  | Ø 2,5 mm        | Zange mit Löffel 4 mm, kräftig<br><i>Forceps, strong</i>   |
| <b>RU 8651-40</b> |  |                 | Nadelhalter mit Sperre<br><i>Needleholder with ratchet</i>   |



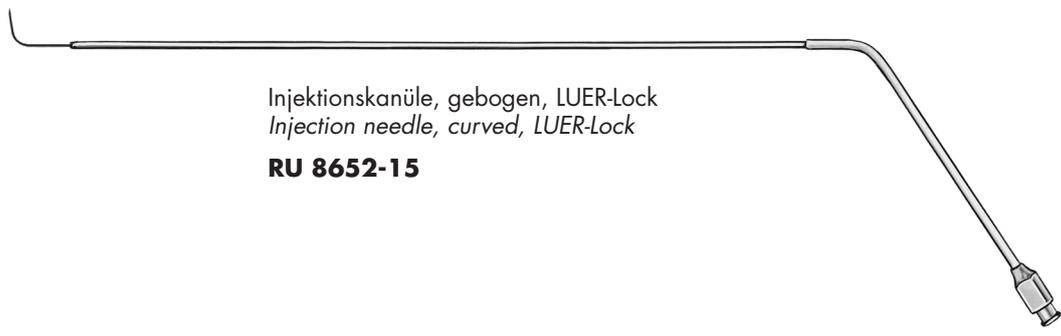
**LARYNGOSKOPIE-INSTRUMENTE**  
**LARYNGEAL INSTRUMENTS**



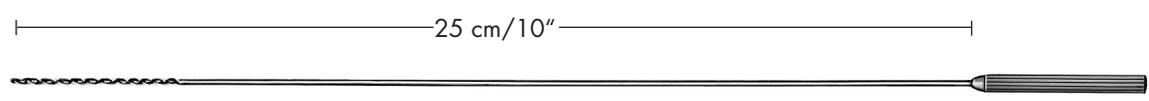
**LARYNGOSKOPIE-INSTRUMENTE**  
**LARYNGEAL INSTRUMENTS**



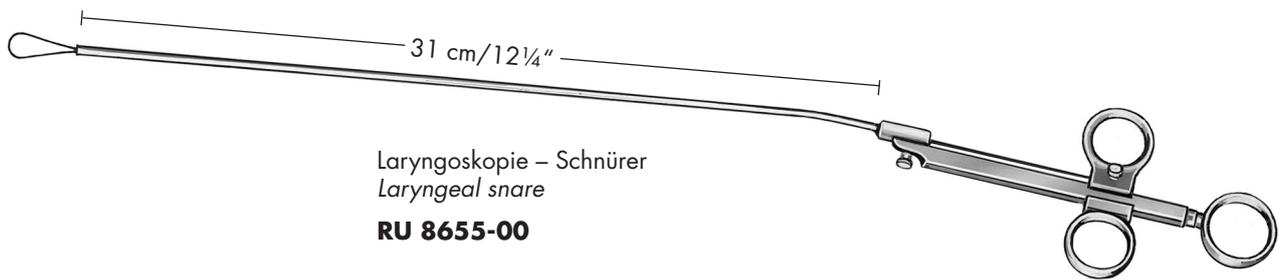
Injektionskanüle, bajonettförmig, LUER-Lock  
*Injection needle, bayonet shaped tip, LUER-Lock*  
**RU 8652-14**



Injektionskanüle, gebogen, LUER-Lock  
*Injection needle, curved, LUER-Lock*  
**RU 8652-15**



Watteträger, gerade  
*Cotton applicator, straight*  
**RU 8653-00**



Laryngoskopie – Schnürer  
*Laryngeal snare*  
**RU 8655-00**



Schnürerdraht  
*Snare wire*

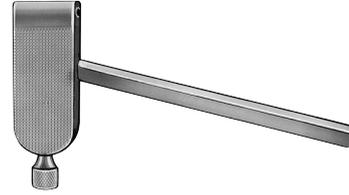
0,3 mm **RU 8024-10**  
Packung à 12 Stück  
*Package of 1 dozen each*

0,3 mm **RU 8024-10/00**  
Packung à 100 Stück  
*Package of 100 pieces*

**LARYNGOSKOPIE-INSTRUMENTE**  
**LARYNGOSCOPY INSTRUMENTS**

Handgriff für Stabinstrumente  
Handle for instruments

**RU 8652-00**



**RU 8652-21**  
Messer, oval, gerade  
Knife, oval, straight



**RU 8652-28**  
Häkchen, scharf  
Hook, sharp



**RU 8652-22**  
Messer, 45°  
Knife, 45°



**RU 8652-29**  
Häkchen, 90°, mit Sondenknopf  
Hook, with probe end, angled 90°



**RU 8652-23**  
Messer, gebogen, spitz  
Knife, curved, pointed



**RU 8652-30**  
Nadel, rechts gebogen  
Needle, curved right



**RU 8652-24**  
Messer, gerade, spitz  
Knife, straight, pointed



**RU 8652-31**  
Nadel, links gebogen  
Needle, curved left



**RU 8652-25**  
Messer, rund, gebogen  
Knife, round, curved



**RU 8652-32**  
Saug- Raspatorium  
Suction raspatory



**RU 8652-26**  
Messer, rund, vertikal  
Knife, round, vertical cutting



**RU 8652-33**  
Fadengabel  
Knot tier



**RU 8652-27**  
Häkchen, stumpf, mit Sondenknopf  
Hook, blunt, with probe end

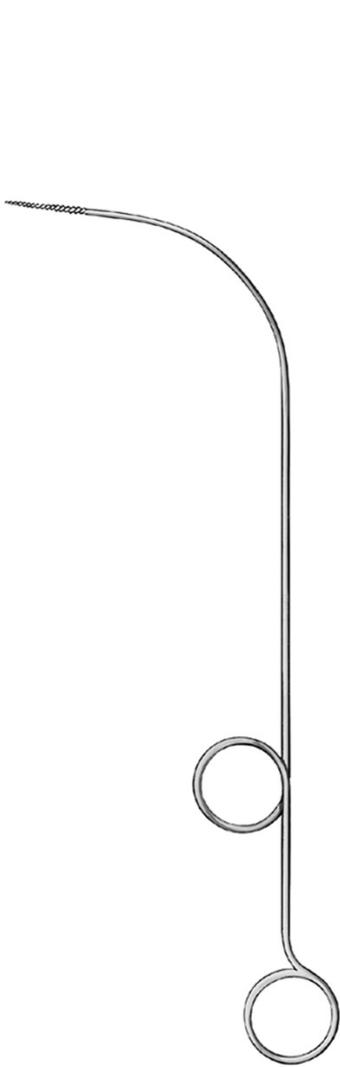


**RU 8652-34**  
Messer, längs, oval  
Knife, vertical, oval blade

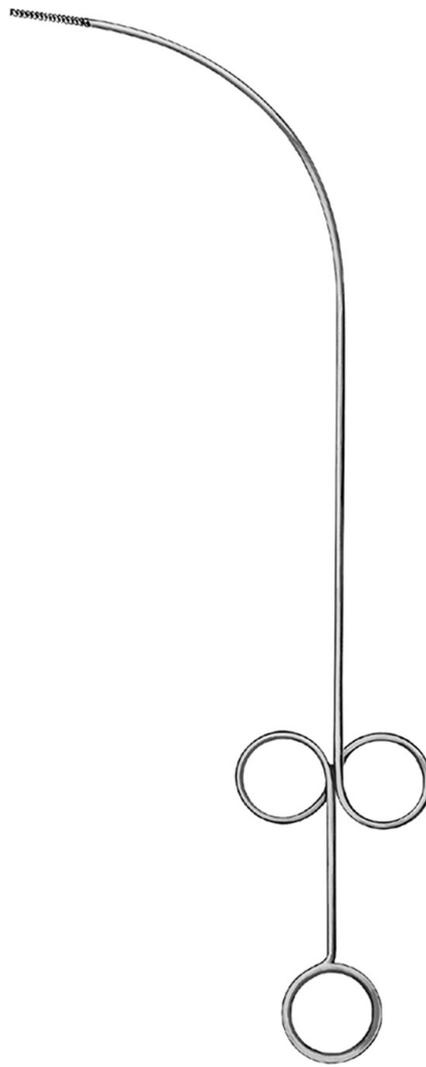


**RU 8652-35**  
Messer, 45° abgewinkelt  
Knife, 45° angled

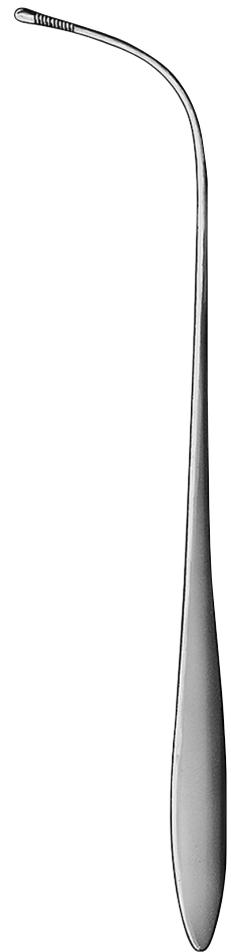
**WATTETRÄGER**  
**COTTON APPLICATORS**



**Pelteson**  
23 cm/9"  
**RU 4921-23**



**Fein**  
28 cm/11"  
**RU 4922-28**



**Killian**  
25 cm/10"  
**RU 4922-50**



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**UNIVERSALGRIFF UND VERLÄNGERUNGSRÖHRE**  
**UNIVERSAL HANDLE AND TUBES**



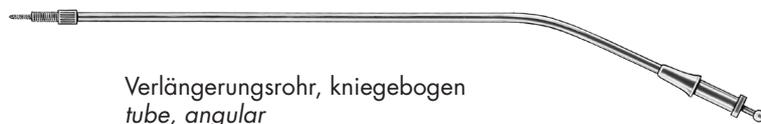
**Huber**  
**RU 8630-00**



Verlängerungsrohr, gerade  
*tube, straight*

20 cm/8"  
30 cm/12"  
40 cm/16"  
50 cm/20"  
60 cm/24"

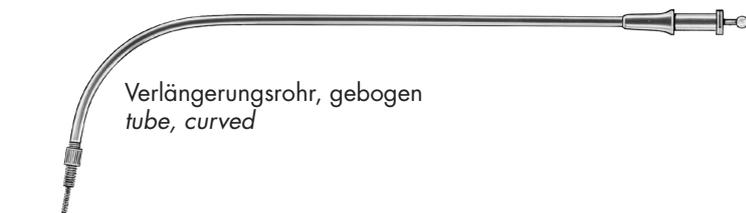
**RU 8632-20**  
**RU 8632-30**  
**RU 8632-40**  
**RU 8632-50**  
**RU 8632-60**



Verlängerungsrohr, kniegebogen  
*tube, angular*

20 cm/8"  
30 cm/12"  
40 cm/16"  
50 cm/20"  
60 cm/24"

**RU 8633-20**  
**RU 8633-30**  
**RU 8633-40**  
**RU 8633-50**  
**RU 8633-60**



Verlängerungsrohr, gebogen  
*tube, curved*

20 cm/8"

**RU 8634-20**

**ZANGENAUFsätze FÜR GRIFf UND VERLÄNGERUNGSRoHR (S. 407)**  
**FORCEPS TIPS FOR HANDLE AND TUBES (P. 407)**



**Seiffert**  
**RU 8636-01**



**Fränkel**  
**RU 8637-01**



- Bruenings**
- 2 mm Ø **RU 8639-01**
  - 3 mm Ø **RU 8639-02**
  - 4 mm Ø **RU 8639-02/04**



**Bruenings**  
*aufgewinkelt/angled up*

- 2 mm **RU 8639-03**
- 3 mm **RU 8639-03/03**
- 4 mm **RU 8639-03/04**



**Bruenings**

- **RU 8639-04**
- **RU 8639-04/03**
- **RU 8639-04/04**



**Krause**

- **RU 8641-01**
- **RU 8641-02**



- Krause**
- **RU 8642-01**
  - **RU 8642-02**



- Cordes**
- **RU 8643-01**
  - **RU 8643-02**
  - **RU 8643-03**
  - **RU 8643-04**



- Schumacher**  
**RU 8644-01**



- Cordes**
- **RU 8645-01**
  - **RU 8645-02**



**Fränkel**  
**RU 8648-01**

**KEHLKOPFSPIEGEL UND GRIFFE  
LARYNGEAL MIRRORS AND HANDLES**

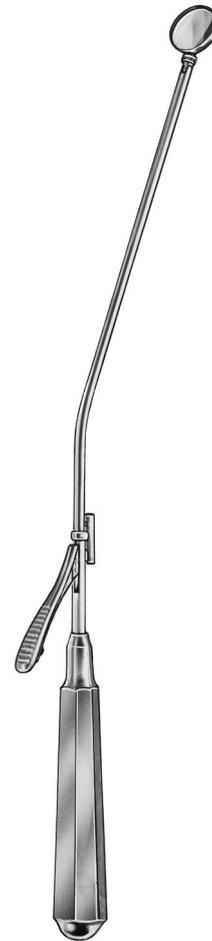


Fig. Ø

|                   |    |       |
|-------------------|----|-------|
| <b>RU 8660-08</b> | 00 | 8 mm  |
| <b>RU 8660-10</b> | 0  | 10 mm |
| <b>RU 8660-12</b> | 1  | 12 mm |
| <b>RU 8660-14</b> | 2  | 14 mm |
| <b>RU 8660-16</b> | 3  | 16 mm |
| <b>RU 8660-18</b> | 4  | 18 mm |
| <b>RU 8660-20</b> | 5  | 20 mm |
| <b>RU 8660-22</b> | 6  | 22 mm |
| <b>RU 8660-24</b> | 7  | 24 mm |
| <b>RU 8660-26</b> | 8  | 26 mm |
| <b>RU 8660-28</b> | 9  | 28 mm |
| <b>RU 8660-30</b> | 10 | 30 mm |

|                   |
|-------------------|
| <b>RU 8662-08</b> |
| <b>RU 8662-10</b> |
| <b>RU 8662-12</b> |
| <b>RU 8662-14</b> |
| <b>RU 8662-16</b> |
| <b>RU 8662-18</b> |
| <b>RU 8662-20</b> |
| <b>RU 8662-22</b> |
| <b>RU 8662-24</b> |
| <b>RU 8662-26</b> |
| <b>RU 8662-28</b> |
| <b>RU 8662-30</b> |

**Michel**  
25 cm/10"

| Ø     | kpl./cpl.         | Spiegel allein/<br>mirror only |
|-------|-------------------|--------------------------------|
| 12 mm | <b>RU 8664-12</b> | <b>RU 8664-42</b>              |
| 14 mm | <b>RU 8664-14</b> | <b>RU 8664-44</b>              |
| 16 mm | <b>RU 8664-16</b> | <b>RU 8664-46</b>              |
| 18 mm | <b>RU 8664-18</b> | <b>RU 8664-48</b>              |

**Spiegelgriffe  
Mirror handles**

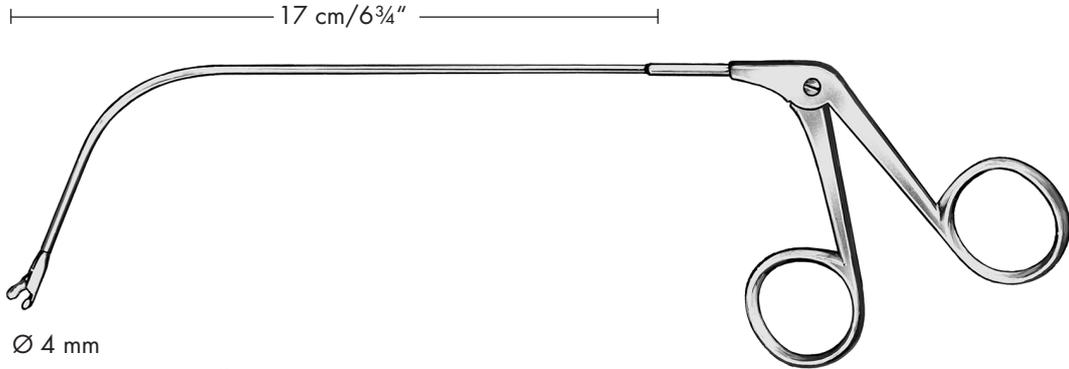


11 cm/4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"  
**RU 8666-01**



10,5 cm/4<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
**RU 8666-02**

**KEHLKOPFZANGEN  
LARYNGEAL FORCEPS**



Ø 4 mm



**RU 8688-01**

gerade/straight



**RU 8688-03**

rechts gebogen/curved right



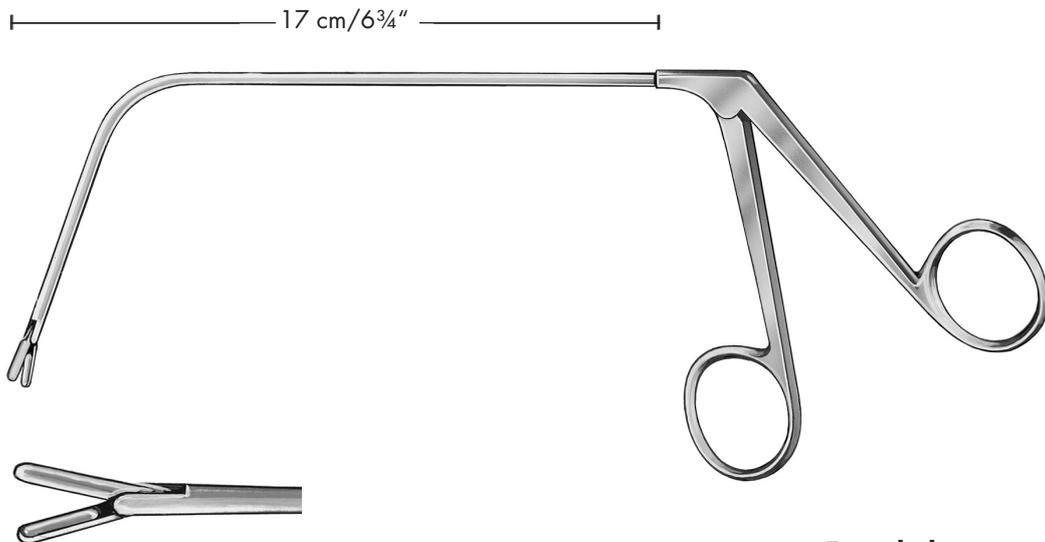
**RU 8688-02**

aufgebogen/curved up



**RU 8688-04**

links gebogen/curved left



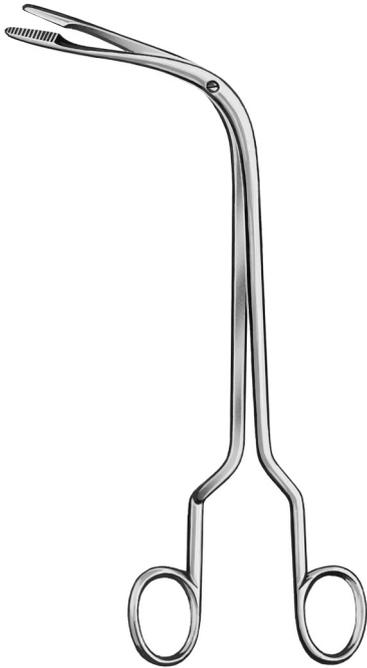
**Fraenkel**

25 cm/10"

**RU 8689-01**

Kehlkopf-Fremdkörperzange  
Laryngeal polypus forceps

**KEHLKOPFZANGEN, KEHLDECKELHALTER, LARYNGOFISSUR-SCHERE  
LARYNGEAL FORCEPS, EPIGLOTTIS RETRACTOR, LARYNGECTOMY SCISSORS**



**Fraenkel**  
18 cm/7"  
**RU 8680-18**



**RU 8690-01**  
nach rechts öffnend  
*opening right*

**RU 8690-02**  
nach links öffnend  
*opening left*

**RU 8690-03**  
nach unten öffnend  
*opening downwards*

**RU 8690-04**  
nach oben öffnend  
*opening upwards*



**Jurasz**  
23 cm/9"



**Reichert**  
24 cm/9½"  
**RU 8692-24**



**Killian**  
20 cm/8"  
**RU 8695-20**



BRONCHOSKOPIE

OESOPHAGOSKOPIE

BRONCHOSCOPY

OESOPHAGOSCOPY

Seiten 413 - 416

Pages 413 - 416



## Übersicht

Zangen  
Watteträger

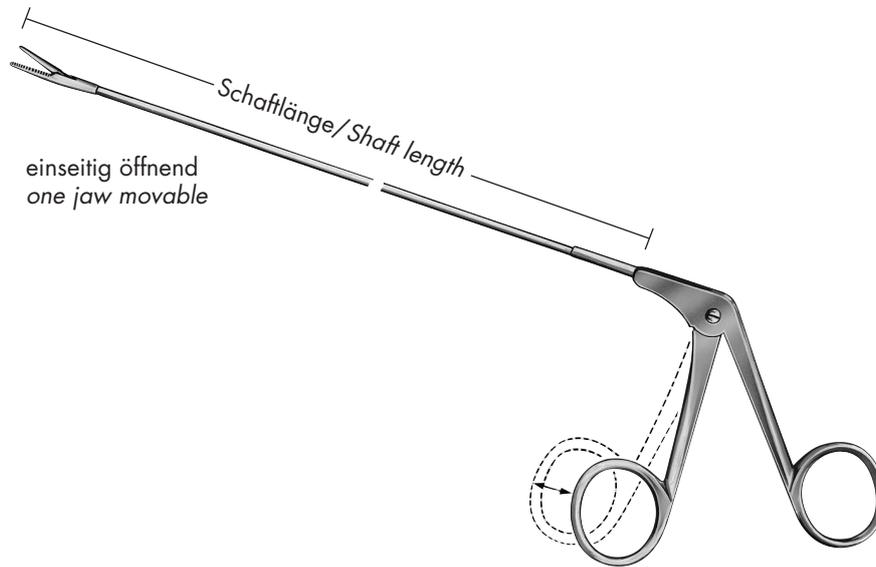
## Overview

Forceps  
Cotton applicators

## Seiten / Pages

414-416  
416

**ZANGEN FÜR LARYNGO-BRONCHO-OESOPHAGOSKOPIE  
FORCEPS FOR LARYNGO-BRONCHO-ESOPHAGOSCOPY**



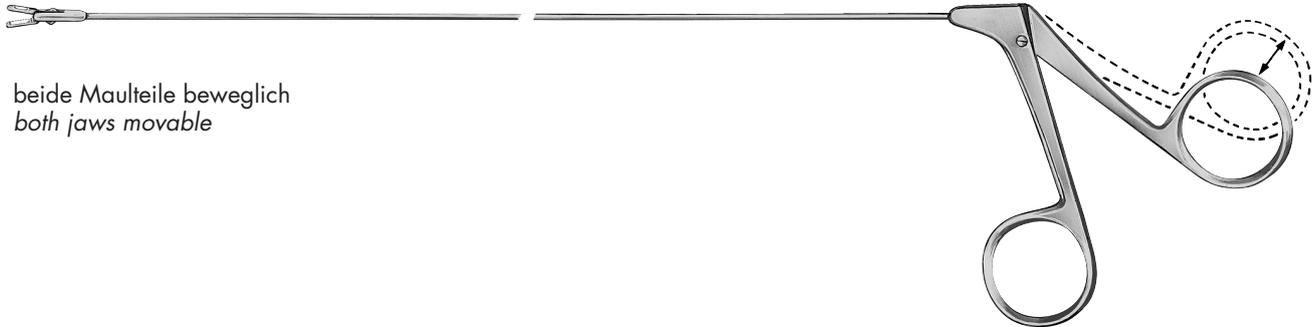
Rohrschaft/tube shaft Ø 2,5 mm

für Kinder  
for children

Rohrschaft/tube shaft Ø 2,0 mm  
Schaftlänge/length of shaft 35 cm/14"

| Schaftlänge<br>length of shaft  | 35 cm/14"  | 40 cm/16"            | 50 cm/20"            | 55 cm/22"            | 60 cm/24"            |
|---|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  <b>RU 8619-01/35</b> |  <b>RU 8619-20/35</b> | <b>RU 8619-20/40</b> | <b>RU 8619-20/50</b> | <b>RU 8619-20/55</b> | <b>RU 8619-20/60</b> |
|  <b>RU 8619-02/35</b> |  <b>RU 8619-21/35</b> | <b>RU 8619-21/40</b> | <b>RU 8619-21/50</b> | <b>RU 8619-21/55</b> | <b>RU 8619-21/60</b> |
|  <b>RU 8619-03/35</b> |  <b>RU 8619-22/35</b> | <b>RU 8619-22/40</b> | <b>RU 8619-22/50</b> | <b>RU 8619-22/55</b> | <b>RU 8619-22/60</b> |
|  <b>RU 8619-04/35</b> |  <b>RU 8619-23/35</b> | <b>RU 8619-23/40</b> | <b>RU 8619-23/50</b> | <b>RU 8619-23/55</b> | <b>RU 8619-23/60</b> |
|  <b>RU 8619-05/35</b> |  <b>RU 8619-24/35</b> | <b>RU 8619-24/40</b> | <b>RU 8619-24/50</b> | <b>RU 8619-24/55</b> | <b>RU 8619-24/60</b> |
|  <b>RU 8619-06/35</b> |  <b>RU 8619-30/35</b> | <b>RU 8619-30/40</b> | <b>RU 8619-30/50</b> | <b>RU 8619-30/55</b> | <b>RU 8619-30/60</b> |
|  <b>RU 8619-07/35</b> |  <b>RU 8619-31/35</b> | <b>RU 8619-31/40</b> | <b>RU 8619-31/50</b> | <b>RU 8619-31/55</b> | <b>RU 8619-31/60</b> |
|  <b>RU 8619-08/35</b> |  <b>RU 8619-32/35</b> | <b>RU 8619-32/40</b> | <b>RU 8619-32/50</b> | <b>RU 8619-32/55</b> | <b>RU 8619-32/60</b> |
|  <b>RU 8619-09/35</b> |  <b>RU 8619-33/35</b> | <b>RU 8619-33/40</b> | <b>RU 8619-33/50</b> | <b>RU 8619-33/55</b> | <b>RU 8619-33/60</b> |
|  <b>RU 8619-10/35</b> |  |                      |                      |                      |                      |
|  <b>RU 8619-11/35</b> |  |                      |                      |                      |                      |

**ZANGEN FÜR BRONCHOSKOPE UND OESOPHAGOSKOPE  
BRONCHOSCOPIC AND ESOPHAGOSCOPIC FORCEPS**



beide Maulteile beweglich  
both jaws movable

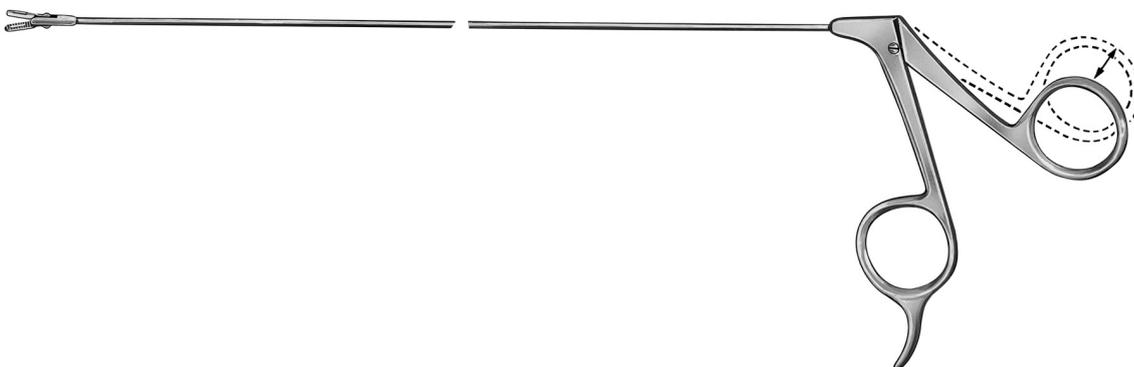


Nutzlänge/Working length 25 cm/10"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 1,5 mm **RU 8619-70/01 RU 8619-70/02 RU 8619-70/03 RU 8619-70/04**

Nutzlänge/Working length 35 cm/14"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 1,5 mm **RU 8619-71/01 RU 8619-71/02 RU 8619-71/03 RU 8619-71/04**

Nutzlänge/Working length 35 cm/14"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 2,0 mm **RU 8619-72/01 RU 8619-72/02 RU 8619-72/03 RU 8619-72/04**

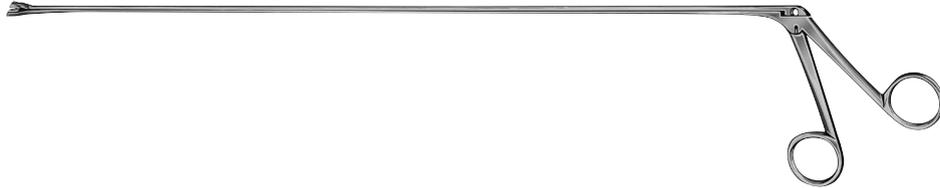
Nutzlänge/Working length 45 cm/18"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 2,0 mm **RU 8619-73/01 RU 8619-73/02 RU 8619-73/03 RU 8619-73/04**



Nutzlänge/Working length 55 cm/22"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 2,5 mm **RU 8619-80/01 RU 8619-80/02 RU 8619-80/03 RU 8619-80/04 RU 8619-80/05**

Nutzlänge/Working length 60 cm/24"  
Schaftstärke/Shaft diam. Ø 2,5 mm **RU 8619-81/01 RU 8619-81/02 RU 8619-81/03 RU 8619-81/04 RU 8619-81/05**

**WATTETRÄGER, BRONCHO – OESOPHAGOSKOPIEZANGEN  
COTTON APPLICATORS, BRONCHO – ESOPHAGOSCOPY FORCEPS**



**Chevalier-Jackson**

Länge  
Length



4 mm



30 cm/12"

**RU 8620-30**

**RU 8621-30**

**RU 8622-30**

**RU 8623-30**

40 cm/16"

**RU 8620-40**

**RU 8621-40**

**RU 8622-40**

**RU 8623-40**

50 cm/20"

**RU 8620-50**

**RU 8621-50**

**RU 8622-50**

**RU 8623-50**

60 cm/24"

**RU 8620-60**

**RU 8621-60**

**RU 8622-60**

**RU 8623-60**

Länge  
Length



4 mm



40 cm/16"

**RU 8625-40**

**RU 8626-40**

50 cm/20"

**RU 8625-50**

**RU 8626-50**

60 cm/24"

**RU 8625-60**

**RU 8626-60**

REINIGUNG · PFLEGE

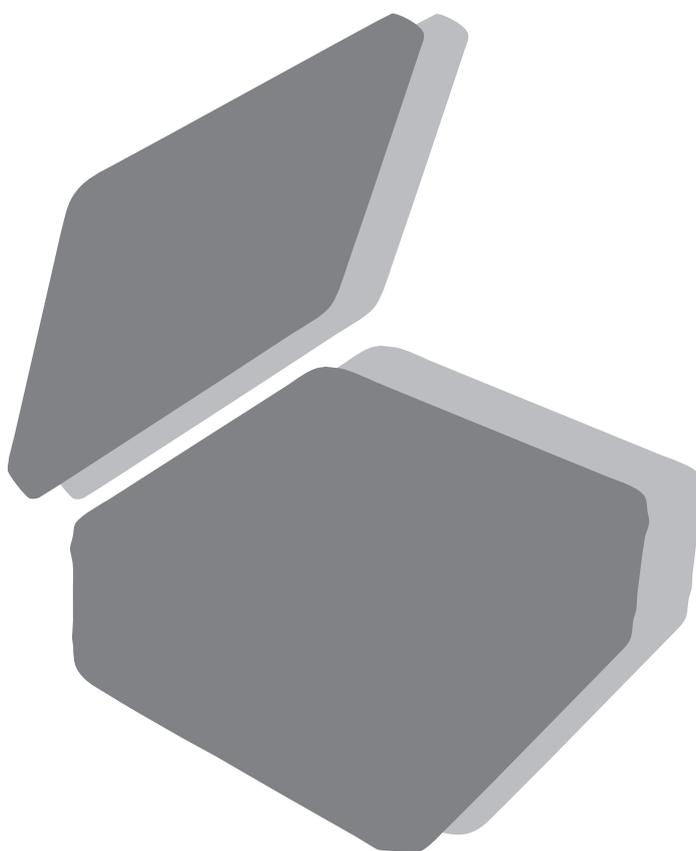
STERILISATION

CLEANING · CARE

STERILIZATION

Seiten 417 - 430

Pages 417 - 430



## Übersicht

Reinigungspistolen, Aufsätze, Bürsten  
Zubehör  
Pflegeprodukte  
Sterilisations-Zubehör, Container  
Instrumentenkassetten  
Container-Zubehör  
Nadeldosen, Spirituslampen, Schalen  
Behälter

## Overview

*Water-jet pistol, tips, brushes*  
*Accessories*  
*Maintenance products*  
*Sterilizing accessories, containers*  
*Instrument cases*  
*Container accessories*  
*Needle cases, spirit lamps, culture dishes*  
*Receptacles*

## Seiten / Pages

418-419  
420  
421  
422-423, 428  
424-427  
428  
429  
430

## REINIGUNGSPISTOLE SPRAY GUN

Die Reinigung mit Wasser oder Druckluft ist besonders schnell, effizient und damit kostensparend.

Bei der neuen Reinigungspistole ist der Wasser- oder Luftstrahl durch eine neuartige Dosiermechanik stufenlos über die gesamte Betätigungsstrecke des Abzughahns fein dosierbar. Der maximale Wasser- oder Luftfluss kann auch mit der kleinen Rändelschraube hinter dem Abzughahn individuell eingestellt werden.

*The Spray Gun uses either water or pressurized air - this means the cleaning process is quick, efficient and inexpensive.*

*The Spray Gun features a new type of internal flow control mechanism. It permits the smooth and simple adjustment of the water or air flow across the entire range of the trigger movement. The desired maximum water or air flow can be set by using the small knurled screw located behind the trigger. It is then regulated via the trigger up to the set maximum value.*

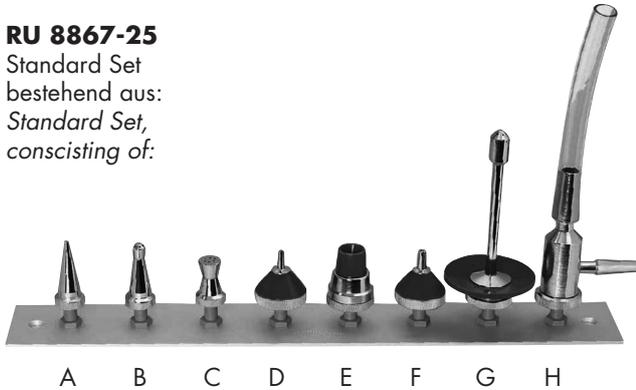


- RU 8867-05** Reinigungspistole ohne Zubehör  
*Spray gun without accessories*
- RU 8867-06** Reinigungspistole mit Konus und 1,5 m Schlauch, ohne Anschluss  
*Spray gun with conus and 1.5 m tubing without connector*
- RU 8867-07** Reinigungspistole mit Konus und 3 m Schlauch, ohne Anschluss  
*Spray gun with conus and 3 m tubing without connector*
- RU 8867-08** Reinigungspistole mit 1,6 m Metallschlauch, Konus, Tischverschraubung und 3/4" Anschluss (komplett montiert)  
*Spray gun with 1.6 m metal tubing conus and tabletop rosette, 3/4" connection mounted*
- RU 8867-11** Reinigungspistole mit 1,5 m Schlauch und Konus, mit Standardset (RU 8867-25) und 1/2" Anschluss (lose), siehe Seite 419  
*Spray gun with conus and 1.5 m tubing, with Set RU 8867-25 and connector 1/2", see page 419*
- RU 8867-12** Reinigungspistole mit 1,5 m Schlauch und Konus, mit Standardset (RU 8867-25) und 3/4" Anschluss (lose), siehe Seite 419  
*Spray gun with conus and 1.5 m tubing, with Set RU 8867-25 and connector 3/4", see page 419*

## ZUBEHÖR ZU REINIGUNGSPISTOLEN, REINIGUNGSBÜRSTEN ACCESSORIES FOR SPRAY GUNS, CLEANING BRUSHES

### RU 8867-25

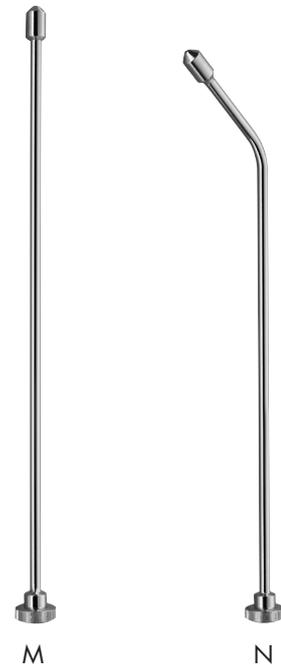
Standard Set  
bestehend aus:  
Standard Set,  
consisting of:



- |   |                   |   |   |
|---|-------------------|---|---|
| A | <b>RU 8867-40</b> | für Katheter, Ventile etc.                  | <i>for catheters, valves etc.</i>                     |
| B | <b>RU 8867-41</b> | für Drainageschläuche                       | <i>for drainage tubings</i>                           |
| C | <b>RU 8867-42</b> | Brause für Flächen<br>und Hohlräume         | <i>spray jet for rinsing out<br/>glassware etc.</i>   |
| D | <b>RU 8867-43</b> | für Spritzen und Kanülen<br>mit Rekordkonus | <i>for syringes and cannulae<br/>with Rekord cone</i> |
| E | <b>RU 8867-44</b> | für Mess- und Blutpipetten                  | <i>for measuring and<br/>blood pipettes</i>           |
| F | <b>RU 8867-45</b> | für Spritzen und Kanülen<br>mit LUER-Konus  | <i>for syringes and cannulae<br/>with LUER cone</i>   |
| G | <b>RU 8867-46</b> | für Flaschen und<br>Erlenmeyer-Kolben       | <i>for bottles and<br/>Erlenmeyer flasks</i>          |
| H | <b>RU 8867-47</b> | Wasserstrahlpumpe zum<br>Absaugen           | <i>water-jet pump for<br/>suction cleaning</i>        |

### Zusätzliche Ansätze Additional connectors

- |   |                   |                                     |                                      |
|---|-------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| M | <b>RU 8867-51</b> | Düse für Gefäße und<br>Kolben 25 cm | <i>long nozzle, straight<br/>10"</i> |
| N | <b>RU 8867-52</b> | Winkeldüse für hohe<br>Gefäße 25 cm | <i>long nozzle, angled,<br/>10"</i>  |



- |                 |                   |   |   |
|-----------------|-------------------|---|---|
| <sup>3/4"</sup> | <b>RU 8867-33</b> | Anschluss <sup>3/4"</sup> komplett                                | <i>Connector <sup>3/4"</sup> complete</i>                                 |
|                 | <b>RU 8867-34</b> | Anschluss <sup>1/2"</sup> komplett                                | <i>Connector <sup>1/2"</sup> complete</i>                                 |
|                 | <b>RU 8867-36</b> | Reduzierring <sup>1/2"</sup> und <sup>3/8"</sup> (ohne Abbildung) | <i>Reducer <sup>1/2"</sup> and <sup>3/8"</sup> (without illustration)</i> |
|                 | <b>RU 8867-37</b> | Reduzierring <sup>1/2"</sup> und Perlator (ohne Abbildung)        | <i>Reducer <sup>1/2"</sup> and water nozzle (without illustration)</i>    |

### Reinigungsbürsten Cleaning brushes

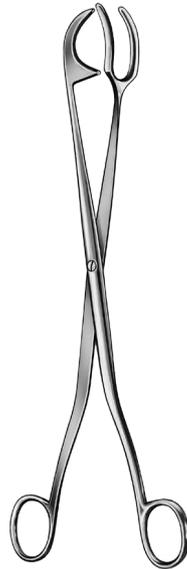


| Länge<br>Length | Ø<br>2,5 mm       | Ø<br>7 mm         | Ø<br>11 mm     |
|-----------------|-------------------|-------------------|----------------|
| 38 cm/15"       | <b>RU 8865-51</b> | <b>RU 8865-55</b> | <b>8865-59</b> |
| 50 cm/20"       | <b>RU 8865-52</b> | <b>RU 8865-56</b> | <b>8865-60</b> |

**ZUBEHÖR  
ACCESSORIES**



**Child**  
24 cm/9½"  
**RU 6524-24**



**Rogge**  
23 cm/9"  
**RU 8946-23**



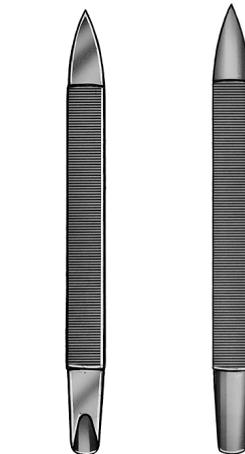
14 cm/5½"  
**RU 8871-14HP**



rostfrei  
stainless

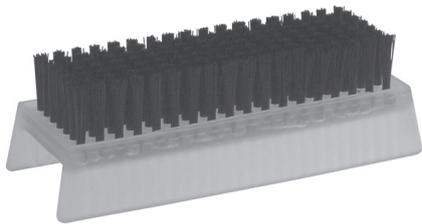


10 cm/4"  
**RU 8876-10**



10 cm/4" **RU 8879-10**

**PFLEGEPRODUKTE  
MAINTENANCE PRODUCTS**



**RU 8865-00**

Handwaschbürsten  
mehr als 400 mal autoklavierbar  
Nailbrushes  
more than 400 times autoclavable



1/3

**RU 8880-00**

Ölspray (FCKW-frei)  
zur Instrumentenpflege, 500 ml  
Oil spray  
(without fluorochlorhydrocarbon)  
for instrument care, 500 ml



**RU 8880-03**

RUDOLF Care  
Instrumentenöl, 100 ml  
instrument oil, 100 ml



**RU 8880-05**

Antibeschlagmittel, für Optiken, steril, 30 ml  
Antifog solution for optics, sterile, 30 ml

**RU 8880-06**

Antibeschlagmittel, 25 ml, Pipetten-Flasche  
Antifog solution, 25 ml, pipette bottle

**RU 8880-07**

Antibeschlagmittel, 15 ml, Spritzflasche  
Antifog solution, 15 ml, spray bottle



**RZ010-030**

Reinigungsfluid  
für Optiken  
Cleaning solution  
for endoscopes



**RU 8880-50**

Pflegefett für Hähne, 40 g  
Lubricant for stopcocks, 40 g

**STERILISATIONS-ZUBEHÖR FÜR ENDOSKOPE**  
**STERILIZING ACCESSORIES FOR ENDOSCOPES**

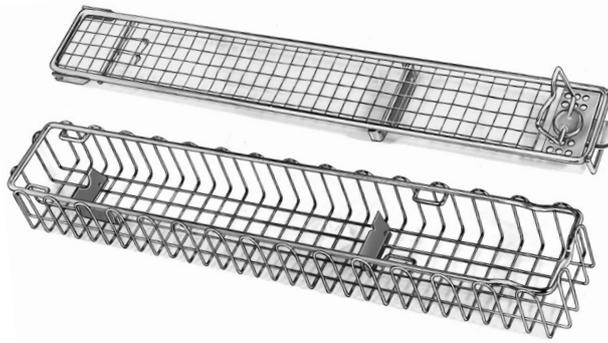
autoklavierbar/*autoclavable*  
max. 134°C, 2,3 bar



**Schutzhülse** für Endoskope bis Ø 5 mm  
**Protection shield** for endoscopes up to Ø 5 mm

**RZ010-000**

**Endoskopsiebkorb**  
**Wire basket for endoscopes**

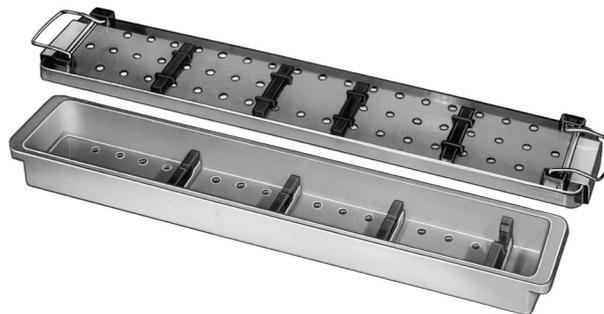


290 x 80 x 52 mm  
**RU 8908-01**

460 x 80 x 52 mm  
**RU 8908-11**

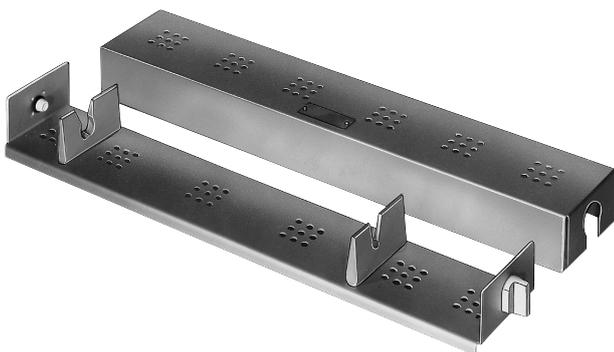
670 x 80 x 52 mm  
**RU 8908-02**

**Kunststoffbehälter für Endoskope**  
**Plastic container for endoscopes**



500 x 80 x 40 mm  
**RU 8908-12**

**Aluminium-Endoskop-Behälter**  
**Aluminium endoscope container**



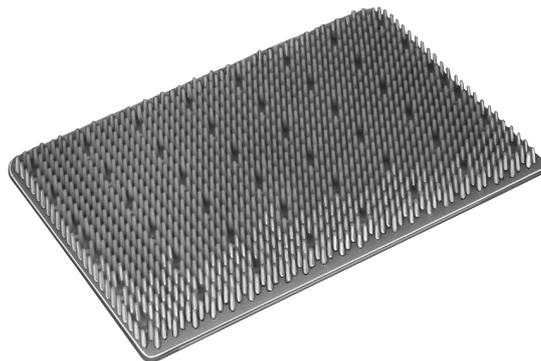
| Länge<br>length | Für Optiken<br>for Endoscopes<br>Ø |                   |
|-----------------|------------------------------------|-------------------|
| 300 mm          | 4 mm                               | <b>RU 8909-05</b> |
| 400 mm          | 2 mm                               | <b>RU 8909-07</b> |
| 400 mm          | 3 mm                               | <b>RU 8909-08</b> |
| 400 mm          | 5 mm                               | <b>RU 8909-10</b> |
| 400 mm          | 10 mm                              | <b>RU 8909-11</b> |
| 400 mm          | 4 mm                               | <b>RU 8909-12</b> |

**Edelstahl-Siebkorb**  
*Stainless steel wire basket*



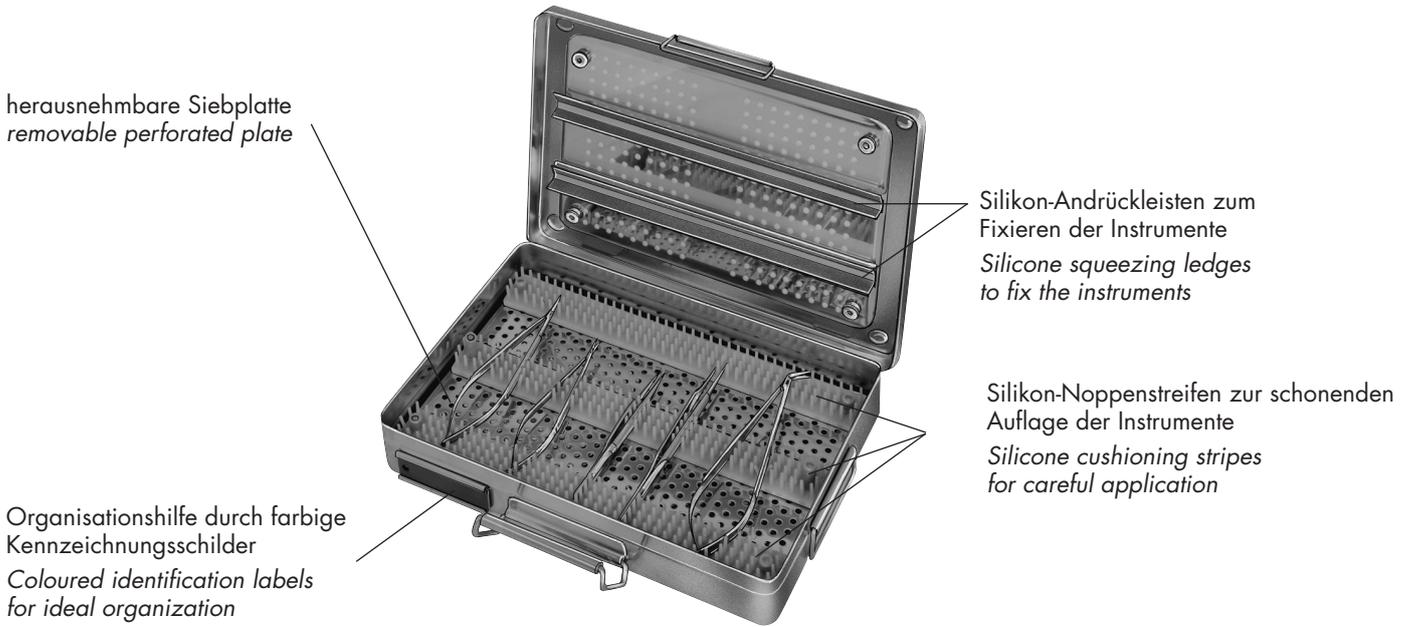
240 x 258 x 50 mm  
**RU 8901-50**

**Silikon-Noppenmatten**  
*Silicone mats*



200 x 140 x 15 mm **RU 8905-30**  
255 x 245 x 15 mm **RU 8905-32**

**INSTRUMENTENKASSETTEN AUS EDELSTAHL MIT SILIKONEINRICHTUNG**  
**STAINLESS STEEL INSTRUMENT CASES WITH SILICONE RACKS**



Deckel gelocht – Boden gelocht  
*Lid perforated – Bottom perforated*

**mit Langzeit-Textilfilter**  
***with textile filters***

**Langzeit-Textilfilter, allein**  
***Long-term textile filters, only***

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 200 x 140 x 50 mm | <b>RU 8902-01</b> | <b>RU 8907-01</b> |
| 400 x 100 x 50 mm | <b>RU 8902-02</b> | <b>RU 8907-02</b> |
| 400 x 150 x 50 mm | <b>RU 8902-03</b> | <b>RU 8907-03</b> |
| 280 x 195 x 50 mm | <b>RU 8902-04</b> | <b>RU 8907-04</b> |
| 265 x 255 x 50 mm | <b>RU 8902-05</b> | <b>RU 8907-05</b> |
| 370 x 190 x 50 mm | <b>RU 8902-06</b> | <b>RU 8907-06</b> |
| 380 x 260 x 50 mm | <b>RU 8902-07</b> | <b>RU 8907-07</b> |
| 430 x 230 x 50 mm | <b>RU 8902-08</b> | <b>RU 8907-08</b> |
| 470 x 250 x 50 mm | <b>RU 8902-09</b> | <b>RU 8907-09</b> |

## INSTRUMENTENKASSETTEN AUS EDELSTAHL MIT SILIKONEINRICHTUNG STAINLESS STEEL INSTRUMENT CASES WITH SILICONE RACKS

Optimale Nutzung durch  
2-fach Lagerung  
*Space saving storage on 2 racks*

Silikon-Andrückleisten an der  
Unterseite des Siebes  
*Silicone squeezing ledges  
underneath the upper plate*



2 herausnehmbare Siebplatten  
*2 removable perforated plates*

wärmeisolierte Halteknöpfe  
zum Herausnehmen  
*insulated knobs to  
seize the tray*

Deckel gelocht – Boden gelocht  
*Lid perforated – Bottom perforated*

**mit Langzeit-Textilfilter**  
**with textile filters**

**Langzeit-Textilfilter, allein**  
**Long-term textile filters, only**

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 200 x 140 x 50 mm | <b>RU 8903-01</b> | <b>RU 8907-01</b> |
| 400 x 100 x 50 mm | <b>RU 8903-02</b> | <b>RU 8907-02</b> |
| 400 x 150 x 50 mm | <b>RU 8903-03</b> | <b>RU 8907-03</b> |
| 280 x 195 x 50 mm | <b>RU 8903-04</b> | <b>RU 8907-04</b> |
| 265 x 255 x 50 mm | <b>RU 8903-05</b> | <b>RU 8907-05</b> |
| 370 x 190 x 50 mm | <b>RU 8903-06</b> | <b>RU 8907-06</b> |
| 380 x 260 x 50 mm | <b>RU 8903-07</b> | <b>RU 8907-07</b> |
| 430 x 230 x 50 mm | <b>RU 8903-08</b> | <b>RU 8907-08</b> |
| 470 x 250 x 50 mm | <b>RU 8903-09</b> | <b>RU 8907-09</b> |

**INSTRUMENTENKASSETTEN AUS EDELSTAHL MIT SILIKONEINRICHTUNG  
STAINLESS STEEL INSTRUMENT CASES WITH SILICONE RACKS**



Lagerung der Instrumente auf Silikonbank, besonders geeignet für die Lagerung von kompletten Instrumentensätzen. Die einzelnen Aussparungen sind der Stärke des jeweiligen Instruments angepasst.

*Instrument storage on silicone benches recommended for complete instrument sets. The bench is exactly adapted to each instrument.*

Deckel gelocht – Boden gelocht  
*Lid perforated – Bottom perforated*

**mit Langzeit-Textilfilter  
with textile filters**

**Langzeit-Textilfilter, allein  
Long-term textile filters, only**

|                   |                      |                   |
|-------------------|----------------------|-------------------|
| 200 x 140 x 50 mm | <b>RU 8904-01/01</b> | <b>RU 8907-01</b> |
| 400 x 100 x 50 mm | <b>RU 8904-02/01</b> | <b>RU 8907-02</b> |
| 400 x 150 x 50 mm | <b>RU 8904-03/01</b> | <b>RU 8907-03</b> |
| 280 x 195 x 50 mm | <b>RU 8904-04/01</b> | <b>RU 8907-04</b> |
| 265 x 255 x 50 mm | <b>RU 8904-05/01</b> | <b>RU 8907-05</b> |
| 370 x 190 x 50 mm | <b>RU 8904-06/01</b> | <b>RU 8907-06</b> |
| 380 x 260 x 50 mm | <b>RU 8904-07/01</b> | <b>RU 8907-07</b> |
| 430 x 230 x 50 mm | <b>RU 8904-08/01</b> | <b>RU 8907-08</b> |
| 470 x 250 x 50 mm | <b>RU 8904-09/01</b> | <b>RU 8907-09</b> |



Bei dieser Katalog-Auflage handelt es sich um einen Nachdruck mit geringfügigen Änderungen; daher entfällt der ursprüngliche Inhalt auf dieser Seite.

*This catalogue edition is a reprint with minor amendments. This is why the initial content of this page has been removed.*

**CONTAINER, ZUBEHÖR  
CONTAINERS, ACCESSORIES**



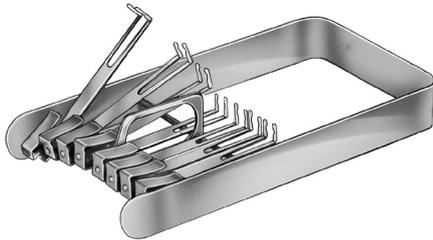
**RU 8905-01**

Container 200 x 100 x 40 mm  
mit Langzeit-Textilfilter  
*with textile filters*

Deckel gelocht – Boden gelocht  
*Lid perforated – bottom perforated*

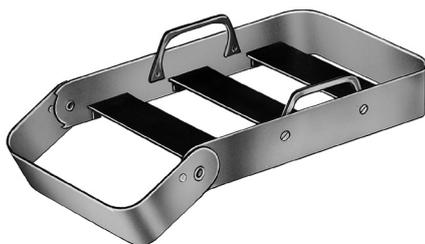
**RU 8907-31**

Langzeit-Textilfilter, allein  
*Long-term textile filters, only*  
Packung à 10 Stück  
*package of 10 pieces*



**RU 8905-50**

Rotations-Rack 190 x 96 x 35 mm  
*Rotation rack 190 x 96 x 35 mm*  
für 8 Instrumente  
*for 8 instruments*



**RU 8905-50/11**

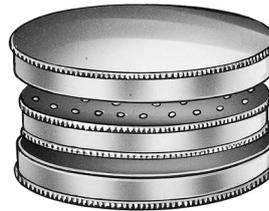
Magnet-Rack 190 x 96 x 35 mm  
*Magnetic rack 190 x 96 x 35 mm*

**NAELEDOSEN, SPIRITUSLAMPEN, NIERENSCHALEN  
NEEDLE CASES, SPIRIT LAMPS, KIDNEY BOWLS**

**Nadeldosen  
Needle cases**



150 x 95 x 13 mm  
**RU 8914-00**

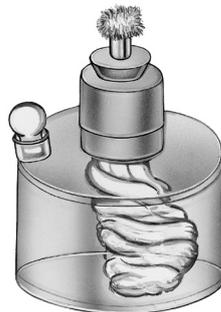


65 mm x 16 mm  
**RU 8916-01**



Innendose allein  
*Inner case only*  
**RU 8916-11**

**Spirituslampe, Glas  
Spirit lamp, glass**



ca. 100 ml  
**RU 8966-01**

**Docht, einzeln  
Wick, only  
RU 8966-11**

**Petri-Doppelschale, Glas  
Double culture dish, glass**



Ø 10 cm **RU 8967-10**  
Ø 12 cm **RU 8967-12**

**Nierenschalen  
Kidney bowls**



0,25 l 170 x 36 mm **RU 8970-01**  
0,50 l 250 x 36 mm **RU 8970-02**  
0,75 l 275 x 45 mm **RU 8970-03**

**BEHÄLTER  
RECEPTACLES**

**Medizinbecher  
Medicine cups**



25 cc **RU 8975-05**  
50 cc **RU 8975-10**



Glasschale mit rostfreiem Deckel  
*Glass jar with stainless lid*

17 cm x 9 cm  
20 cm x 10 cm  
22 cm x 15 cm  
27,5 cm x 15 cm

**RU 8981-02**  
**RU 8981-03**  
**RU 8981-04**  
**RU 8981-05**

Schale allein  
*Jar only*

**RU 8981-12**  
**RU 8981-13**  
**RU 8981-14**  
**RU 8981-15**

Deckel allein  
*Lid only*

**RU 8981-22**  
**RU 8981-23**  
**RU 8981-24**  
**RU 8981-25**

**Standgefäße  
Jars**



Ø x h  
30 x 80 mm **RU 8984-01**  
35 x 100 mm **RU 8984-02**  
50 x 120 mm **RU 8984-03**  
60 x 130 mm **RU 8984-04**  
75 x 140 mm **RU 8984-05**  
75 x 175 mm **RU 8984-06**  
100 x 150 mm **RU 8984-07**

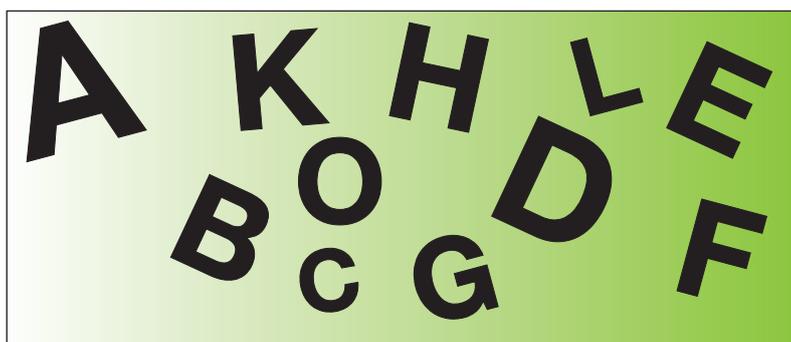
**Schalen  
Bowls**



Ø x h  
40 x 19 mm 0,05 l **RU 8985-00/01**  
61 x 30 mm 0,07 l **RU 8985-00/02**  
80 x 40 mm 0,14 l **RU 8985-01**  
116 x 50 mm 0,35 l **RU 8985-02**  
128 x 55 mm 0,45 l **RU 8985-03**  
147 x 65 mm 0,7 l **RU 8985-04**  
167 x 75 mm 1,1 l **RU 8985-05**  
187 x 85 mm 1,6 l **RU 8985-06**

## INHALTSVERZEICHNIS

Seiten 431 – 442



## INHALTSVERZEICHNIS

|  |                               |   |                              |
|--|-------------------------------|---|------------------------------|
| Abfallzangen.....  | 420                           | Behälter.....   | 430                          |
| <b>Abraham</b> Tonsillenfasszangen.....                  | 341                           | Behälter für Elektroden.....                                | 31                           |
| Tonsillennmesser.....                                    | 338                           | <b>Bellucci</b> Mikro-Ohrscheren.....                       | 205, 207, 218                |
| Absaugrohre.....   | 151, 152                      | Wundsperrer.....  | 102, 169                     |
| Adapter für Hochfrequenz-Geräte.....                     | 23                            | <b>Bergmann</b> Wundhäkchen.....                            | 92                           |
| Adenotome.....   | 323                           | BETA 200 Otoskope.....                                      | 116                          |
| <b>Adson</b> Anatomische Pinzetten, TC.....              | 79, 255                       | <b>Beyer</b> Hohlmeißelzangen.....                          | 136, 137, 179, 180           |
| Arterienklemmen.....                                     | 73                            | Knochenstanzen.....   | 184                          |
| Atraumatische Pinzetten.....                             | 87, 256                       | Biegegerät für Draht-Prothesen.....                         | 233                          |
| Chirurgische Pinzetten.....                              | 83, 255                       | <b>Billeau</b> Schlingen.....                               | 236                          |
| <b>Adson Standard</b> Anatomische                        |                               | Biopsiezangen.....  | 281, 354, 363                |
| Pinzetten.....   | 79, 255                       | Bipolar Elektroden.....                                     | 32, 33                       |
| <b>Adson-Brown</b> Chirurgische Pinzetten.....           | 83                            | Kabel.....  | 28, 29                       |
| <b>Agnew (Politzer)</b> Parazentesenadeln.....           | 239                           | Pinzetten, TC.....  | 16–19                        |
| Akkugriffe.....  | 116                           | Bipolar-Elektroden System.....                              | 32, 33                       |
| Akkukauter.....  | 37                            | <b>Birkett</b> Arterienklemmen.....                         | 74                           |
| <b>Allis</b> Fasszangen,                                 |                               | <b>Blakesley-Rudolf</b> Siebbeinzangen.....                 | 284, 356                     |
| Tonsillenfasszangen.....                                 | 78, 340                       | <b>Bloch</b> Fadengabeln.....                               | 237                          |
| <b>Alm</b> Wundsperrer.....                              | 99                            | <b>Blohmke</b> Tonsillenfasszangen.....                     | 341                          |
| Aluminium-Endoskopbehälter.....                          | 422                           | <b>Blumenthal</b> Hohlmeißelzangen.....                     | 136                          |
| Anatomische Pinzetten, -TC.....                          | 79–82, 165, 166, 255–257, 276 | <b>Böhler</b> Hohlmeißelzangen.....                         | 137, 180                     |
| Anlegezangen für Bulldogklemmen.....                     | 77                            | Knochensplitterzangen.....                                  | 138, 181                     |
| Anschlusskabel für Elektrodenhandgriffe.....             | 21                            | <b>Böttcher</b> Tonsillenscheren.....                       | 54, 320                      |
| Anschlusskabel für Neutralelektroden.....                | 25                            | Bohrer.....   | 157, 158                     |
| Antibeschlagentmittel.....                               | 421                           | Bohrerblock für 24 Bohrer.....                              | 159                          |
| Arterienklemmen.....                                     | 68–74, 253                    | <b>Boies</b> Nasenfrakturaufrichter.....                    | 316                          |
| <b>Asch</b> Septumrichtzangen.....                       | 318                           | <b>Bose</b> Trachealhaken, -sperrer.....                    | 378, 379                     |
| Atrauma-Arterienklemmen.....                             | 71                            | <b>Boucheron</b> Ohrspekula.....                            | 187                          |
| Atraumatische Pinzetten.....                             | 86, 87, 256                   | <b>Bowman</b> Dilatatoren.....                              | 111                          |
| <b>Ätzspatel</b> .....                                   | 258                           | Nasenspekula.....   | 272                          |
| <b>Aufricht</b> Nasenflügelhaken.....                    | 314                           | <b>Braun</b> Fasszangen.....                                | 78                           |
| Nasenraspeln.....  | 305, 307                      | Brenner für Kauter.....                                     | 36, 37                       |
| Aufsätze für Universalgriffe.....                        | 407                           | <b>Brown</b> Nadelhalter.....                               | 142                          |
| <b>Baby-Adson</b> Arterienklemmen.....                   | 73                            | <b>Brünings</b> Ohrspekula.....                             | 189                          |
| <b>Baby-Crile</b> Arterienklemmen.....                   | 69, 70                        | Septummesser, -zangen.....                                  | 279, 290                     |
| <b>Baby-Crile-Wood</b> Nadelhalter, TC.....              | 144                           | Tonsillennmesser, -schnürer.....                            | 338, 342                     |
| <b>Baby-Lexer (Knapp)</b> Feine Scheren.....             | 50                            | Zangenaufsätze.....   | 408                          |
| <b>Baby-McIntosh</b> Laryngoskope.....                   | 385                           | Zungenspatel.....   | 334                          |
| <b>Baby-Metzenbaum</b> Präparierscheren, – SUPERCUT..... | 43, 244                       | <b>Brünings (Mosher)</b> Intubationsrohre.....              | 378                          |
| <b>Baby-Mixter</b> Arterienklemmen.....                  | 74                            | <b>Brünings-Brunk</b> Kieferhöhlenhaken.....                | 321, 350                     |
| <b>Baby-Molt</b> Mundsperrer.....                        | 330                           | Bruststützen für Laryngoskopie.....                         | 392                          |
| <b>Baby-Olsen-Hegar</b> Nadelhalter, TC.....             | 147                           | für Mundsperrer.....  | 329                          |
| <b>Baby-Overholt</b> Arterienklemmen.....                | 74                            | <b>Buchwald</b> Zungenspatel.....                           | 333                          |
| <b>Baby-Roux</b> Wundhaken.....                          | 94, 321, 350                  | <b>Buck</b> Fremdkörperheber.....                           | 200                          |
| <b>Backhaus</b> Tuchklemmen.....                         | 75                            | Küretten.....   | 236                          |
| <b>Ballenger</b> Hohlmeißel.....                         | 297                           | Watteträger.....  | 171                          |
| Septummesser.....  | 290                           | <b>Buckingham</b> Mikromesser.....                          | 232                          |
| Tonsillenfasszangen.....                                 | 340                           | Bulldogklemmen.....   | 77, 87                       |
| <b>Bane-Hartmann</b> Hohlmeißelzangen.....               | 135                           | <b>Caplan</b> Septumscheren.....                            | 286                          |
| <b>Baracani</b> Zangenaufsätze.....                      | 408                           | <b>Caspar</b> Skalpellgriffe für Miniklingen.....           | 108                          |
| <b>Barany</b> Lärmtrummel.....                           | 192                           | <b>Castroviejo</b> Chirurgische Pinzetten.....              | 88                           |
| <b>Barbara</b> Mikronadeln.....                          | 226, 228                      | Fasspinzetten.....  | 257                          |
| <b>Barnes</b> Saugrohre.....                             | 196                           | Rasierklingenhalter.....                                    | 109                          |
| <b>Barnhill</b> Ringmesser.....                          | 322                           | <b>Chadwick</b> Feine Scheren.....                          | 64, 252                      |
| <b>Baron</b> Saugrohre.....                              | 197                           | <b>Chevalier-Jackson</b> Broncho-Oesophagoskopiezangen..... | 416                          |
| <b>Barraquer</b> Mikro-Nadelhalter.....                  | 141                           | <b>Child</b> Abfallzangen.....                              | 420                          |
| <b>Barsky</b> Trachealhäkchen.....                       | 90                            | Chirurgische Nadeln.....                                    | 140                          |
| <b>Barth</b> Löffel.....                                 | 236                           | Chirurgische Pinzetten, -TC.....                            | 83–85, 88, 165, 166, 255–257 |
| <b>Barth-Preysing</b> Scharfe Löffel.....                | 132, 176                      | Chirurgische Scheren, -fein.....                            | 40–43, 47–49                 |
| Batteriebox.....   | 124                           | <b>Cinelli</b> Osteotome.....                               | 302                          |
| Batteriegehäuse für Nystagmus-Brillen.....               | 172                           | <b>Citelli</b> Knochenstanzen.....                          | 184                          |
| Batteriegriffe für Laryngoskope und Otoskope.....        | 114–117, 384, 389             | <b>Citelli (-Beyer)</b> Kieferhöhlenstanzen.....            | 365                          |
| <b>Beales</b> Raspatorien.....                           | 231                           | <b>Clar</b> Stirnlampen.....                                | 120, 121                     |
| Sehnenmesser.....  | 225                           | <b>Claus</b> Tonsillennadeln.....                           | 335                          |
| <b>Beckmann</b> Nasenspekula.....                        | 262                           | <b>Claus van Eicken</b> Fadenfänger.....                    | 336                          |
| Ringmesser.....  | 321, 322                      | Tonsillennadeln.....  | 336                          |

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |               |   |                                       |
|--|---------------|---|---------------------------------------|
| <b>Cleveland</b> Hohlmeißelzangen .....                | 135           | Elektroden, bipolar .....                                   | 32-35                                 |
| Knochensplitterzangen .....                            | 181           | monopolar .....   | 30                                    |
| <b>Coakley</b> Kieferhöhlenküretten .....              | 371           | Elektrodenbehälter .....                                    | 31                                    |
| Trokare .....  | 125           | Elektrodenhandgriffe .....                                  | 21-24                                 |
| <b>Collar Button</b> Paukenröhrchen .....              | 210           | Elektroden-Zubehör .....                                    | 31                                    |
| <b>Collin</b> Zungenzangen .....                       | 334           | Elevatorien,  |                                       |
| Columellapinzetten .....                               | 88, 257, 314  | Kieferhöhlen- .....   | 371                                   |
| <b>Colver</b> Tonsillenfasszangen .....                | 341           | Periost- .....  | 295                                   |
| Conchotome .....                                       | 285, 345      | Septum- .....   | 291-295, 316                          |
| <b>Cone (Adson-Baby)</b> Wundsperrer .....             | 103           | Tonsillen- .....  | 338-340                               |
| Container .....  | 422-428       | Elevatorien .....   | 134, 135, 178, 216, 229, 231, 338-340 |
| <b>Converse</b> Nadelhalter, TC .....                  | 145           | Endoskope zur endolaryngealen Mikrochirurgie .....          | 3                                     |
| Nasenflügelhaken .....                                 | 314           | Endoskope, -Zubehör .....                                   | 2-7, 422                              |
| Nasenplastikmesser .....                               | 288           | Endoskopsiebkörbe .....                                     | 422                                   |
| Osteotome .....  | 297, 298      | <b>Erhard</b> Ohrspekula .....                              | 186                                   |
| <b>Cordes</b> Zangenaufsätze .....                     | 408           | Ersatzteile und Zubehör für Kauter .....                    | 37                                    |
| <b>Cottle</b> Anatomische Pinzetten .....              | 79, 255       | Ersatzteile und Zubehör für Stirnspiegel, Stirnlampen ..... | 119-123                               |
| Columellapinzetten .....                               | 88, 257, 314  | Etui für Nystagmus-Brillen .....                            | 172                                   |
| Häkchen .....  | 311, 313      | <b>Eves</b> Tonsillenschnürer .....                         | 342                                   |
| Hämmer .....   | 139, 182, 302 | <b>Ewald</b> Anatomische Pinzetten .....                    | 79                                    |
| Nasenflügelhaken .....                                 | 314           | Exartikulations-Instrument .....                            | 216                                   |
| Nasenpinzetten .....                                   | 257           | F. O.-Otoskope .....  | 114, 116                              |
| Nasenplastikmesser .....                               | 289           | Fadenführer .....   | 310                                   |
| Nasenraspeln .....                                     | 307           | Fadengabel .....  | 237, 310, 336                         |
| Nasenscheren, -SUPERCUT, -TC .....                     | 58, 249       | <b>Falk</b> Tonsillennadeln .....                           | 336                                   |
| Nasenspekula .....                                     | 269           | <b>Farabeuf</b> Raspatorien .....                           | 133, 177                              |
| Ohr- und Nasenpinzetten .....                          | 87            | Wundhaken .....   | 95                                    |
| Osteotome .....  | 299, 300      | <b>Farell (Farell-Lathbury)</b> Watteträger .....           | 113, 171                              |
| Septum-Elevatorien .....                               | 291, 293, 295 | <b>Farrior</b> Ohrspekula .....                             | 185                                   |
| Septummeißel .....                                     | 300           | Fasspinzetten .....   | 80, 82, 257                           |
| <b>Cottle-Masing</b> Nasenscheren .....                | 56, 248       | Fasszangen .....  | 78, 281, 340, 341, 354, 361, 363, 364 |
| <b>Cottle-Neivert</b> Häkchen .....                    | 313           | <b>Faulkner</b> Kieferhöhlenküretten .....                  | 371                                   |
| <b>Cottle-Walter</b> Nasenspekula .....                | 269           | Kieferhöhlenmeißel .....                                    | 370                                   |
| <b>Craig (-Domnick)</b> Polypenzangen .....            | 278           | <b>Fein</b> Watteträger .....                               | 110, 405                              |
| <b>Crile (-Rankin)</b> Arterienklemmen .....           | 69, 70, 253   | Feine chirurgische Scheren .....                            | 47-49                                 |
| <b>Crile-Wood</b> Nadelhalter .....                    | 142, 144      | Feine Pinzetten .....                                       | 85, 256                               |
| <b>Cushing</b> Wund- und Nervhäkchen .....             | 89            | Feine Scheren, -SUPERCUT, -TC .....                         | 50, 61-64, 162, 164, 246, 250-252     |
| <b>Daniels</b> Tonsillotome .....                      | 344           | <b>Fergusson</b> Spül- und Saugrohre .....                  | 151, 198, 375                         |
| <b>Davis-Boyle</b> Mundsperrer .....                   | 327           | <b>Fergusson-Ackland</b> Mundsperrer .....                  | 331                                   |
| <b>Davis-Meyer</b> Mundsperrer .....                   | 325           | <b>Ferris-Smith</b> Septumzangen .....                      | 281                                   |
| <b>Day</b> Ohrhäkchen .....                            | 237           | <b>Ferris-Smith-Kerrison</b> Kieferhöhlenstanzen .....      | 365                                   |
| <b>De Bakey</b> Atraumatische Pinzetten .....          | 86, 256       | Fiberglas-Lichtträger für Laryngoskope .....                | 394                                   |
| Bulldogklemmen .....                                   | 77            | Filter für Container .....                                  | 423-428                               |
| Nadelhalter, TC .....                                  | 144           | Fingerschützer .....  | 334                                   |
| <b>De Bakey-Hess</b> Bulldogklemmen .....              | 77            | <b>Fino</b> Feine Scheren .....                             | 61, 164, 250, 251                     |
| <b>Denhart</b> Mundsperrer .....                       | 330           | <b>Finsen</b> Wundsperrer .....                             | 99                                    |
| <b>Derlacki</b> Chirurgische Pinzetten .....           | 84, 165       | <b>Fisch</b> Dissektoren .....                              | 229                                   |
| <b>Deschamps (-Standard)</b> Unterbindungsnadeln ..... | 148, 149      | Kieferhöhlensperrer .....                                   | 352                                   |
| Diagnostik-Sets .....                                  | 114-116       | Messinstrumente .....                                       | 230                                   |
| <b>Dieter</b> Hammerkopfstanzen .....                  | 204, 218      | Messzylinder .....  | 230                                   |
| Dilatationssonden .....                                | 373           | <b>Fisch</b> Mikrohäkchen .....                             | 226                                   |
| Dilatatoren .....                                      | 111, 378      | Neurektomie-Messer .....                                    | 225                                   |
| <b>Dingmann</b> Mundsperrer .....                      | 326           | Perforatorien .....   | 227                                   |
| Dissektoren .....                                      | 216, 229, 230 | Saugrohre .....   | 198                                   |
| <b>Donaldson</b> Paukenröhrchen .....                  | 210           | Tenotome .....  | 225                                   |
| Doppelöffelzangen .....                                | 362           | Wundsperrer .....   | 101, 169, 352                         |
| <b>Doyen-Collin</b> Mundsperrer .....                  | 330           | <b>Fischer</b> Tonsillennmesser .....                       | 337                                   |
| Drahtbiegezängchen .....                               | 204, 208, 218 | Fistelmesser .....  | 109                                   |
| Drahtscheren, -TC .....                                | 65, 164       | Flachmeißel .....   | 129, 130, 173, 297-300                |
| Drahtschlingen-Elektroden .....                        | 30            | Flexible Zangen .....                                       | 7                                     |
| Drahtschneide- und Biegezange .....                    | 138           | <b>Fomon</b> Nasenflügelhaken .....                         | 312, 313                              |
| <b>Duplay</b> Korn-(Polypen)Zangen .....               | 76            | Nasenraspeln .....  | 304, 305, 308                         |
| Tamponzangen .....                                     | 337           | Nasenscheren, -SUPERCUT .....                               | 57, 58, 248, 249                      |
| <b>Eicken</b> Raspatorien .....                        | 178           | Ritzmesser .....  | 289                                   |
| <b>Eicken (-Killian)</b> Spülkanülen .....             | 373           | Septummeißel .....  | 300                                   |
| Einführungsinstrument für Paukenröhrchen .....         | 209           | <b>Formby</b> Löffel .....                                  | 237                                   |

## INHALTSVERZEICHNIS

|   |                    |  |                           |
|---|--------------------|--|---------------------------|
| <b>Fowler</b> Tonsillennmesser .....                      | 337                | <b>Guastella-Ey</b> Septummeißel.....                            | 301                       |
| <b>Fraenkel</b> Kehlkopfzangen, -fremdkörperzangen .....  | 410, 411           | Gummibinde elastisch, für Neutralelektroden .....                | 26                        |
| Zangenaufsätze.....                                       | 408                | Gummi-Neutralelektroden .....                                    | 26                        |
| Fräser .....  | 159                | <b>Guthrie</b> Hauthäkchen.....                                  | 90                        |
| <b>Frazier</b> Absaugrohre .....                          | 151                | <b>Hajak</b> Conchotome .....                                    | 285                       |
| Hauthäkchen .....   | 309                | Hämmer .....   | 139, 183                  |
| Wund- und Nervhäkchen .....                               | 89                 | Septumzangen .....   | 354                       |
| <b>Freeman (-Gorney)</b> Präparierscheren, SUPERCUT ..... | 52, 53             | Wundhaken .....  | 95                        |
| <b>Freeman-Kaye</b> Präparierscheren, SUPERCUT .....      | 52                 | <b>Hajak (Hajak-Kofler)</b> Keilbein-, Kieferhöhlenstanzen ..... | 287, 368                  |
| <b>Freer</b> Hohlmeißel.....                              | 297                | <b>Hajak-Ballenger</b> Septum-Elevatorien .....                  | 292                       |
| Nasenplastikmesser .....                                  | 289                | Häkchen,   |                           |
| Osteotome .....   | 297                | Dura- .....  | 309                       |
| Raspatorien .....   | 294                | für Ohrbesteck .....   | 239                       |
| Ritzmesser .....  | 289                | Gefäß- .....   | 310, 311                  |
| Schleimhauthaken .....                                    | 312                | Haut- .....  | 90, 92, 309               |
| <b>Freer (-Joseph)</b> Septum-Elevatorien .....           | 291–294            | Mikrochirurgie- .....  | 226–230, 234              |
| <b>Freer-USA Mod.</b> Septum-Elevatorien .....            | 292                | Nasenflügel- .....   | 311–314                   |
| <b>Freer-Yasargil</b> Septum-Elevatorien .....            | 292                | Nerv- .....  | 89                        |
| Fremdkörperhebel .....                                    | 200, 237           | Ohr- .....   | 239                       |
| <b>French Hartmann</b> Stimmgabeln .....                  | 190                | Ohrlöffel- .....   | 237                       |
| <b>Frenzel</b> Nystagmus-Brillen .....                    | 172                | Schleimhaut- .....   | 312                       |
| Zungenspatel.....   | 333                | Tracheal- .....  | 90–93                     |
| <b>Friedmann (-Delikat)</b> Hohlmeißelzangen .....        | 135, 179           | Tränensack- .....  | 309                       |
| <b>Frohn</b> Watteträger .....                            | 112, 259           | Wund- .....  | 89–93                     |
| Führungsgabeln .....                                      | 230, 235, 336      | Haken,   |                           |
| Führungshohlsonden .....                                  | 150                | Doppel- .....  | 316                       |
| Führungsnadeln .....                                      | 127                | Kieferhöhlen- .....  | 227, 321, 350             |
| <b>Gallaher</b> Nasenraspeln .....                        | 308                | Nasen .....  | 315                       |
| Gaumenplatten .....                                       | 325                | Nasenflügel- .....   | 311–314                   |
| Gefäßhäkchen .....  | 310                | Schilddrüsen- .....  | 379                       |
| <b>Gerald</b> Chirurgische Pinzetten .....                | 84                 | Stapedektomie, Stapedotomie .....                                | 216                       |
| Mikropinzetten .....                                      | 82                 | Tracheal- .....  | 90–93, 379                |
| <b>Gerzog-Sexton</b> Messer .....                         | 238                | Wund- .....  | 93–98, 312, 316, 321, 350 |
| Gestell für Ohrzängchen .....                             | 208                | <b>Halle</b> Nasenscheren .....                                  | 58, 249                   |
| Gewebekralle .....  | 310                | Scharfe Löffel .....   | 367                       |
| <b>Gillies</b> Chirurgische Pinzetten .....               | 84                 | Septum-Elevatorien .....   | 291                       |
| Hauthäkchen .....   | 309                | <b>Halsey</b> Nadelhalter, TC .....                              | 145                       |
| Wund- und Nervhäkchen .....                               | 89                 | <b>Halsted-Mosquito</b> Arterienklemmen .....                    | 71, 253                   |
| Glasfaser-Lichtleitkabel .....                            | 8                  | Hämmer .....   | 138, 139, 182, 183, 302   |
| Glasschalen .....   | 430                | Hammerkopfstanzn .....   | 204, 218                  |
| <b>Glatzel</b> Nasenspiegel .....                         | 276                | Handgriff für Laryngoskopie-Instrumente .....                    | 404                       |
| Glomus-Spreizer .....                                     | 169                | Handstücke für Motorsystem .....                                 | 155                       |
| <b>Goldmann</b> Nasenfrakturaufrichter .....              | 316                | Handwaschbürsten .....   | 421                       |
| <b>Goldmann-Fox</b> Scheren, TC .....                     | 67                 | <b>Hartmann</b> Arterienklemmen .....                            | 72                        |
| <b>Good</b> Tonsillenscheren .....                        | 55, 320            | <b>Hartmann</b> Conchotome .....                                 | 285                       |
| <b>Gorney</b> Scheren, Präparierscheren, SUPERCUT .....   | 53, 163            | Häkchen .....  | 237                       |
| <b>Graefe</b> Chirurgische Pinzetten .....                | 88                 | Kiefer- und Stirnhöhlen-Spülkanülen .....                        | 372                       |
| Fasspinzetten .....                                       | 257                | Ohrspekula .....   | 186, 187                  |
| Feine Scheren .....                                       | 63, 252            | Saugrohre .....  | 195                       |
| <b>Graefe</b> Hauthäkchen .....                           | 90, 309            | Septumzangen .....   | 277                       |
| <b>Greven</b> Mikro-Ohrzängchen .....                     | 204                | Stimmgabeln .....  | 190                       |
| Griffe Batterie-,   |                    | Tonsillen-Conchotome .....                                       | 345                       |
| für Laryngoskope .....                                    | 384–391            | Watteträger .....  | 110                       |
| für Otoskope .....  | 114–117            | Zungenspatel .....   | 333                       |
| Griffe,   |                    | <b>Hartmann (Citelli)</b> Ohrzängchen .....                      | 200–202                   |
| Elektroden-Hand- .....                                    | 21–24              | <b>Hartmann (-Halle)</b> Nasenspekula .....                      | 261, 262                  |
| für Kehlkopfspiegel .....                                 | 409                | <b>Hartmann-Noyes</b> Ohrzängchen .....                          | 201                       |
| für Ohrbesteck .....                                      | 239                | <b>Hartmann-Weingärtner</b> Ohrzängchen .....                    | 202                       |
| für Stabinstrumente .....                                 | 404                | <b>Hartmann-Wullstein</b> Ohrzängchen .....                      | 202                       |
| Kauter- .....   | 36                 | <b>Harvey</b> Verbandscheren .....                               | 66                        |
| für Laryngoskopie, Universal .....                        | 384, 389           | <b>Haslinger</b> Tonsillenelevatorien .....                      | 340                       |
| Sinuskop-Hand- .....                                      | 10                 | Hauthaken .....  | 90, 92, 309               |
| Skalp- .....  | 104, 105, 107, 108 | <b>Heanley</b> Hohlmeißelzangen .....                            | 179                       |
| <b>Gross</b> Küretten .....                               | 237                | <b>Heermann</b> Hämmer .....                                     | 139, 182                  |
| <b>Gross-Maier</b> Korn-(Polypen) Zangen .....            | 76                 | Pinzettenzängchen .....  | 217                       |
| <b>Gruber</b> Ohrspekula .....                            | 187                | <b>Hegar-Baumgartner</b> Nadelhalter, TC .....                   | 143                       |
| <b>Grünwald (-Henke)</b> Conchotome .....                 | 285                | <b>Henke</b> Elevatorien .....                                   | 339                       |

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |                              |  |                        |
|--|------------------------------|--|------------------------|
| <b>Henley</b> Wundsperrerr .....                                 | 102                          | Koagulations- .....  | 402                    |
| <b>Herberhold</b> Zungenspatel .....                             | 328                          | Saug- und Spül- .....  | 125, 152, 372–375, 402 |
| <b>Heymann</b> Nasenscheren, -SUPERCUT .....                     | 55, 247                      | Septum- .....  | 126, 375               |
| <b>Heymann-Knight</b> Septumzangen .....                         | 277                          | Tonsillen- .....   | 126                    |
| Hohlmeißel .....   | 129, 130, 173, 174, 297, 302 | Katheterzangen .....   | 128                    |
| Hohlmeißel-Zangen .....  | 135–138, 179, 180            | Kauter .....   | 36                     |
| <b>Höhmann</b> Spiegel .....                                     | 231                          | Kauter, Akku .....   | 37                     |
| <b>Holinger</b> Laryngoskope .....                               | 394                          | <b>Kazanjian</b> Septumscheren .....                               | 286                    |
| Hörschlauch .....  | 240                          | Kehldeckelhalter .....   | 411                    |
| <b>House</b> Mess-Sonden .....                                   | 229                          | Kehlkopf-Fremdkörperzangen .....                                   | 410                    |
| Mikrolöffel .....  | 232                          | -Kanülen .....   | 126                    |
| <b>House (Fisch)</b> Saugadapter .....                           | 195                          | -Spiegel .....   | 409                    |
| Saugrohre .....  | 197                          | -Zangen .....  | 410, 411               |
| <b>Howarth</b> Septum-Elevatorien .....                          | 292                          | Keilbeinstanzen .....  | 287, 368               |
| HTT-Kabel .....  | 8                            | <b>Kelly (-Rankin)</b> Arterienklemmen .....                       | 69                     |
| <b>Huber</b> Universalgriffe .....                               | 407                          | <b>Kerrison</b> Keilbeinstanzen .....                              | 287                    |
| <b>Hughes</b> Steigbügelhäkchen .....                            | 230                          | Kieferhöhlenstanzen .....  | 368                    |
| <b>Humby</b> Wund- und Trachealhäkchen .....                     | 91                           | Knochenstanzen .....   | 184                    |
| <b>Hurd</b> Elevatorien .....                                    | 338                          | Kiefer- und Stirnhöhlen-Spülkanülen .....                          | 372                    |
| Tonsillennadeln .....  | 335                          | Kieferhöhlen-  |                        |
| Injektionskanülen .....  | 126, 394, 403                | Elevatorien .....  | 371                    |
| Instrumentarium für Paukenröhrchen .....                         | 209                          | Fasszangen .....   | 361                    |
| Instrumentenkassetten .....                                      | 424–427                      | Haken .....  | 321, 350               |
| Instrumentenöl .....   | 421                          | Häkchen .....  | 227                    |
| Intubationsrohre .....   | 378                          | Küretten .....   | 371                    |
| <b>Iterson</b> Trachealhäkchen .....                             | 92                           | Löffel .....   | 369                    |
| <b>Jackson</b> Laryngoskope .....                                | 394                          | Meißel .....   | 370                    |
| Wund- und Trachealhäkchen .....                                  | 91, 92                       | Punktionstrokare .....   | 374                    |
| <b>Jacobson</b> Scharfe Löffel .....                             | 132, 176                     | Raspeln .....  | 370                    |
| <b>Jacobson-Adson</b> Anatomische Pinzetten .....                | 79                           | Sperrerr .....   | 100, 101, 351, 352     |
| <b>Jacobson-Halsted</b> Arterienklemmen .....                    | 72                           | Kieferhöhlen-  |                        |
| <b>Jameson (-Werber)</b> Feine chirurg. Scheren, -SUPERCUT ..... | 49, 246                      | Stanzen .....  | 358, 359, 365, 368     |
| <b>Jansen</b> Hohlmeißelzangen .....                             | 136, 137, 179                | <b>Killian</b> Laryngofissur-Scheren .....                         | 411                    |
| <b>Jansen</b> Hörschlauch .....                                  | 240                          | Nasensonden .....  | 258                    |
| Löffel .....   | 236                          | Septum-Elevatorien .....   | 293                    |
| Raspatorien .....  | 133, 177, 178                | <b>Killian</b> Sonden .....  | 110, 373               |
| Scharfe Löffel .....   | 132, 176                     | Watteträger .....  | 405                    |
| Stirnlampen .....  | 122                          | <b>Killian (-Claus)</b> Septummeißel .....                         | 299                    |
| <b>Jansen (-Fine)</b> Nasenpinzetten .....                       | 88, 257, 276                 | <b>Killian-Struycken</b> Nasenspekula .....                        | 264–268, 271, 272      |
| <b>Jansen (-Gruenwald)</b> Nasenpinzetten .....                  | 88, 257, 276                 | <b>Killian-Walter</b> Nasenspekula .....                           | 268                    |
| Ohrpinzetten .....   | 166                          | <b>Kilner</b> Hauthäkchen .....                                    | 309                    |
| <b>Jansen</b> Wundsperrerr .....                                 | 99, 167                      | Nasenflügelhaken .....   | 314                    |
| <b>Jennings</b> Mundsperrerr .....                               | 331                          | Nasenscheren .....   | 56, 248                |
| <b>Jobson-Horne</b> Watteträger .....                            | 112, 171                     | Wund- und Nervhäkchen .....  | 89                     |
| <b>Jones</b> Tuchklemmen .....                                   | 75                           | Wundhaken .....  | 95                     |
| <b>Joseph</b> Feine Scheren .....                                | 50, 246                      | <b>Kilner (Ragnell)</b> Feine Scheren, Präparierscheren, -TC ..... | 51, 246                |
| Nasenplastikmesser .....   | 288, 289                     | <b>Kilner-Doughty</b> Mundsperrerr .....                           | 324                    |
| Nasenraspeln .....   | 306                          | <b>Kirstein</b> Nasenscheren .....                                 | 56, 247                |
| Nasensägen .....   | 303                          | <b>Kleinert-Kutz</b> Wundhäkchen .....                             | 90                     |
| Periost-Elevatorien .....  | 295                          | <b>Kleinert-Kutz (Fomon)</b> Nasenraspeln .....                    | 308                    |
| Raspatorien .....  | 133                          | Klemmen,   |                        |
| Scheren .....  | 162                          | Arterien- .....  | 68–74, 253             |
| Schleimhauthaken .....   | 312                          | Atraumata-Arterien- .....  | 71                     |
| Septum-Elevatorien .....   | 291                          | Bulldog- .....   | 77, 87                 |
| <b>Joseph (Cottle) Masing</b> Elevatorien .....                  | 295                          | Ligatur- .....   | 70                     |
| <b>Jurasz</b> Kehlkopfzangen .....                               | 411                          | Sinus- .....   | 76, 254, 276, 364      |
| Scharfe Nasenzangen .....  | 288                          | Tonsillen- .....   | 73–75, 341             |
| Kabel, bipolar und monopolar .....                               | 27–29                        | Tuch- .....  | 75                     |
| <b>Kabierske</b> Pulverbläser .....                              | 240                          | <b>Kley</b> Ohrsonden .....  | 170                    |
| Kaltlichtkabel .....   | 8                            | Klingen, Rasier- .....   | 109                    |
| Kaltlichtkabel-Adapter .....                                     | 9                            | Skalpell- .....  | 106, 107               |
| Kaltlichtlaryngoskope .....                                      | 389–391                      | <b>Knapp</b> Häkchen .....   | 309                    |
| Kaltlicht-Stirnlampen .....                                      | 121, 123                     | Knochen-Knorpelquetsche .....                                      | 308                    |
| Kanülen,   |                              | Knochensplitterzangen .....  | 138, 181               |
| Aspirations- .....   | 125                          | Knochenstanzen, -ProClean .....                                    | 184, 366               |
| Injektions- .....  | 126, 394, 403                | Knopfsonden .....  | 110, 222, 239          |
| Kehlkopf- .....  | 126                          | <b>Kocher</b> Arterienklemmen .....                                | 68                     |

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |                                       |  |                              |
|--|---------------------------------------|--|------------------------------|
| Sonden .....                                       | 379                                   | <b>Love</b> Elevatorien .....                        | 339                          |
| <b>Kocher-Langenbeck</b> Wundhaken.....            | 97, 98                                | <b>Lubet-Barbon</b> Nasentamponzangen.....           | 277                          |
| <b>König</b> Elevatorien.....                      | 135, 178                              | <b>Luc</b> Septumzangen .....                        | 278                          |
| Führungshohlsonden.....                            | 150                                   | <b>Lucae</b> Hämmer .....                            | 183                          |
| Korn-(Polypen) Zangen .....                        | 76                                    | Knopfhäkchen .....                                   | 237                          |
| <b>Krause</b> Zangenaufsätze.....                  | 408                                   | Messer.....  | 239                          |
| <b>Krause (-Voss)</b> Polypenschnürer.....         | 199, 273                              | Ohr- und Nasenpinzetten .....                        | 87, 166                      |
| <b>Kressner</b> Septumrichtzangen.....             | 318                                   | Parazentesenadeln.....                               | 239                          |
| <b>Kroenig</b> Zungenspatel .....                  | 333                                   | Stimmgabeln .....                                    | 190                          |
| <b>Kronecker</b> Unterbindungsnadeln .....         | 149                                   | <b>Lucas</b> Flachmeißel .....                       | 129, 173                     |
| Kropffasszangen.....                               | 78                                    | Hohlmeißel.....                                      | 129, 173                     |
| Kugel-Elektroden, -bipolar .....                   | 30, 34, 35                            | Osteotome.....                                       | 129                          |
| <b>Kuhn-Bolger</b> Kieferhöhlenlöffel .....        | 369                                   | <b>Luer</b> Haken .....                              | 316                          |
| Kunststoffbehälter für Endoskope.....              | 422                                   | Hohlmeißelzangen.....                                | 137, 180                     |
| Küretten.....                                      | 131, 175, 176, 216, 229–237, 239, 371 | Wundhaken .....                                      | 93                           |
| <b>Laborde</b> Trachealdilatatoren .....           | 378                                   | Luftdusche.....                                      | 240                          |
| <b>Lahey</b> Kropffasszangen .....                 | 78                                    | <b>Lukens</b> Wund- und Trachealhäkchen .....        | 91                           |
| <b>Landolt</b> Skalpellgriffe für Miniklingen..... | 108                                   | <b>Luniatschek</b> Tamponstopfer .....               | 335                          |
| <b>Lange</b> Häkchen .....                         | 311                                   | Lupenbrillen.....                                    | 118                          |
| <b>Langenbeck</b> Elevatorien.....                 | 134                                   | <b>Magill</b> Katheterzangen .....                   | 128                          |
| Fingerschützer.....                                | 334                                   | <b>Maltz</b> Nasenplastikmesser.....                 | 289                          |
| Küretten .....                                     | 236                                   | <b>Maltz</b> Nasenraspeln, TC .....                  | 304–306                      |
| Nadelhalter, TC.....                               | 146                                   | Maniküre-Sets .....                                  | 420                          |
| Wundhaken .....                                    | 97, 98                                | <b>Marschik</b> Chirurgische Pinzetten .....         | 84                           |
| <b>Langenbeck-Green</b> Wundhaken.....             | 94                                    | <b>Martini</b> Scharfe Löffel .....                  | 132, 176                     |
| <b>Lange-Wilde</b> Polypenschnürer .....           | 199, 273                              | <b>Masing</b> Elevatorien .....                      | 295                          |
| Lanzettenelektroden .....                          | 30                                    | Meißel.....  | 302                          |
| Lanzettenmesser .....                              | 225                                   | <b>Masing</b> Nasenflügelhaken .....                 | 314                          |
| Lärmtrommeln .....                                 | 194                                   | Ritzmesser.....                                      | 289                          |
| Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie-Zangen .....       | 414–416                               | <b>Masing (Silver)</b> Septummeißel .....            | 301                          |
| Laryngofissur-Scheren .....                        | 411                                   | <b>Mathieu</b> Nadelhalter, -TC.....                 | 146                          |
| Laryngoskope.....                                  | 2, 385–395                            | <b>Mayo</b> Scheren, -TC.....                        | 43                           |
| Laryngoskopgriffe.....                             | 384, 389                              | Zungenspatel.....                                    | 333                          |
| Laryngoskopie-Schnürer .....                       | 403                                   | <b>Mayo-Hegar</b> Nadelhalter .....                  | 142, 143                     |
| Laryngoskopie-Stabinstrumente.....                 | 404                                   | <b>Mc Donald</b> Elevatorien .....                   | 135, 294                     |
| Laryngoskop-Zubehör.....                           | 384, 389                              | <b>Mc Gee</b> Drahtbiegezängchen .....               | 204, 218                     |
| <b>Lazar</b> Anatomische Pinzetten .....           | 165                                   | Mikrohäkchen.....                                    | 227                          |
| Mikropinzetten.....                                | 82                                    | <b>Mc Gee/Fisch</b> Drahtbiegezängchen.....          | 208                          |
| <b>Lempert</b> Hohlmeißelzangen.....               | 136, 179                              | <b>Mc Indoe</b> Anatomische Pinzetten.....           | 80                           |
| Messer.....  | 238                                   | Chirurgische Pinzetten .....                         | 84                           |
| Raspatorien .....                                  | 133, 231                              | Meißel .....   | 302                          |
| Scharfe Löffel .....                               | 131, 175                              | Präparierscheren .....                               | 53                           |
| <b>Leriche</b> Arterienklemmen.....                | 70                                    | <b>Mc Intosh</b> Laryngoskope.....                   | 385                          |
| <b>Lewis</b> Nasenraspeln.....                     | 307                                   | Fiber-Optic Kaltlichtlaryngoskope.....               | 389, 390                     |
| <b>Lexer</b> Scheren, -SUPER-CUT, -TC .....        | 42                                    | <b>Mc Ivor</b> Mundsperrer .....                     | 328                          |
| <b>Lichtenberg</b> Nadelhalter, TC .....           | 146                                   | <b>Mc Kenty</b> Septum-Elevatorien.....              | 291, 292                     |
| <b>Lichtwitz</b> Sinuskopie-Trokare .....          | 374                                   | <b>Mead</b> Hämmer .....                             | 183                          |
| Trokare.....                                       | 125                                   | Hohlmeißelzangen .....                               | 136                          |
| Ligaturinstrumente .....                           | 336                                   | Medizinbecher .....                                  | 430                          |
| Ligaturklemmen.....                                | 70                                    | Meißel,  |                              |
| Ligaturscheren.....                                | 65                                    | Flach- .....   | 129, 130, 173, 297–300       |
| Lineale .....                                      | 113, 260                              | Hohl-.....   | 129, 130, 173, 174, 297, 302 |
| Lippen- und Wangenhalter .....                     | 103, 351                              | Kieferhöhlen- .....                                  | 370                          |
| <b>Lister</b> Sinusklemmen .....                   | 76, 254, 276                          | Mikro-Flach- .....                                   | 233                          |
| Verbandscheren .....                               | 66                                    | Mikro-Hohl- .....                                    | 233                          |
| <b>Littauer</b> Ligaturscheren .....               | 65                                    | Septum- .....  | 297, 299–301                 |
| Ohrzängchen.....                                   | 200                                   | Messer,  |                              |
| Löffel,  |                                       | Chirurgisches, für Stapedektomie, Stapedotomie ..... | 216                          |
| Kieferhöhlen- .....                                | 369, 371                              | Fistel-.....   | 109                          |
| Mikro- .....                                       | 229, 232                              | Lanzetten-, Mikrochirurgie.....                      | 225                          |
| Ohr- .....   | 239                                   | Longitudinal-, für Stapedektomie, Stapedotomie ..... | 216                          |
| scharf.....  | 131, 132, 175, 176, 222, 367          | Mikrochirurgie- .....                                | 222–239                      |
| Stapedektomie- .....                               | 232                                   | Nasenplastik- .....                                  | 288, 289                     |
| Löffel.....  | 236, 237                              | Periost-.....  | 178                          |
| Löffelzangen, -zängchen .....                      | 201, 202, 204, 207, 217               | Ring-.....   | 321–323                      |
| .....  | 219, 221, 279, 358, 362               | Roll-, Mikrochirurgie .....                          | 222                          |
| <b>Lopez-Reinke</b> Elevatorien .....              | 339                                   | Rundschnitt, Mikrochirurgie .....                    | 216, 224, 225                |

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |                                 |   |                     |
|--|---------------------------------|---|---------------------|
| Septum- .....  | 290                             | Mundsperrer .....                           | 324–328, 330–332    |
| Sichel- .....  | 239, 369                        | <b>Murphy</b> Stirnbänder .....             | 119                 |
| Tonsillen- .....   | 337, 338                        | <b>Museux</b> Tonsillenfasszangen .....     | 340                 |
| Messer-Elektroden .....  | 30                              | <b>Musgrove</b> Häkchen .....               | 237                 |
| Messinstrument für Stapedektomie + Tympanoplastik,<br>mikrochirurgisch ..... | 209                             | <b>Myles</b> Conchotome .....               | 285                 |
| Messinstrumente .....  | 216, 229, 230                   | <b>Myles</b> Septumzangen .....             | 354                 |
| Mess-Sonden .....  | 229, 230                        | Myringotome .....                           | 239                 |
| Messzylinder .....   | 230                             | Nadeldosen .....                            | 429                 |
| Metallständer für Ohrspekula .....   | 187                             | Nadel-Elektroden, - bipolar .....           | 30                  |
| Metalltablett .....  | 308                             | Nadelhalter, TC .....                       | 141–147             |
| <b>Metzenbaum (-Fino)</b> Präparierscheren,<br>-SUPERCUT, -TC .....          | 44–47, 162, 244, 245, 320       | Nadeln,<br>Chirurgische .....               | 140                 |
| <b>Meyerding</b> Wundhäkchen .....   | 92                              | Führungs- .....                             | 127                 |
| <b>Michel</b> Kehlkopfspiegel .....  | 409                             | Mikro- .....                                | 226–229, 234        |
| <b>Micro-Adson</b> Anatomische Pinzetten .....                               | 79                              | Parazentese- .....                          | 239                 |
| <b>Micro-Adson (-Biemer)</b> Chirurgische Pinzetten, -TC .....               | 83, 255                         | Stapedektomie, Stapedotomie .....           | 216                 |
| <b>Micro-Mosquito</b> Arterienklemmen .....                                  | 72                              | Tonsillen- .....                            | 335, 336            |
| <b>Micro-Ryder</b> Nadelhalter, TC .....                                     | 145                             | Trommelfell- .....                          | 239                 |
| <b>Middeldorpf</b> Wundhaken .....   | 98, 321, 350                    | Unterbindungs- .....                        | 148, 149            |
| <b>Middleton-Jansen</b> Septumzangen .....                                   | 286                             | Nadelsauger .....                           | 197                 |
| Mikro-<br>Chirurgisches Messinstrument .....                                 | 209, 216                        | Nagelfeilen .....                           | 420                 |
| Häkchen .....  | 216, 226–228, 234               | Nagelscheren .....                          | 67                  |
| Lanzettenmesser .....  | 225                             | Nagelzangen .....                           | 420                 |
| Löffel .....   | 229, 232                        | <b>Nager</b> Elevatorien .....              | 339                 |
| Löffelzängchen .....   | 204, 207, 217, 219, 221         | Tonsillennadeln .....                       | 335                 |
| Messer .....   | 222–235                         | Nasen-<br>Flügelhaken .....                 | 312–314             |
| Motor .....  | 154                             | Frakturaufrichter .....                     | 316                 |
| Nadelhalter .....  | 141                             | Pinzetten .....                             | 87, 88, 257, 276    |
| Nadeln .....   | 226–229, 234                    | Plastikmesser .....                         | 288, 289            |
| Ohrscheren .....   | 205, 207, 208, 217, 218, 221    | Rachen – Probeexcisionszangen .....         | 357                 |
| Ohrzängchen .....  | 203, 204, 206–208, 217, 219–221 | Rachenzangen .....                          | 363                 |
| Pinzetten .....  | 81, 82                          | Raspeln, -TC .....                          | 304–308             |
| Rollmesser .....   | 222                             | Sägen .....                                 | 303                 |
| Rundschnittmesser, Mikrochirurgie .....                                      | 224, 225                        | Scheren, -TC, -SUPERCUT .....               | 55–58, 247–249, 363 |
| Sägen oszillierend, für Motorsystem .....                                    | 156                             | Sonden .....                                | 258                 |
| Scheren .....  | 59, 60, 163, 217, 218, 221, 358 | Spekula .....                               | 261–272             |
| Stanzen .....  | 359                             | Spiegel .....                               | 276                 |
| Stichsägen, für Motorsystem .....  | 156                             | Stanzen .....                               | 361                 |
| Zängchen .....   | 357, 358                        | Tamponzangen .....                          | 277                 |
| Mikrochirurgie .....   | 222–235                         | Zangen .....                                | 288, 353            |
| <b>Mikulicz</b> Tonsillenklemmen .....                                       | 74, 75                          | Nasopharyngoskope .....                     | 6                   |
| <b>Miller</b> Laryngoskope .....   | 388                             | <b>Negus</b> Fadengabeln .....              | 336                 |
| Nasenraspeln, -TC .....  | 305, 306                        | Laryngoskope .....                          | 387                 |
| Scharfe Löffel .....   | 176                             | Ringmesser .....                            | 321                 |
| Fiber-Optic Kaltlichtlaryngoskope .....                                      | 391                             | Tonsillenklemmen .....                      | 74                  |
| <b>Millesi</b> Mikroscheren .....  | 60, 163                         | <b>Neivert</b> Häkchen .....                | 313                 |
| <b>Mini-Lambotte</b> Osteotome .....   | 130, 298                        | Nadelhalter, TC .....                       | 143                 |
| <b>Mini-Lexer</b> Hohlmeißel, Osteotome .....                                | 130, 174                        | <b>Neivert (Masing)</b> Septummeißel .....  | 301                 |
| Mittelohr-Implantate   |                                 | Nervhäkchen .....                           | 89                  |
| Mobilisator .....  | 235                             | Nervpräparierscheren .....                  | 53                  |
| <b>Mod. Rudolf</b> Kieferhöhlenstanzen .....                                 | 359                             | Netzgerät für Thermokaustik .....           | 36                  |
| Scheren, Präparierscheren, -SUPERCUT .....                                   | 40, 41, 51                      | Neurektomie-Messer .....                    | 225                 |
| Verbandscheren .....   | 66                              | Neutralelektroden, Zubehör .....            | 26                  |
| Watteträger .....  | 113                             | Nierenschalen .....                         | 241, 429            |
| <b>Mod. USA</b> Chirurgische Pinzetten .....                                 | 83                              | <b>Northbent</b> Ligaturscheren .....       | 65                  |
| <b>Mod. Wien</b> Nasenspekula .....  | 263                             | Nystagmus-Brillen .....                     | 172                 |
| <b>Modell Würzburg</b> Zungenspatel .....                                    | 328                             | <b>Ochsner-Kocher</b> Arterienklemmen ..... | 68                  |
| <b>Mollison</b> Wundsperrer .....  | 102                             | <b>O'Connor</b> Hauthäkchen .....           | 90                  |
| <b>Molt</b> Raspatorien .....  | 133                             | Ohr-<br>Haken .....                         | 237                 |
| Monopolare Elektroden .....  | 30                              | Küretten .....                              | 239                 |
| Monopolare Kabel, Sicherheitskabel .....                                     | 27                              | Löffel .....                                | 239                 |
| <b>Moritz-Schmidt</b> Zungendrucker .....                                    | 332                             | Nadeln .....                                | 226                 |
| <b>Mosquito</b> Atrauma-Arterienklemme .....                                 | 71                              | Pinzetten .....                             | 87, 166             |
| <b>Mosquito-Dandy</b> Arterienklemmen .....                                  | 73                              | Sonden .....                                | 170, 239            |
| Motorsystem .....  | 154                             | Spekula .....                               | 185–189             |

## INHALTSVERZEICHNIS

|  |                             |  |  |
|--|-----------------------------|--|--|
| Spritzen .....                               | 241, 242                    | Saugrohre .....  | 198  |
| Zängchen .....                               | 200–203                     | <b>Plester</b> Schaber .....                           | 230  |
| <b>Ollier</b> Wundhaken .....                | 97                          | <b>Plester-Helms</b> Wundsperrer .....                 | 168  |
| <b>Olsen-Hegar</b> Nadelhalter, TC .....     | 147                         | <b>Politzer</b> Luftdusche .....                       | 240  |
| Ölspray .....                                | 421                         | Messer .....   | 238  |
| Operationslaryngoskope .....                 | 392–395                     | Myringotome .....                                      | 239  |
| Optische Zangen .....                        | 4                           | Ohrspekula .....                                       | 185  |
| Oropharyngealtuben .....                     | 379                         | Parazentesenadeln .....                                | 239  |
| Osteotome .....                              | 129, 130, 173, 174, 297–302 | Polypen-/Kornzangen .....                              | 76   |
| Otoskope BETA 100, BETA 200 .....            | 2, 114–116                  | Polypenschlingen .....                                 | 199  |
| <b>Paparella</b> Paukenröhrchen .....        | 211                         | -Schnürer .....  | 199, 273   |
| Parazentesenadeln .....                      | 239                         | -Schnürerdraht .....                                   | 273  |
| <b>Parkes</b> Höcker-Hohlmeißel .....        | 302                         | -Zangen .....  | 76, 278  |
| Nasenraspeln .....                           | 304                         | <b>Potts-Smith</b> Anatomische Pinzetten, TC .....     | 82   |
| <b>Partsch</b> Flachmeißel, Hohlmeißel ..... | 129, 173                    | Präparier-   |  |
| <b>Passow</b> Stößel .....                   | 130, 174                    | Sauger .....   | 152  |
| Paukenröhrchen, kurzzeitige Anwendung        |                             | Scheren, -TC .....                                     | 41–47, 51–53, 63, 162, 163, 244, 245, 252, 320   |
| <b>Donaldson</b> .....                       | 210                         | Tabletts .....   | 231, 308   |
| <b>Shepard Grommet</b> .....                 | 210                         | <b>Pravaz</b> Kanülen .....                            | 126  |
| Paukenröhrchen, langfristige Anwendung       |                             | <b>Prince</b> Tonsillenscheren .....                   | 54   |
| <b>Paparella</b> .....                       | 211                         | Probeexcisions- und Fasszangen .....                   | 357, 364   |
| <b>T-förmig</b> .....                        | 211                         | <b>ProClean</b> ® Knochenstanzen .....                 | 366  |
| <b>Tuebinger</b> .....                       | 211                         | <b>Providence</b> Arterienklemmen .....                | 70, 253  |
| Paukenröhrchen, mittelfristige Anwendung     |                             | Prüfinstrumente .....                                  | 260  |
| <b>Collar Button</b> .....                   | 210                         | Pulverbläser und Zubehör .....                         | 240  |
| <b>Reuter Bobbin</b> .....                   | 210                         | <b>Quervain</b> Elevatorien .....                      | 134, 178   |
| <b>Péan</b> Arterienklemmen .....            | 68                          | Quetschzange .....                                     | 233  |
| <b>Pelteson</b> Watteträger .....            | 110, 405                    | <b>Quinby</b> Zahnfleissscheren .....                  | 67   |
| <b>Pennington</b> Elevatorien .....          | 294                         | <b>Quire</b> Fremdkörperhebel .....                    | 200  |
| Perforatorien .....                          | 227                         | <b>Ragnell-Davis</b> Haken .....                       | 316  |
| für Stapedektomie, Stapedotomie .....        | 216                         | Wundhaken .....  | 94   |
| Periost-Elevatorien .....                    | 295                         | Rasierklingen .....                                    | 109  |
| <b>Perkins</b> Kieferhöhlensperrler .....    | 100, 351                    | Rasierklingenthalter .....                             | 109  |
| <b>Perwitzschky</b> Tonsillenmesser .....    | 337                         | Raspatorien – Mikrochirurgie .....                     | 222  |
| Petri-Doppelschalen .....                    | 429                         | Raspatorien .....                                      | 133, 134, 152, 177, 178, 229, 231, 235, 294, 404 |
| Pflasterspatel .....                         | 110                         | Raspeln .....  | 304–308, 370                                     |
| Pflegefett für Hähne .....                   | 421                         | Rauchabsaugrohre .....                                 | 394  |
| Pflegeprodukte .....                         | 421                         | Redon-Führungsadeln .....                              | 127  |
| Pharyngoskope .....                          | 5                           | <b>Regensburg</b> Spiegel .....                        | 231  |
| <b>Piccolo</b> Watteträger .....             | 171                         | <b>Reichert</b> Kehldeckelhalter .....                 | 411  |
| <b>Pierce</b> Elevatorien .....              | 294                         | Reinigungsbürsten .....                                | 419  |
| Trokare .....                                | 125                         | Reinigungsfluid für Optiken .....                      | 421  |
| Pinzetten,                                   |                             | Reinigungspistolen, -zubehör .....                     | 418, 419   |
| Anatomisch, - TC .....                       | 79–82, 165, 255             | Reinigungsspray .....                                  | 155  |
| Atraumatisch .....                           | 86, 87, 256                 | Reinigungszubehör .....                                | 155, 418, 419                                    |
| Bipolar, - TC .....                          | 16–19                       | Reinigungsaufsätze für Reinigungspistolen .....        | 419  |
| Chirurgisch, - TC .....                      | 83, 84, 88, 165, 255        | Repositionszangen .....                                | 317  |
| Columella- .....                             | 88, 257, 314                | <b>Reuter Bobbin</b> Paukenröhrchen .....              | 210  |
| Fass- .....                                  | 257                         | <b>Reynolds</b> Feine chirurg. Scheren, SUPERCUT ..... | 49   |
| Fein .....                                   | 85, 256                     | Präparierscheren, SUPERCUT .....                       | 52   |
| Mikro- .....                                 | 81, 82                      | Ringmesser .....                                       | 321–323  |
| Nasen- .....                                 | 87, 88, 257, 276            | <b>Ritter-Halle</b> Dilatationssonden .....            | 373  |
| Ohr- .....                                   | 87, 166                     | Ritzmesser .....                                       | 289  |
| Splitter .....                               | 86                          | <b>Rochester-Péan</b> Arterienklemmen .....            | 68   |
| Tumorfass- .....                             | 80, 82                      | <b>Roeder</b> Ligaturinstrumente .....                 | 336  |
| Uhrmacher .....                              | 85                          | <b>Rogge</b> Abfallzangen .....                        | 420  |
| Pinzettenzängchen .....                      | 217                         | <b>Rollet</b> Tränensackhäkchen .....                  | 309  |
| Plastische Chirurgie                         |                             | Rollmesser, Mikrochirurgie .....                       | 222  |
| Feine Scheren, SUPERCUT .....                | 47                          | <b>Ronis</b> Nasenrachen-Probeexcisionszangen .....    | 357  |
| Platten-Elektroden .....                     | 30                          | <b>Rose</b> Wundhaken .....                            | 93   |
| <b>Plester</b> Absaugrohre .....             | 151                         | <b>Rosen</b> Elevatorien .....                         | 229  |
| Führungsgabeln .....                         | 230                         | Lanzettenmesser .....                                  | 225  |
| Häkchen .....                                | 227                         | Mikrolöffel .....                                      | 229  |
| Kieferhöhlenhäkchen .....                    | 227                         | Mikromesser .....                                      | 224, 225   |
| Kieferhöhlensperrler .....                   | 352                         | Mikronadeln .....                                      | 226, 228, 229                                    |
| Mikrohäkchen .....                           | 226, 230                    | <b>Rosen</b> Raspatorien .....                         | 229  |
| Mikromesser .....                            | 223                         | <b>Rosen (House)</b> Saugrohre .....                   | 197  |

## INHALTSVERZEICHNIS

|   |  |  |                                  |
|---|--|--|----------------------------------|
| <b>Roser-König</b> Mundsperrer .....                  | 330  | Sehnenmesser .....                             | 225                              |
| Racks .....   | 428  | Sehnenscheren .....                            | 251                              |
| <b>Roux</b> Wundhaken .....                           | 94   | <b>Seiffert</b> Ohrsonden .....                | 170                              |
| <b>Rowe</b> Repositionszangen .....                   | 317  | Speichelgangsonden .....                       | 111                              |
| <b>Rubin</b> Osteotome .....                          | 301  | Zangenaufsätze .....                           | 408                              |
| Septumrichtzangen .....                               | 318  | <b>Semken</b> Anatomische Pinzetten, -TC ..... | 80, 165                          |
| <b>Rudolf</b> Ölspray .....                           | 421  | Chirurgische Pinzetten .....                   | 84, 165                          |
| <b>Rudolf Care Instrumentenöl</b> .....               | 421  | <b>Senning</b> Nadelhalter .....               | 142                              |
| <b>Rudolf (Swedish Pattern)</b> Nadelhalter, TC ..... | 145  | <b>Senn-Miller</b> Haken .....                 | 316                              |
| Rundschnittmesser .....                               | 224, 225                                       | Wundhaken .....                                | 93                               |
| <b>Ruskin</b> Hohlmeißelzangen .....                  | 138  | Septum-  |                                  |
| <b>Rydel-Seiffer</b> Stimmgabeln .....                | 191  | Elevatoren .....                               | 291–293, 316                     |
| <b>Ryder</b> Nadelhalter, TC .....                    | 145  | Kanülen .....                                  | 126, 375                         |
| <b>Sage</b> Tonsillenschnürer .....                   | 343  | Meißel .....                                   | 299–302                          |
| Sägen .....   | 156, 303                                       | Messer .....                                   | 290                              |
| Sägeblätter für Motorsystem .....                     | 156  | Scheren .....                                  | 286                              |
| <b>Sarot</b> Nadelhalter, TC .....                    | 146  | Zangen, -richtzangen .....                     | 277–279, 281, 286, 317, 318, 354 |
| Saug- und Spülkanülen .....                           | 125, 151, 152, 372, 373, 375, 402              | <b>Sewall</b> Elevatoren .....                 | 135                              |
| Saugadapter .....                                     | 195  | Kieferhöhlenelevatoren .....                   | 371                              |
| Saugkanülen, Laryngoskopie .....                      | 402  | <b>Sexton</b> Messer .....                     | 238                              |
| Saugraspatorien .....                                 | 152, 404                                       | <b>Shambaugh</b> Adenotome .....               | 323                              |
| Saugrohre .....                                       | 151, 152, 195–198                              | Mikrohäkchen .....                             | 226                              |
| Schaber, Mikro- .....                                 | 230  | <b>Shapleigh</b> Küretten .....                | 236                              |
| <b>Schädel</b> Tuchklemmen .....                      | 75   | <b>Shea</b> Mikro-Löffel .....                 | 232                              |
| Scharfe Löffel .....                                  | 131, 132, 175, 176, 367                        | Mikro-Ohrscheren .....                         | 205                              |
| Scharfe Nasenzangen .....                             | 288  | <b>Sheehan (Rubin)</b> Osteotome .....         | 298                              |
| <b>Scheinmann</b> Zangenaufsätze .....                | 408  | <b>Shepard Grommet</b> Paukenröhrchen .....    | 210                              |
| Scheren,  |  | Sichelmesser .....                             | 239, 369                         |
| Chirurgisch, -TC .....                                | 40–43, 47–49                                   | Sicherheitskabel, monopolar .....              | 27                               |
| Crurotomie- .....                                     | 208  | Sichtschutzvisier für Lupenbrille .....        | 118                              |
| Draht- .....  | 65, 164  | Siebbeinzangen .....                           | 280–284, 355, 356                |
| Feine chirurgische, -TC .....                         | 47–50, 61–64, 162, 164, 246, 250–252           | Siebbeinzangen Rudolf ProClean .....           | 282, 355                         |
| Ligatur- .....  | 65   | <b>Siebenmann</b> Dilatatoren .....            | 111                              |
| Mikro- .....  | 59, 60, 163, 207, 208, 217, 218, 221, 358      | Stopfer .....                                  | 258                              |
| Mikro-Ohr- .....                                      | 205–208  | Siebkörbe .....                                | 422, 423                         |
| Nagel- .....  | 67   | <b>Siegle</b> Ohrspekula .....                 | 188                              |
| Nasen- .....  | 55–58, 247–249, 363                            | Silikon-Folien für medizinische Zwecke .....   | 211                              |
| Plastische Chirurgie .....                            | 47   | <b>Simon</b> Fistelmesser .....                | 109                              |
| Präparier-, -TC .....                                 | 42–47, 51–53, 63, 162, 163, 244, 245, 252, 320 | Sinusklemmen .....                             | 76, 254, 276, 364                |
| Sehnen- .....   | 251  | Sinuskope .....                                | 4                                |
| Septum- .....   | 286  | Sinuskop-Handgriffe .....                      | 10                               |
| Speichelgang- .....                                   | 53, 320  | Sinuskopie-Trokare .....                       | 374                              |
| Strabismus- .....                                     | 63   | Sinuskop-Schäfte .....                         | 10                               |
| SUPERCUT .....  | 42–53, 55–58, 62–64, 163                       | Skalpell-Griffe .....                          | 104, 105, 107, 108               |
| TC .....  | 40–67, 162, 164, 244–252, 320                  | für Miniklingen .....                          | 108                              |
| Tonsillen- .....                                      | 54, 55, 320                                    | Skalpell-Klingen .....                         | 106, 107                         |
| Verband- .....  | 66   | Skalpell-Miniklingen .....                     | 107                              |
| Schilddrüsenhaken .....                               | 379  | <b>Sluder-Ballenger</b> Tonsillotome .....     | 344                              |
| Schleimhauthaken .....                                | 312  | <b>Snellen</b> Küretten .....                  | 236                              |
| Schlingen .....                                       | 236, 237                                       | Sonden, Dilatations- .....                     | 373                              |
| <b>Schmeden</b> Conchotome .....                      | 285  | Führungshohl- .....                            | 150                              |
| <b>Schmidt</b> Tonsillenklemmen, -klemmzangen .....   | 73, 341  | Hohl- .....                                    | 110, 150                         |
| Schnürdraht und -Schlingen für Polypenschnürer .....  | 199  | Knopf- .....                                   | 110, 222, 239                    |
| für Tonsillenschnürer .....                           | 343  | Kropf- .....                                   | 379                              |
| <b>Schoenborn</b> Schilddrüsenhaken .....             | 379  | Mess- .....                                    | 229, 230                         |
| <b>Schuknecht</b>                                     |  | Myrtenblatt- .....                             | 110                              |
| Biegegerät .....                                      | 233  | Nasen- .....                                   | 258                              |
| Drahtbiegezügchen .....                               | 204  | Ohr- .....                                     | 170, 239                         |
| Mikromesser .....                                     | 222  | Speichelgang- .....                            | 111                              |
| Saugrohre, Nadelsauger .....                          | 197  | Sonden .....                                   | 110, 111                         |
| <b>Schuknecht</b>                                     |  | Spannarm, flexibel, für Nasenspekula .....     | 270                              |
| Scheren .....   | 164  | Spannungsquellen für Stirnlampen .....         | 124                              |
| <b>Schumacher</b> Zangenaufsätze .....                | 408  | Speichelgangsscheren .....                     | 53, 320                          |
| Schutzhülse für Mikro-Instrumente .....               | 208  | Speichelgangsonden .....                       | 111                              |
| Schutzhülsen für Optiken                              |  | Spekula, Ohr- .....                            | 185–189                          |
| <b>Sebileau</b> Elevatoren .....                      | 135, 178                                       | <b>Spencer</b> Ligaturscheren .....            | 65                               |
| <b>Seemann-Seiffert (Standard)</b> Mundsperrer .....  | 332  | Sperrer, Kieferhöhlen- .....                   | 100, 351, 352                    |

## INHALTSVERZEICHNIS

|   |                               |  |                             |
|---|-------------------------------|--|-----------------------------|
| Mund-.....                                      | 324–332                       | <b>Thies</b> Flachmeißel, Hohlmeißel.....              | 173                         |
| Wund-.....                                      | 99–103, 167–169, 378          | <b>Thudichum</b> Nasenspekula.....                     | 272                         |
| Spiegel,  |                               | <b>Tieck</b> Nasenspekula.....                         | 262                         |
| Kehlkopf-.....                                  | 409                           | <b>Tilley</b> Nasentamponzangen.....                   | 277                         |
| Mikro-.....                                     | 231                           | Ohrzängchen.....                                       | 200                         |
| Nasen-.....                                     | 276                           | <b>Tobold</b> Zungenspatel.....                        | 333                         |
| Stirn-.....                                     | 119                           | <b>Tönnis (-Adson)</b> Tonsillenscheren, -TC.....      | 54                          |
| Spirituslampen.....                             | 429                           | Tonsillen-   |                             |
| Splitter-Pinzetten.....                         | 86                            | Abszesszangen.....                                     | 337                         |
| <b>Spratt</b> Scharfe Löffel.....               | 131                           | Conchotome.....  | 345                         |
| Spreizer, Glomus-.....                          | 169                           | Elevatoren.....  | 340                         |
| Spritzen,                                       |                               | Fasszangen.....  | 340, 341                    |
| Dreiring-.....                                  | 127                           | Kanülen.....   | 126                         |
| Injektions-.....                                | 127                           | Klemmen, Klemmzangen.....                              | 73–75, 341                  |
| Ohr-.....                                       | 241, 242                      | Messer.....  | 337, 338                    |
| Spül- und Saugrohre.....                        | 151, 195–198                  | Nadeln.....  | 335, 336                    |
| Spülkanülen.....                                | 125, 372, 373                 | Scheren, -TC.....                                      | 54, 55, 320                 |
| <b>St. Clair-Thompson</b> Ringmesser.....       | 322                           | Schnürer.....  | 342, 343                    |
| <b>Stacke (-Frenzel)</b> Sonden, Ohrsonden..... | 110, 170                      | Tonsillotome.....                                      | 344                         |
| <b>Standard</b> Anatomische Pinzetten, -TC..... | 79                            | <b>Toynbee</b> Ohrspekula.....                         | 186                         |
| Chirurgische Pinzetten.....                     | 83                            | Tracheal-  |                             |
| Feine Scheren.....                              | 62                            | Dilatatoren.....                                       | 378                         |
| Scheren, -TC.....                               | 40, 41                        | Haken.....   | 90–93, 379                  |
| Wund- und Trachealhäkchen.....                  | 91                            | Sperrer.....   | 378                         |
| <b>Standard-Grazil</b> Scheren.....             | 42                            | Trokare.....   | 379                         |
| Standgefäße.....                                | 430                           | Tränensackhäkchen.....                                 | 309                         |
| Stanzen,  |                               | Transformatoren.....                                   | 36, 124                     |
| Hammerkopf-.....                                | 204, 218                      | Transplantat-Träger.....                               | 230                         |
| Keilbein-.....                                  | 287, 368                      | <b>Troeltsch (-Wilde)</b> Ohr- und Nasenpinzetten..... | 87, 166, 276                |
| Kieferhöhlen-.....                              | 358, 359, 365, 368            | Trokare,   |                             |
| Knochen-.....                                   | 184, 366                      | Sinuskopie-.....                                       | 374                         |
| Mikro-.....                                     | 359                           | Tracheal-.....   | 379                         |
| Nasen-.....                                     | 361                           | Trokare.....   | 125                         |
| Stirnhöhlen-.....                               | 364                           | Trommelfellmesser.....                                 | 239                         |
| Zirkular-.....                                  | 360                           | Trommelfellnadeln.....                                 | 239                         |
| Stapedektomie-Löffel.....                       | 232                           | <b>Trousseau-Baby</b> Trachealdilatatoren.....         | 378                         |
| Steckernetzteile für Stirnlampen.....           | 124                           | Tubeninstrumentarium.....                              | 209–216                     |
| Steigbügelhäkchen.....                          | 230                           | Tuchklemmen.....                                       | 75                          |
| Sterilisationszubehör für Endoskope.....        | 422                           | <b>Tuebinger</b> Paukenröhrchen.....                   | 211                         |
| <b>Sternberg</b> Wangen- und Lippenhalter.....  | 351                           | Tumorfass-Pinzetten.....                               | 80, 82                      |
| Zungendrücken.....                              | 332                           | <b>Tyding</b> Tonsillenschnürer.....                   | 342                         |
| <b>Stevens</b> Feine Scheren, -SUPERCUT.....    | 63                            | <b>Uckermann</b> Trachealtrokare.....                  | 379                         |
| Sehnenscheren.....                              | 251                           | <b>Uffnorde</b> Scharfe Löffel.....                    | 132, 367                    |
| Stimmgabeln, Bestecke.....                      | 191–193                       | Uhrmacherpinzetten.....                                | 85                          |
| Stirnbänder.....                                | 119                           | <b>Ulrich</b> Korn-(Polypen)Zangen.....                | 76                          |
| Stirnhöhlenstanzen.....                         | 364                           | <b>Universal</b> Drahtscheren, -TC.....                | 65                          |
| Stirnlampen.....                                | 120–123                       | <b>Universal</b> Verbandscheren.....                   | 66                          |
| Stirnspiegel.....                               | 119                           | Watteträger.....                                       | 112, 171, 259               |
| Stopfer.....                                    | 258                           | Universalgriffe.....                                   | 407                         |
| Stößel.....                                     | 130, 174                      | Unterbindungsnadeln.....                               | 148, 149                    |
| Strabismusscheren, -TC.....                     | 63, 64                        | Venen-Dissektor.....                                   | 216                         |
| Stromquellen für Otoskope.....                  | 116                           | Verbandscheren.....                                    | 66                          |
| <b>Strümpel (-Voss)</b> Nasenzangen.....        | 353                           | <b>Volkman</b> Scharfe Löffel.....                     | 131, 175                    |
| <b>Strümpel (-Voss)</b> Ohrzängchen.....        | 202                           | Trachealhäkchen.....                                   | 93                          |
| Septumzangen.....                               | 279                           | Wundhaken.....   | 96                          |
| <b>Struycken</b> Conchotome.....                | 285                           | <b>Wagener</b> Knopfhäkchen.....                       | 237                         |
| Septumzangen.....                               | 354                           | <b>Wagner</b> Feine Scheren.....                       | 48, 246                     |
| SUPERCUT-Scheren.....                           | 42–53, 55, 57, 58, 62–64, 163 | <b>Walsham</b> Septumrichtzangen.....                  | 317                         |
| <b>Tabb</b> Mikromesser.....                    | 222                           | <b>Walter</b> Nasenfrakturaufrichter.....              | 316                         |
| <b>Takahashi</b> Nasenzangen.....               | 353                           | Osteotome.....   | 300                         |
| Nasenzangen ProClean.....                       | 353                           | Septummeißel.....                                      | 300                         |
| Siebbeinzangen.....                             | 280                           | Wangen- und Lippenhalter.....                          | 103, 351                    |
| Siebbeinzangen ProClean.....                    | 280                           | <b>Watson-Williams</b> Septumzangen.....               | 354                         |
| Tamponstopfer.....                              | 335                           | Siebbeinzangen.....                                    | 280, 281                    |
| Tamponzangen.....                               | 277, 337                      | Watteträger.....                                       | 110–113, 171, 259, 405, 416 |
| Tenotome.....                                   | 225                           | Watteträger, Laryngoskopie.....                        | 403                         |
| Textilfilter für Container.....                 | 423–428                       | <b>Waugh</b> Chirurgische Pinzetten.....               | 84                          |

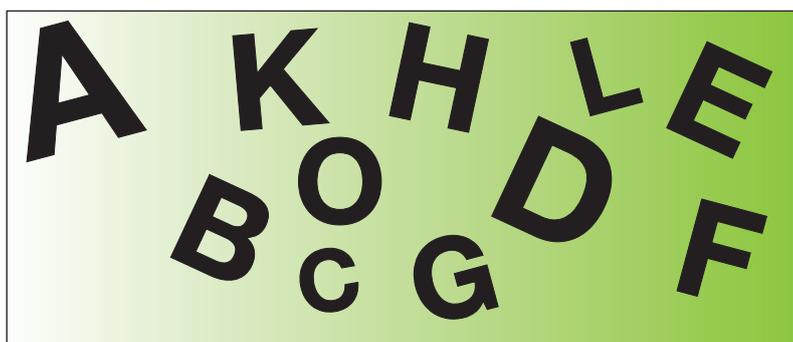
## INHALTSVERZEICHNIS

|   |   |                                       |                  |
|---|---|---------------------------------------|------------------|
| <b>Weerda</b> Sperrer.....                      | 378   | Zangenaufsätze.....                   | 408              |
| <b>Weil-Blakesley</b> Siebbeinzangen.....       | 282   | <b>Zaufal</b> Fremdkörperhebel.....   | 237              |
| <b>Weitlaner (-Baby)</b> Wundsperrer.....       | 101, 103, 169                               | <b>Zaufal-Jansen</b> Häkchen.....     | 237              |
| <b>Weitlaner-Wullstein</b> Wundsperrer.....     | 101, 169                                    | Hohlmeißelzangen.....                 | 137, 180         |
| <b>Westmacott (West)</b> Nasentamponzangen..... | 277   | Zerstäuber und Zubehör.....           | 275              |
| <b>White</b> Tonsillenfasszangen.....           | 340   | <b>Ziegler</b> Stirnspiegel.....      | 119              |
| <b>Whitehead</b> Mundsperrer.....               | 331   | Zirkularstanzen.....                  | 360              |
| <b>Wieder</b> Zungenspatel.....                 | 334   | <b>Zöllner</b> Mikrowinstrumente..... | 234, 235         |
| <b>Wiener</b> Kieferhöhlenraspeln.....          | 370   | Ohrspekula.....                       | 186              |
| <b>Wildner</b> Dilatatoren.....                 | 111   | Saugrohre.....                        | 198              |
| <b>Williger</b> Elevatorien.....                | 134   | Zubehör für Elektroden.....           | 31               |
| Hämmer.....                                     | 139   | Zugendrücker.....                     | 332–334          |
| Raspatorien.....                                | 133   | Zungenspatel.....                     | 324–329, 330–334 |
| Scharfe Löffel.....                             | 132, 175, 176                               | Zungenzangen.....                     | 334              |
| Wundsperrer.....                                | 167   |                                       |                  |
| <b>Wilmer</b> Feine Scheren.....                | 63  |                                       |                  |
| <b>Wisconsin-Foregger</b> Laryngoskope.....     | 386   |                                       |                  |
| <b>Wullstein</b> Mikro-Löffelzängchen.....      | 219   |                                       |                  |
| Mikromesser.....                                | 222   |                                       |                  |
| Ohrnadeln.....                                  | 226   |                                       |                  |
| Raspatorien.....                                | 231   |                                       |                  |
| Saugadapter.....                                | 195   |                                       |                  |
| Saugrohre.....                                  | 197   |                                       |                  |
| Wundhaken.....                                  | 89–98, 312, 321, 350                        |                                       |                  |
| Wundsperrer.....                                | 99–103, 167–169                             |                                       |                  |
| <b>Würzburger Modell</b> Septummeißel.....      | 301   |                                       |                  |
| Xenon Stirnlampen.....                          | 122   |                                       |                  |
| <b>Yankauer</b> Spülkanülen.....                | 125   |                                       |                  |
| <b>Yasargil</b> Fadenführer.....                | 310   |                                       |                  |
| Gefäßhäkchen.....                               | 310   |                                       |                  |
| Tumorfasspinzetten.....                         | 80, 82                                      |                                       |                  |
| <b>Young</b> Zungenzangen.....                  | 334   |                                       |                  |
| Zangen,   |   |                                       |                  |
| Abfall-.....                                    | 420   |                                       |                  |
| Anlege-.....                                    | 77  |                                       |                  |
| Biopsie- und Fass-.....                         | 281, 354, 363, 364                          |                                       |                  |
| Broncho-Oesophagoskopie-.....                   | 416   |                                       |                  |
| Drahtschneide-.....                             | 138   |                                       |                  |
| Endolaryngeale Mikrochirurgie.....              | 396–401                                     |                                       |                  |
| Fass-.....                                      | 78, 281, 340, 341, 354, 361, 364            |                                       |                  |
| Hohlmeißel-.....                                | 135–138, 179, 180                           |                                       |                  |
| Katheter-.....                                  | 128   |                                       |                  |
| Kehlkopf-.....                                  | 410, 411                                    |                                       |                  |
| Kieferhöhlenfass-.....                          | 361   |                                       |                  |
| Knochensplitter-.....                           | 138, 181                                    |                                       |                  |
| Korn- (Polypen)-.....                           | 76  |                                       |                  |
| Kropffass-.....                                 | 78  |                                       |                  |
| Laryngo-Broncho-Oesophagoskopie-.....           | 414–416                                     |                                       |                  |
| Löffel-.....                                    | 201, 202, 204, 207, 217, 219, 221, 279, 362 |                                       |                  |
| Mikro Ohr-.....                                 | 203, 204, 206–208, 217, 219–221             |                                       |                  |
| Mikro-Löffelzängchen.....                       | 81, 82, 357, 358                            |                                       |                  |
| Nagel-.....                                     | 420   |                                       |                  |
| Nasen-, -scharf.....                            | 288, 353                                    |                                       |                  |
| Nasenrachen-, Probeexcisions-.....              | 357, 363                                    |                                       |                  |
| Nasentampon-.....                               | 277   |                                       |                  |
| optische.....                                   | 4   |                                       |                  |
| Polypen-.....                                   | 76, 278                                     |                                       |                  |
| Repositions-.....                               | 317   |                                       |                  |
| Septum-.....                                    | 277–279, 281, 286, 317, 318, 354            |                                       |                  |
| Siebbein-.....                                  | 280–284, 355, 356                           |                                       |                  |
| Tampon-.....                                    | 277, 337                                    |                                       |                  |
| Tonsillenabszess-.....                          | 337   |                                       |                  |
| Tonsillenfass-.....                             | 340, 341                                    |                                       |                  |
| Tonsillenklemm-.....                            | 73–75                                       |                                       |                  |
| Zungen-.....                                    | 334   |                                       |                  |
| Zängchen – Löffel-.....                         | 201, 202, 204, 207, 217                     |                                       |                  |
| .....   | 219, 221, 279, 358, 362                     |                                       |                  |



## INDEX

Pages 443 – 454



## INDEX

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Abraham</b> Tonsil grasping forceps.....                | 341                          |
| Tonsil knives.....   | 338                          |
| Accessories for electrodes.....                            | 31                           |
| Accessories for spray gun.....                             | 419                          |
| Adaptors for high-frequency equipment.....                 | 23                           |
| Adenoid curettes.....                                      | 321–323                      |
| Adenoid cutting forceps.....                               | 288                          |
| Adenotomes.....  | 323                          |
| <b>Adson</b> Atraumatic forceps.....                       | 87, 256                      |
| Dressing forceps, TC.....                                  | 79, 255                      |
| Hemostatic forceps.....                                    | 73                           |
| Tissue forceps.....  | 83, 255                      |
| <b>Adson Standard</b> Dressing forceps.....                | 79, 255                      |
| <b>Adson-Brown</b> Tissue forceps.....                     | 83                           |
| <b>Agnew (Politzer)</b> Paracentesis needles.....          | 239                          |
| Air bag.....   | 240                          |
| Alar retractors.....                                       | 311–314                      |
| <b>Allis</b> Grasping and tonsil grasping forceps.....     | 78, 340                      |
| <b>Alm</b> Self-retaining retractors.....                  | 99                           |
| Antifog solution.....                                      | 421                          |
| Antrum and frontal sinus cannulas.....                     | 372                          |
| Antrum chisels.....  | 370                          |
| curettes.....  | 369, 371                     |
| dissectors.....  | 371                          |
| grasping forceps.....                                      | 361                          |
| hooks.....   | 227, 321, 350                |
| punches.....   | 358, 359, 365, 368           |
| rasps.....   | 370                          |
| retractors.....  | 100, 101, 321, 350–352       |
| Arm, flexible, for nasal specula.....                      | 270                          |
| Artery forceps.....  | 68–74, 253                   |
| <b>Asch</b> Septum straightening forceps.....              | 318                          |
| Aspirating tubes.....                                      | 125, 372                     |
| Atomiser.....  | 275                          |
| Atrauma hemostatic forceps.....                            | 71                           |
| Atraumatic forceps.....                                    | 86, 87, 256                  |
| <b>Aufrecht</b> Alar retractors.....                       | 314                          |
| Nasal rasps.....   | 305, 307                     |
| Aural forceps.....   | 87, 166                      |
| <b>Baby-Adson</b> Hemostatic forceps.....                  | 73                           |
| <b>Baby-Crile</b> Hemostatic forceps.....                  | 69, 70                       |
| <b>Baby-Crile-Wood</b> Needle holders, TC.....             | 144                          |
| <b>Baby-Lexer (Knapp)</b> Fine scissors.....               | 50                           |
| <b>Baby-McIntosh</b> Laryngoscopes.....                    | 385                          |
| <b>Baby-Metzenbaum</b> Dissecting scissors, -SUPERCUT..... | 43, 244                      |
| <b>Baby-Mixter</b> Hemostatic forceps.....                 | 74                           |
| <b>Baby-Molt</b> Mouth gags.....                           | 330                          |
| <b>Baby-Olsen-Hegar</b> Needle holders, TC.....            | 147                          |
| <b>Baby-Overholt</b> Hemostatic forceps.....               | 74                           |
| <b>Baby-Roux</b> Retractors.....                           | 94, 321, 350                 |
| <b>Backhaus</b> Towel forceps.....                         | 75                           |
| Ball electrodes.....                                       | 30, 34, 35                   |
| <b>Ballenger</b> Gouges.....                               | 297                          |
| Septum knives.....   | 290                          |
| Tonsil grasping forceps.....                               | 340                          |
| Bandage scissors.....                                      | 66                           |
| <b>Bane-Hartmann</b> Bone rongeur forceps.....             | 135                          |
| <b>Baracani</b> Forceps tips.....                          | 408                          |
| <b>Barany</b> Noise apparatus.....                         | 192                          |
| <b>Barbara</b> Micro needles.....                          | 226, 228                     |
| <b>Barnes</b> Suction tubes.....                           | 196                          |
| <b>Barnhill</b> Adenoid curettes.....                      | 322                          |
| <b>Baron (Schuknecht)</b> Suction tubes.....               | 197                          |
| <b>Barraquer</b> Micro needle holders.....                 | 141                          |
| <b>Barsky</b> Trachea hooks.....                           | 90                           |
| <b>Barth</b> Spoons.....                                   | 236                          |
| <b>Barth-Preysing</b> Bone curettes.....                   | 132, 176                     |
| Battery box.....   | 124                          |
| Battery case for Nystagmus spectacles.....                 | 172                          |
| Battery handles.....                                       |                              |
| for otoscopes.....   | 114–117, 389                 |
| for laryngoscopes.....                                     | 384, 389                     |
| <b>Beales</b> Raspatories.....                             | 231                          |
| Tendon knives.....   | 225                          |
| <b>Beckmann</b> Adenoid curettes.....                      | 321, 322                     |
| Nasal specula.....   | 262                          |
| <b>Bellucci</b> Micro ear scissors.....                    | 205, 207, 218                |
| Retractors.....  | 102, 169                     |
| <b>Bergmann</b> Wound hooks.....                           | 92                           |
| BETA 200 otoscopes.....                                    | 116                          |
| <b>Beyer</b> Bone rongeur forceps.....                     | 136, 137, 179, 180           |
| Ear punches.....   | 184                          |
| <b>Billeau</b> Loops.....                                  | 236                          |
| Binocular loupes.....                                      | 118                          |
| Biopsy forceps.....  | 281, 354, 363                |
| Bipolar cables.....  | 28, 29                       |
| electrode system.....                                      | 32, 33                       |
| electrodes.....  | 32, 33                       |
| forceps, TC.....   | 16–19                        |
| <b>Birkett</b> Hemostatic forceps.....                     | 74                           |
| Blades, scalpel.....                                       | 106, 107                     |
| <b>Blakesley-Rudolf</b> Ethmoid forceps.....               | 284, 356                     |
| <b>Bloch</b> Ligature guides.....                          | 237                          |
| <b>Blohmke</b> Tonsil grasping forceps.....                | 341                          |
| <b>Blumenthal</b> Bone rongeur forceps.....                | 136                          |
| <b>Böhler</b> Bone cutting forceps.....                    | 138, 181                     |
| Bone rongeur forceps.....                                  | 137, 180                     |
| <b>Boies</b> Septum elevators.....                         | 316                          |
| Bone crusher.....  | 308                          |
| curettes.....  | 131, 132, 175, 176, 367      |
| cutting forceps.....                                       | 138, 181                     |
| rongeur forceps.....                                       | 135–138, 179, 180            |
| rongeurs, ProClean.....                                    | 184, 366                     |
| chisels.....   | 129, 130                     |
| <b>Bose</b> Trachea hooks and spreader.....                | 378, 379                     |
| <b>Böttcher</b> Tonsil scissors.....                       | 54, 320                      |
| <b>Boucheron</b> Ear specula.....                          | 187                          |
| <b>Bowman</b> Dilators.....                                | 111                          |
| Nasal specula.....   | 272                          |
| <b>Braun</b> Grasping forceps.....                         | 78                           |
| <b>Brown</b> Needle holders.....                           | 142                          |
| <b>Brünings</b> Ear specula.....                           | 189                          |
| Forceps tips.....  | 408                          |
| Septum forceps and knives.....                             | 279, 290                     |
| Tongue depressors.....                                     | 334                          |
| Tonsil knives and snares.....                              | 338, 342                     |
| <b>Brünings (Mosher)</b> Intubation tubes.....             | 378                          |
| <b>Brünings-Brunk</b> Antrum retractors.....               | 321, 350                     |
| <b>Buchwald</b> Tongue depressors.....                     | 333                          |
| <b>Buck</b> Cotton applicators.....                        | 171                          |
| Curettes.....  | 236                          |
| Foreign body levers.....                                   | 200                          |
| <b>Buckingham</b> Micro knives.....                        | 232                          |
| Bulldog clamps.....  | 77, 87                       |
| Burr block for 24 burrs.....                               | 159                          |
| Burrs.....   | 157–159                      |
| Cables bipolar and monopolar.....                          | 28, 29                       |
| Cannulae.....  |                              |
| Aspirating.....  | 125                          |
| Coagulation.....   | 402                          |
| Injection.....   | 126, 394, 403                |
| Laryngeal.....   | 126                          |
| Septum.....  | 126, 375                     |
| Suction and wash.....                                      | 125, 152, 372, 373, 375, 402 |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Tonsil .....  | 126                              |
| Cannulae trachea .....                                      | 380–382                          |
| <b>Caplan</b> Septum scissors.....                          | 286                              |
| Case for nystagmus spectacles .....                         | 172                              |
| <b>Caspar</b> Scalpel handles for mini blades .....         | 108                              |
| Grasping forceps.....                                       | 257                              |
| Razor blade holders .....                                   | 109                              |
| Tissue forceps .....  | 88                               |
| Catheter forceps.....                                       | 128                              |
| Cauteries, -rechargeable .....                              | 36, 37                           |
| <b>Chadwick</b> Fine scissors.....                          | 64, 252                          |
| Cheek and lip retractors .....                              | 103, 351                         |
| Chest supports for laryngoscopes .....                      | 392                              |
| for mouth gags .....  | 329                              |
| <b>Chevalier-Jackson</b> Broncho-esophagoscopy forceps..... | 416                              |
| <b>Child</b> Waste forceps.....                             | 420                              |
| Chisels   |                                  |
| Antrum.....   | 370                              |
| Microsurgery .....  | 233                              |
| Septum.....   | 297, 299–301                     |
| Chisels and gouges.....                                     | 129, 130, 173, 174, 233, 297–301 |
| <b>Cinelli</b> Osteotomes .....                             | 302                              |
| Circular cutting punches .....                              | 360                              |
| <b>Citelli</b> Ear punches.....                             | 184                              |
| <b>Citelli (-Beyer)</b> Antrum punches.....                 | 365                              |
| <b>Clar</b> Headlights .....                                | 120, 121                         |
| <b>Claus</b> Tonsil needles .....                           | 335                              |
| <b>Claus van Eicken</b> Suture hooks.....                   | 336                              |
| Tonsil needles.....   | 336                              |
| Cleaning accessories .....                                  | 155, 418, 419                    |
| brushes.....  | 418                              |
| solution for endoscopes.....                                | 421                              |
| tips.....   | 419                              |
| spray.....  | 155                              |
| <b>Cleveland</b> Bone cutting forceps .....                 | 181                              |
| Bone rongeur forceps.....                                   | 135                              |
| <b>Coakley</b> Antrum curettes.....                         | 371                              |
| Trocars.....  | 125                              |
| Cold light cable fittings.....                              | 9                                |
| Cold light cables.....                                      | 8                                |
| <b>Collar Button</b> Ventilation tubes .....                | 210                              |
| <b>Collin</b> Tongue holding forceps .....                  | 334                              |
| Columella forceps .....                                     | 88, 257, 314                     |
| <b>Colver</b> Tonsil grasping forceps .....                 | 341                              |
| <b>Cone (Adson-Baby)</b> Self-retaining retractors.....     | 103                              |
| Container filters .....                                     | 423, 428                         |
| Container for electrodes.....                               | 31                               |
| Containers .....  | 422–428                          |
| <b>Converse</b> Alar Retractors .....                       | 314                              |
| Needle holders, TC.....                                     | 145                              |
| Osteotomes.....   | 297, 298                         |
| Rhinoplastic and nasal knives.....                          | 288                              |
| <b>Cordes</b> Forceps tips .....                            | 408                              |
| <b>Cottle</b> Alar retractors .....                         | 314                              |
| <b>Cottle</b> Aural and nasal forceps .....                 | 87                               |
| Columella forceps .....                                     | 88, 257, 314                     |
| Dressing forceps .....                                      | 79, 255                          |
| Hooks.....  | 311, 313                         |
| Mallets.....  | 139, 302                         |
| Nasal forceps .....   | 257                              |
| Nasal rasps.....  | 307                              |
| Nasal scissors, SUPERCUT and TC .....                       | 58, 249                          |
| Nasal specula.....  | 269                              |
| Osteotomes.....   | 299, 300                         |
| Rhinoplastic and nasal knives.....                          | 289                              |
| Septum chisels.....   | 300                              |
| Septum elevators .....                                      | 291, 293, 295                    |

|  |  |
|--|--|
| Mallets.....                                       | 182  |
| Nasal scissors, TC.....                            | 249  |
| <b>Cottle-Masing</b> Nasal scissors.....           | 56, 248  |
| <b>Cottle-Neivert</b> Hooks .....                  | 313  |
| <b>Cottle-Walter</b> Nasal specula .....           | 269  |
| Cotton applicators.....                            | 110–113, 171, 259, 405, 416                      |
| Cotton applicators, laryngoscopy .....             | 403  |
| <b>Craig (-Domnick)</b> Polypus forceps .....      | 278  |
| <b>Crile (-Rankin)</b> Hemostatic forceps.....     | 69, 70, 253                                      |
| <b>Crile-Wood</b> Needle holders .....             | 142, 144   |
| Cup-shaped forceps ...                             | 201, 202, 204, 207, 217, 219, 221, 279, 358, 362 |
| Curettes adenoid.....                              | 321–323  |
| Antrum.....  | 369, 371   |
| Bone.....  | 131, 132, 175, 176, 222, 367                     |
| Ear .....  | 239  |
| Micro .....  | 229, 232   |
| Stapedectomy .....                                 | 232  |
| Curettes.....                                      | 216, 236, 237                                    |
| <b>Cushing</b> Wound and nerve hooks .....         | 89   |
| <b>Daniels</b> Tonsillectomes .....                | 344  |
| <b>Davis-Boyle</b> Mouth gags.....                 | 327  |
| <b>Davis-Meyer</b> Mouth gags.....                 | 325  |
| <b>Day</b> Ear hook.....                           | 237  |
| <b>De Bakey</b> Atraumatic forceps.....            | 256  |
| Atraumatic tissue forceps .....                    | 86   |
| Bulldog clamps .....                               | 77   |
| Needle holders, TC.....                            | 144  |
| <b>De Bakey-Hess</b> Bulldog clamps .....          | 77   |
| <b>Denhart</b> Mouth gags.....                     | 330  |
| <b>Derlacki</b> Tissue forceps .....               | 84, 165  |
| <b>Deschamps (-Standard)</b> Ligature needles..... | 148, 149   |
| Diagnostic sets.....                               | 114–117  |
| Diagnostic tube .....                              | 240  |
| <b>Dieter</b> Malleous nippers.....                | 204, 218   |
| Dilators .....                                     | 111, 378   |
| <b>Dingmann</b> Mouth gags.....                    | 326  |
| Disarticulation instrument.....                    | 216  |
| Dissecting scissors, -TC.....                      | 41–47, 51–53, 162, 163, 244, 245, 320            |
| Dissecting suction tubes .....                     | 152  |
| Dissectors.....                                    | 216  |
| <b>Donaldson</b> Ventilation tubes.....            | 210  |
| Double-ended hooks .....                           | 316  |
| <b>Doyen-Collin</b> Mouth gags .....               | 330  |
| Dressing forceps, -TC .....                        | 79–82, 165, 166, 255–257, 276                    |
| <b>Duplay</b> Polypus and dressing forceps .....   | 76   |
| Sponge holding forceps .....                       | 337  |
| Ear  |  |
| curettes .....                                     | 239  |
| dressing forceps.....                              | 166  |
| forceps .....                                      | 200–203  |
| hooks.....   | 237, 239   |
| needles.....                                       | 226  |
| probes .....                                       | 170, 239   |
| punches, -ProClean .....                           | 184, 366   |
| specula.....                                       | 185–189  |
| spoons.....  | 239  |
| syringes .....                                     | 241, 242   |
| tissue forceps .....                               | 166  |
| <b>Eicken</b> Periosteum raspatories.....          | 178  |
| <b>Eicken (-Killian)</b> Cannulae.....             | 373  |
| Electrode accessories .....                        | 31   |
| container .....                                    | 31   |
| handles .....                                      | 21–24  |
| Electrodes, bipolar .....                          | 32–33  |
| monopolar .....                                    | 30   |
| Elevators.....                                     | 134, 135, 178, 216, 229, 231                     |
| Antrum.....  | 371  |

## INDEX

- Periosteum ..... 295  
 Septum ..... 291–295, 316  
 Tonsil ..... 338–340  
 Endoscopes for endolaryngeal microsurgery ..... 3  
 Endoscopes, accessories ..... 2–7, 422  
 Epiglottis retractors ..... 411  
**Erhard** Ear specula ..... 186  
 Ethmoidal forceps Rudolf ProClean ..... 282, 355  
 Ethmoidal forceps ..... 280–282, 284, 356  
**Eves** Tonsil snares ..... 342  
**Ewald** Dressing forceps ..... 79  
 Examination instruments ..... 260  
 Excavators ..... 229, 230  
 F. O. Oscopes ..... 114, 116  
**Falk** Tonsil needles ..... 336  
**Farabeuf** Periosteum raspatories ..... 133, 177  
     Retractors ..... 95  
**Farell (Farell-Lathbury)** Cotton applicators ..... 113, 171  
**Farrior** Ear specula ..... 185  
**Faulkner** Antrum chisels ..... 370  
     Antrum curettes ..... 371  
**Fein** Cotton applicators ..... 110, 405  
**Ferguson** Wash and suction cannulas ..... 151, 198  
**Fergusson-Ackland** Mouth gags ..... 331  
**Ferris-Smith** Septum forceps ..... 281  
**Ferris-Smith-Kerrison** Antrum punches ..... 365  
 Fiberoptic headlights ..... 121, 123  
     laryngoscopes ..... 389–391  
 Fiberglass light guides for laryngoscopes ..... 394  
     light cables ..... 8  
 Fine forceps ..... 85, 256  
 Fine operating scissors ..... 47–49  
 Fine scissors, –SUPER CUT, –TC ..... 50, 61–64, 162, 164, 246, 250–252  
 Finest grasping forceps ..... 217  
 Finger protectors ..... 334  
**Fino** Fine scissors ..... 61, 164, 250, 251  
**Finsen** Self-retaining retractors ..... 99  
**Fisch** Antrum retractors ..... 352  
     Excavators ..... 229  
     Measuring cylinders ..... 230  
     Measuring instruments ..... 230  
     Micro hooks ..... 226  
     Neurectomy knives ..... 225  
     Perforators ..... 227  
     Retractors ..... 101, 169, 352  
     Suction tubes ..... 198  
     Tenotomes ..... 225  
**Fischer** Tonsil knives ..... 337  
 Fistula knives ..... 109  
 Flexible forceps ..... 7  
**Fomon** Nasal hooks ..... 312, 313  
     Nasal rasps ..... 304, 305, 308  
     Nasal scissors, –SUPER CUT ..... 57, 58, 248, 249  
     Rhinoplastic and nasal knives ..... 289  
     Septum chisels ..... 300  
 Forceps,  
     Adenoid cutting ..... 288, 353  
     Antrum grasping ..... 361  
     Atraumatic ..... 86, 87, 256  
     Aural ..... 87, 166  
     Biopsy and grasping ..... 281, 354, 363, 364  
     Bipolar, –TC ..... 16–19  
     Bone cutting ..... 138, 181  
     Bone rongeur ..... 135–138, 179, 180  
     Broncho-esophagoscopy ..... 416  
     Catheter ..... 128  
     Columella ..... 88, 257, 314  
     Cupped jaws ..... 362  
     Cup-shaped ..... 201, 202, 204, 207, 217, 219, 221, 279, 358, 362  
     Dressing, –TC ..... 76, 79–82, 165, 255  
     Endolaryngeal microsurgery ..... 396–401  
     Ethmoidal ..... 280–284, 355, 356  
     Fine ..... 85, 256  
     Goitre grasping ..... 78  
     Grasping ..... 78, 281, 340, 341, 354, 361, 364  
     Hemostatic ..... 68–74, 253  
     Laryngeal ..... 410, 411  
     Laryngo-broncho-esophagoscopy ..... 414–416  
     Micro ..... 81, 82, 357, 358  
     Micro ear ..... 203, 204, 206–208, 217, 219–221  
     Nail ..... 420  
     Nasal ..... 87, 88, 257, 276  
     Nasal cutting ..... 288, 353  
     Nasal dressing ..... 277  
     Nasopharynx and biopsy ..... 357, 363  
     Optical ..... 4  
     Polypus ..... 76, 278  
     Repositon ..... 317  
     Septum ..... 277–279, 281, 286, 317, 318, 354  
     Setting ..... 77  
     Sinus ..... 76  
     Sphenoidal ..... 287, 368  
     Splinter ..... 86  
     Sponge holding ..... 277, 337  
     Tissue, – TC ..... 83, 84, 88, 165, 255  
     Tongue holding ..... 334  
     Tonsil ..... 73–75  
     Tonsil abscess ..... 337  
     Tonsil grasping ..... 340, 341  
     Towel ..... 75  
     Tumor grasping ..... 80, 82  
     Waste ..... 420  
     Watchmakers' ..... 85  
     Wire cutting ..... 138  
     Tips ..... 408  
 Foreign body levers ..... 200, 237  
**Formby** Spoons ..... 237  
**Fowler** Tonsil knives ..... 337  
**Fraenkel** Forceps tips ..... 408  
     Laryngeal forceps ..... 411  
     Laryngeal polypus forceps ..... 410  
**Frazier** Hooks ..... 309  
**Frazier** Suction tubes ..... 151  
     Wound and nerve hooks ..... 89  
**Freeman (-Gorney)** Dissecting scissors, SUPER CUT ..... 52, 53  
**Freeman-Kaye** Dissecting scissors, SUPER CUT ..... 52  
**Freer** Gouges ..... 297  
     Nasal hooks ..... 312  
     Osteotomes ..... 297  
     Raspatories ..... 294  
     Rhinoplastic and nasal knives ..... 289  
**Freer (-Joseph)** Septum elevators ..... 291–294  
**Freer-USA Mod.** Septum elevators ..... 292  
**Freer-Yasargil** Septum elevators ..... 292  
**French Hartmann** Tuning forks ..... 190  
**Frenzel** Nystagmus spectacles ..... 172  
     Tongue depressors ..... 333  
**Friedmann (-Delikat)** Bone rongeur forceps ..... 135, 179  
**Frohn** Cotton applicators ..... 112, 259  
 Frontal sinus dilators ..... 373  
 Gags antrum ..... 100, 351, 352  
     mouth ..... 324–332  
     wound ..... 99–103, 167–169, 378  
**Gallaher** Nasal rasps ..... 308

|   |  |   |                                |
|---|--|---|--------------------------------|
| Gauze packers .....   | 335                                      | <b>Hartmann-Noyes</b> Ear forceps .....                           | 201                            |
| <b>Gerald</b> Micro forceps .....                               | 82                                       | <b>Hartmann-Weingärtner</b> Ear forceps .....                     | 202                            |
| Tissue forceps .....  | 84                                       | <b>Hartmann-Wullstein</b> Ear forceps .....                       | 202                            |
| <b>Gerzog-Sexton</b> Knives .....                               | 238                                      | <b>Harvey</b> Bandage scissors .....                              | 66                             |
| <b>Gillies</b> Tissue forceps .....                             | 84                                       | <b>Haslinger</b> Tonsil dissectors .....                          | 340                            |
| Wound and nerve hooks .....                                     | 89, 309                                  | Head bands .....  | 119                            |
| Glass basins .....  | 429                                      | Head mirrors .....  | 119                            |
| Glass bowls .....   | 430                                      | Headlights .....  | 120–123                        |
| <b>Glatzel</b> Nasal mirrors .....                              | 276                                      | <b>Heanley</b> Bone rongeur forceps .....                         | 179                            |
| Glomus spreader .....   | 169                                      | <b>Heermann</b> Finest grasping forceps .....                     | 217                            |
| Goitre grasping forceps .....                                   | 78                                       | Mallets .....   | 139, 182                       |
| <b>Goldmann</b> Septum elevators .....                          | 316                                      | <b>Hegar-Baumgartner</b> Needle holders, TC .....                 | 143                            |
| <b>Goldmann-Fox</b> Gum scissors, TC .....                      | 67                                       | Hemostatic forceps .....  | 68–74, 253                     |
| <b>Good</b> Tonsil scissors .....                               | 55, 320                                  | <b>Henke</b> Elevators .....                                      | 339                            |
| <b>Gorney</b> Scissors and dissecting scissors, SUPERCUT .....  | 53, 163                                  | <b>Henley</b> Self-retaining retractors .....                     | 102                            |
| Gouges .....  | 129, 130, 173, 174, 297, 302             | <b>Herberhold</b> Tongue blades .....                             | 328                            |
| <b>Graefe</b> Fine scissors .....                               | 63, 252                                  | <b>Heymann</b> Nasal scissors, SUPERCUT .....                     | 55, 247                        |
| Grasping forceps .....  | 257                                      | <b>Heymann (-Knight)</b> Septum forceps .....                     | 277                            |
| Hooks .....   | 90, 309                                  | <b>Höhm</b> Mirrors .....   | 231                            |
| Tissue forceps .....  | 88                                       | <b>Holinger</b> Laryngoscopes .....                               | 394                            |
| Wound hooks .....   | 90                                       | Hooks antrum .....  | 227, 321, 350                  |
| Graft holders .....   | 230                                      | Hooks .....   |                                |
| Grasping forceps .....  | 78–82, 257, 281, 340, 341, 354, 361, 364 | Double-ended .....  | 316                            |
| <b>Greven</b> Micro ear forceps .....                           | 204                                      | Ear .....   | 237, 239                       |
| <b>Gross</b> Curettes .....                                     | 237                                      | Microsurgery .....  | 226–230, 234                   |
| <b>Gross-Maier</b> Polypus and dressing forceps .....           | 76                                       | Nasal .....   | 310–315                        |
| <b>Gruber</b> Ear specula .....                                 | 187                                      | Nerve .....   | 89                             |
| <b>Grünwald (-Henke)</b> Nasal cutting forceps .....            | 285                                      | Skin .....  | 90, 92, 309                    |
| <b>Guastella-Ey</b> Septum chisels .....                        | 301                                      | for Stapedectomy, Stapedotomy .....                               | 216                            |
| Guide needles .....   | 127                                      | Thyroid gland .....   | 379                            |
| <b>Guthrie</b> Wound hooks .....                                | 90                                       | Trachea .....   | 90–93, 379                     |
| <b>Hajek</b> Mallets .....                                      | 139, 183                                 | Wound .....   | 89–98, 309, 312, 316, 321, 350 |
| Nasal cutting forceps .....                                     | 285                                      | <b>House</b> Measuring rods .....                                 | 229                            |
| Retractors .....  | 95                                       | Micro curettes .....  | 232                            |
| Septum forceps .....  | 354                                      | <b>House (-Fisch)</b> Suction adapters, -tubes .....              | 195, 197                       |
| <b>Hajek (Hajek-Kofler)</b> Antrum and sphenoidal punches ..... | 287, 368                                 | <b>Howarth</b> Septum elevators .....                             | 292                            |
| <b>Hajek-Balleng</b> Septum elevators .....                     | 292                                      | HTT-cables .....  | 8                              |
| <b>Halle</b> Bone curettes .....                                | 367                                      | <b>Huber</b> Universal handles .....                              | 407                            |
| Nasal scissors .....  | 58, 249                                  | <b>Hughes</b> Stapes mobilizers .....                             | 230                            |
| Septum elevators .....  | 291                                      | <b>Humby</b> Wound and trachea hooks .....                        | 91                             |
| <b>Halsey</b> Needle holders, TC .....                          | 145                                      | <b>Hurd</b> Elevators .....                                       | 338                            |
| <b>Halsted-Mosquito</b> Hemostatic forceps .....                | 71, 253                                  | Tonsil needles .....  | 335                            |
| Handles battery, for otoscopes .....                            | 114–117                                  | Injection drain tubes .....                                       | 394                            |
| Handles battery for laryngoscopes .....                         | 384–391                                  | Injection needles, laryngoscopy .....                             | 403                            |
| Handles cautery .....   | 36                                       | Instrument cases .....  | 216, 424–427                   |
| for ear operating set .....                                     | 239                                      | Instruments for ventilation tubes .....                           | 209                            |
| for electrodes .....  | 21–24                                    | Intubation tubes .....  | 378                            |
| for laryngeal mirrors .....                                     | 409                                      | Irrigating and suction cannulae .....                             | 375                            |
| for laryngoscopes .....   | 384–389                                  | <b>Iterson</b> Trachea hooks .....                                | 92                             |
| for sinuscope .....   | 10                                       | <b>Jackson</b> Laryngoscopes .....                                | 394                            |
| for stick instruments, laryngoscopy .....                       | 404                                      | Wound and trachea hooks .....                                     | 91, 92                         |
| scalpel .....   | 104, 105, 107, 108                       | Bone curettes .....   | 132, 176                       |
| scalpel, for mini blades .....                                  | 108                                      | <b>Jacobson-Adson</b> Dressing forceps .....                      | 79                             |
| Handpieces for motor system .....                               | 155                                      | <b>Jacobson-Halsted</b> Hemostatic forceps .....                  | 72                             |
| <b>Hartmann</b> Antrum and frontal sinus cannulas .....         | 372                                      | <b>Jameson (-Werber)</b> Fine operating scissors, -SUPERCUT ..... | 49, 246                        |
| Cotton applicators .....  | 110                                      | <b>Jansen</b> Bone curettes .....                                 | 132, 176                       |
| Ear specula .....   | 186, 187                                 | Bone rongeur forceps .....  | 136, 137, 179                  |
| Hemostatic forceps .....  | 72                                       | Ear tissue forceps .....  | 166                            |
| Hooks .....   | 237                                      | Headlights .....  | 122                            |
| Nasal cutting forceps .....                                     | 285                                      | Otoscopies .....  | 240                            |
| Septum forceps .....  | 277                                      | Periosteum raspatories .....                                      | 133, 177, 178                  |
| Suction tubes .....   | 195                                      | Spoons .....  | 236                            |
| Tongue depressors .....   | 333                                      | <b>Jansen (Fine)</b> Nasal forceps .....                          | 88, 257, 276                   |
| Tonsil punches .....  | 345                                      | <b>Jansen (Gruenwald)</b> Ear dressing forceps .....              | 166                            |
| Tuning forks .....  | 190                                      | Nasal forceps .....   | 88, 257, 276                   |
| <b>Hartmann (-Citelli)</b> Ear forceps .....                    | 200–202                                  | <b>Jansen</b> Retractors .....                                    | 99, 167                        |
| <b>Hartmann (-Halle)</b> Nasal specula .....                    | 261, 262                                 | Jars .....  | 430                            |

## INDEX

|  |                   |   |              |
|--|-------------------|---|--------------|
| <b>Jennings</b> Mouth gags.....                                      | 331               | <b>Kressner</b> Septum straightening forceps.....   | 318          |
| <b>Jobson-Horne</b> Cotton applicators.....                          | 112, 171          | <b>Kroenig</b> Tongue depressors.....               | 333          |
| <b>Jones</b> Towel forceps.....                                      | 75                | <b>Kronecker</b> Ligature needles.....              | 149          |
| <b>Joseph</b> Fine scissors.....                                     | 50, 246           | <b>Kuhn-Bolger</b> Antrum curettes.....             | 369          |
| Nasal hooks.....   | 312               | <b>Laborde</b> Trachea dilators.....                | 378          |
| Nasal rasps.....   | 306               | <b>Lahey</b> Goitre grasping forceps.....           | 78           |
| Nasal saws.....  | 303               | Lancet electrodes.....                              | 30           |
| Periosteum elevators.....  | 295               | Knives.....   | 225          |
| Periosteum raspatories.....  | 133               | <b>Landolt</b> Scalpel handles for mini blades..... | 108          |
| Rhinoplastic and nasal knives.....                                   | 288, 289          | <b>Lange</b> Hooks.....                             | 311          |
| Scissors.....  | 162               | <b>Langenbeck</b> Curettes.....                     | 236          |
| Septum elevators.....  | 291               | Elevators.....                                      | 134          |
| <b>Joseph (Cottle) Masing</b> Elevators.....                         | 295               | Finger protectors.....                              | 334          |
| <b>Jurasz</b> Adenoid cutting forceps.....                           | 288               | Needle holders, TC.....                             | 146          |
| Laryngeal forceps.....   | 411               | Retractors.....                                     | 97, 98       |
| <b>Kabierske</b> Powder blowers.....                                 | 240               | <b>Langenbeck-Green</b> Retractors.....             | 94           |
| <b>Kazanjian</b> Septum scissors.....                                | 286               | <b>Lange-Wilde</b> Nasal and polypus snares.....    | 199, 273     |
| <b>Kelly (-Rankin)</b> Hemostatic forceps.....                       | 69                | Laryngeal forceps.....                              | 410, 411     |
| <b>Kerrison</b> Antrum punches.....                                  | 368               | Mirrors.....  | 409          |
| Ear punches.....   | 184               | Needles.....  | 126          |
| Sphenoidal forceps.....  | 287               | Polypus forceps.....                                | 410          |
| Kidney bowls.....  | 241, 429          | Snares.....   | 403          |
| <b>Killian</b> Cotton applicators.....                               | 405               | Stick instruments.....                              | 404          |
| Dilators, probes.....  | 110, 373          | Laryngectomy scissors.....                          | 411          |
| Laryngectomy scissors.....   | 411               | Laryngo-broncho-esophagoscopy forceps.....          | 414-416      |
| Nasal probes.....  | 258               | Laryngoscope accessories.....                       | 384, 389     |
| Septum elevators.....  | 293               | Laryngoscope handles.....                           | 384, 389     |
| <b>Killian (-Claus)</b> Septum chisels.....                          | 299               | Laryngoscopes.....                                  | 2, 385-395   |
| <b>Killian (-Struycken)</b> Nasal specula.....                       | 264-268, 271, 272 | <b>Lazar</b> Dressing forceps.....                  | 165          |
| <b>Killian (-Walter)</b> Nasal specula.....                          | 268               | Micro forceps.....                                  | 82           |
| <b>Kilner</b> Alar retractors.....                                   | 314               | <b>Lempert</b> Bone curettes.....                   | 131, 175     |
| Hooks.....   | 309               | Bone rongeur forceps.....                           | 136, 179     |
| Nasal scissors.....  | 56, 248           | <b>Lempert</b> Knives.....                          | 238          |
| Retractors.....  | 95                | Raspatories.....                                    | 133, 231     |
| Wound and nerve hooks.....   | 89                | <b>Leriche</b> Hemostatic forceps.....              | 70           |
| <b>Kilner (Ragnell)</b> Fine scissors, dissecting scissors, -TC..... | 51, 246           | <b>Lewis</b> Nasal rasps.....                       | 307          |
| <b>Kilner-Doughty</b> Mouth gags.....                                | 324               | <b>Lexer</b> Scissors, -SUPER-CUT, -TC.....         | 42           |
| <b>Kirstein</b> Nasal scissors.....                                  | 56, 247           | <b>Lichtenberg</b> Needle holders, TC.....          | 146          |
| <b>Kleinert-Kutz</b> Wound hooks.....                                | 90                | <b>Lichtwitz</b> Sinuscopy trocars.....             | 374          |
| <b>Kleinert-Kutz (Fomon)</b> Nasal rasps.....                        | 308               | Trocars.....  | 125          |
| <b>Kley</b> Ear probes.....  | 170               | Ligature conductors.....                            | 150          |
| <b>Knapp</b> Hooks.....  | 309               | Forceps.....  | 70           |
| Knife electrodes.....  | 30                | Guide.....  | 310          |
| Knives.....  |                   | Instruments.....                                    | 336          |
| Fistula.....   | 109               | Needles.....  | 148, 149     |
| Lancet, microsurgery.....  | 225               | Scissors.....                                       | 65           |
| Longitudinal, for Stapedectomy, Stapedotomy.....                     | 216               | Lip and cheek retractors.....                       | 103, 351     |
| Microsurgery.....  | 222-235           | <b>Lister</b> Bandage scissors.....                 | 66           |
| Periosteum.....  | 178               | Sinus forceps.....                                  | 76, 254, 276 |
| Rhinoplastic and nasal.....  | 288, 289          | <b>Littauer</b> Ear forceps.....                    | 200          |
| Roller, microsurgery.....  | 222               | Ligature scissors.....                              | 65           |
| Round, microsurgery.....   | 224               | Loops.....  | 236, 237     |
| Round, for Stapedectomy, Stapedotomy.....                            | 216               | <b>Lopez-Reinke</b> Elevators.....                  | 339          |
| Septum.....  | 290               | <b>Love</b> Elevators.....                          | 339          |
| Sickle.....  | 222, 369          | <b>Lubet-Barbon</b> Nasal dressing forceps.....     | 277          |
| Surgical, for Stapedectomy, Stapedotomy.....                         | 216               | Lubricant for stopcocks.....                        | 421          |
| Tendon, microsurgery.....  | 225               | <b>Luc</b> Septum forceps.....                      | 278          |
| Tonsil.....  | 337, 338          | <b>Lucae</b> Aural and nasal forceps.....           | 87, 166      |
| Tympanum.....  | 239               | Ear hook.....                                       | 237          |
| Knot tier.....   | 237, 310          | Knives.....   | 239          |
| <b>Kocher</b> Hemostatic forceps.....                                | 68                | Mallets.....  | 183          |
| Probes.....  | 379               | Paracentesis needles.....                           | 239          |
| <b>Kocher (-Langenbeck)</b> Retractors.....                          | 97, 98            | Tuning forks.....                                   | 190          |
| <b>König</b> Elevators.....  | 135, 178          | <b>Lucas</b> Chisels and gouges.....                | 129, 173     |
| Ligature conductors.....   | 150               | Gouges.....   | 173          |
| <b>Krause</b> Forceps tips.....                                      | 408               | Osteotomes.....                                     | 129          |
| <b>Krause (-Voss)</b> Nasal and polypus snares.....                  | 199, 273          | <b>Luer</b> Bone rongeur forceps.....               | 137, 180     |

|  |                                 |  |                     |
|--|---------------------------------|--|---------------------|
| Retractors.....  | 93, 316                         | <b>Micro-Adson Dressing forceps</b> .....              | 79                  |
| <b>Lukens</b> Wound and trachea hooks.....                             | 91                              | <b>Micro-Adson (-Biemer)</b> Tissue forceps, -TC ..... | 83, 255             |
| <b>Luniatschek</b> Gauze packers.....                                  | 335                             | <b>Micro-Mosquito</b> Hemostatic forceps.....          | 72                  |
| <b>Magill</b> Catheter forceps .....                                   | 128                             | <b>Micro-Ryder</b> Needle holders, TC .....            | 145                 |
| Magnet racks.....  | 428                             | Microsurgery.....                                      | 222–235             |
| Maintenance products .....   | 421                             | Microsurgery hooks.....                                | 222, 226–230, 234   |
| Malleous nippers .....   | 204                             | <b>Middeldorpf</b> Retractors .....                    | 98, 321, 350        |
| Mallets.....   | 138, 139, 182, 183, 302         | <b>Middleton-Jansen</b> Septum forceps .....           | 286                 |
| <b>Maltz</b> Nasal rasps, - TC .....                                   | 304–306                         | <b>Mikulicz</b> Tonsil forceps .....                   | 74, 75              |
| Rhinoplastic and nasal knives.....                                     | 289                             | <b>Miller</b> Bone curettes.....                       | 176                 |
| Manicure sets .....  | 420                             | Fiberoptic Laryngoscopes.....                          | 391                 |
| <b>Marschik</b> Tissue forceps .....                                   | 84                              | Laryngoscopes.....                                     | 388                 |
| <b>Martini</b> Bone curettes .....                                     | 132, 176                        | <b>Miller</b> Nasal rasps, -TC .....                   | 305, 306            |
| <b>Masing</b> Alar retractors .....                                    | 314                             | <b>Millesi</b> Micro scissors .....                    | 60, 163             |
| Chisels.....   | 302                             | <b>Mini-Lambotte</b> Osteotomes.....                   | 130, 298            |
| Elevators.....   | 295                             | <b>Mini-Lexer</b> Gouges, Osteotomes .....             | 130, 174            |
| Rhinoplastic and nasal knives.....                                     | 289                             | Mirror handles .....                                   | 409                 |
| <b>Masing (Silver)</b> Septum chisels.....                             | 301                             | Mirrors  |                     |
| <b>Mathieu</b> Needle holders, TC.....                                 | 146                             | Head.....  | 119                 |
| <b>Mayo</b> Scissors, -TC .....  | 43                              | Laryngeal.....   | 409                 |
| Tongue depressors.....   | 333                             | Micro .....  | 231                 |
| <b>Mayo-Hegar</b> Needle holders .....                                 | 142, 143                        | Nasal .....  | 276                 |
| <b>Mc Donald</b> Elevators .....                                       | 135, 294                        | Mobilisator.....                                       | 235                 |
| <b>Mc Gee</b> Micro hooks.....   | 227                             | <b>Mod. Rudolf</b> Antrum punches .....                | 359                 |
| Wire bending forceps .....   | 204, 218                        | Bandage scissors.....                                  | 66                  |
| <b>Mc Gee/Fisch</b> Wire closure forceps.....                          | 208                             | Cotton applicators.....                                | 113                 |
| <b>Mc Indoe</b> Chisels .....  | 203                             | Operating and dissecting scissors, -SUPERCUT .....     | 40, 41, 51          |
| Dissecting scissors .....  | 53                              | <b>Mod. USA</b> Tissue forceps .....                   | 83                  |
| Dressing forceps .....   | 80                              | <b>Mod. Wien</b> Nasal specula.....                    | 263                 |
| Tissue forceps .....   | 84                              | <b>Modell Würzburg</b> Tongue blades.....              | 328                 |
| <b>Mc Intosh</b> Laryngoscopes.....                                    | 385                             | <b>Mollison</b> Self-retaining retractors .....        | 102                 |
| Fiber-Optic Laryngoscopes.....   | 389, 390                        | <b>Molt</b> Periosteum raspatories.....                | 133                 |
| <b>Mc Ivor</b> Mouth gags .....  | 328                             | Monopolar cables and safety cables .....               | 27                  |
| <b>Mc Kenty</b> Septum elevators .....                                 | 291, 292                        | Monopolar electrodes .....                             | 30                  |
| <b>Mead</b> Bone rongeur forceps .....                                 | 136                             | <b>Moritz-Schmidt</b> Tongue depressors .....          | 332                 |
| Mallets.....   | 183                             | <b>Mosquito</b> Atrauma hemostatic forceps.....        | 71                  |
| Measuring cylinders .....  | 230                             | <b>Mosquito-Dandy</b> Hemostatic forceps.....          | 73                  |
| Instruments .....  | 216, 229, 230                   | Mouth gags .....                                       | 324–328, 330–332    |
| Rods.....  | 229, 230                        | <b>Murphy</b> Head bands.....                          | 119                 |
| Medicine cups .....  | 430                             | <b>Museux</b> Tonsil grasping forceps .....            | 340                 |
| Metal stand for ear specula.....                                       | 187                             | <b>Musgrove</b> Hooks .....                            | 237                 |
| <b>Metzenbaum (-Fino)</b> Dissecting scissors,<br>-SUPERCUT, -TC ..... | 44–47, 162, 244, 245, 320       | <b>Myles</b> Nasal cutting forceps .....               | 285                 |
| <b>Meyerding</b> Wound hooks .....                                     | 92                              | Septum forceps.....                                    | 354                 |
| <b>Michel</b> Laryngeal mirrors .....                                  | 409                             | <b>Nager</b> Elevators .....                           | 339                 |
| Micro-   |                                 | Tonsil needles.....                                    | 335                 |
| Compass saws for motor system .....                                    | 156                             | Nailbrushes.....                                       | 421                 |
| Cup-shaped forceps .....   | 204, 207, 217, 219, 221         | Nail files .....                                       | 420                 |
| Curettes.....  | 232                             | Forceps .....  | 420                 |
| Ear forceps.....   | 203, 204, 206–208, 217, 219–221 | Scissors.....  | 67                  |
| Ear scissors.....  | 205, 207, 208, 217, 218, 221    | Nasal  |                     |
| Forceps .....  | 81, 82, 357, 358                | Cutting forceps.....                                   | 285, 288, 345, 353  |
| Hooks.....   | 216, 226–228, 234               | Dressing forceps .....                                 | 277                 |
| Knives.....  | 222–235                         | Forceps .....  | 87, 88, 257, 276    |
| Lancet Knives.....   | 225                             | Hooks .....  | 310–315             |
| Motor .....  | 154                             | Knives.....  | 288, 289            |
| Needle holders .....   | 141                             | Mirrors .....  | 276                 |
| Needles .....  | 226–229, 234                    | Probes .....   | 258                 |
| Neurectomy knives.....   | 225                             | Punches .....  | 361                 |
| Nippers.....   | 218, 359                        | Rasps, -TC .....                                       | 304–308             |
| Oscillating saws, for motor system.....                                | 156                             | Saws.....  | 303                 |
| Punches .....  | 218, 359                        | Scissors, -TC, -SUPERCUT .....                         | 55–58, 247–249, 363 |
| Roller Knives .....  | 222                             | Snare and snare wire.....                              | 273                 |
| Round Knives.....  | 224, 225                        | Specula .....  | 261–272             |
| Scissors .....   | 59, 60, 163, 217, 218, 221, 358 | Nasopharyngoscopes .....                               | 6                   |
| Scraper.....   | 230                             | Nasopharynx and biopsy forceps .....                   | 357, 363            |
| Tenotomes.....   | 225                             | Needle cases .....                                     | 429                 |
|  |                                 | Electrodes, -bipolar.....                              | 30, 34              |

## INDEX

|  |                             |   |  |
|--|-----------------------------|---|--|
| Holders, -TC.....                              | 141–147                     | Suction tubes .....                                 | 151, 198   |
| Needles  |                             | Wire guides.....                                    | 230  |
| For Stapedectomy, Stapedotomy .....            | 216                         | <b>Plester (-Helms) Retractors</b> .....            | 100, 168   |
| Guide.....                                     | 127                         | Pliers, wire cutting and bending.....               | 138  |
| Injection.....                                 | 403                         | <b>Politzer Air bag</b> .....                       | 240  |
| Ligature .....                                 | 148, 149                    | Ear specula.....                                    | 185  |
| Microsurgery .....                             | 226–229, 234                | Knives.....   | 238  |
| Needles  |                             | Myringotomes .....                                  | 239  |
| Paracentesis.....                              | 222, 239                    | Tympanum perforators.....                           | 239  |
| Surgical .....                                 | 140                         | Polypus and dressing forceps.....                   | 76, 278  |
| Tonsil .....                                   | 335, 336                    | Polypus snares.....                                 | 199, 273   |
| <b>Negus Adenoid currettes</b> .....           | 321                         | <b>Potts-Smith Dressing forceps, -TC</b> .....      | 82   |
| Laryngoscopes.....                             | 387                         | Powder blowers and accessories .....                | 240  |
| Tonsil forceps.....                            | 74                          | Power burs and cutters, Sources for headlights..... | 124  |
| Wire guides.....                               | 336                         | Supplies for otoscopes .....                        | 116  |
| <b>Neivert Needle holders, -TC</b> .....       | 143                         | <b>Pravaz Cannulae</b> .....                        | 126  |
| Septum chisels.....                            | 301                         | Preparation trays .....                             | 231, 308   |
| <b>Neivert (Masing) Hooks</b> .....            | 313                         | <b>Prince Tonsil scissors</b> .....                 | 54   |
| Nerve dissecting scissors.....                 | 53                          | Probes .....  | 110, 379   |
| Hooks.....                                     | 89                          | Ear .....   | 170  |
| Neurectomy knives.....                         | 225                         | Frontal sinus .....                                 | 373  |
| Neutral electrodes, rubber; accessories .....  | 26                          | Measuring.....                                      | 229, 230   |
| Noise apparatus .....                          | 194                         | Nasal .....   | 258  |
| <b>Northbent Ligature scissors</b> .....       | 65                          | Salival .....                                       | 111  |
| Nystagmus spectacles .....                     | 172                         | ProClean Bone rongeurs.....                         | 366  |
| <b>Ochsner-Kocher Hemostatic forceps</b> ..... | 68                          | Protective shield for micro instruments.....        | 208  |
| <b>O'Connor Wound hooks</b> .....              | 90                          | shields for optics.....                             | 422  |
| <b>Ollier Retractors</b> .....                 | 97                          | visor for binocular loupe.....                      | 118  |
| <b>Olsen-Hegar Needle holders, -TC</b> .....   | 147                         | <b>Providence Hemostatic forceps</b> .....          | 70, 253  |
| Operating scissors, -fine .....                | 40–43, 47–49                | Punches   |  |
| Operation laryngoscopes .....                  | 392–395                     | Antrum.....   | 358–361, 368                                     |
| Ophthalmoscopes BETA 200 .....                 | 116                         | Circular cutting.....                               | 360  |
| Optical forceps .....                          | 4                           | Ear, -ProClean .....                                | 184, 366   |
| Osteotomes.....                                | 129, 130, 173, 174, 297–302 | Malleous .....                                      | 204, 218   |
| Otoscopes                                      |                             | Micro .....   | 359  |
| Endoscopy .....                                | 2                           | Nasal .....   | 361  |
| BETA 100, BETA 200 .....                       | 114–116                     | Sinus.....  | 364  |
| Palate blades.....                             | 325                         | Sphenoidal .....                                    | 287, 368   |
| <b>Paparella Ventilation tubes</b> .....       | 211                         | <b>Quervain Elevators</b> .....                     | 134, 178   |
| <b>Parkes Hump gouges</b> .....                | 302                         | <b>Quinby Gum scissors</b> .....                    | 67   |
| Nasal rasps.....                               | 304                         | <b>Quire Foreign body levers</b> .....              | 200  |
| <b>Partsch Chisels and gouges</b> .....        | 129, 173                    | Rack for ear forceps.....                           | 208  |
| <b>Passow Pestles</b> .....                    | 130, 174                    | <b>Ragnell-Davis Retractors</b> .....               | 94, 316  |
| <b>Péan Hemostatic forceps</b> .....           | 68                          | Raspatories .....                                   | 133, 134, 152, 177, 178, 229, 231, 235, 294, 404 |
| <b>Pelteson Cotton applicators</b> .....       | 110, 405                    | Rasps .....   | 304–308, 370                                     |
| <b>Pennington Elevators</b> .....              | 294                         | Razor blades and -holders.....                      | 109  |
| Perforators.....                               | 227                         | Receptacles .....                                   | 430  |
| For Stapedectomy, Stapedotomy .....            | 216                         | Rechargeable battery handles.....                   | 114–117  |
| Periosteum elevators.....                      | 295                         | Cautery set .....                                   | 37   |
| raspatories.....                               | 133, 134                    | Redon guide needles .....                           | 127  |
| <b>Perkins Antrum retractors</b> .....         | 100, 351                    | <b>Regensburg Mirrors</b> .....                     | 231  |
| <b>Perwitzschky Tonsil knives</b> .....        | 337                         | <b>Reichert Epiglottis retractors</b> .....         | 411  |
| Pestles.....                                   | 130, 174                    | Reposition forceps .....                            | 317  |
| Pharyngoscopes .....                           | 5                           | Retractors  |  |
| <b>Piccolo Cotton applicators</b> .....        | 171                         | Alar .....  | 312, 314   |
| <b>Pierce Elevators</b> .....                  | 294                         | Antrum.....   | 100, 321, 350–352                                |
| Trocars.....                                   | 125                         | Cheek and lip .....                                 | 103, 351   |
| Plaster spatulas .....                         | 110                         | Double-ended .....                                  | 313, 316   |
| Plastic containers for endoscopes .....        | 422                         | Epiglottis.....                                     | 411  |
| Plastic surgery                                |                             | Nasal .....   | 311–315  |
| Fine scissors, SUPERCUT .....                  | 47                          | Thyroid gland .....                                 | 379  |
| Plate electrodes.....                          | 30                          | Trachea .....                                       | 378  |
| <b>Plester Antrum hooks</b> .....              | 227                         | Wound .....   | 90–103, 167–169, 309, 312, 316, 321, 350         |
| Antrum retractors .....                        | 352                         | <b>Reuter-Bobbin Ventilation tubes</b> .....        | 210  |
| Hooks, micro hooks .....                       | 226, 227, 230               | <b>Reynolds Dissecting scissors, SUPERCUT</b> ..... | 52   |
| Micro knives .....                             | 223                         | Fine operating scissors, -SUPERCUT.....             | 49   |
| Scrapers.....                                  | 230                         | Rhinoplastic knives .....                           | 288, 289   |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>Ritter-Halle</b> Frontal sinus dilators.....               | 373                                  |
| <b>Rochester-Péan</b> Hemostatic forceps .....                | 68                                   |
| <b>Roeder</b> Ligature instruments .....                      | 336                                  |
| <b>Rogge</b> Waste forceps .....                              | 420                                  |
| Roller knives, microsurgery .....                             | 222                                  |
| <b>Rollet</b> Skin hook.....                                  | 309                                  |
| <b>Ronis</b> Nasopharyngeal biopsy forceps.....               | 357                                  |
| <b>Rose</b> Retractors .....                                  | 93                                   |
| <b>Rosen</b> Elevators.....                                   | 229                                  |
| Lancet knives .....   | 225                                  |
| <b>Rosen</b> Micro curettes.....                              | 229                                  |
| Micro knives .....  | 224, 225                             |
| Micro needles.....  | 226, 228, 229                        |
| Raspatories .....   | 229                                  |
| <b>Rosen (House)</b> Suction tubes .....                      | 197                                  |
| <b>Roser-König</b> Mouth gags.....                            | 330                                  |
| Rotation racks .....  | 428                                  |
| Round cutting knives.....                                     | 224, 225                             |
| <b>Roux</b> Retractors.....                                   | 94                                   |
| <b>Rowe</b> Reposition forceps.....                           | 317                                  |
| Rubber airways.....   | 379                                  |
| Band elastic, for neutral electrodes .....                    | 26                                   |
| Neutral electrodes .....                                      | 26                                   |
| <b>Rubin</b> Osteotomes .....                                 | 301                                  |
| Septum straightening forceps .....                            | 318                                  |
| <b>Rudolf</b> Oil spray .....                                 | 421                                  |
| <b>Rudolf Care Instrument Oil</b> .....                       | 421                                  |
| <b>Rudolf (Swedish Pattern)</b>                               |                                      |
| Needle holders, TC.....                                       | 145                                  |
| Rulers .....  | 113, 260                             |
| <b>Ruskin</b> Bone rongeur forceps.....                       | 138                                  |
| <b>Rydel-Seiffer</b> Tuning forks.....                        | 191                                  |
| <b>Ryder</b> Needle holders, TC.....                          | 145                                  |
| Safety cables, monopolar.....                                 | 27                                   |
| <b>Sage</b> Tonsil snares .....                               | 343                                  |
| Salival probes.....   | 111                                  |
| Scissors.....   | 53, 320                              |
| <b>Sarot</b> Needle holders, TC .....                         | 146                                  |
| Saws.....   | 156, 303                             |
| Saws and blades for motor system.....                         | 156                                  |
| Scalpel blades and mini blades.....                           | 106, 107                             |
| Handles .....   | 104, 105, 107, 108                   |
| <b>Schädel</b> Towel forceps.....                             | 75                                   |
| <b>Scheinmann</b> Forceps tips .....                          | 408                                  |
| <b>Schmeden</b> Nasal cutting forceps .....                   | 285                                  |
| <b>Schmidt</b> Tonsil forceps .....                           | 73, 341                              |
| hemostatic forceps.....                                       | 73, 341                              |
| <b>Schoenborn</b> Thyroid gland retractors .....              | 379                                  |
| <b>Schuknecht</b> Micro knives.....                           | 222                                  |
| Bandage Scissors .....  | 66                                   |
| Scissors.....   | 164                                  |
| Suction tubes .....   | 197                                  |
| Wire bending die .....  | 233                                  |
| Wire bending forceps .....                                    | 204                                  |
| <b>Schumacher</b> Forceps tips.....                           | 408                                  |
| Scissors  |                                      |
| Bandage .....   | 66                                   |
| Crurotomy .....   | 208                                  |
| Dissecting, -TC.....  | 42-47, 51-53, 162, 163,              |
| .....   | 244, 245, 320                        |
| Fine , -TC.....   | 40-50, 61-64, 162, 164, 246, 250-252 |
| Ligature .....  | 65                                   |
| Micro .....   | 59, 60, 163, 207, 217, 218, 221, 358 |
| Micro ear .....   | 205-208                              |
| Nail .....  | 67                                   |
| Nasal .....   | 55-58, 247-249, 363                  |
| Operating, -TC .....  | 40-43, 47-49                         |
| Scissors  |                                      |
| Plastic surgery.....  | 47                                   |
| Salival .....   | 53, 320                              |
| Septum .....  | 286                                  |
| Strabismus .....  | 63, 252                              |
| SUPERCUT .....  | 42-53, 55-58, 62-64, 163             |
| TC.....   | 40-67, 162, 164, 244-252, 320        |
| Tenotomy.....   | 251                                  |
| Tonsil .....  | 54, 55, 320                          |
| Wire cutting.....   | 65, 164                              |
| Scrapers, micro .....   | 230                                  |
| <b>Seibeleu</b> Elevators .....                               | 135, 178                             |
| <b>Seemann-Seiffert (Standard)</b> Mouth gags.....            | 332                                  |
| <b>Seiffert</b> Ear probes.....                               | 170                                  |
| Forceps tips.....   | 408                                  |
| <b>Seiffert</b> Salival probes.....                           | 111                                  |
| <b>Semken</b> Dressing forceps, -TC .....                     | 80, 165                              |
| Tissue forceps .....  | 84, 165                              |
| <b>Senning</b> Needle holders .....                           | 142                                  |
| <b>Senn-Miller</b> Retractors .....                           | 93, 316                              |
| Septum  |                                      |
| Chisels.....  | 297, 299-302                         |
| Elevators.....  | 291-293, 316                         |
| Forceps, -straightening forceps .....                         | 277-279, 281, 286, 317, 318, 354     |
| Gouges .....  | 297                                  |
| Knives.....   | 290                                  |
| Needles .....   | 126, 375                             |
| Osteotomes.....   | 297                                  |
| Scissors.....   | 286                                  |
| Setting forceps for bulldog clamps .....                      | 77                                   |
| <b>Sewall</b> Antrum dissectors .....                         | 371                                  |
| Elevators.....  | 135                                  |
| <b>Sexton</b> Knives .....                                    | 238                                  |
| <b>Shambaugh</b> Adenotomes.....                              | 323                                  |
| Micro hooks.....  | 226                                  |
| <b>Shapleigh</b> Curettes.....                                | 236                                  |
| <b>Shea</b> Micro curettes.....                               | 232                                  |
| Micro ear scissors .....                                      | 205                                  |
| <b>Sheehan (Rubin)</b> Osteotomes.....                        | 298                                  |
| <b>Shepard Grommet</b> Ventilation tubes.....                 | 210                                  |
| Sickle knives.....  | 239, 369                             |
| <b>Siebenmann</b> Dilators.....                               | 111                                  |
| Tamper.....   | 258                                  |
| <b>Siegle</b> Ear specula .....                               | 188                                  |
| Silicone sheeting for medical purposes .....                  | 211                                  |
| <b>Simon</b> Fistula knives .....                             | 109                                  |
| Sinus forceps.....  | 76, 254, 276, 364                    |
| Punches .....   | 364                                  |
| Sinuscope handles and tubes .....                             | 10                                   |
| Sinuscopes.....   | 4                                    |
| Sinuscopy trocars .....                                       | 374                                  |
| Skin hooks.....   | 90, 92, 309                          |
| Sliding gauge for stapedectomy and tympanoplasty.....         | 209                                  |
| <b>Sluder-Ballenger</b> Tonsillectomes .....                  | 344                                  |
| Snare loops and wire for tonsil snares .....                  | 343                                  |
| for polypus snares.....                                       | 199                                  |
| <b>Snellen</b> Curettes .....                                 | 236                                  |
| Spare parts and accessories, for cautery .....                | 37                                   |
| Spare parts and accessories for head mirrors, headlights..... | 119-123                              |
| Specula, ear .....  | 185-189                              |
| <b>Spencer</b> Ligature scissors .....                        | 65                                   |
| Sphenoidal forceps .....                                      | 287, 368                             |
| Spirit lamps .....  | 429                                  |
| Splinter forceps .....  | 86                                   |
| Sponge holding forceps .....                                  | 277, 337                             |
| Spoons .....  | 236, 237, 239                        |
| <b>Spratt</b> Bone curettes.....                              | 131                                  |

## INDEX

|   |                                  |  |               |
|---|----------------------------------|--|---------------|
| Spray guns, accessories .....                       | 418, 419                         | Punches .....  | 345           |
| Spreader, glomus .....                              | 169                              | Scissors, – TC .....                                   | 54, 55, 320   |
| <b>St. Clair-Thompson</b> Adenoid curettes .....    | 322                              | Snares .....   | 342, 343      |
| <b>Stacke (-Frenzel)</b> Probes, ear probes .....   | 110, 170                         | Tonsillectomes .....                                   | 344           |
| <b>Standard</b> Dressing forceps, -TC .....         | 79                               | Towel forceps .....                                    | 75            |
| Fine scissors .....                                 | 62                               | <b>Toynbee</b> Ear specula .....                       | 186           |
| Scissors, -TC .....                                 | 40, 41                           | Trachea dilators .....                                 | 378           |
| Tissue forceps .....                                | 83                               | Hooks .....  | 90–93, 379    |
| Wound and trachea hooks .....                       | 91                               | Retractors .....                                       | 378           |
| <b>Standard-Grazil</b> Scissors .....               | 42                               | Trocars .....  | 379           |
| Stapedectomy curettes .....                         | 232                              | Transformers .....                                     | 36, 124       |
| Stapes mobiliser .....                              | 230                              | Trocars .....  | 125           |
| Sterilisation accessories for endoscopes .....      | 422                              | Sinuscopy .....  | 374           |
| <b>Sternberg</b> Cheek and lip retractors .....     | 351                              | Trachea .....  | 379           |
| Tongue depressors .....                             | 332                              | <b>Troeltsch (Wilde)</b> Aural and nasal forceps ..... | 87, 166, 276  |
| <b>Stevens</b> Fine scissors, -SUPER CUT .....      | 63                               | <b>Trousseau (-Baby)</b> Trachea dilators .....        | 378           |
| Tenotomy scissors .....                             | 251                              | Tube instrumentation .....                             | 209           |
| Strabismus scissors, -TC .....                      | 63, 64                           | Tubes for universal handles .....                      | 407           |
| <b>Strümpel (-Voss)</b> Ear forceps .....           | 202                              | <b>Tuebinger</b> ventilation tubes .....               | 211, 80, 82   |
| <b>Strümpel (-Voss)</b> Nasal cutting forceps ..... | 353                              | Tuning forks and tuning fork sets .....                | 191–193       |
| Septum forceps .....                                | 279                              | Tyding Tonsil snares .....                             | 342           |
| <b>Struycken</b> Nasal cutting forceps .....        | 285                              | Tympanum knives .....                                  | 239           |
| Septum forceps .....                                | 354                              | Perforators .....                                      | 239           |
| Suction adapters .....                              | 195                              | <b>Uckermann</b> Trachea trocars .....                 | 379           |
| Raspatories .....                                   | 152, 404                         | <b>Uffnerde</b> Bone curettes .....                    | 132, 367      |
| Tubes and irrigating cannulae .....                 | 125, 151, 152, 195–198, 375, 394 | <b>Ulrich</b> Polypus and dressing forceps .....       | 76            |
| Tubes, laryngoscopy .....                           | 402                              | <b>Universal</b> Bandage scissors .....                | 66            |
| SUPER CUT scissors .....                            | 42–53, 55, 57, 58, 62–64, 163    | Cotton applicators .....                               | 112, 171, 259 |
| Surgical motor system .....                         | 154                              | Handles .....  | 407           |
| Needles .....                                       | 140                              | Wire cutting scissors, – TC .....                      | 65, 164       |
| Pusher .....  | 237, 310                         | Vein dissector .....                                   | 216           |
| Syringes, ear .....                                 | 241, 242                         | Ventilation and T-tube inserter .....                  | 209           |
| Syringes .....                                      | 127                              | Ventilation tubes, long-term application               |               |
| <b>Tabb</b> Microsurgery knives .....               | 222                              | <b>Paparella</b> .....                                 | 211           |
| <b>Takahashi</b> Ethmoid forceps .....              | 280                              | <b>T-Tube</b> .....                                    | 211           |
| Ethmoid forceps Rudolf ProClean .....               | 280                              | <b>Tuebinger</b> .....                                 | 211           |
| Nasal cutting forceps .....                         | 353                              | Ventilation tubes, middle-term application             |               |
| Nasal cutting forceps Rudolf ProClean .....         | 353                              | <b>Collar Button</b> .....                             |               |
| Tamper .....  | 258                              | <b>Reuter Bobbin</b> .....                             | 210           |
| Tendon knives .....                                 | 225                              | Ventilation tubes, short-term application              |               |
| Tenotomes .....                                     | 225                              | <b>Donaldson</b> .....                                 | 210           |
| Tenotomy scissors .....                             | 251                              | <b>Shepart Grommet</b> .....                           | 210           |
| Textile filters for container .....                 | 423–428                          | <b>Vogel</b> Antrum puncture trocars .....             | 374           |
| <b>Thies</b> Chisels and gouges .....               | 173                              | <b>Volkman</b> Bone curettes .....                     | 131, 175      |
| <b>Thudichum</b> Nasal specula .....                | 272                              | Retractors .....                                       | 96            |
| Thyroid gland retractors .....                      | 379                              | Trachea hooks .....                                    | 93            |
| <b>Tieck</b> Nasal specula .....                    | 262                              | <b>Wagener</b> Ear hook .....                          | 237           |
| <b>Tilley</b> Ear forceps .....                     | 200                              | <b>Wagner</b> Fine scissors .....                      | 48, 246       |
| Nasal dressing forceps .....                        | 277                              | Wall plug transformers for headlights .....            | 124           |
| Tips for cauteries .....                            | 36, 37                           | <b>Walsham</b> Septum straightening forceps .....      | 317           |
| Tissue forceps, – TC .....                          | 83–85, 88, 165, 166, 255–257     | <b>Walter</b> Osteotomes .....                         | 300           |
| Picks .....   | 310                              | Septum chisels .....                                   | 300           |
| <b>Tobold</b> Tongue depressors .....               | 333                              | <b>Walter</b> Septum elevators .....                   | 316           |
| Tongue blades .....                                 | 324–329, 333, 334                | Waste forceps .....                                    | 420           |
| Depressors .....                                    | 332–334                          | Watchmaker's forceps .....                             | 85            |
| Holding forceps .....                               | 334                              | <b>Watson-Williams</b> Ethmoid forceps .....           | 280, 281      |
| <b>Tönnis (-Adson)</b> Tonsil scissors, – TC .....  | 54                               | Septum forceps .....                                   | 354           |
| Tonsil  |                                  | <b>Waugh</b> Tissue forceps .....                      | 84            |
| Abscess forceps .....                               | 337                              | <b>Wieder</b> Tongue depressors .....                  | 334           |
| Compressors .....                                   | 345                              | <b>Weerda</b> Retractors .....                         | 378           |
| Tonsil  |                                  | <b>Weil-Blakesley</b> Ethmoid forceps .....            | 282           |
| Dissectors .....                                    | 340                              | <b>Weitlaner (-Baby)</b> Retractors .....              | 101, 103, 169 |
| Forceps .....                                       | 73–75                            | <b>Weitlaner-Wullstein</b> Retractors .....            | 101, 169      |
| Grasping forceps .....                              | 340, 341                         | <b>Westmacott (West)</b> Nasal dressing forceps .....  | 277           |
| Hemostatic forceps .....                            | 73–75, 341                       | <b>White</b> Tonsil grasping forceps .....             | 340           |
| Knives .....  | 337, 338                         | <b>Whitehead</b> Mouth gags .....                      | 331           |
| Needles .....                                       | 126, 335, 336                    | <b>Wiener</b> Antrum rasps .....                       | 370           |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Wilder</b> Dilators .....                    | 111                            |
| <b>Williger</b> Bone curettes .....             | 132, 175, 176                  |
| Elevators.....                                  | 134                            |
| Mallets.....                                    | 139                            |
| Periosteum raspatories .....                    | 133                            |
| <b>Williger</b> Retractors .....                | 167                            |
| <b>Wilmer</b> Fine scissors.....                | 63                             |
| Wire baskets for endoscopes .....               | 422, 423                       |
| Bending die.....                                | 233                            |
| Bending forceps .....                           | 204, 208, 218                  |
| Cutting and bending pliers.....                 | 138, 204, 208, 218             |
| Cutting scissors, – TC .....                    | 164, 65                        |
| Guides .....                                    | 230, 235, 336                  |
| Loops .....                                     | 199                            |
| <b>Wisconsin-Foregger</b> Laryngoscopes .....   | 386                            |
| Wound hooks .....                               | 89–98, 309, 312, 316, 321, 350 |
| <b>Wullstein</b> Ear needles .....              | 226                            |
| Micro cup-shaped forceps.....                   | 219                            |
| Micro knives .....                              | 222                            |
| Raspatories .....                               | 231                            |
| Suction adapters.....                           | 195                            |
| Suction tubes .....                             | 197                            |
| <b>Würzburger Modell</b> Septum chisels .....   | 301                            |
| Xenon headlights.....                           | 122                            |
| <b>Yankauer</b> Aspirating tubes .....          | 125                            |
| <b>Yasargil</b> Ligature guide.....             | 310                            |
| Tumor grasping forceps .....                    | 80, 82                         |
| <b>Young</b> Tongue holding forceps .....       | 334                            |
| <b>Zaufal</b> Foreign body levers .....         | 237                            |
| <b>Zaufal-Jansen</b> Bone rongeur forceps ..... | 137, 180                       |
| Hooks .....                                     | 237                            |
| <b>Ziegler</b> Head mirrors.....                | 119                            |
| <b>Zöllner</b> Ear specula.....                 | 186                            |
| Micro instruments.....                          | 234, 235                       |
| Suction tubes .....                             | 198                            |

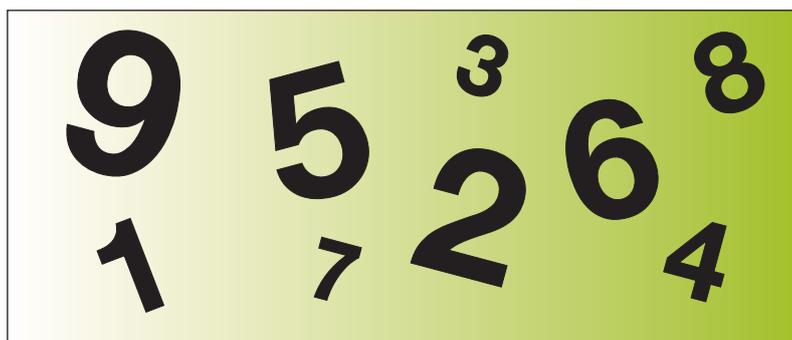
## INDEX

---

## NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

Seiten / Pages 455 – 472



**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**

|                 |    |                    |    |                    |    |                    |            |
|-----------------|----|--------------------|----|--------------------|----|--------------------|------------|
| EN100-070.....  | 2  | RU 0165-03.....    | 10 | RU 0466-62/04..... | 29 | RU 1010-14.....    | 41         |
| EN100-090.....  | 2  | RU 0165-04.....    | 10 | RU 0466-64/04..... | 29 | RU 1011-11.....    | 41         |
| EN100-170.....  | 2  | RU 0400-21.....    | 4  | RU 0466-66/03..... | 29 | RU 1011-13.....    | 41         |
| EN100-190.....  | 2  | RU 0465-01/01..... | 21 | RU 0466-66/05..... | 29 | RU 1011-14.....    | 41         |
| EN100-270.....  | 2  | RU 0465-01/02..... | 21 | RU 0466-68/04..... | 29 | RU 1011-15.....    | 41         |
| EN100-290.....  | 2  | RU 0465-01/03..... | 21 | RU 0467-02.....    | 23 | RU 1011-16.....    | 41         |
| EN100-370.....  | 2  | RU 0465-01/04..... | 21 | RU 0470-01.....    | 30 | RU 1012-11.....    | 41         |
| EN127-000.....  | 2  | RU 0465-01/13..... | 22 | RU 0470-02.....    | 30 | RU 1012-13.....    | 41         |
| EN127-030.....  | 2  | RU 0465-01/15..... | 22 | RU 0470-04.....    | 30 | RU 1012-14.....    | 41         |
| EN127-100.....  | 4  | RU 0465-01/33..... | 22 | RU 0470-10.....    | 30 | RU 1012-15.....    | 41         |
| EN127-130.....  | 4  | RU 0465-01/35..... | 22 | RU 0470-11.....    | 30 | RU 1012-16.....    | 41         |
| EN127-170.....  | 4  | RU 0465-02/03..... | 23 | RU 0470-15.....    | 30 | RU 1013-11.....    | 41         |
| EN127-200.....  | 4  | RU 0465-02/05..... | 23 | RU 0470-17.....    | 30 | RU 1013-13.....    | 41         |
| EN127-230.....  | 4  | RU 0465-02/13..... | 23 | RU 0470-19.....    | 30 | RU 1013-14.....    | 41         |
| EN127-270.....  | 4  | RU 0465-02/15..... | 23 | RU 0470-24.....    | 30 | RU 1013-15.....    | 41         |
| EN129-000.....  | 3  | RU 0465-03/03..... | 23 | RU 0470-26.....    | 30 | RU 1013-16.....    | 41         |
| EN129-030.....  | 3  | RU 0465-03/05..... | 23 | RU 0470-28.....    | 30 | RU 1014-14.....    | 41         |
| EN140-000.....  | 4  | RU 0465-03/13..... | 23 | RU 0470-31.....    | 30 | RU 1016-14.....    | 41         |
| EN140-030.....  | 4  | RU 0465-03/15..... | 23 | RU 0470-33.....    | 30 | RU 1018-14.....    | 41         |
| EN140-045.....  | 4  | RU 0465-04/03..... | 24 | RU 0470-35.....    | 30 | RU 1021-13.....    | 42         |
| EN140-070.....  | 4  | RU 0465-05/05..... | 24 | RU 0470-37.....    | 30 | RU 1021-14.....    | 42         |
| EN140-100.....  | 2  | RU 0465-05/13..... | 24 | RU 0470-41.....    | 30 | RU 1022-13.....    | 42         |
| EN140-130.....  | 2  | RU 0465-06/03..... | 24 | RU 0470-42.....    | 30 | RU 1022-14.....    | 42         |
| EN140-200.....  | 5  | RU 0465-06/05..... | 24 | RU 0470-43.....    | 30 | RU 1023-13.....    | 42         |
| EN140-230.....  | 5  | RU 0465-06/13..... | 24 | RU 0470-51.....    | 30 | RU 1023-14.....    | 42         |
| EN140-270.....  | 5  | RU 0465-06/15..... | 24 | RU 0470-52.....    | 30 | RU 1031-13.....    | 42         |
| EN150-130.....  | 3  | RU 0465-07/13..... | 24 | RU 0470-54.....    | 30 | RU 1031-14.....    | 42         |
| EN150-170.....  | 3  | RU 0465-08/03..... | 23 | RU 0470-60.....    | 30 | RU 1032-13.....    | 42         |
| EN155-000.....  | 3  | RU 0465-08/05..... | 23 | RU 0470-65.....    | 30 | RU 1032-14.....    | 42         |
| EN155-030.....  | 3  | RU 0466-01/03..... | 21 | RU 0470-67.....    | 30 | RU 1033-13.....    | 42         |
| EN200-010.....  | 6  | RU 0466-01/05..... | 21 | RU 0470-69.....    | 30 | RU 1033-14.....    | 42         |
| EN200-011.....  | 6  | RU 0466-02/03..... | 21 | RU 0470-74.....    | 30 | RU 1101-16.....    | 42         |
| IM201-180.....  | 8  | RU 0466-02/05..... | 21 | RU 0470-83.....    | 30 | RU 1101-16 MC..... | 42         |
| IM201-180.....  | 8  | RU 0466-03/03..... | 21 | RU 0470-85.....    | 30 | RU 1103-16.....    | 42         |
| IM201-230.....  | 8  | RU 0466-03/05..... | 21 | RU 0471-88.....    | 31 | RU 1250-14.....    | 43         |
| IM201-300.....  | 8  | RU 0466-15/03..... | 25 | RU 0471-89.....    | 31 | RU 1251-14.....    | 43         |
| IM201-350.....  | 8  | RU 0466-17/03..... | 25 | RU 0471-90.....    | 31 | RU 1252-14.....    | 43         |
| IM202-180.....  | 8  | RU 0466-17/05..... | 25 | RU 0471-95.....    | 31 | RU 1253-14.....    | 43         |
| IM202-230.....  | 8  | RU 0466-18/05..... | 25 | RU 0490-35 A.....  | 27 | RU 1280-11.....    | 43,244     |
| IM202-300.....  | 8  | RU 0466-19/03..... | 25 | RU 0490-35 B.....  | 27 | RU 1280-11 MC..... | 43         |
| IM202-350.....  | 8  | RU 0466-19/05..... | 25 | RU 0490-85.....    | 27 | RU 1281-11.....    | 43,244     |
| IM210-230.....  | 8  | RU 0466-20/03..... | 25 | RU 0490-86.....    | 27 | RU 1281-11 MC..... | 43         |
| IM212-180.....  | 8  | RU 0466-20/05..... | 25 | RU 0490-87.....    | 27 | RU 1290-14.....    | 44         |
| IM212-230.....  | 8  | RU 0466-30/01..... | 26 | RU 0752-00.....    | 6  | RU 1290-14 MC..... | 44         |
| IM220-020.....  | 9  | RU 0466-30/02..... | 26 | RU 1000-14.....    | 40 | RU 1291-14.....    | 44,244     |
| IM220-021.....  | 9  | RU 0466-32/01..... | 26 | RU 1001-11.....    | 40 | RU 1291-14 MC..... | 44         |
| IM220-022.....  | 9  | RU 0466-32/02..... | 26 | RU 1001-13.....    | 40 | RU 1301-14.....    | 44,244     |
| IM220-023.....  | 9  | RU 0466-34/50..... | 26 | RU 1001-14.....    | 40 | RU 1304-14.....    | 44,162,244 |
| IM220-024.....  | 9  | RU 0466-34/55..... | 26 | RU 1001-15.....    | 40 | RU 1306-14.....    | 44,162     |
| IM220-025.....  | 9  | RU 0466-36/01..... | 26 | RU 1001-16.....    | 40 | RU 1311-14.....    | 45,245     |
| IM220-040.....  | 9  | RU 0466-43/03..... | 28 | RU 1002-11.....    | 40 | RU 1311-14 MC..... | 45         |
| IM220-041.....  | 9  | RU 0466-43/05..... | 28 | RU 1002-13.....    | 40 | RU 1314-14.....    | 45,162,245 |
| IM220-042.....  | 9  | RU 0466-44/03..... | 28 | RU 1002-14.....    | 40 | RU 1316-14.....    | 45,162     |
| IM220-044.....  | 9  | RU 0466-44/05..... | 28 | RU 1002-15.....    | 40 | RU 1321-18.....    | 46         |
| IM220-045.....  | 9  | RU 0466-45/03..... | 28 | RU 1002-16.....    | 40 | RU 1321-20.....    | 46         |
| IM220-046.....  | 9  | RU 0466-45/05..... | 28 | RU 1003-11.....    | 40 | RU 1326-18.....    | 46         |
| IM220-047.....  | 9  | RU 0466-46/03..... | 28 | RU 1003-13.....    | 40 | RU 1330-18.....    | 46         |
| IM220-048.....  | 9  | RU 0466-46/05..... | 28 | RU 1003-14.....    | 40 | RU 1330-18 MC..... | 46         |
| IM220-049.....  | 9  | RU 0466-47/03..... | 28 | RU 1003-15.....    | 40 | RU 1330-20.....    | 46         |
| RF0110-12.....  | 7  | RU 0466-47/05..... | 28 | RU 1003-16.....    | 40 | RU 1331-18.....    | 46,245,320 |
| RF 1010-12..... | 7  | RU 0466-48/03..... | 28 | RU 1004-14.....    | 40 | RU 1331-18 MC..... | 46         |
| RU 0165-01..... | 10 | RU 0466-48/05..... | 28 | RU 1006-14.....    | 40 | RU 1331-20.....    | 46,320     |
| RU 0165-02..... | 10 | RU 0466-60/04..... | 29 | RU 1008-14.....    | 40 | RU 1331-20 MC..... | 46         |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                     |            |                     |            |                     |            |                  |        |
|---------------------|------------|---------------------|------------|---------------------|------------|------------------|--------|
| RU 1334-18 .....    | 47,245     | RU 1820-18 .....    | 54         | RU 2461-11 .....    | 63,252     | RU 3051-16 ..... | 69     |
| RU 1334-20 .....    | 47         | RU 1821-18 .....    | 54         | RU 2462-11 .....    | 64,164,252 | RU 3068-14 ..... | 69,253 |
| RU 1336-18 .....    | 47,320     | RU 1825-17 .....    | 54         | RU 2462-11 MC ..... | 64         | RU 3069-14 ..... | 69,253 |
| RU 1336-20 .....    | 47,320     | RU 1829-17 .....    | 54         | RU 2463-11 .....    | 64,164,252 | RU 3070-14 ..... | 69,253 |
| RU 1503-12 .....    | 47         | RU 1845-19 .....    | 55,320     | RU 2463-11MC .....  | 64         | RU 3070-16 ..... | 69     |
| RU 1503-12 MC ..... | 47         | RU 2115-18 .....    | 55,247     | RU 2470-11 .....    | 64,252     | RU 3071-14 ..... | 69,253 |
| RU 1513-12 .....    | 47         | RU 2115-18 MC ..... | 55,247     | RU 2476-02 .....    | 64,252     | RU 3071-16 ..... | 69     |
| RU 1513-12 MC ..... | 47         | RU 2116-19 .....    | 55,247     | RU 2476-03 .....    | 64,252     | RU 3072-14 ..... | 69     |
| RU 1518-11 MC ..... | 48         | RU 2117-18 .....    | 56,247     | RU 2500-14 .....    | 65         | RU 3073-14 ..... | 69     |
| RU 1519-11 MC ..... | 48         | RU 2120-10 .....    | 56,248     | RU 2510-09 .....    | 65         | RU 3074-14 ..... | 70     |
| RU 1521-12 .....    | 48,246     | RU 2121-10 .....    | 56,248     | RU 2510-10 .....    | 65         | RU 3074-16 ..... | 70     |
| RU 1522-12 .....    | 48,246     | RU 2124-11 .....    | 56,248     | RU 2510-12 .....    | 65         | RU 3075-14 ..... | 70     |
| RU 1523-12 .....    | 48,246     | RU 2130-13 .....    | 57,248     | RU 2520-12 .....    | 65         | RU 3075-16 ..... | 70     |
| RU 1524-12 .....    | 48,246     | RU 2130-13 MC ..... | 57,248     | RU 2600-12 .....    | 65         | RU 3076-14 ..... | 70     |
| RU 1525-12 .....    | 48,246     | RU 2131-13 .....    | 57,248     | RU 2601-12 .....    | 65         | RU 3077-14 ..... | 70     |
| RU 1526-12 .....    | 48,246     | RU 2131-13 MC ..... | 57,248     | RU 2602-14 .....    | 66         | RU 3080-15 ..... | 70     |
| RU 1580-15 .....    | 49         | RU 2132-13 .....    | 58,249     | RU 2602-16 .....    | 66         | RU 3081-15 ..... | 70     |
| RU 1580-15 MC ..... | 49         | RU 2132-13 MC ..... | 58,249     | RU 2602-18 .....    | 66         | RU 3082-15 ..... | 70     |
| RU 1580-18 .....    | 49         | RU 2135-16 .....    | 58,249     | RU 2610-12 .....    | 66         | RU 3083-15 ..... | 70     |
| RU 1581-15 .....    | 49         | RU 2135-16 MC ..... | 58,249     | RU 2615-10 .....    | 66,164     | RU 3090-14 ..... | 70,253 |
| RU 1581-18 .....    | 49         | RU 2136-16 .....    | 58,249     | RU 2650-09 .....    | 66         | RU 3091-14 ..... | 70,253 |
| RU 1582-15 MC ..... | 49         | RU 2140-19 .....    | 58,249     | RU 2650-11 .....    | 66         | RU 3097-09 ..... | 71     |
| RU 1583-15 MC ..... | 49         | RU 2370-12 .....    | 59         | RU 2650-14 .....    | 66         | RU 3100-12 ..... | 71,253 |
| RU 1583-18 MC ..... | 49         | RU 2370-16 .....    | 59         | RU 2650-15 .....    | 66         | RU 3100-14 ..... | 71     |
| RU 1584-13 .....    | 49,246     | RU 2371-12 .....    | 59         | RU 2650-18 .....    | 66         | RU 3100-18 ..... | 71     |
| RU 1584-15 .....    | 49,246     | RU 2371-16 .....    | 59         | RU 2903-13 .....    | 67         | RU 3100-21 ..... | 71     |
| RU 1630-09 .....    | 62         | RU 2372-16 .....    | 60         | RU 2911-12 .....    | 67         | RU 3101-12 ..... | 71,253 |
| RU 1630-09 MC ..... | 50         | RU 2373-16 .....    | 60         | RU 2942-11 .....    | 67         | RU 3101-14 ..... | 71     |
| RU 1630-10 .....    | 62         | RU 2376-16 .....    | 60,163     | RU 2980-09 .....    | 67         | RU 3101-18 ..... | 71     |
| RU 1630-11 .....    | 62         | RU 2377-16 .....    | 60,163     | RU 2980-10 .....    | 67         | RU 3101-21 ..... | 71     |
| RU 1630-11 MC ..... | 50         | RU 2406-11 .....    | 62,250     | RU 2981-09 .....    | 67         | RU 3110-12 ..... | 71,253 |
| RU 1631-09 .....    | 62         | RU 2406-11 MC ..... | 62         | RU 2981-10 .....    | 67         | RU 3110-14 ..... | 71     |
| RU 1631-09 MC ..... | 50         | RU 2407-11 .....    | 62,250     | RU 3000-13 .....    | 68         | RU 3110-18 ..... | 71     |
| RU 1631-10 .....    | 62         | RU 2407-11 MC ..... | 62         | RU 3000-14 .....    | 68         | RU 3110-21 ..... | 71     |
| RU 1631-11 .....    | 62         | RU 2418-10 .....    | 61,250     | RU 3000-16 .....    | 68         | RU 3111-12 ..... | 71,253 |
| RU 1631-11 MC ..... | 50         | RU 2418-11 .....    | 61,250     | RU 3000-18 .....    | 68         | RU 3111-14 ..... | 71     |
| RU 1636-09 .....    | 50,246     | RU 2419-10 .....    | 61,250     | RU 3000-20 .....    | 68         | RU 3111-18 ..... | 71     |
| RU 1650-10 .....    | 50         | RU 2419-11 .....    | 61,250     | RU 3001-13 .....    | 68         | RU 3111-21 ..... | 71     |
| RU 1651-10 .....    | 50         | RU 2420-09 .....    | 61,251     | RU 3001-14 .....    | 68         | RU 3114-13 ..... | 72     |
| RU 1670-14 .....    | 50,162,246 | RU 2420-10 .....    | 61,251     | RU 3001-16 .....    | 68         | RU 3115-13 ..... | 72     |
| RU 1671-14 .....    | 50,162,246 | RU 2420-11 .....    | 61,251     | RU 3001-18 .....    | 68         | RU 3120-10 ..... | 72     |
| RU 1675-10 .....    | 51,246     | RU 2421-09 .....    | 61,251     | RU 3001-20 .....    | 68         | RU 3120-12 ..... | 72     |
| RU 1675-12 .....    | 51,246     | RU 2421-10 .....    | 61,251     | RU 3010-13 .....    | 68         | RU 3121-10 ..... | 72     |
| RU 1675-15 .....    | 51,246     | RU 2421-11 .....    | 61,251     | RU 3010-14 .....    | 68         | RU 3121-12 ..... | 72     |
| RU 1676-11 MC ..... | 51         | RU 2422-09 .....    | 61,164,251 | RU 3010-16 .....    | 68         | RU 3122-10 ..... | 72     |
| RU 1676-12 .....    | 51         | RU 2422-10 .....    | 61,164,251 | RU 3010-18 .....    | 68         | RU 3122-12 ..... | 72     |
| RU 1676-14 MC ..... | 51         | RU 2422-11 .....    | 61,164,251 | RU 3010-20 .....    | 68         | RU 3123-10 ..... | 72     |
| RU 1677-13 MC ..... | 52         | RU 2423-09 .....    | 61,164,251 | RU 3011-13 .....    | 68         | RU 3123-12 ..... | 72     |
| RU 1680-18 MC ..... | 52         | RU 2423-10 .....    | 61,164,251 | RU 3011-14 .....    | 68         | RU 3137-12 ..... | 72     |
| RU 1681-18 MC ..... | 52         | RU 2423-11 .....    | 61,164,251 | RU 3011-16 .....    | 68         | RU 3140-10 ..... | 72     |
| RU 1682-19 MC ..... | 52         | RU 2430-10 .....    | 63,251     | RU 3011-18 .....    | 68         | RU 3141-10 ..... | 72     |
| RU 1683-19 MC ..... | 52         | RU 2430-11 .....    | 63,251     | RU 3011-20 .....    | 68         | RU 3142-10 ..... | 72     |
| RU 1688-12 MC ..... | 53,163     | RU 2431-10 .....    | 63,251     | RU 3020-13 .....    | 68         | RU 3143-10 ..... | 72     |
| RU 1688-19 MC ..... | 53         | RU 2431-11 .....    | 63,251     | RU 3020-14 .....    | 68         | RU 3179-12 ..... | 73     |
| RU 1689-12 MC ..... | 53,163     | RU 2440-10 .....    | 63,251     | RU 3021-13 .....    | 68         | RU 3181-12 ..... | 73     |
| RU 1689-19 MC ..... | 53         | RU 2440-11 .....    | 63,251     | RU 3021-14 .....    | 68         | RU 3200-18 ..... | 73     |
| RU 1693-18 MC ..... | 53         | RU 2440-11 MC ..... | 63         | RU 3030-13 .....    | 68         | RU 3201-18 ..... | 73     |
| RU 1706-10 .....    | 53,320     | RU 2441-10 .....    | 63,251     | RU 3030-14 .....    | 68         | RU 3205-14 ..... | 73     |
| RU 1730-19 .....    | 53         | RU 2441-11 .....    | 63,251     | RU 3031-13 .....    | 68         | RU 3205-18 ..... | 73     |
| RU 1792-15 .....    | 53,163     | RU 2441-11 MC ..... | 63         | RU 3031-14 .....    | 68         | RU 3210-19 ..... | 74     |
| RU 1810-18 .....    | 54,320     | RU 2455-10 .....    | 63,252     | RU 3050-14 .....    | 69         | RU 3211-19 ..... | 74     |
| RU 1811-18 .....    | 54         | RU 2457-10 .....    | 63         | RU 3050-16 .....    | 69         | RU 3289-14 ..... | 74     |
| RU 1815-17 .....    | 54         | RU 2460-11 .....    | 63,252     | RU 3051-14 .....    | 69         | RU 3328-14 ..... | 74     |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                             |                            |                         |                            |
|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| RU 3328-18 ..... 74         | RU 4038-15 ..... 80        | RU 4135-15 ..... 255    | RU 4302-82 ..... 19        |
| RU 3387-01 ..... 74         | RU 4040-12 ..... 80,165    | RU 4136-12 ..... 83     | RU 4305-01/22 ..... 32     |
| RU 3387-02 ..... 74         | RU 4040-15 ..... 80,165    | RU 4137-12 ..... 83     | RU 4305-01/35 ..... 32     |
| RU 3499-18 ..... 74         | RU 4042-15 ..... 80        | RU 4137-15 ..... 83     | RU 4305-02/01 ..... 33     |
| RU 3501-20 ..... 74         | RU 4064-22/01 ..... 80     | RU 4138-15 ..... 84     | RU 4305-02/02 ..... 33     |
| RU 3504-18 ..... 75         | RU 4064-22/02 ..... 80     | RU 4138-15/01 ..... 84  | RU 4305-02/03 ..... 33     |
| RU 3505-20 ..... 75         | RU 4064-22/04 ..... 80     | RU 4140-12 ..... 84,165 | RU 4426-01 ..... 89        |
| RU 3506-20 ..... 75         | RU 4064-22/05 ..... 80     | RU 4140-15 ..... 84,165 | RU 4426-02 ..... 89        |
| RU 3550-09 ..... 75         | RU 4064-22/06 ..... 80     | RU 4142-12 ..... 84     | RU 4430-03/01 ..... 90,309 |
| RU 3552-05 ..... 75         | RU 4064-22/07 ..... 80     | RU 4142-15 ..... 84     | RU 4430-03/02 ..... 90,309 |
| RU 3552-09 ..... 75         | RU 4064-24/01 ..... 80     | RU 4143-12 ..... 84,165 | RU 4430-03/03 ..... 90     |
| RU 3600-09 ..... 75         | RU 4064-24/02 ..... 80     | RU 4146-22 ..... 84     | RU 4430-03/04 ..... 90     |
| RU 3600-11 ..... 75         | RU 4064-24/03 ..... 80     | RU 4155-15 ..... 84     | RU 4430-03/10 ..... 90     |
| RU 3600-13 ..... 75         | RU 4068-12 ..... 81        | RU 4155-18 ..... 84     | RU 4430-03/11 ..... 90     |
| RU 3600-15 ..... 75         | RU 4068-15 ..... 81        | RU 4155-20 ..... 84     | RU 4430-03/12 ..... 90     |
| RU 3617-11 ..... 75         | RU 4069-12 ..... 81        | RU 4155-25 ..... 84     | RU 4430-03/13 ..... 90     |
| RU 3617-13 ..... 75         | RU 4069-15 ..... 81        | RU 4155-30 ..... 84     | RU 4430-03/20 ..... 90     |
| RU 3800-22 ..... 76         | RU 4070-17 ..... 82        | RU 4170-18 ..... 84     | RU 4434-13 ..... 90        |
| RU 3801-22 ..... 76         | RU 4071-17 ..... 82        | RU 4171-18 ..... 84     | RU 4435-03 ..... 90        |
| RU 3810-12 ..... 76,254     | RU 4075-05 ..... 82,165    | RU 4240-03 ..... 85     | RU 4435-05 ..... 90        |
| RU 3810-16 ..... 76,254,276 | RU 4075-08 ..... 82,165    | RU 4240-04 ..... 85     | RU 4435-07 ..... 90        |
| RU 3810-18 ..... 76,254     | RU 4078-03 ..... 82        | RU 4240-05 ..... 85,165 | RU 4436-01 ..... 90        |
| RU 3815-17 ..... 76         | RU 4078-04 ..... 82        | RU 4240-06 ..... 85     | RU 4436-02 ..... 90        |
| RU 3860-20 ..... 76         | RU 4090-18 ..... 82        | RU 4240-07 ..... 85     | RU 4437-00 ..... 91        |
| RU 3860-25 ..... 76         | RU 4090-21 ..... 82        | RU 4240-08 ..... 85     | RU 4438-17 ..... 91        |
| RU 3861-20 ..... 76         | RU 4090-25 ..... 82        | RU 4250-10 ..... 85,256 | RU 4439-17 ..... 91        |
| RU 3861-25 ..... 76         | RU 4092-15 ..... 82        | RU 4251-10 ..... 85,256 | RU 4460-01 ..... 91        |
| RU 3881-20 ..... 76         | RU 4092-18 ..... 82        | RU 4260-10 ..... 85,256 | RU 4460-02 ..... 91        |
| RU 3936-20 ..... 77         | RU 4092-20 ..... 82        | RU 4261-10 ..... 85,256 | RU 4460-03 ..... 91        |
| RU 3936-30 ..... 77         | RU 4092-23 ..... 82        | RU 4270-01 ..... 86     | RU 4460-04 ..... 91        |
| RU 4000-10 ..... 79         | RU 4092-25 ..... 82        | RU 4270-02 ..... 86     | RU 4461-01 ..... 91        |
| RU 4000-11 ..... 79         | RU 4100-10 ..... 83        | RU 4270-03 ..... 86     | RU 4461-02 ..... 91        |
| RU 4000-13 ..... 79         | RU 4100-11 ..... 83        | RU 4270-04 ..... 86     | RU 4461-03 ..... 91        |
| RU 4000-14 ..... 79         | RU 4100-13 ..... 83        | RU 4270-05 ..... 86     | RU 4461-04 ..... 91        |
| RU 4000-15 ..... 79         | RU 4100-14 ..... 83        | RU 4270-11 ..... 86     | RU 4462-01 ..... 91        |
| RU 4000-16 ..... 79         | RU 4100-15 ..... 83        | RU 4270-12 ..... 86     | RU 4462-02 ..... 91        |
| RU 4000-18 ..... 79         | RU 4100-16 ..... 83        | RU 4270-13 ..... 86     | RU 4462-03 ..... 91        |
| RU 4000-20 ..... 79         | RU 4100-18 ..... 83        | RU 4270-14 ..... 86     | RU 4462-04 ..... 91        |
| RU 4000-25 ..... 79         | RU 4100-20 ..... 83        | RU 4270-15 ..... 86     | RU 4463-01 ..... 91        |
| RU 4002-14 ..... 79         | RU 4100-25 ..... 83        | RU 4300-27 ..... 16     | RU 4463-02 ..... 91        |
| RU 4002-16 ..... 79         | RU 4102-13 ..... 83        | RU 4300-28 ..... 16     | RU 4463-03 ..... 91        |
| RU 4002-18 ..... 79         | RU 4102-14 ..... 83        | RU 4300-30 ..... 16     | RU 4463-04 ..... 91        |
| RU 4002-20 ..... 79         | RU 4102-16 ..... 83        | RU 4300-50 ..... 17     | RU 4464-01 ..... 92        |
| RU 4002-25 ..... 79         | RU 4102-18 ..... 83        | RU 4300-51 ..... 17     | RU 4464-02 ..... 92        |
| RU 4010-11 ..... 79         | RU 4102-20 ..... 83        | RU 4300-55 ..... 17     | RU 4464-03 ..... 92        |
| RU 4010-13 ..... 79         | RU 4102-25 ..... 83        | RU 4300-56 ..... 17     | RU 4464-04 ..... 92        |
| RU 4010-14 ..... 79         | RU 4103-16 ..... 83        | RU 4300-57 ..... 17     | RU 4465-01 ..... 92        |
| RU 4010-16 ..... 79         | RU 4103-20 ..... 83        | RU 4300-60 ..... 17     | RU 4465-02 ..... 92        |
| RU 4010-18 ..... 79         | RU 4110-11 ..... 83        | RU 4300-61 ..... 17     | RU 4465-03 ..... 92        |
| RU 4010-20 ..... 79         | RU 4110-13 ..... 83        | RU 4300-65 ..... 17     | RU 4465-04 ..... 92        |
| RU 4010-25 ..... 79         | RU 4110-14 ..... 83        | RU 4300-66 ..... 17     | RU 4468-13 ..... 92        |
| RU 4024-13 ..... 79         | RU 4110-16 ..... 83        | RU 4300-67 ..... 17     | RU 4469-14 ..... 92        |
| RU 4024-15 ..... 79         | RU 4110-18 ..... 83        | RU 4300-70 ..... 18     | RU 4470-01 ..... 92        |
| RU 4026-15 ..... 79,255     | RU 4110-20 ..... 83        | RU 4300-71 ..... 18     | RU 4470-02 ..... 92        |
| RU 4032-12 ..... 79         | RU 4110-25 ..... 83        | RU 4300-75 ..... 18     | RU 4470-03 ..... 92        |
| RU 4033-12 ..... 79         | RU 4111-14 ..... 83        | RU 4300-76 ..... 18     | RU 4470-04 ..... 92        |
| RU 4033-15 ..... 79         | RU 4123-14 ..... 83        | RU 4301-01 ..... 18     | RU 4470-05 ..... 92        |
| RU 4034-12 ..... 79         | RU 4130-00/12 ..... 83,255 | RU 4301-02 ..... 18     | RU 4471-01 ..... 92        |
| RU 4034-15 ..... 79         | RU 4130-00/15 ..... 83,255 | RU 4301-03 ..... 18     | RU 4471-02 ..... 92        |
| RU 4035-12 ..... 79,255     | RU 4130-12 ..... 83,255    | RU 4302-46 ..... 19     | RU 4472-02 ..... 93        |
| RU 4035-15 ..... 79,255     | RU 4130-15 ..... 83,255    | RU 4302-49 ..... 19     | RU 4472-03 ..... 93        |
| RU 4036-12 ..... 79,255     | RU 4131-12 ..... 83        | RU 4302-52 ..... 19     | RU 4472-04 ..... 93        |
| RU 4036-15 ..... 79,255     | RU 4135-12 ..... 83,255    | RU 4302-76 ..... 19     | RU 4472-06 ..... 93        |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                  |            |                     |             |                  |     |                     |             |
|------------------|------------|---------------------|-------------|------------------|-----|---------------------|-------------|
| RU 4472-24 ..... | 167        | RU 4530-07 .....    | 98          | RU 4719-13 ..... | 103 | RU 4910-11 .....    | 110         |
| RU 4472-25 ..... | 167        | RU 4531-01 .....    | 98          | RU 4722-13 ..... | 103 | RU 4910-13 .....    | 110         |
| RU 4472-26 ..... | 167        | RU 4531-05 .....    | 98          | RU 4723-13 ..... | 103 | RU 4910-14 .....    | 110         |
| RU 4473-02 ..... | 93         | RU 4531-06 .....    | 98          | RU 4736-17 ..... | 169 | RU 4914-13 .....    | 110         |
| RU 4473-03 ..... | 93         | RU 4536-01 .....    | 98          | RU 4784-00 ..... | 169 | RU 4914-14 .....    | 110         |
| RU 4473-04 ..... | 93         | RU 4536-02 .....    | 98          | RU 4850-03 ..... | 104 | RU 4916-10 .....    | 110         |
| RU 4473-06 ..... | 93         | RU 4538-11 .....    | 98          | RU 4850-04 ..... | 104 | RU 4916-10 .....    | 170         |
| RU 4477-13 ..... | 93         | RU 4538-12 .....    | 98          | RU 4850-07 ..... | 104 | RU 4916-10/01 ..... | 170         |
| RU 4479-11 ..... | 93,316     | RU 4538-13 .....    | 98          | RU 4850-08 ..... | 104 | RU 4919-01 .....    | 110,258     |
| RU 4486-01 ..... | 93,316     | RU 4538-14 .....    | 98          | RU 4850-09 ..... | 104 | RU 4919-26 .....    | 170         |
| RU 4486-02 ..... | 93,316     | RU 4538-15 .....    | 98          | RU 4850-31 ..... | 105 | RU 4919-26/01 ..... | 170         |
| RU 4488-14 ..... | 94,316     | RU 4538-16 .....    | 98          | RU 4850-41 ..... | 105 | RU 4920-13 .....    | 110         |
| RU 4490-01 ..... | 94         | RU 4538-17 .....    | 98          | RU 4850-78 ..... | 105 | RU 4921-01 .....    | 110         |
| RU 4490-02 ..... | 94         | RU 4538-18 .....    | 98          | RU 4850-79 ..... | 105 | RU 4921-23 .....    | 110,405     |
| RU 4490-03 ..... | 94         | RU 4538-19 .....    | 98          | RU 4851-10 ..... | 106 | RU 4922-28 .....    | 110,405     |
| RU 4490-13 ..... | 94         | RU 4538-20 .....    | 98          | RU 4851-11 ..... | 106 | RU 4922-50 .....    | 110,405     |
| RU 4490-16 ..... | 94         | RU 4551-01 .....    | 98,321,350  | RU 4851-12 ..... | 106 | RU 4924-18 .....    | 111,170     |
| RU 4490-25 ..... | 94         | RU 4551-02 .....    | 98,321,350  | RU 4851-13 ..... | 106 | RU 4927-01 .....    | 111,258     |
| RU 4492-00 ..... | 94         | RU 4551-03 .....    | 98,321,350  | RU 4851-15 ..... | 106 | RU 4927-02 .....    | 111,258     |
| RU 4492-01 ..... | 94         | RU 4640-05 .....    | 99          | RU 4851-18 ..... | 106 | RU 4927-12 .....    | 171         |
| RU 4492-02 ..... | 94         | RU 4640-07 .....    | 99          | RU 4851-19 ..... | 106 | RU 4928-01/11 ..... | 171         |
| RU 4492-03 ..... | 94         | RU 4641-05 .....    | 99          | RU 4851-20 ..... | 106 | RU 4928-02/11 ..... | 171         |
| RU 4492-13 ..... | 94,321,350 | RU 4641-07 .....    | 99          | RU 4851-21 ..... | 106 | RU 4928-18 .....    | 111,258     |
| RU 4492-19 ..... | 95         | RU 4642-07 .....    | 99          | RU 4851-22 ..... | 106 | RU 4930-12 .....    | 112,171,259 |
| RU 4492-20 ..... | 95         | RU 4645-09 .....    | 99,167      | RU 4851-23 ..... | 106 | RU 4930-16 .....    | 112,171,259 |
| RU 4492-21 ..... | 95         | RU 4650-07 .....    | 99          | RU 4851-24 ..... | 106 | RU 4931-18 .....    | 112,171,259 |
| RU 4497-12 ..... | 95         | RU 4650-10 .....    | 99          | RU 4851-25 ..... | 106 | RU 4932-12 .....    | 112,171,259 |
| RU 4497-15 ..... | 95         | RU 4651-07 .....    | 99          | RU 4852-10 ..... | 106 | RU 4932-16 .....    | 112,171,259 |
| RU 4500-01 ..... | 96         | RU 4651-10 .....    | 99          | RU 4852-11 ..... | 106 | RU 4932-18 .....    | 112,171,259 |
| RU 4500-02 ..... | 96         | RU 4655-01/10 ..... | 99          | RU 4852-12 ..... | 106 | RU 4933-02/18 ..... | 112,171     |
| RU 4500-03 ..... | 96         | RU 4655-10 .....    | 99          | RU 4852-13 ..... | 106 | RU 4934-01 .....    | 112,259     |
| RU 4500-04 ..... | 96         | RU 4680-10 .....    | 99,167      | RU 4852-15 ..... | 106 | RU 4934-02 .....    | 112,259     |
| RU 4500-06 ..... | 96         | RU 4681-10 .....    | 99,167      | RU 4852-18 ..... | 106 | RU 4934-03 .....    | 112,259     |
| RU 4500-08 ..... | 96         | RU 4688-01 .....    | 100,351     | RU 4852-19 ..... | 106 | RU 4934-11 .....    | 112,259     |
| RU 4501-01 ..... | 96         | RU 4688-02 .....    | 100,351     | RU 4852-20 ..... | 106 | RU 4934-12 .....    | 112,259     |
| RU 4501-02 ..... | 96         | RU 4689-01 .....    | 168         | RU 4852-21 ..... | 106 | RU 4934-13 .....    | 112,259     |
| RU 4501-03 ..... | 96         | RU 4689-02 .....    | 168         | RU 4852-22 ..... | 106 | RU 4935-14 .....    | 113,171     |
| RU 4501-04 ..... | 96         | RU 4690-01 .....    | 100,168,352 | RU 4852-23 ..... | 106 | RU 4935-16 .....    | 113,171     |
| RU 4501-06 ..... | 96         | RU 4690-02 .....    | 100,168,352 | RU 4852-24 ..... | 106 | RU 4936-14 .....    | 113,171     |
| RU 4501-08 ..... | 96         | RU 4691-01 .....    | 100,168,352 | RU 4852-25 ..... | 106 | RU 4936-16 .....    | 113,171     |
| RU 4502-02 ..... | 96         | RU 4691-02 .....    | 100,168,352 | RU 4853-01 ..... | 107 | RU 4937-12 .....    | 113         |
| RU 4502-03 ..... | 96         | RU 4694-05 .....    | 101,352     | RU 4853-02 ..... | 107 | RU 4937-14 .....    | 113         |
| RU 4502-04 ..... | 96         | RU 4694-06 .....    | 101,352     | RU 4853-33 ..... | 107 | RU 4937-16 .....    | 113         |
| RU 4502-06 ..... | 96         | RU 4694-07 .....    | 101,352     | RU 4853-34 ..... | 107 | RU 4937-18 .....    | 113         |
| RU 4502-08 ..... | 96         | RU 4694-08 .....    | 101,352     | RU 4853-35 ..... | 107 | RU 4938-12 .....    | 113         |
| RU 4506-11 ..... | 97         | RU 4694-11 .....    | 101,352     | RU 4853-64 ..... | 107 | RU 4938-14 .....    | 113         |
| RU 4507-11 ..... | 97         | RU 4700-10 .....    | 101         | RU 4853-65 ..... | 107 | RU 4938-16 .....    | 113         |
| RU 4510-03 ..... | 97         | RU 4700-13 .....    | 101,169     | RU 4853-67 ..... | 107 | RU 4938-18 .....    | 113         |
| RU 4510-04 ..... | 97         | RU 4700-16 .....    | 101,169     | RU 4853-69 ..... | 107 | RU 4939-12 .....    | 113         |
| RU 4511-21 ..... | 97         | RU 4701-10 .....    | 101         | RU 4854-03 ..... | 108 | RU 4939-14 .....    | 113         |
| RU 4522-01 ..... | 97         | RU 4701-13 .....    | 101,169     | RU 4854-04 ..... | 108 | RU 4939-16 .....    | 113         |
| RU 4522-02 ..... | 97         | RU 4701-16 .....    | 101,169     | RU 4854-10 ..... | 108 | RU 4939-18 .....    | 113         |
| RU 4522-05 ..... | 97         | RU 4710-13 .....    | 101,169     | RU 4854-11 ..... | 108 | RU 5104-10 .....    | 113,260     |
| RU 4523-01 ..... | 97         | RU 4710-16 .....    | 101,169     | RU 4870-01 ..... | 109 | RU 5104-15 .....    | 113,260     |
| RU 4523-02 ..... | 97         | RU 4711-13 .....    | 101,169     | RU 4870-02 ..... | 109 | RU 5104-20 .....    | 113,260     |
| RU 4523-03 ..... | 97         | RU 4711-16 .....    | 101,169     | RU 4874-00 ..... | 109 | RU 5114-10 .....    | 113,260     |
| RU 4523-04 ..... | 97         | RU 4713-13 .....    | 102,169     | RU 4878-13 ..... | 109 | RU 5123-50 .....    | 116         |
| RU 4530-01 ..... | 98         | RU 4714-15 .....    | 102         | RU 4900-11 ..... | 110 | RU 5123-60 .....    | 116         |
| RU 4530-02 ..... | 98         | RU 4718-00 .....    | 102         | RU 4900-13 ..... | 110 | RU 5123-63 .....    | 116         |
| RU 4530-03 ..... | 98         | RU 4718-01 .....    | 102         | RU 4900-14 ..... | 110 | RU 5123-70 .....    | 116         |
| RU 4530-04 ..... | 98         | RU 4718-19 .....    | 102         | RU 4901-11 ..... | 110 | RU 5126-10 .....    | 114         |
| RU 4530-05 ..... | 98         | RU 4718-25 .....    | 102         | RU 4901-13 ..... | 110 | RU 5126-11 .....    | 114         |
| RU 4530-06 ..... | 98         | RU 4718-32 .....    | 102         | RU 4901-14 ..... | 110 | RU 5126-20 .....    | 114         |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                          |                          |                            |                             |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| RU 5126-21 ..... 114     | RU 5145-72 ..... 118     | RU 5180-04 ..... 385       | RU 5285-02/Z ..... 127      |
| RU 5126-22 ..... 114     | RU 5150-09 ..... 119     | RU 5180-05 ..... 385       | RU 5285-05 ..... 127        |
| RU 5126-36 ..... 114     | RU 5150-10 ..... 119     | RU 5180-08 ..... 384       | RU 5285-05/Z ..... 127      |
| RU 5126-37 ..... 114     | RU 5150-20 ..... 119     | RU 5180-09 ..... 384       | RU 5285-10 ..... 127        |
| RU 5126-38 ..... 114     | RU 5150-25 ..... 119     | RU 5180-10... 384-386, 388 | RU 5285-10/Z ..... 127      |
| RU 5126-39 ..... 114     | RU 5151-09 ..... 119     | RU 5180-10/01 ..... 384    | RU 5291-28 ..... 127        |
| RU 5126-40 ..... 114     | RU 5151-10 ..... 119     | RU 5180-11 ..... 384       | RU 5291-30 ..... 127        |
| RU 5126-45 ..... 114     | RU 5151-20 ..... 119     | RU 5180-12 ..... 384       | RU 5291-32 ..... 127        |
| RU 5126-46 ..... 114     | RU 5152-09 ..... 119     | RU 5180-13 ..... 384       | RU 5291-34 ..... 127        |
| RU 5126-50 ..... 114     | RU 5153-00 ..... 120     | RU 5180-14 ..... 384       | RU 5291-48 ..... 127        |
| RU 5126-51 ..... 114     | RU 5154-00 ..... 120     | RU 5180-30 ..... 385       | RU 5291-50 ..... 127        |
| RU 5127-10 ..... 115     | RU 5154-80 ..... 120     | RU 5180-40 ..... 385       | RU 5291-52 ..... 127        |
| RU 5127-11 ..... 115     | RU 5154-85 ..... 120     | RU 5180-42 ..... 385       | RU 5291-54 ..... 127        |
| RU 5127-20 ..... 115     | RU 5154-90 ..... 120     | RU 5180-99... 385-387, 390 | RU 5295-20 ..... 128        |
| RU 5127-21 ..... 115     | RU 5155-00 ..... 120     | RU 5182-00 ..... 386       | RU 5295-25 ..... 128        |
| RU 5127-22 ..... 115     | RU 5155-05 ..... 120     | RU 5182-01 ..... 386       | RU 5300-04 ..... 129,173    |
| RU 5127-34 ..... 115     | RU 5155-10 ..... 121     | RU 5182-02 ..... 386       | RU 5300-06 ..... 129,173    |
| RU 5127-35 ..... 115     | RU 5155-15 ..... 121     | RU 5182-03 ..... 386       | RU 5300-08 ..... 129,173    |
| RU 5127-36 ..... 115     | RU 5155-20 ..... 121     | RU 5182-04 ..... 386       | RU 5300-10 ..... 129,173    |
| RU 5127-37 ..... 115     | RU 5155-99 ..... 120-122 | RU 5182-31 ..... 386       | RU 5300-12 ..... 129,173    |
| RU 5127-38 ..... 115     | RU 5157-10 ..... 122     | RU 5182-99 ..... 386       | RU 5300-14 ..... 129        |
| RU 5127-39 ..... 115     | RU 5157-20 ..... 122     | RU 5184-01 ..... 387       | RU 5300-16 ..... 129        |
| RU 5127-40 ..... 115     | RU 5157-21 ..... 122     | RU 5184-02 ..... 387       | RU 5302-04 ..... 129,173    |
| RU 5127-45 ..... 115     | RU 5158-20 ..... 123     | RU 5184-03 ..... 387       | RU 5302-06 ..... 129,173    |
| RU 5127-46 ..... 115     | RU 5158-21 ..... 123     | RU 5184-04 ..... 387       | RU 5302-08 ..... 129,173    |
| RU 5127-50 ..... 115,117 | RU 5158-40 ..... 123     | RU 5184-20 ..... 387       | RU 5302-10 ..... 129,173    |
| RU 5127-51 ..... 115     | RU 5158-41 ..... 123     | RU 5185-00 ..... 388       | RU 5302-12 ..... 129,173    |
| RU 5128-20 ..... 116     | RU 5161-01 ..... 124     | RU 5185-01 ..... 388       | RU 5302-14 ..... 129        |
| RU 5128-21 ..... 116     | RU 5161-02 ..... 124     | RU 5185-02 ..... 388       | RU 5302-16 ..... 129        |
| RU 5128-22 ..... 116     | RU 5161-03 ..... 124     | RU 5185-03 ..... 388       | RU 5304-04 ..... 129,173    |
| RU 5128-40 ..... 116     | RU 5161-04 ..... 124     | RU 5185-04 ..... 388       | RU 5304-06 ..... 129,173    |
| RU 5128-41 ..... 116     | RU 5161-05 ..... 124     | RU 5185-10 ..... 384,387   | RU 5304-08 ..... 129,173    |
| RU 5128-42 ..... 116     | RU 5161-20 ..... 124     | RU 5185-30 ..... 388       | RU 5304-10 ..... 129,173    |
| RU 5130-02 ..... 117     | RU 5170-01 ..... 392     | RU 5185-40 ..... 388       | RU 5304-12 ..... 129,173    |
| RU 5130-03 ..... 117     | RU 5170-02 ..... 392     | RU 5185-99 ..... 388,391   | RU 5304-14 ..... 129        |
| RU 5130-04 ..... 117     | RU 5170-11 ..... 392     | RU 5188-00 ..... 389       | RU 5304-16 ..... 129        |
| RU 5130-12 ..... 117     | RU 5170-12 ..... 392     | RU 5188-01 ..... 389,390   | RU 5305-01/03 ..... 173     |
| RU 5130-13 ..... 117     | RU 5170-13 ..... 393     | RU 5188-02 ..... 389,390   | RU 5305-01/04 ..... 129,173 |
| RU 5130-14 ..... 117     | RU 5170-14 ..... 393     | RU 5188-03 ..... 389,390   | RU 5305-01/05 ..... 173     |
| RU 5130-22 ..... 117     | RU 5170-15 ..... 393     | RU 5188-04 ..... 389,390   | RU 5305-01/06 ..... 129,173 |
| RU 5130-23 ..... 117     | RU 5170-16 ..... 393     | RU 5188-08 ..... 389       | RU 5305-02/03 ..... 173     |
| RU 5130-24 ..... 117     | RU 5170-17 ..... 393     | RU 5188-10 ..... 389-391   | RU 5305-02/04 ..... 129,173 |
| RU 5130-32 ..... 117     | RU 5170-23 ..... 394     | RU 5188-10/01 ..... 389    | RU 5305-02/05 ..... 173     |
| RU 5130-33 ..... 117     | RU 5170-24 ..... 394     | RU 5188-12 ..... 389       | RU 5305-02/06 ..... 129,173 |
| RU 5130-34 ..... 117     | RU 5170-25 ..... 394     | RU 5188-30 ..... 390       | RU 5308-02 ..... 129,173    |
| RU 5130-40 ..... 117     | RU 5170-31 ..... 394     | RU 5188-40 ..... 390       | RU 5308-03 ..... 129,173    |
| RU 5130-52 ..... 117     | RU 5170-33 ..... 394     | RU 5189-00 ..... 391       | RU 5308-04 ..... 129        |
| RU 5130-53 ..... 117     | RU 5171-11 ..... 395     | RU 5189-01 ..... 391       | RU 5308-05 ..... 129,173    |
| RU 5130-54 ..... 117     | RU 5171-12 ..... 395     | RU 5189-02 ..... 391       | RU 5308-06 ..... 129        |
| RU 5130-70 ..... 117     | RU 5171-13 ..... 395     | RU 5189-03 ..... 391       | RU 5308-07 ..... 129,173    |
| RU 5140-00 ..... 172     | RU 5171-14 ..... 395     | RU 5189-04 ..... 391       | RU 5308-08 ..... 129,173    |
| RU 5140-11 ..... 172     | RU 5171-15 ..... 395     | RU 5189-30 ..... 391       | RU 5309-03 ..... 173        |
| RU 5140-22 ..... 172     | RU 5171-16 ..... 395     | RU 5189-40 ..... 391       | RU 5309-04 ..... 173        |
| RU 5140-23 ..... 172     | RU 5171-17 ..... 395     | RU 5189-50 ..... 391       | RU 5314-02 ..... 129,173    |
| RU 5140-40 ..... 172     | RU 5178-01 ..... 394     | RU 5252-15 ..... 125       | RU 5314-03 ..... 129,173    |
| RU 5140-41 ..... 172     | RU 5178-02 ..... 394     | RU 5253-16 ..... 125       | RU 5314-04 ..... 129        |
| RU 5140-42 ..... 172     | RU 5178-03 ..... 394     | RU 5255-19 ..... 125,374   | RU 5314-05 ..... 129,173    |
| RU 5140-50 ..... 172     | RU 5178-11 ..... 394     | RU 5258-30 ..... 125       | RU 5314-07 ..... 129,173    |
| RU 5140-70 ..... 172     | RU 5178-12 ..... 394     | RU 5258-40 ..... 125       | RU 5314-08 ..... 129,173    |
| RU 5145-34 ..... 118     | RU 5180-00 ..... 385     | RU 5258-50 ..... 125       | RU 5315-03 ..... 173        |
| RU 5145-45 ..... 118     | RU 5180-01 ..... 385     | RU 5260-01 ..... 125       | RU 5315-04 ..... 173        |
| RU 5145-70 ..... 118     | RU 5180-02 ..... 385     | RU 5260-27 ..... 125       | RU 5317-03 ..... 130,174    |
| RU 5145-71 ..... 118     | RU 5180-03 ..... 385     | RU 5285-02 ..... 127       | RU 5317-05 ..... 130,174    |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                             |                              |                              |                         |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| RU 5317-07 ..... 174        | RU 5369-00/19..... 132,176   | RU 5700-15 ..... 138,181     | RU 5901-03 S..... 140   |
| RU 5317-09 ..... 174        | RU 5369-13 ..... 132,176     | RU 5701-15 ..... 138,181     | RU 5901-04 S..... 140   |
| RU 5318-02 ..... 130,174    | RU 5370-18 ..... 176         | RU 5759-16 ..... 138         | RU 5901-05 S..... 140   |
| RU 5318-03 ..... 130,174    | RU 5374-01 ..... 306         | RU 5798-24 ..... 138,182     | RU 5900-10 ..... 140    |
| RU 5332-02 ..... 130,298    | RU 5374-02 ..... 306         | RU 5798-51 ..... 138,182     | RU 5900-10 S..... 140   |
| RU 5332-03 ..... 130,298    | RU 5374-03 ..... 306         | RU 5799-18 ..... 138,182,302 | RU 5901-01 ..... 140    |
| RU 5332-04 ..... 130,298    | RU 5379-19 ..... 133         | RU 5799-51 ..... 138,182,302 | RU 5901-02 ..... 140    |
| RU 5332-06 ..... 130,298    | RU 5380-15 ..... 133,177     | RU 5807-19 ..... 139,182     | RU 5901-03 ..... 140    |
| RU 5332-08 ..... 130,298    | RU 5381-15 ..... 133,177     | RU 5809-19 ..... 139,182,302 | RU 5901-04 ..... 140    |
| RU 5332-10 ..... 130,298    | RU 5388-16 ..... 133,177     | RU 5811-23 ..... 139,183     | RU 5901-05 ..... 140    |
| RU 5332-12 ..... 130,298    | RU 5392-05 ..... 133         | RU 5812-19 ..... 139,183     | RU 5928-13 ..... 142    |
| RU 5332-15 ..... 130,298    | RU 5392-08 ..... 133         | RU 5813-01 ..... 183         | RU 5928-18 ..... 142    |
| RU 5332-22 ..... 298        | RU 5392-16 ..... 133         | RU 5813-02 ..... 183         | RU 5973-12 ..... 141    |
| RU 5332-24 ..... 298        | RU 5394-06 ..... 133,177,294 | RU 5814-16 ..... 139         | RU 6003-16 ..... 142    |
| RU 5332-26 ..... 298        | RU 5394-08 ..... 133,177,294 | RU 5815-16 ..... 139         | RU 6003-18 ..... 142    |
| RU 5332-28 ..... 298        | RU 5399-00/16 ..... 133      | RU 5816-17 ..... 183         | RU 6003-20 ..... 142    |
| RU 5332-30 ..... 298        | RU 5410-01 ..... 134,177     | RU 5816-20 ..... 183         | RU 6012-15 ..... 142    |
| RU 5332-32 ..... 298        | RU 5410-02 ..... 134,177     | RU 5860-12 ..... 141         | RU 6017-17 ..... 142    |
| RU 5334-04 ..... 130,174    | RU 5410-03 ..... 134,177     | RU 5860-15 ..... 141         | RU 6045-13 ..... 143    |
| RU 5334-06 ..... 130,174    | RU 5410-04 ..... 134,177     | RU 5865-12 ..... 141         | RU 6050-16 ..... 143    |
| RU 5334-08 ..... 130,174    | RU 5413-06 ..... 178         | RU 5865-15 ..... 141         | RU 6050-18 ..... 143    |
| RU 5334-10 ..... 130,174    | RU 5414-09 ..... 178         | RU 5875-10 ..... 140         | RU 6050-20 ..... 143    |
| RU 5334-12 ..... 130,174    | RU 5414-14 ..... 178         | RU 5875-10 S ..... 140       | RU 6052-14 ..... 143    |
| RU 5335-04 ..... 130,174    | RU 5420-20 ..... 134         | RU 5875-11 ..... 140         | RU 6053-20 ..... 143    |
| RU 5335-06 ..... 130,174    | RU 5426-16 ..... 134         | RU 5875-11 S ..... 140       | RU 6054-18 ..... 144    |
| RU 5335-08 ..... 130,174    | RU 5427-20 ..... 134,178     | RU 5875-12 ..... 140         | RU 6054-20 ..... 144    |
| RU 5335-10 ..... 130,174    | RU 5431-01 ..... 135,178     | RU 5875-12 S ..... 140       | RU 6054-23 ..... 144    |
| RU 5335-12 ..... 130,174    | RU 5431-02 ..... 135         | RU 5875-13 ..... 140         | RU 6054-40 ..... 144    |
| RU 5350-01 ..... 131,175    | RU 5434-19 ..... 135,294     | RU 5875-13 S ..... 140       | RU 6054-41 ..... 144    |
| RU 5350-02 ..... 131,175    | RU 5436-17 ..... 135,178     | RU 5875-14 ..... 140         | RU 6055-01 ..... 144    |
| RU 5350-03 ..... 131,175    | RU 5559-17 ..... 135         | RU 5875-14 S ..... 140       | RU 6055-15/1 ..... 144  |
| RU 5350-04 ..... 131,175    | RU 5560-14 ..... 135,179     | RU 5875-15 ..... 140         | RU 6055-18 ..... 144    |
| RU 5350-05 ..... 131,175    | RU 5561-15 ..... 179         | RU 5875-15 S ..... 140       | RU 6055-20 ..... 144    |
| RU 5350-06 ..... 131,175    | RU 5561-90 ..... 179         | RU 5875-16 ..... 140         | RU 6056-13/1 ..... 145  |
| RU 5350-10 ..... 131,175    | RU 5562-14 ..... 135         | RU 5875-16 S ..... 140       | RU 6056-13/2 ..... 145  |
| RU 5350-20 ..... 131,175    | RU 5566-16 ..... 136         | RU 5879-10 ..... 140         | RU 6057-12 ..... 145    |
| RU 5350-30 ..... 131,175    | RU 5568-16 ..... 136         | RU 5879-10 S ..... 140       | RU 6059-13 ..... 145    |
| RU 5350-40 ..... 131,175    | RU 5570-16 ..... 136,179     | RU 5879-11 ..... 140         | RU 6059-16 ..... 145    |
| RU 5353-01 ..... 131        | RU 5570-19 ..... 136,179     | RU 5879-11 S ..... 140       | RU 6059-18 ..... 145    |
| RU 5353-02 ..... 131        | RU 5571-16 ..... 136,179     | RU 5879-12 ..... 140         | RU 6059-20 ..... 145    |
| RU 5353-03 ..... 131        | RU 5571-19 ..... 136,179     | RU 5879-12 S ..... 140       | RU 6059-63 ..... 145    |
| RU 5353-04 ..... 131        | RU 5572-18 ..... 136,179     | RU 5879-13 ..... 140         | RU 6059-65 ..... 145    |
| RU 5353-05 ..... 131        | RU 5573-17 ..... 136         | RU 5879-13 S ..... 140       | RU 6059-68 ..... 145    |
| RU 5353-06 ..... 131        | RU 5574-17 ..... 136         | RU 5879-14 ..... 140         | RU 6059-70 ..... 145    |
| RU 5353-10 ..... 131        | RU 5575-01 ..... 136         | RU 5879-14 S ..... 140       | RU 6060-00/15 ..... 145 |
| RU 5353-20 ..... 131        | RU 5575-02 ..... 136         | RU 5879-15 ..... 140         | RU 6060-00/17 ..... 145 |
| RU 5353-30 ..... 131        | RU 5575-03 ..... 136         | RU 5879-15 S ..... 140       | RU 6060-18 ..... 146    |
| RU 5356-01 ..... 175        | RU 5576-19 ..... 137,179     | RU 5879-16 ..... 140         | RU 6066-17 ..... 146    |
| RU 5356-02 ..... 175        | RU 5578-19 ..... 179         | RU 5879-16 S ..... 140       | RU 6066-20 ..... 146    |
| RU 5356-10 ..... 175        | RU 5580-17 ..... 137,180     | RU 5898-10 ..... 140         | RU 6067-50 ..... 146    |
| RU 5356-20 ..... 175        | RU 5581-17 ..... 137,180     | RU 5898-10 S ..... 140       | RU 6067-54 ..... 146    |
| RU 5357-01 ..... 132,367    | RU 5582-15 ..... 137         | RU 5899-01 ..... 140         | RU 6068-20 ..... 146    |
| RU 5357-02 ..... 132,367    | RU 5583-15 ..... 137         | RU 5899-01 S ..... 140       | RU 6079-11 ..... 147    |
| RU 5362-01 ..... 367        | RU 5584-15 ..... 137         | RU 5899-02 ..... 140         | RU 6080-14 ..... 147    |
| RU 5362-02 ..... 367        | RU 5588-15 ..... 137,180     | RU 5899-02 S ..... 140       | RU 6080-17 ..... 147    |
| RU 5362-03 ..... 367        | RU 5588-15/1 ..... 137,180   | RU 5899-03 ..... 140         | RU 6104-20 ..... 148    |
| RU 5366-00 ..... 132,176    | RU 5589-15 ..... 137,180     | RU 5899-03 S ..... 140       | RU 6106-20 ..... 148    |
| RU 5366-01 ..... 132,176    | RU 5589-15/1 ..... 137,180   | RU 5899-04 ..... 140         | RU 6108-03 ..... 148    |
| RU 5366-12 ..... 132,176    | RU 5590-18 ..... 137,180     | RU 5899-04 S ..... 140       | RU 6108-04 ..... 148    |
| RU 5367-00/16 ..... 132,176 | RU 5592-18 ..... 137,180     | RU 5899-05 ..... 140         | RU 6110-21 ..... 149    |
| RU 5368-00 ..... 132,176    | RU 5594-18 ..... 138         | RU 5899-05 S ..... 140       | RU 6112-21 ..... 149    |
| RU 5368-01 ..... 132,176    | RU 5648-15 ..... 181         | RU 5901-01 S ..... 140       | RU 6118-15 ..... 149    |
| RU 5368-12 ..... 132,176    | RU 5648-17 ..... 181         | RU 5901-02 S ..... 140       | RU 6119-15 ..... 149    |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                 |         |                   |         |                  |     |                  |     |
|-----------------|---------|-------------------|---------|------------------|-----|------------------|-----|
| RU 6141-19..... | 150     | RU 6421-07.....   | 151,198 | RU 7790-055..... | 156 | RU 7791-414..... | 158 |
| RU 6142-19..... | 150     | RU 6421-08.....   | 151,198 | RU 7790-060..... | 156 | RU 7791-418..... | 158 |
| RU 6143-20..... | 150     | RU 6421-09.....   | 151,198 | RU 7790-061..... | 156 | RU 7791-427..... | 158 |
| RU 6249-05..... | 378     | RU 6421-10.....   | 151,198 | RU 7790-062..... | 156 | RU 7791-431..... | 158 |
| RU 6249-07..... | 378     | RU 6421-11.....   | 151,198 | RU 7790-063..... | 156 | RU 7791-435..... | 158 |
| RU 6249-09..... | 378     | RU 6421-12.....   | 151,198 | RU 7790-064..... | 156 | RU 7791-440..... | 158 |
| RU 6250-13..... | 378     | RU 6421-15.....   | 151,198 | RU 7790-065..... | 156 | RU 7791-445..... | 158 |
| RU 6250-15..... | 378     | RU 6422-15.....   | 151,198 | RU 7790-066..... | 156 | RU 7791-450..... | 158 |
| RU 6251-14..... | 378     | RU 6422-20.....   | 151,198 | RU 7790-067..... | 156 | RU 7791-460..... | 158 |
| RU 6252-13..... | 378     | RU 6422-25.....   | 151,198 | RU 7790-068..... | 156 | RU 7791-470..... | 158 |
| RU 6253-07..... | 378     | RU 6422-30.....   | 151,198 | RU 7791-006..... | 157 | RU 7791-499..... | 158 |
| RU 6254-19..... | 378     | RU 6429-30.....   | 152     | RU 7791-007..... | 157 | RU 7792-010..... | 158 |
| RU 6255-01..... | 379     | RU 6456-01.....   | 365     | RU 7791-008..... | 157 | RU 7792-014..... | 158 |
| RU 6255-02..... | 379     | RU 6456-02.....   | 365     | RU 7791-010..... | 157 | RU 7792-018..... | 158 |
| RU 6257-21..... | 379     | RU 6456-03.....   | 365     | RU 7791-014..... | 157 | RU 7792-023..... | 158 |
| RU 6259-08..... | 379     | RU 6456-04.....   | 365     | RU 7791-018..... | 157 | RU 7792-027..... | 158 |
| RU 6259-10..... | 379     | RU 6456-05.....   | 365     | RU 7791-023..... | 157 | RU 7792-031..... | 158 |
| RU 6272-01..... | 382     | RU 6456-52 P..... | 366     | RU 7791-027..... | 157 | RU 7792-035..... | 158 |
| RU 6272-02..... | 382     | RU 6456-53 P..... | 366     | RU 7791-035..... | 157 | RU 7792-040..... | 158 |
| RU 6272-03..... | 382     | RU 6456-54 P..... | 366     | RU 7791-040..... | 157 | RU 7792-045..... | 158 |
| RU 6272-04..... | 382     | RU 6456-55 P..... | 366     | RU 7791-045..... | 157 | RU 7792-050..... | 158 |
| RU 6272-05..... | 382     | RU 6457-01.....   | 365     | RU 7791-050..... | 157 | RU 7792-060..... | 158 |
| RU 6272-06..... | 382     | RU 6457-02.....   | 365     | RU 7791-060..... | 157 | RU 7792-070..... | 158 |
| RU 6272-10..... | 382     | RU 6457-03.....   | 365     | RU 7791-070..... | 157 | RU 7792-107..... | 158 |
| RU 6272-20..... | 382     | RU 6457-04.....   | 365     | RU 7791-106..... | 157 | RU 7792-110..... | 158 |
| RU 6272-30..... | 382     | RU 6457-05.....   | 365     | RU 7791-108..... | 157 | RU 7792-115..... | 158 |
| RU 6277-15..... | 379     | RU 6457-52 P..... | 366     | RU 7791-110..... | 157 | RU 7792-118..... | 158 |
| RU 6277-16..... | 379     | RU 6457-53 P..... | 366     | RU 7791-114..... | 157 | RU 7792-125..... | 158 |
| RU 6280-15..... | 78      | RU 6457-54 P..... | 366     | RU 7791-118..... | 157 | RU 7792-130..... | 158 |
| RU 6296-01..... | 89,309  | RU 6457-55 P..... | 366     | RU 7791-123..... | 157 | RU 7792-135..... | 158 |
| RU 6296-02..... | 89,309  | RU 6458-01.....   | 365     | RU 7791-127..... | 157 | RU 7792-140..... | 158 |
| RU 6297-15..... | 89,309  | RU 6458-02.....   | 365     | RU 7791-131..... | 157 | RU 7792-145..... | 158 |
| RU 6357-10..... | 270     | RU 6458-03.....   | 365     | RU 7791-135..... | 157 | RU 7792-150..... | 158 |
| RU 6357-50..... | 270     | RU 6458-04.....   | 365     | RU 7791-140..... | 157 | RU 7792-160..... | 158 |
| RU 6357-53..... | 270     | RU 6458-05.....   | 365     | RU 7791-145..... | 157 | RU 7792-170..... | 158 |
| RU 6357-54..... | 270     | RU 6500-15.....   | 78,340  | RU 7791-150..... | 157 | RU 7792-206..... | 158 |
| RU 6357-55..... | 270     | RU 6502-15.....   | 340     | RU 7791-160..... | 157 | RU 7792-207..... | 158 |
| RU 6357-58..... | 270     | RU 6524-24.....   | 420     | RU 7791-170..... | 157 | RU 7792-208..... | 158 |
| RU 6392-13..... | 89,309  | RU 7175-20.....   | 78      | RU 7791-235..... | 157 | RU 7792-210..... | 158 |
| RU 6392-18..... | 89,309  | RU 7197-16.....   | 78      | RU 7791-240..... | 157 | RU 7792-215..... | 158 |
| RU 6393-13..... | 89,309  | RU 7580-16.....   | 86,256  | RU 7791-245..... | 157 | RU 7792-218..... | 158 |
| RU 6393-18..... | 89,309  | RU 7580-20.....   | 86      | RU 7791-250..... | 157 | RU 7792-223..... | 158 |
| RU 6417-01..... | 151     | RU 7581-16.....   | 86      | RU 7791-260..... | 157 | RU 7792-227..... | 158 |
| RU 6420-05..... | 151     | RU 7581-20.....   | 86      | RU 7791-270..... | 157 | RU 7792-230..... | 158 |
| RU 6420-06..... | 151     | RU 7582-16.....   | 86      | RU 7791-306..... | 157 | RU 7792-235..... | 158 |
| RU 6420-07..... | 151     | RU 7582-20.....   | 86      | RU 7791-307..... | 157 | RU 7792-240..... | 158 |
| RU 6420-08..... | 151     | RU 7584-16.....   | 86      | RU 7791-308..... | 157 | RU 7792-245..... | 158 |
| RU 6420-09..... | 151     | RU 7584-20.....   | 86      | RU 7791-310..... | 157 | RU 7792-250..... | 158 |
| RU 6420-10..... | 151     | RU 7585-12.....   | 87,256  | RU 7791-315..... | 157 | RU 7792-260..... | 158 |
| RU 6420-11..... | 151     | RU 7585-15.....   | 87,256  | RU 7791-318..... | 157 | RU 7792-270..... | 158 |
| RU 6420-12..... | 151     | RU 7586-00.....   | 77      | RU 7791-323..... | 157 | RU 7793-040..... | 159 |
| RU 6420-15..... | 151     | RU 7586-07.....   | 77,87   | RU 7791-327..... | 157 | RU 7793-050..... | 159 |
| RU 6420-56..... | 151     | RU 7586-08.....   | 77,87   | RU 7791-330..... | 157 | RU 7793-060..... | 159 |
| RU 6420-58..... | 151     | RU 7587-07.....   | 77,87   | RU 7791-335..... | 157 | RU 7793-080..... | 159 |
| RU 6420-60..... | 151     | RU 7587-08.....   | 77,87   | RU 7791-340..... | 157 | RU 7793-250..... | 159 |
| RU 6420-62..... | 151     | RU 7680-12.....   | 71      | RU 7791-345..... | 157 | RU 7793-260..... | 159 |
| RU 6420-65..... | 151     | RU 7681-12.....   | 71      | RU 7791-350..... | 157 | RU 7793-280..... | 159 |
| RU 6420-76..... | 151     | RU 7790-045.....  | 155     | RU 7791-360..... | 157 | RU 7793-440..... | 159 |
| RU 6420-78..... | 151     | RU 7790-050.....  | 156     | RU 7791-370..... | 157 | RU 7793-450..... | 159 |
| RU 6420-80..... | 151     | RU 7790-051.....  | 156     | RU 7791-406..... | 158 | RU 7793-460..... | 159 |
| RU 6420-82..... | 151     | RU 7790-052.....  | 156     | RU 7791-407..... | 158 | RU 7793-480..... | 159 |
| RU 6420-85..... | 151     | RU 7790-053.....  | 156     | RU 7791-408..... | 158 | RU 7793-800..... | 159 |
| RU 6421-06..... | 151,198 | RU 7790-054.....  | 156     | RU 7791-410..... | 158 | RU 7793-810..... | 159 |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                    |     |                 |         |                    |     |                    |            |
|--------------------|-----|-----------------|---------|--------------------|-----|--------------------|------------|
| RU 7801-01 NR..... | 185 | RU 7809-04..... | 187     | RU 7831-01.....    | 193 | RU 7845-05.....    | 197        |
| RU 7801-02 NR..... | 185 | RU 7809-05..... | 187     | RU 7831-02.....    | 193 | RU 7845-07.....    | 197        |
| RU 7801-03 NR..... | 185 | RU 7809-07..... | 187     | RU 7831-03.....    | 193 | RU 7845-20.....    | 197        |
| RU 7801-04 NR..... | 185 | RU 7809-09..... | 187     | RU 7831-04.....    | 193 | RU 7845-22.....    | 197        |
| RU 7801-05 NR..... | 185 | RU 7809-11..... | 187     | RU 7831-05.....    | 193 | RU 7845-24.....    | 197        |
| RU 7801-06 NR..... | 185 | RU 7809-20..... | 187     | RU 7831-06.....    | 193 | RU 7846-35.....    | 197        |
| RU 7801-07 NR..... | 185 | RU 7809-40..... | 187     | RU 7831-07.....    | 193 | RU 7846-37.....    | 197        |
| RU 7801-08 NR..... | 185 | RU 7810-12..... | 187     | RU 7832-05.....    | 193 | RU 7846-40.....    | 197        |
| RU 7801-09 NR..... | 185 | RU 7811-03..... | 187     | RU 7835-00.....    | 194 | RU 7846-43.....    | 197        |
| RU 7801-90 NR..... | 185 | RU 7811-04..... | 187     | RU 7836-00.....    | 194 | RU 7846-45.....    | 197        |
| RU 7802-02.....    | 185 | RU 7811-05..... | 187     | RU 7840-20.....    | 195 | RU 7846-50.....    | 197        |
| RU 7802-02 NR..... | 185 | RU 7811-06..... | 187     | RU 7840-25.....    | 195 | RU 7846-55.....    | 197        |
| RU 7802-03.....    | 185 | RU 7811-07..... | 187     | RU 7840-30.....    | 195 | RU 7846-60.....    | 197        |
| RU 7802-03 NR..... | 185 | RU 7811-08..... | 187     | RU 7840-40.....    | 195 | RU 7847-15.....    | 197        |
| RU 7802-04.....    | 185 | RU 7811-40..... | 187     | RU 7840-50.....    | 195 | RU 7847-20.....    | 197        |
| RU 7802-04 NR..... | 185 | RU 7814-00..... | 188     | RU 7841-30.....    | 195 | RU 7848-00.....    | 198        |
| RU 7802-30.....    | 185 | RU 7814-01..... | 188     | RU 7841-35.....    | 195 | RU 7848-05.....    | 198        |
| RU 7802-30 NR..... | 185 | RU 7814-06..... | 188     | RU 7841-40.....    | 195 | RU 7848-06.....    | 198        |
| RU 7803-01.....    | 186 | RU 7814-07..... | 188     | RU 7841-45.....    | 195 | RU 7848-07.....    | 198        |
| RU 7803-02.....    | 186 | RU 7814-08..... | 188     | RU 7841-50.....    | 195 | RU 7848-09.....    | 198        |
| RU 7803-03.....    | 176 | RU 7814-50..... | 188     | RU 7842-00.....    | 195 | RU 7848-12.....    | 198        |
| RU 7803-04.....    | 186 | RU 7814-51..... | 188     | RU 7842-00/05..... | 195 | RU 7849-10.....    | 198        |
| RU 7803-30.....    | 186 | RU 7814-99..... | 188     | RU 7842-01.....    | 197 | RU 7849-15.....    | 198        |
| RU 7803-40.....    | 186 | RU 7815-00..... | 189     | RU 7842-02.....    | 197 | RU 7849-18.....    | 198        |
| RU 7804-02.....    | 186 | RU 7815-01..... | 189     | RU 7842-03.....    | 197 | RU 7849-25.....    | 198        |
| RU 7804-02 NR..... | 186 | RU 7815-04..... | 189     | RU 7842-10.....    | 197 | RU 7849-30.....    | 198        |
| RU 7804-03.....    | 186 | RU 7815-05..... | 189     | RU 7842-11.....    | 197 | RU 7849-45.....    | 198        |
| RU 7804-03 NR..... | 186 | RU 7815-06..... | 189     | RU 7842-11/1.....  | 197 | RU 7850-16.....    | 199        |
| RU 7804-04.....    | 186 | RU 7815-07..... | 189     | RU 7842-12.....    | 197 | RU 7852-16.....    | 199        |
| RU 7804-04 NR..... | 186 | RU 7815-08..... | 189     | RU 7842-12/1.....  | 197 | RU 7854-16.....    | 199        |
| RU 7804-05.....    | 186 | RU 7815-10..... | 189     | RU 7842-13.....    | 197 | RU 7856-03.....    | 199,273    |
| RU 7804-05 NR..... | 186 | RU 7815-12..... | 189     | RU 7842-13/1.....  | 197 | RU 7856-04.....    | 199,273    |
| RU 7804-06.....    | 186 | RU 7815-16..... | 189     | RU 7842-14.....    | 197 | RU 7857-02.....    | 199        |
| RU 7804-06 NR..... | 186 | RU 7815-50..... | 189     | RU 7842-18.....    | 197 | RU 7857-02/00..... | 199        |
| RU 7804-07.....    | 186 | RU 7815-51..... | 189     | RU 7842-20.....    | 197 | RU 7857-03.....    | 199        |
| RU 7804-07 NR..... | 186 | RU 7815-52..... | 189     | RU 7842-25.....    | 197 | RU 7857-03/00..... | 199        |
| RU 7804-20.....    | 186 | RU 7815-66..... | 189     | RU 7842-30.....    | 197 | RU 7860-11.....    | 87,166,276 |
| RU 7804-20 NR..... | 186 | RU 7815-99..... | 189     | RU 7842-50.....    | 197 | RU 7860-12.....    | 87,166,276 |
| RU 7804-30.....    | 186 | RU 7818-00..... | 190     | RU 7842-51.....    | 197 | RU 7860-15.....    | 87,166,276 |
| RU 7804-30 NR..... | 186 | RU 7820-00..... | 190     | RU 7842-52.....    | 197 | RU 7860-18.....    | 87,166,276 |
| RU 7804-40.....    | 186 | RU 7820-01..... | 190     | RU 7842-53.....    | 197 | RU 7861-12.....    | 87,166     |
| RU 7804-40 NR..... | 186 | RU 7820-02..... | 190,192 | RU 7842-54.....    | 197 | RU 7862-14.....    | 87,166     |
| RU 7805-10.....    | 186 | RU 7820-03..... | 190,192 | RU 7842-55.....    | 197 | RU 7862-14/1.....  | 87,166     |
| RU 7805-11.....    | 186 | RU 7820-04..... | 190,192 | RU 7842-56.....    | 197 | RU 7863-14.....    | 87,166     |
| RU 7805-12.....    | 186 | RU 7820-05..... | 190,192 | RU 7842-57.....    | 197 | RU 7863-15.....    | 87,257     |
| RU 7805-13.....    | 186 | RU 7822-00..... | 190     | RU 7842-58.....    | 197 | RU 7864-16.....    | 88,166     |
| RU 7805-14.....    | 186 | RU 7822-01..... | 190     | RU 7842-92.....    | 197 | RU 7864-16.....    | 257,276    |
| RU 7805-31.....    | 186 | RU 7822-02..... | 190     | RU 7842-93.....    | 197 | RU 7864-16/1.....  | 88,166     |
| RU 7805-41.....    | 186 | RU 7822-03..... | 190     | RU 7842-95.....    | 197 | RU 7864-16/1.....  | 257,276    |
| RU 7806-01.....    | 186 | RU 7822-04..... | 190     | RU 7842-96.....    | 197 | RU 7864-18.....    | 88,166     |
| RU 7806-02.....    | 186 | RU 7822-05..... | 190     | RU 7843-01.....    | 197 | RU 7864-18.....    | 257,276    |
| RU 7806-03.....    | 186 | RU 7824-16..... | 190     | RU 7843-02.....    | 197 | RU 7864-18/1.....  | 88,166     |
| RU 7806-04.....    | 186 | RU 7824-32..... | 190,192 | RU 7843-03.....    | 197 | RU 7864-18/1.....  | 257,276    |
| RU 7806-05.....    | 186 | RU 7825-01..... | 190,192 | RU 7843-04.....    | 197 | RU 7864-20.....    | 88,166     |
| RU 7806-06.....    | 186 | RU 7825-02..... | 190,192 | RU 7843-05.....    | 197 | RU 7864-20.....    | 257,276    |
| RU 7806-60.....    | 186 | RU 7825-03..... | 190,192 | RU 7843-06.....    | 197 | RU 7864-20/1.....  | 88,166     |
| RU 7807-02.....    | 187 | RU 7826-00..... | 190     | RU 7843-07.....    | 197 | RU 7864-20/1.....  | 257,276    |
| RU 7807-03.....    | 187 | RU 7827-00..... | 190     | RU 7844-01.....    | 196 | RU 7865-16.....    | 88,166     |
| RU 7807-05.....    | 187 | RU 7828-00..... | 191     | RU 7844-02.....    | 196 | RU 7865-16.....    | 276        |
| RU 7807-06.....    | 187 | RU 7829-00..... | 191     | RU 7844-03.....    | 196 | RU 7865-20.....    | 88,166     |
| RU 7807-30.....    | 187 | RU 7830-05..... | 192     | RU 7844-70.....    | 196 | RU 7865-20.....    | 276        |
| RU 7807-40.....    | 187 | RU 7830-06..... | 192     | RU 7844-74.....    | 196 | RU 7866-12.....    | 166        |
| RU 7809-03.....    | 187 | RU 7830-08..... | 192     | RU 7845-03.....    | 197 | RU 7869-12.....    | 200        |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                              |                          |                          |                         |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| RU 7870-12 ..... 200         | RU 7892-11/02 ..... 205  | RU 7894-24/16 ..... 217  | RU 7904-30 ..... 236    |
| RU 7870-14 ..... 200         | RU 7892-11/03 ..... 205  | RU 7894-31 ..... 217     | RU 7906-01/01 ..... 222 |
| RU 7871-14 ..... 200         | RU 7892-11/04 ..... 205  | RU 7894-33 ..... 217     | RU 7906-01/02 ..... 222 |
| RU 7872-00 ..... 200         | RU 7892-11/13 ..... 205  | RU 7894-34 ..... 217     | RU 7906-01/03 ..... 222 |
| RU 7873-00 ..... 200         | RU 7892-12 ..... 205     | RU 7894-35 ..... 217     | RU 7906-01/04 ..... 222 |
| RU 7878-00 ..... 201         | RU 7892-13 ..... 205     | RU 7894-60/01 ..... 218  | RU 7906-01/05 ..... 222 |
| RU 7879-00 ..... 201         | RU 7892-14 ..... 205     | RU 7894-60/02 ..... 218  | RU 7906-01/06 ..... 223 |
| RU 7880-09 ..... 201         | RU 7892-15 ..... 205     | RU 7894-60/03 ..... 218  | RU 7906-01/07 ..... 223 |
| RU 7880-14 ..... 201         | RU 7892-16 ..... 205     | RU 7894-60/04 ..... 218  | RU 7906-01/08 ..... 223 |
| RU 7881-09 ..... 201         | RU 7892-17 ..... 205     | RU 7894-60/05 ..... 218  | RU 7906-02/01 ..... 223 |
| RU 7881-14 ..... 201         | RU 7892-18 ..... 205     | RU 7894-60/10 ..... 218  | RU 7906-02/02 ..... 223 |
| RU 7882-20 ..... 201         | RU 7893-01/04 ..... 206  | RU 7894-60/11 ..... 218  | RU 7906-02/03 ..... 223 |
| RU 7882-25 ..... 201         | RU 7893-01/06 ..... 206  | RU 7894-60/15 ..... 218  | RU 7906-02/04 ..... 223 |
| RU 7882-30 ..... 201         | RU 7893-01/08 ..... 206  | RU 7894-60/16 ..... 218  | RU 7906-03/10 ..... 224 |
| RU 7883-09 ..... 201         | RU 7893-02/04 ..... 206  | RU 7894-61/01 ..... 219  | RU 7906-03/14 ..... 224 |
| RU 7883-09/02 ..... 201      | RU 7893-03/04 ..... 206  | RU 7894-61/02 ..... 219  | RU 7906-03/16 ..... 224 |
| RU 7884-09 ..... 202,279,353 | RU 7893-04/04 ..... 206  | RU 7894-61/06 ..... 219  | RU 7906-03/20 ..... 224 |
| RU 7884-10 ..... 202,279,353 | RU 7893-05/04 ..... 206  | RU 7894-61/07 ..... 219  | RU 7906-03/23 ..... 224 |
| RU 7884-11 ..... 202,279,353 | RU 7893-09/04 ..... 206  | RU 7894-61/08 ..... 219  | RU 7906-03/26 ..... 224 |
| RU 7885-09 ..... 202         | RU 7893-11/04 ..... 206  | RU 7894-61/12 ..... 219  | RU 7906-03/28 ..... 224 |
| RU 7886-09 ..... 202         | RU 7893-11/06 ..... 206  | RU 7894-61/16 ..... 219  | RU 7906-03/30 ..... 224 |
| RU 7887-06 ..... 202         | RU 7893-14 ..... 209,216 | RU 7894-62/01 ..... 220  | RU 7906-04/10 ..... 224 |
| RU 7887-08 ..... 202         | RU 7893-19/04 ..... 206  | RU 7894-62/02 ..... 220  | RU 7906-04/15 ..... 224 |
| RU 7888-01 ..... 202         | RU 7893-21/04 ..... 207  | RU 7894-62/03 ..... 220  | RU 7906-04/20 ..... 224 |
| RU 7888-02 ..... 202         | RU 7893-22/04 ..... 207  | RU 7894-62/08 ..... 220  | RU 7906-04/23 ..... 224 |
| RU 7889-00 ..... 202         | RU 7893-23/04 ..... 207  | RU 7894-62/09 ..... 220  | RU 7906-04/25 ..... 224 |
| RU 7889-01 ..... 202         | RU 7893-24/04 ..... 207  | RU 7894-62/10 ..... 220  | RU 7906-05/10 ..... 224 |
| RU 7890-21 ..... 203         | RU 7893-25/04 ..... 207  | RU 7894-62/14 ..... 220  | RU 7906-05/15 ..... 224 |
| RU 7890-22 ..... 203         | RU 7893-31/04 ..... 207  | RU 7895-10 ..... 184,365 | RU 7906-05/20 ..... 224 |
| RU 7890-22/10 ..... 203      | RU 7893-41/03 ..... 207  | RU 7895-20 ..... 184,365 | RU 7906-05/23 ..... 224 |
| RU 7890-23 ..... 203         | RU 7893-41/04 ..... 207  | RU 7895-30 ..... 184,365 | RU 7906-05/25 ..... 224 |
| RU 7890-24 ..... 203         | RU 7893-42/03 ..... 207  | RU 7896-15 ..... 184,365 | RU 7906-06/30 ..... 225 |
| RU 7890-25 ..... 203         | RU 7893-42/04 ..... 207  | RU 7900-01 ..... 236     | RU 7906-07/16 ..... 225 |
| RU 7890-26 ..... 203         | RU 7893-43/03 ..... 207  | RU 7900-02 ..... 236     | RU 7906-08/17 ..... 225 |
| RU 7890-27 ..... 203         | RU 7893-43/04 ..... 207  | RU 7900-03 ..... 236     | RU 7906-09/16 ..... 225 |
| RU 7890-28 ..... 203         | RU 7893-44/03 ..... 207  | RU 7900-04 ..... 236     | RU 7906-10/16 ..... 225 |
| RU 7890-29 ..... 203         | RU 7893-44/04 ..... 207  | RU 7900-05 ..... 236     | RU 7907-01/01 ..... 226 |
| RU 7890-31 ..... 203         | RU 7893-45/03 ..... 207  | RU 7900-10 ..... 236     | RU 7907-01/02 ..... 226 |
| RU 7890-32 ..... 203         | RU 7893-45/04 ..... 207  | RU 7900-20 ..... 236     | RU 7907-01/03 ..... 226 |
| RU 7890-33 ..... 203         | RU 7893-50/01 ..... 208  | RU 7900-30 ..... 236     | RU 7907-01/04 ..... 226 |
| RU 7890-35 ..... 203         | RU 7893-50/02 ..... 208  | RU 7902-01 ..... 236     | RU 7907-02/02 ..... 226 |
| RU 7890-36 ..... 203         | RU 7893-52 ..... 208     | RU 7902-02 ..... 236     | RU 7907-02/06 ..... 226 |
| RU 7891-11 ..... 204         | RU 7893-56 ..... 209     | RU 7902-03 ..... 236     | RU 7907-03/03 ..... 226 |
| RU 7891-12 ..... 204         | RU 7893-57 ..... 209     | RU 7902-04 ..... 236     | RU 7907-03/06 ..... 226 |
| RU 7891-13 ..... 204         | RU 7893-60/06 ..... 208  | RU 7902-05 ..... 236     | RU 7907-03/10 ..... 226 |
| RU 7891-14 ..... 204         | RU 7894-01 ..... 217     | RU 7902-10 ..... 236     | RU 7907-04/03 ..... 226 |
| RU 7891-31 ..... 204         | RU 7894-01/16 ..... 217  | RU 7902-20 ..... 236     | RU 7907-04/04 ..... 226 |
| RU 7891-32 ..... 204         | RU 7894-02 ..... 217     | RU 7902-30 ..... 236     | RU 7907-04/06 ..... 226 |
| RU 7891-33 ..... 204         | RU 7894-02/16 ..... 217  | RU 7903-01 ..... 236     | RU 7907-04/08 ..... 226 |
| RU 7891-34 ..... 204         | RU 7894-03 ..... 217     | RU 7903-02 ..... 236     | RU 7907-04/10 ..... 226 |
| RU 7891-35 ..... 204         | RU 7894-03/16 ..... 217  | RU 7903-03 ..... 236     | RU 7907-04/12 ..... 226 |
| RU 7891-36 ..... 204         | RU 7894-11 ..... 217     | RU 7903-04 ..... 236     | RU 7907-04/15 ..... 226 |
| RU 7891-45 ..... 204         | RU 7894-11/16 ..... 217  | RU 7903-05 ..... 236     | RU 7907-04/20 ..... 226 |
| RU 7891-46 ..... 204         | RU 7894-12 ..... 217     | RU 7903-10 ..... 236     | RU 7907-04/25 ..... 226 |
| RU 7891-47 ..... 204         | RU 7894-12/16 ..... 217  | RU 7903-20 ..... 236     | RU 7907-05/03 ..... 226 |
| RU 7891-49 ..... 204         | RU 7894-13/16 ..... 217  | RU 7903-30 ..... 236     | RU 7907-05/04 ..... 226 |
| RU 7891-50 ..... 204         | RU 7894-21 ..... 217     | RU 7904-01 ..... 236     | RU 7907-05/06 ..... 226 |
| RU 7891-51 ..... 204         | RU 7894-21/16 ..... 217  | RU 7904-02 ..... 236     | RU 7907-05/08 ..... 226 |
| RU 7891-52 ..... 204         | RU 7894-22 ..... 217     | RU 7904-03 ..... 236     | RU 7907-05/10 ..... 226 |
| RU 7891-53 ..... 204         | RU 7894-22/16 ..... 217  | RU 7904-04 ..... 236     | RU 7907-05/12 ..... 226 |
| RU 7892-11 ..... 205         | RU 7894-23 ..... 217     | RU 7904-05 ..... 236     | RU 7907-05/15 ..... 226 |
| RU 7892-11/00 ..... 205      | RU 7894-23/16 ..... 217  | RU 7904-10 ..... 236     | RU 7907-05/20 ..... 226 |
| RU 7892-11/01 ..... 205      | RU 7894-24 ..... 217     | RU 7904-20 ..... 236     | RU 7907-05/25 ..... 226 |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                     |         |                     |     |                     |     |                     |         |
|---------------------|---------|---------------------|-----|---------------------|-----|---------------------|---------|
| RU 7907-06/05.....  | 226     | RU 7908-30/25 ..... | 231 | RU 7946-04.....     | 237 | RU 7951-45 .....    | 216     |
| RU 7907-06/10.....  | 226     | RU 7908-32/01 ..... | 231 | RU 7946-05.....     | 237 | RU 7955-13 .....    | 178     |
| RU 7907-07/16 ..... | 227     | RU 7908-34/18.....  | 231 | RU 7946-06.....     | 237 | RU 7960-16 .....    | 238     |
| RU 7907-08/03.....  | 227     | RU 7908-38/16.....  | 231 | RU 7947-03 .....    | 237 | RU 7960-16/01 ..... | 238     |
| RU 7907-08/04.....  | 227     | RU 7908-40/32 ..... | 231 | RU 7949-01 .....    | 237 | RU 7962-01 .....    | 238     |
| RU 7907-08/05.....  | 227     | RU 7908-42/30 ..... | 231 | RU 7949-02 .....    | 237 | RU 7962-02 .....    | 238     |
| RU 7907-08/06.....  | 227     | RU 7909-01/01.....  | 232 | RU 7950-01 .....    | 237 | RU 7962-03 .....    | 238     |
| RU 7907-09/45.....  | 227     | RU 7909-01/02.....  | 232 | RU 7950-01/01 ..... | 210 | RU 7963-01 .....    | 238     |
| RU 7907-09/90.....  | 227     | RU 7909-01/03.....  | 232 | RU 7950-01/02 ..... | 210 | RU 7963-02.....     | 238     |
| RU 7907-10/03 ..... | 227     | RU 7909-08/00 ..... | 232 | RU 7950-01/03.....  | 210 | RU 7963-03.....     | 238     |
| RU 7907-10/06 ..... | 227     | RU 7909-10/10 ..... | 232 | RU 7950-01/04.....  | 210 | RU 7964-17 .....    | 238     |
| RU 7907-10/10.....  | 227     | RU 7909-10/15 ..... | 232 | RU 7950-01/05.....  | 210 | RU 7966-01.....     | 238     |
| RU 7907-11/03.....  | 227     | RU 7909-11/10 ..... | 232 | RU 7950-02/01 ..... | 210 | RU 7967-15.....     | 238     |
| RU 7907-11/06.....  | 227     | RU 7909-11/15 ..... | 232 | RU 7950-02/02 ..... | 210 | RU 7968-01.....     | 238     |
| RU 7907-11/10.....  | 227     | RU 7909-12/15 ..... | 232 | RU 7950-02/03 ..... | 210 | RU 7968-02.....     | 238     |
| RU 7907-12/05 ..... | 227     | RU 7909-30/00 ..... | 233 | RU 7950-02/04 ..... | 210 | RU 7968-15 .....    | 238     |
| RU 7907-12/10.....  | 227     | RU 7910-01 .....    | 234 | RU 7950-10/01 ..... | 210 | RU 7970-15 .....    | 238     |
| RU 7907-13/05 ..... | 227     | RU 7910-02 .....    | 234 | RU 7950-10/02 ..... | 210 | RU 7971-16.....     | 239     |
| RU 7907-13/10.....  | 227     | RU 7910-03 .....    | 234 | RU 7950-11/01 ..... | 210 | RU 7972-17.....     | 239     |
| RU 7907-15/01 ..... | 228     | RU 7910-04.....     | 234 | RU 7950-11/02 ..... | 210 | RU 7974-16.....     | 239     |
| RU 7907-16/01 ..... | 228     | RU 7910-05.....     | 234 | RU 7950-11/03 ..... | 210 | RU 7974-18.....     | 239     |
| RU 7907-18/03 ..... | 228     | RU 7910-06.....     | 234 | RU 7950-11/04 ..... | 210 | RU 7975-18 .....    | 239     |
| RU 7907-18/06 ..... | 228     | RU 7910-07 .....    | 234 | RU 7950-11/05 ..... | 210 | RU 7976-01 .....    | 239     |
| RU 7907-18/10.....  | 228     | RU 7910-08.....     | 234 | RU 7950-11/06 ..... | 210 | RU 7978-01 .....    | 239     |
| RU 7907-19/03 ..... | 228     | RU 7910-09.....     | 234 | RU 7950-15/01 ..... | 211 | RU 7980-01.....     | 239     |
| RU 7907-19/06 ..... | 228     | RU 7910-10 .....    | 234 | RU 7950-15/02 ..... | 211 | RU 7980-02.....     | 239     |
| RU 7907-19/10.....  | 228     | RU 7910-11.....     | 234 | RU 7950-15/03 ..... | 211 | RU 7980-03.....     | 239     |
| RU 7907-20/03 ..... | 228     | RU 7910-12.....     | 234 | RU 7950-15/04 ..... | 211 | RU 7981-00 .....    | 239     |
| RU 7907-20/06 ..... | 228     | RU 7910-13.....     | 234 | RU 7950-16/01 ..... | 211 | RU 7992-18 .....    | 133     |
| RU 7907-20/10 ..... | 228     | RU 7910-14.....     | 235 | RU 7950-16/02 ..... | 211 | RU 7992-20 .....    | 133     |
| RU 7907-21/03 ..... | 228     | RU 7910-15.....     | 235 | RU 7950-16/03 ..... | 211 | RU 7993-10 .....    | 131,175 |
| RU 7907-21/06 ..... | 228     | RU 7910-16 .....    | 235 | RU 7950-16/04 ..... | 211 | RU 7993-20.....     | 131,175 |
| RU 7907-21/10 ..... | 228     | RU 7910-17.....     | 235 | RU 7950-17/01 ..... | 211 | RU 7993-30.....     | 131,175 |
| RU 7908-01/01.....  | 229     | RU 7910-18.....     | 235 | RU 7950-17/02 ..... | 211 | RU 7993-40.....     | 131,175 |
| RU 7908-01/02.....  | 229     | RU 7910-19 .....    | 235 | RU 7950-20/01 ..... | 211 | RU 7993-50.....     | 131,175 |
| RU 7908-01/03.....  | 229     | RU 7910-20 .....    | 235 | RU 7950-20/02.....  | 211 | RU 7994-00.....     | 240     |
| RU 7908-01/04.....  | 229     | RU 7910-21 .....    | 235 | RU 7950-20/03.....  | 211 | RU 7994-01.....     | 240     |
| RU 7908-02/15.....  | 229     | RU 7910-22 .....    | 235 | RU 7950-20/04.....  | 211 | RU 7994-02.....     | 240     |
| RU 7908-02/25 ..... | 229     | RU 7910-23 .....    | 235 | RU 7950-21/01 ..... | 211 | RU 7994-08.....     | 240     |
| RU 7908-04/01 ..... | 229     | RU 7910-24 .....    | 235 | RU 7950-21/02.....  | 211 | RU 7994-11 .....    | 240     |
| RU 7908-04/02 ..... | 229     | RU 7915-13.....     | 236 | RU 7950-21/03.....  | 211 | RU 7994-13 .....    | 240     |
| RU 7908-04/03 ..... | 229     | RU 7916-01 .....    | 236 | RU 7951-01 .....    | 216 | RU 7994-20.....     | 240     |
| RU 7908-04/04 ..... | 229     | RU 7916-02.....     | 236 | RU 7951-02 .....    | 216 | RU 7995-00.....     | 240     |
| RU 7908-04/05 ..... | 229     | RU 7921-15.....     | 236 | RU 7951-11 .....    | 216 | RU 7995-03.....     | 240     |
| RU 7908-04/06 ..... | 229     | RU 7922-18 .....    | 236 | RU 7951-12.....     | 216 | RU 7995-15 .....    | 240     |
| RU 7908-06/35 ..... | 229     | RU 7932-01 .....    | 236 | RU 7951-20 .....    | 216 | RU 7995-17 .....    | 240     |
| RU 7908-06/40 ..... | 229     | RU 7932-02 .....    | 236 | RU 7951-21 .....    | 216 | RU 7995-22 .....    | 240     |
| RU 7908-06/45 ..... | 229     | RU 7932-03.....     | 236 | RU 7951-22 .....    | 216 | RU 7995-50.....     | 240     |
| RU 7908-06/50 ..... | 229     | RU 7933-00.....     | 236 | RU 7951-23 .....    | 216 | RU 7996-00.....     | 240     |
| RU 7908-07/16.....  | 230     | RU 7933-01.....     | 236 | RU 7951-24 .....    | 216 | RU 7997-01 .....    | 241     |
| RU 7908-08/02 ..... | 230     | RU 7933-02.....     | 236 | RU 7951-25 .....    | 216 | RU 7997-02 .....    | 241     |
| RU 7908-10/16 ..... | 230     | RU 7934-01.....     | 237 | RU 7951-26 .....    | 216 | RU 7997-04 .....    | 241     |
| RU 7908-12/04.....  | 230     | RU 7935-01.....     | 237 | RU 7951-27 .....    | 216 | RU 7997-05 .....    | 241     |
| RU 7908-12/06 ..... | 230     | RU 7936-01.....     | 237 | RU 7951-28 .....    | 216 | RU 7997-07 .....    | 241     |
| RU 7908-12/08 ..... | 230     | RU 7938-11 .....    | 237 | RU 7951-29 .....    | 216 | RU 7997-10.....     | 241     |
| RU 7908-14/02 ..... | 230     | RU 7939-16 .....    | 237 | RU 7951-30 .....    | 216 | RU 7997-50 .....    | 242     |
| RU 7908-16/16 ..... | 230     | RU 7940-16 .....    | 237 | RU 7951-31 .....    | 216 | RU 7997-51 .....    | 242     |
| RU 7908-18/16 ..... | 230     | RU 7945-01.....     | 237 | RU 7951-32 .....    | 216 | RU 7997-52 .....    | 242     |
| RU 7908-20/02.....  | 230     | RU 7945-02.....     | 237 | RU 7951-40 .....    | 216 | 7997-53 .....       | 242     |
| RU 7908-22/01.....  | 230     | RU 7945-03.....     | 237 | RU 7951-41 .....    | 216 | RU 7997-54 .....    | 242     |
| RU 7908-22/02.....  | 230     | RU 7946-01.....     | 237 | RU 7951-42 .....    | 216 | RU 7997-55 .....    | 242     |
| RU 7908-24/01.....  | 231,308 | RU 7946-02.....     | 237 | RU 7951-43 .....    | 216 | RU 7997-56 .....    | 242     |
| RU 7908-26/03.....  | 231     | RU 7946-03.....     | 237 | RU 7951-44 .....    | 216 | RU 7997-57 .....    | 242     |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                   |     |                     |         |                         |         |                        |          |
|-------------------|-----|---------------------|---------|-------------------------|---------|------------------------|----------|
| RU 7997-58 .....  | 242 | RU 8013-36 .....    | 268     | RU 8073-01 .....        | 278     | RU 8090-22 L .....     | 356,284  |
| RU 7997-59 .....  | 242 | RU 8013-51 .....    | 268     | RU 8073-02 .....        | 278     | RU 8090-22 R .....     | 284,356  |
| RU 8000-01 .....  | 261 | RU 8013-76 .....    | 268     | RU 8074-01 .....        | 279     | RU 8090-22 SU .....    | 284,356  |
| RU 8000-11 .....  | 261 | RU 8013-91 .....    | 268     | RU 8074-02 .....        | 279     | RU 8090-24 .....       | 284, 356 |
| RU 8000-02 .....  | 261 | RU 8014-36 .....    | 269     | RU 8074-03 .....        | 279     | RU 8091-00 .....       | 282      |
| RU 8000-12 .....  | 261 | RU 8014-51 .....    | 269     | RU 8074-04 .....        | 279     | RU 8091-00 P .....     | 282      |
| RU 8000-03 .....  | 261 | RU 8014-76 .....    | 269     | RU 8079-01 .....        | 279     | RU 8091-00 TI .....    | 283      |
| RU 8000-13 .....  | 261 | RU 8014-91 .....    | 269     | RU 8080-00 .....        | 280,353 | RU 8091-00 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8002-00 .....  | 261 | RU 8015-36 .....    | 269     | RU 8080-00 P .....      | 280,353 | RU 8091-01 .....       | 282      |
| RU 8002-10 .....  | 261 | RU 8015-51 .....    | 269     | RU 8080-02 .....        | 280,353 | RU 8091-01 PC .....    | 282      |
| RU 8002-01 .....  | 261 | RU 8015-76 .....    | 269     | RU 8080-03 .....        | 280,353 | RU 8091-01 TI .....    | 283      |
| RU 8002-11 .....  | 261 | RU 8015-91 .....    | 269     | RU 8080-10 .....        | 280,353 | RU 8091-01 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8002-02 .....  | 261 | RU 8016-36 .....    | 269     | RU 8080-12 .....        | 280,353 | RU 8091-02 .....       | 282      |
| RU 8002-12 .....  | 261 | RU 8016-36B .....   | 269     | RU 8081-00 .....        | 280,353 | RU 8091-02 PC .....    | 282      |
| RU 8002-03 .....  | 261 | RU 8016-46 .....    | 269     | RU 8081-00 P .....      | 280,353 | RU 8091-02 TI .....    | 283      |
| RU 8002-13 .....  | 261 | RU 8016-46B .....   | 269     | RU 8082-01 .....        | 280     | RU 8091-02 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8004-01 .....  | 262 | RU 8016-51 .....    | 269     | RU 8082-02 .....        | 280     | RU 8091-03 .....       | 282      |
| RU 8004-11 .....  | 262 | RU 8016-51B .....   | 269     | RU 8082-03 .....        | 280     | RU 8091-03 P .....     | 282      |
| RU 8004-02 .....  | 262 | RU 8016-76 .....    | 269     | RU 8083-01 .....        | 280     | RU 8091-03 TI .....    | 283      |
| RU 8004-12 .....  | 262 | RU 8016-76B .....   | 269     | RU 8084-01 .....        | 280     | RU 8091-03 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8005-00 .....  | 262 | RU 8017-83 .....    | 272     | RU 8084-02 .....        | 280     | RU 8091-04 .....       | 282      |
| RU 8005-01 .....  | 262 | RU 8017-86 .....    | 272     | RU 8085-01 .....        | 281,354 | RU 8091-04 TI .....    | 283      |
| RU 8005-02 .....  | 262 | RU 8017-85 .....    | 272     | RU 8085-02 .....        | 281,354 | RU 8091-04 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8005-03 .....  | 262 | RU 8017-87 .....    | 272     | RU 8085-03 .....        | 281,354 | RU 8091-05 .....       | 282      |
| RU 8009-00 .....  | 262 | RU 8018-00 .....    | 272     | RU 8086-00 .....        | 281,354 | RU 8091-05 TI .....    | 283      |
| RU 8010-01 .....  | 263 | RU 8018-01 .....    | 272     | RU 8087-00 .....        | 281     | RU 8091-05 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8010-02 .....  | 263 | RU 8018-02 .....    | 272     | RU 8089-00 .....        | 281,354 | RU 8091-10 .....       | 355      |
| RU 8010-03 .....  | 263 | RU 8018-03 .....    | 272     | RU 8089-01 .....        | 281,354 | RU 8091-10 TI .....    | 355      |
| RU 8011-11 .....  | 263 | RU 8020-26 .....    | 273     | RU 8090-00 .....        | 282     | RU 8091-10 TI/CR ..... | 355      |
| RU 8011-12 .....  | 263 | RU 8020-50 .....    | 273     | RU 8090-00 P .....      | 282     | RU 8091-11 .....       | 355      |
| RU 8012-61 .....  | 271 | RU 8020-55 .....    | 273     | RU 8090-00 TI .....     | 283     | RU 8091-11 TI .....    | 355      |
| RU 8012-62 .....  | 271 | RU 8021-26 .....    | 273     | RU 8090-00 TI/CR .....  | 283     | RU 8091-11 TI/CR ..... | 355      |
| RU 8012-63 .....  | 271 | RU 8021-50 .....    | 273     | RU 8090-01 .....        | 282     | RU 8091-12 .....       | 355      |
| RU 8012-64 .....  | 271 | RU 8021-55 .....    | 273     | RU 8090-01 P .....      | 282     | RU 8091-12 TI .....    | 355      |
| RU 8012-336 ..... | 264 | RU 8022-24 .....    | 273     | RU 8090-01 TI .....     | 283     | RU 8091-12 TI/CR ..... | 355      |
| RU 8012-351 ..... | 264 | RU 8024-10 .....    | 273,403 | RU 8090-01 TI/CR .....  | 283     | RU 8091-20 .....       | 284,356  |
| RU 8012-376 ..... | 264 | RU 8024-10/00 ..... | 273,403 | RU 8090-02 .....        | 282     | RU 8091-22 .....       | 284,356  |
| RU 8012-391 ..... | 264 | RU 8024-11 .....    | 273     | RU 8090-02 P .....      | 282     | RU 8091-22 SU .....    | 284,356  |
| RU 8012-83 .....  | 265 | RU 8024-11/00 ..... | 273     | RU 8090-02 TI .....     | 283     | RU 8091-24 .....       | 284,356  |
| RU 8012-85 .....  | 265 | RU 8025-01 .....    | 274     | RU 8090-02 TI/CR .....  | 283     | RU 8092-00 .....       | 282      |
| RU 8012-451 ..... | 264 | RU 8025-02 .....    | 274     | RU 8090-03 .....        | 282     | RU 8092-00 TI .....    | 283      |
| RU 8012-551 ..... | 264 | RU 8025-03 .....    | 274     | RU 8090-03 PC .....     | 282     | RU 8092-00 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8012-35 .....  | 264 | RU 8025-12 .....    | 274     | RU 8090-03 TI .....     | 283     | RU 8092-01 .....       | 282      |
| RU 8012-36 .....  | 264 | RU 8026-00 .....    | 275     | RU 8090-03 TI/CR .....  | 283     | RU 8092-01 TI .....    | 283      |
| RU 8012-50 .....  | 264 | RU 8026-10 .....    | 275     | RU 8090-04 .....        | 282     | RU 8092-01 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8012-51 .....  | 264 | RU 8026-36 .....    | 275     | RU 8090-04 PC .....     | 282     | RU 8092-02 .....       | 282      |
| RU 8012-75 .....  | 264 | RU 8027-00 .....    | 275     | RU 8090-04 TI .....     | 283     | RU 8092-02 TI .....    | 283      |
| RU 8012-76 .....  | 264 | RU 8027-06 .....    | 275     | RU 8090-04 TI/CR .....  | 283     | RU 8092-02 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8012-90 .....  | 264 | RU 8027-10 .....    | 275     | RU 8090-05 .....        | 282     | RU 8092-03 .....       | 282      |
| RU 8012-91 .....  | 264 | RU 8028-10 .....    | 275     | RU 8090-05 PC .....     | 282     | RU 8092-03 TI .....    | 283      |
| RU 8012-95 .....  | 264 | RU 8029-01 .....    | 276     | RU 8090-05 TI .....     | 283     | RU 8092-03 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8012-98 .....  | 264 | RU 8033-16 .....    | 277     | RU 8090-05 TI/CR .....  | 283     | RU 8092-04 .....       | 282      |
| RU 8012-99 .....  | 264 | RU 8036-20 .....    | 277     | RU 8090-10 .....        | 355     | RU 8092-04 TI .....    | 283      |
| RU 8013-01 .....  | 266 | RU 8037-20 .....    | 277     | RU 8090-10 TI .....     | 355     | RU 8092-04 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8013-02 .....  | 266 | RU 8050-16 .....    | 277     | RU 8090-10 TI /CR ..... | 355     | RU 8092-05 .....       | 282      |
| RU 8013-03 .....  | 266 | RU 8050-20 .....    | 277     | RU 8090-11 .....        | 355     | RU 8092-05 TI .....    | 283      |
| RU 8013-04 .....  | 266 | RU 8058-18 .....    | 277     | RU 8090-11 TI .....     | 355     | RU 8092-05 TI/CR ..... | 283      |
| RU 8013-11 .....  | 266 | RU 8059-19 .....    | 277     | RU 8090-11 TI/CR .....  | 355     | RU 8092-10 .....       | 355      |
| RU 8013-12 .....  | 266 | RU 8065-18 .....    | 278     | RU 8090-12 .....        | 355     | RU 8092-10 TI .....    | 355      |
| RU 8013-13 .....  | 266 | RU 8066-01 .....    | 278     | RU 8090-12 TI .....     | 355     | RU 8092-10 TI/CR ..... | 355      |
| RU 8013-14 .....  | 266 | RU 8066-02 .....    | 278     | RU 8090-12 TI/CR .....  | 355     | RU 8092-11 .....       | 355      |
| RU 8013-83 .....  | 267 | RU 8072-01 .....    | 278     | RU 8090-20 .....        | 284,356 | RU 8092-11 TI .....    | 355      |
| RU 8013-85 .....  | 267 | RU 8072-02 .....    | 278     | RU 8090-22 .....        | 284,356 | RU 8092-11 TI/CR ..... | 355      |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                        |         |                     |             |                  |     |                     |     |
|------------------------|---------|---------------------|-------------|------------------|-----|---------------------|-----|
| RU 8092-12 .....       | 355     | RU 8114-05 .....    | 362         | RU 8202-16 ..... | 290 | RU 8248-10 .....    | 297 |
| RU 8092-12 TI .....    | 355     | RU 8114-05/03 ..... | 362         | RU 8203-03 ..... | 291 | RU 8248-11 .....    | 297 |
| RU 8092-12 TI/CR ..... | 355     | RU 8114-06 .....    | 362         | RU 8203-04 ..... | 291 | RU 8248-12 .....    | 297 |
| RU 8093-01 .....       | 357     | RU 8114-06/03 ..... | 362         | RU 8203-05 ..... | 291 | RU 8248-14 .....    | 297 |
| RU 8094-00 .....       | 285,354 | RU 8115-00 .....    | 363         | RU 8204-16 ..... | 291 | RU 8248-19 .....    | 298 |
| RU 8094-00/01 .....    | 285,354 | RU 8115-01 .....    | 363         | RU 8206-16 ..... | 291 | RU 8248-19/01 ..... | 298 |
| RU 8095-00 .....       | 285,354 | RU 8115-02 .....    | 363         | RU 8209-18 ..... | 291 | RU 8248-19/02 ..... | 298 |
| RU 8096-02 .....       | 357     | RU 8116-01 .....    | 363         | RU 8210-19 ..... | 291 | RU 8249-02 .....    | 298 |
| RU 8096-03 .....       | 357     | RU 8116-02 .....    | 363         | RU 8211-20 ..... | 291 | RU 8249-03 .....    | 298 |
| RU 8096-12 .....       | 357     | RU 8117-24 .....    | 363         | RU 8212-19 ..... | 291 | RU 8249-04 .....    | 298 |
| RU 8096-13 .....       | 357     | RU 8118-02 .....    | 364         | RU 8213-19 ..... | 291 | RU 8249-05 .....    | 298 |
| RU 8100-01 .....       | 285     | RU 8118-03 .....    | 364         | RU 8214-20 ..... | 292 | RU 8249-06 .....    | 298 |
| RU 8100-02 .....       | 285     | RU 8118-05 .....    | 364         | RU 8215-20 ..... | 292 | RU 8249-07 .....    | 298 |
| RU 8100-03 .....       | 285     | RU 8119-01 .....    | 364         | RU 8216-18 ..... | 292 | RU 8249-08 .....    | 298 |
| RU 8100-04 .....       | 285     | RU 8121-19 .....    | 286         | RU 8217-18 ..... | 292 | RU 8249-09 .....    | 298 |
| RU 8102-01 .....       | 285,354 | RU 8122-19 .....    | 286         | RU 8218-21 ..... | 292 | RU 8249-10 .....    | 298 |
| RU 8102-02 .....       | 285,354 | RU 8125-18 .....    | 286         | RU 8219-22 ..... | 292 | RU 8249-11 .....    | 298 |
| RU 8102-03 .....       | 285,354 | RU 8126-20 .....    | 286         | RU 8220-19 ..... | 293 | RU 8249-12 .....    | 298 |
| RU 8103-21 .....       | 285     | RU 8130-01 .....    | 287,368     | RU 8221-17 ..... | 293 | RU 8249-15 .....    | 298 |
| RU 8103-22 .....       | 285     | RU 8130-02 .....    | 287,368     | RU 8222-18 ..... | 293 | RU 8250-16 .....    | 299 |
| RU 8108-05 .....       | 285     | RU 8130-03 .....    | 287,368     | RU 8222-22 ..... | 293 | RU 8252-16 .....    | 299 |
| RU 8108-07 .....       | 285     | RU 8130-04 .....    | 287,368     | RU 8224-23 ..... | 293 | RU 8253-02 .....    | 299 |
| RU 8108-09 .....       | 285     | RU 8132-00 .....    | 287,368     | RU 8226-18 ..... | 293 | RU 8253-04 .....    | 299 |
| RU 8108-11 .....       | 285     | RU 8134-03 .....    | 184,287,368 | RU 8228-21 ..... | 294 | RU 8253-06 .....    | 299 |
| RU 8108-15 .....       | 285     | RU 8134-04 .....    | 184,287,368 | RU 8230-21 ..... | 294 | RU 8253-07 .....    | 299 |
| RU 8108-17 .....       | 285     | RU 8134-05 .....    | 184,287,368 | RU 8231-03 ..... | 294 | RU 8253-09 .....    | 299 |
| RU 8108-19 .....       | 285     | RU 8134-06 .....    | 184,287,368 | RU 8231-06 ..... | 294 | RU 8253-12 .....    | 299 |
| RU 8108-21 .....       | 285     | RU 8139-01 .....    | 288         | RU 8231-16 ..... | 294 | RU 8253-22 .....    | 299 |
| RU 8109-01 .....       | 285     | RU 8139-02 .....    | 288         | RU 8232-18 ..... | 294 | RU 8253-24 .....    | 299 |
| RU 8110-01 .....       | 285     | RU 8139-03 .....    | 288         | RU 8236-18 ..... | 295 | RU 8253-26 .....    | 299 |
| RU 8110-02 .....       | 285     | RU 8140-01 .....    | 288         | RU 8237-20 ..... | 295 | RU 8253-27 .....    | 299 |
| RU 8111-01 .....       | 358     | RU 8141-01 .....    | 288         | RU 8238-22 ..... | 295 | RU 8253-29 .....    | 299 |
| RU 8111-02 .....       | 358     | RU 8142-01 .....    | 288         | RU 8239-20 ..... | 295 | RU 8253-32 .....    | 299 |
| RU 8111-03 .....       | 358     | RU 8143-01 .....    | 288         | RU 8239-22 ..... | 295 | RU 8253-52 .....    | 299 |
| RU 8111-04 .....       | 358     | RU 8144-15 .....    | 288         | RU 8240-16 ..... | 295 | RU 8253-54 .....    | 299 |
| RU 8112-00 .....       | 358     | RU 8145-15 .....    | 288         | RU 8241-03 ..... | 296 | RU 8253-56 .....    | 299 |
| RU 8112-01 .....       | 358     | RU 8146-15 .....    | 289         | RU 8241-05 ..... | 296 | RU 8254-02 .....    | 299 |
| RU 8112-02 .....       | 358     | RU 8147-14 .....    | 289         | RU 8241-13 ..... | 296 | RU 8254-04 .....    | 299 |
| RU 8112-03 .....       | 358     | RU 8149-02 .....    | 289         | RU 8241-15 ..... | 296 | RU 8254-06 .....    | 299 |
| RU 8112-20 .....       | 359     | RU 8152-16 .....    | 289         | RU 8241-20 ..... | 296 | RU 8254-07 .....    | 299 |
| RU 8112-21 .....       | 359     | RU 8153-16 .....    | 289         | RU 8241-21 ..... | 296 | RU 8254-09 .....    | 299 |
| RU 8112-50 .....       | 358     | RU 8154-15 .....    | 289         | RU 8241-22 ..... | 296 | RU 8254-12 .....    | 299 |
| RU 8112-51 .....       | 358     | RU 8155-13 .....    | 289         | RU 8241-30 ..... | 296 | RU 8254-52 .....    | 299 |
| RU 8112-52 .....       | 358     | RU 8156-14 .....    | 289         | RU 8241-31 ..... | 296 | RU 8254-54 .....    | 299 |
| RU 8112-53 .....       | 358     | RU 8171-19 .....    | 289         | RU 8242-01 ..... | 370 | RU 8254-56 .....    | 299 |
| RU 8112-60 .....       | 359     | RU 8180-01 .....    | 369         | RU 8243-04 ..... | 297 | RU 8255-16/01 ..... | 299 |
| RU 8112-61 .....       | 359     | RU 8180-02 .....    | 369         | RU 8243-06 ..... | 297 | RU 8255-16/02 ..... | 299 |
| RU 8112-70 .....       | 360     | RU 8181-00 .....    | 353         | RU 8243-08 ..... | 297 | RU 8256-08 .....    | 300 |
| RU 8112-71 .....       | 360     | RU 8185-01 .....    | 369         | RU 8244-16 ..... | 297 | RU 8256-58 .....    | 300 |
| RU 8112-72 .....       | 360     | RU 8185-02 .....    | 369         | RU 8245-16 ..... | 297 | RU 8258-04 .....    | 300 |
| RU 8112-73 .....       | 360     | RU 8185-03 .....    | 369         | RU 8246-15 ..... | 297 | RU 8258-06 .....    | 300 |
| RU 8112-80 .....       | 361     | RU 8186-01 .....    | 369         | RU 8247-02 ..... | 297 | RU 8258-07 .....    | 300 |
| RU 8113-01 .....       | 361     | RU 8186-02 .....    | 369         | RU 8247-04 ..... | 297 | RU 8258-09 .....    | 300 |
| RU 8113-02 .....       | 361     | RU 8186-03 .....    | 369         | RU 8247-06 ..... | 297 | RU 8258-12 .....    | 300 |
| RU 8113-03 .....       | 361     | RU 8186-04 .....    | 369         | RU 8247-08 ..... | 297 | RU 8259-06 .....    | 300 |
| RU 8114-01 .....       | 362     | RU 8186-05 .....    | 369         | RU 8248-02 ..... | 297 | RU 8260-05 .....    | 300 |
| RU 8114-01/03 .....    | 362     | RU 8187-01 .....    | 369         | RU 8248-03 ..... | 297 | RU 8260-08 .....    | 300 |
| RU 8114-02 .....       | 362     | RU 8200-03 .....    | 290         | RU 8248-04 ..... | 297 | RU 8260-25 .....    | 300 |
| RU 8114-02/03 .....    | 362     | RU 8200-04 .....    | 290         | RU 8248-05 ..... | 297 | RU 8260-35 .....    | 300 |
| RU 8114-03 .....       | 362     | RU 8200-05 .....    | 290         | RU 8248-06 ..... | 297 | RU 8261-03 .....    | 300 |
| RU 8114-03/03 .....    | 362     | RU 8201-03 .....    | 290         | RU 8248-07 ..... | 297 | RU 8261-04 .....    | 300 |
| RU 8114-04 .....       | 362     | RU 8201-04 .....    | 290         | RU 8248-08 ..... | 297 | RU 8261-22 .....    | 300 |
| RU 8114-04/03 .....    | 362     | RU 8201-05 .....    | 290         | RU 8248-09 ..... | 297 | RU 8261-23 .....    | 300 |

**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**

|                         |                         |                             |                          |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| RU 8261-24 ..... 300    | RU 8268-12/01 ..... 305 | RU 8312-10 ..... 88,257,314 | RU 8354-04 ..... 322     |
| RU 8261-27 ..... 300    | RU 8268-12/02 ..... 305 | RU 8315-00 ..... 315        | RU 8355-01 ..... 323     |
| RU 8261-29 ..... 300    | RU 8269-12 ..... 370    | RU 8315-01 ..... 315        | RU 8355-02 ..... 323     |
| RU 8261-32 ..... 300    | RU 8270-18 ..... 306    | RU 8315-02 ..... 315        | RU 8355-03 ..... 323     |
| RU 8262-10 ..... 301    | RU 8271-01 ..... 306    | RU 8315-03 ..... 315        | RU 8361-00 ..... 323     |
| RU 8262-12 ..... 301    | RU 8271-02 ..... 306    | RU 8315-04 ..... 315        | RU 8361-01 ..... 323     |
| RU 8262-14 ..... 301    | RU 8272-02 ..... 305    | RU 8316-12 ..... 316        | RU 8361-02 ..... 323     |
| RU 8262-16 ..... 301    | RU 8272-03 ..... 305    | RU 8326-01 ..... 316        | RU 8361-03 ..... 323     |
| RU 8263-01 ..... 301    | RU 8272-04 ..... 305    | RU 8326-02 ..... 316        | RU 8361-10 ..... 323     |
| RU 8263-02 ..... 301    | RU 8272-05 ..... 305    | RU 8327-01 ..... 317        | RU 8361-11 ..... 323     |
| RU 8263-03 ..... 301    | RU 8272-06 ..... 305    | RU 8327-02 ..... 317        | RU 8361-12 ..... 323     |
| RU 8263-20 ..... 301    | RU 8272-07 ..... 305    | RU 8327-03 ..... 317        | RU 8361-13 ..... 323     |
| RU 8263-21 ..... 301    | RU 8273-01 ..... 307    | RU 8327-11 ..... 317        | RU 8362-01 ..... 323     |
| RU 8263-22 ..... 301    | RU 8273-02 ..... 307    | RU 8327-12 ..... 317        | RU 8362-02 ..... 323     |
| RU 8263-31 ..... 301    | RU 8273-17 ..... 305    | RU 8327-13 ..... 317        | RU 8362-03 ..... 323     |
| RU 8263-32 ..... 301    | RU 8274-21 ..... 307    | RU 8328-01 ..... 317        | RU 8363-19 ..... 321,350 |
| RU 8263-40 ..... 301    | RU 8275-01 ..... 307    | RU 8328-02 ..... 317        | RU 8364-01 ..... 372     |
| RU 8263-41 ..... 301    | RU 8275-02 ..... 307    | RU 8328-03 ..... 317        | RU 8364-02 ..... 372     |
| RU 8263-42 ..... 301    | RU 8275-50 ..... 307    | RU 8329-22 ..... 317        | RU 8364-15 ..... 372     |
| RU 8264-10 ..... 302    | RU 8276-01 ..... 308    | RU 8330-23 ..... 318        | RU 8364-17 ..... 372     |
| RU 8264-12 ..... 302    | RU 8276-02 ..... 308    | RU 8331-20 ..... 318        | RU 8364-20 ..... 372     |
| RU 8264-14 ..... 302    | RU 8276-21 ..... 305    | RU 8331-21 ..... 318        | RU 8364-25 ..... 372     |
| RU 8264-16 ..... 302    | RU 8276-50 ..... 308    | RU 8333-20 ..... 318        | RU 8364-30 ..... 372     |
| RU 8264-65 ..... 302    | RU 8277-01 ..... 308    | RU 8333-50 ..... 318        | RU 8365-15 ..... 372     |
| RU 8264-81 ..... 302    | RU 8278-00 ..... 308    | RU 8334-21 ..... 371        | RU 8365-17 ..... 372     |
| RU 8264-83 ..... 302    | RU 8280-15 ..... 312    | RU 8335-20 ..... 135,371    | RU 8365-20 ..... 372     |
| RU 8264-85 ..... 302    | RU 8281-16 ..... 311    | RU 8338-01 ..... 371        | RU 8365-25 ..... 372     |
| RU 8265-00 ..... 302    | RU 8282-03 ..... 311    | RU 8338-02 ..... 371        | RU 8365-30 ..... 372     |
| RU 8267-00 ..... 303    | RU 8283-01 ..... 311    | RU 8338-03 ..... 371        | RU 8366-00 L ..... 372   |
| RU 8267-01 ..... 303    | RU 8283-02 ..... 311    | RU 8338-04 ..... 371        | RU 8366-00 R ..... 372   |
| RU 8267-02 ..... 303    | RU 8283-03 ..... 311    | RU 8340-01 ..... 371        | RU 8366-20 ..... 372     |
| RU 8268-01/12 ..... 304 | RU 8283-04 ..... 311    | RU 8340-02 ..... 371        | RU 8366-25 ..... 372     |
| RU 8268-01/34 ..... 304 | RU 8284-01 ..... 311    | RU 8340-03 ..... 371        | RU 8366-30 ..... 372     |
| RU 8268-01/56 ..... 304 | RU 8286-22 ..... 311 RU | RU 8340-04 ..... 371        | RU 8367-20 ..... 372     |
| RU 8268-01/78 ..... 304 | 8286-52 ..... 311       | RU 8340-05 ..... 371        | RU 8367-25 ..... 372     |
| RU 8268-01/99 ..... 304 | RU 8287-17 ..... 312    | RU 8340-06 ..... 371        | RU 8367-30 ..... 372     |
| RU 8268-02/12 ..... 304 | RU 8288-01 ..... 312    | RU 8350-01 ..... 321        | RU 8368-00 ..... 373     |
| RU 8268-02/34 ..... 304 | RU 8288-02 ..... 312    | RU 8350-02 ..... 321        | RU 8368-01 ..... 373     |
| RU 8268-02/56 ..... 304 | RU 8290-15 ..... 312    | RU 8350-03 ..... 321        | RU 8368-02 ..... 373     |
| RU 8268-02/78 ..... 304 | RU 8292-02 ..... 312    | RU 8350-04 ..... 321        | RU 8368-12 ..... 373     |
| RU 8268-02/99 ..... 304 | RU 8292-05 ..... 312    | RU 8350-05 ..... 321        | RU 8368-13 ..... 373     |
| RU 8268-05/01 ..... 304 | RU 8292-07 ..... 312    | RU 8350-06 ..... 321        | RU 8368-14 ..... 373     |
| RU 8268-05/02 ..... 304 | RU 8292-10 ..... 312    | RU 8351-01 ..... 321        | RU 8368-22 ..... 373     |
| RU 8268-05/03 ..... 304 | RU 8293-09 ..... 313    | RU 8351-02 ..... 321        | RU 8368-23 ..... 373     |
| RU 8268-05/04 ..... 304 | RU 8293-10 ..... 313    | RU 8351-03 ..... 321        | RU 8368-24 ..... 373     |
| RU 8268-05/05 ..... 304 | RU 8294-16 ..... 313    | RU 8351-04 ..... 321        | RU 8370-01 ..... 374     |
| RU 8268-05/06 ..... 304 | RU 8298-20 ..... 313    | RU 8351-05 ..... 321        | RU 8370-02 ..... 374     |
| RU 8268-05/07 ..... 304 | RU 8299-19 ..... 313    | RU 8351-06 ..... 321        | RU 8370-10 ..... 374     |
| RU 8268-05/08 ..... 304 | RU 8299-20 ..... 313    | RU 8352-01 ..... 322        | RU 8370-11 ..... 374     |
| RU 8268-05/09 ..... 304 | RU 8300-14 ..... 313    | RU 8352-02 ..... 322        | RU 8370-12 ..... 374     |
| RU 8268-05/10 ..... 304 | RU 8301-01 ..... 314    | RU 8352-03 ..... 322        | RU 8370-25 ..... 373     |
| RU 8268-07/01 ..... 304 | RU 8301-02 ..... 314    | RU 8352-04 ..... 322        | RU 8370-30 ..... 373     |
| RU 8268-07/02 ..... 304 | RU 8302-15 ..... 314    | RU 8353-01 ..... 322        | RU 8370-40 ..... 373     |
| RU 8268-07/03 ..... 304 | RU 8302-30 ..... 314    | RU 8353-02 ..... 322        | RU 8370-50 ..... 373     |
| RU 8268-07/04 ..... 304 | RU 8302-31 ..... 314    | RU 8353-03 ..... 322        | RU 8372-01 ..... 374     |
| RU 8268-07/05 ..... 304 | RU 8303-08 ..... 314    | RU 8353-04 ..... 322        | RU 8372-02 ..... 374     |
| RU 8268-07/06 ..... 304 | RU 8303-09 ..... 314    | RU 8353-05 ..... 322        | RU 8372-03 ..... 374     |
| RU 8268-07/07 ..... 304 | RU 8303-18 ..... 314    | RU 8353-06 ..... 322        | RU 8372-11 ..... 374     |
| RU 8268-07/08 ..... 304 | RU 8303-19 ..... 314    | RU 8354-00 ..... 322        | RU 8372-12 ..... 374     |
| RU 8268-07/09 ..... 304 | RU 8303-30 ..... 314    | RU 8354-00/01 ..... 322     | RU 8372-13 ..... 374     |
| RU 8268-07/10 ..... 304 | RU 8304-12 ..... 314    | RU 8354-01 ..... 322        | RU 8372-21 ..... 374     |
| RU 8268-10/01 ..... 305 | RU 8310-16 ..... 314    | RU 8354-02 ..... 322        | RU 8372-22 ..... 374     |
| RU 8268-10/02 ..... 305 | RU 8310-60 ..... 314    | RU 8354-03 ..... 322        | RU 8372-23 ..... 374     |

**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**

|                 |         |                 |         |                 |        |                    |     |
|-----------------|---------|-----------------|---------|-----------------|--------|--------------------|-----|
| RU 8373-01..... | 375     | RU 8389-02..... | 328     | RU 8450-16..... | 334    | RU 8608-00.....    | 342 |
| RU 8373-08..... | 375     | RU 8389-03..... | 328     | RU 8452-17..... | 334    | RU 8608-10.....    | 342 |
| RU 8373-10..... | 375     | RU 8389-04..... | 328     | RU 8452-50..... | 334    | RU 8608-11.....    | 342 |
| RU 8373-12..... | 375     | RU 8389-05..... | 328     | RU 8455-01..... | 334    | RU 8609-03.....    | 343 |
| RU 8373-15..... | 375     | RU 8389-21..... | 329     | RU 8455-02..... | 334    | RU 8609-03/00..... | 343 |
| RU 8374-01..... | 375     | RU 8389-22..... | 329     | RU 8455-03..... | 334    | RU 8609-04.....    | 343 |
| RU 8374-15..... | 375     | RU 8389-23..... | 329     | RU 8458-01..... | 335    | RU 8609-04/00..... | 343 |
| RU 8374-22..... | 375     | RU 8390-02..... | 329     | RU 8458-02..... | 335    | RU 8609-05.....    | 343 |
| RU 8375-01..... | 126,375 | RU 8390-03..... | 329     | RU 8502-23..... | 335    | RU 8609-05/00..... | 343 |
| RU 8380-00..... | 324     | RU 8390-04..... | 329     | RU 8503-01..... | 335    | RU 8609-06.....    | 343 |
| RU 8380-01..... | 324     | RU 8390-05..... | 329     | RU 8503-02..... | 335    | RU 8609-06/00..... | 343 |
| RU 8380-02..... | 324     | RU 8390-52..... | 329     | RU 8512-24..... | 335    | RU 8609-40.....    | 343 |
| RU 8380-03..... | 324     | RU 8390-53..... | 329     | RU 8516-01..... | 336    | RU 8609-50.....    | 343 |
| RU 8380-04..... | 324     | RU 8390-54..... | 329     | RU 8516-02..... | 336    | RU 8610-00.....    | 343 |
| RU 8380-05..... | 324     | RU 8390-55..... | 329     | RU 8519-21..... | 336    | RU 8611-00.....    | 343 |
| RU 8380-10..... | 324     | RU 8395-00..... | 329     | RU 8520-26..... | 336    | RU 8614-01.....    | 344 |
| RU 8380-11..... | 324     | RU 8395-02..... | 329     | RU 8520-50..... | 336    | RU 8614-02.....    | 344 |
| RU 8380-12..... | 324     | RU 8395-03..... | 329     | RU 8520-51..... | 336    | RU 8614-03.....    | 344 |
| RU 8380-13..... | 324     | RU 8402-10..... | 330     | RU 8524-20..... | 336    | RU 8615-00.....    | 344 |
| RU 8381-00..... | 325     | RU 8402-11..... | 330     | RU 8525-01..... | 336    | RU 8615-01.....    | 344 |
| RU 8381-01..... | 325     | RU 8402-14..... | 330     | RU 8525-02..... | 336    | RU 8615-02.....    | 344 |
| RU 8381-02..... | 325     | RU 8403-10..... | 330     | RU 8525-03..... | 336    | RU 8615-03.....    | 344 |
| RU 8381-03..... | 325     | RU 8403-11..... | 330     | RU 8530-19..... | 337    | RU 8615-10.....    | 344 |
| RU 8381-04..... | 325     | RU 8403-14..... | 330     | RU 8531-17..... | 337    | RU 8616-13.....    | 345 |
| RU 8381-05..... | 325     | RU 8405-16..... | 330     | RU 8531-99..... | 337    | RU 8616-15.....    | 345 |
| RU 8381-06..... | 325     | RU 8405-19..... | 330     | RU 8533-22..... | 337    | RU 8616-17.....    | 345 |
| RU 8381-07..... | 325     | RU 8406-12..... | 330     | RU 8535-20..... | 337    | RU 8617-50.....    | 345 |
| RU 8381-10..... | 325     | RU 8408-13..... | 330     | RU 8536-22..... | 337    | RU 8619-01/35..... | 414 |
| RU 8381-11..... | 325     | RU 8409-13..... | 330     | RU 8538-21..... | 338    | RU 8619-02/35..... | 414 |
| RU 8383-00..... | 326     | RU 8410-14..... | 331     | RU 8539-23..... | 338    | RU 8619-03/35..... | 414 |
| RU 8383-01..... | 326     | RU 8412-09..... | 331     | RU 8540-19..... | 338    | RU 8619-04/35..... | 414 |
| RU 8383-02..... | 326     | RU 8412-11..... | 331     | RU 8542-08..... | 338    | RU 8619-05/35..... | 414 |
| RU 8383-03..... | 326     | RU 8412-13..... | 331     | RU 8542-22..... | 338    | RU 8619-06/35..... | 414 |
| RU 8383-10..... | 326     | RU 8412-15..... | 331     | RU 8542-50..... | 338    | RU 8619-07/35..... | 414 |
| RU 8384-00..... | 327     | RU 8414-11..... | 331     | RU 8543-19..... | 338    | RU 8619-08/35..... | 414 |
| RU 8384-01..... | 327     | RU 8414-13..... | 331     | RU 8543-51..... | 339    | RU 8619-09/35..... | 414 |
| RU 8384-02..... | 327     | RU 8416-09..... | 331     | RU 8543-60..... | 339    | RU 8619-10/35..... | 414 |
| RU 8384-03..... | 327     | RU 8416-11..... | 331     | RU 8544-19..... | 335    | RU 8619-11/35..... | 414 |
| RU 8384-04..... | 327     | RU 8416-13..... | 331     | RU 8545-01..... | 339    | RU 8619-20/35..... | 414 |
| RU 8384-05..... | 327     | RU 8416-15..... | 331     | RU 8545-02..... | 339    | RU 8619-20/40..... | 414 |
| RU 8384-10..... | 327     | RU 8417-00..... | 331     | RU 8545-50..... | 339    | RU 8619-20/50..... | 414 |
| RU 8384-14..... | 327     | RU 8418-09..... | 332     | RU 8546-23..... | 339    | RU 8619-20/55..... | 414 |
| RU 8384-50..... | 327     | RU 8418-11..... | 332     | RU 8547-18..... | 339    | RU 8619-20/60..... | 414 |
| RU 8384-51..... | 327     | RU 8418-13..... | 332     | RU 8547-20..... | 339    | RU 8619-21/35..... | 414 |
| RU 8384-52..... | 327     | RU 8419-11..... | 332     | RU 8547-22..... | 339    | RU 8619-21/40..... | 414 |
| RU 8384-53..... | 327     | RU 8419-13..... | 332     | RU 8548-16..... | 340    | RU 8619-21/50..... | 414 |
| RU 8384-54..... | 327     | RU 8420-19..... | 103,351 | RU 8549-24..... | 340    | RU 8619-21/55..... | 414 |
| RU 8384-55..... | 327     | RU 8421-12..... | 332,351 | RU 8550-20..... | 340    | RU 8619-21/60..... | 414 |
| RU 8384-99..... | 327     | RU 8421-14..... | 332,351 | RU 8551-20..... | 340    | RU 8619-22/35..... | 414 |
| RU 8386-00..... | 328     | RU 8421-16..... | 332,351 | RU 8553-21..... | 340    | RU 8619-22/40..... | 414 |
| RU 8386-01..... | 328     | RU 8424-19..... | 332     | RU 8555-18..... | 340    | RU 8619-22/50..... | 414 |
| RU 8386-02..... | 328     | RU 8425-15..... | 333RU   | RU 8555-23..... | 340    | RU 8619-22/55..... | 414 |
| RU 8386-03..... | 328     | 8426-14.....    | 333     | RU 8556-19..... | 341    | RU 8619-22/60..... | 414 |
| RU 8387-01..... | 328     | RU 8429-16..... | 333     | RU 8557-19..... | 341    | RU 8619-23/35..... | 414 |
| RU 8387-02..... | 328     | RU 8430-14..... | 333     | RU 8559-20..... | 341    | RU 8619-23/40..... | 414 |
| RU 8387-03..... | 328     | RU 8431-14..... | 333     | RU 8560-20..... | 341    | RU 8619-23/50..... | 414 |
| RU 8387-04..... | 328     | RU 8432-15..... | 333     | RU 8570-01..... | 73,341 | RU 8619-23/55..... | 414 |
| RU 8388-02..... | 328     | RU 8433-17..... | 333     | RU 8570-02..... | 73,341 | RU 8619-23/60..... | 414 |
| RU 8388-03..... | 328     | RU 8434-18..... | 333     | RU 8570-03..... | 341    | RU 8619-24/35..... | 414 |
| RU 8388-04..... | 328     | RU 8440-19..... | 334     | RU 8570-04..... | 341    | RU 8619-24/40..... | 414 |
| RU 8388-05..... | 328     | RU 8442-01..... | 334     | RU 8600-28..... | 342    | RU 8619-24/50..... | 414 |
| RU 8388-06..... | 328     | RU 8442-02..... | 334     | RU 8602-28..... | 342    | RU 8619-24/55..... | 414 |
| RU 8389-01..... | 328     | RU 8445-16..... | 334     | RU 8604-28..... | 342    | RU 8619-24/60..... | 414 |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                     |     |                     |     |                     |     |                     |     |
|---------------------|-----|---------------------|-----|---------------------|-----|---------------------|-----|
| RU 8619-30/35.....  | 414 | RU 8625-50.....     | 416 | RU 8650-00/46 ..... | 396 | RU 8650-12/21 ..... | 400 |
| RU 8619-30/40.....  | 414 | RU 8625-60.....     | 416 | RU 8650-03/01 ..... | 397 | RU 8650-12/23 ..... | 400 |
| RU 8619-30/50.....  | 414 | RU 8626-40.....     | 416 | RU 8650-03/02 ..... | 397 | RU 8650-12/25 ..... | 400 |
| RU 8619-30/55.....  | 414 | RU 8626-50.....     | 416 | RU 8650-03/03 ..... | 397 | RU 8650-12/26 ..... | 400 |
| RU 8619-30/60.....  | 414 | RU 8626-60.....     | 416 | RU 8650-03/04 ..... | 397 | RU 8650-12/30 ..... | 400 |
| RU 8619-31/35.....  | 414 | RU 8630-00 .....    | 407 | RU 8650-03/05 ..... | 397 | RU 8650-12/31 ..... | 400 |
| RU 8619-31/40.....  | 414 | RU 8632-20.....     | 407 | RU 8650-03/06 ..... | 397 | RU 8651-01 .....    | 401 |
| RU 8619-31/50.....  | 414 | RU 8632-30.....     | 407 | RU 8650-03/11 ..... | 398 | RU 8651-02 .....    | 401 |
| RU 8619-31/55.....  | 414 | RU 8632-40.....     | 407 | RU 8650-03/13.....  | 398 | RU 8651-05 .....    | 401 |
| RU 8619-31/60.....  | 414 | RU 8632-50.....     | 407 | RU 8650-03/15.....  | 398 | RU 8651-10.....     | 401 |
| RU 8619-32/35.....  | 414 | RU 8632-60.....     | 407 | RU 8650-03/16.....  | 398 | RU 8651-11.....     | 401 |
| RU 8619-32/40.....  | 414 | RU 8633-20.....     | 407 | RU 8650-03/18.....  | 398 | RU 8651-20 .....    | 401 |
| RU 8619-32/50.....  | 414 | RU 8633-30.....     | 407 | RU 8650-03/19.....  | 398 | RU 8651-21 .....    | 401 |
| RU 8619-32/55.....  | 414 | RU 8633-40.....     | 407 | RU 8650-03/21 ..... | 399 | RU 8651-40 .....    | 401 |
| RU 8619-32/60.....  | 414 | RU 8633-50.....     | 407 | RU 8650-03/23 ..... | 399 | RU 8652-00.....     | 404 |
| RU 8619-33/35.....  | 414 | RU 8633-60.....     | 407 | RU 8650-03/25 ..... | 399 | RU 8652-07 .....    | 402 |
| RU 8619-33/40.....  | 414 | RU 8634-20.....     | 407 | RU 8650-03/26 ..... | 399 | RU 8652-08 .....    | 402 |
| RU 8619-33/50.....  | 414 | RU 8636-01.....     | 408 | RU 8650-03/30 ..... | 399 | RU 8652-11.....     | 402 |
| RU 8619-33/55.....  | 414 | RU 8637-01.....     | 408 | RU 8650-03/31 ..... | 399 | RU 8652-12 .....    | 402 |
| RU 8619-33/60.....  | 414 | RU 8639-01.....     | 408 | RU 8650-03/32 ..... | 399 | RU 8652-13 .....    | 402 |
| RU 8619-70/01 ..... | 415 | RU 8639-02.....     | 408 | RU 8650-03/33 ..... | 399 | RU 8652-14 .....    | 403 |
| RU 8619-70/02 ..... | 415 | RU 8639-02/04 ..... | 408 | RU 8650-04/01 ..... | 397 | RU 8652-15 .....    | 403 |
| RU 8619-70/03 ..... | 415 | RU 8639-03.....     | 408 | RU 8650-04/02 ..... | 397 | RU 8652-21 .....    | 404 |
| RU 8619-70/04 ..... | 415 | RU 8639-03/03 ..... | 408 | RU 8650-04/03 ..... | 397 | RU 8652-22 .....    | 404 |
| RU 8619-71/01 ..... | 415 | RU 8639-03/04 ..... | 408 | RU 8650-04/04 ..... | 397 | RU 8652-23 .....    | 404 |
| RU 8619-71/02 ..... | 415 | RU 8639-04.....     | 408 | RU 8650-04/05 ..... | 397 | RU 8652-24 .....    | 404 |
| RU 8619-71/03 ..... | 415 | RU 8639-04/03 ..... | 408 | RU 8650-04/06 ..... | 397 | RU 8652-25 .....    | 404 |
| RU 8619-71/04 ..... | 415 | RU 8639-04/04 ..... | 408 | RU 8650-04/11.....  | 398 | RU 8652-26 .....    | 404 |
| RU 8619-72/01 ..... | 415 | RU 8641-01 .....    | 408 | RU 8650-04/13.....  | 398 | RU 8652-27 .....    | 404 |
| RU 8619-72/02.....  | 415 | RU 8641-02 .....    | 408 | RU 8650-04/15.....  | 398 | RU 8652-28 .....    | 404 |
| RU 8619-72/03.....  | 415 | RU 8642-01 .....    | 408 | RU 8650-04/16.....  | 398 | RU 8652-29 .....    | 404 |
| RU 8619-72/04.....  | 415 | RU 8642-02.....     | 408 | RU 8650-04/18.....  | 398 | RU 8652-30.....     | 404 |
| RU 8619-73/01 ..... | 415 | RU 8643-01.....     | 408 | RU 8650-04/19.....  | 398 | RU 8652-31 .....    | 404 |
| RU 8619-73/02.....  | 415 | RU 8643-02.....     | 408 | RU 8650-04/21 ..... | 399 | RU 8652-32 .....    | 404 |
| RU 8619-73/03.....  | 415 | RU 8643-03.....     | 408 | RU 8650-04/23 ..... | 399 | RU 8652-33 .....    | 404 |
| RU 8619-73/04.....  | 415 | RU 8643-04.....     | 408 | RU 8650-04/25 ..... | 399 | RU 8652-34 .....    | 404 |
| RU 8619-80/01.....  | 415 | RU 8644-01.....     | 408 | RU 8650-04/26 ..... | 399 | RU 8652-35 .....    | 404 |
| RU 8619-80/02.....  | 415 | RU 8645-01.....     | 408 | RU 8650-04/30 ..... | 399 | RU 8653-00.....     | 403 |
| RU 8619-80/03.....  | 415 | RU 8645-02.....     | 408 | RU 8650-04/31 ..... | 399 | RU 8655-00.....     | 403 |
| RU 8619-80/04.....  | 415 | RU 8648-01.....     | 408 | RU 8650-04/32 ..... | 399 | RU 8660-06 .....    | 409 |
| RU 8619-80/05.....  | 415 | RU 8649-03/01 ..... | 397 | RU 8650-04/33 ..... | 399 | RU 8660-08.....     | 409 |
| RU 8619-81/01 ..... | 415 | RU 8649-03/03 ..... | 397 | RU 8650-11/01 ..... | 400 | RU 8660-10 .....    | 409 |
| RU 8619-81/02 ..... | 415 | RU 8649-03/05 ..... | 397 | RU 8650-11/03 ..... | 400 | RU 8660-12 .....    | 409 |
| RU 8619-81/03 ..... | 415 | RU 8649-03/06 ..... | 397 | RU 8650-11/05 ..... | 400 | RU 8660-14 .....    | 409 |
| RU 8619-81/04 ..... | 415 | RU 8649-03/11.....  | 398 | RU 8650-11/06 ..... | 400 | RU 8660-16 .....    | 409 |
| RU 8619-81/05.....  | 415 | RU 8649-03/21 ..... | 399 | RU 8650-11/11.....  | 400 | RU 8660-18 .....    | 409 |
| RU 8620-30.....     | 416 | RU 8649-03/23 ..... | 399 | RU 8650-11/13 ..... | 400 | RU 8660-20 .....    | 409 |
| RU 8620-40.....     | 416 | RU 8649-04/01 ..... | 397 | RU 8650-11/15 ..... | 400 | RU 8660-22 .....    | 409 |
| RU 8620-50.....     | 416 | RU 8649-04/03 ..... | 397 | RU 8650-11/16 ..... | 400 | RU 8660-24 .....    | 409 |
| RU 8620-60.....     | 416 | RU 8649-04/05 ..... | 397 | RU 8650-11/21 ..... | 400 | RU 8660-26.....     | 409 |
| RU 8621-30.....     | 416 | RU 8649-04/06 ..... | 397 | RU 8650-11/23 ..... | 400 | RU 8660-28.....     | 409 |
| RU 8621-40.....     | 416 | RU 8649-04/11.....  | 398 | RU 8650-11/25 ..... | 400 | RU 8660-30.....     | 409 |
| RU 8621-50.....     | 416 | RU 8649-04/21 ..... | 399 | RU 8650-11/26 ..... | 400 | RU 8662-08.....     | 409 |
| RU 8621-60.....     | 416 | RU 8649-04/23 ..... | 399 | RU 8650-11/30 ..... | 400 | RU 8662-10.....     | 409 |
| RU 8622-30.....     | 416 | RU 8649-05/21 ..... | 399 | RU 8650-11/31 ..... | 400 | RU 8662-12 .....    | 409 |
| RU 8622-40.....     | 416 | RU 8649-05/23 ..... | 399 | RU 8650-12/01 ..... | 400 | RU 8662-14 .....    | 409 |
| RU 8622-50.....     | 416 | RU 8649-06/21 ..... | 399 | RU 8650-12/03.....  | 400 | RU 8662-16 .....    | 409 |
| RU 8622-60.....     | 416 | RU 8649-06/23 ..... | 399 | RU 8650-12/05.....  | 400 | RU 8662-18 .....    | 409 |
| RU 8623-30.....     | 416 | RU 8649-11/23 ..... | 400 | RU 8650-12/06.....  | 400 | RU 8662-20 .....    | 409 |
| RU 8623-40.....     | 416 | RU 8649-12/23.....  | 400 | RU 8650-12/11 ..... | 400 | RU 8662-22 .....    | 409 |
| RU 8623-50.....     | 416 | RU 8650-00/40 ..... | 396 | RU 8650-12/13 ..... | 400 | RU 8662-24 .....    | 409 |
| RU 8623-60.....     | 416 | RU 8650-00/43 ..... | 396 | RU 8650-12/15 ..... | 400 | RU 8662-26.....     | 409 |
| RU 8625-40.....     | 416 | RU 8650-00/45 ..... | 396 | RU 8650-12/16 ..... | 400 | RU 8662-28.....     | 409 |

**NUMMERNVERZEICHNIS  
NUMERICAL INDEX**

|                 |     |                    |         |                    |         |                  |        |
|-----------------|-----|--------------------|---------|--------------------|---------|------------------|--------|
| RU 8662-30..... | 409 | RU 8867-46.....    | 419     | RU 8909-10.....    | 422     | RU 9576-33.....  | 36     |
| RU 8664-10..... | 409 | RU 8867-47.....    | 419     | RU 8909-11.....    | 422     | RU 9576-34.....  | 36     |
| RU 8664-12..... | 409 | RU 8867-51.....    | 419     | RU 8909-12.....    | 422     | RU 9576-35.....  | 36     |
| RU 8664-14..... | 409 | RU 8867-52.....    | 419     | RU 8914-00.....    | 429     | RU 9577-00.....  | 37     |
| RU 8664-16..... | 409 | RU 8871-14HP.....  | 420     | RU 8915-01.....    | 31      | RU 9577-02.....  | 37     |
| RU 8664-18..... | 409 | RU 8876-10.....    | 420     | RU 8915-02.....    | 31      | RU 9577-05.....  | 37     |
| RU 8664-40..... | 409 | RU 8879-10.....    | 420     | RU 8915-03.....    | 31      | RU 9577-10.....  | 37     |
| RU 8664-42..... | 409 | RU 8879-12.....    | 420     | RU 8915-04.....    | 31      | RU 9577-11.....  | 37     |
| RU 8664-44..... | 409 | RU 8880-00.....    | 421     | RU 8916-01.....    | 429     | RU 9577-12.....  | 37     |
| RU 8664-46..... | 409 | RU 8880-03.....    | 421     | RU 8916-11.....    | 429     | RU 9577-13.....  | 37     |
| RU 8664-48..... | 409 | RU 8880-05.....    | 421     | RU 8946-23.....    | 420     | RU 9577-14.....  | 37     |
| RU 8666-01..... | 409 | RU 8880-06.....    | 421     | RU 8966-01.....    | 429     | RU 9577-21.....  | 37     |
| RU 8666-02..... | 409 | RU 8880-07.....    | 421     | RU 8966-11.....    | 429     | RU 9577-22.....  | 37     |
| RU 8680-18..... | 411 | RU 8880-50.....    | 421     | RU 8967-10.....    | 429     | RU 9577-23.....  | 37     |
| RU 8688-01..... | 410 | RU 8880-60.....    | 421     | RU 8967-12.....    | 429     | RU 9577-24.....  | 37     |
| RU 8688-02..... | 410 | RU 8880-61.....    | 421     | RU 8970-01.....    | 241,429 | RU 9577-25.....  | 37     |
| RU 8688-03..... | 410 | RU 8902-01.....    | 424     | RU 8970-02.....    | 241,429 | RU 9577-27.....  | 37     |
| RU 8688-04..... | 410 | RU 8902-02.....    | 424     | RU 8970-03.....    | 241,429 | RU 9577-28.....  | 37     |
| RU 8689-01..... | 410 | RU 8902-03.....    | 424     | RU 8975-05.....    | 430     | RU 9577-29.....  | 37     |
| RU 8690-01..... | 411 | RU 8902-04.....    | 424     | RU 8975-10.....    | 430     | RU 9577-30.....  | 37     |
| RU 8690-02..... | 411 | RU 8902-05.....    | 424     | RU 8981-02.....    | 430     | RU 9577-31.....  | 37     |
| RU 8690-03..... | 411 | RU 8902-06.....    | 424     | RU 8981-03.....    | 430     | RU 9577-34.....  | 37     |
| RU 8690-04..... | 411 | RU 8902-07.....    | 424     | RU 8981-04.....    | 430     | RU 9577-35.....  | 37     |
| RU 8692-24..... | 411 | RU 8902-08.....    | 424     | RU 8981-05.....    | 430     | RU 9577-36.....  | 37     |
| RU 8695-20..... | 411 | RU 8902-09.....    | 424     | RU 8981-06.....    | 430     | RU 9577-37.....  | 37     |
| RU 8822-06..... | 310 | RU 8903-01.....    | 425     | RU 8981-12.....    | 430     | RU 9577-41.....  | 37     |
| RU 8826-00..... | 310 | RU 8903-02.....    | 425     | RU 8981-13.....    | 430     | RU 9577-45.....  | 37     |
| RU 8826-01..... | 310 | RU 8903-03.....    | 425     | RU 8981-14.....    | 430     | RU 9577-46.....  | 37     |
| RU 8826-02..... | 311 | RU 8903-04.....    | 425     | RU 8981-15.....    | 430     | RU 9577-47.....  | 37     |
| RU 8826-03..... | 311 | RU 8903-05.....    | 425     | RU 8981-16.....    | 430     | RU 9630-01.....  | 111    |
| RU 8831-10..... | 310 | RU 8903-06.....    | 425     | RU 8981-22.....    | 430     | RU 9630-02.....  | 111    |
| RU 8831-18..... | 310 | RU 8903-07.....    | 425     | RU 8981-23.....    | 430     | RU 9630-03.....  | 111    |
| RU 8835-13..... | 310 | RU 8903-08.....    | 425     | RU 8981-24.....    | 430     | RU 9651-02.....  | 111    |
| RU 8860-01..... | 221 | RU 8903-09.....    | 425     | RU 8981-25.....    | 430     | RU 9651-03.....  | 111    |
| RU 8860-02..... | 221 | RU 8904-01/01..... | 426     | RU 8981-26.....    | 430     | RU 9651-04.....  | 111    |
| RU 8861-01..... | 221 | RU 8904-02/01..... | 426     | RU 8984-01.....    | 430     | RU 9651-01.....  | 111    |
| RU 8861-02..... | 221 | RU 8904-03/01..... | 426     | RU 8984-02.....    | 430     | RU 9651-12.....  | 111    |
| RU 8861-03..... | 221 | RU 8904-04/01..... | 426     | RU 8984-03.....    | 430     | RU 9651-23.....  | 111    |
| RU 8862-01..... | 221 | RU 8904-05/01..... | 426     | RU 8984-04.....    | 430     | RU 9651-34.....  | 111    |
| RU 8862-02..... | 221 | RU 8904-06/01..... | 426     | RU 8984-05.....    | 430     | RU 9651-45.....  | 111    |
| RU 8865-00..... | 421 | RU 8904-07/01..... | 26      | RU 8984-06.....    | 430     | RU 9651-56.....  | 111    |
| RU 8865-51..... | 419 | RU 8904-08/01..... | 426     | RU 8984-07.....    | 430     | RU 9651-67.....  | 111    |
| RU 8865-52..... | 419 | RU 8904-09/01..... | 426     | RU 8985-00/01..... | 430     | RU 9651-78.....  | 111    |
| RU 8865-55..... | 419 | RU 8905-01/01..... | 428     | RU 8985-00/02..... | 430     | RU 9651-04.....  | 111    |
| RU 8865-56..... | 419 | RU 8905-50/08..... | 428     | RU 8985-01.....    | 430     | RU 9652-03.....  | 111    |
| RU 8865-59..... | 419 | RU 8905-50/11..... | 428     | RU 8985-02.....    | 430     | RU 9652-02.....  | 111    |
| RU 8865-60..... | 419 | RU 8907-01/01..... | 424-426 | RU 8985-03.....    | 430     | RU 9652-01.....  | 111    |
| RU 8867-05..... | 418 | RU 8907-01/02..... | 424-426 | RU 8985-04.....    | 430     | RU 9652-12.....  | 111    |
| RU 8867-06..... | 418 | RU 8907-01/03..... | 424-426 | RU 8985-05.....    | 430     | RU 9652-23.....  | 111    |
| RU 8867-07..... | 418 | RU 8907-01/04..... | 424-426 | RU 8985-06.....    | 430     | RU 9652-34.....  | 111    |
| RU 8867-08..... | 418 | RU 8907-01/05..... | 424-426 | RU 9012-07.....    | 272     | RU 9652-45.....  | 111    |
| RU 8867-11..... | 418 | RU 8907-01/06..... | 424-426 | RU 9405-13.....    | 309     | RU 9652-56.....  | 111    |
| RU 8867-12..... | 418 | RU 8907-01/07..... | 424-426 | RU 9406-13.....    | 309     | RU 9652-67.....  | 111    |
| RU 8867-33..... | 419 | RU 8907-01/08..... | 424-426 | RU 9576-01.....    | 36      | RU 9652-78.....  | 111    |
| RU 8867-34..... | 419 | RU 8907-01/09..... | 424-426 | RU 9576-02.....    | 36      | RU 9942-11.....  | 88,257 |
| RU 8867-36..... | 419 | RU 8907-02/01..... | 428     | RU 9576-10.....    | 36      | RU 9943-11.....  | 88,257 |
| RU 8867-37..... | 419 | RU 8908-01.....    | 422     | RU 9576-21.....    | 36      | RU 9964-05.....  | 88,257 |
| RU 8867-40..... | 419 | RU 8908-02.....    | 422     | RU 9576-22.....    | 36      | RU-12004-01..... | 127    |
| RU 8867-41..... | 419 | RU 8908-11.....    | 422     | RU 9576-23.....    | 36      | RU-12004-02..... | 127    |
| RU 8867-42..... | 419 | RU 8908-12.....    | 422     | RU 9576-24.....    | 36      | RU-12004-05..... | 127    |
| RU 8867-43..... | 419 | RU 8909-05.....    | 422     | RU 9576-25.....    | 36      | RU-12004-10..... | 127    |
| RU 8867-44..... | 419 | RU 8909-07.....    | 422     | RU 9576-31.....    | 36      | RU-12131-01..... | 126    |
| RU 8867-45..... | 419 | RU 8909-08.....    | 422     | RU 9576-32.....    | 36      | RU-12131-02..... | 126    |

**NUMMERNVERZEICHNIS**  
**NUMERICAL INDEX**

---

|                   |     |
|-------------------|-----|
| RU-12131-03 ..... | 126 |
| RU-12131-04 ..... | 126 |
| RU-12131-05 ..... | 126 |
| RU-12131-06 ..... | 126 |
| RU-12131-07 ..... | 126 |
| RZ 010-000 .....  | 422 |
| RZ 010-030 .....  | 421 |



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstr. 1, 78567 Fridingen, Germany  
Tel.: +49 7463 9956-0, Fax: +49 7463 9956-56  
sales@rudolf-med.com, www.rudolf-med.com





ZK108DE/EN - 10.2018

**RUDOLF Medical GmbH + Co. KG**  
Zollerstr. 1 · 78567 Fridingen, Germany · Phone +49 (74 63) 99 56-0  
Fax +49 (74 63) 99 56-56 · [sales@rudolf-med.com](mailto:sales@rudolf-med.com) · [www.rudolf-med.com](http://www.rudolf-med.com)

**RUDOLF**  
BECAUSE WE CARE